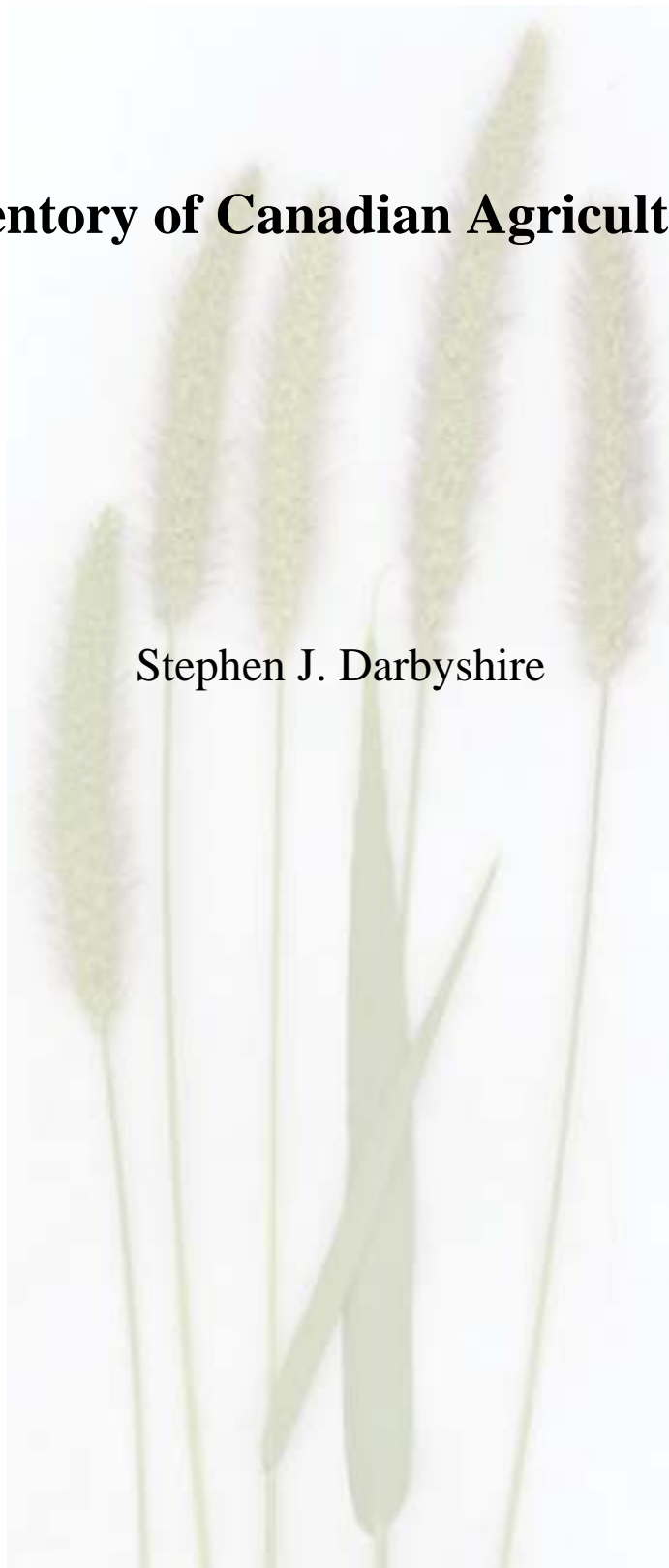


# **Inventory of Canadian Agricultural Weeds**

Stephen J. Darbyshire



Agriculture and Agri-Food Canada, Research Branch, Ottawa, Ontario, K1A 0C6  
Agriculture et Agroalimentaire Canada, Direction générale de la recherche, Ottawa (Ontario), K1A 0C6

National Library of Canada Cataloguing in Publication

Darbyshire, Stephen James, 1953-

Inventory of Canadian agricultural weeds [electronic resource] / Stephen J. Darbyshire.

Issued also in French under title: Inventaire des mauvaises herbes du Canada.

Expanded and updated electronic version of Preliminary inventory of Canadian weeds by C.W.

Crompton ... [et al.] originally published in 1988. Cf. Acknowledgements

Includes bibliographical references and index.

Mode of access: World Wide Web.

ISBN 0-662-33986-X

Cat. no. A42-100/2003E-IN

1. Weeds--Canada--Handbooks, manuals, etc. 2. Weeds--Canada--Nomenclature. 3. Weeds--Canada--Nomenclature (Popular). 4. Weeds--Canada--Geographical distribution. 5. Botany--Canada. 6. Botany--Nomenclature. I. Canada. Agriculture and Agri-Food Canada. Research Branch II. Title.

SB611.34.C3D37 2003

632'.5'0971

C2003-902437-7

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by the Minister of Public Works and Government Services, 2003.

This material may be reproduced, in whole or in part and by any means, without further permission from Agriculture and Agri-Food Canada (AAFC), provided the source is properly identified. AAFC assumes no responsibility for the accuracy or reliability of the reproduction. AAFC does not endorse any reproduction.

Le présent document peut être reproduit en tout ou en partie, par quelque moyen que ce soit et sans autre permission d'Agriculture et Agroalimentaire Canada (AAC), à condition que la source soit clairement identifiée. AAC ne garantit aucune reproduction et ne peut en aucun cas être tenu responsable de l'exactitude et de la fidélité d'une telle reproduction.

Cette publication est disponible en français sous le titre  
*Inventaire des mauvaises herbes du Canada*

## Contents

Abstract .....	6
Introduction .....	7
Acknowledgements .....	9
Flora .....	10
Polypodiaceae .....	10
Equisetaceae .....	11
Taxaceae .....	13
Pinaceae .....	13
Typhaceae .....	15
Sparganiaceae .....	16
Zosteraceae .....	17
Najadaceae .....	19
Juncaginaceae .....	20
Butomaceae .....	20
Hydrocharitaceae .....	21
Gramineae [Poaceae] .....	22
Cyperaceae .....	49
Araceae .....	52
Lemnaceae .....	53
Juncaceae .....	53
Liliaceae .....	55
Iridaceae .....	58
Orchidaceae .....	59
Salicaceae .....	59
Myricaceae .....	60
Corylaceae .....	61
Betulaceae .....	62
Fagaceae .....	64
Cannabaceae .....	65
Urticaceae .....	66
Santalaceae .....	68
Aristolochiaceae .....	68
Polygonaceae .....	69
Chenopodiaceae .....	80
Amaranthaceae .....	89
Nyctaginaceae .....	91
Phytolaccaceae .....	91
Aizoaceae .....	92
Portulacaceae .....	92
Caryophyllaceae .....	93
Ceratophyllaceae .....	98
Nymphaeaceae .....	99

Ranunculaceae	99
Berberidaceae	104
Menispermaceae	106
Papaveraceae	106
Capparidaceae	108
Cruciferae [Brassicaceae]	108
Crassulaceae	127
Saxifragaceae	127
Rosaceae	130
Leguminosae [Fabaceae]	141
Linaceae	157
Oxalidaceae	158
Geraniaceae	159
Zygophyllaceae	161
Rutaceae	161
Euphorbiaceae	161
Anacardiaceae	166
Aceraceae	168
Hippocastanaceae	169
Balsaminaceae	169
Rhamnaceae	170
Vitaceae	171
Malvaceae	172
Guttiferae [Clusiaceae]	174
Violaceae	175
Cactaceae	176
Thymelaeaceae	177
Elaeagnaceae	177
Lythraceae	178
Trapaceae	178, 179
Onagraceae	179
Haloragaceae	183
Hippuridaceae	184
Araliaceae	184
Umbelliferae [Apiaceae]	184
Cornaceae	189
Ericaceae	190
Primulaceae	192
Apocynaceae	194
Asclepiadaceae	195
Convolvulaceae	198
Polemoniaceae	200
Hydrophyllaceae	201
Boraginaceae	201
Verbenaceae	206

Labiatae [Lamiaceae] .....	207
Solanaceae .....	216
Scrophulariaceae .....	221
Lentibulariaceae .....	228
Phrymaceae .....	229
Plantaginaceae .....	229
Rubiaceae .....	231
Caprifoliaceae .....	233
Valerianaceae .....	236
Dipsacaceae .....	236
Cucurbitaceae .....	237
Campanulaceae .....	237
Compositae [Asteraceae] .....	239
References .....	286
Index .....	325

## **Abstract**

This publication is an inventory of and reference guide for Canadian weeds, primarily those of importance to agriculture. It includes plants that are weeds in a variety of agricultural contexts (field crops, rangelands, commodity trade, silviculture, etc.). All common species are covered as well as uncommon ones that are actually or potentially important for biological or social reasons. There are entries for 872 species and 198 subspecific taxa, for which over 9000 common and scientific names are given, including the most common synonyms. For each species, and any recognized subspecific taxa, information is given on synonymy, common names, Canadian distribution (and including Alaska, Greenland, St. Pierre and Miquelon), listings in weed control legislation, native versus introduced status, growth habit and/or life history, habitat, toxicity, and status in Canada. Other comments are sometimes included on taxonomy and/or agricultural issues. Review papers and other important references on taxonomy and ecology are cited as well as published distribution maps.

## Introduction

The classification of a plant as a weed is not based on any intrinsic characteristic or biological feature, but depends on human values associated with a particular point of reference (e.g. Perrins *et al.* 1992). Thus a plant is considered a weed or not, depending on the circumstances in which it is growing and who is doing the classifying. For example, a crop species may be considered a weed when its presence among other crops is unwanted, or a horticultural plant may be considered a nuisance weed when growing in agricultural systems. A plant such as the rare and endangered poison sumach (*Rhus vernix* L.) is a valued medicinal plant on one hand, but a noxious threat to human health on the other. Generally, any plant is considered a weed when its growth interferes with human activities or welfare.

Changes in agricultural practices and techniques as well as commodity handling, transportation and storage systems and/or trading patterns will all affect the prevalence and dispersal of weeds. For these and other reasons the weed flora is never static, with some species rising in importance, others diminishing, and new species appearing. The dynamic nature of Canadian agricultural systems and the subjective definition of “weed” leads to difficulties in selecting which species should be considered for an inventory. Species included here meet at least one of the following criteria: plants which are common agricultural pests; plants which are increasing in range or prevalence in agricultural systems; ruderal plants which encroach on agricultural habitats or associated irrigation and transportation areas; plant pests of silviculture; plants reported as poisonous to humans or livestock; plants serving as alternate or reservoir hosts for crop diseases; or, plants appearing in federal or provincial weed control legislation. A few plants have been included which, although rare in Canada, are deemed to be potential agricultural weeds should populations expand. Many crop plants may be considered weeds when they occur as volunteers in land planted to new crop species or as a component in poorly cleaned, low-grade seed. These taxa usually have not been included because they are generally well known.

The order of families and genera used in Crompton *et al.* (1988b) has been continued here and is largely the same as in the eighth edition of *Gray's Manual of Botany* (Fernald 1950), which follows the Englerian system (see also von Dalla Torre 1958). This has been done to facilitate use in conjunction with many commonly available Canadian floras employing a similar classification scheme. Although this system of the higher ranks is considered quite dated today, there is no clear consensus among the several competing systems which have been proposed and continue to be developed (e.g.: Cronquist (1988) and Watson and Dallwitz (1992)).

Seven vascular plant families occurring in Canada may be referred to by alternate names under the rules of botanical nomenclature. The alternate names for these families, which are generally to be preferred, are given in square brackets. Accepted scientific names are given in bold at the beginning of each account and authority abbreviations for all botanical names follow Brummitt and Powell (1992). Common synonyms of scientific names are given, especially those used in the Canadian literature, but a complete list of synonyms has not been attempted. Synonyms enclosed in quotation marks are names which have appeared in the Canadian literature, but are incorrect in their spelling or taxonomic application. English and French common names accepted by Darbyshire *et al.* (2000) appear first in the respective lists and are indicated by an asterisk. Preferred common names are given first and others encountered in the Canadian literature are listed, although not all orthographic variants are given. Some names

commonly used in other parts of the world are included with the country of origin in parentheses. The preferred orthography of English common names follows the guidelines of Robert Hamilton, which may be found in Canada Weed Committee (1969), Alex *et al.* (1980), Crompton *et al.* 1988b, Mulligan (1992) and Darbyshire *et al.* (2000).

The range given in the “Distribution” section is based on herbarium specimens or well documented literature sources and indicates where the species has been known to grow without deliberate cultivation. It is not an indication of abundance, nor necessarily present occurrence. Parentheses around a regional abbreviation indicates an uncertainty where either: occurrence has been reported in the literature, but an error is suspected and/or no supporting specimens have been seen; or, the plant has not been reported or collected in the region, but is almost certainly present. References under the “Maps” section give locations of published maps showing either the range of the species throughout Canada or throughout a major portion of the species’ range. Exceptions to this are maps of European and Mediterranean species in Meusel *et al.* (1965, 1978) and Meusel and Jäger (1992) which give only the Old World range. These are included because they contain useful information on climatic conditions under which a species may be expected. Distribution information is supplemented with a statement on provenance and the native range of the species.

The heading of “Legislation” indicates regulations, provincial weed control acts or the Canada Seeds Act (Weed Seeds Order, 1986), under which plants are named. Different regulations may group weeds into various categories for control (e.g.: noxious, nuisance, restricted, etc.), and may be in force only under certain conditions or regions. No attempt has been made to elaborate complex subtleties of the regulations. Sometimes entire genera are listed, as for example “*Cuscuta* spp.”, in which case the citation is under the genus heading and the individual species are not annotated. Weeds listed in various provincial regulations are frequently reviewed and often changed; a citation here simply indicates that some measure of control was placed on the species in 2002.

A brief description of life history, habitat and abundance is given for all species and toxicity is noted where appropriate. Notes and comments deemed of interest or use are sometimes added to a species account, particularly when there is taxonomic controversy. The references cited under various taxa are primarily taxonomical or autecological in nature, although sources indicating rare or endangered status, reported toxicity, phytogeography, or general ecology and biology are also included. References dealing solely with weed control or agronomic impact have been omitted.

Standard texts and floras which are useful sources of additional information and/or serve as identification aids include: Fernald (1950); Hitchcock (1951); Hitchcock *et al.* (1955-1969); Scoggan (1957, 1978-1979); Tutin *et al.* (1964-1993); Boivin (1966-1967), (1967-1981); Hultén (1968); Roland and Smith (1969); Secrétariat d’État (1974); Welsh (1974); Ferron and Cayouette (1975); Taylor and MacBryde (1977); Rouleau (1978); Looman and Best (1979); Dore and McNeill (1980); Porsild and Cody 1980; Hanf (1983); Moss (1983); Erskine (1985); Hultén and Fries (1986); Frankton and Mulligan (1987); Douglas *et al.* (1989-1994, 1998-2001); Gleason and Cronquist (1991); Alex (1992); Lambinon *et al.* (1992); Rouleau and Lamoureux (1992); *Flora of North America north of Mexico* (FNA 1993-2002); Jauzein (1995); Marie-Victorin (1997); Holmgren (1998); Newmaster *et al.* (1998); Roland and Zinck (1998); Bubar *et al.* (2000); Cody (2000); Crow and Hellquist (2000); and, Hinds (2000). The excellent popular guides by Fleurbec (1985-1993; Lamoureux 2002) are a useful source of information for many



species covered here.

Abbreviations for geographic areas are: Canada, CA; Greenland, GR; Nunavut, NU; Northwest Territory NT; Yukon Territory, YK; Alaska, AK; Labrador, LB; Newfoundland, NF; Saint Pierre and Miquelon, SM; Prince Edward Island, PE; Nova Scotia, NS; New Brunswick, NB; Quebec, QC; Ontario, ON; Manitoba, MB; Saskatchewan, SK; Alberta, AB; British Columbia, BC; Australia, AU; France, FR; United Kingdom, UK; United States, US.

## **Acknowledgements**

This document is based on the publication by C.W. Crompton, J. McNeill, A.E. Stahevitch and W.A. Wojtas (1988), *Preliminary inventory of Canadian weeds*, which is now out of print and out of date. It is hoped that this expanded and updated version will be at least as useful as the earlier edition was. Many people have kindly assisted in various ways during the production, including Paul Cavers, Jacques Cayouette, William Cody, Cliff Crompton, Ardath Francis, Margo Murray, Zoe Ritchford, Suzanne Warwick and several anonymous reviewers. They have greatly assisted in improving the work and ferreting out errors. Special thanks to Marc Favreau, not only for his translation of the document into French, but also for his critical eye and many useful comments. Remaining flaws are all of the author's doing.

## Flora

### POLYPODIACEAE fern family – Polypodiacées

#### ***Onoclea sensibilis* L.**

sensitive fern\*, bead fern, polypod-brakes, sugar brake.

onoclée sensible\*, fougère sensitive, orcanette sensible, onoclée délicate (FR).

Distribution: LB NF SM NS PE NB QC ON MB

Native.

Perennial; mesic to wet soils, pastures, old fields, shores, swamps, marshes, forests and ditches; poisonous to livestock; common.

References: Cody and Britton 1989; Mulligan and Munro 1990.

Maps: Cody and Britton 1989, map 90, p. 357; Fleurbec 1993, p. 90; FNA 1993b, p. 251.

#### ***Pteridium aquilinum* (L.) Kuhn subsp. *aquilinum***

Distribution: AK (LB) NF SM NS PE NB QC ON MB (SK) AB BC

Legislation: QC

Native.

Perennial; pastures, old fields, thickets, open forests and roadsides; poisonous to livestock.

*Pteridium aquilinum* subsp. *aquilinum* var. *aquilinum* occurs in Europe and the Mediterranean region. Other varieties of subsp. *aquilinum* occur in Asia. Subspecies *caudatum* (L.)

Sadebeck (= *P. caudatum* (L.) Maxon) is a taxon predominantly of the southern hemisphere.

References: Tryon 1941; Lodge *et al.* 1968; Cody and Crompton 1975; Grime *et al.* 1988; Cody and Britton 1989; Mulligan and Munro 1990; Holm *et al.* 1996; Mitich 1999a.

Maps: Fleurbec 1993, p. 134.

#### ***Pteridium aquilinum* subsp. *aquilinum* var. *latiusculum* (Desv.) Underw. ex A. Heller**

eastern bracken\*, American bracken, American brake, bracken, bracken fern, brake, hog brake, pasture brake, eastern brackenfern (US).

fougère-aigle de l'Est\*, fougère à l'aigle, fougère-aigle commune, fougère d'aigle, fougère grand-aigle, fougère impériale, fougère-paille, grande fougère, polypode à feuilles recourbées, ptéride aigle, ptéride aigle-impériale, ptéridie aigle-impériale, ptéridie d'aigle, ptéridie latiuscule, ptéridium à ailes d'aigles, pteridium aquilin, ptéridium des aigles, ptéridium large, ptéris aigle-impériale.

Distribution: (LB) NF SM NS PE NB QC ON MB (SK) AB BC

Native.

Common.

Maps: Hultén 1962, map 131, p. 141; Cody and Crompton 1975, fig. 3, p. 1063; Hultén and Fries 1986, map 34, p. 17; Cody and Britton 1989, map 71, p. 348; ; FNA 1993b, p. 204.

#### ***Pteridium aquilinum* subsp. *aquilinum* var. *pubescens* Underw.**

*Pteridium aquilinum* subsp. *lanuginosum* (Bong.) Hultén

western bracken\*, bracken, brake, eagle fern, western brackenfern (US).

fougère-aigle de l'Ouest\*, grande fougère, grande fougère de l'Ouest.

Distribution: AK AB BC

Native.

Common.

Maps: Hultén 1962, map 131, p. 141; Cody and Crompton 1975, fig. 3, p. 1063; Cody and Britton 1989, map 72, p. 348; FNA 1993*b*, p. 203.

***Dennstaedtia punctilobula* (Michx.) T. Moore**

hay-scented fern\*, boulder-fern, hayscented fern (US).

dennstaedtie à lobules ponctués\*, dennstaedtia à lobules ponctués, dennstaedtie ponctilobulée, dicksonie velue, fougère d'odeur, fougère foin, fougère odorante.

Distribution: NF NS PE NB QC ON

Native.

Perennial; mesic soils, pastures, old fields, open forests and roadsides; common from Nova Scotia to Ontario.

References: Cody *et al.* 1977; Cody and Britton 1989; Bouchard *et al.* 1991.

Maps: Cody *et al.* 1977, fig. 2, p. 1162; Cody and Britton 1989, map 70, p. 347; Fleurbec 1993, p. 206; FNA 1993*b*, p. 199.

**EQUISETACEAE**  
**horsetail family – Équisétacées**

***Equisetum arvense* L.**

*Equisetum calderi* B. Boivin

field horsetail\*, common horsetail, devil's-guts, horse pipes, mare's tail, meadow pine, scouring rush, snake grass.

prêle des champs\*, herbe à écurer, prèle, prèle commune, prèle des champs, queue-de-cheval, queue de renard, queue-de-renard, queue de rat, queue-de-rat.

Distribution: GR NU NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: QC

Native.

Perennial; cultivated fields, pastures, rangeland, old fields, shores, thickets, open forests, ditches, roadsides and disturbed areas; poisonous to livestock; common to abundant.

References: Lodge *et al.* 1968; Holm *et al.* 1977; Cody and Wagner 1980; Frankton and Mulligan 1987; Grime *et al.* 1988; Cody and Britton 1989; Mulligan and Munro 1990; Mitich 1992*c*.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 19, p. 10; Cody and Britton 1989, map 40, p. 332; Fleurbec 1993, p. 328; FNA 1993*b*, p. 81; Lamoureux 2002, p. 250.

***Equisetum arvense* var. *arvense***

Distribution: GR NU NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

***Equisetum arvense* var. *boreale* (Bong.) Ledeb.**

Distribution: GR NU NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

***Equisetum fluviatile* L.**

“*Equisetum fluviatile* var. *verticillatum* Döll”

water horsetail\*, pipes, river horsetail, swamp horsetail.

prêle fluviatile\*, pipes, prêle fluviatile.

Distribution: NU NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; wet soils or emergent from shallow water, shores, swales, marshes, sloughs and ditches; poisonous to livestock; common.

References: Lodge *et al.* 1968; Grime *et al.* 1988; Cody and Britton 1989.

Maps: Hultén 1962, map 96, p. 104; Hultén and Fries 1986, map 15, p. 8; Cody and Britton 1989, map 37, p. 331; Fleurbec 1993, p. 348; FNA 1993b, p. 80.

***Equisetum hyemale* L. subsp. *affine* (Engelm.) Stone**

“*Equisetum hiemale*”

“*Equisetum hyemale* subsp. *affine* (Engelm.) Calder & Roy L. Taylor”

*Equisetum hyemale* var. *affine* (Engelm.) A.A. Eaton

*Equisetum hyemale* var. *californicum* Milde

*Equisetum hyemale* var. *elatum* (Engelm.) C.V. Morton

*Equisetum hyemale* var. *intermedium* A.A. Eaton

*Equisetum hyemale* var. *pseudohyemale* (Farw.) C.V. Morton

*Equisetum hyemale* var. *robustum* (A. Braun) A.A. Eaton

scouring-rush\*, common scouring rush, horsetail, scouring rush, smooth scouring rush, rough horsetail (UK), scouringrush (US).

prêle d’hiver\*, prêle, prêle des tourneurs, prêle d’hiver.

Distribution: NT YK AK NF NS NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; mesic to wet soils, pastures, shores, open forests, roadsides and disturbed areas; poisonous to livestock; common.

The typical form, *Equisetum hyemale* subsp. *hyemale*, is restricted to Eurasia.

References: Hauke 1963; Calder and Taylor 1965; Lodge *et al.* 1968; Cody and Britton 1989; Bouchard *et al.* 1991; Fleurbec 1993, p. 360.

Maps: Hultén 1968, p. 34; Cody and Britton 1989, map 43, p. 334; FNA 1993b, p. 83.

***Equisetum palustre* L.**

*Equisetum palustre* var. *americanum* M.-Vict.

*Equisetum palustre* var. *simplicissimum* A. Braun *ex* Engelm.

marsh horsetail\*, meadow horsetail, marsh-horsetail.

prêle des marais\*, prêle des marais.

Distribution: NT YK AK LB NF NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: QC

Native.

Perennial; mesic to wet soils, pastures, marshes, shores, thickets, forests and ditches; poisonous to livestock; common.

References: Lodge *et al.* 1968; Grime *et al.* 1988; Cody and Britton 1989; Mulligan and Munro 1990.

Maps: Hultén 1962, map 89, p. 99; Hultén 1968, p. 37; Hultén and Fries 1986, map 16, p. 8; Cody and Britton 1989, map 38, p. 331; Fleurbec 1993, p. 356; FNA 1993b, p. 80.

***Equisetum sylvaticum* L.**

woodland horsetail\*, wood horsetail, sylvan horsetail (US).

prêle des bois\*, prèle des bois.

Distribution: GR NU NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; thickets, forest edges and forests; common.

References: Cody and Britton 1989.

Maps: Raup 1947, pl. 13; Meusel *et al.* 1965, map 7; Hultén 1968, p. 37; Hultén and Fries 1986, map 17, p. 9; Cody and Britton 1989, map 41, p. 333; Fleurbec 1993, p. 344; FNA 1993b, p. 81.

**TAXACEAE**

**yew family – Taxacées**

***Taxus brevifolia* Nutt.**

western yew\*, Pacific yew, yew.

if de l'Ouest\*, if occidental.

Distribution: AK BC

Native.

Small tree or shrub; forests and forest edges; poisonous to humans and livestock; common.

References: Mulligan and Munro 1990.

Maps: Meusel *et al.* 1965, p. 19; Hultén 1968, p. 59; FNA 1993b, p. 425; Farrar 1995, p. 124.

***Taxus canadensis* Marshall**

Canada yew\*, American yew, dwarf yew, ground hemlock, ground-hemlock, ground-spruce, yew.

if du Canada\*, buis, buis de sapin, sapin traînard.

Distribution: NF SM NS PE NB QC ON MB

Native.

Shrub; mesic soils, thickets and forests; poisonous to humans and livestock; common.

*Taxus baccata* L. (English yew, if commun), is often planted and sometimes is found in fields, pastures and hedgerows around old habitations in eastern Canada.

Mulligan and Munro 1990.

Maps : Meusel 1943, fig. 33B; Atlas of Canada 1957, map 13, Sheet 38; Meusel *et al.* 1965, p. 19; Little 1971, map 86, 1-N; FNA 1993b, p. 8425.

**PINACEAE**

**pine family – Pinacées**

***Pinus banksiana* Lamb.**

*Pinus divaricata* (Aiton) Dumort.

jack pine\*, Banksian pine, gray pine, jack-pine, scrub pine, scrub-pine.  
pin gris\*, cyprès, pin chétif, pin de Banks, pin divariqué.

Distribution: NT NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Tree; pure or mixed stands, sandy to rocky soils, blueberry fields, pastures, forests, roadsides and disturbed areas; common except in British Columbia.

The timber is a source of pulp and sometimes used in various types of construction.

References: Argus 1971, 1973; Hunt 1971; Voss 1972; Fowells 1975; Straley *et al.* 1985; Day and Catling 1991; Farrar 1995; Douglas *et al.* 1998a.

Maps: Hultén 1968, p. 60; Fowells 1975, p. 338; FNA 1993b, p. 394; Farrar 1995, p. 58.

### ***Pinus ponderosa* Douglas ex P. & C. Lawson**

*Pinus ponderosa* var. *scopulorum* Engelm. in S. Watson

ponderosa pine\*, bull pine, western yellow pine, yellow pine.

pin ponderosa\*, pin à bois lourd, pin lourd.

Distribution: BC

Native.

Tree; dry soils, interior valleys, rangeland and forests; reported as being poisonous to livestock; common.

References: Fowells 1975; Mulligan and Munro 1990; Farrar 1995.

Maps: Fowells 1965, p. 418; FNA 1993b, p. 391; Farrar 1995, p. 52.

### ***Juniperus communis* L.**

common juniper.

genévrier commun, genève, genièvre.

Distribution: GR NU NT YK AK LB NF (SM) NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Shrub or small tree; dry rocky or sandy soils, pastures, old fields, open forests, roadsides and disturbed areas; common.

Many ornamental forms have been developed and widely planted. The typical variety, var. *communis*, is not a native of North America although is found occasionally as an old planting or unusual escape. The common North American variety, var. *depressa*, is often a serious problem in dry pastures of eastern Canada.

Maps: Meusel *et al.* 1965, p. 22; Hultén 1968, p. 65; Fleurbec 1985, p. 198; Hultén and Fries 1986, map 82, p. 41.

### ***Juniperus communis* var. *depressa* Pursh**

*Juniperus depressa* (Pursh) Raf.

*Juniperus communis* subsp. *depressa* (Pursh) Franco

*Juniperus canadensis* Lodd. ex Burgsd.

ground juniper\*.

genévrier commun\*, genévrier nain, genévrier du Canada (FR).

Distribution: NU NT YK AK LB NF (SM) NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Low growing shrub; dry rocky or sandy soils, pastures, old fields, stabilized sand dunes, open forests, shores; common.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 82, p. 41; FNA 1993b, p. 415.

***Juniperus horizontalis* Moench**

*Juniperus prostrata* Pers.

*Juniperus repens* Nutt.

*Juniperus hudsonica* Forbes

*Sabina horizontalis* (Moench) Rydb.

creeping juniper\*, creeping savin, shrubby red cedar.

genévrier horizontal\*, savinier, sévigné.

Distribution: NU NT YK AK (LB) NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Decumbent shrub; sometimes cultivated as a garden ornamental, rocky or sandy soils, old fields, bogs, shores and open areas; common.

Maps: Hultén 1968, p. 66; Fleurbec 1985, p. 206; FNA 1993b, p. 416.

***Juniperus virginiana* L.**

eastern red-cedar\*, eastern juniper, red cedar, red juniper, red savin, eastern redcedar (US).

genévrier de Virginie\*, cèdre rouge, genévrier rouge.

Distribution: ON QC

Native, sometimes planted as an ornamental.

Shrub or small tree; pastures, rocky slopes or barrens, thickets and open forests; locally common.

Populations in Canada are sometimes referred to under the name var. *crebra* Fernald & Griscom

(= subsp. *crebra* (Fernald & Griscom) E. Murray).

References: Fowells 1975; Bouchard *et al.* 1983; Labrecque and Lavoie 2002.

Maps: Fowells 1975, p. 212; FNA 1993b, p. 417; Farrar 1995, p. 20.

**TYPHACEAE**

**cattail family – Typhacées**

***Typha angustifolia* L.**

narrow-leaved cattail\*, lesser bulrush (UK), narrowleaf cattail (US).

quenouille à feuilles étroites\*, quenouille, massette, massette à feuilles étroites, petite massette, typha à feuilles étroites.

Distribution: NS PE NB QC ON MB SK BC

Perennial; shallow water or wet soils, shores, swamps, marshes, ditches, especially in disturbed areas; common.

Possibly a native of North America (see the discussion by Grace and Harrison 1986), but likely it has expanded its range into Canada from the south in historic times.

This species is expanding its range in North America. It hybridizes with *T. latifolia* to form the hybrid species, *Typha* × *glauca* Godr. (blue cattail, quenouille glauque), which is prevalent in some areas, especially in the Great Lakes region (FNA 2000).

References: Hotchkiss and Dozier 1949; Grace and Harrison 1986; Holm *et al.* 1996.

Maps: Hultén 1962, map 132, p. 141; Grace and Harrison 1986, fig. 2B, p. 368; Hultén and Fries 1986, map 385, p. 193; FNA 2000, p. 283.

***Typha latifolia* L.**

cattail\*, bulrush, cat's-tail, common cattail, reed-mace.

quenouille à feuilles larges\*, quenouille, massette.

Distribution: NT YK AK NF NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; wet soil or in water to about 1 metre deep, meadows, shores, swamps, marshes, fens, sloughs, and ditches; common.

References: Hotchkiss and Dozier 1949; Yeo 1964; Grace and Harrison 1986; Brayshaw 1985; Grime *et al.* 1988; Holm *et al.* 1996; Mitich 2000a.

Maps: Hotchkiss and Dozier 1949, p. 251; Hultén 1968, p. 66; Grace and Harrison 1986, 2A, p. 368; Hultén and Fries 1986, map 386, p. 193; FNA 2000, p. 282.

**SPARGANIACEAE**  
**bur-reed family – Sparganiacées**

***Sparganium* L.**

References: Cook and Nicholls 1986; Morong 1988; Brayshaw 1985.

***Sparganium angustifolium* Michx.**

*Sparganium emersum* Rehmman

narrow-leaved bur-reed\*, goose-grass, floating bur-reed (UK).

rubanier à feuilles étroites\*, rubanier.

Distribution: GR NU NT YK AK LB NF SM NS (PE) NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; quiet water, lakes, ponds, streams and rivers, rarely stranded; common.

More robust forms with keeled lower leaves are referred to as *S. emersum*.

References: Moss 1983.

Maps: Hultén 1958, map 195, p. 215; Meusel *et al.* 1965, p. 23; Hultén 1968, p. 67; Hultén and Fries 1986, Map. 380, p. 190; Fleurbec 1987, p. 146; FNA 2000, p. 276.

***Sparganium eurycarpum* Engelm.**

giant bur-reed\*, broad-fruited bur-reed.

rubanier à gros fruits\*.

Distribution: NT NF NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; shallow water in marshes, swamps, ditches, ponds, lakes and rivers; very common.

Maps: Hultén 1968, p. 67; Fleurbec 1987, p. 216; FNA 2000, p. 275.



**ZOSTERACEAE**  
**pondweed family – Zostéracées**

***Potamogeton* L.**

References: Ogden 1953; Brayshaw 1985; Faubert 2000.

***Potamogeton amplifolius* Tuck.**

large-leaved pondweed\*, largeleaf pondweed (US).  
potamot à grandes feuilles\*, potamot à larges feuilles.  
Distribution: NF NS NB QC ON MB SK BC  
Native.  
Perennial; lakes and rivers; common in the east.  
Maps: Ogden 1943, map 5, p. 127; FNA 2000, p. 65.

***Potamogeton crispus* L.**

curly-leaved pondweed\*, crisp pondweed, curled pondweed, curly pondweed, curlyleaf pondweed (US).  
potamot crépu\*, potamot crispé.  
Distribution: (NS) QC ON SK AB BC  
Introduced from Europe; native of Eurasia.  
Perennial; lakes, ponds, rivers and streams; uncommon except in Ontario.  
References: Stuckey 1979; Catling and Dobson 1985; Grime *et al.* 1988; Holm *et al.* 1996.  
Maps: Hultén 1962: map 128, p. 137; Catling and Dobson 1985, p. 660; Hultén and Fries 1986, map 101, p. 51; FNA 2000, p. 65.

***Potamogeton friesii* Rupr.**

Fries' pondweed\*, flat-stalked pondweed (UK).  
potamot de Fries\*.  
Distribution: NU NT YK AK LB NF NS PE NB QC ON MB SK AB BC  
Native.  
Perennial; calcareous or brackish water, ponds, lakes, rivers, streams, ditches and marshes; common.  
References: Fernald 1932.  
Maps: Meusel *et al.* 1965, p. 25; Porsild 1966, map 7, p. 67; Hultén 1968, p. 76; Hultén and Fries 1986, map 106, p. 53; FNA 2000, p. 56.

***Potamogeton gramineus* L.**

*Potamogeton heterophyllus* auct.  
variable-leaved pondweed\*, grass-leaved pondweed, grass-like pondweed, various-leaved pondweed (UK), variable pondweed (US).  
potamot à feuilles de graminée\*, potamot à feuilles de graminées, potamot graminöide.  
Distribution: GR NU NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON M SK AB BC  
Native.  
Perennial; still or slow moving water, lakes, ponds, rivers, streams and marshes; common.  
An extremely variable species with several intergrading varieties. Some authors recognize

varieties, and hybrids with several other species have been reported.  
Maps: Ogden 1943, Maps 10, 11, 12, pp. 147-153; Hultén 1968, p. 73; Hultén and Fries 1986, map 115, p. 58; FNA 2000, p. 67.

***Potamogeton illinoensis* Morong**

Illinois pondweed\*.

potamot d'Illinois\*, potamot de l'Illinois.

Distribution: (NT) QC ON (MB) BC

Native.

Perennial; lakes and rivers; common in Ontario and Quebec.

Maps: Ogden 1943, map 13, p. 153; Hultén 1958, map 53, p. 73; Meusel *et al.* 1965, p. 24; Hultén and Fries 1986, map 116, p. 58; FNA 2000, p. 68.

***Potamogeton pectinatus* L.**

*Stuckenia pectinata* (L.) Börner

sago pondweed\*, comb-like pondweed, fennel-leaved pondweed, pectinate pondweed, sago, fennel pondweed (UK), hair-weed (US).

potamot pectiné\*.

Distribution: NT YK AK NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; still or slow moving water, lakes, ponds, rivers, streams, marshes and ditches; common.

One of the most common and fast-growing pondweeds.

References: Yeo 1965; Holm *et al.* 1996.

Maps: Meusel *et al.* 1965, p. 25; Hultén 1968, p. 77; Hultén and Fries 1986, map 100, p. 50; FNA 2000, p. 71.

***Potamogeton praelongus* Wulfén**

white-stemmed pondweed\*, long-stalked pondweed, white-stem pondweed, whitestem pondweed.

potamot à longs pédoncules\*.

Distribution: GR NU NT YK AK LB NF NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; cold lakes and slow moving water; common.

Maps: Ogden 1943, map 14, p. 175; Hultén 1962, map 80, p. 89; Hultén 1968, p. 73; Hultén and Fries 1986, map 117, p. 59; FNA 2000, p. 69.

***Potamogeton richardsonii* (A. Benn.) Rydb.**

*Potamogeton perfoliatus* var. *richardsonii* A. Benn.

*Potamogeton perfoliatus* subsp. *richardsonii* (A. Benn.) Hultén

Richardson's pondweed\*, red-head pondweed, Richardson pondweed.

potamot de Richardson\*.

Distribution: NT YK AK LB NS NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; quiet and slow moving water, lakes, ponds, rivers and streams; very common.

References: Spence and Dale 1978.

Maps: Ogden 1943, map 15, p. 175; Hultén 1962, map 172, p. 183; Hultén 1968, p. 74; FNA 2000, p. 69.

***Potamogeton vaginatus* Turcz.**

*Potamogeton pectinatus* var. *vaginatus* (Turcz.) Asch. & Graebn.

*Potamogeton moniliformis* H. St. John

*Potamogeton vaginatus* var. *canadensis* Hagström

*Stuckenia vaginata* (Turcz.) Holub

giant pondweed\*, large-sheath pondweed, sheathed pondweed.

potamot engainé\*.

Distribution: NU NT YK AK (LB) (NF) NS (PE) (NB) QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; lakes, ponds, rivers and streams; common.

Maps: Hultén 1962, map 25, p. 33; Hultén 1968, p. 78; Hultén and Fries 1986, map 99, p. 50; FNA 2000, p. 73.

***Potamogeton zosteriformis* Fernald**

*Potamogeton zosterifolius* subsp. *zosteriformis* (Fernald) Hultén

flat-stemmed pondweed\*, flat-stem pondweed, flatstem pondweed, zostera-like pondweed.

potamot zostériforme\*.

Distribution: NT YK AK NF NS (PE) NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; quiet water, lakes, ponds, rivers and streams; common from Nova Scotia to Manitoba.

Maps: Fernald 1932, map 2, p. 37; Hultén 1962, map 159, p. 169; Hultén 1968, p. 75; Hultén and Fries 1986, map 102, p. 51; FNA 2000, p. 61.

**NAJADACEAE**  
**naiad family – Naiadacées**

***Najas flexilis* (Willd.) Rostk. & W.L.E. Schmidt**

*Najas canadensis* Michx.

bushy naiad\*, slender naiad, slender naias.

naiade flexible\*, naias souple.

Distribution: NT NF NS (PE) NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Annual; shallow fresh or brackish water, lakes, ponds, rivers, streams and marshes; common in the east, uncommon west of Ontario.

Maps: Meusel *et al.* 1965, p. 27; Hultén and Fries 1986, map 127, p. 64; FNA 2000, p. 79.

**JUNCAGINACEAE**  
**arrow-grass family – Juncaginacées**

***Triglochin maritimum* L.**

*Triglochin elatum* Nutt.

seaside arrow-grass\*, arrow-grass, sea arrowgrass (UK), seaside arrowgrass (US).

troscart maritime\*, faux jonc, herbe soelting.

Distribution: NU NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: CA

Native.

Perennial; saline, brackish or fresh marshes and shores; poisonous to livestock; common.

This polymorphic species forms a species complex extending throughout the northern hemisphere. A segregate species, *Triglochin gaspense* Á. Löve & Lieth, occurs in the Gulf of St. Lawrence and Bay of Fundy areas (Ford and Ball 1988).

References: Davy and Bishop 1991; Ford and Ball 1988; Mulligan and Munro 1990.

Maps: Hultén 1962, map 112, p. 121; Hultén 1968, p. 80; Fleurbec 1985, p. 109; Hultén and Fries 1986, map 97, p. 49; FNA 2000, p. 46.

***Triglochin palustre* L.**

marsh arrow-grass\*, slender arrow-grass, marsh arrowgrass (UK, US).

troscart des marais\*.

Distribution: GR NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; wet soils, shores, swales, marshes and fens; common.

Maps: Hultén 1962, map 104, p. 113; Hultén 1968, p. 80; Hultén and Fries 1986, map 96, p. 48; FNA 2000, p. 46.

**BUTOMACEAE**  
**flowering rush family – Butomacées**

***Butomus umbellatus* L.**

flowering rush\*, flowering-rush (UK).

butome à ombelle\*, flûteau, jonc fleuri.

Distribution: NS PE NB QC ON MB AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; shallow water, marshes, shores, ditches; abundant in the east and spreading in North America.

References: Core 1941; Gaiser 1949; Stuckey 1968; Brayshaw 1985; Fleurbec 1987, p. 174; White *et al.* 1993.

Maps: Meusel *et al.* 1965, p. 29; White *et al.* 1993, fig. 3, p. 31; FNA 2000, p. 4.

**HYDROCHARITACEAE**  
**frogbit family – Hydrocharitacées**

***Egeria densa* Planch.**

*Anacharis densa* (Planch.) M.-Vict.

*Elodea densa* (Planch.) Caspary

*Elodea canadensis* var. *gigantea* hort. ex Tricker & W. Miller in Bailey

Brazilian elodea, Brazilian water-weed, leafy elodea, ditch-moss (UK), dense waterweed (US), egeria (US).

élodée dense, élodée d'Argentine (FR).

Distribution: BC

Legislation: CA

Introduced: native of South America.

Perennial; lakes, ponds, ditches, slow moving water; rare in southwestern British Columbia.

A popular plant in the aquarium hobbyist trade. Established vegetatively, but does not seem to persist.

References: Catling and Wojtas 1986.

Maps: Reed 1970, p. 30.

***Elodea canadensis* Michx.**

*Anacharis canadensis* (Michx.) Planch.

*Elodea planchonii* Caspary

*Philotria linearis* Rydb.

*Philotria canadensis* (Michx.) Britton

*Udora canadensis* (Michx.) Nutt.

*Anacharis canadensis* var. *planchonii* (Caspary) M.-Vict.

*Elodea brandegeae* H. St. John

*Elodea iowensis* Wylie

*Elodea linearis* (Rydb.) H. St. John

elodea\*, broad waterweed, Canadian pondweed, Canada water-weed, waterweed, common elodea (US).

élodée du Canada\*, peste d'eau, peste des eaux.

Distribution: NS NB QC ON MB SK (AB) BC

Native.

Perennial; aquatic forming dense beds in still or slow-moving water, lakes, ponds, rivers, streams and marshes; common.

References: Marie-Victorin 1931; Brayshaw 1985; Catling and Wojtas 1986; Grime *et al.* 1988; Spicer and Catling 1988; Holm *et al.* 1996.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 94, p. 47; Fleurbec 1987, p. 72; Spicer and Catling 1988, fig. 2, p. 1039; FNA 2000, p. 33.

***Vallisneria americana* Michx.**

*Vallisneria asiatica* Michx.

*Vallisneria spiralis* var. *asiatica* (Michx.) Torr.

*Vallisneria neotropicalis* M.-Vict.

*Vallisneria spiralis auct., non L.*

tape-grass\*, American eel-grass, coiled Vallisneria, eelweed, tapegrass, wild celery, American eelgrass (US).

vallisnérie d'Amérique\*, céleri d'eau, herbe à la barbote, herbe aux anguilles, vallisnérie américaine.

Distribution: NS (PE) NB QC ON MB BC

Native.

Perennial; aquatic in still and slowly-moving water, lakes, ponds, rivers and streams; common except on prairies.

References: Brayshaw 1985; Catling *et al.* 1994; Holm *et al.* 1996.

Maps: Fleurbec 1987, p. 68; Catling *et al.* 1994, fig. 2, p. 888; FNA 2000, p. 30.

*Hydrocharis morsus-ranae L.*

European frogbit\*, frog-bit, frog's-bit, frogbit.

hydrocharide grenouillette\*, morène aquatique, petit nénuphar.

Distribution: QC ON

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; floating aquatic in still and slowly moving water, lakes, ponds, rivers, streams, marshes and ditches; common and increasing in abundance and range.

European frogbit has sometimes been confused with American frogbit (*Limnobium spongia* (Bosc) Rich. *ex* Steud.). The latter has not been found in Canada, although it is known from the south shore of Lake Ontario (Lowden 1992).

References: Dore 1954; Dore 1968a; Dore 1968b; Catling and Dore 1982; Cook and Lüönd 1982; Scribailo and Posluszny 1984, 1985; White *et al.* 1993; Catling and Porebski 1995; FNA 2000, p. 28.

Maps: Meusel *et al.* 1965, p. 30; Catling and Dore 1982, fig. 2, p. 530; Cook and Lüönd 1982, map 1, p. 198; Hultén and Fries 1986, map 93, p. 47; Fleurbec 1987, p. 100; White *et al.* 1993, fig. 2, p. 26; Catling and Porebski 1995, fig. 2, p. 239.

**GRAMINEAE [POACEAE]  
grass family – Graminées (Poacées)**

*Puccinellia distans* (Jacq.) Parl.

European alkali grass, lax puccinellia, reflexed saltmarsh grass, spreading goose grass, reflexed meadowgrass (UK), weeping alkaligrass (US).

puccinellie à fleurs distantes, puccinellie distante.

Distribution: (AK) YK (NF) SM NS NB QC ON MB SK AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; primarily saline habitats, turf, shores, sloughs, ditches, roadsides and disturbed areas; common.

Naturalized and rapidly spreading in areas where de-icing salt is used. It seems to intergrade with the western species *P. nuttalliana* (Schult.) Hitchc. (Nuttall's alkali grass, puccinellie de Nuttall).

Maps: Hultén 1968, p. 165; Hultén and Fries 1986, map 252, p. 126.

***Glyceria maxima* (Hartm.) E. Holmb.**

*Glyceria spectabilis* Mert. & W.D.J. Koch

rough manna grass, English water grass, great manna grass, sweet manna grass, sweet reed grass, swampgrass (AU), water meadowgrass (AU), great watergrass (UK), reed sweet-grass (UK).  
glycérie aquatique, brouille.

Distribution: NF QC ON BC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; mesic to wet soils, pastures, meadows, shores, marshes, ponds and ditches; may be poisonous to livestock (cyanogenic); common only in southern Ontario.

The distribution maps of *G. maxima* by Hultén and Fries (1986; map 250, p. 125) and Meusels *et al.* (1965; p. 40) include the widespread North American species *G. grandis* S. Watson (= *G. maxima* subsp. *grandis* (S. Watson) Hultén, *G. maxima* var. *grandis* (S. Watson) Breitung) as part of a larger circumpolar species complex.

References: Dore and McNeill 1980; Grime *et al.* 1988.

***Poa annua* L.**

*Poa annua* var. *annua*

*Poa annua* var. *reptans* Hausskn.

annual blue grass\*, annual bluegrass, annual meadow-grass, annual poa, low speargrass, six-weeks grass, six weeks grass, speargrass, winter grass (UK).

pâturin annuel\*, canche naine, pâturin.

Distribution: GR NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Introduced; native of Europe.

Annual or perennial; cultivated fields, turf, gardens, pastures, railway lines, roadsides and disturbed areas; common in Quebec and westward.

References: Marsh 1952; Bowden 1961; Wells 1974; Warwick 1979; Dore and McNeill 1980; Hutchinson and Seymour 1982; Grime *et al.* 1988; Holm *et al.* 1996; Mitich 1998b.

Maps: Warwick 1979, fig. 2, p. 1057; Hultén 1968, p. 145; Hultén and Fries 1986, map 210, p. 105.

***Poa bulbosa* L.**

bulbous blue grass\*, blue grass, bulbous poa, bulbous spear grass, bulbous meadow-grass (UK).  
pâturin bulbeux\*.

Distribution: (AK) QC ON SK BC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; lawns, pastures, meadows, rangeland, open forests and disturbed areas; common in southern British Columbia, occasional elsewhere.

In recent years this species has been increasingly seen as a weed of lawns and turf in eastern Canada (and the northeastern US). It has most likely been spread as a contaminant of turf seed mixtures. Since it is usually detected only when flowering, its presence in mown lawns may be more widespread than currently appreciated. The prevalent form in Canada is one in which the florets produce small leafy bulbils rather than seed. Bulbil producing plants are called subsp. *vivipara* (Koeler) Arcang.

Maps: Meusel *et al.* 1965, p. 31; Hultén and Fries 1986, map 213, p. 107.

***Poa compressa* L.**

Canada blue grass\*, Canadian bluegrass, flat-stemmed meadow-grass, wiregrass, flattened meadow-grass (UK).

pâturin comprimé\*, pâturin du Canada.

Distribution: NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; dry often sterile soils, blueberry fields, pastures, old fields, ditches and disturbed areas; common, especially in Quebec and Ontario.

This species is generally considered a weed. It sometimes grows abundantly on poor, dry or rocky soils where other grasses do poorly. It can be a useful forage on marginal or over-grazed land.

References: Dore and McNeill 1980.

Maps: Hultén 1968, p. 140; Hultén and Fries 1986, map 223, p. 112.

***Dactylis glomerata* L.**

*Dactylis glomerata* var. *detonsa* Fr.

*Dactylis glomerata* var. *ciliata* Peterm.

orchard grass\*, cocksfoot, dactyle, cock's-foot (UK), orchardgrass (US).

dactyle pelotonné\*, chiendent à broches, dactyle aggloméré, dactyle commun, foin-de-verger, foin rude, gramen pelotonné, herbe des vergers, pied-de-coq.

Distribution: GR AK NF SM NS PE NB QC ON (MB) SK AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; pastures (as a forage crop), old fields, roadsides and disturbed areas; common, particularly in Ontario and Quebec.

References: Beddows 1959; Stebbins and Zohary 1959; Dore and McNeill 1980; Grime *et al.* 1988.

Maps: Hultén 1968, p. 126.

***Vulpia bromoides* (L.) Gray**

*Festuca bromoides* L.

*Festuca dertonensis* (All.) Asch. & Graebn.

squirrel-tail vulpia\*, barren fescue, barren vulpia, silvergrass (AU), squirreltail fescue (UK, US), brome sixweekgrass (US).

vulpie faux-brome\*.

Distribution: NT BC

Introduced; native of Europe.

Annual; mesic to dry outcrops, bluffs, dunes, open forests, roadsides and disturbed areas; common in southwestern British Columbia.

References: Lonard and Gould 1974.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 239, p. 120.

***Vulpia myuros* (L.) C.C. Gmel.**

*Vulpia myuros* var. *hirsuta* Hack.



*Festuca myuros* L.

rattail vulpia\*, rattail fescue, six-weeks grass, six weeks grass, silvergrass (AU), ratstail fescue (UK), rat's-tail fescue (UK), rattail sixweeksgrass (US).

vulpie queue-de-rat\*.

Distribution: YK ON SK BC

Introduced; native of Europe.

Annual; cultivated fields, turf, gardens, pastures, dunes, roadsides and disturbed areas; common in southwestern BC, scattered and local elsewhere.

***Vulpia octoflora* (Walter) Rydb.**

*Festuca octoflora* Walter

slender vulpia\*, six weeks fescue, common sixweeksgrass (US).

vulpie octoflore\*, féтуque octoflore.

Distribution: QC ON MB SK AB BC

Native.

Annual; dry sterile soil, prairies, rangelands, open forests, shores and disturbed areas; easily overlooked due to size and very short growing season; locally common.

References: Lonard and Gould 1974; Dore and McNeill 1980; Packer and Bradley 1984.

***Vulpia octoflora* var. *glauca* (Nutt.) Fernald**

*Vulpia octoflora* var. *tenella* (Willd.) Fernald

Distribution: QC ON (MB) SK AB BC

Common.

References: Dore and McNeill 1980.

***Vulpia octoflora* var. *hirtella* (Piper) Henrard**

Distribution: BC

Common.

***Vulpia octoflora* var. *octoflora***

Distribution: BC

Common.

***Festuca arundinacea* Schreb.**

*Festuca elatior* L.

*Festuca elatior* var. *arundinacea* (Schreb.) Wimm.

*Festuca elatior* subsp. *arundinacea* (Schreb.) Čelak.

*Lolium arundinaceum* (Schreb.) Darbysh.

*Schedonorus arundinaceus* (Schreb.) Soreng & Terrell

tall fescue\*, Alta fescue, reed fescue.

féтуque élevée\*, faux-roseau (FR), féтуque faux roseau (FR).

Distribution: YK AK LB NF (SP) NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Introduced; native of Europe.

Perennial; cultivated for forage, turf and soil stabilization, pastures, turf, old fields, roadsides and disturbed areas; common, increasing in abundance and distribution.

Tall fescue has long been confused with meadow fescue. It is planted widely in Canada as a forage, turf grass and soil stabilizer. A systemic and seed-borne endophytic fungus

(*Acremonium* sp.) is sometimes present in plants and result in livestock poisoning if eaten. Some turf varieties have been developed with the endophyte deliberately included and are promoted as being resistant to herbivory. See also the comments under *Lolium perenne*. In spite of the similarity to the fescues, perhaps this species and meadow fescue are better treated as part of the genus *Lolium*.

References: Dore and McNeill 1980; Aiken and Darbyshire 1990.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 237, p. 119; Aiken and Darbyshire 1990, map 2, p. 80.

***Festuca filiformis* Pourr.**

*Festuca capillata* Lam.

*Festuca ovina* var. *capillata* (Lam.) Alefeld

*Festuca tenuifolia* Sibth.

*Festuca ovina* var. *tenuifolia* (Sibth.) Roem. & Schult.

hair fescue\*, fine-leaved sheep's fescue (UK).

fétuque chevelue\*, fétuque filiforme (FR).

Distribution: NF NS PE NB QC ON BC

Introduced; native of Europe.

Perennial; shores, old fields, lawns, roadsides and disturbed areas; common in the Atlantic provinces, local elsewhere.

References: Dore and McNeill 1980; Aiken and Darbyshire 1990.

Maps: Meusel *et al.* 1965, p. 37; Aiken and Darbyshire 1990, map 7, p. 83.

***Festuca pratensis* Huds.**

*Festuca elatior* auct., non L.

*Festuca elatior* var. *pratensis* (Huds.) A. Gray

*Festuca elatior* subsp. *pratensis* (Huds.) Hack.

*Lolium pratense* (Huds.) Darbysh.

meadow fescue\*.

fétuque des prés\*.

Distribution: (YK) AK LB NF (SP) NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Introduced; native of Europe.

Perennial; cultivated for forage, pastures, old fields, turf, roadsides and disturbed areas; uncommon, declining.

References: Dore and McNeill 1980; Grime *et al.* 1988; Aiken and Darbyshire 1990.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 236, p. 118; Aiken and Darbyshire 1990, map 15, p. 88.

***Festuca trachyphylla* (Hack.) Krajina**

*Festuca stricta* Host subsp. *trachyphylla* (Hack.) Patzke

*Festuca longifolia* auct., non Thuill.

*Festuca brevipila* Tracey

*Festuca ovina* auct., pro parte

*Festuca ovina* var. *duriuscula* auct.

hard fescue\*, sheep fescue.

fétuque à feuilles rudes\*, fétuque durette, fétuque dressée à feuilles scabres (FR).

Distribution: NT YK (AK) LB NF (SP) NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Introduced; native of Europe.

Perennial; dry open soil and rocky areas, pastures, old fields, lawns, roadsides and disturbed areas; common and increasing in abundance and distribution.

Often confused in Canada with *Festuca ovina* L. (sheep fescue, féтуque des moutons) and referred to under that name, under *F. ovina* L. var. *ovina*, or *F. ovina* var. *duriuscula* (L.) W.D.J. Koch.

This species is widely planted and escaped in Canada and elsewhere in temperate regions of the world. It is now frequently considered by European authors to be part of the *F. stricta* group of hexaploid fescues.

References: McNeill and Dore 1977; Dore and McNeill 1980; Aiken *et al.* 1985; Grime *et al.* 1988; Aiken and Darbyshire 1990.

Maps: Aiken and Darbyshire 1990, map 22, p. 93.

***Bromus commutatus* Schrad.**

hairy chess\*, meadow brome.

brome variable\*, brome confondu (FR).

Distribution: NT AK (NF) NS (NB) QC ON AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Annual; cultivated fields, pastures, old fields, roadsides, disturbed areas; uncommon.

The common name “meadow brome” should be avoided for this weedy annual species as the same name is used for a perennial species, *Bromus riparius* Rehmman (= *B. biebersteinii* auct.), used in western North America as a forage crop.

References: Dore and McNeill 1980; Smith 1981; Pavlick 1995.

Maps: Hultén 1968, p. 179; Hultén and Fries 1986, map 275, p. 138; Pavlick 1995, p. 76.

***Bromus hordeaceus* L.**

*Bromus mollis* L.

soft chess\*, soft brome-grass, soft cheat, tender brome-grass, soft-brome (UK), soft brome (US).

brome mou\*, brome doux, brome mollet.

Distribution: GR NT YK SM NS NB QC ON BC

Introduced; native of Eurasia.

Annual; cultivated fields, gardens, pastures, old fields, roadsides and disturbed areas; common in Nova Scotia and British Columbia.

Plants introduced into Canada are referable to *Bromus hordeaceus* subsp. *hordeaceus* and subsp. *thominei* (Hardouin) Marie *in* Emb. & Marie (= subsp. “*thominei*” (Hardouin) Hyl.).

Subspecies *hordeaceus* has often been applied in error to a distinct taxon of coastal dunes in Western Europe correctly called *Bromus hordeaceus* subsp. *thominei*.

References: Seymour 1966; Smith 1968; Dore and McNeill 1980; Smith 1981; Grime *et al.* 1988; Pavlick 1995.

Maps: Hultén 1968, p. 178; Hultén and Fries 1986, map 276, p. 138; Pavlick 1995, p. 80.

***Bromus inermis* Leyss.**

*Bromopsis inermis* (Leyss.) Holub

Distribution: NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

References: Wagon 1952; Dore and McNeill 1980; Pavlick 1995; White *et al.* 1993.

***Bromus inermis* subsp. *inermis***

*Bromus inermis* var. *divaricatus* Rohlena

smooth brome\*, awnless brome, awnless brome grass, Hungarian brome, Hungarian brome grass, smooth brome grass.

brome inerme\*, brome de Hongrie (FR), brome sans arêtes (FR).

Distribution: NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; pastures, old fields, prairies, railway lines, roadsides and disturbed areas; common.

Maps: Wagnon 1952, fig. 35, p. 453; Meusel *et al.* 1965, p. 42; Hultén 1968, p. 174; Hultén and Fries 1986, map 268, p. 134; White *et al.* 1993, fig. 12, p. 75; Pavlick 1995, p. 34.

***Bromus inermis* subsp. *pumpellianus* (Scribn.) Wagnon**

*Bromus pumpellianus* Scribn.

*Bromopsis pumpelliana* (Scribn.) Holub

*Bromopsis inermis* subsp. *pumpelliana* (Scribn.) W.A. Weber

*Bromus pumpellianus* var. *tweedyi* Scribn. *ex* Beal

*Bromus arcticus* Shear *ex* Scribn. & Merr.

*Bromus pumpellianus* var. *arcticus* (Shear *ex* Scribn. & Merr.) Porsild

*Bromopsis pumpelliana* subsp. *arctica* (Shear *ex* Scribn. & Merr.) Á. Löve & D. Löve

*Bromus inermis* subsp. *pumpellianus* var. *purpurascens* (Hook.) Wagnon

*Bromus pumpellianus* subsp. *dicksonii* W.W. Mitch. & Wilton

*Bromopsis dicksonii* (W.W. Mitch. & Wilton) Á. Löve & D. Löve

Pumpelly's brome\*, arctic brome, northern awnless brome, Pumpelly brome, Pumpelly's brome grass. brome de Pumpelly\*.

Distribution: NT YK AK ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; tundra, shores, gravelly or sandy slopes, roadsides and disturbed sites; common in the north.

Sometimes this subspecies, which is a native of northwest North America, is considered as a distinct species (e.g. Pavlick 1995).

Maps: Wagnon 1952, fig. 36, p. 453; Hultén 1968, p. 174; Pavlick 1995, p. 60.

***Bromus japonicus* Thunb. *ex* Murray**

Japanese brome\*, Japanese brome grass, Japanese chess.

brome du Japon\*, brome japonais.

Distribution: QC ON MB SK AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Annual; cultivated fields, gardens, pastures, old fields, roadsides and disturbed areas; occasional but reported as spreading.

References: Dore and McNeill 1980; Gilmartin *et al.* 1986; Frankton and Mulligan 1987; Pavlick 1995.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 272, p. 136; Pavlick 1995, p. 82.

***Bromus secalinus* L.**

cheat\*, cheat chess, cheat grass, chess, chess brome, ryebrome, rye brome (UK).

brome des seigles\*, brome sécalin, coquirole noire, séglin, seigle bâtard, brome faux seigle (FR), seiglin (FR).

Distribution: (GR) YK AK NF (SM) NS PE NB QC ON (MB) AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Annual; cultivated fields, pastures, old fields, shores, railway lines, roadsides and disturbed areas; uncommon.

At one time a serious weed of cereal crops, but now declining as an agricultural weed.

References: Pavlick 1995.

Maps: Hultén 1968, p. 178; Hultén and Fries 1986, map 273, p. 137; Pavlick 1995, p. 90.

***Bromus tectorum* L.**

downy brome\*, cheat grass, downy brome grass, downy chess, early chess, drooping brome grass, drooping brome (UK), wall brome (UK), cheatgrass (US).

brome des toits\*, brome des murs.

Distribution: GR NT YK AK NS NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: AB MB

Introduced; native of southern Europe.

Annual or winter annual; dry areas, pastures, prairies, railway lines, roadsides and disturbed areas; a troublesome weed in Ontario, Alberta and British Columbia; seeds are reported as causing physical injury to livestock.

References: Lodge *et al.* 1968; Dore and McNeill 1980; Mack 1981; Thill *et al.* 1984; Evans and Young 1984; Gilmartin *et al.* 1986; Upadhyaya *et al.* 1986; Novak and Mack 1993; Novak *et al.* 1993; Frankton and Mulligan 1987; Pavlick 1995; Mitich 1999b; Mosley *et al.* 1999.

Maps: Hultén 1968, p. 172; Hultén and Fries 1986, map 269, p. 135; Upadhyaya *et al.* 1986, fig. 2, p. 694; Pavlick 1995, p. 126.

***Elytrigia repens* (L.) Desv. ex B.D. Jacks.**

“*Elytrigia repens* (L.) Nevski”

*Agropyron repens* (L.) P. Beauv.

*Agropyron repens* var. *subulatum* (Schreb.) Rchb.

*Elymus repens* (L.) Gould

quack grass\*, couch-grass, couchgrass, quack, quick-grass, quitch-grass, scutch, twitch, twitch-grass, witch-grass, common couch (UK), quackgrass (US).

chiendent commun\*, agropyre rampant, agropyron rampant, chiendent, chiendent des boutiques, chiendent ordinaire, chiendent rampant, froment rampant, grimon, herbe de charlatan, mèche de chandelle, petit chiendent, remords de conscience, teigne.

Distribution: GR NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: AB BC CA MB QC SK

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; cultivated fields, pastures, old fields, railway lines, roadsides and disturbed areas; very common.

References: Palmer and Sagar 1963; Bowden 1965; Holm *et al.* 1977; Werner and Rioux 1977; Dore and McNeill 1980; Frankton and Mulligan 1987; Glick 1987; Mitich 1987b; Grime *et al.* 1988.

Maps: Hultén 1968, p. 183; Werner and Rioux 1977, fig. 2, p. 908; Hultén and Fries 1986, map 291, p. 146.

***Pascopyrum smithii* (Rydb.) Á. Löve**

*Agropyron smithii* Rydb.

*Elymus smithii* (Rydb.) Gould

*Elytrigia smithii* (Rydb.) Nevski

*Agropyron smithii* var. *molle* (Scribn. & J.G. Sm.) M.E. Jones  
western wheat grass\*, bluestem, go-back-grass, western wheatgrass.  
agropyre de l'Ouest\*.

Distribution: AK QC ON MB SK AB BC

Native; introduced to Quebec and Ontario.

Perennial; saline or alkaline grasslands, railway lines, roadsides and disturbed areas; common in the Prairies Provinces, introduced and rare in Quebec and Ontario.

Maps: Raup 1930, map 27, p. 203; Hultén 1968, p. 183.

### ***Lolium multiflorum* Lam.**

*Lolium perenne* var. *multiflorum* (Lam.) Parn.

*Lolium perenne* subsp. *multiflorum* (Lam.) Husn.

*Lolium perenne* var. *aristatum* auct., non Willd.

Italian rye grass\*, Italian ryegrass.

ivraie multiflore\*, ivraie d'Italie, ray-grass d'Italie, grand ray-grass (FR), ivraie à fleurs nombreuses (FR).

Distribution: NT YK AK NF NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Introduced; native of Europe.

Annual or biennial; cultivated for forage and turf, pastures, old fields, roadsides and disturbed areas; persisting only in warmer regions, rare in the Prairie Provinces.

As Italian rye grass hybridizes freely with perennial rye grass, it is often treated as a subspecies or variety of that species.

References: Beddows 1973; Dore and McNeill 1980; Grime *et al.* 1988.

Maps: Hultén 1968, p. 180; Hultén and Fries 1986, map 262, p. 131.

### ***Lolium perenne* L.**

perennial rye grass\*, common darnel, English ray grass, English rye grass, perennial ray grass, perennial ryegrass, ray grass.

ivraie vivace\*, petit ray-grass, ray-grass anglais, ray-grass vivace.

Distribution: NT (YK) AK NF NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Introduced; native of Europe.

Short-lived perennial; cultivated for forage and turf and used as a soil stabilizer, pastures, old fields, roadsides and disturbed areas; common.

Livestock poisoning is caused when plants are infected with systemic endophytic fungi of the genus *Acremonium*. The fungus is spread across plant generations through its incorporation into the aleurone layer of seeds. Similar fungi are found in many other grasses and are prevalent in other species of *Lolium* as well as *Festuca arundinacea* (see also the comments under this species).

References: Beddows 1967; Dore and McNeill 1980; Grime *et al.* 1988.

Maps: Meusel *et al.* 1965, p. 41; Hultén 1968, p. 180; Hultén and Fries 1986, map 261, p. 131.

### ***Lolium persicum* Boiss. & Hohen. ex Boiss.**

“*Lolium persicum* Boiss. & Hohen.”

*Lolium dorei* B. Boivin var. *dorei*

Persian darnel\*, darnel, rye grass.

ivraie de Perse\*.

Distribution: QC ON MB SK AB BC

Legislation: AB CA MB SK

Introduced; native of Eurasia.

Annual; cultivated fields, gardens, railway lines, roadsides and disturbed areas; widespread throughout the prairies and parklands; common.

References: Dore 1950; Terrell 1968; Reed 1977; Dore and McNeill 1980; Cayouette *et al.* 1983; Frankton and Mulligan 1987.

### ***Lolium temulentum* L.**

*Lolium temulentum* var. *macrochaeton* A. Braun

*Lolium temulentum* var. *leptochaeton* A. Braun

*Lolium temulentum* var. *arvense* Lilj.

darnel\*, bearded darnel, bearded ray grass, poison darnel, poison ryegrass (US).

ivraie enivrante\*, ivraie.

Distribution: YK AK NB QC ON MB AB BC

Introduced; native of Europe.

Annual; cultivated fields, roadsides and disturbed areas; sporadic and uncommon.

Darnel is primarily a weed of wheat and flax, although it is only occasionally seen in Canada where it has been imported as a contaminant in seed commodities. The seeds are highly poisonous due to the presence of an endophytic fungus (*Endoconidium temulentum* Prill. & Del.).

References: Holm *et al.* 1977; Dore and McNeill 1980.

Maps: Hultén 1968, p. 181; Hultén and Fries 1986, map 263, p. 132.

### ***Hordeum brachyantherum* Nevski**

*Hordeum jubatum* var. *boreale* (Scribn. & J.G. Sm.) B. Boivin

“*Hordeum jubatum* var. *boreale* (Hitchc.) B. Boivin”

*Hordeum jubatum* subsp. *breviaristatum* Bowden

*Critesion jubatum* subsp. *breviaristatum* (Bowden) Á. Löve & D. Löve  
meadow barley\*.

orge des prés\*.

Distribution: YK AK NF QC SK AB BC

Native.

Perennial; prairies, shores, sloughs, salt marshes, roadsides and disturbed areas; common.

References: Argus and White 1978; Maher *et al.* 1979; Dore and McNeill 1980; Baum and Bailey 1990; Bothmer *et al.* 1991; Bouchard *et al.* 1991; Labrecque and Lavoie 2002.

Maps: Hultén 1968, p. 191; Bothmer *et al.* 1991, p. 90.

### ***Hordeum jubatum* L.**

*Hordeum jubatum* var. *caespitosum* (Scribn.) Hitchc.

*Critesion jubatum* (L.) Nevski

foxtail barley\*, flicker-tail-grass, foxtail, skunk grass, squirrel-tail, squirrel-tail grass, squirreltail barley, wild barley.

orge queue-d'écureuil\*, finette, orge à épis en crinière, orge agréable, orge sauvage, petit minou,

petit minou monte dans ma manche, queue d'écureuil, queue de poulain, queue-de-renard, saute au cul.

Distribution: NU NT YK AK LB NF SM NS NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: MB QC

Native.

Perennial; prairies, pastures, rangeland, shores, roadsides and disturbed areas; reported as causing mechanical injury to livestock; common.

Plants called *Hordeum jubatum* subsp.  $\times$  *intermedium* Bowden are said to be hybrids between *Hordeum jubatum sensu stricto* and *Hordeum brachyantherum* Nevski (= *Hordeum jubatum* subsp. *breviaristatum* Bowden).

References: Lodge *et al.* 1968; Best *et al.* 1978; Dore and McNeill 1980; Frankton and Mulligan 1987; Baum and Bailey 1990; Bothmer *et al.* 1991.

Maps: Hultén 1968, p. 192; Best *et al.* 1978: fig. 2, p. 703; Bothmer *et al.* 1991, p. 60.

***Elymus elongatus* subsp. *ponticus* (Podp.) Melderis**

*Agropyron elongatum* auct., non (Host) P. Beauv.

*Elytrigia elongata* auct., non (Host) Nevski

*Elytrigia pontica* (Podp.) Holub

“*Thinopyrum ponticum* (Podp.) Barkworth & D. Dewey”

*Lophopyrum ponticum* (Podp.) Á. Löve

tall wheat grass\*, tall wheatgrass.

agropyre élevé\*, chiendent allongé.

Distribution: NS QC ON MB SK AB BC

Introduced; native of western Asia.

Perennial; rocky slopes, saline flats, salt marshes, roadsides and disturbed areas; locally common.

This plant was introduced as a forage and soil stabilizer for saline lands in the interior of the continent where it is now also becoming a weed of disturbed areas. It is also spreading along roadsides in Ontario and Quebec where de-icing salt is used and, in Nova Scotia, it is present in salt marshes, on dykes and along roadsides. A complex taxonomic and nomenclatural history is briefly summarized by Darbyshire 1997.

***Eremopyrum triticeum* (Gaertn.) Nevski**

*Agropyron triticeum* Gaertn.

annual wheat grass\*.

agropyre faux-blé\*.

Distribution: SK AB

Introduced; native of the southern USSR and adjacent parts of S.W. Asia.

Annual; cultivated fields, roadsides and disturbed areas; uncommon.

References: Bowden 1965.

***Aegilops cylindrica* Host**

jointed goat grass\*, jointed goat-grass, jointed goatgrass.

égilope cylindrique\*.

Not known from Canada.



Legislation: BC

Native of Eurasia.

Annual; cultivated fields, roadsides and disturbed areas; not established in Canada and probably will not persist except in southwestern British Columbia and southwestern Ontario.

References: Donald and Ogg 1991.

Maps: Reed 1970, p. 32.

***Arrhenatherum elatius* (L.) P. Beauv. ex J. Presl & C. Presl**

“*Arrhenatherum elatius* (L.) Mert. & W.D.J. Koch”

tall oatgrass\*, common oatgrass, false oatgrass, French ryegrass (UK).

fenasse\*, avoine élevée, avoine fromentale, fromental (FR), fromental élevé (FR).

Distribution: AK NF SM NS NB QC ON BC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; formerly a cultivated pasture grass and sometimes as a garden ornamental, old fields, ditches, railway lines, roadsides and disturbed areas; uncommon except in southwestern British Columbia and parts of southern Ontario, but with potential to become a problem weed.

References: Pfitzenmeyer 1962; Dore and McNeill 1980; Grime *et al.* 1988.

Maps: Hultén 1968, p. 121; Hultén and Fries 1986, map 299, p. 150.

***Holcus lanatus* L.**

*Nothoholcus lanatus* (L.) Nash

velvet grass\*, common velvet-grass, meadow softgrass, Yorkshire fog (UK), common velvetgrass (US).

houlique laineuse\*, foin de mouton (FR).

Distribution: AK TN SM NS NB QC (ON) BC

Introduced; native of Europe.

Perennial; cultivated fields, pastures, roadsides and disturbed sites; common in southern Nova Scotia and British Columbia, uncommon elsewhere.

References: Beddows 1961; Dore and McNeill 1980; Grime *et al.* 1988.

Maps: Meusel *et al.* 1965, p. 45; Hultén 1968, p. 109; Hultén and Fries 1986, map 301, p. 151.

***Avena fatua* L.**

*Avena fatua* var. *vilis* (Wallr.) Hausskn.

wild oats\*, common wild oat, spring wild oat, wild-oat (UK).

folle avoine\*, avoine folle, avoine sauvage, avéron (FR).

Distribution: NT YK AK NF NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: AB BC CA MB QC SK

Introduced; native of Eurasia.

Annual; one of the most serious weeds of cultivated fields in the Prairie Provinces, pastures, old fields, roadsides and disturbed areas; seeds reported as causing physical injury to livestock; common.

References: Lindsay 1956; Baum 1968, 1969; Lodge *et al.* 1968; Holm *et al.* 1977; Sharma and Vanden Born 1978; Dore and McNeill 1980; Frankton and Mulligan 1987; Boyetchko 2002a.

Maps: Baum 1968, p. 1014; Hultén 1968, p. 119; Sharma and Vanden Born 1978, fig. 4, p. 146; Hultén and Fries 1986, map 296, p. 148.

***Aira caryophylla* L.**

silver hair grass, silver hairgrass, silver hair-grass (UK).

canche caryophyllée.

Distribution: NS BC

Introduced; native of Europe.

Annual; old fields, pastures, lawns, shores, roadsides and disturbed areas; common.

Maps: Meusel *et al.* 1965, p. 50; Hultén 1968, p. 109; Hultén and Fries 1986, map 333, p. 167.

***Aira praecox* L.**

early hair grass, early hairgrass, early hair-grass (UK), small hair-grass (UK).

canche précoce.

Distribution: NS BC

Introduced; native of Europe.

Annual; old fields, pastures, meadows, roadsides and disturbed areas; common in southwestern British Columbia.

Maps: Meusel *et al.* 1965, p. 50; Hultén and Fries 1986, map 332, p. 166.

***Danthonia spicata* (L.) P. Beauv. ex Roem. & Schult.**

*Danthonia spicata* var. *villosa* Peck

*Danthonia spicata* var. *pinetorum* Piper

*Danthonia thermale* Scribn.

*Danthonia spicata* var. *longipila* Scribn. & Merr. in Scribn.

*Danthonia canadensis* Baum & J. Findlay in J. Findlay & Baum, *pro parte*

*Danthonia allenii* auct., non Austin

poverty oat grass\*, common wild oat grass, danthonia, junegrass, poverty grass, poverty oatgrass (US).

danthonie à épi\*, herbe de pauvreté.

Distribution: GR NT YK NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; sandy or rocky soils, old fields, blueberry fields, pastures, open forests and disturbed areas; common.

References: Darbyshire and Cayouette 1989.

Maps: Hultén 1968, p. 122; Darbyshire and Cayouette 1989, fig. 3, p. 1223.

***Calamagrostis canadensis* (Michx.) P. Beauv.**

*Calamagrostis langsdorffii* (Link) Hultén

*Calamagrostis macouniana* (Vasey) Vasey

*Calamagrostis canadensis* var. *macouniana* (Vasey) Stebbins

*Calamagrostis canadensis* var. *scabra* (J. Presl) Hitchc.

*Calamagrostis canadensis* var. *robusta* Vasey

blue-joint\*, bluejoint, Canada blue joint, Canada reed grass, marsh reed grass.

calamagrostide du Canada\*, calamagrostis du Canada, foin bleu, foin bleu du nord.

Distribution: GR NU NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; mesic or wet soils, pastures, old fields, meadows, shores, marshes, swamps, ditches and forest openings; common.

References: Dore and McNeill 1980; Mallett *et al.* 2002.

Maps: Hultén 1968, p. 104; Hultén and Fries 1986, map 321, p. 161.

***Calamagrostis epigejos* (L.) Roth**

chee reedgrass\*, bush grass, chee reed grass, feathertop, wood small-reed, wood smallreed.

calamagrostide commune\*, calamagrostide épigéios (FR), calamagrostis commune (FR),  
calamagrostis des lieux secs (FR), roseau des bois (FR), roseau des dunes (FR).

Distribution: ON

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; sometimes used as a garden ornamental or for soil stabilization, pastures, old fields, railway lines, roadsides and disturbed areas; uncommon.

References: Aiken *et al.* 1989.

Maps: Meusel *et al.* 1965, p. 48; Dore and McNeill 1980, map 134, p. 281; Hultén and Fries 1986, map 319, p. 160.

***Agrostis gigantea* Roth**

“*Agrostis alba* L.”

“*Agrostis nigra* With.”

*Agrostis stolonifera* var. *major* (Gaudin) Farw.

redtop\*, red top, red-top, red top bentgrass, black bent (UK, US).

agrostide blanche\*, agrostis blanc, foin follette, foin fou.

Distribution: GR NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; cultivated as forage, pastures, lawns, old fields, shores, ditches and disturbed areas; common.

References: Dore and McNeill 1980; Grime *et al.* 1988.

Maps: Hultén 1968, p. 100; Hultén and Fries 1986, map 313, p. 157.

***Agrostis scabra* Willd.**

*Agrostis hyemalis* var. *tenuis* (Tuck.) Gleason

“*Agrostis hiemalis* var. *tenuis* (Tuck.) Gleason”

rough hair grass\*, fly-away grass, scabrous agrostis, tickle grass.

agrostide scabre\*, agrostis à fleurs lâches, agrostis d’hiver, agrostis scabre, foin-des-fous, foin follette, foin fou, franc-foin à bouquets.

Distribution: GR (NU) NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; blueberry fields, meadows, prairies, open forests, forest edges, shores, roadsides, disturbed areas; common.

Maps: Hultén 1968, p. 102.

***Agrostis stolonifera* L.**

*Agrostis alba* var. *stolonifera* (L.) Sm.

*Agrostis palustris* Huds.

*Agrostis stolonifera* var. *palustris* (Huds.) Farw.

creeping bent grass\*, creeping bent, fiorin (UK), carpet-bent (US).

agrostide stolonifère\*, foin follette, foin fou, agrostis stolonifère, traînasse (FR).

Distribution: GR NU NT (YK) AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; mesic or wet soils, blueberry fields, pastures, old fields, shores, roadsides and disturbed areas; common.

References: Dore and McNeill 1980; Grime *et al.* 1988.

Maps: Hultén 1968, p. 100; Hultén and Fries 1986, map 312, p. 156.

***Apera interrupta* (L.) P. Beauv.**

*Agrostis interrupta* L.

interrupted bent grass\*, dense silky bent grass, dense silky-bent (UK).

agrostide interrompue\*.

Distribution: QC ON SK BC

Introduced; native of Europe.

Annual; grasslands, lawns, roadsides and disturbed areas; uncommon but possibly increasing.

References: Meusel *et al.* 1965, p. 49; McNeill 1980a, Cayouette *et al.* 1983; Hultén and Fries 1986, map 330, p. 165; Oldham *et al.* 1995.

***Apera spica-venti* (L.) P. Beauv.**

*Agrostis spica-venti* L.

silky bent grass\*, loose silky-bent (UK), windgrass (US).

agrostide jouet-du-vent\*, jouet-du-vent.

Distribution: ON

Introduced; native of Eurasia.

Annual; cultivated fields, ditches, roadsides and disturbed areas; known from only one small area.

References: McNeill 1980a; Warwick *et al.* 1985.

Maps: Meusel *et al.* 1965, p. 49; Warwick *et al.* 1985, fig. 2, p. 715; Hultén and Fries 1986, map 329, p. 165.

***Alopecurus aequalis* Sobol.**

*Alopecurus aristatus* Michx.

short-awned foxtail\*, short awn foxtail, water foxtail, orange foxtail (UK).

vulpin à courtes arêtes\*, vulpin fauve (FR).

Distribution: GR NT YK AK LB NF NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; wet places or shallow water, pastures, meadows, shores and ditches; common.

References: Holm *et al.* 1996.

Maps: Hultén 1962, map 100, p. 109; Hultén 1968, p. 91; Hultén and Fries 1986, map 351, p. 176.

***Alopecurus geniculatus* L.**

water foxtail\*, black grass, floating foxtail, marsh foxtail, kneed foxtail (UK).

vulpin géniculé\*, vulpin genouillé.

Distribution: GR AK (LB) NF SM NS PE NB QC ON (MB) SK AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Short-lived perennial; pastures, lawns, ditches and roadsides; uncommon.

References: Grime *et al.* 1988; Oldham *et al.* 1995.

Maps: Hultén 1962, map 203, p. 215; Hultén 1968, p. 92; Hultén and Fries 1986, map 352, p. 176.

***Alopecurus myosuroides* Huds.**

black grass, black-grass, slender foxtail, black twitch (UK), large foxtail (UK), blackgrass (US).

vulpin des champs, folle farine, queue de rat, queue de renard (FR), vulpin agreste (FR).

Distribution: MB BC

Introduced; native of Eurasia.

Annual; cultivated fields and disturbed areas; reported as a seed contaminant at agricultural research stations in Saanichton and Brandon, but apparently not establishing or persisting in Canada.

References: Naylor 1972; Holm *et al.* 1996.

Maps: Meusel *et al.* 1965, p. 54; Hultén and Fries 1986, map 353, p. 177.

***Alopecurus pratensis* L.**

meadow foxtail\*, French timothy, meadow-foxtail.

vulpin des prés\*, vulpine.

Distribution: GR NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; cultivated for forage and coarse turf, lawns, old fields, railway lines, roadsides and disturbed areas; uncommon.

A similar Eurasian species, *Alopecurus arundinaceus* Poir. (creeping foxtail, reed foxtail, vulpin traçant), is becoming a popular forage, particularly in western Canada. As the use of this species as a forage and mitigation grass increases, it can be expected to be found as an adventive in fields, prairies, roadsides and disturbed areas.

References: Grime *et al.* 1988.

Maps: Hultén 1962, map 201, p. 213; Meusel *et al.* 1965, p. 54; Hultén 1968, p. 89; Hultén and Fries 1986, map 354, p. 177.

***Distichlis spicata* (L.) Greene**

salt grass\*, alkali grass, saltgrass, spike-grass.

distichlis dressé\*, distichlis en épi.

Distribution: NT (AK) NS PE NB ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; common or abundant in salt marshes, sea shores and saline or alkaline prairie soils.

Two poorly distinguished varieties are sometimes recognized in Canada.

References: Beetle 1943.

***Distichlis spicata* var. *spicata***

*Distichlis spicata* var. *borealis* (J. Presl) Beetle

*Distichlis maritima* Raf.

*Distichlis nodosa* Raf.

seashore salt grass.

distichlis en épi.

Distribution: NS PE NB BC

Seashores, saltmarshes.

Maps: Steyermark 1940a, p. 23.

***Distichlis spicata* var. *stricta* (Torr.) Beetle**

*Distichlis stricta* (Torr.) Rydb.

*Distichlis dentata* Rydb.

desert salt grass, alkali grass, alkali-grass, desert saltgrass.

distichlis dressé.

Distribution: NT (AK) ON MB SK AB BC

Saline or alkaline soils of prairies and parklands; common in the Prairie Provinces, locally adventive along railway lines and roadsides in Ontario.

***Phragmites australis* (Cav.) Trin. ex Steud.**

*Phragmites communis* Trin.

*Phragmites communis* var. *berlanderi* (Fourn.) Fernald

common reed\*, cane grass, phragmites, reed, reed grass.

roseau commun\*, phragmite commun, roseau, roseau à balais.

Distribution: NT NF NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native and introduced. Probably introduced to Newfoundland.

Perennial; fresh to alkaline or salt marshes, wet pastures, old fields, thickets, ditches and shores; common.

Populations of this grass are rapidly expanding in eastern Canada along roadways and other right-of-ways. This may be in part due to the introduction of competitive European genotypes (Saltonstall 2002) which may have been brought to North America for thatching.

References: Haslam 1972; Holm *et al.* 1977; Dore and McNeill 1980; Hocking *et al.* 1983;

Straley *et al.* 1985; Grime *et al.* 1988; Day and Catling 1991; Gervais *et al.* 1993; McJannet *et al.* 1995, Saltonstall 2002.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 343, p. 172.

***Spartina gracilis* Trin.**

alkali cord grass\*, alkali cordgrass (US).

spartine grêle\*.

Distribution: NT MB SK AB BC

Native.

Perennial; alkaline areas and sandy soils, prairies and sloughs; common in the Prairie Provinces and British Columbia.

References: Mobberley 1956; McJannet *et al.* 1995.

***Spartina pectinata* Link**

*Spartina pectinata* var. *suttiei* (Farw.) Fernald

prairie cord grass\*, cord grass, fresh water cord-grass, slough grass, tall cord grass, prairie

cordgrass (US).

spartine pectinée\*, chaume, herbe à liens.

Distribution: (NT) NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; sandy to gravelly soils, prairies, marshes, sloughs, swales and shores; common.

References: Dore and McNeill 1980; Packer and Bradley 1984; Fleurbec 1985, p. 150; McJannet *et al.* 1995.

***Beckmannia syzigachne* (Steud.) Fernald**

*Beckmannia erucaeformis* auct., non Host

slough grass\*, Beckmann's grass.

beckmannie à écailles unies\*.

Distribution: GR NT YK AK NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native; introduced to Greenland.

Annual; wet fresh or saline soils, sloughs, ditches, marshes and shores; locally common.

Maps: Hultén 1962, map 164, p. 173; Koyama and Kawano 1964, fig. 12, p. 876; Hultén 1968, p. 122; Hultén and Fries 1986, map 242, p. 121.

***Eragrostis cilianensis* (All.) Vignolo ex F.T. Hubb.**

“*Eragrostis cilianensis* (All.) Link”

“*Eragrostis cilianensis* (All.) Vignolo”

“*Eragrostis cilianensis* (All.) Mosher”

*Eragrostis megastachya* (Koeler) Link

stink grass\*, greater love-grass, grey love-grass, skunk-grass, snake-grass, spreading love-grass, strong-scented love-grass, stink-grass, stinkgrass, stinking love-grass.

éragrostide fétide\*, amourette, grande éragrostide.

Distribution: NS QC ON MB SK

Introduced; native of Eurasia.

Annual; cultivated fields, gardens, roadsides and disturbed areas; common.

References: McNeill and Dore 1977; Dore and McNeill 1980.

***Eragrostis minor* Host**

*Eragrostis poaeoides* P. Beauv. ex Roem. & Schult.

“*Eragrostis pooides* P. Beauv. ex Roem. & Schult.”

“*Eragrostis poioides* P. Beauv. ex Roem. & Schult.”

little love grass\*, lesser love-grass, little lovegrass, poa-like love-grass, smaller stinkgrass, stinkgrass.

éragrostide faux-pâturin\*, petite éragrostide.

Distribution: NS (PE) NB QC ON SK BC

Introduced; native of Eurasia.

Annual; sandy or gravelly soils, cultivated fields, shores, gardens, roadsides and disturbed areas; common in eastern Canada, uncommon in the west.

References: McNeill and Dore 1977; Dore and McNeill 1980.

***Eragrostis pectinacea* (Michx.) Nees**

tufted love grass\*, Carolina lovegrass, comb-like love-grass, pectinate lovegrass, tufted lovegrass.

éragrostide pectinée\*.

Distribution: NS PE NB QC ON BC

Native.

Annual; sandy or gravelly soils, cultivated fields, gardens, shores, roadsides and disturbed areas; common in eastern Canada, rare and probably introduced in BC

References: Koch 1974; Dore and McNeill 1980; Douglas *et al.* 1998a.

Maps: Koch 1974, fig. 8, p. 33.

***Hierochloe odorata* (L.) P. Beauv.**

*Hierochloe odorata* subsp. *hirta* (Schrank) Tzvelev

“*Hierochloe odorata* subsp. *hirta* Schrank”

*Hierochloe odorata* subsp. *arctica* (C. Presl) Tzvelev

*Hierochloe hirta* (Schrank) Borbás subsp. *arctica* (C. Presl) G. Weim.

sweet grass\*, common sweetgrass, holygrass, Indian grass, Indian sweet grass, Seneca-grass, vanilla-grass.

foin d’odeur\*, herbe sainte, hiéochloé odorante.

Distribution: GR NU NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; mesic or wet sandy soils, pastures, meadows, shores, dunes, ditches and roadsides; common.

References: Weimarck 1971; Dore and McNeill 1980; Schouten and Veldkamp 1985.

Maps: Hultén 1968, p. 84; Fleurbec 1985, p. 180; Hultén and Fries 1986, map 345, p. 173.

***Munroa squarrosa* (Nutt.) Torr.**

“*Monroa squarrosa*”

false buffalo grass\*, false buffalograss (US).

munroa à feuilles squarreuses\*.

Distribution: SK AB

Native.

Annual; dry grassland and sandy disturbed areas; very rare.

References: Argus and White 1978; Maher *et al.* 1979; Packer and Bradley 1984.

***Sporobolus cryptandrus* (Torr.) A. Gray**

sand dropseed\*, cryptandrous dropseed.

sporobole à fleurs cachées\*.

Distribution: QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; sandy soils, prairies, beaches, dunes, open forests, railway lines, roadsides and disturbed areas; common.

Two weakly distinguished subspecies are sometimes recognized.

References: Dore and McNeill 1980; Labrecque and Lavoie 2002.



***Sporobolus cryptandrus* subsp. *cryptandrus***

Distribution: SK AB BC

Common.

***Sporobolus cryptandrus* subsp. *fuscicolus* (Hook.) E.K. Jones and Fassett**

*Sporobolus cryptandrus* var. *fuscicolus* (Hook.) Pohl

Distribution: QC ON MB SK AB BC

Uncommon.

***Muhlenbergia frondosa* (Poir.) Fernald**

wire stemmed muhly\*, western muhly, wirestem muhly.

muhlenbergie feuillée\*.

Distribution: NB QC ON (BC)

Native.

Perennial; mesic to wet open habitats, cultivated fields, old fields, shores, forest clearings, ditches and disturbed areas; common in southern Ontario.

References: Pohl 1969; Dore and McNeill 1980.

Maps: Pohl 1969, map 6, p. 524.

***Muhlenbergia mexicana* (L.) Trin.**

*Muhlenbergia foliosa* (Roem. & Schult.) Trin.

Mexican muhly\*, Mexican muhlenberg, muhlygrass.

muhlenbergie du Mexique\*, muhlenbergie mexicaine.

Distribution: YK NS NB QC ON MB SK (AB) (BC)

Native.

Perennial; blueberry fields, old fields, pastures, ditches, swamps, shores, open forests, roadsides and disturbed areas; common.

References: Pohl 1969; Dore and McNeill 1980; Douglas *et al.* 1981.

Maps: Pohl 1969, map 3, p. 524.

***Cynodon dactylon* (L.) Pers.**

Bermuda grass\*, couch grass, couchgrass, scutch grass, bermudagrass (US).

chiendent pied-de-poule\*, chiendent, pied de poule (FR).

Distribution: SM ON BC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; cultivated in the southern United States; cultivated fields, lawns, pastures, roadsides and disturbed areas; uncommon.

References: Holm *et al.* 1977; Mitich 1989b; Dore and McNeill 1980.

***Bouteloua gracilis* (Humb., Bonpl. & Kunth) Lag. *ex* Steud.**

*Chondrosum gracile* Humb., Bonpl. & Kunth

blue grama\*, blue grama grass, grama.

boutelou gracieux\*.

Distribution: (QC) MB SK AB BC

Native.

Perennial; dry prairies, grasslands, open forests and sand dunes; common.

References: Dore and McNeill 1980; Straley *et al.* 1985.

***Leersia oryzoides* (L.) Sw.**

rice cut grass\*, cut grass, rice cut-grass, rice-cutgrass.

léersie faux-riz\*, faux-riz.

Distribution: NS PE NB QC ON MB BC

Native.

Perennial; wet soils, pastures, meadows, shores, marshes and ditches; common, especially in Ontario.

References: Pyrah 1969; Dore and McNeill 1980; Straley *et al.* 1985; Rosa and Corbaneau 1986.

Maps: Hultén 1958, map 246, p. 265; Hultén and Fries 1986, map 365, p. 183.

***Digitaria Haller f.***

Legislation: CA

***Digitaria cognata* (Schult.) Pilger**

*Panicum cognatum* Schult.

*Leptoloma cognatum* (Schult.) Chase

fall witch grass, Carolina crabgrass (US), fall witchgrass (US).

digitaire parente, leptoloma.

Distribution: ON

Native.

Perennial, dry sandy soils, old fields, pastures, railway lines, roadsides and disturbed areas; uncommon in southern Ontario.

References: Wipff and Hatch 1994.

***Digitaria ischaemum* (Schreb.) Schreb. ex Muhl.**

smooth crab grass\*, small crabgrass, smooth crabgrass, smooth finger-grass (UK), smooth summergrass (UK).

digitaire astringente\*, digitaire, digitaire glabre, panic glabre, petite digitaire, petit panic sanguin digitaire ischème (FR), panic couché (FR).

Distribution: NS PE NB QC ON MB AB BC

Legislation: QC

Introduced; native of Eurasia.

Annual; cultivated fields, gardens, lawns, pastures, shores, railway lines, roadsides and disturbed areas; common, particularly in Ontario and Quebec.

References: Henrard 1950; Dore and McNeill 1980; Frankton and Mulligan 1987; Mitich 1988a.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 367, p. 184.

***Digitaria sanguinalis* (L.) Scop.**

large crab grass\*, crabgrass, large crab-grass, hairy crab grass, hairy finger-grass (UK), large crabgrass (US).

digitaire sanguine\*, digitaire pourpre, panic pourpre, panic sanguin, manne terrestre (FR).

Distribution: NS (PE) QC ON MB SK AB BC

Legislation: QC

Introduced; native of Europe.

Annual; cultivated fields, gardens, lawns, pastures, roadsides and disturbed areas; common.

The Canadian populations are all referable to var. *sanguinalis*, although a form occurring in the United States with larger spikelets and more ciliate lemmas are sometimes recognized as var. *ciliaris* (Retz.) Parl.

References: Gould 1963; Henrard 1950; Holm *et al.* 1977; Dore and McNeill 1980; Frankton and Mulligan 1987; Webster 1987; Mitich 1988a.

### ***Eriochloa villosa* (Thunb.) Kunth**

woolly cup grass, Chinese cupgrass, hairy cupgrass, villose cupgrass, woolly cupgrass.  
ériochloé velue, ériochloé laineuse, ériochloa velu.

Distribution: QC

Introduced; native of eastern Asia.

Annual or biennial; cultivated fields, roadsides and disturbed areas; rare.

This large grass has become a problem weed in the mid-western United States. It has recently been detected in southwestern Quebec. The North American native species *E. contracta* Hitchc. (prairie cup grass, ériochloé contractée) has been introduced in extreme southwestern Ontario, but is unlikely to become a serious agricultural weed.

References: Shaw and Webster 1987; Allison and Darbyshire 2001.

### ***Panicum L.***

Legislation: CA

### ***Panicum capillare L.***

“*Panicum capillare* var. *occidentale* Rydb.”

*Panicum capillare* var. *brevifolium* Vasey ex Rydb. & Shear

*Panicum capillare* var. *barbipulvinatum* (Nash) R.L. McGregor

witch grass\*, capillary panic-grass, common witch grass, old witch grass, tickle grass, tumble grass, witchgrass (US).

panic capillaire\*, monte au cul, mousseline, panic.

Distribution: NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: QC

Native.

Annual; cultivated fields, gardens, pastures, prairies, shores, forest clearings, roadsides and disturbed areas; common, particularly in Quebec, Ontario and southeastern Manitoba.

The species listed under the Canada Seeds Act as “*P. vulgare* L.” probably refers to this taxon.

Plants with hairy inflorescence pulvini and larger spikelets are sometimes distinguished as var. *brevifolium* Vasey ex Rydb. & Shear. Although var. *brevifolium* occurs across Canada, it is the more common form in the west.

References: Fernald 1919; Dore and McNeill 1980; McGregor 1984a, 1984b; Straley *et al.* 1985; Frankton and Mulligan 1987; Bouchard and Néron 1991; Darbyshire and Cayouette 1995.

### ***Panicum dichotomiflorum Michx.***

*Panicum dichotomiflorum* var. *geniculatum* (A.W. Wood) Fernald

*Panicum dichotomiflorum* var. *puritanorum* Svenson

fall panicum\*, fall panic grass, smooth witch grass.  
panic d'automne\*.

Distribution: NS NB QC ON

Legislation: QC

Introduced; native of the United States and the West Indies.

Annual; cultivated fields, railway lines, roadsides and disturbed areas; uncommon.

Most plants of *Panicum dichotomiflorum* occurring in Canada represent relatively recent introductions from the United States, but some populations in southwestern Nova Scotia may be native. These are sometimes referred to var. *puritanorum*, but the distinctions between this variety and others said to occur in Canada (e.g. var. *dichotomiflorum* and var. *geniculatum*), require study.

References: Maher *et al.* 1978; Dore and McNeill 1980; Doyon *et al.* 1986.

### ***Panicum gattingeri* Nash in Small**

*Panicum capillare* var. *campestre* Gatt.

*Panicum capillare* var. *gattingeri* Nash in Britton & A. Br.

Gattinger's witch grass\*, Gattinger panicum, Gattinger witch grass.

panic de Gattinger\*.

Distribution: QC ON

Native.

Annual; cultivated fields, old fields, shores, flood plains, marshes, swamps and roadsides; uncommon, but increasing in agricultural habitats.

Difficult to separate from and often confused with *P. capillare* and/or *P. tuckermanii*.

References: Dore and McNeill 1980; Bouchard and Néron 1991; Darbyshire and Cayouette 1995.

### ***Panicum miliaceum* L.**

proso millet\*, broomcorn, broomcorn millet, common millet, hog millet, millet, millet panic grass, panic millet, panicum millet, proso, wild-proso millet (US).

panic millet\*, mil (FR), millet commun (FR), millet rond (FR), panic faux millet (FR).

Distribution: NS NB PE QC ON MB SK (AB) BC

Legislation: ON (black-seeded biotype).

Introduced; native of Europe, Africa and Asia.

Annual; cultivated and weedy forms; cultivated fields, gardens, roadsides and disturbed areas; uncommon or locally common (black-seeded type).

References: Dore and McNeill 1980; Bough *et al.* 1986; Warwick 1987.

### ***Panicum tuckermanii* Fernald**

*Panicum philadelphicum* var. *tuckermanii* (Fernald) Steyermark & Schmoll

Tuckerman's witch grass\*, Tuckerman witch grass.

panic de Tuckerman\*.

Distribution: NS NB QC ON MB

Native.

Annual; cultivated fields, old fields, shores, flood plains, marshes, swamps, ditches and roadsides; common and increasing in agricultural habitats.

Difficult to separate from and often confused with *P. capillare* and or *P. gattingeri*.  
References: Dore and McNeill 1980; Bouchard and Néron 1991; Darbyshire and Cayouette 1995.

***Panicum virgatum* L.**

*Panicum virgatum* var. *spissum* Linder  
switch grass\*, switchgrass (US).  
panic raide\*, millet effilé, millet vivace.  
Distribution: QC ON MB SK

Native.

Perennial; sandy soils, prairies, open forests, dunes, shores and roadsides; locally common.  
Sometimes cultivated as a seed, forage or biomass crop.

References: Linder 1922; Maher *et al.* 1979; Dore and McNeill 1980; Bouchard *et al.* 1983;  
Labrecque and Lavoie 2002.

***Echinochloa crusgalli* (L.) P. Beauv.**

“*Echinochloa crus-galli*” (L.) P. Beauv.

barnyard grass\*, cockspur grass, common barnyard grass, water grass, cockspur (UK),  
barnyardgrass (US).

échinochloa pied-de-coq\*, échinochloé crête de coq, ergot de coq, millet, millet patte de coq,  
oplismène, panic pied de coq, patte de poule, pied-de-coq, bourgon (FR), millard (FR).

Distribution: (AK) NF SM NS PE NB QC ON MB SK (AB) BC

Legislation: MB QC

Introduced; native of the Old World.

Annual; locally common.

This species is not as common in Canada as the weedy native species, *E. microstachya*, with  
which it is often confused.

References: Gould *et al.* 1972; Holm *et al.* 1977; Reed 1977; Dore and McNeill 1980; Barrett  
and Wilson 1983; Yabuno 1983; Maun and Barrett 1986; Frankton and Mulligan 1987;  
Mitich 1990*d.*

Maps: Maun and Barrett 1986, fig. 2, p. 744.

***Echinochloa crusgalli* var. *crusgalli***

Distribution: (AK) NF SM NS PE NB QC ON MB SK (AB) BC

Introduced; native of the Old World.

Cultivated fields, barnyards, gardens, ditches, roadsides and disturbed areas; locally common.

***Echinochloa crusgalli* var. *frumentacea* (Link) W.F. Wight**

*Echinochloa frumentacea* Link

“*Echinochloa frumentacea* (Roxb.) Link”

billion dollar grass, Japanese millet.

millet japonais, millet du Japon.

Distribution: NS QC ON (MB) (AB)

Introduced as a fodder plant and long cultivated in Asia as a food plant. It is also an ingredient of commercial  
bird seed, and a casual of gardens and disturbed areas where it does not usually persist.

References: Dore and McNeill 1980.

***Echinochloa microstachya* (Wiegand) Rydb.**

*Echinochloa muricata* var. *microstachya* Wiegand

*Echinochloa muricata* var. *occidentalis* Wiegand

*Echinochloa crusgalli* var. *mitis* (Pursh) Peterm., *pro parte*

*Echinochloa occidentalis* auct.

*Echinochloa pungens* var. *microstachya* (Wiegand) Fernald & Griscom

*Echinochloa pungens* var. *wiegandii* Fassett

*Echinochloa wiegandii* (Fassett) Dore in McNeill & Dore

“*Echinochloa wiegandii* (Fassett) McNeill & Dore”

western barnyard grass\*.

échinochloa de l'Ouest\*.

Distribution: NB QC ON MB SK AB

Native.

Annual; cultivated fields, shores, marshes, ditches, roadsides and disturbed areas; common, particularly in southern Ontario and Quebec.

Plants with fewer trichomes on spikelets that are often less purplish are sometimes distinguished as *Echinochloa wiegandii* (*E. crusgalli* var. *mitis*, *E. occidentalis*, *E. pungens* var. *wiegandii*, *E. muricata* var. *occidentalis*). These native forms are very weedy in central Canada and in the Prairie Provinces.

References: Fassett 1949; Gould *et al.* 1972; McNeill and Dore 1977; Dore and McNeill 1980.

***Echinochloa muricata* (P. Beauv.) Fernald**

*Echinochloa pungens* (Poir.) Rydb.

prickly barnyard grass\*, barnyard grass, muricate barnyard-grass, rough barnyard grass, watergrass, prickly barnyardgrass (US).

échinochloa piquant\*, échinochloa muriqué, pied-de-coq.

Distribution: NB QC ON

Native.

Annual; mesic to wet soils, cultivated fields, marshes, shores and disturbed areas; locally common.

References: Fassett 1949; Fairbrothers 1956; Reeder 1956; Gould *et al.* 1972; Dore and McNeill 1980; Frankton and Mulligan 1987.

***Setaria ×ambigua* (Guss.) Guss.**

*Setaria verticillata* × *S. viridis*

*Setaria verticillata* var. *ambigua* (Guss.) Parl.

*Setaria verticillata* forma *ambigua* (Guss.) B. Boivin

Distribution: ON BC

Introduced; native of Eurasia.

Annual; cultivated fields, roadsides and disturbed areas; uncommon.

References: Dore and McNeill 1980.

***Setaria faberi* R.A.W. Herrm.**

“*Setaria faberii*”

giant foxtail\*, Chinese foxtail, Chinese millet, giant bristle grass.

sétaire géante\*.

Distribution: QC ON

Introduced; native of the People's Republic of China.

Annual; cultivated fields, gardens, railway lines, roadsides and disturbed areas; uncommon (locally common) but increasing in abundance and distribution.

References: Fairbrothers 1959; Pohl 1962; Dore and McNeill 1980; Frankton and Mulligan 1987; Warwick *et al.* 1987; Doyon *et al.* 1988.

***Setaria italica* (L.) P. Beauv.**

*Setaria viridis* cv. 'Italica'

foxtail millet\*, foxtail, German millet, Hungarian grass, Hungarian millet, Italian millet, millet. sétaire d'Italie\*, mil, millet des oiseaux, sétaire italienne.

Distribution: (NS) (NB) QC ON MB BC

Introduced; native of the Old World.

Annual; cultivated as a forage and cereal grass in warm temperate regions, rarely naturalized in disturbed areas; uncommon.

References: Pohl 1962; Rominger 1962; Dore and McNeill 1980.

***Setaria pumila* (Poir.) Roem. & Schult.**

*Setaria glauca auct., non* (L.) P. Beauv.

"*Setaria lutescens* (Weigel) Hubb."

yellow foxtail\*, bottle brush, bottle grass, bristle grass, bristly foxtail, foxtail, foxtail grass, pale pigeongrass, pearl millet, pigeon grass, white foxtail, wild millet, yellow bristlegrass, yellow bristle-grass (UK).

sétaire glauque\*, foin sauvage, mil sauvage, sétaire jaunâtre, sétaire jaune, vulpin jaune.

Distribution: SM NS (PE) NB QC ON MB (SK) AB BC

Legislation: MB QC

Introduced; native of Eurasia.

Annual; cultivated fields, gardens, old fields, pastures, shores, ditches, roadsides and disturbed areas; common.

There has been considerable controversy over the correct name of this foxtail species.

Unfortunately Linnaeus included 4 different grass species in his original descriptions and use of the name *Panicum glaucum*, from which the name *S. glauca* is derived. The name "*Panicum glaucum* L." has now been fixed in its application to refer to a completely different species of grass known as pearl millet (mil à chandelle), *Pennisetum glaucum* (L.) R. Br. (= *P. americanum* (L.) Leake). Therefore, the correct name for yellow foxtail is *Setaria pumila* (Poir.) Roem. & Schult.

References: Rominger 1962; McNeill and Dore 1977; Kerguélen 1977; Clayton 1979; Dore and McNeill 1980; Steel *et al.* 1983; Frankton and Mulligan 1987; Holm *et al.* 1996.

Maps: Steel *et al.* 1983, fig. 3, p. 716; Hultén and Fries 1986, map 368, p. 184.

***Setaria verticillata* (L.) P. Beauv.**

bristly foxtail\*, bur bristlegrass, verticillate foxtail, bur bristle grass (UK), whorled pigeongrass (UK).

sétaire verticillée\*.

Distribution: NT QC ON MB BC

Introduced; native of Eurasia and Africa.

Annual; cultivated fields, gardens, shores, roadsides and disturbed areas; common.

References: Rominger 1962; Holm *et al.* 1977; Dore and McNeill 1980; Steel *et al.* 1983; Frankton and Mulligan 1987.

Maps: Steel *et al.* 1983, fig. 4, p. 717.

***Setaria viridis* (L.) P. Beauv.**

green foxtail\*, bottle-grass, green bristle grass, wild millet, green pigeongrass (UK).

sétaire verte\*, foin sauvage, mil sauvage, sétaire verdâtre.

Distribution: NT (AK) NF NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: AB BC MB QC SK

Introduced; native of Eurasia.

Annual; cultivated fields, gardens, shores, railway lines, roadsides and disturbed areas.

References: Pohl 1962; Rominger 1962; Alex *et al.* 1972; Holm *et al.* 1977; Dore and McNeill 1980; Douglas *et al.* 1985; Frankton and Mulligan 1987; Boyetchko 2002b.

Maps: Douglas *et al.* 1985, fig. 2, p. 674; Hultén and Fries 1986, map 369, p. 185.

***Setaria viridis* var. *viridis***

Distribution: NT (AK) NF NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Common, particularly in Quebec and westward.

References: Dore and McNeill 1980.

***Setaria viridis* var. *weinmannii* (Roem. & Schult.) Heuff.**

*Setaria viridis* var. *brevisetata* (Döll) Hitchc.

Distribution: NF NS PE NB QC ON

Uncommon.

References: Dore and McNeill 1980.

***Cenchrus longispinus* (Hack. in Kneuck.) Fernald**

long-spined sandbur\*, field sandbur, longspine sandbur (US).

cenchrus à épines longues\*.

Distribution: QC ON

Native.

Annual; cultivated fields, sand beaches, dunes, railway lines, roadsides and disturbed areas; common near Lake Erie and southern Lake Huron.

The large burs have barbed spines which readily pierce and stick to clothing, leather and skin.

Although probably native along the north shore of Lake Erie, the present day distribution in southern Ontario and at Quebec City (Cinq-Mars *et al.* 1971) is the result of human activities and transportation around the Great Lakes.

The taxonomy of the genus was confused prior to the monograph by DeLisle (1963), and many names have been used for the Canadian plants, including: *C. echinatus*, *C. tribuloides*, *C. carolinianus* and *C. pauciflorus*.

Maps: DeLisle 1963, fig. 10, p. 300; Dore and McNeill 1980, map 256, p. 497.

***Sorghum bicolor* (L.) Moench**

*Sorghum vulgare* Pers.



sorghum\*, broom-corn, gooseneck sorgho, shattercane, wildcane.

sorgho commun\*, mil, sorgho vulgaire, millet à balais (FR).

Distribution: (QC) ON MB AB

Introduced; native of Eurasia.

Annual; cultivated fields, field margins, roadsides and disturbed areas; foliage may cause nitrate poisoning; uncommon.

This grass is sometimes cultivated for poultry and bird feed.

References: Dore and McNeill 1980.

***Sorghum halepense* (L.) Pers.**

Johnson grass\*, Aleppo milletgrass, Egyptian millet, johnsongrass.

sorgho d'Alep\*, herbe de Cuba (FR).

Distribution: QC ON

Legislation: CA ON

Introduced; native of Europe and throughout the Mediterranean region.

Perennial; cultivated fields, roadsides and disturbed areas; local but apparently spreading.

References: Garber 1950; Roberty 1960; McNeill 1976; Holm *et al.* 1977; Monaghan 1979;

Alex *et al.* 1979; Dore and McNeill 1980; Warwick and Black 1983; Mitich 1987a.

Maps: Warwick and Black 1983, fig. 2-3, pp. 1002-1003.

***Sorghum sudanense* (Piper) Stapf ex Prain**

*Sorghum vulgare* var. *sudanense* (Piper) Hitchc.

Sudan grass\*, broom corn, grass sorghum, sorghum, sudangrass.

sorgho du Soudan\*, herbe du Soudan.

Distribution: QC ON

Introduced; native of the Sudan and adjacent parts of Africa.

Annual; cultivated fields and disturbed areas; foliage may cause nitrate poisoning; occasional.

Sometimes cultivated for forage or silage. Hybrids with other species of *Sorghum* have been produced for agricultural use.

References: Dore and McNeill 1980.

**CYPERACEAE**

**sedge family – Cypéracées**

***Cyperus esculentus* L.**

yellow nut sedge\*, edible cyperus, galingale, nut-grass cyperus, yellow nut-grass, yellow nutsedge.

souchet comestible\*, amande de terre, souchet rampant, souchet-sultan, souchet tracant, trasi.

Distribution: NS NB QC ON MB SK BC

Legislation: BC MB NS QC

Introduced; native of the Old World.

Perennial; damp sandy soil, cultivated fields, gardens, shores, ditches and disturbed areas; common in southern Ontario and Quebec.

References: Mulligan and Junkins 1976; Holm *et al.* 1977; De Vries 1991; Schippers *et al.* 1995.

The first issue of Weed Technology (1987) published the contents of a symposium on *Cyperus esculentus* and *C. rotundus*.

Maps: Mulligan and Junkins 1976, fig. 3, p. 343; FNA 2002a, p. 168, 169.

***Cyperus rotundus* L.**

purple nut sedge\*, nutgrass, nutsedge, purple nutsedge.

souchet rond\*, herbe-à-oignon, souchet à tubercules, souchet d'Asie, souchet en forme d'olive.

Not yet known to be established in Canada, but considered to be a potentially noxious weed in southwestern British Columbia.

Legislation: BC

Native of southern Asia.

Perennial; cultivated fields, gardens and disturbed areas; probably will not persist in Canada with the exception of southwestern British Columbia.

References: Holm *et al.* 1977; Wills 1998. The first issue of Weed Technology (1987) published the contents of a symposium on *Cyperus esculentus* and *C. rotundus*.

Maps: Holm *et al.* 1977, fig. 2, p. 11; FNA 2002a, p. 169.

***Scirpus acutus* Muhl. ex Bigelow**

*Schoenoplectus acutus* (Muhl. ex Bigelow) Á. Löve & D. Löve

*Scirpus lacustris* subsp. *glaucus* (Sm.) Hartm.

*Schoenoplectus lacustris* subsp. *acutus* (Muhl. ex Bigelow) Á. Löve & D. Löve

hard-stemmed bulrush\*, common tule, great bulrush, pointed bulrush, hardstem bulrush (US).  
scirpe aigu\*, scirpe des étangs.

Distribution: NU NT YK AK NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; marshes, wet shores and shallow water; common.

This taxon is part of an intergrading species complex that occurs across much of North America and in other parts of the world. Taxonomic and nomenclatural issues are contentious within the group. Scoggan (1978) considered it as a subspecies of *Scirpus lacustris* L. along with the other common species *Scirpus tabernaemontani* C.C. Gmel. (= *Scirpus validus* Vahl).

Maps: Hultén 1962, map 171, p. 183; Hultén and Fries 1986, map 390, p. 195; Fleurbec 1987, p. 328 (map of the species complex); FNA 2002a, p. 48, 49.

***Scirpus cyperinus* (L.) Kunth**

wool-grass\*, common wool-grass, woolgrass bulrush (US).

scirpe souchet\*.

Distribution: LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; wet pastures, marshes, swamps, bogs, shores and ditches; common.

References: Schuyler 1964.

Maps: FNA 2002a, p. 20.

*Scirpus cyperinus* var. *cyperinus*

Distribution: NF NS PE NB QC ON MB

***Scirpus cyperinus* var. *brachypodus* (Fernald) Gilly**

*Scirpus atrocinctus* Fernald

Distribution: LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Variety *brachypodus* has a more northerly and westerly distribution than var. *cyperinus*. Some authors consider it a distinct species (*S. atrocinctus* Fernald), while others bestow no taxonomic recognition at all.

***Scirpus maritimus* L. var. *paludosus* (A. Nelson) Kükenthal**

*Scirpus paludosus* A. Nelson

*Scirpus campestris* var. *paludosus* (A. Nelson) Fernald

*Bolboschoenus paludosus* (A. Nelson) Soó

*Bolboschoenus maritimus* (L.) Palla subsp. *paludosus* (A. Nelson) Koyama  
prairie bulrush\*, bayonet grass.

scirpe palustre\*, triangle.

Distribution: NU NT AK NF NS PE NB QC ON MS SK AB BC

Native.

Perennial; alkaline marshes, sloughs and shores; common in western Canada.

References: Holm *et al.* 1996.

Maps: Hultén 1962, map 169, p. 181; Hultén 1968, p. 208; Fleurbec 1985, p. 148; Hultén and Fries 1986, map 389, p. 195; FNA 2002a, p. 41.

***Scirpus nevadensis* S. Watson in King**

*Amphiscirpus nevadensis* (S. Watson in King) Oteng-Yeboah

*Schoenoplectus nevadensis* (S. Watson in King) Sojak

Nevada bulrush\*.

scirpe du Nevada\*.

Distribution: MB SK AB BC

Native.

Perennial; wet prairies and parklands, marshes, sloughs and shores; common.

Maps: FNA 2002a, p. 28.

***Scirpus pungens* Vahl**

*Schoenoplectus pungens* (Vahl) Palla

“*Scirpus americanus* Pers.”

“*Schoenoplectus americanus* (Pers.) Volkart *ex* Schinz & R. Keller”

American bulrush\*, three-square bulrush, common threesquare (US).

scirpe d’Amérique\*.

Distribution: AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; marshes, shores and ditches; common across southern Canada, disjunct populations in the north.

This species was long known under the mis-applied name *Scirpus americanus* Pers. This name actually applies to a closely related species (previously known as *S. olneyi* A. Gray) which is restricted in Canada to Nova Scotia.

References: Koyama 1963.

Maps: Koyama 1963, fig. 2, p. 1114; Hultén 1968, p. 207; FNA 2002a, p. 51.

**ARACEAE**  
**arum family – Aracées**

***Calla palustris* L.**

wild calla\*, water arum.

calla des marais\*, choucalles des marais (FR).

Distribution: NU NT YK AK LB NF SM NS NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; wet shores, marshes, swamps and bogs; poisonous; common.

References: Mulligan and Munro 1990.

Maps: Meusel *et al.* 1965, p. 80; Hultén 1968, p. 281; Hultén and Fries 1986, map 371, p. 186.

***Symplocarpus foetidus* (L.) Salisb. ex Nutt.**

eastern skunk cabbage\*, skunk cabbage.

chou puant\*, belluaine, symplocarpe chou-puant, symplocarpe fétide, tabac du diable.

Distribution: NS NB QC ON MB

Native.

Perennial; swamps, wet forests, thickets, open bogs and swales; poisonous; locally common.

References: Mulligan and Munro 1990.

Maps: FNA 2000, p. 132; Lamoureux 2002, p. 198.

***Acorus americanus* (Raf.) Raf.**

*Acorus calamus* var. *americanus* (Raf.) H. Wulff.

*Acorus calamus* auct., non L.

American sweetflag\*.

acore d'Amérique\*, belle-angélique d'Amérique.

Distribution: NT AK NF NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; shallow water and shores in ditches, marshes, swamps, rivers, ponds and lakes; common.

Native populations of sweetflag, *A. americanus*, are diploid and fertile. Populations of plants introduced from Eurasia, *A. calamus*, are triploid and sterile.

References: Packer and Ringius 1984; Douglas *et al.* 1998a.

Maps: Hultén 1968, p. 280; Packer and Ringius 1984, fig. 3, p. 2250; Hultén and Fries 1986, map 370, p. 185 (Canadian range); FNA 2000, p. 126.

***Acorus calamus* L.**

European sweetflag\*, calamus, flagroot, sweetflag, sweet flag.

acore roseau\*, acorus aromatique, acorus roseau, belle-angélique, radote, roseau odorant.

Distribution: NS PE NB QC ON

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; shallow water, shores, marshes, swamps, ditches, rivers, ponds and lakes; locally common.

Native populations of sweetflag, *A. americanus*, are diploid and fertile. Populations of plants introduced from Eurasia, *A. calamus*, are triploid and sterile.

References: Packer and Ringius 1984.

Maps: Hultén 1968, p. 280; Packer and Ringius 1984, fig. 4, p. 2250; Hultén and Fries 1986, map 370, p. 185 (Eurasia); FNA 2000, p. 126.

## LEMNACEAE

### duckweed family – Lemnaceae

References: Daubs 1965.

#### ***Lemna minor* L.**

*Lemna turionifera* Landolt

common duckweed\*, duckweed, lesser duckweed.

lenticule mineure\*, lentille d'eau, merde de grenouille.

Distribution: NT YK AK NF SM NS PE NB QC ON (MB) SK AB BC

Native.

Annual; slow moving or stagnant water, marshes, swamps, ponds, lakes, rivers and ditches; common.

The taxon *L. turionifera* is sometimes distinguished as a separate species from *L. minor* based on the production of over-wintering turions.

References: Brayshaw 1985; Grime *et al.* 1988; Holm *et al.* 1996.

Maps: Hultén 1962, map 121, p. 130; Daubs 1965, p. 71; Meusel *et al.* 1965, p. 81; Hultén 1968, p. 282; Hultén and Fries 1986, map 375, p. 188; Fleurbec 1987, p. 104; FNA 2000, p. 148.

## JUNCACEAE

### rush family – Juncaceae

#### ***Juncus balticus* Willd.**

*Juncus arcticus* subsp. *balticus* (Willd.) Hyl.

*Juncus arcticus* var. *balticus* (Willd.) Trautv.

Baltic rush\*.

jonc de la Baltique\*.

Distribution: (GR) NU NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; wet pastures, marshes and shores; common.

Baltic rush, with arctic rush (*J. arcticus* Willd.), occurs as a large species complex throughout the northern hemisphere as well as South America. Many poorly defined segregates are sometimes recognized.

Maps: FNA 2000, p. 216.

#### ***Juncus balticus* var. *alaskanus* (Hultén) Porsild**

*Juncus arcticus* subsp. *alaskanus* Hultén

Distribution: NU NT YK AK BC

Common.

Maps: Hultén 1968, p. 286; Porsild and Cody 1980, map 339, p. 202; FNA 2000, p. 216.

***Juncus balticus* var. *haenkei* (E. Mey.) Buchenau**

*Juncus arcticus* subsp. *sitchensis* Engelm.

*Juncus balticus* subsp. *sitchensis* (Engelm.) Hultén

Distribution: AK BC

Local.

Maps: Hultén 1968, p. 285.

***Juncus balticus* var. *littoralis* Engelm.**

*Juncus balticus* subsp. *littoralis* (Engelm.) Hultén

*Juncus arcticus* subsp. *balticus* (Willd.) Hyl.

*Juncus arcticus* var. *balticus* (Willd.) Trautv.

*Juncus arcticus* subsp. *ater* (Rydb.) Hultén

Baltic rush.

jonc de la Baltique.

Distribution: (GR) NU NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; shores and wetlands; common.

This is the most common variety found in North America.

Maps: Porsild and Cody 1980, map 340, p. 202.

***Juncus balticus* var. *stenocarpus* Buchenau & Fernald**

Distribution: LB QC (ON)

Local.

***Juncus bufonius* L.**

toad rush\*, toad-rush.

jonc des crapauds\*.

Distribution: GR NU NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Annual; mesic to wet soils, cultivated fields, pastures, meadows, shores, bogs, ditches, roadsides and disturbed sites; common.

A very widespread and variable species; known from all continents (except Antarctica). Several very weakly distinguished varieties have been recognized within the species.

References: Grime *et al.* 1988.

Maps: Hultén 1968, p. 295; Hultén and Fries 1986, map 183, p. 92; FNA 2000, p. 224.

***Juncus effusus* L.**

soft rush\*, bog rush, camel's straw, candle rush, common rush, hard rush, loose-flowered rush, taper rush.

jonc épars\*, jonc à fleurs éparses, jonc à fleurs étalées, jonc à lier, jonc à mèche, jonc commun, jonc des jardiniers, jonc épais, petit jonc creux, têtes de femmes, jonc diffus (FR).

Distribution: NF SM NS NB QC ON BC

Native.

Perennial; wet pastures, meadows, shores, marshes and ditches; common in eastern Canada.

Plants in eastern Canada are sometimes referred to var. *solutus* Fernald & Wiegand (= subsp.

*solutus* (Fernald & Wiegand) Hämet-Ahti) and those along the Pacific coast to var. *pacificus* Fernald & Wiegand.

References: Richards and Clapham 1941.

Maps: Meusel *et al.* 1965, p. 8; Hultén and Fries 1986, map 195, p. 98; Fleurbec 1987, p. 324;  
FNA 2000, p. 214.

**LILIACEAE**  
**lily family – Liliacées**

***Zigadenus elegans* Pursh**

“*Zygadenus elegans*”

smooth camas\*, alkali-grass, elegant death-camas, elegant zygadenus, white camas, yellowish  
zigadenus, mountain deathcamas (US).

zigadène élégant\*, zigadène jaunâtre.

Distribution: NT YK AK NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: CA

Native.

Perennial; damp meadows, prairies, open forests, shores, bogs and fens; poisonous to humans  
and livestock; common in the west, local in eastern Canada.

References: Lodge *et al.* 1968; Hinds 1983; Mulligan and Munro 1990.

Maps: FNA 2002*b*, p. 86.

***Zigadenus elegans* subsp. *elegans***

Distribution: NT YK AK MB SK AB BC

Maps: Porsild 1951, fig. 6, p. 143; Hultén 1968, p. 305.

smooth camas\*, alkali-grass, elegant death-camas, elegant zygadenus, white camas, yellowish zigadenus,  
mountain deathcamas (US).

zigadène élégant\*, zigadène jaunâtre.

***Zigadenus elegans* subsp. *glaucus* (Nutt.) Hultén**

*Zigadenus glaucus* (Nutt.) Nutt.

“*Zygadenus glaucus* Nutt.”

white camas\*, glaucous anticlea.

zigadène glauque\*.

Distribution: NB QC ON

Maps: Fleurbec 1985, p. 79.

***Zigadenus venenosus* S. Watson**

meadow camas\*, death camas, meadow deathcamas (US).

zigadène vénéneux\*.

Distribution: MB SK AB BC

Legislation: MB

Native.

Perennial; mesic to wet soils, pastures, meadows and rocky ledges; poisonous to humans and  
livestock.

References: Kupchan *et al.* 1961; Lodge *et al.* 1968.

***Zigadenus venenosus* var. *gramineus* (Rydb.) Walsh ex Peck**

*Zigadenus gramineus* Rydb.

“*Zygadenus gramineus*”

“*Zygadenus venenosus* var. *gramineus*”

death camas\*, grass-leaved death-camas, grassy death camas, hog’s potato, hog’s potatoes, poison-camas, grassy deathcamas (US).

zigadène graminioïde\*, zigadène vénéneux.

Distribution: BC

Legislation: CA

Uncommon.

Sometimes treated as a separate species, var. *gramineus* tends to replace var. *venenosus* in the interior of British Columbia.

References: Kupchan *et al.* 1961; Lodge *et al.* 1968; Mulligan and Munro 1990.

Maps: FNA 2002*b*, p. 84.

***Zigadenus venenosus* var. *venenosus***

Distribution: MB SK AB BC

meadow camas\*, death camas, meadow deathcamas (US).

zigadène vénéneux\*.

Common, particularly in British Columbia.

References: Kupchan *et al.* 1961.

Maps: FNA 2002*b*, p. 84.

***Veratrum viride* Aiton**

false hellebore\*, American hellebore, Indian poke, itch weed.

vérâtre vert\*, ellébore, hellébore blanc, hellébore, varaïre, tabac du diable, varaïre vert, veratrum vert.

Distribution: YK AK LB (NS) NB QC (ON) AB BC

Native.

Perennial; mesic soils, pastures, meadows, swamps, thickets and roadsides; poisonous to humans and livestock; locally common.

Reports of the Eurasian *V. album* L. (false white hellebore, vérâtre blanc) in Canada appear to be based on its occurrence in Alaska, rather than on confusion with *V. viride*.

References: Boivin 1948; Kupchan *et al.* 1961; Mulligan and Munro 1987; Mulligan and Munro 1990.

Maps: Hultén 1968, p. 306; Mulligan and Munro 1987, fig. 2, p. 781; FNA 2002*b*, p. 74, 75.

***Veratrum viride* subsp. *eschscholtzii* (A. Gray) Á. Löve & D. Löve**

*Veratrum eschscholtzii* A. Gray

*Veratrum eschscholtzii* var. *incriminatum* B. Boivin

*Veratrum viride* var. *eschscholtzii* (A. Gray) Breitung

showy false hellebore\*.

vérâtre d’Eschscholtz\*.

Distribution: YK AK AB BC

Common, especially in British Columbia.

References: Boivin 1948; Kupchan *et al.* 1961; Mulligan and Munro 1987.

Maps: Hultén 1968, p. 306; Porsild 1966, map 42, p. 72; FNA 2002*b*, p. 75.

***Veratrum viride* subsp. *viride***

false hellebore\*, American white hellebore, green false hellebore, Indian poke, itch weed, white hellebore (US), green false-hellebore (US).



vérate vert\*, ellébore, hellébore, hellébore blanc, tabac du diable, varaire, varaire vert, veratrum vert.

Distribution: LB (NS) NB QC (ON)

Locally common.

References: Boivin 1948; Kupchan *et al.* 1961; Mulligan and Munro 1987.

Maps: Hultén 1968, p. 306; FNA 2002b, p. 74.

### ***Allium L.***

Moore 1954-1955.

### ***Allium cernuum Roth***

nodding onion\*, wild onion.

ail penché\*.

Distribution: ON (MB) SK AB BC

Native.

Perennial; meadows, prairies, parklands, open forests and roadsides and disturbed areas; common.

Maps: FNA 2002b, p. 247.

### ***Allium textile A. Nelson & J.F. Macbr.***

*Allium geyeri* var. *textile* (A. Nelson & J.F. Macbr.) B. Boivin

*Allium reticulatum* Nutt., non J. Presl & C. Presl

prairie onion\*, wild onion.

ail tissu\*.

Distribution: MB SK AB

Native.

Perennial; dry grasslands, rocky slopes; common.

Maps: Owenby and Aase 1955, map 22, p. 95; FNA 2002b, p.243.

### ***Allium vineale L.***

wild garlic\*, crow garlic, field garlic, field-garlic, scallions, wild onion.

ail des vignes\*, aillet (FR).

Distribution: QC, ON

Introduced; native of Europe.

Perennial; lawns, old fields, vineyards, forest edges, roadsides and disturbed areas; locally common.

References: Richens 1947; Grime *et al.* 1988.

Maps: Meusel *et al.* 1965, p. 94; FNA 2002b, p. 237.

### ***Asparagus officinalis L.***

asparagus\*, garden asparagus, wild asparagus.

asperge\*, asperge officinale, asperge commune (FR).

Distribution: NF NS PE NB QC ON MB (SK) AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; light soils in old fields, fencerows, thickets, roadsides and disturbed areas; possibly toxic to livestock; uncommon.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 158, p. 79.

***Smilax herbacea* L.**

*Smilax herbacea* var. *pulverulenta* auct.

*Smilax pulverulenta* auct.

carrionflower\*, Jacob's-ladder.

smilax herbacé\*, raison de couleuvre, salsepareille herbacée.

Distribution: NB QC ON MB SK

Native.

Perennial; alluvial thickets, meadows and forests.

***Smilax herbacea* var. *herbacea***

Distribution: NB QC ON (MB) SK

Occasional to common, but rare in Saskatchewan.

Maps: FNA 2002b, p. 473.

***Smilax herbacea* var. *lasioneuron* (Hook.) DC.**

“*Smilax herbacea* var. *lasioneuron* (Small) Rydb.”

*Smilax lasioneuron* Hook.

Distribution: ON MB SK

Common, especially in Manitoba and Saskatchewan.

This variety is sometimes treated as a separate species.

Maps: FNA 2002b, p. 474.

**IRIDACEAE**

**Iris family – Iridacées**

***Iris pseudacorus* L.**

common yellow iris, sword-flag, water flag, yellow flag, yellow iris, yellow iris of Europe, water-flag (UK), Rocky Mountain iris (US), yellowflag iris (US).

iris jaune, flambé d'eau (FR), iris des marais (FR), iris faux-acore (FR).

Distribution: (NF) NS PE NB QC ON MB BC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; wet soils, pastures, old fields, marshes, shores and ditches; poisonous, may cause contact dermatitis; local.

Maps: Meusel *et al.* 1065, p. 102; Hultén and Fries 1986, map 160, p. 80.

***Iris versicolor* L.**

blue flag\*, blue iris, boats, flag, larger blue flag, poison flag, wild blue flag, wild iris, purple iris (UK), blueflag iris (US).

iris versicolore\*, clajeux, fleur-de-lis, fleur-de-lys, glaïeul des marais, iris sauvage.

Distribution: NU LB NF SM NS PE NB QC ON MB

Native.

Perennial; meadows, marshes and shores; poisonous to livestock, may cause contact dermatitis; common.

Variable in flower colour; plants with entirely white flowers have been referred to as forma *murrayana* Fernald and those with only the inner perianth segments and styles white as

forma *albocaerulea* J. Rousseau.

References: Anderson 1936; Mulligan and Munro 1990.

Maps: FNAb, p. 390; Lamoureux 2002, p. 248.

**ORCHIDACEAE**  
**orchid family – Orchidacées**

***Epipactis helleborine* (L.) Crantz.**

helleborine\*, hellebore-like epactis, large-leaved epactis, broad-leaved helleborine (UK).

épipactis petit-hellébore\*, épipactis à feuilles larges.

Distribution: NB QC ON BC

Introduced; native of Europe.

Perennial; gardens, thickets, forests and disturbed areas; common.

References: Doyon and Cayouette 1966; Soper and Murray 1985; Brunton 1986; Dore 1986.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 543, p. 272; FNA 2002b, p. 586.

**SALICACEAE**  
**willow family – Salicacées**

***Populus alba* L.**

white poplar\*, silver poplar, silver-leaved poplar.

peuplier blanc\*.

Distribution: (NF) NS PE NB QC ON MB SK AB (BC)

Introduced; native of Europe.

Small tree; widely cultivated for shelter-belts, landscaping and urban planting, pastures, old fields and thickets; common.

Spreading primarily by suckers. Staminate plants are apparently absent from commercial cultivars, although spontaneous hybridization with our native species, *P. tremuloides* and *P. grandidentata*, has been reported.

***Populus balsamifera* L.**

balsam poplar\*, balsam-poplar, hackmatack, cottonwood, black poplar, taccamahac.

peuplier baumier\*, baumier, liard, peuplier, peuplier balsamifère, peuplier noir.

Distribution: NU NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Tree; fencerows, old fields, silviculture areas, shores, thickets, forest openings and disturbed areas; widespread.

References: Fowells 1975.

Maps: Fowells 1975, p. 497; Farrar 1995, p. 340.

***Populus balsamifera* subsp. *balsamifera***

*Populus balsamifera* var. *subcordata* Hyl.

balsam poplar\*, eastern balsam poplar, heartleaf balsam poplar.

peuplier baumier\*, peuplier baumier à feuilles cordées.

Distribution: NU NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Common.

References: Fowells 1975.

Maps: Hultén 1968, p. 331; Fowells 1975, p. 497; Farrar 1995, p. 340.

***Populus balsamifera* subsp. *trichocarpa* (Torr. & A. Gray ex Hook.) Brayshaw**

*Populus trichocarpa* Torr. & A. Gray ex Hook.

black cottonwood\*, northern black cottonwood, western balsam poplar.

peuplier de l'Ouest\*, peuplier à fruit velu, peuplier baumier de l'Ouest, peuplier occidental.

Distribution: YK AK AB BC

Locally common.

References: Fowells 1975.

Maps: Hultén 1968, p. 332; Fowells 1975, p. 508; Farrar 1995, p. 338.

***Populus tremuloides* Michx.**

*Populus tremuloides* var. *aurea* (Tidestr.) Daniels

*Populus tremuloides* var. *magnifica* M.-Vict.

*Populus tremuloides* var. *vancouveriana* (Trel. ex Tidestr.) Sarg.

aspen poplar\*, American aspen, aspen, quaking asp, quaking aspen, quiver-leaf, trembling asp, trembling aspen.

peuplier faux-tremble\*, tremble, tremble d'Amérique.

Distribution: (NU) NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Tree; pastures, rangeland, old fields, silviculture areas, prairies, parklands, shores, thickets and forests; common.

References: Fowells 1975.

Maps: Meusel *et al.* 1965, p. 112; Hultén 1968, p. 332; Fowells 1975, p. 524; Farrar 1995, p. 346.

**MYRICACEAE**

**wax-myrtle family – Myricacées**

***Myrica gale* L.**

*Myrica gale* var. *subglabra* (Chev.) Fernald

*Myrica gale* var. *tomentosa* DC.

*Gale palustris* (Lam.) Chev.

sweet gale\*, bog myrtle, gold-withy, meadow fern.

myrique baumier\*, bois-sent-bon, herbe à cheval, myrica galé, myrique galé, piment royal, galé (FR), piment aquatique (FR).

Distribution: NU NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Shrub; mesic to wet habitats, blueberry and cranberry fields, shores, marshes, swamps and

ditches; common.

Maps: Hultén 1958, map 199, p. 219; Meusel *et al.* 1965, p. 117; Hultén 1968, p. 364; Hultén and Fries 1986, map 618, p. 309; Fleurbec 1987, p. 302.

***Myrica pensylvanica* Loisel.**

*Myrica caroliniensis* auct.

bayberry\*, candleberry, northern bayberry (US).

myrique de Pennsylvanie\*, cirier de Pennsylvanie.

Distribution: NF SM NS PE NB QC ON

Native.

Shrub; dry to wet sterile soils, blueberry and cranberry fields, old fields, shores, thickets and roadsides; common in the Maritime Provinces, occasional elsewhere.

References: Hall 1975; Bouchard *et al.* 1983; Bouchard *et al.* 1991.

Maps: Hall 1975, fig. 1, p. 165; Fleurbec 1985, p. 187.

***Comptonia peregrina* (L.) Coult.**

*Myrica asplenifolia* L.

*Myrica asplenifolia* var. *tomentosa* (Chev.) Gleason

*Myrica peregrina* (L.) Kuntze

sweet-fern\*, sweet fern, sweetfern.

comptonie voyageuse\*, bois-chaud, bois de savane, comptonie, comptonie à feuilles d'asplénie, fougère odorante, myrice, myrice à feuilles d'asplénie.

Distribution: NS PE NB QC ON

Native.

Small shrub; blueberry fields, pastures, forest openings, thickets, roadsides and disturbed areas; common.

References: Hall *et al.* 1976.

Maps: Hall *et al.* 1976, fig. 3, p. 150.

**CORYLACEAE**

**hazel family – Corylacées**

***Corylus cornuta* Marshall**

beaked hazelnut\*, beaked filbert, beaked hazel.

noisetier à long bec\*, coudrier à long bec, noisetier à bec, noisetier long-bec.

Distribution: NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Small tree or shrub; tree nurseries, fencerows, hedgerows, thickets and forests; common.

A common under-story plant of forests. The form growing west of the Cascade Mountains in southwestern British Columbia is usually referred to as a distinct subspecies, subsp.

*californica* (A. DC.) E. Murray (= *C. californica* (A. DC.) Rose).

Maps: FNA 1997, 3:538; Lamoureux 2002, p. 184.

**BETULACEAE**  
**birch family – Bétulacées**

***Betula neoalaskana* Sarg.**

*Betula papyrifera* var. *neoalaskana* (Sarg.) Marshall

*Betula papyrifera* subsp. *humilis* (Regel) Hultén

*Betula resinifera* Britton

western white birch\*, Alaska birch, Alaska paper birch, Alaska white birch, paper birch, resin birch, western paper birch.

bouleau d'Alaska\*, bouleau de l'Alaska, bouleau occidental.

Distribution: (NU) NT YK AK ON MB SK AB BC

Native.

Tree; poorly drained soils, tree nurseries, silviculture areas, bogs, thickets and forests; common. Sometimes considered as part of the paper birch complex, but it is more closely related to *B.*

*populifolia* than *B. papyrifera*.

Maps: Farrar 1995, p. 292; FNA 1997, p. 527.

***Betula papyrifera* Marshall**

*Betula cordifolia* Regel

*Betula papyrifera* var. *cordifolia* (Regel) Fernald

*Betula papyrifera* var. *commutata* (Regel) Fernald

*Betula papyrifera* var. *elobata* (Fernald) Sarg.

*Betula papyrifera* var. *macrostachya* Fernald

*Betula minor* (Tuck.) Fernald

*Betula papyrifera* var. *pensilis* Fernald

*Betula papyrifera* var. *subcordata* (Rydb.) Sarg.

paper birch\*, birch, canoe birch, canoe-birch, paper-birch, white birch.

bouleau à papier\*, bouleau, bouleau à canot, bouleau blanc.

Distribution: NT YK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Tree; an important timber source (pulpwood and veneer), hedgerows, fencerows, pastures, tree nurseries, silviculture areas, old fields, thickets and forests; common.

Two eastern birches, *B. cordifolia* (= *B. papyrifera* var. *cordifolia*) and *B. minor* are often distinguished as separate species. The heart-leaved birch, bouleau à feuilles cordées, (*B. papyrifera* var. *cordifolia*) is represented by diploid and tetraploid races, while dwarf birch, bouleau mineur, (*B. minor*) is probably a hybrid between *B. papyrifera* and *B. glandulosa* Michx.

References: Fowells 1975.

Maps: Fowells 1975, p. 93 [including *B. neoalaskana*]; Hultén and Fries 1986, map 619, p. 310; Farrar 1995, p. 284; FNA 1997, p. 522.

***Betula populifolia* Marshall**

gray birch\*, fire birch, fire-birch, grey birch, old-field-birch, oldfield-birch, white birch, wire birch.

bouleau gris\*, bouleau à feuilles de peuplier, bouleau rouge.

Distribution: NS PE NB QC ON

Native.

Tree; tree nurseries, blueberry fields, pastures, hedgerows, fencerows, silviculture areas, thickets, old fields and thickets; common.

References: Catling and Spicer 1988.

Maps: Farrar 1995, p. 288; FNA 1997, p. 526.

***Alnus incana* (L.) Moench**

gray alder, grey alder, hoary alder, rough alder, tag alder, white alder.

aulne, aulne blanc, aulne blanchâtre, aulne commun, aulne gris, aulne hâtif, aune rugueux, vergne, verne.

Distribution: NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB AB BC

Native.

Tree; mesic to wet soils, pastures, silviculture areas, shores, swamps, marshes and ditches.

*Alnus incana* subsp. *incana* is native of Europe and adjacent parts of Asia. Alders, like the pea family have a symbiotic relationship with nitrogen-fixing bacteria and so may be beneficial in some circumstances.

References: Furlow 1979.

Maps: Hultén 1968, p. 370; Lamoureux 2002, p. 186.

***Alnus incana* subsp. *rugosa* (Du Roi) R.T. Clausen**

*Alnus rugosa* (Du Roi) Spreng.

“*Alnus rugosa* (Ehrh.) Spreng.”

*Alnus rugosa* var. *americana* (Regel) Fernald  
speckled alder\*.

aulne rugueux\*, aulne blanc, aulne commun, vergne, verne.

Distribution: LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK

Weedy in tree nurseries and wet pastures; most common in Ontario and Quebec.

References: Farrar 1995.

Maps: Hultén 1971, map 126, p. 135; Furlow 1979, fig. 48, p. 173; Hultén and Fries 1986, map 625, p. 313; Fleurbec 1987, p. 294; Farrar 1995, p. 300; FNA 1997, p. 513.

***Alnus incana* subsp. *tenuifolia* (Nutt.) Breitung**

*Alnus rugosa* var. *occidentalis* (Dippel) C.L. Hitchc.

*Alnus tenuifolia* Nutt.

mountain alder\*, thinleaf alder.

aulne à feuilles minces\*, aulne de montagne.

Distribution: NT YK AK MB SK AB BC

Uncommon.

Maps: Hultén 1968, p. 370; Hultén 1971, map 126, p. 136; Furlow 1979, fig. 50, p. 181; Hultén and Fries 1986, map 625, p. 313; Farrar 1995, p. 300; FNA 1997, p. 513.

***Alnus viridis* (Villars) A. DC. in Lam. & DC.**

green alder.

aulne vert, aulne crispé, aulne tardif.

Distribution: GR NU NT YK AK LB NF SM PE NS NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Shrub or occasionally a small tree; wet to moist soils, pastures, silviculture areas.

Subspecies *viridis* occurs in Eurasia.

References: Furlow 1979.

Maps: Lamoureux 2002, p. 188.

***Alnus viridis* subsp. *crispa* (Aiton) Turrill**

*Alnus crispa* (Aiton) Pursh

*Alnus crispa* var. *elongata* Raup

*Alnus crispa* var. *mollis* Fernald

*Alnus mollis* (Fernald) Fernald

*Alnus viridis* (Chaix) DC. var. *sinuata sensu* B. Boivin

American green alder\*, alder, green alder, mountain alder.

aulne crispé\*, aulne, aulne vert, bois à rames.

Distribution: NU NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB

Common, except in Alberta.

Maps: Meusel *et al.* 1965, p. 119; Furlow 1979, fig. 58, p. 207; Hultén 1968, p. 368; Hultén and Fries 1986, map 623, p. 312; FNA 1997, p. 513.

***Alnus viridis* subsp. *fruticosa* (Rupr.) Nyman**

*Alnus fruticosa* Rupr.

Siberian alder\*.

aulne de Sibérie\*.

Distribution: NT YK AK SK AB BC

Common.

Maps: FNA 1997, p. 515.

***Alnus viridis* subsp. *sinuata* (Regel) Á. Löve & D. Löve**

*Alnus crispa* subsp. *sinuata* (Regel) Hultén

*Alnus crispa* var. *laciniata* Hultén

*Alnus sinuata* (Regel) Rydb.

*Alnus viridis* (Chaix) DC. var. *sinuata* Regel

Sitka alder\*.

aulne de Sitka\*.

Distribution: YK AK AB BC

Common in British Columbia.

Maps: Meusel *et al.* 1965, p. 119; Furlow 1979, fig. 60, p. 214; Hultén 1968, p. 369; Hultén and Fries 1986, map 623, p. 312; Farrar 1995, p. 302; FNA 1997, p. 515.

## FAGACEAE

### beech family – Fagacées

#### ***Quercus* L.**

Due to varying concentrations of tannins in the leaves and acorns, all of the oak species are toxic to some extent to both livestock and humans.

#### ***Quercus macrocarpa* Michx.**

*Quercus mandanensis* Rydb.

bur oak\*, blue oak, mossycup oak, oak.



chêne à gros fruits\*, chêne, chêne à gros glands, chêne blanc.

Distribution: NB QC ON MB SK

Native.

Tree; wet or dry soils, prairies, old fields, swamps, shores, forests; poisonous; common.

References: Fowells 1975; Farrar 1995.

Maps: Fowells 1975, p. 563; Farrar 1995, p. 258.

***Quercus rubra* L.**

*Quercus rubra* var. *borealis* (Michx. f.) Farw.

*Quercus borealis* Michx. f.

red oak\*, common red oak, northern red oak, eastern red oak (US), gray oak (US), mountain red oak (US).

chêne rouge\*.

Distribution: NS PE NB QC ON

Native.

Tree; dry soils, blueberry fields, pastures, hedgerows, fencerows and forests; poisonous to livestock; common.

References: Fowells 1975; Mulligan and Munro 1990; Farrar 1995.

Maps: Fowells 1975, p. 588; Farrar 1995, p. 248.

***Quercus velutina* Lam.**

black oak\*, quercitron, smooth-bark oak, yellow oak, yellow-barked oak, yellowbark oak.

chêne noir\*.

Distribution: ON

Native.

Tree; well drained soils on slopes, shores, open forests; poisonous to livestock; locally common in southern Ontario.

References: Fowells 1975; Mulligan and Munro 1990; Farrar 1995.

Maps: Fowells 1975, p. 558; Farrar 1995, p. 250.

**CANNABACEAE**  
**hemp family – Cannabacées**

***Cannabis sativa* L.**

marijuana\*, hemp.

chanvre\*, chanvre commun, chanvre cultivé, marihuana, marijuana, vrai chanvre.

Distribution: NS PE NB QC ON SK AB BC

Legislation: CA QC SK

Introduced; native of the Old World

Annual; cultivated fields, farm yards, roadsides, railway lines and disturbed areas; uncommon.

As a plant cultivated for the illicit drug trade it may be found planted or spontaneously growing almost anywhere in southern Canada. Varieties used for fibre production are being more commonly cultivated and will, in future, be increasingly found escaped. Wild types escaped

from early fibre production and processing activities have established as weeds in southern Ontario and Quebec. Infestations of these small-seeded and shattering forms, referred to as *C. sativa* var. *spontanea* Vavilov, are uncommon.

References: Small and Cronquist 1976; Small 1979a; Small 1979b; FNA 1997, p. 383; Small et al. 2003.

Maps: Small et al. 2003, fig. 5, p. 225.

***Humulus lupulus* L.**

common hop\*, hops.

houblon\*, houblon commun.

Distribution: NF NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native and introduced

Perennial; fencerows, shores, alluvial thickets and disturbed areas; uncommon.

Although some populations may be native, most are likely the result of escape from cultivation.

Several varieties are sometimes recognized. The cultivated var. *lupulus* is European in origin and escapes to ruderal and native habitats. Three native varieties have been reported for North America, var. *neomexicanus* A. Nelson & Cockerell, var. *pubescens* Small and var. *lupuloides* Small. Several forms of *Humulus japonicus* Siebold & Zucc., including a variegated type, are cultivated and sometimes escape to disturbed habitats.

References: Small 1978.

Maps: Small 1978, pp. 14-15; FNA 1997, p. 386.

**URTICACEAE**  
**nettle family – Urticacées**

***Urtica* L.**

Legislation: NS QC

***Urtica dioica* L.**

stinging nettle, common nettle (UK).

ortie, grande ortie, ortie dioïque, ortie élevée, ortie piquante.

Distribution: GR NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: MB

Native and introduced.

Perennial; mesic to wet soils, pastures, hedgerows, shores, marshes, thickets, forest edges, ditches, roadsides and disturbed areas; plants with stinging hairs; common.

References: Greig-Smith 1948; Bassett *et al.* 1977; Grime *et al.* 1988; Mulligan and Munro 1990; Mitich 1992d.

Maps: Bassett *et al.* 1977, fig. 3, p. 494; Hultén and Fries 1986, map 635, p. 318.

***Urtica dioica* subsp. *dioica***

European stinging nettle\*.

ortie dioïque\*, ortie dioïque d'Europe.

Distribution: GR AK NF NS PE NB QC ON BC

Introduced; native of Eurasia.

Very rare in British Columbia and Alaska.

The European subsp. *dioica* is dioecious while our native subspecies are primarily monoecious.

Maps: Bassett *et al.* 1974, p. 513; Bassett *et al.* 1977, fig. 3, p. 494; Woodland *et al.* 1982, fig. 1, p. 284; FNA 1997, p. 402.

***Urtica dioica* subsp. *gracilis* (Aiton) Selander**

*Urtica gracilis* Aiton

*Urtica dioica* subsp. *gracilis* var. *californica* (Greene) C.L. Hitchc.

*Urtica dioica* subsp. *gracilis* var. *lyalli* (S. Watson) C.L. Hitchc.

*Urtica dioica* var. *procera* (Muhl. ex Willd.) Wedd.

*Urtica procera* Muhl. ex Willd.

American stinging-nettle\*, Lyall's American stinging nettle, slender nettle, slim American stinging nettle, tall nettle, tall wild nettle.

ortie élevée\*, ortie dioïque d'Amérique.

Distribution: NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Maps: Hultén 1968, p. 370; Bassett *et al.* 1974, p. 515; Bassett *et al.* 1977, fig. 3, p. 494; Woodland *et al.* 1982, fig. 2, p. 284; FNA 1997, p. 402.

***Urtica urens* L.**

dog nettle\*, burning nettle, English nettle, small nettle (UK).

ortie brûlante\*.

Distribution: GR YK AK NF SM NS PE NB QC ON MB AB BC

Introduced; native of Europe.

Annual; a weed of gardens, nurseries and disturbed areas; plants with stinging hairs; rare, usually not persisting.

References: Greig-Smith 1948; Woodland *et al.* 1976; Grime *et al.* 1988; Holm *et al.* 1996.

Maps: Hultén 1968, p. 371; Woodland *et al.* 1976, fig. 5, p. 382; Hultén and Fries 1986, map 637, p. 319; FNA 1997, p. 404.

***Laportea canadensis* (L.) Wedd.**

“*Laportea canadensis* (L.) Gaudich.”

Canada nettle\*, wood nettle.

laportéa du Canada\*, ortie des bois, ortie du Canada, laportéa canadien (FR).

Distribution: NS NB QC ON ON MB SK

Native.

Perennial; mesic to wet soils, thickets and forests; plants with stinging hairs; common.

References: Mulligan and Munro 1990.

Maps: FNA 1997, p. 406.

***Parietaria pensylvanica* Muhl. ex Willd.**

Pennsylvania pellitory\*, American pellitory.

pariétaire de Pennsylvanie\*, parietaria de Pennsylvanie.

Distribution: YK QC ON MB SK AB BC

Native.

Annual; mesic soils, shores, forests and disturbed areas; uncommon.

References: Douglas *et al.* 1981.

**SANTALACEAE**  
**sandalwood family – Santalacées**

***Comandra umbellata* (L.) Nutt.**

bastard toadflax\*, toad flax, toadflax.

comandre à ombelle\*, comandra à ombelle.

Distribution: NT YK LB NF NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; open areas, rocky or sandy soils, old fields, prairies and forest openings; common.

Maps: Hultén 1968, p. 372.

***Comandra umbellata* subsp. *umbellata***

*Comandra richardsiana* Fernald

bastard toadflax\*, Richards' comandra, toad flax, toadflax.

comandre à ombelle\*, comandra à ombelle, comandre de Richards.

Distribution: NT YK LB NF NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Perennial; dry or rocky soils in open forests and forest openings; common.

Maps: Hultén 1968, p. 372.

***Comandra umbellata* subsp. *pallida* (A. DC.) Piehl**

*Comandra pallida* A. DC.

*Comandra umbellata* var. *pallida* (A. DC.) M.E. Jones

*Comandra umbellata* var. *angustifolia* (A. DC.) Torr.

pale comandra\*.

comandre pâle\*.

Distribution: NT YK MB SK AB BC

Perennial; dry prairies; common.

References: Douglas *et al.* 1981.

Maps: Hultén 1968, p. 372.

***Geocaulon lividum* (Richardson) Fernald**

*Comandra livida* Richardson

northern comandra\*, northern red-fruited comandra.

comandre livide\*.

Distribution: NU NT YK AK LB NF NS NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; wet areas, swamps, bogs, forests and railway lines; common.

References: Maher *et al.* 1978.

Maps: Hultén 1968, p. 373; Packer 1971, fig. 1, p. 134.

**ARISTOLOCHIACEAE**  
**birthwort family – Aristolochiacées**

***Asarum canadense* L.**

wild ginger\*, Canada wild ginger, Indian ginger.

asaret du Canada\*, asaret gingembre, asarette, gingembre sauvage.

Distribution: NB QC ON MB

Native.

Perennial; deciduous and mixed forests; poisonous; common.

References: Mulligan and Munro 1990.

Maps: Lamoureux 2002, p. 204.

**POLYGONACEAE**  
**buckwheat family – Polygonacées**

Mitchell and Dean 1978.

***Rumex* L.**

Legislation: CA (all species except *R. maritimus* and *R. acetosella*)

References: Mitchell and Dean 1978; Dawson 1979.

***Rumex acetosa* L.**

garden sorrel\*, garden-sorrel, green sorrel, meadow-sorrel, sally chives, sorrel, sour dock, sourdock, sweetleaf, common sorrel (UK).

grande oseille\*, oseille commune, oseille cultivée, oseille des jardins, oseille sauvage, patience grande oseille, rumex oseille, surette, vinette (FR).

Distribution: GR (NT) (YK) AK LB NF SM NS (PE) NB QC ON MB SK AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; old fields, railway lines and disturbed areas; may cause poisoning in livestock; locally common.

References: Frankton and Mulligan 1987; Grime *et al.* 1988; Mulligan and Munro 1990.

Maps: Meusel *et al.* 1965, p. 127; Hultén 1968, p. 377; Hultén and Fries 1986, map 660, p. 330.

***Rumex acetosella* L.**

*Rumex acetosella* var. *pyrenaicus* (Pourr.) Timb.-Lagr.

sheep sorrel\*, common sorrel, cow sorrel, field sorrel, horse sorrel, mountain sorrel, red sorrel, redweed, sheep-sorrel, sorrel, sour weed, sourgrass, sheep's sorrel (UK).

petite oseille\*, oseille, oseille des brebis, oseille des champs, patience petite oseille, petite oseille de brebis, petite oseille sauvage, rumex petite oseille, rumex petite-oseille, sucrette, surette, vignette, vinette sauvage (FR).

Distribution: GR YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; sandy to gravelly soils, pastures, meadows, hay fields, railway lines, roadsides and disturbed areas; common.

References: Löve 1983; Grime *et al.* 1988; Holm *et al.* 1996.

Maps: Meusel *et al.* 1965, p. 127; Hultén 1968, p. 375-376; Hultén and Fries 1986, map 658, p. 329.

***Rumex arifolius* All.**

*Rumex acetosa* subsp. *alpestris* (Scop.) Á. Löve

*Rumex acetosa* subsp. *arifolius* (All.) Blytt & Dahl  
common sorrel\*.

oseille à feuilles de gouet\*.

Distribution: GR NT YK AK (AB) BC

Native.

Perennial; mesic to wet soils, meadows in mountain areas; uncommon.

References: Douglas *et al.* 1981; McJannet *et al.* 1995.

Maps: Hultén 1968, p. 377; Hultén and Fries 1986, map 661, p. 331.

***Rumex crispus* L.**

curled dock\*, curly dock, curly-leaf dock, sour dock, yellow dock.

patience crépue\*, herbe à cochons, oseille crépue, pabelle sauvage, patience, patience sauvage, reguette, rumex crépu, pabelle (FR).

Distribution: AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; pastures, hay fields, old fields, shores, railway lines, roadsides and disturbed areas; common from Nova Scotia westward to Manitoba and in British Columbia.

Hybrids with *R. obtusifolius* are reported from Ontario and British Columbia (Dawson 1979).

References: Cavers and Harper 1964; Holm *et al.* 1977; Frankton and Mulligan 1987; Grime *et al.* 1988.

Maps: Cavers and Harper 1964, fig. 5b, p. 757; Hultén 1968, p. 378; Dawson 1979, map 9, p. 257; Hultén and Fries 1986, map 667, p. 334.

***Rumex longifolius* DC.**

*Rumex domesticus* Hartm.

long-leaved dock\*, garden dock, northern dock (UK), longleaf dock (US).

patience à feuilles longues\*, doche, patience, rumex à longues feuilles.

Distribution: GR YK AK NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; pastures, abandoned gardens, railway lines and disturbed areas; common in New Brunswick, Quebec and Ontario.

References: Sarkar 1958; Frankton and Mulligan 1987.

Maps: Hultén 1968, p. 379; Dawson 1979, map 10, p. 268; Hultén and Fries 1986, map 665, p. 333.

***Rumex maritimus* L.**

maritime dock, golden dock (UK).

patience maritime, rumex maritime.

Distribution: NU NT YK AK NS NB PE QC ON MB SK AB BC

Introduced and native.

Annual or biennial; mesic to wet soils, cultivated fields, shores, marshes, sloughs and ditches.

***Rumex maritimus* var. *fueginus* (Phil.) Dusén**

*Rumex maritimus* subsp. *fueginus* (Phil.) Hultén

golden dock\*.

patience maritime\*, “rumex fausse-persicaire”, rumex maritime.

Distribution: NU NT YK AK NS PE NB QC ON MB SK AB BC  
Native.

Common in Saskatchewan and Alberta.

References: Day and Catling 1991.

Maps: Hultén 1968, p. 382 (mapped as *R. maritimus* subsp. *maritimus*); Dawson 1979, map 18, p. 335; Hultén and Fries 1986, map 672, p. 336.

***Rumex maritimus* var. *persicarioides* (L.) Mitch.**

*Rumex persicarioides* L.

seashore dock\*, golden dock.

patience fausse-persicaire\*, rumex fausse-persicaire.

Distribution: NS PE NB QC

Native.

Locally common.

References: Maher *et al.* 1978; Hinds 1983.

Maps: Dawson 1979, map 18, p. 335.

***Rumex obtusifolius* L.**

*Rumex obtusifolius* var. *sylvestris* auct.

broad-leaved dock\*, bitter dock, blunt-leaved dock, burnt dock, red-veined dock, celery seed (UK), broadleaf dock (US).

patience à feuilles obtuses\*, patience, patience à feuilles larges, patience à feuille obtuse, patience rouge, patience sauvage, rumex à feuilles obtuses, rumex sanguin.

Distribution: GR AK NF SM NS PE NB QC ON BC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; pastures, hay fields, shores, railway lines and disturbed areas; occasional.

References: Cavers and Harper 1964; Holm *et al.* 1977; Frankton and Mulligan 1987; Grime *et al.* 1988.

Maps: Cavers and Harper 1964, fig. 5a, p. 757; Hultén 1968, p. 378; Dawson 1979, map 14, p. 304; Hultén and Fries 1986, map 670, p. 335.

***Rumex occidentalis* S. Watson**

western dock\*, windowed dock.

patience occidentale\*, rumex à fenêtres, rumex occidental.

Distribution: (NU) NT YK AK LB NF SM QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; wet areas, pastures, meadows, shores, bogs, marshes, sloughs and ditches.

Maps: Porsild 1966, map 53, p. 73; Dawson 1979, map 5, p. 229.

***Rumex occidentalis* var. *labradoricus* (Rech. f.) Lepage**

*Rumex fenestratus* Greene

*Rumex occidentalis* var. *procerus* (Greene) J.T. Howell

*Rumex aquaticus* var. *fenestratus* (Greene) Dorn

Distribution: AK LB NF SM QC ON BC

Occasional.

***Rumex occidentalis* var. *occidentalis***

Distribution: (NU) NT YK LB NF QC ON MB SK AB BC

Common in the Northwest Territories and the Prairie Provinces.

***Rumex orbiculatus* A. Gray**

*Rumex britannica* auct., non L.

water dock\*, great water-dock, pale dock, yellow dock.

patience orbiculaire\*, patience orbiculée, rumex britannique, rumex orbiculaire.

Distribution: NF (SM) NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Annual; wet pastures, meadows, shores, marshes and ditches; common.

Maps: Dawson 1979, map 13, p. 293.

***Rumex pseudonatronatus* (Borbás) Murb.**

*Rumex fennicus* Murb.

field dock\*.

patience de Finlande\*, doche, patience, rumex de Finlande.

Distribution: YK QC ON MB SK AB BC

Introduced; native of Europe.

Perennial; mesic to wet soils, old fields, railway lines, roadsides and disturbed areas; most common in Saskatchewan and Alberta.

References: Frankton and Mulligan 1987.

Maps: Dawson 1979, map 11, p. 273.

***Rumex stenophyllus* Ledeb.**

serrate-valved dock\*, narrowleaf dock (US).

patience à feuilles étroites\*, rumex à feuilles étroites.

Distribution: ON QC MB SK AB

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; cultivated fields, railway lines and disturbed areas.

References: Sarkar 1958; Frankton and Mulligan 1987.

Maps: Dawson 1979, map 19, p. 345.

***Rumex thyrsiflorus* Fingerh.**

*Rumex acetosa* subsp. *thyrsiflorus* (Fingerh.) Hayek

narrow-leaved garden sorrel\*.

oseille thyrsiflore\*, grande oseille thyrsiflore.

Distribution: NS PE NB QC ON

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; old fields, railway lines and disturbed areas; locally common.

References: Löve and Löve 1957

Maps: Meusel *et al.* 1965, p. 127.

***Rumex triangulivalvis* (Danser) Rech. f.**

*Rumex mexicanus* Meissn.

*Rumex mexicanus* var. *angustifolius* (Meissn.) B. Boivin

*Rumex mexicanus* var. *sibiricus* (Hultén) B. Boivin

*Rumex mexicanus* var. *triangulivalvis* (Danser) Lepage

*Rumex salicifolius* Weinmm. subsp. *triangulivalvis* Danser



*Rumex salicifolius* Weinmm. var. *mexicanus* (Meissn.) C.L. Hitchc.  
willow-leaved dock\*, narrow-leaved dock, Mexican dock (US).

patience du Mexique\*, rumex mexicain.

Distribution: NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; rich soils, cultivated fields and disturbed areas; uncommon.

References: Sarkar 1958; Maher *et al.* 1978; Douglas *et al.* 1981.

Maps: Sarkar 1958, fig. 19 (dots *R. triangulivalvis*), p. 960 and fig. 26 (dots *R. sibiricus*), p. 969.

### ***Rumex venosus* Pursh**

veined dock\*, winged dock, sour greens, wild begonia, wild hydrangea, veiny dock (US).

patience veinée\*, rumex veiné.

Distribution: MB SK AB BC

Native.

Perennial; wet sandy soils, shores, roadsides and disturbed areas; poisonous to livestock; most abundant in Saskatchewan.

References: Sarker 1958; Mulligan and Munro 1990.

Maps: Sarker 1958, fig. 16, p. 956.

### ***Polygonum L.***

References: Mitchell and Dean 1978; Wolf and McNeill 1986; Mitich 1998c.

### ***Polygonum achoreum* S.F. Blake**

*Polygonum erectum*, *pro parte*

striate knotweed\*, leathery knotweed.

renouée coriace\*.

Distribution: NT YK AK NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Annual; shores, saline marshes and disturbed areas; common.

References: Löve and Löve 1956; Frankton and Mulligan 1987.

Maps: Hultén 1968, p. 391.

### ***Polygonum amphibium* L. subsp. *laevimarginatum* Hultén**

water smartweed\*, amphibious bistort, amphibious knot-weed, amphibious knotweed, lakeweed, redshank, swamp smartweed, water-smartweed.

renouée amphibie\*, renouée écarlate.

Distribution: NU NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; a variety of aquatic habitats, dry lake beds and dunes.

North American populations are referable to subsp. *laevimarginatum* Hultén while subsp.

*amphibium* is restricted to Eurasia (Hultén 1971). Several intergrading varieties are sometimes recognized.

References: Mitchell 1968, 1976; Mitchell and Dean 1978; Grime *et al.* 1988.

Maps: Meusel *et al.* 1965, p. 130; Hultén 1968, p. 387; Hultén and Fries 1986, map 652, p. 326; Fleurbec 1987, p. 120.

***Polygonum amphibium* subsp. *laevimarginatum* var. *emersum* Michx.**

*Polygonum coccineum* Muhl. ex Willd.

*Polygonum coccineum* var. *pratincola* (Greene) Stanf.

*Polygonum coccineum* var. *rigidulum* (J.L. Sheld.) Stanf.

*Persicaria amphibia* var. *emersa* (Michx.) Hickman

swamp smartweed, water-smartweed.

renouée écarlate.

Distribution: NT NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Common, except in British Columbia.

References: Mitchell and Dean 1978; McJannet *et al.* 1995.

Maps: Fleurbec 1987, p. 124.

***Polygonum amphibium* subsp. *laevimarginatum* var. *stipulaceum* Coleman**

“*Polygonum amphibium* subsp. *laevimarginatum* var. *stipulaceum* (Coleman) Fernald”

*Polygonum natans* Eaton

*Persicaria amphibia* var. *stipulacea* (Coleman) Hara

Distribution: NU NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Common, weedy in pastures and field margins.

References: Mitchell and Dean 1978.

***Polygonum arenastrum* Boreau**

“*Polygonum arenastrum* Jord.”

oval-leaved knotweed\*, doorweed, knotgrass.

renouée à petits fruits\*, renouée à petites feuilles.

Distribution: NU NT YK AK LB NF NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Annual; disturbed or packed soils, sidewalks, paths, yards, parking lots, roadsides and disturbed areas; common.

References: McNeill 1981*b*, Wolf and McNeill 1986.

***Polygonum aviculare* L.**

*Polygonum aviculare* var. *neglectum* Besser

prostrate knotweed\*, common knotweed, door-weed, doorweed, fringed wild buckwheat, ironweed, knot-weed, knotgrass, knotweed, wireweed, yard knotweed.

renouée des oiseaux\*, achée, aviculaire, centinode, herbe des Saints-Innocents, herbe à cochons, herbe-à-coqueluche, herbe-à-crapaud, herbe au panaris, persicaire des oiseaux, renouée, renouée aviculaire, traînasse.

Distribution: (GR) NU NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: QC

Introduced; native of Eurasia.

Annual; cultivated fields, railway lines, roadsides and disturbed areas; common.

References: Löve and Löve 1956; Styles 1962; Reed 1977; Wolf and McNeill 1986; Frankton and Mulligan 1987; Grime *et al.* 1988; Holm *et al.* 1996.

Maps: Hultén 1968, p. 390; Hultén and Fries 1986, map 645, p. 323.

***Polygonum bistortoides* Pursh**

*Bistorta bistortoides* (Pursh) Small

western bistort\*.

bistorte d'Amérique\*.

Distribution: SK AB

Native.

Perennial; cultivated fields, marshes, swamps and shores; occasional.

References: Dahl 1962.

***Polygonum cilinode* Michx.**

*Tiniaria cilinodis* (Michx.) Small

*Bilderdykia cilinodis* (Michx.) Greene

*Reynoutria cilinodis* (Michx.) Shinnars

*Fallopia cilinodis* (Michx.) Holub

fringed wild buckwheat\*, bindweed, blackfringe knotweed, fringed bindweed.

renouée à noeuds ciliés\*, renouée cilinode, renouée liseron, renouée noire fangée.

Distribution: NF NS PE NB QC ON MB SK AB

Legislation: QC

Native.

Perennial; dry soils, old fields, fencerows, thickets, forest openings, rocky slopes, roadsides and disturbed areas; common.

***Polygonum convolvulus* L.**

*Bilderdykia convolvulus* (L.) Dumort.

*Fallopia convolvulus* (L.) Á. Löve

*Helxine convolvulus* (L.) Raf.

*Reynoutria convolvulus* (L.) Shinnars

*Tiniaria convolvulus* (L.) Webb & Moq. in Webb & Berthel.

wild buckwheat\*, bindweed, black bindweed, climbing bindweed, corn bindweed, ivy bindweed, knot bindweed, black-bindweed (UK).

renouée liseron\*, chevrier, faux liseron, faux-liseron, liseron noir, renouée chevrier, vrille, vrillée bâtarde, vrillée sauvage.

Distribution: GR NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: AB MB QC SK

Introduced; native of Eurasia.

Annual; cultivated fields, old fields, fencerows, shores, railway lines, roadsides and disturbed areas; common (increasing because of herbicide tolerance).

References: Löve and Löve 1956; Holm *et al.* 1977; Hume *et al.* 1983; Frankton and Mulligan 1987; Grime *et al.* 1988.

Maps: Hultén 1968, p. 384; Hume *et al.* 1983, fig. 2, p. 962; Hultén and Fries 1986, map 655, p. 328.

***Polygonum cuspidatum* Sieb. & Zucc.**

*Reynoutria japonica* Houtt.

*Fallopia japonica* (Houtt.) Ronse Decr.

Japanese knotweed\*, fleecflower, horse-buckwheat, Japanese fleecflower, Mexican bamboo.

renouée du Japon\*, bambou, canne, Jérusalem, jonc canadien, jonc de Saint-Joseph, renouée japonaise, Sainte-Anne, sarrasin des Indes, persicaire cuspidée (FR), renouée de Siebold

(FR).

Distribution: (AK) NF NS PE NB QC ON MB BC

Introduced; native of Asia.

Perennial; old fields, hedgerows, shores, forest edges, thickets, roadsides and disturbed areas; locally common, increasing in abundance and distribution.

References: Löve and Löve 1956; Ferron 1965; Grime *et al.* 1988; Beerling *et al.* 1994; Seiger 1997.

***Polygonum erectum* L.**

erect knotweed\*.

renouée dressée\*.

Distribution: AK NF NB QC ON MB (SK) (AB) BC

Native.

Annual; old fields, thickets, forest openings, roadsides and disturbed areas; common.

References: Löve and Löve 1956; Straley *et al.* 1985.

***Polygonum hydropiper* L.**

*Polygonum hydropiper* var. *projectum* Stanf.

*Persicaria hydropiper* (L.) Opiz

marshpepper smartweed\*, common smartweed, smartweed, water pepper, water-pepper.

renouée poivre-d'eau\*, curage, persicaire brûlante, poivre d'eau, renouée poivrée.

Distribution: (AK) NF SM NS PE NB QC ON MB BC

Legislation: QC

Native (?) and introduced from Eurasia.

Annual; mesic to wet soils, cultivated fields, pastures, marshes, shores, ditches; common.

References: Löve and Löve 1956; Timson 1966; Staniforth and Bergeron 1990; Holm *et al.* 1996.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 649, p. 325.

***Polygonum hydropiperoides* Michx.**

*Polygonum hydropiperoides* var. *digitatum* Fernald

*Polygonum hydropiperoides* var. *psilostachyum* H. St. John

*Persicaria hydropiperoides* (Michx.) Small

mild smartweed\*, false water pepper, marshpepper smartweed, mild water pepper, swamp smartweed, water-pepper, water smartweed.

renouée faux-poivre-d'eau\*.

Distribution: (AK) NS NB QC ON BC

Native.

Perennial; wet soils, pastures, marshes, shores and ditches; common and increasing in abundance and distribution.

References: McDonald 1980; Bouchard *et al.* 1983; Douglas *et al.* 1998a; Labrecque and Lavoie 2002.

Maps: Hultén 1968, p. 388.

***Polygonum lapathifolium* L.**

*Polygonum lapathifolium* var. *ovatum* A.Br.

*Polygonum lapathifolium* var. *prostratum* Wimm.

*Polygonum pensylvanicum* subsp. *oneillii* (Brenckle) Hultén

*Persicaria lapathifolia* (L.) Gray

pale smartweed\*, bulbous persicaria, dock-leaved knotweed, smartweed, willow-weed, pale persicaria (UK).

persicaire pâle\*, persicaire à feuilles de patience, persicaire élevée, persicaire pied rouge, petite renouée rose, renouée à feuilles de patience, renouée à feuilles d'oseille, renouée incarnate, renouée noueuse, renouée pâle.

Distribution: GR (NU) NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: MB QC

Native (possibly adventive Eurasian genotypes are also present).

Annual; mesic to wet soils, pastures, marshes, shores, ditches and disturbed areas; common.

References: Simmonds 1945; Staniforth and Cavers 1979; Douglas *et al.* 1981; Frankton and Mulligan 1987; Staniforth and Bergeron 1990; Consaul *et al.* 1991; Holm *et al.* 1996; Mitich 1998c.

Maps: Hultén 1968, p. 387 & 389; Hultén and Fries 1986, map 651, p. 326.

***Polygonum pensylvanicum* L.**

*Polygonum pensylvanicum* var. *eglandulosum* J.C. Myers

*Polygonum pensylvanicum* var. *geniunum* Fernald

*Polygonum pensylvanicum* var. *laevigatum* Fernald

*Persicaria pensylvanica* (L.) Small

Pennsylvania smartweed\*, Pennsylvania knotweed, pinkweed, glandular persicary (US), purple head (US), swamp persicary (US).

renouée de Pennsylvanie\*, persicaire glanduleuse.

Distribution: NS NB QC ON MB

Legislation: QC

Native (a rare adventive in Manitoba).

Annual; mesic to wet soils, cultivated fields, shores, ditches and disturbed areas; common.

References: Staniforth and Cavers 1979; Staniforth and Bergeron 1990.

Maps: Hultén 1968, p. 387.

***Polygonum persicaria* L.**

*Polygonum persicaria* var. *ruderae* (Salisb.) Meissn.

*Persicaria maculata* (Raf.) Á. Löve & D. Löve

lady's-thumb\*, blackheart, heart's-ease, heartweed, lady's thumb, lady's-thumb smartweed, persicaria, redshank, spotted knotweed, spotted smartweed, willow weed, ladysthumb (US).

renouée persicaire\*, fer à cheval, herbes grasses, persicaire, persicaire pied rouge, pied rouge, pilingre, renouée, sabots de la Vierge, persicaire douce (FR).

Distribution: GR (YK) AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: AB MB QC

Introduced; native of Eurasia.

Annual; cultivated fields, shores, forest openings, ditches, railway lines and disturbed areas;

common.

References: Simmonds 1945; Staniforth and Cavers 1979; Frankton and Mulligan 1987; Grime *et al.* 1988; Staniforth and Bergeron 1990; Holm *et al.* 1996.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 650, p. 325.

***Polygonum prolificum* (Small) B.L. Rob.**

*Polygonum ramosissimum* var. *prolificum* Small

proliferous knotweed\*.

renouée prolifique\*.

Distribution: YK NS QC ON MB SK AB BC

Native.

Annual; brackish shores and marshes; occasional, reported as weedy in British Columbia.

References: Hinds 1983; Douglas *et al.* 1998a.

Maps: Hultén 1968, p. 390.

***Polygonum ramosissimum* Michx.**

*Polygonum exsertum* Small

yellow-flowered knotweed\*, bushy knotweed.

renouée à fleurs jaunes\*, renouée très rameuse.

Distribution: (YK) (AK) NS PE NB QC ON (MB) SK AB BC

Native.

Annual; sandy and light soils, shores, railway lines and disturbed areas; common.

References: Straley *et al.* 1985; Douglas *et al.* 1998a.

***Polygonum sachalinense* F.W. Schmidt ex Maxim.**

*Reynoutria sachalinensis* (F.W. Schmidt ex Maxim.) Nakai in Mori

*Fallopia sachalinensis* (F.W. Schmidt ex Maxim.) Ronse Decr.

*Pleuropterus sachalinensis* (F.W. Schmidt ex Maxim.) Moldenke

*Tiniaria sachalinensis* (F.W. Schmidt ex Maxim.) Janch.

giant knotweed\*, elephant ear, sachaline, Sachaline knotweed.

renouée de Sakhaline\*, persicaire de Sachaline, renouée d'île Sachalin, sachaline.

Distribution: NF NS PE NB QC ON BC

Introduced; native of eastern Asia.

Perennial; cultivated in gardens, old fields, hedgerows, roadsides and disturbed areas; uncommon and local.

***Polygonum sagittatum* L.**

*Tracaulon sagittatum* (L.) Small

arrow-leaved smartweed\*, arrow-leaved tearthumb, tearthumb.

renouée sagittée\*, gratte-cul.

Distribution: LB NF SM NS PE NB QC ON MB

Legislation: QC

Native.

Annual; fresh and brackish marshes, swamps, shores, wet meadows and ditches; common.

The small retrorse siliceous prickles on the stem of this decumbent herb are sharp and easily cut

the skin.

***Polygonum scabrum* Moench**

*Polygonum lapathifolium* auct., pro parte

*Polygonum lapathifolium* var. *incanum* (F.W. Schmidt) W.D.J. Koch

*Polygonum lapathifolium* var. *salicifolium* Sibth.

green smartweed\*, dock-leaved knotweed, pale-flowered persicaria.

renouée scabre\*, renouée grêle rosée.

Distribution: NT (YK) AK LB NF SM NS (PE) (NB) QC ON MB SK AB BC

Legislation: MB QC

Introduced; native of Eurasia.

Annual; cultivated fields, shores and disturbed areas; common.

References: Staniforth and Cavers 1979; Frankton and Mulligan 1987; Staniforth and Bergeron 1990.

***Polygonum scandens* L.**

*Fallopia scandens* (L.) J. Holub

climbing false buckwheat\*, climbing bindweed, false buckwheat, hedge smartweed (US).

renouée grimpante\*.

Distribution: NF NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; mesic to wet soils, shores, thickets, open forests, ditches, railway lines and roadsides; occasional.

References: Maher *et al.* 1979; Frankton and Mulligan 1987.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 656, p. 328.

***Fagopyrum esculentum* Moench**

*Fagopyrum sagittatum* Gilib.

*Polygonum fagopyrum* L.

buckwheat\*.

sarrasin commun\*, blé noir, renouée sarrasin, sarrasin.

Distribution: YK NF NS PE NB QC ON (MB) SK

Introduced; native of Asia.

Annual; cultivated and sometimes persisting, cultivated fields, roadsides and disturbed areas; occasional to common.

References: Frankton and Mulligan 1987.

***Fagopyrum tataricum* (L.) Gaertn.**

*Polygonum tataricum* L.

Tartary buckwheat\*, buckwheat, India-wheat, kangre buckwheat, Tatory buckwheat.

sarrasin de Tartarie\*, fagrée, renouée de Tartarie, sarrasin de Tatarie.

Distribution: NF NS NB QC ON (MB) SK AB

Legislation: AB BC MB SK

Introduced; native of Asia.

Annual; cultivated and sometimes persisting, cultivated fields, roadsides and disturbed areas ;

locally common, particularly in the central prairies.  
References: Sharma 1986; Frankton and Mulligan 1987.  
Maps: Sharma 1986, fig. 2, p. 385.

**CHENOPODIACEAE**  
**goosefoot family – Chénopodiacées**

***Chenopodium* L.**

Wahl 1954; Bassett and Crompton 1982a.

***Chenopodium album* L.**

*Chenopodium album* var. *lanceolatum* (Muhl.) Coss. & Germ.

*Chenopodium album* var. *stevensii* Aellen

lamb's-quarters\*, common lamb's-quarters, fat-hen, lamb's quarters, pigweed, white goosefoot, common lambsquarters (US).

chénopode blanc\*, amarante commune, ansérine, ansérine blanche, ansérine verte, chou gras, farineuse, herbes grasses, poulette grasse.

Distribution: GR NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: MB QC

Introduced; native of Eurasia.

Annual; cultivated fields, old fields, pastures, shores, roadsides and disturbed areas; poisonous to livestock; common.

References: Williams 1963; Holm *et al.* 1977; Bassett and Crompton 1978a; Bouchard *et al.* 1978; Frankton and Mulligan 1987; Grime *et al.* 1988; Mitich 1988d; Mulligan and Munro 1990.

Maps: Williams 1963, fig. 2, p. 713; Hultén 1968, p. 395; Bassett and Crompton 1978a, fig. 4, p. 1066; Bassett and Crompton 1982a, fig. 25, p. 603; Hultén and Fries 1986, map 687, p. 344.

***Chenopodium berlandieri* var. *zschackei* (Murr) Murr ex Asch.**

*Chenopodium album* auct., *pro parte*

*Chenopodium berlandieri* auct., *non* Moq.

*Chenopodium berlandieri* var. *farinosum* (Ludwig) Aellen

*Chenopodium berlandieri* subsp. *zschackeanum* (Murr) Zobel

net-seeded lamb's-quarters\*, stinking goosefoot.

chénopode du Zschacke\*, chénopode de Berlandier.

Distribution: NT YK AK QC ON MB SK AB BC

Native.

Annual; open disturbed areas; common, especially in Saskatchewan, Alberta and British Columbia.

*Chenopodium berlandieri* Moq. has its centre of diversity in the southern United States and Mexico where a number of infraspecific taxa including var. *berlandieri*, are often recognized.

References: Frankton and Mulligan 1987.



Maps: Hultén 1968, p. 395; Bassett and Crompton 1982a, fig. 27, p. 604.

***Chenopodium botrys* L.**

Jerusalem-oak goosefoot\*, feather-geranium, Jerusalem oak.  
chénopode botrys\*, chénopode en grappe (FR), herbe à printemps (FR).

Distribution: NS NB QC ON BC

Introduced; native of Eurasia.

Annual; cultivated fields, roadsides and disturbed areas; uncommon.

References: Bassett and Crompton 1982.

Maps: Bassett and Crompton 1982, fig. 1, p. 591; Hultén and Fries 1986, map 674, p. 337.

***Chenopodium capitatum* (L.) Ambrosi**

“*Chenopodium capitatum* Asch.”

*Blitum capitatum* L.

strawberry-blite\*, Indian paint, strawberry goosefoot, blite goosefoot (US).

chénopode capité\*, blette.

Distribution: NT YK AK NS NB QC ON MB SK AB BC

Introduced; native of Europe.

Annual; cultivated fields, old fields, hedgerows, roadsides and disturbed areas; uncommon.

Maps: Hultén 1968, p. 393; Bassett and Crompton 1982, fig. 4, p. 594; Hultén and Fries 1986, map 677, p. 339.

***Chenopodium glaucum* L.**

oak-leaved goosefoot\*, oakleaf goosefoot, saline goosefoot.

chénopode glauque\*, ansérine glauque, patte d’oie glauque.

Distribution: (NU) NT AK LB (NF) NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: QC

Native and introduced.

Annual; cultivated fields, old fields, pastures, ditches, roadsides and disturbed areas; poisonous to livestock; occasional to common.

References: Frankton and Mulligan 1987; Bouchard *et al.* 1978.

Maps: Hultén 1968, p. 394; Hultén 1971, map 133, p. 143; Bassett and Crompton 1982a, fig. 5, p. 595.

***Chenopodium glaucum* subsp. *glaucum***

Distribution: LB (NF) PE NB QC ON

Introduced; native of Eurasia.

Most common in Ontario and Quebec.

Maps: Hultén 1971, map 133, p. 143; Hultén and Fries 1986, map 678, p. 339.

***Chenopodium glaucum* subsp. *salinum* (Standl.) Aellen**

*Chenopodium glaucum* var. *pulchrum* Aellen

*Chenopodium glaucum* var. *salinum* (Standl.) B. Boivin

*Chenopodium salinum* Standl.

Distribution: (NU) NT YK AK QC ON MB SK AB BC

Native.

Common in Manitoba and Saskatchewan.

References: Douglas *et al.* 1981.

Maps: Hultén 1971, map 133, p. 143; Bassett and Crompton 1982a, fig. 6, p. 595; Hultén and Fries 1986, p. 339.

***Chenopodium pratericola* Rydb.**

*Chenopodium pratericola* var. *leptophylloides* (Murr) Aellen

*Chenopodium dessicatum* var. *leptophylloides* (Murr) H.A. Wahl

*Chenopodium leptophyllum* auct., non (Moq.) Nutt. ex S. Watson

slim-leaved lamb's-quarters\*, narrow-leaved goosefoot, desert goosefoot (US), slimleaf lambsquarters (US).

chénopode des prés\*, chénopode mince.

Distribution: YK ON MB SK AB BC

Native.

Annual; dry sandy soils, prairies, roadsides and disturbed areas; common.

This species is commonly confused and/or lumped with *C. dessicatum* A. Nelson (= *C.*

*pratericola* subsp. *desiccatum* (A. Nelson) Aellen) and/or *C. leptophyllum* (Nutt. ex Moq.)

Nutt. ex S. Watson. These two native species are uncommon as agricultural weeds, being

found mostly in relatively undisturbed habitats in western Canada (Bassett and Crompton 1982a).

References: Crawford 1975; Bassett and Crompton 1982a.

Maps: Bassett and Crompton 1982a, fig. 8, p. 596.

***Chenopodium rubrum* L.**

red goosefoot\*, coastblite, fat hen, french spinach.

chénopode rouge\*, ansérine rouge, chénopode comprimé.

Distribution: NT YK AK NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Annual; saline and alkaline soils, cultivated fields, pastures, shores, ditches, roadsides and disturbed areas; common from Manitoba westward.

References: Williams 1969; Grime *et al.* 1988; McJannet *et al.* 1995.

Maps: Hultén 1968, p. 394; Williams 1969, fig. 2, p. 833; Hultén 1971, map 295, p. 305; Bassett and Crompton 1982a, fig. 7, p. 595; Hultén and Fries 1986, map 679, p. 340.

***Chenopodium simplex* (Torr.) Raf.**

*Chenopodium gigantospermum* Aellen

“*Chenopodium hybridum* L.”

*Chenopodium hybridum* auct., pro parte

*Chenopodium hybridum* var. *gigantospermum* (Aellen) Rouleau

*Chenopodium hybridum* subsp. *gigantospermum* (Aellen) Hultén

maple-leaved goosefoot\*, sowbane, mapleleaf goosefoot (US).

chénopode simple\*, chénopode hybride, pied d'oie.

Distribution: NT (YK) NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Annual; pastures, thickets, open forests, shores, ditches, disturbed areas; common in Ontario, Manitoba and Saskatchewan.

References: Hinds 1983; Frankton and Mulligan 1987.

Maps: Hultén 1968, p. 393; Bassett and Crompton 1982a, fig. 20 p. 601; Hultén and Fries 1986, map 681, p. 341.

***Chenopodium strictum* Roth**

*Chenopodium album* subsp. *striatum* (Krasan) Murr

*Chenopodium strictum* var. *glaucophyllum* (Aellen) Wahl

*Chenopodium strictum* subsp. *glaucophyllum* (Aellen) Aellen & Just

late-flowering goosefoot\*.

chénopode strié\*, chénopode comprimé.

Distribution: PE QC ON MB SK BC

Introduced; native of Eurasia.

Annual; dry, sandy habitats; common, especially in Manitoba and Saskatchewan.

References: Gervais 1979; Frankton and Mulligan 1987.

Maps: Bassett and Crompton 1982, fig. 26, p. 604.

***Atriplex* L.**

References: Bassett *et al.* 1983.

***Atriplex argentea* Nutt.**

silvery atriplex\*, silver saltbush, silverscale saltbush.

arroche argentée\*.

Distribution: MB SK AB BC

Native.

Annual; saline prairies and flats, fallow fields, roadsides and disturbed areas; very common in the southern prairies.

References: Douglas *et al.* 1998a.

Maps: Bassett *et al.* 1983, fig. 20, p. 55.

***Atriplex hortensis* L.**

*Atriplex hortensis* var. *atrosanguinea* Hort.

*Atriplex hortensis* cv. 'Atrosanguinea'

garden atriplex\*, French spinach, garden crach, garden-orach, Hungarian spinach, mountain spinach, orach, orache, garden orache (UK).

arroche des jardins\*, arroche, arroche-épinard, bonne-dame, bonne dame (FR).

Distribution: NT AK QC ON MB SK AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Annual; cultivated for ornament and as a pot herb, railway lines, roadsides and disturbed areas; locally common.

References: Frankton and Bassett 1968; Bassett *et al.* 1983.

Maps: Frankton and Bassett 1968, fig. 5, p. 1313; Hultén 1968, p. 399; Bassett *et al.* 1983, fig. 3, p. 22; Hultén and Fries 1986, map 689, p. 345.

***Atriplex micrantha* C.A. Mey.**

*Atriplex heterosperma* Bunge

Russian atriplex\*.  
arroche de Russie\*.

Distribution: QC ON MB SK AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Annual; roadsides and disturbed areas; uncommon, locally common in south-central British Columbia.

References: Frankton and Bassett 1968; Reed 1977.

Maps: Frankton and Bassett 1968, fig. 5, p. 1313; Bassett *et al.* 1983, fig. 4, p. 24

***Atriplex nuttallii* S. Watson**

salt-sage atriplex\*, moundscale, Nuttall's atriplex.

arroche de Nuttall\*.

Distribution: MB SK AB BC

Native.

Perennial; saline and alkaline soils, prairies and parklands; uncommon.

References: Douglas *et al.* 1998a.

Maps: Bassett *et al.* 1983, fig. 23, p. 61.

***Atriplex oblongifolia* Waldst. & Kit.**

oblong-leaved atriplex\*, oblong-leaved orache.

arroche à feuilles oblongues\*, arroche à feuilles longues.

Distribution: ON AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Annual; roadsides and disturbed areas; uncommon.

References: Frankton and Bassett 1968.

Maps: Bassett *et al.* 1983, fig. 5, p. 26

***Atriplex patula* L.**

*Atriplex patula* var. *bracteata* Westerl.

spreading atriplex\*, common orach, orach, orache, spreading orach, spearscale, common orache (UK).

arroche étalée\*, arroche des champs.

Distribution: GR NT YK AK NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Introduced; native of Europe.

Annual; saline, brackish or rich soils, cultivated fields, fencerows, shores, sloughs, roadsides and disturbed areas; common in the east, occasional in the west.

References: Taschereau 1972; Bassett and Munro 1987; Grime *et al.* 1988.

Maps: Hultén 1968, p. 398; Bassett *et al.* 1983, fig. 6, p. 28; Hultén and Fries 1986, map 694, p. 347; Bassett and Munro 1987, fig. 1, p. 1070.

***Atriplex prostrata* Boucher ex DC.**

*Atriplex hastata* auct.

*Atriplex patula* subsp. *hastata* sensu Hall & Clements, *pro parte*

*Atriplex patula* var. *hastata* auct., *pro parte*

*Atriplex triangularis* Willd.

halberd-leaved atriplex\*, halberdleaf orach, hastate atriplex, lance-leaved orach, spear-leaved orache.

arroche hastée\*, arroche, arroche à feuilles en hallebarde, belle dame, bonne dame.

Distribution: (NF) (SM) NS PE NB QC MB SK AB BC

Native.

Annual; often alkaline soils, cultivated fields (eastern Canada), shores, marshes, sloughs and disturbed areas; common in the Prairie Provinces.

References: Taschereau 1972; Bassett and Munro 1987; Grime *et al.* 1988.

Maps: Bassett *et al.* 1983, fig. 12, p. 41; Hultén and Fries 1986, map 695, p. 348; Bassett and Munro 1987, fig. 2 p. 1072.

***Atriplex rosea* L.**

red atriplex\*, red orach, red orache, tumbling orach.

arroche rosée\*, arroche rouge.

Distribution: NS ON AB BC

Introduced; native of the Old World.

Annual; railway lines, roadsides and disturbed areas; poisonous to livestock; locally common and increasing in Alberta and British Columbia.

References: Bassett and Munro 1987.

Maps: Bassett *et al.* 1983, fig. 16, p. 48; Hultén and Fries 1986, map 691, p. 346; Bassett and Munro 1987, fig. 3, p. 1073.

***Atriplex subspicata* (Nutt.) Rydb.**

*Atriplex patula* var. *hastata* auct., pro parte minore

*Atriplex patula* subsp. *hastata* sensu Hall & Clements, pro parte minore

*Atriplex patula* var. *littoralis* auct., pro parte

saline atriplex\*, saline orache.

arroche des sables\*.

Distribution: NF NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Annual; wet soils, sloughs, marshes and shores; common in the Prairie Provinces.

References: Taschereau 1972; McJannet *et al.* 1995.

Maps: Bassett *et al.* 1983, fig. 10, p. 36

***Monolepis nuttalliana* (Schult.) Greene**

“*Monolepis nuttalliana* (Roem. & Schult.) Greene”

spear-leaved goosefoot\*, common povertyweed, Nuttall’s monolepis, povertyweed, Nuttall povertyweed (US).

ansérine hastée\*.

Distribution: NT YK AK QC (ON) MB SK AB BC

Native.

Annual; saline and alkaline soils, roadsides and disturbed areas; most common from Manitoba westward.

Maps: Hultén 1968, p. 396.

***Suckleya suckleyana* (Torr.) Rydb.**

poison suckleya\*.

suckleya\*.

Distribution: SK AB

Native.

Annual; cultivated fields, prairies, railway lines, roadsides and disturbed areas; poisonous to livestock; common.

References: Argus and White 1978; Mulligan and Munro 1990.

***Axyris amaranthoides* L.**

Russian pigweed\*, Russian-pigweed, upright axyris.

ansérine de Russie\*, axyride amaranthoïde, chou-gras de Russie.

Distribution: NT (NS) PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: MB

Introduced; native of Eurasia.

Annual; cultivated fields, railway lines, roadsides and disturbed areas; common in the Prairie Provinces.

References: Frankton and Mulligan 1987.

***Bassia hyssopifolia* (Pall.) Volkens in Engl. & Prantl**

“*Bassia hyssopifolia* (Pall.) Kuntze”

five-hooked bassia\*, fivehook bassia (US).

bassia à feuilles d’hysope\*.

Distribution: SK AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Annual; alkaline soils, roadsides and disturbed areas; poisonous to livestock; common in British Columbia, uncommon elsewhere.

References: Frankton and Mulligan 1987; Mulligan and Munro 1990.

***Cycloloma atriplicifolium* (Spreng.) Coult.**

*Kochia atriplicifolia* Spreng.

winged pigweed\*, tumbleweed, wing pigweed.

cycloloma à feuilles d’arroche\*.

Distribution: QC ON MB (SK) BC

Native; adventive in eastern Ontario, western Quebec and British Columbia.

Annual; sandy soil, cultivated fields, shores, dunes, railway lines, roadsides and disturbed areas; uncommon to rare.

***Kochia scoparia* (L.) Schrad.**

*Kochia scoparia* forma *trichophila* Schinz & Thell.

kochia\*, belvedere, burning bush, mock cypress, red belvedere, summer cypress, summer-cypress.

kochia à balais\*, cyprès d’été, petits pins, petits soldats, ansérine à balais (FR), belvédère (FR).

Distribution: NS NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: BC MB

Introduced; native of Eurasia.

Annual; cultivated fields, railway lines, roadsides and disturbed areas; poisonous to livestock when it comprises over 50% of their ration; common from Ontario west to Alberta.

References: Cinq-Mars and Van den Hende 1969; Frankton and Mulligan 1987; Mulligan and Munro 1990.

***Corispermum hyssopifolium* L.**

common bugseed\*, bugseed, hyssopleaf tickseed (US).

corisperme à feuilles d'hysope\*, corispermum à feuilles d'hysope.

Distribution: NT AK QC ON MB SK AB BC

Probably introduced; native of Eurasia.

Annual; sandy soils, shores, dunes and disturbed areas.

References: Maihle and Blackwell 1978.

Maps: Hultén 1968, p. 400.

***Corispermum hyssopifolium* var. *emarginatum* (Rydb.) B. Boivin**

*Corispermum orientale* Lam. var. *emarginatum* (Rydb.) J.F. Macbr.

villose bugseed\*.

corisperme émarginé\*, corispermum émarginé.

Distribution: NT QC ON MB SK AB (BC)

Uncommon.

***Corispermum hyssopifolium* var. *hyssopifolium***

Distribution: NT AK QC ON MB SK AB

Uncommon.

***Corispermum hyssopifolium* var. *rubricaula* Hook.**

*Corispermum nitidum* auct., non Kit. ex Schult.

shiny bugseed\*.

corisperme à tige rouge\*.

Distribution: ON MB SK (AB) BC

Introduced; native of Eurasia.

Annual; sandy, open soils; uncommon.

References: Packer and Bradley 1984.

***Sarcobatus vermiculatus* (Hook.) Torr.**

greasewood\*, black greasewood.

sarcobate vermiculé\*.

Distribution: SK AB BC

Legislation: CA

Native.

Perennial; dry saline to alkaline soils, pastures and prairies; causes dermatitis in humans and is poisonous to livestock; locally common.

References: Lodge *et al.* 1968; Mulligan and Munro 1990.

***Salicornia rubra* A. Nelson**

*Salicornia europaea* var. *prona* (Lunell) B. Boivin

*Salicornia europaea* subsp. *rubra* (A. Nelson) Breitung

red samphire\*, chickenclaws, glasswort, samphire, sand-fire.  
salicorne rouge\*, corail, passe-pierre.

Distribution: NT YK AK MB SK AB BC

Native.

Annual; saline shores and sloughs; common.

Maps: Hultén 1968, p. 401; Hultén and Fries 1986, map 702, p. 351.

***Suaeda calceoliformis* (Hook.) Moq.**

*Suaeda depressa* auct., non (Pursh) S. Watson

*Suaeda maritima* (L.) Dumort. var. *americana* (Pers.) B. Boivin  
western sea-blite\*, seepweed.

suéda couché\*.

Distribution: (NU) NT YK AK NF NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Annual; prairies, sloughs and saline or alkaline shores; common.

References: Hopkins and Blackwell 1977; Bassett and Crompton 1978*b*.

Maps: Hultén 1968, p. 402; Bassett and Crompton 1978*b*, fig. 10, p. 585.

***Salsola kali* subsp. *ruthenica* (Iljin) Soó**

*Salsola pestifer* A. Nelson

*Salsola kali* auct.

*Salsola iberica* Sennen & Pau

*Salsola kali* var. *tenuifolia* Tausch

*Salsola tragus* L.

*Salsola kali* subsp. *tragus* (L.) Nyman

Russian thistle\*, Russian cactus, Russian tumbleweed, saltwort, spineless saltwort (UK).

soude roulante\*, chardon de Russie, herbe roulante, herbe roulante de Russie, soude commune,  
soude de Russie.

Distribution: NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: AB BC MB ON SK

Introduced; native of Eurasia.

Annual; sandy soils, cultivated fields, shores, railway lines, roadsides and disturbed areas;  
common, particularly in parts of the Prairie Provinces.

The taxonomy of *Salsola* is controversial. Recent European treatments consider the North  
American material to be part of the *S. kali* complex and treat it as a subspecies.

References: Beatley 1973; Crompton and Bassett 1985; Frankton and Mulligan 1987; Holm *et al.* 1996; Mosyakin 1996.

***Halogeton glomeratus* (M. Bieb.) C.A. Mey.**

halogeton\*, wienerleaf (US).

halogeton\*.

Legislation: CA

Introduced; native of Eurasia.

Annual; rangelands and disturbed areas; poisonous to livestock; not yet reported for Canada.



**AMARANTHACEAE**  
**amaranth family – Amarantacées**

***Amaranthus L.***

Most species of *Amaranthus* are known or suspected to cause poisoning in livestock (e.g.: Brown 1974; Dodd 1976; Gonzalez 1983; Mulligan and Munro 1990; Salles *et al.* 1991)

***Amaranthus albus L.***

tumble pigweed\*, tumbleweed.

amarante blanche\*, amarante grecque, fleur de jalousie, herbe-à-cochon, herbe roulante, herbe roulante de l'Ouest.

Distribution: NS PE NB QC ON (MB) SK AB BC

Legislation: MB

Native.

Annual; cultivated fields, gardens, railway lines, roadsides and disturbed areas; common.

References: Frankton and Mulligan 1987.

***Amaranthus blitoides S. Watson***

*Amaranthus graecizans auct.*

prostrate pigweed\*, matweed, prostrate amaranth, related amaranth, tumbleweed, giant amaranth (US).

amarante fausse-blite\*, amarante basse, amarante charnue, amarante couchée, amarante étalée, amarante parente.

Distribution: AK QC ON MB SK AB BC

Introduced throughout most of its Canadian range; native of central and western United States and possibly in parts of western Canada.

Annual; cultivated fields, gardens, roadsides and disturbed areas; poisonous to livestock; rare.

References: Frankton and Mulligan 1987; Mulligan and Munro 1990.

Maps: Hultén 1968, p. 403.

***Amaranthus hybridus L.***

smooth pigweed\*, green amaranth, pigweed, pilewort, prince's feather, wild beet.

amarante hybride\*, brède de Malabar.

Distribution: QC ON MB

Introduced; native of tropical and subtropical America.

Annual; cultivated fields, gardens, roadsides and disturbed areas; poisonous to livestock; uncommon or locally common.

References: Holm *et al.* 1977; Weaver and McWilliams 1980; Mulligan and Munro 1990.

Maps: Weaver and McWilliams 1980, fig. 5, p. 1222.

***Amaranthus palmeri S. Watson***

Palmer's pigweed\*.

amarante de Palmer\*.

Distribution: ON

Introduced; native of southern United States and Mexico.

Annual; cultivated fields, roadsides and disturbed areas; occasional and local.  
Maps: Sauer 1955, fig. 8, p. 33.

***Amaranthus powellii* S. Watson**

*Amaranthus retroflexus* var. *powellii* (S. Watson) B. Boivin  
green pigweed\*, Powell amaranth (US), Powell's amaranth (US).  
amarante de Powell\*.

Distribution: PE QC ON SK AB BC

Introduced; native of tropical America.

Annual; cultivated fields, gardens, roadsides and disturbed areas; locally common.

References: Weaver and McWilliams 1980; Cayouette *et al.* 1983; Doyon *et al.* 1986; Frankton and Mulligan 1987.

Maps: Weaver and McWilliams 1980, fig. 4, p. 1221.

***Amaranthus retroflexus* L.**

redroot pigweed\*, green amaranth, pigweed, red-root, red-root pigweed, redroot, rough pigweed, wild beet, common amaranth (UK).

amarante à racine rouge\*, amarante, amarante épiée, amarante pied rouge, amarante réfléchie, amarante repliée, amarante rétroflexe, amarante verte, canne, chou gras, herbe grasse, herbes grasses.

Distribution: NT AK NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: AB MB QC

Introduced; native of tropical America.

Annual; cultivated fields, gardens, roadsides and disturbed areas; poisonous to livestock; common.

References: Weaver and McWilliams 1980; Frankton and Mulligan 1987; Mulligan and Munro 1990; Holm *et al.* 1996; Mitich 1997a.

Maps: Meusel *et al.* 1965, p. 135; Hultén 1968, p. 403; Weaver and McWilliams 1980, fig. 3, p. 1220; Hultén and Fries 1986, map 705, p. 353.

***Amaranthus tuberculatus* (Moq.) J.D. Sauer**

*Acnida tuberculata* Moq.

“*Amaranthus altissimus* Riddell”

“*Acnida altissima* (Riddell) Moq. ex Standl.”

tall water-hemp, rough-fruit amaranth, tall waterhemp, tuberculate water-hemp, tuberous amaranth, water-hemp.

acnide tuberculée.

Distribution: QC ON (MB)

Native; possibly adventive in the east.

Annual; mesic soils, shores, flood plains, swamps, marshes, ditches, roadsides and disturbed areas; uncommon.

This species is rapidly becoming a serious agricultural weed in the mid-western and northeastern United States and may be anticipated as an agricultural weed in southern Ontario and Quebec. Populations tolerant to various classes of herbicides have been found in the United States, some of which are cross resistant to multiple classes. A very similar species, *A. rudis*

Sauer (common water-hemp, amarante rugueuse), is often found with *A. tuberculatus* in agricultural fields, but had not been reported in Canada until its recent discovery in Ontario.

References: Sauer 1955.

Maps: Sauer 1955, fig. 5, p. 23.

## NYCTAGINACEAE four-o'clock family – Nyctaginacées

### ***Mirabilis hirsuta* (Pursh) MacMill.**

*Oxybaphus hirsutus* (Pursh) Sweet

hairy four-o'clock\*, hairy umbrella-wort, hairy umbrellawort, umbrellawort.  
nyctage hirsute\*.

Distribution: ON MB SK AB BC

Native of the Prairie Provinces, introduced elsewhere.

Perennial; dry sandy to gravelly areas, shores, railway lines, roadsides and disturbed areas;  
locally common in the Prairie Provinces, rare elsewhere.

References: Douglas *et al.* 1998a.

### ***Mirabilis linearis* (Pursh) Heimerl**

*Oxybaphus linearis* (Pursh) B.L. Rob.

*Mirabilis hirsuta* var. *linearis* (Pursh) B. Boivin

narrow-leaved four-o'clock\*, linear-leaved umbrellawort, narrowleaf four-o'clock (US).  
nyctage à feuilles linéaires\*.

Distribution: MB SK AB

Native.

Perennial; dry sandy to gravelly slopes; rare.

### ***Mirabilis nyctaginea* (Michx.) MacMill.**

*Oxybaphus nyctagineus* (Michx.) Sweet

wild four-o'clock\*, heart-leaved umbrella-wort, heart-leaved umbrellawort.  
nyctage parasol\*.

Distribution: QC ON MB SK AB BC

Native; introduced in Quebec, Ontario and south-central British Columbia.

Perennial; dry open sandy to gravelly areas, shores, railway lines, roadsides and disturbed areas;  
locally common in the Prairie Provinces, uncommon elsewhere.

## PHYTOLACCACEAE pokeweed family – Phytolaccacées

### ***Phytolacca americana* L.**

pokeweed\*, inkberry, pigeonberry, poke, pokeberry, scoke, common pokeweed (US), poke salet

(US).

phytolaque d'Amérique\*, garget, casque de Jupiter (FR), phytolaque à 10 étamines (FR), raisin d'Amérique (FR).

Distribution: QC ON

Legislation: ON

Native.

Perennial; mesic soils, shores, thickets, open forests and ditches; poisonous to livestock; occasional.

References: Bouchard *et al.* 1983; Mulligan and Munro 1990; Mitich 1994*d*; Labrecque and Lavoie 2002.

### **AIZOACEAE**

#### **carpet-weed family – Aizoacées**

##### ***Mollugo verticillata* L.**

carpetweed\*, carpet weed, carpet-weed, common carpetweed.

mollugine verticillée\*, mollugine, mollugo verticillé.

Distribution: NS NB QC ON BC

Introduced; native of tropical America.

Annual; cultivated fields, shores, ditches and disturbed areas; occasional.

References: Straley *et al.* 1985.

### **PORTULACACEAE**

#### **purslane family – Portulacacées**

##### ***Portulaca oleracea* L.**

purslane\*, common portulaca, common purslane, pursley, pusley, pussley, wild portulaca.

pourpier potager\*, porcelaine, pourpier, pourpier commun, pourpier doré, pourpier gras, pourpier sauvage.

Distribution: NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Introduced; native of western Asia.

Annual; cultivated fields, gardens, shores, railway lines and disturbed areas; common.

References: Miyanishi and Cavers 1980; Frankton and Mulligan 1987; Mitich 1997*b*.

Maps: Miyanishi and Cavers 1980, fig. 3, p. 956; Hultén and Fries 1986, map 706, p. 353.

**CARYOPHYLLACEAE**  
**pink family – Caryophyllacées**

***Cerastium* L.**

Legislation: CA

***Cerastium arvense* L.**

*Cerastium arvense* var. *arvense*

*Cerastium arvense* var. *villosum* (Muhl.) Hollick & Britton

*Cerastium arvense* var. *viscidulum* Gremlin

field chickweed\*, field-chickweed, meadow chickweed, whiteweed, field mouse-ear (UK).  
céraiste des champs\*, mouron à oreille de souris, mouron d'alouette, mouron des champs à  
oreille de souris.

Distribution: GR NU NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: AB MB

Native and introduced.

Perennial; gardens, turf, pastures, old fields, roadsides and disturbed areas; common, especially  
in the Prairie Provinces.

References: Ugborogho 1977; Frankton and Mulligan 1987.

Maps: Meusel *et al.* 1965, p. 124; Hultén 1968, p. 425; Hultén and Fries 1986, map 741, p. 371;  
Lamoureux 2002, p. 112.

***Cerastium fontanum* Baumg. subsp. *vulgare* (Hartm.) Greuter & Burdet**

*Cerastium fontanum* Baumg. subsp. *triviale* (Link) Jalas

*Cerastium holosteoides* Fr.

*Cerastium vulgatum* auct.

*Cerastium vulgatum* var. *holosteoides* (Fr.) Wahlenb.

“*Cerastium vulgatum* var. *holosteoides* Fr.”

*Cerastium viscosum* auct., *pro parte*

mouse-eared chickweed\*, common chickweed, common mouse-ear chickweed, larger mouse-ear  
chickweed, chickweed, mouse-ear chickweed, mouseear chickweed (US).  
céraiste vulgaire\*, céraiste commun, mouron à oreille de souris.

Distribution: GR YK AK (LB) PE NF SM NS NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: AB MB

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; cultivated fields, lawns, pastures, ditches, roadsides and disturbed areas; common,  
except in the Prairie Provinces.

Other subspecies, including subsp. *fontanum*, are native and non-weedy in various parts of  
Europe; subsp. *scandicum* H. Gartner, a native of northern Europe, extends westward to  
Greenland.

References: Hylander 1945; Jalas 1963; Frankton and Mulligan 1987; Grime *et al.* 1988.

Maps: Hultén 1968, p. 425; Hultén and Fries 1986, map 747, p. 374.

***Cerastium glomeratum* Thuill.**

*Cerastium viscosum* auct., *non* L.

sticky chickweed\*, mouse-ear chickweed, sticky cerastium.  
céraiste visqueux\*.

Distribution: NF SM BC

Introduced; native of Eurasia.

Annual; old fields, roadsides and disturbed areas; rare.

***Cerastium nutans* Raf.**

long-stalked chickweed\*, nodding chickweed.

céraiste penché\*.

Distribution: NT YK QC ON MB SK AB BC

Legislation: MB

Native.

Annual; disturbed areas; common, especially in Ontario westward.

References: Bouchard *et al.* 1983; Labrecque and Lavoie 2002.

***Stellaria graminea* L.**

grass-leaved stitchwort\*, common stitchwort, lesser starwort, lesser stitchwort, stitchwort, little starwort (US).

stellaire à feuilles de graminée\*, mouron des champs, stellaire, stellaire des graminées, stellaire graminéide.

Distribution: LB NF SM NS PE NB QC ON BC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; cultivated fields, hay fields, gardens, lawns, pastures, ditches, roadsides and disturbed areas; common.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 731, p. 366.

***Stellaria media* (L.) Vill.**

“*Stellaria media* (L.) Cirillo”

chickweed\*, common chickweed, common starwort.

stellaire moyenne\*, céraiste, cresson, herbe à Bolduc, morgeline, morgeline d’été, mouron, mouron blanc, mouron commun, mouron des oiseaux, stellaire, stellaire intermédiaire.

Distribution: GR NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: AB CA MB QC

Introduced; native of Eurasia.

Annual, winter annual or short-lived perennial; cultivated fields, gardens, lawns, roadsides and disturbed areas; common.

References: Holm *et al.* 1977; Turkington *et al.* 1980; Sobey 1981; Grime *et al.* 1988.

Maps: Hultén 1968, p. 412; Turkington *et al.* 1980, fig. 3, p. 985; Hultén and Fries 1986, map 724, p. 362.

***Sagina procumbens* L.**

*Sagina procumbens* var. *compacta* Lange

bird’s-eye pearlwort\*, bird’s eye pearlwort, birdseye, pearlwort, procumbent pearlwort, birdseye pearlwort (US).

sagine couchée\*, lance d’eau, sagine courbée.

Distribution: GR AK LB NF SM NS PE NB QC ON BC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; mesic to wet soils, cultivated fields, pastures, shores, seepages, ditches, roadsides and disturbed areas; common in Nova Scotia and Quebec.

References: Crow 1978; Grime *et al.* 1988.

Maps: Hultén 1958, map 106, p. 125 (aggregate species); Meusel *et al.* 1965, p. 164; Hultén and Fries 1986, map 762, p. 381.

***Arenaria serpyllifolia* L.**

thyme-leaved sandwort\*, sand weed, sandwort, thymeleaf sandwort (US).

sabline à feuilles de serpolet\*.

Distribution: NS PE NB QC ON SK AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Annual or biennial; cultivated fields, gardens, hay fields, pastures, old fields, roadsides and disturbed areas; common.

References: Grime *et al.* 1988.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 712, p. 356.

***Spergula arvensis* L.**

*Spergula arvensis* var. *sativa* (Boenn.) Mert. & W.D.J. Koch

“*Spergula arvensis* var. *sativa* (Boenn.) Rchb.”

“*Spergula arvensis* var. *sativa* (Boenn.) W.D.J. Koch”

corn spurry\*, common corn spurrey, corn-spurrey, corn-spurry, devil’s-gut, pickpurse, povertyweed, sandweed, spurry, starwort, stickwort, corn spurrey (UK).

spargoute des champs\*, fourrage-de-disette, grippe, herbaneux, herbe à Bolduc, herbe de poudre, spargoute, spergule, spergule des champs, spergule ordinaire.

Distribution: GR NT YK AK NF SM NS PE NB QC ON (MB) SK AB BC

Legislation: AB QC

Introduced; native of Eurasia.

Annual; cultivated fields, gardens, railway lines, roadsides and disturbed areas; common only in Quebec eastward and in southwestern British Columbia.

References: New 1961; Holm *et al.* 1977; Frankton and Mulligan 1987; Grime *et al.* 1988.

Maps: Hultén 1968, p. 438; Hultén and Fries 1986, map 770, p. 385.

***Scleranthus annuus* L.**

knawel\*, annual knawel, German knotgrass.

scléranthe annuel\*, granelle, granelle annuelle, herbe aux alouettes, scléranthe annuelle.

Distribution: NS PE NB QC ON SK AB BC

Legislation: AB

Introduced; native of Eurasia.

Annual or short-lived perennial; cultivated fields, old fields, roadsides and disturbed areas; occasional.

***Agrostemma githago* L.**

purple cockle\*, common corn cockle, corn campion, corn cockle, corn rose, corncockle (UK).

nielle\*, agrostemme, agrostemme à savon, agrostemme githago, agrostemme nielle, attrape-mouche de nuit, couronne des blés, fleur de coucou, gasse, gerzeau, lychnide laciniée, lychnide nielle, nielle des champs, nielle des blés.

Distribution: AK NS PE NB QC ON MB SK BC

Legislation: SK

Introduced; native of Eurasia.

Annual or biennial; cultivated fields (rarely), roadsides and disturbed areas; the seeds are toxic; uncommon.

References: Frankton and Mulligan 1987; Firbank 1988; Mulligan and Munro 1990.

Maps: Hultén 1968, p. 439; Hultén and Fries 1986, map 779, p. 390.

### ***Lychnis flos-cuculi* L.**

*Silene flos-cuculi* (L.) Clairv.

ragged robin\*, cuckoo-flower, meadow campion (US).

lychnide fleur-de-coucou\*, fleur-de-coucou, lamprette, lychnide laciniée, oeillet des prés, fleur de coucou (FR), silène fleur de coucou (FR), véronique des jardins (FR).

Distribution: NF NS NB QC ON

Introduced; native of Europe.

Perennial; pastures, old fields, roadsides and disturbed areas; uncommon, except in the Eastern Townships of Quebec.

References: Doyon 1991.

Maps: Meusel *et al.* 1965, p. 139; Hultén and Fries 1986, map 775, p. 388; Doyon 1991, fig. 1, p. 18.

### ***Silene antirrhina* L.**

sleepy catchfly\*.

silène muflier\*.

Distribution: NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Annual; sandy soils, cultivated fields, prairies, rock outcrops, open forests, roadsides and disturbed areas; common.

### ***Silene csereii* Baumg.**

“*Silene cserei*”

biennial campion\*, campion, smooth catchfly.

silène bisannuel\*.

Distribution: QC ON MB (SK) AB BC

Legislation: AB MB

Introduced; native of Europe.

Biennial; cultivated fields, railway lines, roadsides and disturbed areas; abundant from Manitoba to Alberta.

References: Chowdhuri 1957; Frankton and Mulligan 1987.

### ***Silene latifolia* Poir.**

*Silene latifolia* Poir. subsp. *alba* (Mill.) Greuter & Burdet



*Silene alba* (Mill.) E.H.L. Krause

*Melandrium album* (Mill.) Garcke

*Lychnis alba* Mill.

*Lychnis ×loveae* B. Boivin

*Silene pratensis* (Raf.) Godr. & Gren.

white cockle\*, bladder campion, evening lychnis, white campion, wide-leaved bladder catchfly. lychnide blanche\*, campion blanc, campion nocturne, floquet, lychnide coquelourde, lychnide dioïque, lychnide du soir, lychnis blanc, lychnite, oeillet de Dieu, passe-fleur, silène à larges feuilles, compagnon blanc (FR).

Distribution: AK NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: AB BC CA MB NS SK

Introduced; native of Eurasia and North Africa.

Biennial or short-lived perennial; cultivated fields, gardens, pastures, orchards, fencerows, old fields, railway lines, roadsides and disturbed areas; common, most abundant in Quebec, Ontario and British Columbia, increasing in Alberta.

It is unfortunate that this common weed, long known as *Lychnis alba*, has undergone so many confusing name changes in recent years.

References: Baker 1947; McNeill 1977, 1978; McNeill and Prentice 1981; Frankton and Mulligan 1987.

Maps: McNeill 1977, fig. 9, p. 1107.

### ***Silene noctiflora* L.**

*Melandrium noctiflorum* (L.) Fr.

night-flowering catchfly\*, night-flowering campion, sticky cockle, nightflowering catchfly (US). silène noctiflore\*, attrape-mouche, attrape-mouche de nuit, fleur de nuit, lychide blanche, silène de nuit, silène fleur-de-nuit, silène nocturne.

Distribution: YK NF NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: AB BC CA MB SK

Introduced; native of Europe.

Annual; cultivated fields, gardens, pastures, roadsides and disturbed areas; uncommon, or locally common.

References: Chowhurdi 1957; McNeill 1980b; Frankton and Mulligan 1987.

Maps: McNeill 1980b, fig. 2, p. 1247; Hultén and Fries 1986, map 794, p. 397.

### ***Silene vulgaris* (Moench) Garcke**

*Silene cucubalus* Wibel

bladder campion\*, bladder-campion, cow-bell, maiden's-tears, rattleweed.

silène enflé\*, behen blanc, carnillet, cornillet, pétards, péterolle, péteux, pois, silène à large feuilles, silène cucubale, silène enflée, silène gonflée, silène vésiculeux.

Distribution: YK NF NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: AB CA MB QC SK

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; cultivated fields, gardens, old fields, roadsides and disturbed areas; very common in eastern Canada.

References: Chowdhuri, 1957; Frankton and Mulligan 1987; Peschken *et al.* 2002.

***Gypsophila paniculata* L.**

baby's-breath\*, baby's breath, babysbreath (US).

gypsophile paniculée\*, oeillet d'amour, gypsophile en panicule (FR).

Distribution: NT NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: MB

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; cultivated as a garden ornamental, pastures, prairies, old fields, fencerows, railway lines, roadsides and disturbed areas; uncommon in the east, common in the Prairie Provinces.

References: Darwent 1975.

Maps: Darwent 1975, fig. 2, p. 1052; Hultén and Fries 1986, map 800, p. 400.

***Saponaria officinalis* L.**

bouncingbet\*, bouncing bet, bouncing-bet, bruise-wort, soapwort.

saponaire officinale\*, herbe à foulon, herbe à savon, saponaire, saponaire commune, savonnière, savonnière.

Distribution: (NF) NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; cultivated as a garden ornamental, pastures, old fields, roadsides and disturbed areas; most abundant in Ontario.

References: Frankton and Mulligan 1987; Mitich 1990a.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 802, p. 401.

***Vaccaria hispanica* (Mill.) Rauschert**

*Vaccaria pyramidata* Medik.

*Vaccaria segetalis* Garcke

“*Vaccaria segetalis* (Neck.) Garcke”

“*Vaccaria segetalis* (Neck.) Garcke *ex* Asch.”

*Saponaria vaccaria* L.

cow cockle\*, china cockle, cow-basil, cow-cockle, cow soapwort, cowherb, Spanish cowherb, cowcockle (US).

saponaire des vaches\*, gypsophile des vaches, saponaire vaccaire, vaccaire.

Distribution: YK AK NS NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: AB CA MB SK

Introduced; native of Eurasia.

Annual; cultivated fields, old fields, railway lines, roadsides and disturbed areas.

References: Frankton and Mulligan 1987.

Maps: Hultén 1968, p. 448.

**CERATOPHYLLACEAE**  
**hornwort family – Cératophyllacées**

***Ceratophyllum* L.**

References: Fassett 1953

***Ceratophyllum demersum* L.**

common coontail\*, coontail, hornwort, rigid hornwort (UK).

cornifle nageante\*, cornifle nageant, cornifle submergé, cératophylle submergé (FR).

Distribution: NT YK AK NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; quiet water, marshes, swamps, ponds, lakes, streams, rivers and ditches; common.

References: Les 1986.

Maps: Hultén 1968, p. 451; Hultén and Fries 1986, map 817, p. 409; Les 1986, fig. 1, p. 499;  
FNA 1997, p. 83.

**NYMPHAEACEAE**

**water lily family – Nymphéacées**

***Cabomba caroliniana* A. Gray**

*Cabomba pulcherrima* (Harper) Fassett

fanwort, cabomba, Carolina water-shield, purple fanwort.

cabomba de Caroline.

Distribution: ON

Introduced; native of southeastern United States and northern South America.

Perennial aquatic; lakes, ponds, bays, ditches, slow rivers; rare in south-central Ontario.

This is a very popular plant in the aquarium hobbyist trade with large amounts being imported into Canada. It is known to have established and spread vegetatively for a number of years in Lake Kashiabog, Ontario, as well as in some northern states.

References: Sanders 1979; Mackey and Swarbrick 1997.

Maps: FNA 1997, p. 79.

**RANUNCULACEAE**

**crowfoot family – Renonculacées**

References: Mitchell and Dean 1982.

***Ranunculus* L.**

References: Benson 1948, 1954.

***Ranunculus abortivus* L.**

small-flowered buttercup\*, kidneyleaf buttercup, small-flowered crowfoot, smooth-leaved buttercup, smooth-leaved crowfoot, smallflower buttercup (US).

renoncule abortive\*, renoncule avortée.

Distribution: NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Biennial or short lived perennial; mesic to wet soils, shores, sloughs, meadows, subalpine meadows and forests; common.

Maps: Hultén 1968, p. 479; FNA 1997, p. 115; Lamoureux 2002, p. 162.

***Ranunculus acris* L.**

*Ranunculus acris* var. *latisectus* Beck

tall buttercup\*, blister-plant, buttercup, common buttercup, meadow buttercup, tall crowfoot, tall field buttercup.

renoncule âcre\*, bassinet, boucet jaune, bouton-d'or, clair bassin, codron, fleur-de-beurre, grande renoncule, grenouillette, herbe à la tache, jaune, jauneau, marguerite, moutarde, patte-de-loup, renoncule, renoncule âcre du Canada, renoncule des prés.

Distribution: GR NT AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: AB QC

Introduced; native of Europe.

Perennial; mesic soils, pastures, hay fields, old fields, thickets, open forests, shores, roadsides and disturbed areas; common.

References: Harper 1957; Reed 1977; Frankton and Mulligan 1987; Grime *et al.* 1988.

Maps: Hultén 1968, p. 485; FNA 1997, p. 95.

***Ranunculus bulbosus* L.**

bulbous buttercup\*.

renoncule bulbeuse\*.

Distribution: NF NS (PE) (NB) (QC) ON (BC)

Introduced; native of Europe.

Perennial; sandy soils, lawns, pastures, meadows, old fields and disturbed areas; reported as poisonous to livestock; uncommon.

References: Harper 1957; Grime *et al.* 1988; Mulligan and Munro 1990.

Maps: Meusel *et al.* 1965, p. 163; Hultén and Fries 1986, map 845, p. 423; FNA 1997, p. 103.

***Ranunculus repens* L.**

*Ranunculus repens* var. *erectus* DC.

*Ranunculus repens* var. *glabratus* DC.

*Ranunculus repens* var. *villosus* Lamotte

creeping buttercup\*, buttercup, creeping crowfoot.

renoncule rampante\*, bassin d'or, bassinet, pied-de-poule, renoncule couchée.

Distribution: GR YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON AB BC

Legislation: QC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; mesic soils, pastures, old fields, ditches, roadsides and disturbed areas; common.

References: Harper 1957; Frankton and Mulligan 1987; Grime *et al.* 1988; Lovett Doust *et al.* 1990; Holm *et al.* 1996.

Maps: Hultén 1968, p. 481; Hultén and Fries 1986, map 842, p. 421; Lovett Doust *et al.* 1990, fig. 6, p. 1132; FNA 1997, p. 103.

***Ranunculus sceleratus* L.**

*Hecatonia scelerata* (L.) Fourr.

*Ranunculus sceleratus* var. *multifidus* Nutt.

*Ranunculus sceleratus* subsp. *multifidus* (Nutt.) Hultén  
celery-leaved buttercup\*, blisterwort, cursed crowfoot.

renoncule scélérate\*, herbe de feu, mort aux vaches.

Distribution: NT YK AK (LB) NF SM NS (PE) NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Annual to short-lived perennial; mesic to wet soils, pastures, old fields, shores and ditches;  
poisonous to livestock; uncommon.

References: Grime *et al.* 1988.

Maps: Hultén 1968, p. 479; Hultén and Fries 1986, map 857, p. 429; FNA 1997, p. 124.

### ***Ranunculus trichophyllus* Chaix**

*Ranunculus aquatilis* var. *diffusus* With.

*Ranunculus aquatilis* var. *capillaceus* auct.

white water buttercup\*, hair-like water-crowfoot, thread-leaved watercrowfoot, water-crowfoot,  
white water-buttercup, white waterbuttercup (US).

renoncule aquatique\*, herbe aux écrevisses, renoncule à feuilles capillaires, renoncule capillaire.

Distribution: GR NU NT YK AK LB NF NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; fresh, brackish or calcareous ponds, lakes, ditches and slow streams or rivers.

References: Cook 1966; Douglas *et al.* 1981.

Maps: Meusel, *et al.* 1965, p. 163; Hultén 1968, p. 469; Hultén and Fries 1986, Map, 874, p.  
437; FNA 1997, p. 132.

### ***Ranunculus trichophyllus* subsp. *eradicatus* (Laest.) C.D.K. Cook**

*Ranunculus aquatilis* var. *codyanus* (B. Boivin) B. Boivin

“*Ranunculus aquatilis* var. *codyanus* B. Boivin”

*Ranunculus aquatilis* var. *eradicatus* (Laest.) W.B. Drew

*Ranunculus confervoides* (Fr.) Fr.

*Ranunculus trichophyllus* subsp. *lutulentus* (Perr. & Songon) Vierh.

Distribution: GR NU NT YK AK LB QC ON MB BC

Uncommon.

References: Cook 1966.

Maps: Cook 1966, fig. 21, p. 140; Hultén and Fries 1986, map 874, p. 437.

### ***Ranunculus trichophyllus* subsp. *trichophyllus***

*Ranunculus aquatilis* var. *calvescens* (W.B. Drew) Benson

*Ranunculus aquatilis* var. *lalondei* Benson

Distribution: LB NF NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Uncommon.

References: Cook 1966; Bouchard *et al.* 1983.

Maps: Cook 1966: fig. 20, p. 133; Hultén 1968, p. 469.

### ***Anemone patens* var. *multifida* Pritz.**

*Anemone patens* var. *wolfgangiana* (Besser) K. Koch

*Pulsatilla patens* subsp. *multifida* (Pritz.) Zämelis

*Anemone patens* var. *nuttalliana* (DC.) A. Gray

“*Pulsatilla ludoviciana* (Nutt.) Heller”

prairie-crocus\*, crocus anemone, lion’s-beard, pasque-flower, pasqueflower, prairie-croccus,

prairie-smoke, hartshorn-plant (US).

pulsatille multifide\*, anémone pulsatille, pulsatille, pulsatille de Pâques, anémone des prairies.

Distribution: (NU) NT YK AK ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; dry soils, prairies, grasslands, barrens, open slopes and over-grazed rangeland; poisonous to livestock; rare in Ontario, common in the Prairie Provinces.

The prairie-crocus is the floral emblem of Manitoba. Our plants are poorly distinguished from the typical variety, *A. patens* L. var. *patens*, which occurs in Eurasia.

Maps: Hultén 1968, p. 466; Meusel *et al.* 1965, p. 161; FNA 1997, p. 143.

### ***Caltha palustris* L.**

*Caltha palustris* var. *radicans* (T.F. Forst.) Beck

“*Caltha palustris* var. *radicans* (T.F. Forst.) Hartm.”

*Caltha palustris* subsp. *arctica* (R. Br.) Hultén

marsh-marigold\*, American cowslip, cowslip, king-cup, marsh marigold, May-blob, May blobs, meadow bouts, meadow-gowan, palsywort, soldiers-buttons, water-dragon, water goggles, marshmarigold (US).

populage des marais\*, bouton d’or, calthe des marais, clair bassin, corbeille d’or, giron, chaudière d’enfer, populage, populage des marécages, souci d’eau, souci des marais.

Distribution: NU NT YK AK LB NF SM NS NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; shallow water, swamps, marshes, wet meadows, ditches and wet forests; poisonous to humans and livestock, may cause dermatitis; common, except in British Columbia.

References: Maher *et al.* 1978; Grime *et al.* 1988; Douglas *et al.* 1998a.

Maps: Meusel *et al.* 1965, p. 155; Hultén 1968, p. 453 & 454; Hultén and Fries 1986, Maps 822-823, p. 411-412; FNA 1997, p. 188; Lamoureux 2002, p. 168.

### ***Aquilegia canadensis* L.**

*Aquilegia flaviflora* Torr.

*Aquilegia canadensis* var. *flaviflora* Britton

*Aquilegia coccinea* Small

*Aquilegia canadensis* var. *coccinea* (Small) Muntz

Canada columbine, rock-bells, wild columbine.

ancolie du Canada, colombine, gants de Notre-Dame, glands.

Distribution: (NF) (NS) NB QC ON MB SK

Native.

Perennial; pastures, hedgerows, old fields and forests; poisonous to humans and livestock; common (possibly extirpated in New Brunswick).

Maps: Lamoureux 2002, p. 210.

### ***Aquilegia vulgaris* L.**

garden columbine, culverwort, European columbine, columbine (UK).

ancolie vulgaire, gants de Notre-Dame, ancolie des jardins (FR), colombine (FR).

Distribution: NF NS PE NB QC ON BC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; cultivated as a garden ornamental, pastures, old fields, meadows, fencerows, forest edges, roadsides and disturbed areas; may be toxic to livestock; uncommon.

Maps: Meusel *et al.* 1965, p. 155; Hultén and Fries 1986, Maps 878, p. 439; FNA 1997, p. 251.

***Delphinium L.***

Most species of *Delphinium* are reported to be poisonous to humans and livestock.

References: Ewan 1945.

***Delphinium bicolor Nutt.***

low larkspur\*, Montana delphinium, little larkspur (US), flathead larkspur (US).

pied-d'alouette bicolore\*, pied d'alouette bicolore.

Distribution: SK AB BC

Legislation: CA

Native.

Perennial; meadows, grasslands, thickets and streambanks; poisonous to livestock (cattle); locally common, especially in Alberta.

References: Lodge *et al.* 1968; Looman 1975; Straley *et al.* 1985; Mulligan and Munro 1990; Douglas *et al.* 1998a.

Maps: FNA 1997, p. 228.

***Delphinium glaucum S. Watson***

*Delphinium brownii* Rydb.

tall larkspur\*, Brown's larkspur, duncecap larkspur, giant larkspur, glaucous delphinium, glaucous larkspur, mountain larkspur, larkspur, western larkspur.

pied-d'alouette glauque\*, pied d'alouette, pied d'alouette glauque.

Distribution: NT YK AK ON MB SK AB BC

Legislation: CA

Native; sometimes escaping garden cultivation and establishing eastward.

Perennial; cultivated as a garden ornamental, meadows, thickets, open forests and alpine tundra; poisonous to livestock; uncommon.

References: Lodge *et al.* 1968; Maher *et al.* 1979; Mulligan and Munro 1990.

Maps: Hultén 1968, p. 459; FNA 1997, p. 203.

***Delphinium menziesii DC.***

Menzies' larkspur\*, northern dwarf larkspur.

pied-d'alouette de Menzies\*, pied d'alouette de Menzies.

Distribution: BC

Native.

Perennial; grasslands, meadows and open forests; poisonous to livestock; uncommon to common.

References: Mulligan and Munro 1990.

Maps: FNA 1997, p. 235.

**BERBERIDACEAE**  
**barberry family – Berbériidacées**

***Podophyllum peltatum* L.**

May-apple\*, Indian-apple, mandrake, may apple, wild jalap.  
podophylle pelté\*, pomme de mai, podophylle à feuilles peltées (FR).  
Distribution: NS QC ON

Native.

Perennial; pastures, thickets and deciduous forests; poisonous to livestock; generally uncommon.

References: Bouchard *et al.* 1983; Mulligan and Munro 1990; Labrecque and Lavoie 2002.

Maps: FNA 1997, p. 288.

***Caulophyllum thalictroides* (L.) Michx.**

*Caulophyllum thalictroides* var. *giganteum* Farw.

*Caulophyllum giganteum* (Farw.) Loconte & W.H. Blackw.

blue cohosh\*, papoose-root, squaw-root (US).

caulophylle faux-pigamon\*, caulophylle, cohosh bleu, graines à chapelet, léontice faux-pigamon.

Distribution: NS NB QC ON MB

Native.

Perennial; deciduous and mixed forests; poisonous; common.

Two forms of blue cohosh are sometimes distinguished as separate species. The earlier

flowering *C. giganteum* (purple-flowered blue cohosh, giant blue cohosh (US), caulophylle géant) has larger flower parts and leaflets. Both taxa may occur together in the same forest habitat although there is some separation in the overall geographic range.

References: Dore 1964; Loconte and Blackwell 1985; Mulligan and Munro 1990.

Maps: Dore 1964, Map 1, p. 87; Loconte and Blackwell 1985, fig. 2, p. 467; FNA 1997, p. 275; Lamoureux 2002, p. 206.

***Berberis* L.**

Barbery (sic) is listed as a noxious weed in Saskatchewan. It is not clear which species, if any, other than the common barberry this listing applies to.

***Berberis thunbergii* DC.**

Japanese barberry\*.

épine-vinette du Japon\*, vinettier de Thunberg.

Distribution: NS PE NB QC ON

Introduced; native of Asia.

Small shrub; cultivated as ornamental plantings and hedges, pastures, hedgerows, fencerows, old fields, thickets and open forests; uncommon.

References: Ahrendt 1961; Frankton and Mulligan 1987.

Maps: FNA 1997, p. 279.

***Berberis vulgaris* L.**

common barberry\*, barberry, European barberry.

épine-vinette commune\*, berbériide, berbériide vulgaire, berbéris vulgaire, épine-vinette,



verbéris, épine-vinette d'Europe, vinettier.

Distribution: NF NS (PE) NB QC ON MB BC

Legislation: MB ON QC SK

Introduced; native of Eurasia.

Shrub; pastures, fencerows, hedgerows, old fields, thickets and open forests; common.

Eradication has been unsuccessfully attempted in some areas because this shrub is the alternative host for the fungus which causes stem rust (*Puccinia graminis* Pers.) of wheat and other cereals.

References: Ahrendt 1961; Frankton and Mulligan 1987.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 886, p. 443; FNA 1997, p. 278.

***Mahonia aquifolium* (Pursh) Nutt.**

*Berberis aquifolium* Pursh

*Odostemon aquifolium* (Pursh) Rydb.

Oregon-grape\*, holly, mahonia, Oregon grape, tall Oregon-grape, hollyleaved barberry (US).

mahonia à feuilles de houx\*, houx.

Distribution: QC ON AB BC

Native in the west; planted and escaping in the east.

Small shrub; well drained soils, forests; common.

The genus *Mahonia* is often combined with *Berberis* because of the many species which show different combinations of characters attributed to the different genera. The genus is maintained separately here because it is often distinguished on the basis of resistance to *Puccinia* (but see McCain and Hennen 1982).

Maps: FNA 1997, p. 284.

***Mahonia repens* (Lindl.) G. Don**

*Berberis repens* Lindl.

*Berberis aquifolium* var. *repens* (Lindl.) Scoggan

*Berberis aquifolium* forma *repens* (Lindl.) B. Boivin

*Berberis aquifolium* subsp. *repens* (Lindl.) Brayshaw

*Odostemon repens* (Lindl.) Cockerell

creeping Oregon-grape\*, creeping mahonia, creeping Oregon grape, creeping barberry (US).

mahonia rampant\*.

Distribution: AB BC

Native.

Small shrub; well drained soils, open forests; common.

This is a very similar taxon to the previous one, often being considered as a subspecies or variety. It occurs in the interior of British Columbia and is distinguished by its fewer, more finely spined, leaflets and smaller, more prostrate form.

Maps: FNA 1997, p. 284.

**MENISPERMACEAE**  
**moonseed family – Ménispermacées**

***Menispermum canadense* L.**

moonseed\*, yellow parilla (US).

ménisperme du Canada\*, raisin de couleuvre.

Distribution: QC ON MB

Native.

Perennial vine; shores, thickets and forests; poisonous; locally common.

References: Mulligan and Munro 1990.

Maps: FNA 1997, p. 298.

**PAPAVERACEAE**  
**poppy family – Papavéracées**

***Chelidonium majus* L.**

greater celandine\*, celandine, swallow wort, tetterwort, wartweed, rock poppy (US).

grande chélidoine\*, chélidoine, chélidoine commune, chélidoine éclair, chélidoine herbe aux verrues, chélidoine majeure, éclair, éclair, felougne, grande-éclair, grande éclair, herbe à cors, herbe aux verrues, herbe de l'hirondelle.

Distribution: NF NS PE NB QC ON BC

Introduced; native of Eurasia.

Biennial; mesic soils, gardens, shores, thickets, open forests and disturbed areas; toxic and may cause dermatitis; locally common.

References: Mulligan and Munro 1990.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 892, p. 446; FNA 1997, p. 302; Lamoureux 2002, p. 166.

***Dicentra canadensis* (Goldie) Walp.**

squirrel-corn\*, bleeding-heart, squirrel corn, turkey corn.

dicentre du Canada\*, dicentre capuchon-rose, coeurs-saignants, coeurs-saignants-des-bois, diclytra du Canada (FR).

Distribution: QC ON

Native.

Perennial; deciduous or mixed forests; possibly poisonous to livestock and causing dermatitis in humans; locally common to occasional.

References: Stern 1961; Mulligan and Munro 1990.

Maps: FNA 1997, p. 345; Lamoureux 2002, p. 56.

***Dicentra cucullaria* (L.) Bernh.**

Dutchman's-breeches\*, breeches-flower.

dicentre à capuchon\*, coeurs-saignants-des-bois, cucullée, culottes de Hollandais, dicentre capuchon-jaune, dicentre cucullée, dicentre en capuchon, diclytra à capuchon (FR).

Distribution: NS PE NB QC ON MB

Native.

Perennial; deciduous or mixed forests; poisonous to livestock and reported as causing dermatitis in humans; locally common to occasional.

References: Stern 1961; White and Johnson 1980; Mulligan and Munro 1990; Day and Catling 1991.

Maps: FNA 1997, p. 346; Lamoureux 2002, p. 54.

***Dicentra formosa* (Haw.) Walp.**

“*Dicentra formosa* (Andr.) Walp.”

western bleedingheart\*, bleeding-heart, Pacific bleedingheart.

dicentre à belles fleurs\*, diclytra à belles fleurs.

Distribution: BC

Native.

Perennial; mesic forests; poisonous to livestock, causes dermatitis in humans; uncommon to occasional.

References: Mulligan and Munro 1990.

Maps: FNA 1997, p. 344.

***Corydalis aurea* Willd.**

golden corydalis\*.

corydale dorée\*, corydalis doré, corydalle doré (FR).

Distribution: NT YK AK QC ON MB SK AB BC

Native.

Annual or biennial; rock outcrops, sand or gravel soils, shores and disturbed areas; reported as poisonous to sheep; uncommon.

References: Owenby 1947; Labrecque and Lavoie 2002.

Maps: Owenby 1947, map 11, p. 232; Hultén 1968, p. 495; FNA 1997, p. 355.

***Corydalis sempervirens* (L.) Pers.**

*Corydalis glauca* Pursh

pale corydalis, harlequin flower, pink corydalis, rock-harlequin, Roman wormwood.

corydale toujours verte, corydalis glauque, corydalis pâle, corydalis rose, corydalis toujours verte, corydalle toujours verte.

Distribution: NU NT YK AK LB NF NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Annual or biennial; rock outcrops, sand or gravel soils, pastures, hedgerows, old fields, shores, open forests, disturbed areas; reported as poisonous to sheep and goats; common.

References: Owenby 1947.

Maps: Owenby 1947, map 4, p. 212; Hultén 1968, p. 496; FNA 1997, p. 352; Lamoureux 2002, p. 212.

***Fumaria officinalis* L.**

fumitory\*, common fumitory, earth-smoke, drug fumitory (UK).

fumeterre officinale\*, bec d'alouette, fiel de terre, fumeterre, fumeterre officinal, herbe à la jaunisse.

Distribution: NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Annual; cultivated fields, gardens and disturbed areas; poisonous to humans and livestock; uncommon.

References: Holm *et al.* 1996; Mitich 1997*d.*

Maps: Hultén and Fries 1986, map 900, p. 450; FNA 1997, p. 356.

## CAPPARIDACEAE caper family – Capparidacées

### ***Cleome serrulata* Pursh**

pink beeplant\*, bee plant, bee spiderflower, pink bee-plant, Rocky Mountain bee-plant, Rocky Mountain beeplant, spider-flower, stinking clover.

cléome denté\*, cléome à feuilles dentelées.

Distribution: QC ON MB SK AB BC

Native.

Annual; sandy soils, prairies, railway lines, roadsides and disturbed areas; common, particularly in the Prairie Provinces.

## CRUCIFERAE [BRASSICACEAE] mustard family – Crucifères (Brassicacées)

References: Rollins 1981; Sabourin *et al.* 1992; Rollins 1993.

### ***Draba* L.**

References: Mulligan 1976.

### ***Draba nemorosa* L.**

“*Draba nemoralis*”

*Draba lutea* Gilib.

*Draba nemorosa* var. *leiocarpa* Lindblom

*Draba dictyota* Greene

wood whitlow-grass\*, wood draba, yellow whitlow-grass, wood whitlowgrass (US).

drave des bois\*.

Distribution: NU NT YK AK (LB) QC ON MB SK AB BC

Native; probably adventive in the eastern part of the Canadian range.

Annual or winter annual; dry open ground, cultivated fields, old fields, pastures, meadows, roadsides and disturbed areas; common in the west.

References: Mulligan 1975.

Maps: Meusel *et al.* 1965, map 185; Hultén 1968, p. 537; Mulligan 1975, fig. 7, p. 750; Hultén and Fries 1986, map 964, p. 482.

***Thlaspi arvense* L.**

stinkweed\*, bastard-cress, common penny-cress, fanweed, field penny cress, field penny-cress, field pennycress, field thlaspi, Frenchweed, mithridate-mustard, pennycress.

tabouret des champs\*, ail sauvage, cennes, cents, herbe aux écus, herbe-aux-écus, herbe violette, monayère, monnoyère, tabouret, thlaspi, thlaspi des champs.

Distribution: GR NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: AB CA MB QC SK

Introduced; native of Eurasia.

Annual or winter annual; cultivated fields, gardens, old fields, pastures, railway lines, roadsides and disturbed areas; poisonous to livestock; common.

References: Best and McIntyre 1975; Frankton and Mulligan 1987; Mulligan and Munro 1990; Mitich 1996c; Holm *et al.* 1996; Warwick *et al.* 2002.

Maps: Hultén 1968, p. 499; Best and McIntyre 1975, fig. 3, p. 283; Hultén and Fries 1986, map 974, p. 487; Warwick *et al.* 2002, fig. 2, p. 808.

***Thlaspi perfoliatum* L.**

clasping-leaved pennycress\*, Cotswold pennycress (UK), perfoliate penny-cress (UK), thoroughwort pennycress (US).

tabouret perfolié\*.

Distribution: QC ON

Introduced; native of Eurasia.

Annual or winter annual; cultivated fields, old fields and disturbed areas; rare.

***Lepidium* L.**

References: Mulligan 1961.

***Lepidium campestre* (L.) R. Br. in W.T. Aiton**

field pepper-grass\*, cow cress, cow-cress, field cress, field-cress, field pepperweed, pepperwort, field pepperwort (UK).

lépidie des champs\*, cresson des champs, passeraie, passeraie des champs, passeraie sauvage, nasitort (FR).

Distribution: NF NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: CA

Introduced; native of Eurasia.

Annual, winter annual or biennial; cultivated fields, old fields, roadsides and disturbed areas; poisonous to livestock; common especially in Ontario and Quebec.

References: Frankton and Mulligan 1987.

Maps: Mulligan 1961, fig. 12, p. 82; Hultén and Fries 1986, map 977, p. 489.

***Lepidium densiflorum* Schrad.**

common pepper-grass\*, apetalous peppergrass, common peppergrass, greenflower pepperweed, green-flowered peppergrass, miners cress, pepper-grass, peppergrass, prairie pepper-grass.

lépidie densiflore\*, passeraie, passeraie à fleurs denses, passeraie apétale, passeraie densiflore, passeraie lépidie.

Distribution: NT YK AK LB NF NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Annual; cultivated fields, old fields, railway lines, roadsides and disturbed areas.

A highly polymorphic species.

References: Frankton and Mulligan 1987.

Maps: Mulligan 1961, fig. 13, p. 85; Hultén 1968, p. 497; Hultén and Fries 1986, map 979, p. 490.

***Lepidium densiflorum* var. *densiflorum***

Distribution: NT YK AK LB NF NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Common.

Maps: Mulligan 1961, fig. 13, p. 85.

***Lepidium densiflorum* var. *elongatum* (Rydb.) Thell.**

Distribution: YK AK (SK) AB BC

Uncommon.

Maps: Mulligan 1961, fig. 13, p. 85.

***Lepidium densiflorum* var. *macrocarpum* G.A. Mulligan**

Distribution: (YK) MB SK AB BC

Uncommon.

Maps: Mulligan 1961, fig. 13, p. 85.

***Lepidium densiflorum* var. *pubicarpum* (A. Nelson) Thell.**

Distribution: BC

Uncommon.

References: Douglas *et al.* 1998a.

Maps: Mulligan 1961, fig. 13, p. 85.

***Lepidium latifolium* L.**

*Cardaria latifolia* (L.) Spach.

perennial pepper-grass\*, broadleaved pepperwort, perennial pepperweed, poor man's pepper, tall whitetop, dittander (UK).

lépidie à feuilles larges\*, grande passeraie, passeraie à larges feuilles, passeraie grande.

Distribution: QC AB BC

Legislation: BC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; shores, rangeland, roadsides and disturbed areas; uncommon.

References: Young *et al.* 1997; Blank and Young 1997.

Maps: Mulligan 1961, fig. 12, p. 82; Hultén and Fries 1986, map 981, p. 491.

***Lepidium perfoliatum* L.**

claspingleaved pepper-grass\*, shield cress, claspingleaved pepperweed (US), yellowflower pepperweed (US).

lépidie perfoliée\*, passeraie perfoliée (FR).

Distribution: QC ON SK AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Annual or perennial; cultivated fields, old fields, roadsides and disturbed areas; uncommon.

References: Frankton and Mulligan 1987.

Maps: Mulligan 1961, fig. 12, p. 82.

***Lepidium virginicum* L.**

poor-man's peppergrass\*, pepper-grass, poor man's pepper, poor-man's-pepper, poor man's pepper-grass, Virginia peppergrass, Virginia pepperweed.  
lépidie de Virginie\*, cresson sauvage, cresson savane, lépidie, passeraie, passeraie de Virginie, passeraie sauvage.

Distribution: AK NF NS PE NB QC ON BC

Native.

Annual or biennial; dry soils, cultivated fields, roadsides and disturbed areas; uncommon.

References: Frankton and Mulligan 1987.

Maps: Mulligan 1961, fig. 12, p. 82; Hultén 1968, p. 498; Hultén and Fries 1986, map 978, p. 489.

***Lepidium virginicum* var. *medium* (Greene) C.L. Hitchc.**

Distribution: BC

***Lepidium virginicum* var. *menziesii* (DC.) C.L. Hitchc.**

Distribution: BC

***Lepidium virginicum* var. *pubescens* (Greene) C.L. Hitchc.**

Distribution: BC

***Lepidium virginicum* var. *virginicum***

Distribution: NF NS PE NB QC ON

***Cardaria* Desv.**

Legislation: AB BC CA SK

***Cardaria draba* (L.) Desv.**

*Lepidium draba* L.

heart-podded hoary cress\*, heart-pod, hoary cress, hoary pepperwort, perennial peppergrass, white-top, white-weed.

cranson dravier\*, passeraie drave (FR).

Distribution: NS QC ON MB SK AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; cultivated fields, pastures, ditches, old fields, railway lines, roadsides and disturbed areas; poisonous to livestock; common.

References: Mulligan and Frankton 1962; Scurfield 1962; Mulligan and Findlay 1974; Frankton and Mulligan 1987; Holm *et al.* 1996.

Maps: Mulligan and Frankton 1962, fig. 8, p. 1423; Mulligan and Findlay 1974, fig. 5, p. 154; Hultén and Fries 1986, map 982, p. 491.

***Cardaria draba* subsp. *draba***

Distribution: NS QC ON MB SK AB BC

Occurs throughout the range and is the common form outside the Prairie Provinces.

***Cardaria draba* subsp. *chalepensis* (L.) O.E. Schulz**

“*Cardaria draba* subsp. *chalapensis* (L.) O.E. Schulz”

*Cardaria chalepensis* (L.) Hand.-Mazz.

*Cardaria draba* var. *repens* (Schrenk) O.E. Schulz

lens-podded hoary cress\*, chalapa hoary cress, heart-pod, hoary cress, lens-podded whitetop (US).

cranson rampant\*.

Distribution: ON MB SK AB BC

Common in Manitoba, Saskatchewan and Alberta.

References: Mulligan and Frankton 1962; Mulligan and Findley 1974; Reed 1977; Frankton and Mulligan 1987; Sheley and Stivers 1999.

Maps: Mulligan and Findlay 1974, fig. 6, p. 154; Hultén and Fries 1986, map 982, p. 491.

***Cardaria pubescens* (C.A. Mey.) Jarm.**

*Hymenophysa pubescens* C.A. Mey.

“*Cardaria pubescens* (C.A. Mey.) Rollins”

*Cardaria pubescens* var. *elongata* Rollins

globe-podded hoary cress\*, globe-pod, hoary cress, hairy whitetop (US), whitetop (US).

cranson velu\*.

Distribution: MB SK AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; cultivated fields, pastures, old fields, railway lines, roadsides and disturbed areas; common in Saskatchewan and Alberta.

References: Mulligan and Frankton 1962; Mulligan and Finlay 1974; Frankton and Mulligan 1987; Sheley and Stivers 1999.

Maps: Mulligan and Frankton 1962, fig. 10, p. 1423; Mulligan and Findlay 1974, fig. 7, p. 154.

***Coronopus didymus* (L.) J.E. Sm.**

*Carara didyma* (L.) Britton

lesser swine cress\*, bitter cress, lesser wart-cress, swine cress, swine-cress, swine wartcress, swine watercress, twin cress, wart cress.

corne-de-cerf didyme\*, coronope didyme, coronope pinnatifide, senebière didyme.

Distribution: NF SM NS NB QC ON AB BC

Introduced; native of South America.

Annual, winter annual or biennial; cultivated fields, roadsides and disturbed areas; locally common.

References: Holm *et al.* 1996.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 984, p. 492.

***Isatis tinctoria* L.**

dyer's woad, asp-of-jerusalem, woad.

pastel des teinturiers, gaudevouède (FR), guède (FR), pastel (FR).

Distribution: (NF) QC ON BC

Introduced; native of western and central Asia.

Biennial or short-lived perennial; pastures, old fields, prairies, roadsides and disturbed areas; occasional and scattered, rarely cultivated on a small scale.

Dyer's woad was an ancient source of the fabric dye indigo (Guarino *et al.* 2000). Its commercial production and use has been abandoned with the development of synthetic dyes.



References: McConnell *et al.* 1999.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 913, p. 457.

***Alliaria petiolata* (M. Bieb.) Cavara & Grande**

*Alliaria officinalis* Andr. ex M. Bieb.

garlic mustard\*, garlic-mustard, hedge garlic.

alliaire officinale\*, allaire, herbe à l'ail, sisymbre alliaire.

Distribution: NS NB QC ON BC

Introduced; native of Eurasia.

Biennial; gardens, pastures, hedgerows, old fields, thickets, open forests, railway lines and disturbed areas; imparts a disagreeable flavour to milk when grazed; locally common.

References: Cavers *et al.* 1979; Grime *et al.* 1988; White *et al.* 1993.

Maps: Cavers *et al.*, 1979, fig. 3, p. 220; Hultén and Fries 1986, map 907, p. 454; White *et al.* 1993, fig. 8, p. 58.

***Sisymbrium altissimum* L.**

tumble mustard\*, Jim Hill mustard, tall hedge mustard, tall rocket, tall sisymbrium, tall tumble mustard, tumble-mustard, tumbling mustard.

sisymbre élevé\*, herbe aux chantres, herbe roulante, moutarde, moutarde roulante, sisymbre de Hongrie, sisymbre fausse moutarde, sisymbre officinal, sisymbre très élevé, sisymbre très haute.

Distribution: (GR) NT YK AK NF NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: MB SK

Introduced; native of Eurasia.

Annual, winter annual or biennial; pastures, old fields, railway lines, roadsides and disturbed areas; poisonous to livestock; common in Quebec and westward.

References: Frankton and Mulligan 1987.

Maps: Hultén 1968, p. 502; Hultén and Fries 1986, map 904, p. 452.

***Sisymbrium loeselii* L.**

tall hedge mustard\*, Loesel's hedge mustard, Loesel's mustard, Loesel's tumble mustard, false London-rocket (UK).

sisymbre de Loesel\*, sisymbre élevé de Loesel, sisymbre très élevé, sisymbre très haute.

Distribution: NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: CA

Introduced; native of Eurasia.

Annual or winter annual; pastures, old fields and disturbed areas; occasional to common.

References: Frankton and Mulligan 1987.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 903, p. 452.

***Sisymbrium officinale* (L.) Scop.**

*Sisymbrium officinale* var. *leiocarpum* DC.

hedge mustard\*, common tumble mustard, hedge-mustard.

sisymbre officinal\*, érysimum, herbe au chantre, moutarde des haies, tortelle, vélar, vélar officinal, herbes aux chantres (FR).

Distribution: AK NF (SM) NS PE NB QC ON MB AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Annual or winter annual; cultivated fields, gardens, pastures, old fields, roadsides and disturbed areas; toxic to livestock; common.

References: Frankton and Mulligan 1987.

Maps: Hultén 1968, p. 501.

***Descurainia incana* (Bernh. ex Fisch. & C.A. Mey.) Dorn**

*Sisymbrium incanum* Bernh. ex Fisch. & C.A. Mey.

*Descurainia richardsonii* O.E. Schulz

“*Descurainia richardsonii* (Sweet) O.E. Schulz”

*Sisymbrium hartwegianum* E. Fourn.

*Sophia richardsonii* (O.E. Schulz) Rydb.

gray tansy mustard\*, grey tansy mustard, Richardson tansy mustard, Richardson’s tansy mustard, tansy mustard, Richardson tansymustard (US).

moutarde-tanaisie grise\*, moutarde tanaisie grise, sagesse de Richardson, sisymbre de Hartweg, sisymbre gris, sisymbre touffu.

Distribution: NT YK AK LB NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: MB

Native.

Annual; calcareous gravels, cultivated fields, gardens, prairies, railway lines, roadsides and disturbed areas.

References: Detling 1939; Frankton and Mulligan 1987.

Maps: Hultén 1968, p. 542.

***Descurainia incana* var. *incana***

*Descurainia richardsonii* var. *richardsonii*

Distribution: NT YK AK QC ON MB SK AB BC

Common; especially in the Prairie Provinces.

***Descurainia incana* var. *viscosa* (Rydb.) Dorn**

*Descurainia incana* subsp. *viscosa* (Rydb.) Kartesz & Gandhi

*Descurainia richardsonii* subsp. *viscosa* (Rydb.) Detling

*Descurainia richardsonii* var. *viscosa* (Rydb.) M. Peck

*Descurainia incisa* subsp. *viscosa* (Rydb.) Rollins

*Sisymbrium viscosum* (Rydb.) Blank.

*Sophia viscosa* Rydb.

Distribution: AB BC

Uncommon.

***Descurainia pinnata* (Walter) Britton**

western tansy mustard\*, tansy mustard, short-fruited sisymbrium, short-fruited tansy mustard, tansymustard (US), pinnate tansymustard (US).

moutarde-tanaisie à feuilles pennées\*, moutarde tanaisie, moutarde à fruits courts, sagesse des chirurgiens, sisymbre à feuilles découpées, sisymbre à fruits courts, sisymbre blanchâtre, sisymbre sagesse, sisymbre vert.

Distribution: NT LB QC ON QC ON MB SK AB BC

Legislation: AB

Native.

Annual; dry sands, grasslands, pastures, roadsides and disturbed areas; poisonous to livestock. A highly polymorphic species.

References: Detling 1939; Mulligan and Munro 1990.

***Descurainia pinnata* var. *brachycarpa* (Richardson) Fernald**

*Descurainia pinnata* subsp. *brachycarpa* (Richardson) Detling

*Sisymbrium brachycarpon* Richardson

*Sophia brachycarpa* (Richardson) Rydb.

green tansy mustard\*, green tansymustard (US).

moutarde-tanaïsie verte\*, moutarde tanaïsie verte, sagesse à fruits courts.

Distribution: NT (LB) QC ON SK AB BC

Poisonous to livestock; occasional in the west and rare in Quebec and eastern Ontario, where it is probably introduced.

References: Frankton and Mulligan 1987; Mulligan and Munro 1990; McJannet *et al.* 1995.

***Descurainia pinnata* var. *filipes* (A. Gray) M. Peck**

*Descurainia pinnata* subsp. *filipes* (A. Gray) Detling

Distribution: QC ON SK AB BC

Occasional; common in British Columbia.

Maps: Hultén 1968, p. 542.

***Descurainia pinnata* var. *intermedia* (Rydb.) C.L. Hitchc.**

*Descurainia pinnata* subsp. *intermedia* (Rydb.) Detling

Distribution: AB BC

Uncommon.

***Descurainia sophia* (L.) Webb ex Prantl**

“*Descurainia sophia* (L.) Webb”

*Sisymbrium sophia* L.

flixweed\*, herb-sophia, tansy mustard.

sagesse-des-chirurgiens\*, asperge, moutarde de chien, sagesse, sagesse des chirurgiens, science des chirurgiens, sisymbre des chirurgiens, sisymbre parviflore, sisymbre sagesse, sisymbre sophia.

Distribution: GR NT YK NF NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: AB MB

Introduced; native of Eurasia.

Annual, winter annual or biennial; cultivated fields, gardens, railway lines, roadsides and disturbed areas; common.

References: Detling 1939; Best 1977; Frankton and Mulligan 1987; Mitich 1996*d*.

Maps: Best 1977, fig. 2, p. 502; Hultén 1968, p. 541; Hultén and Fries 1986, map 906, p. 453.

***Erucastrum gallicum* (Willd.) O.E. Schulz**

dog mustard\*, common dog mustard, dog-mustard, hairy rocket (UK).

moutarde des chiens\*, fausse roquette, érucastre de France (FR).

Distribution: NF NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: AB CA MB

Introduced; native of Europe.

Annual or winter annual; cultivated fields, old fields, railway lines, roadsides and disturbed areas; common.

References: Frankton and Mulligan 1987; Warwick and Wall 1998.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 993, p. 497; Warwick and Wall 1998, fig. 3, p. 159.

***Diplotaxis muralis* (L.) DC.**

sand-rocket\*, stinking wall-rocket, stinkweed, wall-mustard, wall rocket, annual wall-rocket (UK), stinking wallrocket (US).

diplotaxe des murs\*, diplotaxis des murailles, diplotaxis des murs, roquette des murailles.

Distribution: NS PE NB QC ON MB SK AB

Introduced; native of Europe.

Annual, winter annual or biennial; shores, railway lines, roadsides and disturbed areas; occasional.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 987, p. 494.

***Diplotaxis tenuifolia* (L.) DC.**

wall-rocket\*, narrow-leaved wall-rocket, wild rocket, perennial wall-rocket (UK), slimleaf wall-rocket (US).

diplotaxe à feuilles ténues\*, diplotaxis à feuilles ténues, roquette sauvage.

Distribution: NS NB QC ON (BC)

Introduced; native of Europe.

Perennial; railway lines, roadsides and disturbed areas; occasional.

Maps: Sabourin *et al.* 1992, p. 117.

***Eruca vesicaria* (L.) Cav. subsp. *sativa* (Mill.) Thell.**

garden rocket, rocket-salad.

roquette des jardins.

Distribution: PQ ON SK AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Annual or biennial; sometimes cultivated in gardens, cultivated fields, old fields, roadsides and disturbed areas; uncommon.

***Brassica juncea* (L.) Czern.**

“*Brassica juncea* (L.) Coss.”

*Brassica juncea* var. *crispifolia* L.H. Bailey

Indian mustard\*, brown mustard, Chinese mustard, leaf mustard, leaf-mustard.

moutarde d’Inde\*, moutarde cultivée, moutarde de l’Inde, moutarde, moutarde joncée, moutarde sauvage, choux faux jonc (FR), moutarde brune (FR), moutarde de serepta (FR).

Distribution: NT AK NF NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Introduced; native of Asia.

Annual; cultivated fields, roadsides and disturbed areas; toxic to livestock; common.

References: Frankton and Mulligan 1987.

Maps: Hultén 1968, p. 504.

***Brassica nigra* (L.) W.D.J. Koch**

black mustard\*, true mustard.

moutarde noire\*, moutarde, moutarde sauvage, petit bouquet jaune, sénevé, sénevé noir, chou noir (FR).

Distribution: NF SM NS (PE) NB QC ON SK AB BC

Introduced; native of Eurasia and North Africa.

Annual; formerly widely cultivated, cultivated fields, roadsides and disturbed areas; occasional to common.

References: Frankton and Mulligan 1987.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 990, p. 495.

***Brassica rapa* L.**

*Brassica campestris* L.

bird rape\*, bird-rape, bird's rape, common turnip, field mustard, field-mustard, rutabaga, wild turnip, birdsrape mustard (US).

moutarde des oiseaux\*, chou champêtre, chou-rave, chourave, colza, colza-navette, moutarde, moutarde champêtre, moutarde d'Allemagne, moutarde des champs, moutarde sauvage, navet blanc, navet sauvage, navette, navette d'Allemagne, navette des oiseaux, navette d'été, navette fourragère, navette oléagineuse, navette sauvage, rave, sénevé à feuilles lisses.

Distribution: GR NT YK AK LB NF NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: QC SK

Introduced; native of Eurasia.

Annual or winter annual; a cultivated species; cultivated fields, roadsides and disturbed areas; the wild type is common only in Quebec.

The crop variety called Polish canola, canola navette, was the first canola species cultivated. It is now being replaced by Argentine canola, canola colza, *Brassica napus* L. Volunteer weeds, especially the herbicide resistant varieties, are becoming a serious problem in western Canada.

References: Frankton and Mulligan 1987; Holm *et al.* 1996.

Maps: Hultén 1968, p. 504.

***Sinapis alba* L.**

*Brassica hirta* Moench

*Brassica alba* Moench

white mustard\*, charlock, kedlock, rough mustard, tame mustard.

moutarde blanche\*, moutarde, moutarde anglaise, moutarde cultivée, moutarde rude, petit bouquet jaune, sénevé.

Distribution: GR NT YK LB PE NB QC ON MB SK AB BC

Introduced; native of the Mediterranean area.

Annual; sometimes cultivated, cultivated fields, prairies, roadsides and disturbed areas; uncommon.

References: Frankton and Mulligan 1987.

***Sinapis arvensis* L.**

*Brassica arvensis* L.

*Brassica kaber* (DC.) L.C. Wheeler

*Brassica kaber* var. *orientalis* (L.) Scoggan

*Brassica kaber* var. *pinnatifida* (Stokes) L.C. Wheeler

*Brassica kaber* var. *schkuhriana* (Rchb.) L.C. Wheeler

wild mustard\*, California rape, charlock, crunch-weed, field kale, field mustard, kedlock, mustard.

moutarde des champs\*, jotte, moutarde, moutarde commune, moutarde d'été, moutarde sauvage, petit bouquet jaune, ravnille, sanve, sauve, sendre, sené, sénevé, sénevé des champs, snôve.

Distribution: GR NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: AB BC CA MB QC SK

Introduced; native of Eurasia and North Africa.

Annual; cultivated fields, roadsides and disturbed areas; poisonous to livestock; common.

One of the most common annual weeds of arable lands across Canada.

References: Fogg 1950; Mulligan and Bailey 1975; Frankton and Mulligan 1987; Grime *et al.* 1988; Mulligan and Munro 1990; Holm *et al.* 1996; Warwick *et al.* 2000.

Maps: Hultén 1968, p. 503; Mulligan and Bailey 1975, fig. 6, p. 176; Hultén and Fries 1986, map 991, p. 496.

### ***Raphanus raphanistrum* L.**

wild radish\*, jointed charlock, jointed radish, jointed wild radish, white charlock.

radis sauvage\*, moutarde, moutarde des champs, radis ravenelle, radis-rouge, raifort sauvage, rave sauvage, ravenelle, ravenelle sauvage.

Distribution: GR LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: AB CA QC

Introduced; native of Eurasia.

Annual or winter annual; cultivated fields, roadsides and disturbed areas; toxic to livestock; common in the Maritime Provinces, Quebec and southwestern British Columbia.

The weedy plant introduced to North America is referable to subsp. *raphanistrum*; other subspecies occur as weeds and seashore plants in Europe, but have not been found in Canada. The cultivated radish (radis cultivé), *Raphanus sativus* L., frequently escapes and is found as a weed in disturbed areas in eastern Canada.

References: Frankton and Mulligan 1987; Cheam and Code 1995; Holm *et al.* 1996.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 996, p. 498.

### ***Barbarea* W.T. Aiton**

Legislation: CA ON

### ***Barbarea orthoceras* Ledeb.**

*Barbarea americana* Rydb.

“*Barbarea stricta* Andrz.”

*Barbarea vulgaris* (L.) W.T. Aiton, *pro parte*

American winter cress\*, winter cress, wintercress.

barbarée à fruits dressés\*, cresson d'hiver.

Distribution: GR NU NT YK AK LB NF SM (PE) NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Biennial or short-lived perennial; mesic soils, pastures, meadows, old fields, shores and swamps; common in the north.

Maps: Meusel *et al.* 1965, map 187; Hultén 1968, p. 506; Hultén and Fries 1986, map 920, p. 460.

***Barbarea stricta* Andrz.**

small-flowered winter cress.

barbarée raide.

Distribution: QC (ON)

Introduced; native of Europe.

Perennial; gardens, pastures, shores, roadsides, disturbed areas; occasional to rare.

Often misidentified and probably more common than presently known.

References: Mulligan 1978; Cayouette 1984.

Maps: Cayouette 1984, fig. 1, p. 208; Hultén and Fries 1986, map 920, p. 460.

***Barbarea vulgaris* (L.) W.T. Aiton**

“*Barbarea vulgaris* R. Br.”

*Barbarea vulgaris* var. *arcuata* (Opiz) Fr.

*Barbarea vulgaris* var. *brachycarpa* Rouy & Foucaud

*Barbarea vulgaris* var. *sylvestris* Fr.

yellow rocket\*, common winter cress, common winter-cress, herb barbara, herb of St. Barbara, upland cress, winter cress, winter-cress, yellow weed.

barbarée vulgaire\*, barbarée, barbarée commune, cresson, cresson d’hiver, cresson de terre, herbe de Saint-Sylvain, herbe de Sainte-Barbe, moutarde, roquette des marais, roquette jaune, vélar d’Orient.

Distribution: GR (NT) (YK) (AK) LB NF SM NS PE NB QC ON MB (SK) AB BC

Legislation: ON QC

Introduced; native of Eurasia.

Winter annual, biennial or short-lived perennial; cultivated fields, roadsides and disturbed areas; reported as poisonous to livestock; common.

References: Frankton and Mulligan 1987; Mulligan and Munro 1990; MacDonald and Cavers 1991.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 919, p. 460; MacDonald and Cavers 1991, fig. 3, p. 154; Lamoureux 2002, p. 150.

***Rorippa* Scop.**

References: Jonsell 1968; Stuckey 1972; Harms *et al.* 1986.

***Rorippa austriaca* (Crantz) Besser**

Austrian yellow cress\*, Austrian cress, Austrian yellow-cress (UK), Austrian fieldcress (US). cresson d’Autriche\*, rorippe d’Autriche (FR).

Distribution: MB SK AB

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; mesic to wet soils, pastures, shores, ditches, roadsides and disturbed areas; uncommon.

***Rorippa curvipes* Greene**

*Rorippa obtusa* auct.

*Rorippa curvipes* var. *truncata* (Jeps.) Rollins

*Rorippa truncata* (Jeps.) Stuckey

obtuse yellow cress, blunt leaved watercress.

rorippe à feuilles obtuses, rorippe à feuilles obtuses.

YK SK AB BC

Native.

Annual or short-lived perennial; cultivated fields, pastures, prairies, sloughs, shores; uncommon.

This species, as well as the less common *R. tenerrima* Greene (slender yellow cress, rorippe mince), have often been referred to as *R. obtusa*. As pointed out by Harms *et al.* (1986) there are problems interpreting taxonomic characters and the distinctiveness of taxa in the *R. curvipes* complex.

References: Harms *et al.* 1986.

Maps: Stuckey 1972, maps 11,12, 13, 14, p. 412-415; Harms *et al.* 1986, figs. 3, 4, p. 48, 49.

***Rorippa palustris* (L.) Besser**

*Rorippa islandica* (Oeder *ex* Murray) Borbás

“*Rorippa islandica*”

marsh yellow cress\*, yellow marshcress, yellow water cress, marsh yellowcress (US).

rorippe des marais\*, cresson des marais, rorippe d’Islande.

Distribution: GR (NU) NT YK AK LB NF NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Annual or biennial (rarely short-lived perennial); wet soils, cultivated fields, meadows, shores, pools, swamps, marshes and ditches; very common.

References: Grime *et al.* 1988.

***Rorippa palustris* subsp. *fernaldiana* (Butters & Abbe) Jonsell**

*Rorippa islandica* var. *fernaldiana* Butters & Abbe

*Rorippa islandica* subsp. *fernaldiana* (Butters & Abbe) Hultén

*Rorippa islandica* subsp. *glabra* (O.E. Schulz) Welsh & Reveal

*Rorippa hispida* var. *glabrata* Lunell

*Rorippa islandica* var. *glabrata* (Lunell) Butters & Abbe

*Rorippa palustris* subsp. *glabra* (O.E. Schulz) R. Stuckey

Distribution: NB QC ON MB SK AB BC

Maps: Raup 1947, pl. 26; Hultén 1968, p. 508; Stuckey 1972, map 16, p. 418; Hultén and Fries 1986, map 923, p. 462.

***Rorippa palustris* subsp. *hispida* (Desv.) Jonsell**

*Rorippa hispida* (Desv.) Britton

*Rorippa islandica* var. *hispida* (Desv.) Butters & Abbe

*Rorippa palustris* var. *hispida* (Desv.) Rydb.

Distribution: NT YK AK LB NF NS NB QC ON MB SK AB BC

Maps: Hultén 1968, p. 509; Stuckey 1972, map 17, p. 419; Hultén and Fries 1986, map 923, p. 462.

***Rorippa palustris* subsp. *occidentalis* (S. Watson *in* A. Gray) Abrams**

*Rorippa islandica* var. *occidentalis* (S. Watson *in* A. Gray) Butters & Abbe

*Rorippa palustris* var. *occidentalis* (S. Watson *in* A. Gray) R. Stuckey

Distribution: AK BC



Maps: Stuckey 1972, map 15, p. 417

***Rorippa palustris* subsp. *palustris***

*Rorippa islandica* var. *microcarpa* (Regel) Fernald

*Rorippa williamsii* Britton

*Rorippa palustris* var. *williamsii* (Britton) Hultén

Distribution: NT YK AK NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Maps: Stuckey 1972, map 15, p. 417; Hultén and Fries 1986, map 923, p. 462.

***Rorippa sylvestris* (L.) Besser**

“*Rorippa sylvestris*”

creeping yellow cress\*, water-rocket, wood watercress, creeping yellow-cress (UK), yellow fieldcress (US).

rorippe sylvestre\*, cresson des bois, cresson jaune, herbe à l’oie, rorippa sylvestre.

Distribution: GR NF NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Introduced; native of Europe.

Perennial; mesic to wet soils, gardens, pastures, meadows, shores, ditches, roadsides and disturbed areas; common.

References: Frankton and Mulligan 1987.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 922, p. 461.

***Nasturtium officinale* W.T. Aiton**

*Rorippa nasturtium-aquaticum* (L.) Hayek

“*Rorippa nasturtium-aquaticum* (L.) Schinz & Thell.”

water-cress\*, common water cress, southern water-cress, true water cress, water cress, watercress.

cresson de fontaine\*, cresson, cresson d’eau, cresson officinal.

Distribution: AK NF NS NB QC ON MB AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; mesic to wet soils, pastures, meadows, shores, ditches and disturbed areas; common.

The more common form is diploid, but a tetraploid form of widely scattered occurrence is sometimes distinguished as *N. microphyllum* Boenn. ex Rchb. (= *Rorippa microphylla* (Boenn. ex Rchb.) Hyl. ex Á. Löve & D. Löve), northern water-cress, cresson à petites feuilles. Spontaneous sterile triploid hybrids (*Rorippa* × *sterilis* Airy Shaw) are also known.

A map is given by Green (1962; fig. 3, p. 36), but the Canadian distribution is poorly represented.

References: Howard and Lyon 1952; Green 1962; Grime *et al.* 1988.

Maps: Hultén 1968, p. 507; Hultén and Fries 1986, map 925, p. 463.

***Armoracia rusticana* P. Gaertn., B. Mey. & Scherb.**

*Armoracia lapathifolia* Gilib.

*Radicula armoracia* (L.) B.L. Rob.

*Rorippa armoracia* (L.) Hitchc.

horseradish\*, horse radish.

raifort\*, armoracia à feuilles de patience, moutarde des Capucins.

Distribution: NT YK NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Introduced; native of Europe.

Biennial or short-lived perennial; cultivated as a garden ornamental, mesic soils, gardens, old fields, roadsides and disturbed areas; uncommon.

Maps: Hultén 1968, p. 511; Hultén and Fries 1986, map 926, p. 463.

***Capsella bursa-pastoris* (L.) Medik.**

*Capsella bursa-pastoris* var. *bifida* Crépin

shepherd's-purse\*, case weed, common shepherd's-purse, pepper plant, pick-pocket, pickpocket, shepherd's bag, shepherd's purse, shepherdspurse (US).

bourse-à-pasteur\*, bourse à berger, bourse à pasteur, boursette, capselle, capselle bourse-à-pasteur, corne de lion, tabouret, tabouret des champs, thlaspi, thlaspi bourse à pasteur.

Distribution: GR NU NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: AB MB

Introduced; originally native of Europe.

Annual, winter annual or biennial; cultivated fields, gardens, lawns, pastures, roadsides and disturbed areas.

References: Holm *et al.* 1977; Frankton and Mulligan 1987; Grime *et al.* 1988; DeFelice 2001.

Maps: Hultén 1968, p. 518; Hultén and Fries 1986, map 971, p. 486.

***Camelina Crantz***

Legislation: CA

***Camelina alyssum* (Mill.) Thell.**

*Camelina parodii* Ibarra & La Porte

*Camelina dentata* auct., non Pers.

flat-seeded false flax\*.

caméline alysson\*, caméline à graines plates.

Distribution: MB SK AB

Introduced; native of Eurasia.

Annual; cultivated fields and disturbed areas; uncommon.

A weed particularly adapted to flax crops.

References: Frankton and Mulligan 1987.

***Camelina microcarpa* Andrz. ex DC.**

*Camelina sativa* subsp. *microcarpa* (Andz. ex DC.) Thell. in Hegi & E. Schmid

small-seeded false flax\*, little-podded false flax, smallseed falseflax, western flax, hairy gold-of-pleasure (UK).

caméline à petits fruits\*, caméline à petites graines.

Distribution: NF NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Annual or winter annual; cultivated fields, prairies, roadsides and disturbed areas; toxic to livestock; common, especially in the Prairie Provinces.

References: Frankton and Mulligan 1987.

***Camelina sativa* (L.) Crantz**

large-seeded false flax\*, Dutch flax, false flax, gold-of-pleasure, largeweed falseflax, western false flax, wild flax (UK).

caméline cultivée\*, caméline, caméline à graines mucilagineuses, caméline de l'Ouest, caméline faux lin, caméline faux-lin, faux lin, faux-lin, faux lin de l'Ouest, lin bâtard, moutarde, petit lin, sésame bâtard, sésame d'Allemagne.

Distribution: NT AK (NF) NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: SK

Introduced; native of Eurasia.

Annual; cultivated fields, roadsides and disturbed areas; occasional.

References: Frankton and Mulligan 1987.

Maps: Hultén 1968, p. 519; Hultén and Fries 1986, map 969, p. 485.

***Neslia paniculata* (L.) Desv.**

ball mustard\*, ball-mustard, common ball mustard, neslia, yellow weed.

neslie paniculée\*, neslie, moutarde.

Distribution: NT YK AK NF NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: AB MB SK

Introduced; native of Eurasia.

Annual or winter annual; cultivated fields, roadsides and disturbed areas; occasional, most common in the Prairie Provinces.

References: Reed 1977; Frankton and Mulligan 1987.

Maps: Hultén 1968, p. 519; Hultén and Fries 1986, map 970, p. 485.

***Arabidopsis thaliana* (L.) Heynh.**

“*Arabidopsis thaliana* (L.) Schur”

mouse-ear-cress\*, common mouse-ear cress, common wall cress, mouse-ear cress, thale cress, mouseearcress (US).

arabette des dames\*, arabidopsis de Thalius, fausse arabette, fausse-arabette des dames.

Distribution: QC ON BC

Introduced; native of Eurasia.

Annual to biennial; dry soils, cultivated fields, gardens, lawns, old fields, railway lines, roadsides and disturbed areas; occasional, locally common.

References: Cayouette *et al.* 1983; Grime *et al.* 1988.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 909, p. 455.

***Arabis* L.**

References: Mulligan 1995.

***Arabis glabra* (L.) Bernh.**

*Turritis glabra* L.

tower mustard\*, glabrous arabis, tower-mustard.

arabette glabre\*, moutarde blanche, moutarde glabre, tourette, tourette glabre.

Distribution: NT YK AK NB QC ON MB SK AB BC

Introduced; native of Eurasia (possibly native populations in western Canada).

Biennial; ledges and cliffs, old fields, thickets, roadsides and disturbed areas; common in Ontario and British Columbia.

Maps: Meusel *et al.* 1965, p. 190; Hultén 1968, p. 543; Hultén and Fries 1986, map 938, p. 469.

***Erysimum asperum* (Nutt.) DC.**

prairie-rocket\*, western wallflower.

vélar des prairies\*.

Distribution: QC ON MB SK AB (BC)

Native.

Biennial; dry soils, grasslands, prairies and roadsides; common in the Prairie Provinces.

References: Rossbach 1958.

***Erysimum capitatum* (Douglas ex Hook.) Greene**

*Erysimum asperum* var. *capitatum* (Douglas ex Hook.) B. Boivin

*Erysimum angustatum* Rydb.

*Erysimum asperum* var. *angustatum* (Rydb.) B. Boivin

*Erysimum capitatum* var. *angustatum* (Rydb.) Rossbach

western wallflower\*.

vélar de l'Ouest\*.

Distribution: YK BC

Native.

Biennial or short-lived perennial; old fields, forest openings, railway lines, roadsides and disturbed areas; rare.

References: Rossbach 1958.

***Erysimum cheiranthoides* L.**

wormseed mustard\*, common treacle-mustard, treacle mustard, wormseed-mustard, wormseed wallflower, wallflower mustard (US).

vélar fausse-girolflée\*, herbe au chantre, herbe aux chantres, moutarde, vélar giroflée.

Distribution: NT YK AK NF NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: AB

Introduced; native of Eurasia.

Annual or winter annual; cultivated fields, gardens, meadows, pastures, old fields, shores, roadsides and disturbed areas; toxic to livestock; common, especially in Ontario and Quebec.

References: Rossbach 1958.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 916, p. 458.

***Erysimum cheiranthoides* subsp. *altum* Ahti**

*Erysimum altum* (Ahti) Tzvelev

Distribution: NT YK AK NB QC ON MB SK AB BC

Common, especially in Ontario and westward.

Maps: Hultén 1968, p. 551.

***Erysimum cheiranthoides* subsp. *cheiranthoides***

Distribution: NT YK AK NF NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Common, especially in Ontario and Quebec.

Maps: Hultén 1968, p. 550.

***Erysimum hieracifolium* L.**

tall wormseed mustard\*, tall wormseed wallflower (US).

vélar à feuilles d'épervière\*.

Distribution: (NF) NS NB QC ON (MB) SK

Introduced; native of Europe.

Biennial or short-lived perennial; pastures, old fields, roadsides and disturbed areas; occasional, but increasing in abundance and distribution.

References: Rossbach 1958; Mulligan and Frankton 1967; Frankton and Mulligan 1987.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 915, p. 458.

***Erysimum inconspicuum* (S. Watson) MacMill.**

*Erysimum inconspicuum* var. *coarctatum* (Fernald) Rossbach

small-flowered prairie-rocket\*, small-flowered rocket, small-flowered prairie rocket, small-flowered wallflower.

vélar à petites fleurs\*.

Distribution: NT YK AK NF NS NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; dry soils, cultivated fields, pastures, rocky areas, roadsides and disturbed areas; common, particularly in Ontario and westward.

References: Rossbach 1958; Frankton and Mulligan 1987; Labrecque and Lavoie 2002.

Maps: Hultén 1968, p. 551.

***Berteroa incana* (L.) DC.**

hoary alyssum\*, hoary berteroa, hoary false alyssum, hoary alison (UK).

bertéroa blanc\*, alysse, berteroa blanche, alysson blanchâtre (FR), bertéroa blanchâtre (FR).

Distribution: NS NB QC ON MB SK (AB) BC

Legislation: BC

Introduced; native of Eurasia.

Annual or winter annual; cultivated fields, pastures, old fields, roadsides and disturbed areas; common, particularly in Ontario.

References: Frankton and Mulligan 1987.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 946, p. 473.

***Alyssum alyssoides* (L.) L.**

*Alyssum calycinum* L.

small alyssum\*, yellow alyssum, small alison (UK), pale alyssum (US).

alysson à calices persistants\*, alysson à calice persistant, alysson calicinal, herbe de la rage.

Distribution: NF QC ON (MB) SK AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Annual or winter annual; grasslands, roadsides and disturbed areas; rare.

Maps: Meusel *et al.* 1965, p. 183; Hultén and Fries 1986, map 944, p. 472.

***Alyssum desertorum* Stapf**

yellow alyssum\*, dwarf alyssum (US).

alysson des déserts\*.

Distribution: MB SK AB

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; dry soils, roadsides and disturbed areas; rare.

***Hesperis matronalis* L.**

dame's-rocket\*, common dame's violet, dame's violet, sweet rocket, mother-of-the-evening, damask violet, damesrocket (US), damesviolet (US).

julienne des dames\*, cassolette, damas, giroflée musquée, hespéride des jardins, hespéris matrone, julienne, julienne des jardins, roquette.

Distribution: (NT) AK NF NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Introduced; native of Europe.

Biennial or perennial; cultivated as a garden ornamental, pastures, old fields, shores, thickets, open forests, roadsides and disturbed areas; common, especially in Ontario.

References: Dvorák 1973.

Maps: Hultén 1968, p. 556; Hultén and Fries 1986, map 917, p. 459.

***Bunias orientalis* L.**

Turkish rocket\*, warty cabbage (UK), hill mustard (US).

bunias d'Orient\*.

Distribution: NS NB QC BC

Introduced; native of Eurasia.

Biennial or perennial; meadows, roadsides and disturbed areas; uncommon.

Does not seem to persist except in southwestern British Columbia.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 914, p. 457; Sabourin *et al.* 1992, p. 71.

***Conringia orientalis* (L.) Andr. ex DC.**

“*Conringia orientalis* (L.) Dumort.”

hare's-ear mustard\*, hare's-ear cabbage, hare's ear mustard, hare's-ear-mustard, rabbit's-ear, hare's-ear, haresear mustard (US).

vélar d'Orient\*, barbarée commune, conringia, conringia oriental, herbe de Sainte-Barbe, roquette d'Orient.

Distribution: (GR) NF NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: SK

Introduced; native of Eurasia.

Annual or winter annual; cultivated fields, pastures, meadows, roadsides and disturbed areas; poisonous to livestock; common, particularly in the Prairie Provinces.

References: Reed 1977; Frankton and Mulligan 1987.

**CRASSULACEAE**  
**orpine family – Crassulacées**

***Sedum* L.**

References: Clausen 1975.

***Sedum acre* L.**

mossy stonecrop\*, hen-and-chickens, love-entangle, mountain moss, stonecrop, wallpepper, yellow stonecrop, biting stonecrop (UK).

orpin âcre\*, gazon d'or, orpin brûlant, pain d'oiseau, petite joubarbe, poivre de muraille, trique-madame, vermiculaire, vermiculaire âcre.

Distribution: GR NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; cultivated as a garden ornamental, dry rocky or sandy soils, pastures, lawns, old fields, roadsides and disturbed areas; common in the east, local in the west.

References: Grime *et al.* 1988.

Maps: Hultén 1958, map 87; Meusel *et al.* 1965, p. 197; Hultén and Fries 1986, map 1006, p. 503.

**SAXIFRAGACEAE**  
**saxifrage family – Saxifragacées**

***Ribes* L.**

Species of this genus are all, more or less, susceptible to and act as alternate hosts for *Cronartium ribicola* J.C. Fisch. (white pine blister rust, rouille vésiculeuse du pin blanc).

***Ribes americanum* Mill.**

*Ribes floridum* L'Hér.

*Ribes pennsylvanicum* Lam.

American black currant\*, black currant, eastern black currant, wild black currant.

gadellier d'Amérique\*, cassis sauvage, gadellier noir.

Distribution: (NF) NS (PE) NB QC ON MB SK AB

Native.

Low shrub; mesic soils, hedgerows, thickets and forests; common.

***Ribes aureum* Pursh**

Distribution: QC ON (MB) SK AB BC

Native and introduced.

Low shrub.

***Ribes aureum* var. *aureum***

golden currant\*.

gadellier doré\*.

Distribution: (MB) SK AB BC

Native.

Prairies, old fields, thickets and open forests; locally common.  
Often cultivated and adventive in southern Quebec and Ontario.

***Ribes aureum* var. *villosum* DC.**

*Ribes aureum* var. *grandiflorum* Jancz.

*Ribes odoratum* H. Wendl.

buffalo currant\*, golden currant, Missouri currant.

gadellier du Missouri\*.

Distribution: QC ON AB BC

Native; cultivated and escaped to disturbed areas in eastern North America.

Old fields, hedgerows, thickets, open forests, roadsides and disturbed areas; common.

Missouri currant is an inappropriate common name as it can be confused with the quite different taxon called *Ribes missouriense* Nutt. in Torr. & A. Gray (Missouri gooseberry, groseillier du Missouri), which does not occur in Canada (Sinnott 1985) except possibly as a rare introduction in southern Ontario.

***Ribes cynosbati* L.**

*Ribes cynosbati* var. *atrox* Fernald

*Ribes huronense* Rydb.

pasture gooseberry\*, prickly gooseberry, wild gooseberry, dogberry (US).

groseillier des chiens\*.

Distribution: QC ON (MB)

Native.

Low shrub; hedgerows, thickets and open forests; common.

References: Sinnott 1985.

Maps: Sinnott 1985, figs. 1 and 9, pp. 204 and 223.

***Ribes glandulosum* Grauer**

*Ribes prostratum* L'Hér.

*Ribes rigens* Michx.

skunk currant\*, fetid currant, skunkberry, skunk-currant, wild cranberry.

gadellier glanduleux\*, castilles, gadellier malodorant, gadellier sauvage.

Distribution: NU NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Low shrub; mesic to wet soils, hedgerows, swamps, bogs, shores, thickets and forests; common.

Maps: Hultén 1968, p. 592; Lamoureux 2002, p. 144.

***Ribes hirtellum* Michx.**

*Ribes oxyacanthoides* var. *hirtellum* (Michx.) Scoggan

*Ribes saxosum* Hook.

*Ribes oxyacanthoides* var. *saxosum* (Hook.) Coville

*Ribes oxyacanthoides* var. *calvicola* Fernald

*Ribes hirtellum* var. *calvicola* (Fernald) Fernald

*Ribes inerme* Rydb.

swamp gooseberry\*, Canada gooseberry, gooseberry, low wild gooseberry, smooth gooseberry, wild gooseberry, hairystem gooseberry (US).

groseillier hérissé\*, fausse-épine.



Distribution: LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Low shrub; mesic soils, swamps, thickets and forests; uncommon.

Plants in south-central British Columbia sometimes referred to as *R. inerme*.

References: Sinnott 1985.

Maps: Sinnott 1985, figs. 1, 13 and 15, pp. 204, 240 and 245.

***Ribes lacustre* (Pers.) Poir.**

bristly currant, bristly black currant, swamp black currant, swamp currant, swamp-gooseberry.  
gadellier lacustre, groseillier sauvage.

Distribution: (NU) NT YT AK LB NF NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Low shrub; mesic rocky soils, swamps, thickets and forests; common.

Maps: Hultén 1968, p. 590.

***Ribes nigrum* L.**

black currant\*, garden black currant.

gadellier noir\*, cassis, cassissier.

Distribution: NF SM NS PE NB QC ON BC

Introduced; native of Eurasia.

Shrub; cultivated as garden plant, mesic soils, hedgerows, thickets, old fields, shores and roadsides; occasional.

Probably not surviving long outside of cultivation.

Maps: Meusel *et al.* 1965, p. 207; Hultén and Fries 1986, map 1043, p. 522.

***Ribes oxycanthoides* L.**

Distribution: (NU) NT YK AK (LB) QC ON MB SK AB BC

Shrub.

References: Sinnott 1985.

***Ribes oxycanthoides* subsp. *oxycanthoides***

northern gooseberry\*, bristly wild gooseberry, northern smooth gooseberry, smooth gooseberry.  
groseillier du Nord\*, groseillier sauvage.

Distribution: (NU) NT YK AK (LB) QC ON MB SK AB BC

Native.

Low shrub; mesic or rocky soils, shores, thickets and open forests; occasional.

This species has an abundance of conflicting English common names.

References: Sinnott 1985.

Maps: Sinnott 1985, figs. 1 and 11, pp. 204 and 230; Hultén 1968, p. 590.

***Ribes oxycanthoides* subsp. *setosum* (Lindl.) Q.P. Sinnott**

*Ribes oxycanthoides* var. *setosum* (Lindl.) Dorn

*Ribes setosum* Lindl.

bristly gooseberry\*, bristly wild gooseberry, Canada gooseberry, rock gooseberry.  
groseillier à poils raides\*.

Distribution: (MB) SK AB (BC)

Native.

Low shrub; mesic or rocky soils, shores, thickets and open forests; rare in the southern Prairies.

Reports of this taxon from northern Quebec and Ontario as well as southern Manitoba and British Columbia (see Scoggan 1978-1979) are probably the result of misidentifications.

References: Sinnott 1985; Labrecque and Lavoie 2002.

Maps: Sinnott 1985, fig. 11, p. 230.

***Ribes rubrum* L.**

*Ribes sativum* Syme

*Ribes sylvestre* (Lam.) Mert. & W.D.J. Koch

*Ribes vulgare* Lam.

European red currant, common red currant, red currant, red garden currant.

gadellier rouge, gadellier cultivé, groseillier à grappes (FR), groseillier rouge (FR).

Distribution: NS PE NB QC ON MB BC

Introduced; native of Eurasia.

Shrub; commonly cultivated as a garden plant, hedgerows, old fields, thickets and open forests; rare to locally common.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 1042, p. 521.

***Ribes triste* Pallas**

*Ribes rubrum* var. *propinquum* Trautv. & C.A. Mey.

*Ribes rubrum* var. *alaskanum* (A. Berger) B. Boivin

American red currant, red currant, red swamp currant, swamp red currant, wild currant, wild red currant.

gadellier amer, gadellier sauvage.

Distribution: NU NT YK AK LB NF NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Low shrub; mesic to wet soils, shores, swamps, bogs and forests; common.

This North American species is closely related to *R. rubrum* of Eurasia.

Maps: Hultén 1968, p. 593.

**ROSACEAE**  
**rose family – Rosacées**

***Spiraea alba* Du Roi**

narrow-leaved meadowsweet\*, meadow-sweet, meadowsweet, white meadowsweet, white spiraea, narrowleaf meadowsweet (US).

spirée blanche\*, thé du Canada.

Distribution: QC ON MB SK AB

Native.

Shrub; wet to dry soils, pastures, old fields, meadows, marshes, swamps, shores and ditches; common.

***Spiraea latifolia* (Aiton) Borkh.**

“*Spiraea alba* var. *latifolia* (Aiton) B. Boivin”

*Spiraea alba* var. *latifolia* (Aiton) Ahles

*Spiraea latifolia* var. *septentrionalis* Fernald

broad-leaved meadowsweet\*, meadowsweet, meadow-sweet, broadleaf spirea, large-leaved meadowsweet.

spirée à larges feuilles\*, thé du Canada, spirée sauvage, bois d'Inde, herbe à cheval, reine des prés, aleillant, spirée à feuilles larges (FR).

Distribution: LB NF SM NS PE NB QC ON MB

Native.

Shrub; mesic to wet soils, blueberry fields, pastures, old fields, shores, marshes, swamps, bogs, swales, forest clearings, ditches and roadsides; common.

References: Hall *et al.* 1974.

Maps: Hall *et al.* 1974, fig. 2, p. 143.

***Spiraea tomentosa* L.**

*Spiraea tomentosa* var. *rosea* (Raf.) Fernald

hardhack\*, steeple-bush, steeple-bush spiraea, steeplebush, tomentose meadow-sweet.

spirée tomenteuse\*, reine des prés, reine des prés du Canada, spirée, spirée cotonneuse, spirée rose, thé du Canada.

Distribution: NS PE NB QC ON

Native.

Shrub; mesic to dry soils, blueberry fields, pastures, meadows, marshes and roadsides; common.

***Aronia melanocarpa* (Michx.) Elliott**

*Pyrus arbutifolia* (L.) L.f. var. *nigra* Willd.

*Pyrus melanocarpa* (Michx.) Willd.

black chokecherry\*.

aronie à fruit noir\*, aronie naine, aronie noire, gueules noires.

Distribution: LB NF SM NS PE NB QC ON

Native.

Shrub; mesic to wet soils, blueberry fields, shores, marshes, swamps, thickets and forests; common.

References: Hall *et al.* 1978.

Maps: Hall *et al.* 1978, fig. 2, p. 502.

***Aronia ×prunifolia* (Marshall) Rehder**

*Aronia floribunda* (Lindl.) Spach

*Pyrus arbutifolia* (L.) L.f. var. *atropurpurea* (Britton) B.L. Rob.

*Pyrus floribunda* Lindl.

purple chokecherry\*.

aronie à feuilles de prunier\*, aronie à feuille de prunier.

Distribution: LB NF SM NS PE NB QC ON

Native.

Shrub; wet to dry soils, pastures, meadows, peatlands, thickets and forest openings; common.

References: Bouchard *et al.* 1983.

***Crataegus crus-galli* L. *sensu lato***

*Crataegus crus-galli* L. *sensu stricto*

*Crataegus fontanesiana* (Spach) Steud.

cockspur hawthorn, cockspur thorn.

aubépine ergot-de-coq, aubépine de Virginie, aubépine ergot de coq, ergot-de-coq, épine ergot de coq (FR).

Distribution: ON QC

Native.

A small tree; pastures, old fields, hedgerows, fencerows and thickets; common.

The hawthorns are a taxonomically difficult group and many segregate species have been described. All the native species can be considered as weeds of pastures, hedgerows and fencerows where they may cause physical injury and serve as disease reservoirs for fruit crops.

References: Voss 1965; Phipps and Muniyamma 1980; Bouchard *et al.* 1983; Dickinson 1985; Labrecque and Lavoie 2002.

***Crataegus monogyna* Jacq.**

English hawthorn\*, common hawthorn, European hawthorn, May thorn, one-seeded hawthorn, hawthorn (UK).

aubépine monogyne\*, aubépine.

Distribution: (NF) NS PE NB QC ON BC

Introduced; native of Eurasia and the Mediterranean region.

Tree; cultivated as a garden ornamental, pastures, hedgerows, fencerows, thickets, forest edges and roadsides; uncommon to occasional or locally common.

References: Grime *et al.* 1988.

***Fragaria virginiana* Mill.**

“*Fragaria virginiana* Duchesne”

wild strawberry\*, strawberry, Virginia strawberry.

fraisier des champs\*, fraise des bois, fraise des champs, fraisier, fraisier commun, fraisier de Virginie, fraisier de Siam, fraisier du Canada, fraisier écarlate, fraisier sauvage, fraisier virginien.

Distribution: NU NT (YK) AK LB NF SM NS (PE) NB QC ON MB SK (AB) BC

Native.

Perennial; pastures, old fields, shores and forest openings; foliage is reported to be poisonous to livestock; common.

The small berries of this strawberry are often gathered for food.

References: Staudt 1999.

Maps: Hultén 1968, p. 606; Lamoureux 2002, p. 108.

***Fragaria virginiana* subsp. *glauca* (S. Watson) Staudt**

*Fragaria glauca* (S. Watson) Rydb.

*Fragaria virginiana* var. *glauca* S. Watson

*Fragaria virginiana* var. *terrae-novae* (Rydb.) Fernald

*Fragaria multicipita* Fernald

northern wild strawberry.

fraisier glauque.

Distribution: NT YK LB SM NF NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Common, especially in the Prairie Provinces and British Columbia.

Subspecies *glauca* (= *F. glauca* (S. Watson) Rydb.) is sometimes divided into the western var. *glauca*, occurring in YK AK SK AB and BC and the eastern var. *terrae-novae*, occurring in LB SM NF NS PE NB QC ON and MB

Maps: Staudt 1999, fig. 21, p. 88.

***Fragaria virginiana* subsp. *platypetala* (Rydb.) Hall**

*Fragaria platypetala* Rydb.

*Fragaria virginiana* var. *platypetala* (Rydb.) Hall

broad-petaled wild strawberry.

fraisier à pétales larges.

Distribution: (AK) AB BC

Occasional to common.

Maps: Staudt 1999, fig. 17, p. 79.

***Fragaria virginiana* subsp. *virginiana***

Distribution: NF NS NB PE QC ON MB SK AB BC

Common.

Maps: Staudt 1999, fig. 17, p. 79.

***Rubus allegheniensis* Porter**

*Rubus* Section *Alleghenienses* L.H. Bailey

Allegheny blackberry\*, common blackberry, sow-teat blackberry.

ronce des Alléghanys\*, mûres, mûrier, ronce alléghanienne.

Distribution: NS PE NB QC ON BC

Shrub; hedgerows, thickets and forest openings; occasional.

***Rubus chamaemorus* L.**

bake-apple\*, baked-apple, baked-apple berry, baked-apple-berry, cloudberry, yellowberry.

chicouté\*, blackbières, chicoutai, chicoutés, mûres blanches, plaquebière, plaquebières, ronce petit-mûrier, platebières (SM).

Distribution: GR NU NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; peatlands, bogs and shores; common.

The berries are gathered and used in some areas, notably Newfoundland and Labrador.

References: Taylor 1971; Day and Catling 1991.

Maps: Meusel *et al.* 1965, p. 211 ; Hultén 1968, p. 602.

***Rubus discolor* Weihe & Nees**

*Rubus procerus* auct., non P.J. Müll.

*Rubus fruticosus* auct., non L.

Himalayan blackberry\*, Himalaya blackberry (US).

ronce discoloré\*.

Distribution: BC

Introduced; native of Asia.

Shrub; mesic to wet soils, cultivated as a garden ornamental, old fields, fencerows, ditches and

roadsides; common in southwestern British Columbia.

There is much confusion and disagreement in the taxonomy of *Rubus*. The correct name for this species remains in dispute.

***Rubus hispidus* L.**

*Rubus hispidus* var. *cupulifer* L.H. Bailey

*Rubus hispidus* var. *obovalis* Fernald

trailing blackberry\*, dewberry, hispid blackberry, bristly dewberry (US).  
ronce hispide\*.

Distribution: NS PE NB QC ON

Native.

Shrub; mesic or dry soils, blueberry fields, ditches, swales and open forests; occasional to uncommon.

References: Jensen and Hall 1979.

Maps: Jensen and Hall 1979, fig. 3, p. 771.

***Rubus idaeus* L.**

raspberry, garden raspberry.

framboisier, framboisier des jardins, framboisier rouge, ronce du mont Ida.

Distribution: NU NT YK AK LB NF (SM) NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native and introduced subspecies.

Shrub; blueberry fields, pastures, hedgerows, fencerows, old fields, rock outcrops, shores, thickets, roadsides and open forests; common.

The red raspberries, *Rubus idaeus*, form a variable complex that has a circumpolar distribution.

The European and east Asiatic populations, which constitute subsp. *idaeus*, are introduced in eastern North America. Native North American red raspberries usually have been distinguished at specific, subspecific or varietal level under the epithet *strigosus*, but Hara (1952), Boivin (1955) and Hultén (1970) do not believe that the Eurasian raspberries can be distinguished from the North American ones. Consequently, the native plants are referred here to *R. idaeus* subsp. *melanolasius* (= *Rubus idaeus* var. *aculeatissimus*).

Maps: Hultén 1968, p. 604.

***Rubus idaeus* subsp. *idaeus***

raspberry\*, European red raspberry (US).

framboisier d'Europe\*.

Distribution: (NF) NS PE QC ON

Introduced; native of Europe.

Uncommon.

The cultivated forms of red raspberry are derived from this plant.

***Rubus idaeus* subsp. *melanolasius* (Dieck) Focke**

*Rubus idaeus* var. *aculeatissimus* Regel & Tiling

*Rubus idaeus* subsp. *sachalinensis* (Léveillé) Focke

*Rubus idaeus* subsp. *sachalinensis* var. *peramoenus* (Greene) Fernald

*Rubus idaeus* subsp. *sachalinensis* var. *sachalinensis*

*Rubus idaeus* var. *strigosus* (Michx.) Maxim.

*Rubus idaeus* subsp. *strigosus* var. *canadensis* Richardson *ex* Fernald

*Rubus melanolasius* Focke

*Rubus strigosus* Michx.

wild red raspberry\*, American red raspberry, wild raspberry.

framboisier sauvage\*, ronce framboisier.

Distribution: NU NT YK AK LB NF (SM) NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Common.

The wild berries are frequently gathered for food.

References: Oleskevich *et al.* 1996.

Maps: Hultén 1968, p. 604; Hultén and Fries 1986, map 1053, p. 527; Oleskevich *et al.* 1996, fig. 4, p. 191.

***Rubus occidentalis* L.**

black raspberry\*, thimble-berry, thimbleberry.

framboisier noir\*, framboise noire, mûrier, ronce d'Occident, ronce occidentale.

Distribution: NB QC ON

Native.

Shrub; old fields, ravines, thickets and open forests; occasional.

References: Hinds 1983.

***Rubus odoratus* L.**

*Rubus odoratus* var. *malachophyllus* Fernald

flowering raspberry\*, purple-flowering raspberry, raspberry, thimbleberry.

ronce odorante\*, calottes, chapeaux rouges, framboisier sauvage.

Distribution: NS NB QC ON

Native.

Shrub; hedgerows, thickets and forest edges; common.

***Potentilla anserina* L.**

*Argentina anserina* (L.) Rydb.

silverweed\*, silverweed cinquefoil (US).

potentille ansérine\*, ansérine, argent, argentille, argentine, bec d'oie, driséline, herbe, herbe à clef, herbe aux oies, iris d'Argentine, panne, pied d'oie, potentille, quintefeuille, richette.

Distribution: GR NU NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; gravelly or sandy soils, wet pastures and shores; common.

A highly polymorphic taxon with a wide distribution. Numerous segregates are often recognized as species, subspecies (e.g. Hultén 1968) and/or varieties (e.g. Boivin 1967). Rousi (1965) recognized the subsp. *anserina*, *P. anserina* subsp. *egedei* (Wormsk.) Hiit. (*P. egedei* Wormsk.) from northern and boreal shores and *P. anserina* subsp. *pacifica* (J.T. Howell) Rousi (*P. pacifica* J.T. Howell) from the Pacific coast.

References: Rousi 1965; Miyanishi *et al.* 1991.

Maps: Meusel, 1965, p. 218; Fleurbec 1985, p. 93; Hultén and Fries 1986, map 1097, p. 549; Miyanishi *et al.* 1991, fig. 3, p. 795.

***Potentilla argentea* L.**

silvery cinquefoil\*, hoary cinquefoil (UK).

potentille argentée\*, argentine, potentille.

Distribution: NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Introduced; native of Europe.

Perennial; dry soils, pastures, lawns, roadsides and disturbed areas; common.

References: Werner and Soule 1976; Frankton and Mulligan 1987.

Maps: Werner and Soule 1976, fig. 4C, p. 597; Hultén and Fries 1986, map 1106, p. 533.

***Potentilla fruticosa* L. subsp. *floribunda* (Pursh) Elkington**

*Potentilla fruticosa* var. *tenuifolia* Lehm.

*Potentilla floribunda* Pursh

*Pentaphylloides floribunda* (Pursh) Á. Löve

shrubby cinquefoil\*, buckrush, gold-withy, golden-hardhack, tundra rose, widdy, yellow rose, yellow tundra-rose.

potentille frutescente\*, potentille arbustive.

Distribution: (NU) NT YK AK LB NF SM NS NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Shrub; open areas, pastures, rangeland, meadows, barrens, shores, thickets and forest openings; common.

Elkington (1969) restricts *P. fruticosa* subsp. *fruticosa* to diploid populations from northern

Europe; the tetraploid subsp. *floribunda* is found in Eurasia and North America.

References: Elkington and Woodell 1963; Elkington 1969; Klackenberg 1983.

Maps: Meusel, 1965, p. 214 ; Hultén 1968, p. 609; Elkington 1969, fig. 4, p. 155; Klackenberg 1983, fig. 1, p. 183; Hultén and Fries 1986, map 1095, p. 548.

***Potentilla gracilis* Douglas ex Hook.**

slender cinquefoil\*, cinquefoil, graceful cinquefoil.

potentille grêle\*, potentille gracieuse.

Distribution: YK AK PE QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; prairies, meadows and shores.

***Potentilla gracilis* var. *elmeri* (Rydb.) Jeps.**

Distribution: (BC)

Rare.

***Potentilla gracilis* var. *flabelliformis* (Lehm.) Nutt. ex Torr. & A. Gray**

*Potentilla flabelliformis* Lehm.

Distribution: AK (LB) ON MB SK AB BC

Occasional; common in Saskatchewan and Alberta.

References: White and Johnson 1980; Straley *et al.* 1985.

Maps: Hultén 1968, p. 620.

***Potentilla gracilis* var. *gracilis***

Distribution: YK AK PE QC ON MB SK AB BC

Occasional; common in Saskatchewan and Alberta.

***Potentilla gracilis* var. *glabrata* (Lehm.) C.L. Hitchc.**

Distribution: YK AK (ON) MB SK AB BC

Occasional.



***Potentilla gracilis* var. *permollis* (Rydb.) C.L. Hitchc.**

Distribution: BC

Uncommon.

***Potentilla gracilis* var. *pulcherrima* (Lehm.) Fernald**

Distribution: QC ON MB SK AB BC

Occasional; common in Alberta and Saskatchewan.

***Potentilla inclinata* Vill.**

*Potentilla* ×*inclinata* Vill

*Potentilla canescens* Besser

*Potentilla intermedia* var. *canescens* Rupr.

gray cinquefoil\*, ashy cinquefoil, hybrid cinquefoil, silvery cinquefoil, grey cinquefoil (UK),  
downy cinquefoil (US).

potentille grisâtre\*.

Distribution: PE QC ON

Introduced; native of Europe.

Perennial; pastures, old fields and roadsides; uncommon.

Possibly a hybrid between *P. recta* and *P. argentea*.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 1107, p. 554.

***Potentilla intermedia* L.**

downy cinquefoil\*, Russian cinquefoil (UK).

potentille intermédiaire\*.

Distribution: NF NS PE NB QC ON

Introduced; native of Eurasia.

Biennial or short-lived perennial; dry soils, pastures, old fields and roadsides; uncommon to  
occasional.

***Potentilla norvegica* L.**

*Potentilla norvegica* var. *hirsuta* (Michx.) Lehm.

*Potentilla norvegica* var. *labradorica* (Lehm.) Fernald

*Potentilla norvegica* subsp. *monspeliensis* (L.) Asch. & Graebn.

rough cinquefoil\*, Norwegian cinquefoil, ternate-leaved cinquefoil, upright cinquefoil.

potentille de Norvège\*, potentille, potentille de Montpellier, potentille dressée, potentille jaune.

Distribution: GR (NU) NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: AB

Native (a Eurasian form also introduced into eastern Canada).

Biennial to short-lived perennial; cultivated fields, gardens, pastures, hayfields, thickets, railway  
lines, roadsides and disturbed areas; common.

References: Werner and Soule 1976; Frankton and Mulligan 1987.

Maps: Hultén 1968, p. 614; Werner and Soule 1976, fig. 4B, p. 597; Hultén and Fries 1986, map  
1110, p. 555.

***Potentilla recta* L.**

*Potentilla recta* var. *obscura* (Willd.) W.D.J. Koch

*Potentilla recta* var. *pilosa* (Willd.) Ledeb.

*Potentilla recta* var. *sulphurea* (Lam. & DC.) Peyr.

sulphur cinquefoil\*, erect cinquefoil, rough-fruited cinquefoil, sulfur cinquefoil (US).

potentille dressée\*, potentille droite.

Distribution: NF NS PE NB QC ON MB AB BC

Legislation: BC

Introduced; native of Europe.

Perennial; dry soils, pastures, old fields, roadsides and disturbed areas; uncommon.

References: Werner and Soule 1976; Frankton and Mulligan 1987; Rice 1999.

Maps: Werner and Soule 1976, map 4A, p. 597; Hultén and Fries 1986, map 1112, p. 556.

***Filipendula ulmaria* (L.) Maxim.**

queen-of-the-meadow\*, meadowsweet (UK).

reine-des-prés\*, reine des prés.

Distribution: NF NS PE NB QC ON (BC)

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; cultivated as a garden plant, old fields, roadsides and disturbed areas; uncommon.

References: Grime *et al.* 1988.

Maps: Meusel *et al.* 1965, p. 223; Hultén and Fries 1986, map 1048, p. 524.

***Geum rivale* L.**

water avens\*, chocolate-root, Indian chocolate, purple avens.

benoîte des ruisseaux\*, benoîte pourpre, herbe à la tache.

Distribution: GR LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; mesic to wet soils, old fields, meadows, peatlands, swamps and marshes; common.

References: Gajewski 1957; Taylor 1997.

Maps: Hultén 1958, map 42, p. 61; Meusel *et al.* 1965, p. 220; Hultén and Fries 1986, map 1091, p. 546; Lamoureux 2002, p. 216.

***Alchemilla* L.**

Roland and Smith 1969.

The name *Alchemilla vulgaris* L. has been applied by many North American floras to an aggregate including the following species.

***Alchemilla filicaulis* Buser**

thread-stemmed lady's mantle\*, lady's-mantle.

alchémille filicaule\*, pied-de-lion.

Distribution: GR LB NF SM NS (NB) QC ON

Introduced; but possibly native forms; native of Eurasia.

Perennial; wet soils, meadows and shores.

This species is usually considered to be an Eurasian introduction. Its occurrence in natural habitats in relatively undisturbed sites has lead some authors to the conclusion that it also

occurs as a native in eastern Canada.

References: Bouchard *et al.* 1983.

***Alchemilla filicaulis* subsp. *filicaulis***

*Alchemilla vulgaris* var. *filicaulis* (Buser) Fernald & Wiegand  
thread-stemmed lady's mantle, thread-stemmed lady's-mantle.

alchémille filicaule, pied-de-lion.

Distribution: GR LB NF SM NS QC ON

Introduced; native of Europe.

Records from Nova Scotia, southern Quebec and Ontario represent introductions; locally common.

References: Labrecque and Lavoie 2002.

Maps: Hultén 1958, map 96, p. 115; Hultén and Fries 1986, map 1145, p. 573.

***Alchemilla filicaulis* subsp. *vestita* (Buser) M.E. Bradshaw**

*Alchemilla minor* auct.

"*Alchemilla minor* Huds."

*Alchemilla vestita* (Buser) Raunk.

*Alchemilla vulgaris* var. *vestita* (Buser) Fernald & Wiegand  
lesser lady's-mantle, small lady's mantle.

alchémille vêtue.

Distribution: GR LB NF NS

Maps: Hultén 1958, map 109, p. 128; Hultén and Fries 1986, map 1146, p. 573.

***Alchemilla xanthochlora* Rothm.**

*Alchemilla pratensis* auct.

*Alchemilla vulgaris* auct., *pro parte*

lady's mantle\*, common lady's-mantle, ladysmantle (US).

alchémille vert jaunâtre\*, alchémille, alchémille vulgaire, grand sanicle, manteau des dames,  
pied-de-lion.

Distribution: NS NB QC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; old fields, thickets, roadsides and disturbed areas; locally common along the Bay of  
Fundy coast of Nova Scotia.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 1144, p. 572.

***Rosa multiflora* Thunb. ex Murr.**

multiflora rose, Japanese rose, baby rose (UK), bramble rose (UK).

rosier multiflore.

Distribution: NS NB QC ON

Introduced; native of eastern Asia.

Shrub; cultivated as a garden plant, pastures, hedgerows, fencerows, old fields, shores, forest  
clearings, roadsides and disturbed areas; locally common.

***Rosa rugosa* Thunb.**

Japanese rose\*, rough rose, rugose rose, wrinkled rose, ramanas rose (UK).

rosier rugueux\*.

Distribution: NF NS PE NB QC ON

Introduced; native of Asia.

Shrub; cultivated as a garden plant, old fields, shores, dunes, thickets, railway lines, roadsides and disturbed areas; scattered and common locally, especially along shores.

***Rosa woodsii* Lindl.**

*Rosa fendleri* Crépin

*Rosa woodsii* var. *fendleri* (Crépin) Rydb.

*Rosa woodsii* subsp. *ultramontana* (S. Watson) Roy L. Taylor & MacBryde  
Woods' rose\*, Wood's rose, Woods rose (US).  
rosier de Woods\*.

Distribution: NT YK AK (QC) ON MB SK AB BC

Native.

Shrub; prairies, thickets and forest clearings; common.

References: Douglas *et al.* 1981.

Maps: Hultén 1968, p. 634.

***Prunus pensylvanica* L.f.**

pin cherry\*, bird cherry, bird-cherry, fire cherry, fire-cherry, pin-cherry, red cherry, wild red cherry.

cerisier de Pennsylvanie\*, arbre à petites merises, cerise d'été, cerisier petit-merisier, merisier, petit merisier.

Distribution: NT LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Tree; blueberry fields, pastures, old fields, fencerows, hedgerows, thickets and forest openings; common.

References: Groh and Senn 1940; Hall *et al.* 1981; Grime *et al.* 1988.

Maps: Groh and Senn 1940, fig. 7, p. 334 (eastern Canada only); Hall *et al.* 1981, fig. 2, p. 103; Farrar 1995, p. 376; Lamoureux 2002, p. 134.

***Prunus serotina* Ehrh.**

black cherry\*, rum cherry, rum-cherry, timber cherry, wild cherry.

cerisier tardif\*, cerises d'automne, cerisier d'automne, cerisier noir, prunier d'automne.

Distribution: SM NS NB QC ON

Native.

Tree; dry to mesic soils, fencerows, silviculture areas, thickets and forests; toxic to livestock; common.

References: Groh and Senn 1940; Fowells 1975; Mulligan and Munro 1981*a*, 1983; Mulligan and Munro 1990; Starfinger 1997.

Maps: Groh and Senn 1940, fig. 8, p. 338; Fowells 1975, p. 539; Mulligan and Munro 1981*a*, fig. 11, p. 982; Farrar 1995, p. 380; Lamoureux 2002, p. 138.

***Prunus virginiana* L.**

red choke cherry, choke-cherry, chuckley-plum, red chokecherry, common chokecherry (US).  
cerisier de Virginie, cerisier à grappes, cerisier sauvage.

Distribution: NT NF SM NS NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: ON

Native.

Large shrub or a small tree; pastures, hedgerows, fencerows, old fields, silviculture areas, shores, thickets and forests; poisonous to livestock.

References: Groh and Senn 1940; Mulligan and Munro 1981*a*, 1983; Mulligan and Munro 1990; McJannet *et al.* 1995.

Maps: Groh and Senn 1940, fig. 9, p. 340 (eastern Canada only); Mulligan and Munro 1981*a*, fig. 10, p. 982; Farrar 1995, p. 382; Lamoureux 2002, p. 136.

***Prunus virginiana* subsp. *demissa* (Nutt.) Roy L. Taylor & MacBryde**

*Prunus virginiana* var. *demissa* (Nutt.) Torr.

western choke cherry, western chokecherry (US).

cerisier du Pacifique, cerisier à grappes de la côte du Pacifique.

Distribution: AB BC

Uncommon.

***Prunus virginiana* subsp. *melanocarpa* (A. Nelson) Roy L. Taylor & MacBryde**

*Prunus virginiana* var. *melanocarpa* (A. Nelson) Sarg.

black choke cherry\*, black chokecherry (US).

cerisier à fruits noirs\*.

Distribution: MB SK AB BC

Common.

***Prunus virginiana* subsp. *virginiana***

*Prunus virginiana* var. *virginiana*

red choke cherry\*.

cerisier de Virginie\*.

Distribution: NT NF NS QC ON MB SK

Common.

**LEGUMINOSAE [FABACEAE]  
pulse family – Légumineuses (Fabacées)**

***Thermopsis rhombifolia* (Nutt. ex Pursh) Nutt. ex Richardson**

golden-bean\*, bush-pea, prairie-bean.

thermopsis rhombifolié\*.

Distribution: MB SK AB BC

Legislation: CA

Native.

Perennial; prairies and parklands; considered poisonous to humans and livestock; common except in British Columbia where possibly adventive.

References: Larisey 1940; Mulligan and Munro 1990; Douglas *et al.* 1998*a*.

***Cytisus scoparius* (L.) Link**

Scotch broom\*, broom (US).

genêt à balais\*, genêt à balai (FR).

Distribution: NF NS PE BC

Introduced; native of Europe.

Shrub; a garden cultivated ornamental, beaches, barrens, thickets, open forests and roadsides; common, a naturalized pest in British Columbia and Nova Scotia.

References: Peterson and Prasad 1998; Prasad 2002*a*.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 1180, p. 590; Peterson and Prasad 1998, fig. 2, p. 500.

### ***Ulex europaeus* L.**

gorse\*, common gorse, furze.

ajonc d'Europe\*, ajonc (FR), ajonc épineux (FR), vigneau (FR).

Distribution: BC

Legislation: BC

Introduced; native of Europe.

Shrub; cultivated as a sand-binder, beaches, thickets and roadsides; local.

References: Grime *et al.* 1988; Holm *et al.* 1996; Clements *et al.* 2001; Prasad 2002*b*.

Maps: Clements *et al.* 2001, fig. 2, p. 329.

### ***Lupinus* L.**

Because of the difficulty in identifying lupines, literature reports of poisonous species are difficult to interpret. Moreover, under varying seasonal and edaphic conditions, the toxicity of particular plants can change, making prediction of poisoning uncertain. Consequently, all lupine species in Canada must be considered potentially poisonous, but only four species are included in this inventory.

References: Dunn and Gillett 1966.

### ***Lupinus argenteus* Pursh**

*Lupinus argenteus* var. *tenellus* (Douglas) D.B. Dunn

*Lupinus argenteus* var. *argenteus*

silvery lupine\*, silver lupine (US).

lupin argenté\*.

Distribution: MB SK AB BC

Legislation: CA

Native.

Perennial; prairies and meadows; locally common.

References: Straley *et al.* 1985; Mulligan and Munro 1990; Douglas *et al.* 1998*a*.

Maps: Dunn and Gillett 1966, fig. 47, p. 55.

### ***Lupinus burkei* S. Watson**

*Lupinus polyphyllus* var. *burkei* (S. Watson) C.L. Hitchc.

Burke's lupine\*.

lupin de Burke\*.

Distribution: BC

Native.

Perennial; mesic soils, meadows and stream banks; poisonous to livestock; frequent in southern British Columbia.

References: Mulligan and Munro 1990.

Maps: Dunn and Gillett 1966, fig. 78, p. 86.

***Lupinus polyphyllus* Lindl.**

*Lupinus polyphyllus* var. *pallidipes* (Heller) C.P. Sm.

*Lupinus pallidipes* Heller

large-leaved lupine\*, large leaved lupine.

lupin polyphylle\*.

Distribution: AK NF NS PE NB QC ON (AB) BC

Native; probably introduced in eastern Canada and Alaska.

Perennial; mesic soils, pastures, meadows and shores; poisonous; common in British Columbia, local elsewhere.

Plants with more hairs on the stems and leaves have been called var. *pallidipes*, but both forms occur together in the same populations on Vancouver Island. This species is often cultivated in eastern Canada and readily escapes and becomes adventive along roadsides, in fields and disturbed areas.

References: Mulligan and Munro 1990.

Maps: Dunn and Gillett 1966, fig. 75, p. 83; Hultén 1968, p. 635.

***Lupinus pusillus* Pursh**

small lupine\*, rusty lupine, low lupine (US).

lupin nain\*.

Distribution: SK AB

Native.

Annual; dry sandy soils, prairies and dunes; occasional to uncommon.

References: Maher *et al.* 1979; Packer and Bradley 1984; Mulligan and Munro 1990.

Maps: Dunn and Gillett 1966, fig. 4, p. 16.

***Trifolium arvense* L.**

rabbit-foot clover\*, old-field-clover, stone-clover, hare's-foot clover (UK), rabbitfoot clover (US).

trèfle des champs\*, pied-de-lièvre, trèfle pied de lièvre, trèfle velu.

Distribution: NS PE NB QC ON BC

Introduced; native of Eurasia.

Annual or winter annual; dry soils, pastures, old fields, roadsides and disturbed areas; common.

Maps: Meusel *et al.* 1965, p. 238; Hultén and Fries 1986, map 1244, p. 622.

***Trifolium aureum* Pollich**

*Trifolium agrarium* L., *pro parte*

hop clover\*, yellow clover.

trèfle doré\*, trèfle jaune.

Distribution: AK LB NF SM NS PE NB QU ON (MB) SK AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Annual; dry soils, pastures, old fields, forest openings, railway lines, roadsides and disturbed areas; common.

Maps: Meusel *et al.* 1965, p. 235; Hultén 1968, p. 644; Hultén and Fries 1986, map 1239, p. 620.

***Trifolium campestre* Schreb.**

*Trifolium procumbens* L.

large hop clover\*, low hop clover, low hop-clover, hop trefoil (UK).  
trèfle couché\*.

Distribution: AK (NF) NS PE NB QC ON MB SK (AB) BC

Introduced; native of Eurasia.

Annual or biennial; pastures, lawns, old fields, open forests, roadsides and disturbed areas;  
common.

Maps: Meusel *et al.* 1965, p. 235; Hultén 1968, p. 644; Hultén and Fries 1986, map 1240, p. 620.

***Trifolium dubium* Sibth.**

*Trifolium procumbens* var. *minus* W.D.J. Koch

small hop clover\*, small hop-clover, suckling clover, lesser trefoil (UK).  
petit trèfle jaune\*.

Distribution: (AK) NS PE NB (QC) ON BC

Introduced; native of Eurasia.

Annual; lawns, old fields, roadsides and disturbed areas; common in BC, rare elsewhere.

Maps: Hultén 1968, p. 646; Hultén and Fries 1986, map 1241, p. 621.

***Trifolium hybridum* L.**

alsike clover\*, alsike.

trèfle alsike\*, alsike, trèfle hybride.

Distribution: GR NT YK AK (LB) NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Introduced; native of Europe.

Perennial; a cultivated forage plant, pastures, meadows, old fields, forest openings, roadsides and  
disturbed areas; common.

Both subsp. *hybridum* var. *hybridum* and subsp. *elegans* (Savi) Asch. & Graebn. var. *elegans*  
(Savi) Boiss. are naturalized in Canada.

Maps: Meusel *et al.* 1965, p. 236; Hultén 1968, p. 642; Hultén and Fries 1986, map 1236, p. 618.

***Trifolium repens* L.**

white clover\*, creeping white clover, Dutch clover, white trefoil, wild white clover.

trèfle blanc\*, trèfle rampant.

Distribution: GR NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; pastures, meadows, old fields, open forests, roadsides and disturbed areas; common.

References: Burdon 1983; Turkington and Burdon 1983; Grime *et al.* 1988.

Maps: Hultén 1968, p. 642; Turkington and Burdon 1983, fig. 2, p. 247; Hultén and Fries 1986,  
map 1235, p. 618.

***Trifolium subterraneum* L.**

subterranean clover, burrowing clover, subterranean trefoil.

trèfle souterrain.



Distribution: BC

Introduced; native of the Mediterranean Region.

Annual; pastures, shores, roadsides and disturbed areas; poisonous to livestock; rare on southern Vancouver Island.

***Melilotus albus* Medik.**

“*Melilotus alba* Medik.”

“*Melilotus alba* Desr.”

white sweet-clover\*, white melilot, white sweetclover (US).

mélilot blanc\*, luzerne bâtarde, mélilot, mélilot à fleurs blanches, mélilot de Sibérie, trèfle

Bokhara, trèfle de Boukharie, trèfle d’odeur, trèfle d’odeur blanc, vieux garçons.

Distribution: (GR) NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: QC

Introduced; native of Eurasia.

Annual or biennial; cultivated fields, pastures, old fields, roadsides and disturbed areas; common.

References: Turkington *et al.* 1978; White *et al.* 1993.

Maps: Hultén 1968, p. 640; Turkington *et al.* 1978, fig. 3, p. 528; Hultén and Fries 1986, map 1228, p. 614; White *et al.* 1993, fig. 15, p. 79.

***Melilotus altissimus* Thuill.**

“*Melilotus altissima* Thuill.”

tall yellow sweet-clover\*, tall melilot (UK), tall yellow sweetclover (US).

mélilot élevé\*.

Distribution: (GR) NS NB ON

Introduced; native of Eurasia.

Annual or biennial; railway lines, roadsides and disturbed areas; local.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 1227, p. 614.

***Melilotus indicus* (L.) All.**

“*Melilotus indica*”

annual yellow sweet-clover\*, annual yellow sweet clover, small-flowered sweet-clover, small melilot (UK), annual yellow sweetclover (US), Indian sweetclover (US).

mélilot d’Inde\*, mélilot de l’Inde.

Distribution: GR NS MB BC

Introduced; native of Eurasia and the Mediterranean region.

Annual or biennial; grasslands, roadsides and disturbed areas; uncommon.

***Melilotus officinalis* (L.) Pall.**

“*Melilotus officinalis* (L.) Lam.”

“*Melilotus officinalis* (L.) Desr.”

yellow sweet-clover\*, yellow melilot, ribbed melilot (UK), yellow sweetclover (US).

mélilot jaune\*, lotier, mélilot, mélilot à fleurs jaunes, mélilot de Sibérie, mélilot des champs, mélilot diffus, mélilot officinal, trèfle d’odeur, trèfle d’odeur jaune, trèfle de cheval, trèfle des mouches, vieux garçons.

Distribution: NT YK AK NF NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: QC

Introduced; native of Eurasia and the Mediterranean region.

Annual or biennial; cultivated fields, pastures, old fields, roadsides and disturbed areas; common.

References: Turkington *et al.* 1978; White *et al.* 1993.

Maps: Hultén 1968, p. 640; Turkington *et al.* 1978, fig. 4, p. 529; Hultén and Fries 1986, map 1229, p. 615; White *et al.* 1993, fig. 14, p. 79.

### ***Medicago L.***

References: Lesins and Lesins 1979.

### ***Medicago lupulina L.***

*Medicago lupulina* var. *glandulosa* Neilr.

black medick\*, hop clover, hop medic, nonesuch, black medic (US).

lupuline\*, bujoline, lupin noir, lupine, luzerne houblonnée, luzerne lupuline, mignonnette, minette, trèfle jaune, trèfle noir, triolet.

Distribution: GR NT AK NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Introduced; native of Europe.

Annual or biennial (rarely perennial); cultivated fields, pastures, lawns, old fields, roadsides and disturbed areas; common.

References: Turkington and Cavers 1979; Frankton and Mulligan 1987; Grime *et al.* 1988.

Maps: Hultén 1968, p. 638; Turkington and Cavers 1979, fig. 2, p. 102; Hultén and Fries 1986, map 1230, p. 615.

### ***Medicago sativa L.***

alfalfa\*, lucerne.

luzerne\*, lentine, luzerne cultivée.

NT YK AK NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; cultivated for forage and erosion control, pastures, rangeland, hay fields, old fields, ditches, roadsides and disturbed sites; common.

A yellow-flowered type with curved (rather than coiled) pods is usually distinguished as a distinct species (*M. falcata* L.) or subspecies (subsp. *falcata* (L.) Arcang.). This taxon represents one extreme of an intergrading continuum with *M. sativa* (subsp. *sativa*) at the other extreme. Morphologically intermediate plants with yellowish flowers and loosely coiled pods are considered to be intergrading hybrids (*M. ×varia* Martyn or *M. sativa* subsp. *×varia* (Martyn) Arcang.).

References: Small and Brookes 1984.

Maps: Hultén 1968, p. 638.

### ***Lotus corniculatus L.***

“*Lotus corniculata* L.”

bird's-foot trefoil\*, horned trefoil, yellow trefoil, common bird's-foot-trefoil (UK), birdfoot deervetch (US), birdsfoot trefoil (US).

lotier corniculé\*, lotier cornu, patte d'oiseau.

Distribution: NF NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Introduced; native of Eurasia and North Africa.

Perennial; cultivated for forage and erosion control, pastures, old fields, roadsides and disturbed areas; common.

References: Zandstra and Grant 1968; Turkington and Franko 1980; Jones and Turkington 1986.

Maps: Meusel *et al.* 1965, p. 240; Zandstra and Grant 1968, Figs 14 and 15, p. 573; Turkinton and Franko 1980, fig. 2, p. 969; Hultén and Fries 1986, map 1249, p. 625.

### ***Galega officinalis* L.**

goat's-rue\*, catgut, French lilac, galega, goat's rue, goatsrue, Italian fitch, professor weed (US). galéga officinal\*, rue des chèvres.

Distribution: QC ON

Introduced; native of the western Mediterranean region.

Perennial; pastures, old fields, rangeland, fencerows, shores, roadsides and disturbed areas; unpalatable and reported as poisonous to livestock; rare, but often locally abundant.

Sometimes it is grown as a garden ornamental or medicinal herb. It is listed as a quarantine weed in the United States where attempts have been made to eradicate it in some areas.

References: Stokes 1964; Tingey 1971.

### ***Caragana arborescens* Lam.**

caragana\*, common caragana, Siberian pea shrub, Siberian pea tree.

caragana arborescent\*, arbre aux pois, caragana, pois de Sibérie.

Distribution: NT YK NB QC ON MB SK AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; cultivated as a hedge or windbreak, hedgerows, fencerows, old fields, roadsides and disturbed areas; uncommon and usually not persisting.

References: Moore 1968*a*; Moore 1968*b*; Douglas *et al.* 1990.

### ***Robinia pseudoacacia* L.**

black locust\*, common locust, false acacia, yellow locust.

robinier faux-acacia\*, acacia, acacia blanc, faux-acacia.

Distribution: NS (PE) QC ON BC

Introduced; native of the eastern United States.

Small tree; cultivated for ornamental planting, pastures, old fields, thickets, open forests, railway lines and disturbed areas; poisonous; locally common.

This small tree or large shrub has been introduced to many parts of the world and is cultivated for ornamental as well as for commercial reasons. The plant roots from suckers readily and often forms large clonal colonies.

References: Fowells 1975; Mulligan and Munro 1990.

Maps: Fowells 1975, p. 642 (native range only).

### ***Astragalus* L.**

References: Barneby 1964; Isely 1983, 1984, 1985, 1986; Mulligan and Munro 1990.

***Astragalus adsurgens* Pall.**

ascending purple milk-vetch\*, standing milk-vetch.

astragale rayé\*.

Distribution: NT YK AK ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; dry grasslands, meadows and prairies, common.

*Astragalus adsurgens* var. *adsurgens* occurs in eastern Asia, but its range does not extend into North America.

References: Straley *et al.* 1985.

Maps: Barneby 1964, map 77, p. 613; Hultén 1968, p. 651.

***Astragalus adsurgens* var. *robustior* Hook.**

*Astragalus adsurgens* subsp. *robustior* (Hook.) Welsh

*Astragalus striatus* Nutt.

Distribution: NT (YK) ON MB SK AB BC

Maps: Barneby 1964, map 77, p. 613; Hultén 1968, p. 651.

***Astragalus adsurgens* var. *tananaicus* (Hultén) Barneby**

*Astragalus adsurgens* subsp. *vicifolius* (Hultén) Welsh

Distribution: YK AK.

Maps: Barneby 1964, map 77, p. 613; Hultén 1968, p. 652.

***Astragalus agrestis* Douglas ex G. Don**

*Astragalus danicus* Retz. var. *dasyglottis* (Fisch. ex DC.) B. Boivin

*Astragalus dasyglottis* Fisch. ex DC.

*Astragalus goniatus* Nutt.

purple milk-vetch\*, field milk-vetch.

astragale rustique\*.

Distribution: NT YK ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; mesic prairies and meadows; common.

Maps: Hultén 1968, p. 652; Barneby 1964, map 78, p. 620; Meusel *et al.* 1965, p. 243; Hultén and Fries 1986, map 1186, p. 593.

***Astragalus bisulcatus* (Hook.) A. Gray**

two-grooved milk-vetch\*, twogrooved milkvetch (US).

astragale à deux sillons\*, astragale fondu.

Distribution: MB SK AB

Legislation: CA

Native.

Perennial; grasslands and prairies; poisonous to livestock; common.

References: Lodge *et al.* 1968; Mulligan and Munro 1990.

Maps: Barneby 1964, map 45, p. 411.

***Astragalus canadensis* L.**

*Astragalus carolinianus* L.

Canada milk-vetch\*, Canada milkvetch.

astragale du Canada\*.

Distribution: NT (YK) (NB) QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; mesic soils, shores, thickets and open forests; reported as poisonous to livestock; common.

Three varieties, var. *canadensis*, var. *brevidens* (Gand.) Barneby and var. *mortonii* (Nutt.) S.

Watson, are sometimes recognized as occurring in Canada. The former two are widespread while the latter occurs west of the Rocky Mountains. All varieties freely intergrade where they occur together.

Maps: Barneby 1964, Maps 75 and 76, p. 602 and 605.

***Astragalus drummondii* Douglas ex Hook.**

Drummond's milk-vetch\*.

astragale de Drummond\*.

Distribution: SK AB BC

Native.

Perennial; dry soils, grasslands and prairies; common.

References: Douglas *et al.* 1998a.

Maps: Barneby 1964, map 58, p. 492.

***Astragalus flexuosus* Douglas ex G. Don**

slender milk-vetch\*.

astragale tortueux\*.

Distribution: MB SK AB BC

Native.

Perennial; gravelly soils, grasslands and prairies; common.

Maps: Barneby 1964, map 14, p. 204.

***Astragalus miser* Douglas ex Hook.**

timber milk-vetch\*.

astragale prostré\*.

Distribution: AB BC

Legislation: CA

Native.

Perennial; mesic soils, meadows and open forests; poisonous to livestock.

References: Mulligan and Munro 1990.

Maps: Barneby 1964, map 20, p. 239.

***Astragalus miser* var. *miser***

weedy milk-vetch.

astragale prostré.

Distribution: AB BC

Common.

Maps: Barneby 1964, map 20, p. 239.

***Astragalus miser* var. *serotinus* (A. Gray) Barneby**

*Astragalus serotinus* A. Gray

*Astragalus decumbens* (Nutt.) A. Gray var. *serotinus* (A. Gray) M.E. Jones

Cooper's weedy milk-vetch.

astragale tardif.

Distribution: AB BC

Common.

References: Lodge *et al.* 1968.

Maps: Barneby 1964, map 20, p. 239.

***Astragalus pectinatus* (Douglas ex Hook.) G. Don**

narrow-leaved milk-vetch\*, narrow-leaved vetch, tine-leaved milk-vetch, narrowleaf milkvetch (US).

astragale peigné\*.

Distribution: MB SK AB

Legislation: CA

Native.

Perennial; alkaline soils, grasslands and prairies; common.

Maps: Barneby 1964, map 48, p. 425.

***Oxytropis* DC.**

References: Barneby 1952.

***Oxytropis campestris* (L.) DC.**

yellow oxytrope, field oxytrope, late yellow loco-weed, yellow oxytropis.

oxytrope champêtre.

Distribution: (NU) NT YK AK LB NF NS NB QC MB SK AB BC

Legislation: MB

Native.

Perennial.

References: Elisens and Packer 1980.

Maps: Hultén 1968, p. 664; Hultén and Fries 1986, map 1196, p. 598.

The species was originally described by Linnaeus from Europe and the typical form, *Oxytropis campestris* var. *campestris*, occurs in Eurasia.

***Oxytropis campestris* var. *cervinus* (Greene) B. Boivin**

*Oxytropis monticola* A. Gray subsp. *monticola*, *pro parte*

Distribution: BC

Reported to be poisonous to livestock; uncommon.

***Oxytropis campestris* var. *cusickii* (Greenm.) Barneby**

*Oxytropis cusickii* Greenm.

Distribution: AB BC

Alpine and subalpine meadows and rockslides; occasional.

Maps: Barneby 1952, map 8, p. 265; Elisens and Packer 1980, fig. 5, p. 1827.

***Oxytropis campestris* var. *davisii* Welsh**

*Oxytropis jordalii* subsp. *davisii* (Welsh) Elisens & Packer

Distribution: (YK) BC

Rare.

References: Douglas *et al.* 1998a.

Maps: Elisens and Packer 1980, fig. 8, p. 1829.

***Oxytropis campestris* var. *dispar* (A. Nelson) Barneby**

*Aragallus dispar* A. Nelson

*Oxytropis monticola* subsp. *dispar* (A. Nelson) Elisens & Packer

Distribution: NT MB SK AB BC

Slopes, ravines, thickets and forest edges; reported as poisonous to livestock; rare.

Maps: Elisens and Packer 1980, fig. 4, p. 1826.

***Oxytropis campestris* var. *johannensis* Fernald**

*Oxytropis johannensis* (Fernald) Fernald

St. John River oxytropis\*, St. John's River oxytropis.

oxytrophe du fleuve Saint-Jean\*.

Distribution: (NU) LB NF NB NS QC ON MB

Calcareous rocks and gravels; uncommon.

Since the plant is named after the St. John River in New Brunswick and Maine, the name "St. John's" is incorrect.

References: Maher *et al.* 1978; White and Johnson 1980; Bouchard *et al.* 1983.

Maps: Barneby 1952, map 8 (including inset), p. 265; Meusel, *et al.* 1965, p. 245 (*O. johannensis*).

***Oxytropis campestris* var. *jordalii* (A.E. Porsild) Welsh**

*Oxytropis campestris* subsp. *jordalii* (A.E. Porsild) Hultén

*Oxytropis jordalii* A.E. Porsild subsp. *jordalii*

Jordal's oxytrophe\*.

oxytrophe de Jordal\*.

Distribution: NT YK AK BC

Alpine and subalpine meadows and rocky ridges; uncommon.

References: Straley *et al.* 1985; Douglas *et al.* 1998a.

Maps: Elisens and Packer 1980, fig. 8, p. 1829.

***Oxytropis campestris* var. *minor* (Hook.) Welsh**

*Oxytropis campestris* var. *terrae-novae* (Fernald) Barneby

*Oxytropis terrae-novae* Fernald

Newfoundland oxytrophe\*.

oxytrophe mineur\*.

Distribution: LB NF QC

Calcareous rocks and gravels; uncommon.

Maps: Barneby 1952, map 8, p. 265.

***Oxytropis campestris* var. *spicata* Hook.**

*Oxytropis campestris* var. *gracilis* (A. Nelson) Barneby

*Oxytropis campestris* subsp. *gracilis* (A. Nelson) Hultén

*Oxytropis monticola* A. Gray subsp. *monticola*, *pro parte* late yellow locoweed\*.

oxytrophe jaune tardif\*, oxytropis jaune tardif.

Distribution: MB SK AB BC

Mesic soils, grasslands, parklands, thickets and open forests; common.

Maps: Barneby 1952, map 8, p. 265; Elisens and Packer 1980, fig. 4, p. 1826.

***Oxytropis campestris* var. *varians* (Rydb. in Britton & Rydb.) Barneby**

*Aragallus varians* Rydb. in Britton & Rydb.

*Oxytropis varians* (Rydb. in Britton & Rydb.) K. Schum.

Distribution: NT YK AK MB

Rocky hillsides and meadows; uncommon.

Hultén (1968) includes *O. campestris* var. *varians* along with var. *gracilis* in his concept of *O. campestris* subsp. *gracilis*.

Maps: Barneby 1952, map 8, p. 265; Elisens and Packer 1980, fig. 1, p. 1825.

***Oxytropis lambertii* Pursh**

purple locoweed\*, Lambert crazyweed (US), Lambert's crazyweed (US), loco, crazyweed (US).  
oxytrophe de Lambert\*, oxytropis de Lambert.

Distribution: MB SK (AB)

Native.

Perennial; grasslands and prairies; poisonous to livestock; common.

References: Mulligan and Munro 1990.

Maps: Barneby 1952, map 10, p. 286.

***Oxytropis sericea* var. *speciosa* (Torr. & A. Gray) Welsh**

*Oxytropis sericea* var. *spicata* (Hook.) Barneby

*Oxytropis spicata* (Hook.) Standl.

*Oxytropis macounii* (Greene) Rydb.

early yellow locoweed\*, silky locoweed, spike locoweed, silky crazyweed (US).

oxytrophe jaune hâtif\*, oxytropis jaune hâtif.

Distribution: NT YK MB SK AB

Legislation: CA MB

Native.

Perennial; dry soils, rocky slopes, alpine meadows, parklands and prairies; poisonous to livestock; common in the Prairie Provinces.

The typical variety, var. *sericea*, is not known to occur in Canada, although it does approach our border in Montana.

References: Mulligan and Munro 1990.

Maps: Barneby 1952, map 9, p. 273; Porsild 1966, map 108, p. 80; Hultén 1968, p. 663.

***Oxytropis splendens* Douglas ex Hook.**

*Astragalus splendens* (Douglas ex Hook.) Tidestr.

*Oxytropis splendens* var. *richardsonii* Hook.

*Oxytropis richardsonii* (Hook.) K. Schum.

showy locoweed\*, locoweed, woolly locoweed, showy crazyweed (US).

oxytrophe voyant\*, oxytropis voyant.

Distribution: NT YK AK ON MB SK AB BC

Legislation: MB

Native.

Perennial; subalpine meadows, river gravels, grasslands and open forests; poisonous to livestock; common.

Maps: Barneby 1952, map 11, p. 295; Hultén 1968, p. 663.

***Glycyrrhiza lepidota* Pursh**

*Glycyrrhiza glutinosa* Nutt.



*Glycyrrhiza lepidota* var. *glutinosa* (Nutt.) S. Watson  
wild licorice\*, licorice.

régliasse sauvage\*, réglisse.

Distribution: ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; prairies, shores and sloughs; common on the southern prairies.

References: Douglas *et al.* 1998a.

Maps: Fassett 1939, p. 1939.

***Coronilla varia* L.**

crown vetch\*, common crown-vetch, crown-vetch, field crown-vetch, variable crown-vetch,  
crownvetch (US), trailing crownvetch (US).

coronille bigarrée\*.

Distribution: NS NB QC ON MB BC

Introduced; native of Europe and western Asia.

Perennial; pastures, old fields, roadsides and disturbed areas; locally common and increasing in  
abundance and distribution.

Crown vetch is often planted for vegetation mitigation and soil erosion control. Unfortunately it  
tends to escape and rapidly smother other vegetation with its trailing growth.

Maps: Meusel *et al.* 1965, p. 246.

***Vicia* L.**

References: Hermann 1960.

***Vicia americana* Muhl. ex Willd.**

American vetch\*, buffalo-pea, peavine, wild vetch.

vesce d'Amérique\*.

Distribution: NT YK AK QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial.

References: Douglas *et al.* 1981; Bouchard *et al.* 1983; Labrecque and Lavoie 2002.

Maps: Hultén 1968, p. 670.

***Vicia americana* var. *americana***

*Vicia americana* var. *truncata* (Nutt.) Brewer

Distribution: NT YK AK QC ON MB SK AB BC

Pastures, meadows, parklands, shores, thickets and ditches; common.

***Vicia americana* var. *minor* Hook.**

*Vicia americana* var. *angustifolia* Nees

*Vicia americana* subsp. *angustifolia* (Nees) C.R. Gunn

narrow-leaved American vetch\*.

vesce mineure\*, vesce d'Amérique à feuilles étroites.

Distribution: MB SK AB BC

Dry soils, pastures, prairies and roadsides; common.

***Vicia cracca* L.**

tufted vetch\*, bird vetch, Canada-pea, cow vetch, purple tufted vetch, wild vetch.  
vesce jargeau\*, jargeau, jargeau petits-oiseaux, petits oiseaux, pois sauvage, vesce à fleurs en épi, vesce à fleurs nombreuses, vesce cracca, vesce en épi, vesce multiflore, vesce sauvage, vesceon.

Distribution: GR NU NT YK AK LB NF SM NS NB QC ON

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; pastures, old fields, fencerows, roadsides and disturbed areas; common.

References: Aarssen *et al.* 1986; Frankton and Mulligan 1987; Grime *et al.* 1988.

Maps: Hultén 1968, p. 671; Aarssen *et al.* 1986, fig. 8, p. 720; Hultén and Fries 1986, map 1200, p. 600.

***Vicia sativa* L.**

*Vicia sativa* var. *linearis* Lange

***Vicia sativa* subsp. *nigra* (L.) Ehrh.**

*Vicia angustifolia* L.

“*Vicia angustifolia* Reichard”

“*Vicia angustifolia* (L.) Reichard”

*Vicia angustifolia* var. *segetalis* (Thuill.) W.D.J. Koch

*Vicia angustifolia* var. *uncinata* (Desv.) Rouy & Foucaud

*Vicia sativa* var. *angustifolia* (L.) Wahlenb.

“*Vicia sativa* var. *angustifolia* (Reichard) Wahlenb.”

narrow-leaved vetch\*, common vetch, tare, vetch, wild vetch, narrowleaf vetch (US).

vesce noire\*, pois sauvage, vesce à feuilles étroites, vesce sauvage.

Distribution: GR YK AK NF SM NS PE NB QC ON MB BC

Introduced; native of Eurasia.

Annual or winter annual; cultivated fields, old fields, forest openings, roadsides and disturbed areas; occasional.

References: Aarssen *et al.* 1986; Frankton and Mulligan 1987.

Maps: Hultén 1968, p. 669; Aarssen *et al.* 1986, fig. 7, p. 719; Hultén and Fries 1986, map 1209, p. 605.

***Vicia sativa* subsp. *sativa***

common vetch\*, cultivated vetch, spring-vetch, tare.

vesce cultivée\*, vesce commune.

Distribution: GR NF SM NS PE NB QC ON BC

Introduced; native of Eurasia.

Annual or winter annual; cultivated for forage, roadsides and disturbed areas.

References: Aarssen *et al.* 1986.

Maps: Aarssen *et al.* 1986, fig. 9, p. 720.

***Vicia sepium* L.**

hedge vetch\*, bush vetch.

vesce des haies\*.

Distribution: NF NS PE NB QC ON

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; old fields, ditches, roadsides and disturbed areas; scattered but sometimes locally common.

Maps: Meusel *et al.* 1965, p. 250; Hultén and Fries 1986 map 1208, p. 604.

***Vicia tetrasperma* (L.) Schreb.**

“*Vicia tetrasperma* (L.) Moench”

four-seeded vetch\*, lentil vetch, slender vetch, smooth vetch, smooth tare (UK), fourseed vetch (US), sparrow vetch (US).

vesce à quatre graines\*, cicérole, lentillon.

Distribution: SM NS PE NB QC ON BC

Introduced; native of Eurasia.

Annual or winter annual; cultivated fields, old fields, pastures, fencerows, railway lines, roadsides and disturbed areas; common.

References: Aarssen *et al.* 1986; Frankton and Mulligan 1987.

Maps: Aarssen *et al.* 1986, fig. 10, p. 721; Hultén and Fries 1986, map 1207, p. 604.

***Vicia villosa* Roth**

hairy vetch\*, fodder vetch, winter vetch, winter-vetch, woolly vetch.

vesce velue\*, vesce de Russie.

Distribution: YK AK NS QC ON MB BC

Introduced; native of Europe.

Annual or biennial; cultivated for fodder, cultivated fields, pastures, old fields, roadsides and disturbed areas; sometimes toxic to livestock; uncommon.

References: Aarssen *et al.* 1986; Mulligan and Munro 1990.

Maps: Hultén 1968, p. 671; Aarssen *et al.* 1986, fig. 11, p. 722; Hultén and Fries 1986, map 1205, p. 603.

***Vicia villosa* subsp. *varia* (Host) Corb.**

*Vicia dasycarpa* auct.

“*Vicia dasycarpa* Ten.”

vesce variable (FR).

Distribution: NS

Local.

A common weed of arable fields in Europe.

***Vicia villosa* subsp. *villosa***

Distribution: YK AK NS QC ON MB BC

Uncommon.

***Lathyrus* L.**

References: Hitchcock 1952.

***Lathyrus latifolius* L.**

everlasting pea\*, perennial pea, broad-leaved everlasting-pea (UK), everlasting peavine (US).  
gesse à feuilles larges\*, gesse à fleurs jaunes, gesse à larges feuilles, pois vivace.

Distribution: QC ON BC

Introduced; native of Europe.

Perennial; cultivated as a garden ornamental, old fields, roadsides and disturbed areas; reported to be poisonous; uncommon.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 1220, p. 610.

***Lathyrus ochroleucus* Hook.**

cream-coloured vetchling\*, creamy peavine, pale vetchling, yellow pea.

gesse jaunâtre\*, gesse à fleurs jaunes.

Distribution: NT YK QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; rocky or sandy soils, shores, thickets and open forests; locally common.

References: Labrecque and Lavoie 2002.

***Lathyrus pratensis* L.**

meadow peavine\*, meadow pea, yellow vetchling, meadow vetchling (UK).

gesse des prés\*.

Distribution: GR NF NS PE NB QC ON BC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; cultivated as a garden ornamental, old fields, fencerows, shores and roadsides; uncommon.

References: Brunsberg 1977; Grime *et al.* 1988.

Maps: Meusel *et al.* 1965, p. 252; Brunsberg 1977, fig. 20, p. 35; Hultén and Fries 1986, map 1216, p. 608.

***Lathyrus sativus* L.**

chicken vetch\*, chickling vetch, grass peavine (UK, US).

gesse cultivée\*, lentille d'Espagne.

Distribution: QC ON MB SK

Introduced; native of Eurasia.

Annual; sometimes cultivated for forage, cultivated fields, pastures and disturbed areas; local.

Seeds contain a neurotoxic non-protein amino acid, beta-oxalyl-diamino-propionic acid.

Toxicity from consumption of *Lathyrus* seeds leads to human lathyrism syndrome, affecting bones and the nervous system.

***Lathyrus sylvestris* L.**

flat pea\*, everlasting pea, narrow-leaved everlasting pea, perennial pea, wood pea, flat peavine (US).

gesse des bois\*, gesse sauvage.

Distribution: NS PE NB QC ON BC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; cultivated as a garden ornamental, old fields, roadsides and disturbed areas; reported as poisonous to livestock; scattered but often well established locally.

Maps: Meusel *et al.* 1965, p. 253; Hultén and Fries 1986 map 1219, p. 610.

***Lathyrus tuberosus* L.**

tuberous vetchling\*, earth-nut pea, everlasting pea, perennial pea, vetchling, wild pea, earth pea (UK), tuberous pea (UK).

gesse tubéreuse\*, châtaigne de terre, macusson.

Distribution: QC ON MB

Legislation: ON

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; sometimes cultivated for forage or erosion control, cultivated fields, pastures, meadows, roadsides and disturbed areas; locally common especially in southern Ontario.  
Maps: Meusel *et al.* 1965, p. 253; Hultén and Fries 1986, map 1218, p. 609.

***Lathyrus venosus* Muhl. ex Willd.**

purple vetchling\*, hairy-veined peavine.

gesse des chasseurs\*.

Distribution: AK QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; dry or sandy soils, shores, thickets and forests; common.

*Lathyrus venosus* var. *venosus* occurs in the eastern United States and *L. venosus* var. *intonsus*

Butters & H. St. John is the variety which occurs in Canada.

References: Bouchard *et al.* 1983; Labrecque and Lavoie 2002.

Maps: Hultén 1968, p. 672.

***Amphicarpaea bracteata* (L.) Fernald**

“*Amphicarpa bracteata* (L.) Fernald”

*Amphicarpaea pitcheri* Torr. & A. Gray

*Amphicarpaea chamaecaulis* B. Boivin & Raymond

*Amphicarpaea bracteata* var. *comosa* (L.) Fernald

hog peanut\*, hog-peanut, wild peanut (US).

amphicarpe bractéolée\*.

Distribution: NS NB QC ON MB SK

Native.

Perennial; mesic soils, pastures, hedgerows, old fields, shores, ditches, thickets and forests; common.

References: Turner and Fearing 1964; Steyermark 1940*b*; Dore 1970.

Maps: Fassett 1939, p. 125, 130; Turner and Fearing 1964, fig. 2, p. 214.

**LINACEAE**

**flax family – Linacées**

***Linum usitatissimum* L.**

flax\*, common flax, linseed.

lin cultivé\*, lin, lin utile.

Distribution: NT AK NF NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Annual; cultivated as a field crop, old fields, railway lines, roadsides and disturbed areas; common.

**OXALIDACEAE**  
**wood-sorrel family – Oxalidacées**

***Oxalis corniculata* L.**

*Oxalis repens* Thunb.

creeping wood-sorrel\*, creeping lady's sorrel, yellow oxalis, creeping woodsorrel (US).

oxalide cornue\*, oxalide corniculée, surette corniculée, oxalis à petites cornes (FR).

Distribution: (NF) NS PE QC ON SK BC

Introduced; a cosmopolitan weed, possibly of Eurasian origin.

Annual or short-lived perennial; primarily a common weed in greenhouses in various parts of the country, but also sometimes in gardens and lawns.

References: Eiten 1955, 1963; Holm *et al.* 1977; Lourteig 1979; Lovett Doust *et al.* 1985.

Maps: Lovett Doust *et al.* 1985, fig. 6, p. 699; Hultén and Fries 1986, map 1258, p. 629.

***Oxalis dillenii* Jacq.**

*Oxalis corniculata* auct., *pro parte*

*Oxalis dillenii* subsp. *filipes* (Small) Eiten

*Oxalis stricta* auct.

*Oxalis europaea* auct.

common yellow wood-sorrel\*, common yellow sorrel, lady's sorrel, sheep's clover, yellow sorrel, southern yellow woodsorrel (US).

oxalide de Dillenius\*, oxalide de Dillénius, oxalide dressée, oxalis dressé (FR).

Distribution: NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Annual; dry soils, cultivated fields, gardens, lawns, roadsides and disturbed areas; common.

The nomenclature of this and the following species is complex and has been subject to differing interpretations. The treatment here follows that of Eiten (1955, 1963), but others would apply the name *O. stricta* to the present taxon. In which case the correct name for the next taxon becomes *O. fontana*.

References: Eiten 1955, 1963; Lourteig 1979; Lovett Doust *et al.* 1985.

Maps: Lovett Doust *et al.* 1985, fig. 7 and 8, p. 700.

***Oxalis stricta* L.**

*Oxalis corniculata* auct., *pro parte*

*Oxalis europaea* Jord.

*Oxalis fontana* Bunge

European wood-sorrel\*, European woodsorrel, upright yellow oxalis.

oxalide d'Europe\*, pain d'oiseau, surate, surette, surette d'Europe, oxalis des fontaines (FR).

Distribution: NF NS PE NB QC ON MB SK (AB) BC

Native.

Annual or short-lived perennial; cultivated fields, old fields, roadsides and disturbed areas; common.

References: Eiten 1955, 1963; Lourteig 1979; Lovett Doust *et al.* 1985.

Maps: Lovett Doust *et al.* 1985, fig. 9, p. 701; Hultén and Fries 1986, map 1259, p. 630.

**GERANIACEAE**  
**geranium family – Géraniacées**

***Geranium bicknellii* Britton**

*Geranium nemorale* Suksd.

*Geranium nemorale* var. *bicknellii* (Britton) Fernald

*Geranium carolinianum* var. *longipes* S. Watson

*Geranium bicknellii* var. *longipes* (S. Watson) Fernald

Bicknell's geranium\*, Bicknell's crane's-bill.

géranium de Bicknell\*.

Distribution: NT YK AK NF NS NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Annual or biennial; rock outcrops, thickets and open forests, disturbed areas; common.

Maps: Aedo 2000, fig. 2, p. 44.

***Geranium carolinianum* L.**

*Geranium carolinianum* var. *sphaerospermum* (Fernald) Breitung

*Geranium sphaerospermum* Fernald

Carolina geranium\*, Carolina crane's-bill.

géranium de Caroline\*, géranium de la Caroline.

Distribution: (AK) ON MB SK AB BC

Native; introduced in Alaska.

Annual or biennial; dry soils, old fields, thickets, open forests and disturbed areas; common in the east, uncommon in British Columbia.

Maps: Aedo 2000, figs. 6 & 7, p. 52 & 54.

***Geranium dissectum* L.**

cut-leaved geranium\*, cut-leaved crane's-bill (UK), cutleaf geranium (US).

géranium disséqué\*.

Distribution: ON BC

Introduced; native of Europe.

Perennial; roadsides and disturbed areas; common in southwestern British Columbia, but rare elsewhere.

Maps: Meusel *et al.* 1978, p. 262; Hultén and Fries 1986, map 1272, p. 636; Aedo 2000, fig. 12, p. 65.

***Geranium pratense* L.**

meadow geranium\*, meadow crane's-bill.

géranium des prés\*.

Distribution: GR LB NF NS PE NB QC ON MB AB

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; cultivated as a garden ornamental, old fields, roadsides and disturbed areas; occasional.

Maps: Meusel *et al.* 1978, p. 261; Hultén and Fries 1986, map 1262, p. 631; Aedo 2001, fig. 12, p. 22.

References: Aedo 2001.

***Geranium pusillum* L.**

small-flowered geranium\*, small-flowered crane's-bill, smallflower geranium (US).

g eranium   tige gr ele\*, g eranium fluet (FR).

Distribution: GR QC ON MB BC

Introduced; native of Europe.

Annual or biennial; cultivated fields, pastures, lawns, roadsides and disturbed areas; rare, but increasing.

Maps: Meusel *et al.* 1978, p. 263; Hult n and Fries 1986, map 1270, p. 635; Aedo 2000, fig. 15, p. 73.

***Geranium richardsonii* Fisch. & Trautv.**

white geranium\*, wild white geranium.

g eranium de Richardson\*.

Distribution: NT YK SK AB BC

Native.

Perennial; meadows, parklands and open forests; common.

Maps: Hult n 1968, p. 674; Aedo 2001, fig. 31, p. 54.

References: Aedo 2001.

***Geranium robertianum* L.**

*Robertiella robertiana* (L.) Hanks

herb-Robert\*, red robin, Robert's geranium.

g eranium de Robert\*, herbe   l'esquinancie, herbe   Robert.

Distribution: AK NF SM NS PE NB QC ON (MB) BC

Native.

Annual or winter annual; old fields, shores, thickets and open forests; common.

A white-flowered form, forma *albiflorum* (Don) House, is reported from southern Ontario.

References: Grime *et al.* 1988.

Maps: Hult n 1968, p. 675; Meusel *et al.* 1978, p. 262; Aedo 2000, fig. 17, p. 77.

***Geranium viscosissimum* Fisch. & C.A. Mey. ex C.A. Mey.**

*Geranium nervosum* Rydb.

*Geranium canum* Rydb.

sticky geranium\*, sticky purple geranium.

g eranium visqueux\*.

Distribution: SK AB BC

Native.

Perennial; prairies and open forests; common.

***Erodium cicutarium* (L.) L'H er. ex Aiton**

stork's bill\*, alfilaria, alfileria, filaria, pin-clover, common stork's-bill (UK), redstem filaree (US).

 rodium cicutaire\*, acquillettes, herbe   la fourchette, bec-de-grue   feuilles de cigu  (FR).



Distribution: GR AK LB NF NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: AB MB

Introduced; native of the Mediterranean region.

Winter annual or biennial; cultivated fields, old fields and disturbed areas; locally common.

Maps: Hultén 1968, p. 676; Meusel *et al.* 1978, p. 264; Hultén and Fries 1986, map 1275, p. 638.

**ZYGOPHYLLACEAE**  
**caltrop family – Zygophyllacées**

***Tribulus terrestris* L.**

puncture vine\*, caltrop, puncturevine (US).

croix-de-Malte\*.

Distribution: ON BC

Legislation: BC

Introduced; native of Eurasia.

Annual; old fields, roadsides and disturbed areas; poisonous to livestock; rare.

References: Squires 1979; Morrison and Scott 1996a; Scott and Morrison 1996.

Maps: Reed 1970, p. 242.

**RUTACEAE**  
**rue family – Rutacées**

***Zanthoxylum americanum* Mill.**

“*Xanthoxylum americanum*”

prickly-ash\*, northern prickly ash, prickly ash, toothache-tree, pricklyash (US).

clavalier d’Amérique\*, clavalier, clavalier frêne, frêne épineux, clavalier à feuilles de frêne (FR).

Distribution: QC ON

Native.

Shrub; pastures, hedgerows, old fields, shores, thickets and open forests; locally common.

References: Porter 1976.

**EUPHORBIACEAE**  
**spurge family – Euphorbiacées**

***Mercurialis annua* L.**

annual mercury\*, boys-and-girls, French mercury, herb mercury.

mercuriale annuelle\*.

Distribution: NS NB QC ON

Introduced; native of the Mediterranean region.

Annual; roadsides and disturbed areas; rare and probably not persisting.  
Maps: Meusel *et al.* 1978, p. 268; Hultén and Fries 1986, map 1279, p. 640.

***Acalypha virginica* L. var. *rhomboidea* (Raf.) Cooperr.**

*Acalypha rhomboidea* Raf.

three-seeded mercury\*, mercury-weed, copperleaf.

ricinelle rhomboïde\*, acalyphe de Virginie, acalyphe rhomboïdal, ricinelle, ricinelle de Virginie.

Distribution: NS NB QC ON

Native.

Annual; mesic to wet soils, cultivated fields, old fields, shores, forests, ditches and disturbed areas; locally common.

References: Doyon *et al.* 1986.

***Euphorbia* L.**

Species of this genus have an irritating milky sap which is toxic to both humans and livestock.

Although rarely fatal, ingestion results in lesions in the mouth and gastrointestinal tract. It may also cause contact dermatitis in some people.

***Euphorbia agraria* M. Bieb.**

field spurge\*.

euphorbe agraire\*.

Distribution: SK AB

Introduced; native of Europe.

Perennial; old fields and roadsides; rare.

***Euphorbia corollata* L.**

flowering spurge\*, tramp's spurge, wild hippo.

euphorbe pétaloïde\*.

Distribution: QC ON

Native.

Perennial; dry soils, old fields, thickets, forest openings and roadsides; common.

***Euphorbia cyparissias* L.**

cypress spurge\*, balsam-spurge, Bonaparte's-crown, graveyard spurge, graveyard-weed, Irish moss, quacksalver's-spurge, tree-moss.

euphorbe cyprès\*, euphorbe à feuilles de cyprès, euphorbe faux-cyprès, euphorbe petit cyprès, petit cyprès, rhubarbe des pauvres, rhubarbe du paysan, tithymale.

Distribution: NF NS PE NB QC ON MB SK BC

Legislation: AB MB ON QC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; originally cultivated as a garden ornamental, pastures, fencerows, old fields, railway lines and roadsides; poisonous to livestock and may cause dermatitis; common.

References: Moore and Lindsay 1953; Moore 1958; Moore and Frankton 1969; Frankton and Mulligan 1987; Stahevitch *et al.* 1988; Mulligan and Munro 1990; Bouchier *et al.* 2002a.

Maps: Moore and Lindsay 1953, fig. 1, p. 154; Hultén and Fries 1986, map 1286, p. 643; Stahevitch *et al.* 1988, fig. 2 p. 180.

***Euphorbia dentata* Michx.**

dentate spurge\*, toothed spurge (US).

euphorbe à feuilles dentées\*.

Distribution: ON

Introduced; native of the United States.

Annual; dry soils, open forests, railway lines, roadsides and disturbed areas; common.

***Euphorbia esula* L.**

*Euphorbia virgata* Waldst. & Kit.

leafy spurge\*, wolf's-milk.

euphorbe ésole\*, euphorbe feuillue.

Distribution: YK NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: AB BC CA MB NS ON SK

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; cultivated fields, pastures, rangeland, old fields and roadsides; poisonous to livestock and may cause dermatitis in humans; common.

*Euphorbia esula* is a taxonomic problem (e.g. Crompton *et al.* 1990). The species comprises several biotypes and cytotypes that have defied practical classification. It also hybridizes with *E. cyparissias* as well as other species.

References: Moore 1958; Moore and Frankton 1969; Best *et al.* 1980; Frankton and Mulligan 1987; Mulligan and Munro 1990; White *et al.* 1993; Lajeunesse *et al.* 1999; Bouchier *et al.* 2002a.

Maps: Best *et al.* 1980, fig. 1, p. 654; Hultén and Fries 1986, map 1285, p. 643; White *et al.* 1993, fig. 9, p. 63.

***Euphorbia exigua* L.**

dwarf spurge\*.

euphorbe exiguë\*.

Distribution: NS ON BC

Introduced; native of Eurasia.

Annual; roadsides and disturbed areas; local in occurrence.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 1283, p. 642.

***Euphorbia glyptosperma* Engelm.**

*Chamaesyce glyptosperma* (Engelm.) Small

ridge-seeded spurge\*, corrugate-seeded spurge, ridgeseed spurge (US).

euphorbe côtelée\*.

Distribution: PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Annual; dry soils, roadsides and disturbed areas; common.

References: Mulligan and Lindsay 1978; Hinds 1983; Frankton and Mulligan 1987.

***Euphorbia helioscopia* L.**

sun spurge\*, cat's-milk, churnstaff, summer spurge, sunweed, turnsole, wartweed, wolf's-milk.  
euphorbe réveille-matin\*, euphorbe, euphorbe hélioscopique, herbe aux verrues, réveille-matin,  
réveil-matin (FR).

Distribution: NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: QC

Introduced; native of Eurasia.

Annual; gardens, old fields, roadsides and disturbed areas; reported to cause dermatitis;  
occasional.

References: Frankton and Mulligan 1987; Holm *et al.* 1996.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 1282, p. 641.

***Euphorbia lathyris* L.**

caper spurge\*, moleplant.

euphorbe épurge\*, catapuce, épurge (FR).

Distribution: ON BC

Introduced; native of Europe.

Annual to perennial; cultivated as a garden ornamental, roadsides and disturbed areas; rare.

***Euphorbia maculata* L.**

*Euphorbia supina* Raf.

*Euphorbia supina* var. *supina*

*Chamaesyce maculata* (L.) Small

hairy-fruited spurge\*, creeping spurge, eyebane, milk-purslane, spotted spurge, prostrate spurge  
(US).

euphorbe tachetée\*, euphorbe couchée.

Distribution: NS NB QC ON BC

Native; rarely adventive and probably not persisting in British Columbia.

Annual; dry soils, roadsides and disturbed areas; common.

References: Mulligan and Lindsay 1978.

***Euphorbia marginata* Pursh**

snow-on-the-mountain\*, ghost-weed.

euphorbe marginée\*, euphorbe panachée.

Distribution: ON MB

Introduced; native of central United States.

Annual; cultivated as a garden ornamental, old fields and disturbed areas; uncommon.

***Euphorbia nutans* Lag.**

*Euphorbia maculata* auct., non L.

*Euphorbia preslii* Guss.

*Chamaesyce nutans* (Lag.) Small

spotted spurge\*, eyebane, wartweed, nodding spurge (US).

euphorbe penchée\*, euphorbe maculée.

Distribution: PE NB QC ON

Native.

Annual; dry soils, cultivated fields, gardens, roadsides and disturbed areas; common.

References: Mulligan and Lindsay 1978.

***Euphorbia peplus* L.**

petty spurge\*, wild caper.

euphorbe des jardins\*.

Distribution: AK NF SM NS PE NB QC ON MB SK BC

Introduced; native of Europe.

Annual; cultivated fields, gardens and disturbed areas; common.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 1284, p. 642.

***Euphorbia platyphyllos* L.**

“*Euphorbia platyphylla*”

broad-leaved spurge\*.

euphorbe à grandes feuilles\*, euphorbe à larges feuilles.

Distribution: QC ON

Introduced; native of Europe.

Annual; shores, thickets and disturbed areas; common.

***Euphorbia serpens* Humb., Bonpl. & Kunth**

*Chamaesyce serpens* (Humb., Bonpl. & Kunth) Small creeping spurge\*.

euphorbe rampante\*.

Distribution: ON BC

Introduced; native of the midwestern United States.

Annual; cultivated fields, gardens, roadsides and disturbed areas; occasional.

***Euphorbia serpyllifolia* Pers.**

*Chamaesyce serpyllifolia* (Pers.) Small thyme-leaved spurge\*.

euphorbe à feuilles de serpolet\*, euphorbe à feuilles de thym.

Distribution: NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Annual; sandy soils, railway lines, roadsides and disturbed areas; common.

References: Mulligan and Lindsay 1978; Frankton and Mulligan 1987; Douglas *et al.* 1998a.

***Euphorbia vermiculata* Raf.**

*Chamaesyce vermiculata* (Raf.) House

hairy-stemmed spurge\*, hairy spurge, vermiculate spurge.

euphorbe vermiculée\*.

Distribution: NS NB QC ON BC

Native.

Annual; dry soils, open forests and disturbed areas; common.

References: Mulligan and Lindsay 1978.

**ANACARDIACEAE**  
**cashew family – Anacardiaceés**

***Rhus* L.**

Legislation: NS

References: Gillis 1971; Evans 1983.

***Rhus diversiloba* Torr. & A. Gray**

*Toxicodendron diversilobum* (Torr. & A. Gray) Greene

*Toxicodendron radicans* subsp. *diversilobum* (Torr. & A. Gray) Thorne  
western poison-oak\*, poison-oak, Pacific poison-oak (US).

sumac de l'Ouest\*, *rhus diversiloba*.

Distribution: BC

Native.

Perennial; thickets and open forests; rare and local.

The genus *Toxicodendron* is usually distinguished from the genus *Rhus* by recent authors. There are merits to placing the species causing dermatitis in a separate genus, but the controversy over the generic limits of *Rhus* is volatile. See Gillis (1971) for a thorough and interesting discussion of this problem.

References: Mulligan and Munro 1990; Mitich 1995c; Douglas *et al.* 1998a.

Maps: Mulligan 1980b, p. 10.

***Rhus glabra* L.**

smooth sumac\*, sumac, white sumac.

sumac glabre\*, sumac à bois glabre, vinaigrier, vinaigrier glabre.

Distribution: QC ON MB SK BC

Native.

Shrub; pastures, old fields, thickets, forest edges and roadsides; common.

References: Maher *et al.* 1979; Bouchard *et al.* 1983; Labrecque and Lavoie 2002.

***Rhus hirta* (L.) Sudw.**

*Datisca hirta* L.

*Rhus typhina* L.

staghorn sumac\*, staghorn-sumac, sumac, velvet sumac, vinegar-tree.

sumac vinaigrier\*, sumac amarante, sumac amarante, sumac de Virginie, vinaigrier.

Distribution: NS NB PE QC ON

Native.

Shrub or tree; dry rocky or gravelly soils, pastures, hedgerows, fencerows, old fields, thickets, open forests, roadsides and disturbed areas; common.

This common shrub of eastern North America was long known under the name of *Rhus typhina*.

Due to changes in the rules of botanical nomenclature the correct botanical name for staghorn sumac is now *Rhus hirta* (Reveal 1991). Our common wild form may be distinguished as forma *typhina* (L.) Reveal.

References: Frankton and Mulligan 1987.

Maps: Farrar 1995, p. 226.

***Rhus radicans* L.**

*Toxicodendron radicans* (L.) Kuntze

poison-ivy\*, common poison-ivy, cow-itch, cowitch, markry, mercury, poison ivy, poison-oak.  
herbe à puce\*, arbre à la puce, bois de chien, bois d'enfer, grande herbe à puce, herbe à la puce,  
herbarapuce, lierre à trois feuilles du Canada, sumac à la gale, sumac du Canada, sumac  
grim pant, sumac toxique, sumac vénéneux, vigne du Canada ("vignes du Canada").

Distribution: YK NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: MB ON QC

Native.

The genus *Toxicodendron* is usually distinguished from the genus *Rhus* by recent authors. There are merits to placing the species causing dermatitis in a separate genus, but the controversy over the generic limits of *Rhus* is volatile. See Gillis (1971) for a thorough and interesting discussion of this problem.

References: Gillis 1971; Mulligan and Junkins 1977, 1978; McNeill 1981a; Evans 1983;

Frankton and Mulligan 1987; Mulligan and Munro 1990; Mitich 1995c.

Maps: Mulligan and Junkins 1978, fig. 1, p. 292; Mulligan 1980b, p. 10.

***Rhus radicans* subsp. *negundo* (Greene) McNeill**

*Rhus radicans* var. *negundo* (Greene) G.A. Mulligan

*Rhus radicans* var. *vulgaris* auct.

*Toxicodendron radicans* subsp. *negundo* (Greene) Gillis

*Toxicodendron radicans* var. *negundo* (Greene) Reveal

central poison-ivy\*, poison-ivy.

herbe à puce grim pante\*, herbe à la puce, herbe à puce.

Distribution: QC ON

Shrub; riparian habitats, thickets and open forests; causes dermatitis in humans; common.

References: McNeill 1981a; Bouchard *et al.* 1983.

***Rhus radicans* subsp. *radicans***

*Rhus radicans* var. *radicans*

*Toxicodendron radicans* subsp. *radicans*

eastern poison-ivy\*.

herbe à puce de l'Est\*, herbe à la puce de l'Est.

Distribution: NS NB

Shrub; sandy or rocky soils, fencerows, shores, thickets and open forests; causes dermatitis in humans; common.

Maps: Mulligan and Junkins 1978, fig. 1, p. 292.

***Rhus radicans* subsp. *rydbergii* (Small ex Rydb.) McNeill**

*Rhus radicans* var. *rydbergii* (Small ex Rydb.) Rehder

*Toxicodendron radicans* var. *rydbergii* (Small ex Rydb.) Erskine

*Toxicodendron radicans* subsp. *rydbergii* (Small ex Rydb.) Á. Löve & D. Löve

*Toxicodendron rydbergii* (Small ex Rydb.) Greene

Rydberg's poison-ivy\*, western poison-ivy.

herbe à puce de Rydberg\*, herbe à la puce de Rydberg.

Distribution: YK NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Shrub; pastures, hedgerows, fencerows, old fields, shores, dunes, thickets, open forests, roadsides and disturbed areas; causes dermatitis in humans; common.

This subspecies is sometimes considered as a distinct species. It does not produce aerial roots and so does not become a climbing vine.

Maps: Mulligan and Junkins 1978, fig. 1, p. 292.

***Rhus trilobata* Nutt.**

*Rhus aromatica* Aiton var. *trilobata* (Nutt.) A. Gray  
skunkbush\*, fragrant sumac, lemon sumac, skunk-bush, skunkbush sumac (US).  
sumac à trois lobes\*.

Distribution: SK AB

Native.

Shrub; pastures, old fields, rock outcrops, shores, thickets and open forests; occasional.

***Rhus vernix* L.**

*Toxicodendron vernix* (L.) Kuntze  
poison sumac\*, poison-dog-wood, poison dogwood, poison elder, poison elderberry poison-  
sumac, swamp sumac.  
sumac à vernis\*, arbre du vernis, bois-chandelle, sumac lustré, bois chandelle (FR), sumac vernis  
(FR).

Distribution: QC ON

Legislation: ON

Native.

Shrub or small tree; swamps and wet forests; uncommon.

The genus *Toxicodendron* is usually distinguished from the genus *Rhus* by recent authors. There are merits to placing the species causing dermatitis in a separate genus, but the controversy over the generic limits of *Rhus* is volatile. See Gillis (1971) for a thorough and interesting discussion of this problem.

References: Bouchard *et al.* 1983; Lavoie *et al.* 1991; Frankton and Mulligan 1987; Mitich 1995c; Labrecque and Lavoie 2002.

Maps: Mulligan 1980b, p. 10; Farrar 1995, p. 228.

**ACERACEAE**  
**maple family – Acéracées**

***Acer negundo* L.**

*Acer negundo* var. *interius* (Britton) Sarg.  
*Acer negundo* var. *violaceum* (Kirchn.) H. Jaeger  
Manitoba maple\*, ash-leaf maple, ash-leaved maple, box elder, box-elder, box-elder maple,  
boxelder, inland Manitoba maple, sugar maple.  
érable à Giguère\*, aulne-buis, érable, érable à feuilles composées, érable à feuilles de frêne,  
érable à Giguère pubescent, érable argilière, érable du Manitoba, érable négondo, érable  
négundo, plaine à giguère.

Distribution: NT NF NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native; widely planted and naturalized in eastern Canada.

Tree; cultivated for ornamental planting, pastures, hedgerows, fencerows, old fields, silviculture areas, shores, thickets, forests, ditches and disturbed areas; common.

Maps: Farrar 1995, p. 144.



***Acer rubrum* L.**

*Acer rubrum* var. *rubrum*

*Acer rubrum* var. *trilobum* C. Koch

red maple\*, scarlet maple, soft maple, swamp maple.

érable rouge\*, plaine, plaine rouge.

Distribution: NF NS PE NB QC ON

Native.

Tree; mesic to wet soils, blueberry fields, pastures, silviculture areas, thickets, bogs, swamps and forests; possibly toxic to livestock; common.

References: Fowells 1975; Mulligan & Munro 1990.

Maps: Fowells 1975, p. 57; Farrar 1995, p. 140.

***Acer saccharinum* L.**

silver maple\*, river maple, river-maple, silver-maple, soft maple, white maple.

érable argenté\*, érable blanc, plaine blanche, plaine de France.

Distribution: (NB) QC ON MB SK

Native.

Tree; moist to wet soils, silviculture areas, shores and forests; common, but not in the Prairie Provinces.

References: Fowells 1975.

Maps: Fowells 1975, p. 63; Farrar 1995, p. 142.

**HIPPOCASTANACEAE**  
**buckeye family – Hippocastanacées**

***Aesculus hippocastanum* L.**

horse-chestnut, chestnut.

marronnier d'Inde

Distribution: (QC) ON (BC)

Introduced; native of the eastern Mediterranean area.

Tree; cultivated for ornamental planting, old fields, hedgerows, forests and disturbed areas; reported as poisonous to animals; rare.

The Ohio buckeye, marronnier glabre, (*A. glabra* Willd.) occurs naturally in extreme southwestern Ontario, but is also sometimes cultivated. All species of the genus are known to produce a variety of saponins and glycosides.

**BALSAMINACEAE**  
**touch-me-not family – Balsaminacées**

***Impatiens capensis* Meerb.**

*Impatiens biflora* Walt.

spotted jewelweed\*, balsam, cape touch-me-not, celandine, lady's-ear-rings, snapweed, solentine, spotted snapweed, spotted touch-me-not, touch-me-not, orange balsam (UK).  
impatiente biflore\*, chou sauvage, impatiente du Cap, balsamine fauve (FR).

Distribution: NT (YK) AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Annual; mesic to wet soils, old fields, shores, thickets and forests; possibly toxic; common.

References: Douglas *et al.* 1998a.

Maps: Hultén 1968, p. 679 (incomplete westward); Meusel *et al.* 1978, p. 278; Hultén and Fries 1986, map 1293, p. 647 (incomplete westward).

### ***Impatiens glandulifera* Royle**

*Impatiens roylei* Walp

Himalayan balsam, balsam, glandular touch-me-not, Indian balsam, jewelweed, policeman's helmet.

impatiente glanduleuse, balsamine de l'Himalaya, balsamine géante (FR), balsamine glanduleuse (FR).

Distribution: NS NB QC ON BC

Introduced; native of Asia.

Annual; cultivated as a garden ornamental, mesic soils, pastures, marshes, thickets, shores, ditches, roadsides and disturbed areas; possibly toxic; locally common.

A similar species, *I. balsamina* L., is also sometimes found escaping from garden cultivation.

## **RHAMNACEAE**

### **buckthorn family – Rhamnacées**

#### ***Rhamnus alnifolia* L'Hér.**

“*Rhamnus alnifolius* L'Hér.”

alder-leaved buckthorn\*, alder-leaf buckthorn, buckthorn, dwarf alder, swamp buckthorn.

nerprun à feuilles d'aulne\*, nerprun à feuille d'aulne, nerprun à feuilles d'aune (FR).

Distribution: NF NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Shrub; mesic to wet soils, pastures, meadows, swamps, bogs, thickets, forests and ditches; berries are reported to be poisonous; common.

References: Straley *et al.* 1985.

#### ***Rhamnus cathartica* L.**

“*Rhamnus catharticus* L.”

European buckthorn\*, common buckthorn, buckthorn (UK).

nerprun cathartique\*, argoussier, bois noir, bourdaine, bourguépine, épine de cerf, épine noire,

nerprun, nerprun commun, nerprun noir-prun, nerprun purgatif, noirprun.

Distribution: NS PE NB QC ON MB SK

Legislation: MB ON

Introduced; native of Eurasia.

Shrub; pastures, old fields, hedgerows, fencerows, thickets and open forests; mild cases of poisoning have been reported in humans; common.

This species is the alternate host for crown rust of oats, *Puccinia coronata* var. *avenae* Fraser & Led.

References: Godwin 1943; Frankton and Mulligan 1987; Mulligan and Munro 1990; White *et al.* 1993; Archibold *et al.* 1997.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 1298, p. 649; White *et al.* 1993, fig. 7, p. 54.

***Frangula alnus* Mill.**

*Rhamnus frangula* L.

“*Rhamnus frangulus* L.”

alder buckthorn\*, black-alder, black buckthorn, European alder buckthorn, glossy buckthorn. nerprun bourdaine\*, aulne noir, bourdaine, bourgène.

Distribution: NS PE NB QC ON MB

Legislation: MB ON

Introduced; native of Europe.

Perennial; pastures, old fields, hedgerows, swamps, thickets, forests, roadsides and disturbed areas; mild cases of poisoning have been reported in humans; locally very common.

References: Godwin 1943; Howell and Blackwell 1977; Dugal 1989; Mulligan and Munro 1990; White *et al.* 1993; Catling and Porebski 1994.

Maps: Meusel *et al.* 1978, p. 280; Hultén and Fries 1986, map 1299, p. 650; White *et al.* 1993, fig. 4, p. 35.

**VITACEAE**

**grape family [vine family] – Vitacées**

***Vitis aestivalis* Michx.**

summer grape\*, pigeon-grape, summer-grape.

vigne d'été\*.

Distribution: ON

Native.

High-climbing vine; old fields, fencerows, thickets and open forests; occasional.

***Vitis labrusca* L.**

fox grape\*, fox-grape.

vigne lambruche\*.

Distribution: NS NB ON

Possibly native in southwestern Ontario, but probably occurrences are mostly the result of escape from cultivation.

High-climbing vine; cultivated as a fruit crop, old fields, hedgerows, fencerows, thickets and forest edges; uncommon.

***Vitis riparia* Michx.**

*Vitis vulpina* auct., non L.

frost grape, frost-grape, river-bank grape, riverbank grape, wild grape.

vigne des rivages, vigne sauvage, raisin sauvage, vigne, vigne des battures.

Distribution: NS NB QC ON MB

Native.

High-climbing vine; old fields, fencerows, hedgerows, shores, thickets and forests; common.

**MALVACEAE**  
**mallow family – Malvacées**

***Abutilon theophrasti* Medik.**

velvetleaf\*, butter-print, pie-maker, velvetleaf abutilon.

abutilon\*, mauve des Indes, mauve jaune.

Distribution: NS PE NB QC ON MB SK (AB) BC

Legislation: BC CA NS QC

Introduced; native of Asia (India).

Annual; cultivated fields, roadsides and disturbed areas; common.

References: Doyon *et al.* 1986; Warwick and Black 1986; Warwick and Black 1988; Mitich 1991a.

Maps: Warwick and Black 1988, fig. 2, p. 1074.

***Malva alcea* L.**

vervain mallow\*, hollyhock mallow (US).

mauve alcée\*.

Distribution: NS NB QC ON

Introduced; native of Europe.

Perennial; cultivated as a garden ornamental, old fields, roadsides and disturbed areas; rare.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 1303, p. 652.

***Malva moschata* L.**

musk mallow\*.

mauve musquée\*, amours.

Distribution: NF NS PE NB QC ON MB BC

Introduced; native of Europe.

Perennial; cultivated as a garden ornamental, old fields, roadsides and disturbed areas; common.

References: Frankton and Mulligan 1987.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 1304, p. 652.

***Malva neglecta* Wallr.**

“*Malva rotundifolia* L.”

common mallow\*, cheeses, cheeseweed, dwarf mallow, running mallow.

mauve négligée\*, amours, fromageon, fromagère, graines, mauve commune, petite mauve, petite

mauve fromagère.

Distribution: NF NS NB QC ON MB BC

Introduced; native of Eurasia.

Annual or short-lived perennial; barnyards, roadsides and disturbed areas; common.

References: Frankton and Mulligan 1987; Mitich 1990c.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 1306, p. 653.

***Malva parviflora* L.**

small-flowered mallow\*, country mallow, least mallow (UK), little mallow (US).

mauve parviflore\*.

Distribution: (QC) SK BC

Introduced; native of Europe.

Annual or short-lived perennial; lawns, roadsides and disturbed areas, locally common.

Mitich 1990c.

***Malva pusilla* Sm.**

*Malva rotundifolia* L.

round-leaved mallow\*, cheeses, cheeseweed, common mallow, dwarf mallow, running mallow, small mallow (UK).

mauve à feuilles rondes\*, amours, fromageon, fromagère, graines, mauve à feuilles arrondies, mauve commune, petite mauve.

Distribution: PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: AB MB SK

Introduced; native of Europe.

Annual or short-lived perennial; lawns, roadsides and disturbed areas; common.

References: Frankton and Mulligan 1987; Makowski and Morrison 1989; Mitich 1990c;

Mortensen and Bailey 2002.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 1305, p. 653; Makowski and Morrison 1989, fig. 3, p. 868.

***Malva sylvestris* L.**

high mallow\*, common mallow (UK).

mauve des bois\*, mauve sauvage, grande mauve (FR).

Distribution: NB QC ON MB SK AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Biennial or perennial; cultivated as a garden ornamental, old fields, roadsides and disturbed areas; uncommon.

References: Mitich 1990c.

***Malva sylvestris* var. *mauritiana* (L.) Boiss.**

*Malva mauritiana* L.

high mallow.

mauve d'Alger.

Distribution: QC ON MB SK AB

Occasionally escaping and established.

***Malva sylvestris* var. *sylvestris***  
high mallow.  
mauve des bois, mauve sauvage.  
Distribution: QC BC  
Uncommon.

***Malva verticillata* L.**

*Malva crispa* (L.) L.

*Malva verticillata* var. *crispa* L.

whorled mallow\*, curled mallow, Chinese mallow (UK).

mauve verticillée\*, mauve crépue, mauve frisée.

Distribution: NS PE NB QC ON MB SK AB (BC)

Introduced; native of Asia.

Annual or short-lived perennial; gardens, roadsides and disturbed areas; local, probably not persisting long outside of cultivation.

Plants with wavy (crisped) leaf margins, sometimes distinguished as *M. verticillata* var. *crispa* (= *M. crispa*), are more prevalent in eastern Canada.

***Sphaeralcea coccinea* (Nutt.) Rydb.**

“*Sphaeralcea coccinea* (Pursh) Rydb.”

*Malvastrum coccineum* (Nutt.) A. Gray

“*Malvastrum coccineum* (Pursh) A. Gray”

scarlet mallow\*, moss-rose, scarlet globe-mallow, scarlet globemallow (US).

mauve des prairies\*, mauve des Prairies, sphéralcée écarlate.

Distribution: MB SK AB BC

Native.

Perennial; prairies, sand hills, roadsides and disturbed sites; common.

References: Douglas *et al.* 1998a

***Hibiscus trionum* L.**

flower-of-an-hour\*, modesty, trilobate ketmia, Venice mallow (US).

ketmie trilobée\*, fleur d’une heure, ketmie trifide, oeil de faisan.

Distribution: (NS) PE NB QC ON MB SK

Introduced; native of southeastern Europe.

Annual; sometimes cultivated as a garden ornamental, cultivated fields, shores, ditches, roadsides and disturbed areas; occasional.

References: Bates 1965; Holm *et al.* 1996.

**GUTTIFERAE [CLUSIACEAE]**

**St. John’s-wort family – Guttifères (Clusiacées)**

***Hypericum perforatum* L.**

St. John’s-wort\*, common St. John’s-wort, goatweed, Klamath weed, perforate St. John’s-wort (UK), St. Johnswort (US).

millepertuis commun\*, chasse-diable, faux-lin, herbe aux cent trous, herbe Saint-Jacques, herbe St.-Jean, lin sauvage, milletrous, millepertuis perforé, pertuisane, truchereau, herbe à mille trous (FR).

Distribution: NF NS PE NB QC ON BC

Legislation: MB QC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; dry soils, blueberry fields, pastures, old fields, shores, open forests, roadsides and disturbed areas; poisonous to livestock; common.

References: Campbell and Delfosse 1984; Frankton and Mulligan 1987; Crompton *et al.* 1988a; Grime *et al.* 1988; Mulligan and Munro 1990; White *et al.* 1993; Mitich 1994c; Piper 1999; Jensen *et al.* 2002.

Maps: Gillett and Robson 1981, map 8 (2 parts), p. 26; Hultén and Fries 1986, map 1317, p. 659; Crompton *et al.* 1988a, fig. 6, p. 155; White *et al.* 1993, fig. 11, p. 72.

### ***Hypericum punctatum* Lam.**

spotted St. John's-wort\*, spotted St. Johnswort (US).

millepertuis ponctué\*.

Distribution: NS QC ON

Native.

Perennial; old fields, thickets and forest openings; common.

Maps: Gillett and Robson 1981, map 10, p. 32.

## **VIOLACEAE** **violet family – Violacées**

### ***Viola arvensis* Murr.**

*Viola tricolor* var. *arvensis* (Murr.) Boiss.

field violet\*, European field pansy, field pansy, wild pansy, wild violet.

violette des champs\*, pensée des champs, petite pensée.

Distribution: NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Introduced; native of Europe.

Annual; sandy soils, cultivated fields, pastures, lawns, roadsides and disturbed areas; scattered, sometimes locally common.

Maps: Meusel *et al.* 1978, p. 294; Hultén and Fries 1986, map 1338, p. 669.

### ***Viola odorata* L.**

sweet violet\*, English violet, March violet.

violette odorante\*.

Distribution: NF NS QC ON BC

Introduced; native of Europe.

Perennial; cultivated as a garden ornamental, cultivated fields, pastures, lawns, open forests, roadsides and disturbed areas; reported as toxic; scattered, sometimes locally common.

Maps: Meusel *et al.* 1978, p. 292; Hultén and Fries 1986, map 1318, p. 659.

***Viola tricolor* L.**

wild pansy\*, European wild pansy, heart's-ease, Johnny-jump-up, lady's delight violet, pansy, wild violet.

violette tricolore\*, pensée, pensée cultivée, violette pensée, herbe de la Trinité (FR), pensée sauvage (FR).

Distribution: NF SM NS NB QC ON MB SK AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Annual, biennial or short lived perennial; cultivated as a garden ornamental, cultivated fields, lawns, gardens, old fields, roadsides and disturbed areas; reported as toxic; scattered, sometimes locally common.

Maps: Meusel *et al.* 1978, p. 294; Hultén and Fries 1986, map 1337, p. 669.

**CACTACEAE**  
**cactus family – Cactacées**

References: Benson 1982.

***Opuntia fragilis* (Nutt.) Haw.**

brittle prickly-pear\*, prickly pear, brittle pricklypear (US).

oponce fragile\*, crapaud vert, petit figuier d'Inde, raquette fragile.

Distribution: ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; dry sandy or rocky soils, grasslands, prairies, parklands and rock outcrops; common in the west, rare and probably adventive in eastern Ontario.

Maps: Benson 1982, pp. 394 and 395.

References: Consaul *et al.* 1998; Hancock 1998.

***Opuntia polyacantha* Haw.**

*Opuntia missouriensis* DC.

plains prickly-pear\*, prickly-pear, plains pricklypear (US).

oponce à épines nombreuses\*, corne de raquette, figuier de Barbarie, raquette, raquette du Missouri (FR).

Distribution: SK AB BC

Native.

Perennial; dry soils, prairies, sand hills and rocky areas; common.

Maps: Benson 1982, p. 384.

References: Hancock 1998.

***Escobaria vivipara* (Nutt.) Buxb.**

*Mammillaria vivipara* (Nutt.) Haw.

“*Mamillaria vivipara* (Nutt.) Haw.”

*Coryphantha vivipara* (Nutt.) Britton & Rose

*Mammillaria vivipara* var. *borealis* Engelm.

“*Neomammillaria vivipara* (Nutt.) Britton & Rose”



pincushion cactus\*, ball cactus, cushion cactus, purple cactus.  
mamillaire vivipare\*.

Distribution: MB SK AB

Native.

Perennial; dry soils, grasslands and prairies; locally common.

Maps: Benson 1982, p. 824.

References: Hancock 1998.

**THYMELAEACEAE**  
**mezereum family – Thyméléacées**

***Dirca palustris* L.**

leatherwood\*, moosewood, rope-bark, wicopy.

dirca des marais\*, bois de plomb, bois du cuir, dircé bois-de-plomb.

Distribution: NS NB QC ON

Native.

Shrub; deciduous and mixed forests; poisonous; common.

References: Mulligan and Munro 1990.

Maps: Atlas of Canada 1957, sheet 38, map 13; Lamoureux 2002, p. 180.

**ELAEAGNACEAE**  
**oleaster family – Éléagnacées**

***Elaeagnus angustifolia* L.**

Russian-olive, Russian elaeagnus, Russian olive (UK).

olivier de Bohême.

Distribution: QC ON MB AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Small tree; cultivated as ornamental planting, old fields, fencerows, thickets, roadsides and disturbed areas; uncommon.

A very popular landscape tree which has become naturalized in some areas.

Maps: Meusel *et al.* 1978, p. 296.

***Elaeagnus commutata* Bernh.**

*Elaeagnus argentea* Nutt.

silverberry\*, wolf willow.

chalef argenté\*, bois d'argent, chalef changeant.

Distribution: NU NT YK AK QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial shrub; prairies, parkland, old fields, talus slopes, shores and open forests; common especially in the Prairie Provinces.

References: Labrecque and Lavoie 2002.

Maps: Hultén 1968, p. 684.

***Elaeagnus umbellata* Thunb.**

*Elaeagnus crispa* Thunb.

autumn-olive, autumn olive.

chalef en ombelles.

Distribution: (QC) ON

Introduced; native of eastern Asia.

Perennial shrub or small tree; fencerows, hedgerows, old fields, thickets and roadsides; locally common.

Often used in landscape planting.

References: Catling *et al.* 1997.

Maps: Catling *et al.* 1997, Fig. 1, p. 377.

**LYTHRACEAE**

**loosestrife family – Lythracées**

***Lythrum* L.**

Legislation: MB

***Lythrum salicaria* L.**

purple loosestrife\*, spiked loosestrife.

salicaire commune\*, bouquet violet, bouquets rouges, caroncle de dindon, coton rouge, herbe aux coliques, lysimaque rouge, lythrum salicaire, roupie, roupie de coq d'Inde, salicaire, salicaire pourpre, têtes de femmes.

Distribution: NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: AB ON PE SK

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; cultivated as a garden ornamental, pastures, meadows, old fields, shores, marshes, swamps, ditches and disturbed areas; common and often locally abundant.

References: Louis-Marie 1944; Cody 1978; Stuckey 1980; Mal *et al.* 1992; Mitich 1999c; Mulklin 1999; Lindgren *et al.* 2002.

Maps: Meusel *et al.* 1978, p. 297; Hultén and Fries 1986, map 1348, p. 674; Mal *et al.* 1992, fig. 3, p. 1313.

**TRAPACEAE**

**water-chestnut family – Trapacées**

***Trapa natans* L.**

European water-chestnut, Jesuit nut, water caltrop, water-chestnut; water nut.

châtaigne d'eau, corniche, échardon, escaribot, noix aquatique, trapa, trape, trape d'eau.

Distribution: QC

Legislation: CA

Introduced; native of Eurasia.

Perennial aquatic; lakes, bays, ponds, ditches, slow rivers; rare, first found in the Rivière du Sud of southern Quebec in 1998.

The family name Hydrocaryaceae (Hydrocaryacées) has long been used for this genus. The name Trapaceae is, however, a “conserved” name under the International Code of Botanical Nomenclature. The family Trapaceae contains the single genus *Trapa*, however it is sometimes included in the larger family Lythraceae.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 1350, p. 675.

## ONAGRACEAE evening-primrose family – Onagracées

### ***Epilobium angustifolium* L.**

*Chamerion angustifolium* (L.) Holub

“*Chamaenerion angustifolium* (L.) Scop.”

“*Chamaenerion spicatum* (Lam.) Gray”

*Epilobium angustifolium* subsp. *circumvagum* Mosquin

*Chamerion angustifolium* subsp. *circumvagum* (Mosquin) P. Hoch

*Epilobium angustifolium* var. *intermedium* (Wormsk.) Fernald

*Epilobium angustifolium* var. *macrophyllum* (Hauskn.) Fernald

*Epilobium angustifolium* var. *platyphyllum* (Daniels) Fernald

fireweed\*, great willow-herb, great willowherb, pink tops, spiked willow-herb, wickup, bay willowherb (AU), French willowherb (UK) rosebay willowherb (UK).

épilobe à feuilles étroites\*, asperge, asperge des bois, bouquets rouges, épilobe, épilobe à épi, épilobe des brûlés, épilobe en épi, grande épilobe, herbe à feu, herbe des brûlés, lilas de montagne, racine de criel, racine d’écrouelles, laurier de Saint-Antoine (FR), osier fleuri (FR).

Distribution: GR NU NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; pastures, old fields, shores, clearings, thickets, open forests, roadsides and disturbed areas; common and often locally abundant.

The tetraploid, subsp. *circumvagum*, is reported to have larger, distinctly petioled leaves than the diploid subsp. *angustifolium*.

References: Mosquin 1966; Broderick 1990.

Maps: Mosquin 1966, fig. 1, p. 168; Hultén 1968, p. 686; Meusel *et al.* 1978, p. 298; Hultén and Fries 1986, map 1355, p. 678; Broderick 1990, fig. 2, p. 250.

### ***Epilobium hirsutum* L.**

hairy willowherb\*, great hairy willowherb, great willowherb (UK), hairy willowweed (US).

épilobe hirsute\*, épilobe hérissé, onagre (FR).

Distribution: NS NB QU ON BC

Introduced; native of Eurasia and North Africa.

Perennial; wet soils, pastures, old fields, fencerows, hedgerows, shores, marshes, swamps, thickets, ditches and disturbed areas; uncommon.

References: Stuckey 1970.

Maps: Stuckey 1970, fig. 2, p. 166; Meusel *et al.* 1978, p. 299; Hultén and Fries 1986, map 1357, p. 679.

### ***Oenothera L.***

References: Raven *et al.* 1980.

### ***Oenothera biennis L.***

*Oenothera muricata L.*

*Oenothera biennis* forma *muricata* (L.) B. Boivin

*Oenothera grandiflora* Gates

*Oenothera victorinii* Gates & Catches.

yellow evening-primrose\*, candlestick, common evening-primrose, common eveningprimrose (US).

onagre bisannuelle\*, énothère, enottière, herbe aux ânes, mâche rouge, oenothère bisannuelle, onagraire bisannuelle, onagre, onagre commun, jambon des jardins (FR).

Distribution: NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Biennial; cultivated fields, pastures, old fields, shores, roadsides and disturbed sites; common.

The complex taxonomy of this polymorphic species has been the subject of many cytogenetic studies. Many segregates are sometimes recognized which are very difficult to distinguish morphologically. See the summaries by Raven *et al.* 1980 and Dietrich *et al.* 1997. The taxon *O. biennis* var. *hirsutissima* A. Gray ex S. Watson has been reported for Canada, however, Dietrich *et al.* (1997) consider this taxon under the name *O. elata* subsp. *hirsutissima* (A. Gray ex S. Watson) Dietrich in W.L. Wagner. Their distribution map (Dietrich *et al.* 1997, fig. 8, p. 51) indicates the taxon occurring in Washington and Idaho, but does not show any Canadian locations. Plants reported under this name are probably referable to *O. villosa*.

References: Hall *et al.* 1988.

Maps: Dietrich 1997, fig. 31, p. 102.

### ***Oenothera flava* (A. Nelson) Garrett**

*Lavauxia flava* A. Nelson

yellow lavauxia\*.

onagre jaune\*, onagre lavauxia jaune.

Distribution: (MB) SK AB

Native.

Perennial; shores, sloughs and ditches; uncommon.

### ***Oenothera nuttallii* Sweet**

*Oenothera pallida* Lindl.

*Anogra nuttallii* (Sweet) A. Nelson  
white evening-primrose\*, Nuttall's evening-primrose.  
onagre blanche\*, onagre de Nuttall.  
Distribution: ON MB SK AB BC  
Native; adventive in Ontario.  
Perennial; prairies, parklands, old fields, dunes, roadsides and disturbed areas; very common.

***Oenothera oakesiana* (A. Gray) J.W. Robbins ex S. Watson & Coult.**

*Oenothera parviflora* var. *oakesiana* (A. Gray) Fernald  
*Oenothera amphiloides* Gates & Catches. in Gates  
*Oenothera biennis* forma *stenopetala* (E.P. Bicknell) B. Boivin  
Oakes' evening-primrose\*.  
onagre d'Oakes\*.  
Distribution: (LB) NF (SM) NS PE NB QC ON MB  
Native.  
Biennial; shores, beaches, dunes, roadsides and disturbed areas; common.  
Maps: Dietrich *et al.* 1997, fig. 37, p. 116.

***Oenothera parviflora* L.**

*Oenothera angustissima* Gates  
small-flowered evening-primrose\*.  
onagre parviflore\*.  
Distribution: NF SM NS PE NB QC ON MB  
Native; adventive in western Canada.  
Biennial; old fields, shores, talus, forest openings, railway lines, roadsides and disturbed areas;  
common.  
Maps: Dietrich *et al.* 1997, fig. 40, p. 130.

***Oenothera perennis* L.**

*Kneiffia perennis* (L.) Pennell  
*Oenothera pumila* L.  
*Kneiffia pumila* (L.) Spach  
sundrops\*.  
onagre vivace\*, onagre pérennante.  
Distribution: NF (SM) NS PE NB QC ON MB BC  
Native; probably adventive in western Canada.  
Perennial; sandy, rocky or peaty soils, old fields, meadows, shores, ditches, roadsides and  
disturbed areas; common.

***Oenothera villosa* Thunb.**

*Oenothera biennis* var. *hirsutissima* auct., non A. Gray ex S. Watson  
hairy yellow evening-primrose\*, western yellow evening-primrose.  
onagre velue\*, onagre bisannuelle de l'Ouest.  
Distribution: NB QC ON MB SK AB BC  
Native; native of western North America.

Biennial; pastures, prairies, old fields, roadsides and disturbed areas; very common.  
References: Dietrich *et al.* 1997.

***Oenothera villosa* subsp. *strigosa* (Rydb.) W. Dietr. & Raven**

*Onagra strigosa* Rydb.

*Oenothera strigosa* (Rydb.) Mack. & Bush

*Oenothera rydbergii* House

*Oenothera biennis* var. *strigosa* (Rydb.) Piper in Piper & Beattie

*Oenothera villosa* var. *strigosa* (Rydb.) Dorn

Distribution: ON MB SK AB BC

Maps: Dietrich *et al.* 1997, fig. 24, p. 81.

***Oenothera villosa* subsp. *villosa***

*Oenothera biennis* var. *canescens* Torr. & A. Gray

*Oenothera parviflora* var. *canescens* (Torr. & A. Gray) B.L. Rob.

Distribution: NB QC ON MB SK AB BC

Maps: Dietrich *et al.* 1997, fig. 19, p. 75.

***Gaura coccinea* Nutt. ex Pursh**

*Gaura glabra* Lehm.

*Gaura odorata* Sessé ex Lag.

scarlet gaura\*.

gaura écarlate\*.

Distribution: ON MB SK AB BC

Native; adventive in Ontario.

Perennial; dry soils, grasslands, prairies and roadsides; common.

References: Raven and Gregory 1972; Douglas *et al.* 1998a.

Maps: Raven and Gregory 1972, fig. 40. p. 30.

***Circaea lutetiana* L. subsp. *canadensis* (L.) Asch. & Magnus**

*Circaea quadrisulcata* (Maxim.) Franch. & Sav.

*Circaea lutetiana* var. *canadensis* L.

common enchanter's nightshade, broad-leaf enchanter's nightshade, Canada enchanter's nightshade, enchanter's nightshade, large enchanter's nightshade, Lutetian enchanter's nightshade, yellowish enchanter's nightshade.

circée du Canada, circée de Lutèce.

Distribution: (NF) NS (PE) NB QC ON MB

Native.

Perennial; mesic to dry soils, hedgerows, shores, thickets, forests and ditches; common.

Subspecies *lutetiana* (enchanter's nightshade (UK), circée de Paris (FR)) is found in the Old World.

References: Boufford 1982.

Maps: Meusel *et al.* 1978, p. 301; Hultén and Fries 1986, map 1351, p. 676; Boufford 1982, fig. 10, p. 855.

**HALORAGACEAE**  
**water-milfoil family – Haloragacées**

***Myriophyllum sibiricum* Kom.**

*Myriophyllum exalbescens* Fernald

*Myriophyllum spicatum* auct.

*Myriophyllum spicatum* var. *capillaceum* Lange

*Myriophyllum spicatum* subsp. *exalbescens* (Fernald) Hultén

*Myriophyllum spicatum* var. *exalbescens* (Fernald) Jeps.

northern water-milfoil\*, northern spiked water-milfoil, whitish water-milfoil, northern watermilfoil (US).

myriophylle blanchissant\*, myriophylle de Sibérie, volant d'eau.

Distribution: GR NU NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; fresh or brackish water, lakes, ponds, rivers and streams; common.

References: Aiken *et al.* 1979; Aiken and McNeill 1980; Aiken 1981; Ceska and Ceska 1986.

Maps: Aiken *et al.* 1979, fig. 18, p. 207; Hultén and Fries 1986, map 1374, p. 687; Ceska and Ceska 1986, fig. 2, p. 98; Fleurbec 1987, p. 20.

***Myriophyllum spicatum* L.**

Eurasian water-milfoil\*, spiked water-milfoil, Eurasian watermilfoil (US).

myriophylle en épi\*.

Distribution: QC ON BC

Legislation: AB

Native.

Perennial; fresh or brackish water, lakes, ponds, rivers, streams and ditches; common.

References: Aiken *et al.* 1979; Aiken 1981; White *et al.* 1993; Holm *et al.* 1996; Ring *et al.* 2002.

Maps: Aiken *et al.* 1979, fig. 18, p. 207; Hultén and Fries 1986, map 1374, p. 687; Ceska and Ceska 1986, fig. 2, p. 98; White *et al.* 1993, fig. 1, p. 19.

***Myriophyllum verticillatum* L.**

*Myriophyllum verticillatum* var. *intermedium* Koch

*Myriophyllum verticillatum* var. *pectinatum* Wallr.

*Myriophyllum verticillatum* var. *pinnatifidum* Wallr.

green water-milfoil\*, green milfoil, water-milfoil, whorled water-milfoil, whorled watermilfoil (US).

myriophylle verticillé\*, volant d'eau.

Distribution: NU NT YK AK NF SM NS (PE) NB QC ON MB SK AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; fresh water, lakes, ponds, rivers, streams and ditches; common.

References: Aiken *et al.* 1979; Aiken 1981; Douglas *et al.* 1981; Day and Catling 1991.

Maps: Hultén 1968, p. 694; Aiken *et al.* 1979, fig. 19, p. 207; Hultén and Fries 1986, map 1373, p. 687; Ceska and Ceska 1986, fig. 2, p. 98.

**HIPPURIDACEAE**  
**mare's-tail family – Hippuridacées**

***Hippuris vulgaris* L.**

mare's-tail\*, bottle-brush, mare's tail, maretail (US).

hippuride vulgaire\*, pesse d'eau, queue de cheval.

Distribution: GR NU NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; organic substrates in shallow water or mesic soils, swamps, sloughs, bogs, marshes, ponds, lakes, rivers, streams and ditches; common.

References: McCully and Dale 1961.

Maps: Porsild 1957, map 261, p. 193; Hultén 1968, p. 695; Meusel *et al.* 1978, p. 302; Hultén and Fries 1986, map 1376, p. 688.

**ARALIACEAE**  
**ginseng family – Araliacées**

***Oplopanax horridus* (Sm.) Miq.**

*Echinopanax horridum* (Sm.) Decne. & Planch.

devil's-club\*, devil's club.

bois piquant\*, aralie épineuse.

Distribution: AK YK ON AB BC

Native.

Shrub; mesic soils, rocky forests and sheltered cliffs; common.

References: Douglas *et al.* 1981.

Maps: Hultén 1968, p. 696.

**UMBELLIFERAE [APIACEAE]**  
**parsley family – Umbellifères (Apiacées)**

***Anethum graveolens* L.**

dill\*, common dill, garden dill.

aneth\*, aneth odorant, écarlade, écarlate, faux-anis, fenouil bâtard, fenouil puant.

QC ON MB (SK) AB BC

Introduced; native of Asia.

Annual (rarely biennial); cultivated in gardens, old fields, roadsides and disturbed areas; occasional.

***Anthriscus sylvestris* (L.) Hoffm.**

*Chaerophyllum sylvestre* L.

wild chervil\*, cow-parsley, wild parsely, woodland beakchervil, keck (UK).



anthesis des bois\*, persil d'âne, persil sauvage, persin, petrosine.

Distribution: GR NF NS NB QC ON BC

Legislation: BC NS ON

Introduced; native of Eurasia and Africa.

Short-lived monocarpic perennial; mesic soils, pastures, meadows, old fields, open forests, roadsides and disturbed areas; occasional but locally abundant.

References: Grime *et al.* 1988; Darbyshire *et al.* 1999.

Maps: Meusel *et al.* 1978, p. 306; Hultén and Fries 1986, map 1388, p. 694.

***Conium maculatum* L.**

poison hemlock\*, common poison-hemlock, deadly hemlock, hemlock, poison parsley, poison stinkweed, snakeweed, fool's parsley (US).

ciguë maculée\*, carotte à Moreau, ciguë, ciguë commune, ciguë d'Europe, ciguë tachetée, grande ciguë.

Distribution: NS NB QC ON SK BC

Legislation: CA ON QC

Introduced; native of Eurasia.

Biennial; pastures, roadsides and disturbed areas; poisonous to livestock; occasional.

References: Lodge *et al.* 1968; Frankton and Mulligan 1987; Mulligan and Munro 1990; Holm *et al.* 1996; Mitich 1998a; DiTomaso 1999.

***Cicuta* L.**

Legislation: MB

***Cicuta bulbifera* L.**

bulbous water-hemlock\*, bulb-bearing water-hemlock, bulbous water hemlock.

cicutaire bulbifère\*.

Distribution: NT YK LB NF PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; shores, marshes, swamps, wet thickets and ditches; common.

References: Mulligan 1980a; Douglas *et al.* 1981; Straley *et al.* 1985; Frankton and Mulligan 1987.

Maps: Hultén 1968, p. 699; Mulligan 1980a, fig. 24, p. 1764.

***Cicuta douglasii* (DC.) Coult. & Rose**

*Cicuta maculata* var. *californica* (A. Gray) B. Boivin

western water-hemlock\*, beaver-poison, cowbane, western waterhemlock (US).

cicutaire pourpre\*, carotte à Moreau.

Distribution: AK (AB) BC

Legislation: CA

Native.

Perennial; shores, marshes, swamps and wet thickets; poisonous to humans and livestock; occasional.

References: Lodge *et al.* 1968; Mulligan 1980a; Mulligan and Munro 1981b; Mulligan and Munro 1990.

Maps: Hultén 1968, p. 699; Mulligan 1980*a*, fig. 26, p. 1764; Mulligan and Munro 1981*b*, fig. 9, p. 101; Hultén and Fries 1986, map 1412, p. 706.

***Cicuta maculata* L.**

spotted water-hemlock\*, beaver-poison, beaverpoison, common water-hemlock, cowbane, musquash-root, poison parsnip, spotted cowbane, spotted hemlock, spotted water hemlock, spotted waterhemlock, water hemlock.

carotte à Moreau\*, carotte ciculaire, ciculaire, ciculaire aquatique, ciculaire maculée, ciculaire tachetée, ciculaire vireuse, ciguë, ciguë aquatique, ciguë maculée, ciguë tachetée, ciguë vénéneuse, grande ciguë, panais sauvage.

Distribution: NT YK NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: QC

Native.

Biennial; prairies, meadows, shores, marshes, swamps, swales and thickets; poisonous to humans and livestock.

References: Mathias and Constance 1942; Mulligan 1980*a*; Douglas *et al.* 1981; Mulligan and Munro 1981*b*; Frankton and Mulligan 1987; Mulligan and Munro 1990.

Maps: Mulligan 1980*a*, fig. 27, p. 1765; Mulligan and Munro 1981*b*, fig. 8, p. 100; Hultén and Fries 1986, map 1412, p. 706.

***Cicuta maculata* var. *angustifolia* Hook.**

Distribution: NT YK AK ON MB SK (AB) BC

Common.

References: Mulligan 1980*a*; Mulligan and Munro 1981*b*.

Maps: Mulligan 1980*a*, fig. 29, p. 1765.

***Cicuta maculata* var. *maculata***

Distribution: NS PE NB QC ON MB

Common.

References: Mulligan 1980*a*; Mulligan and Munro 1981*b*; Douglas *et al.* 1998*a*.

Maps: Mulligan 1980*a*, fig. 28, p. 1765.

***Cicuta maculata* var. *victorinii* (Fernald) B. Boivin**

Victorin's water-hemlock.

ciculaire de Victorin, ciculaire maculée variété de Victorin.

Distribution: QC

Local in occurrence.

References: Mulligan 1980*a*; Mulligan and Munro 1981*b*; Bouchard *et al.* 1983; Labrecque and Lavoie 2002.

Maps: Mulligan 1980*a*, fig. 30, p. 1765.

***Cicuta virosa* L.**

*Cicuta mackenzieana* Raup

northern water-hemlock\*, cowbane (UK).

ciculaire du Nord\*.

Distribution: NT YK AK QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; wet often peaty soils, meadows, shores, marshes, swamps, bogs and thickets; common in western boreal and sub-arctic regions.

References: Mulligan 1980*a*; Mulligan and Munro 1981*b*; Mulligan and Munro 1990; Douglas *et al.* 1998*a*.

Maps: Hultén 1968, p. 700; Mulligan 1980*a*, fig. 25, p. 1764; Mulligan and Munro 1981*b*, fig. 10, p. 101; Hultén and Fries 1986, map 1412, p. 706.

***Carum carvi* L.**

caraway\*, common caraway.

carvi commun\*, aneine, anis, anis bâtard, anis canadien, anis des Vosges, anis sauvage, care carvi, carvi, cumin, cumin des prés.

Distribution: GR NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Biennial; cultivated in gardens, pastures, old fields, roadsides and disturbed areas; common.

References: Frankton and Mulligan 1987.

***Aegopodium podagraria* L.**

*Aegopodium podagraria* var. *variegatum* L.H. Bailey

goutweed\*, bishop's goutweed, ground-elder.

égopode podagraire\*, herbe aux goutteux, petite angélique, égopode goutteux (FR), herbe de Saint-Gérard (FR), pied de chèvre (FR).

Distribution: NF NS NB QC ON MB BC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; pastures, old fields, ditches, railway lines, roadsides and disturbed areas; common.

The variegated variety is commonly used as a garden and landscape plant.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 1395, p. 698.

***Sium suave* Walter**

water-parsnip\*, hemlock water-parsnip, water parsnip, waterparsnip (US).

berle douce\*, berle, berle suave.

Distribution: NT YK AK NF NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: ON

Native.

Perennial; mesic to wet soils, pastures, meadows, shores, swamps, ditches and thickets; common.

References: Frankton and Mulligan 1987.

Maps: Hultén 1968, p. 700; Fleurbec 1987, p. 212.

***Angelica atropurpurea* L.**

angelica\*, alexanders, purplestem angelica (US).

angélique pourpre\*, angélique, angélique noire-pourprée, angélique pourpre foncée.

Distribution: NU LB NF NS PE NB QC ON

Native.

Perennial; mesic to wet soils, pastures, meadows, swamps, thickets and ditches; common.

Maps: Weinert 1973, Abb. 2, p. 306.

***Angelica sylvestris* L.**

woodland angelica\*, wild angelica (UK).

angélique sauvage\*, angélique des bois.

Distribution: NS NB (QC) ON

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; pastures, old fields, ditches and roadsides; common and rapidly increasing in some areas.

References: Grime *et al.* 1988, Brunton 1997.

***Oxypolis rigidior* (L.) Raf.**

“*Oxypolis rigidior* (L.) C. & R.”

*Oxypolis longifolia* (Pursh) Small

*Oxypolis rigidior* var. *ambigua* (Nutt.) B.L. Rob.

*Oxypolis rigidior* var. *longifolia* (Small) Britton

cowbane\*, stiff cowbane, water dropwort.

oxypolis rigide\*.

Distribution: ON

Native.

Perennial; wet soils, swamps, bogs and forests; poisonous to livestock; rare.

***Pastinaca sativa* L.**

wild parsnip\*, common parsnip, parsnip.

panais sauvage\*, carotte-blanche, panais, panais commun, panais cultivé, panais potager.

Distribution: YK AK NF (SM) NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: ON

Introduced; native of Europe.

Biennial or monocarpic perennial; cultivated in gardens, pastures, old fields, roadsides and disturbed areas; causes photodermatitis in humans; occasional, locally common and increasing in abundance and distribution, rare in the prairies.

Plants naturalized in Canada are referable to subsp. *sativa*, which includes the cultivated parsnip.

References: Frankton and Mulligan 1987; Mulligan and Munro 1990.

Maps: Hultén 1968, p. 706; Hultén and Fries 1986, map 1428, p. 714.

***Heracleum maximum* Bartram**

*Heracleum lanatum* Michx.

cow-parsnip\*, common cow-parsnip, cow parsnip, masterwort, wild parsnip.

berce laineuse\*, berce, berce très grande, ciguë, poglus.

Distribution: NU NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AK BC

Native.

Perennial; mesic to wet soils, pastures, shores, marshes, thickets, forests and ditches; causes dermatitis in humans; common.

Maps: Hultén 1968, p. 707.

***Heracleum mantegazzianum* Sommier & Levier**

giant hogweed\*.

berce du Caucase\*.

Distribution: NS NB QC ON BC

Introduced; native of Europe.

Perennial, monocarpic; cultivated in gardens as an ornamental, old fields, ditches and roadsides; causes dermatitis in humans; local, but spreading.

References: Morton 1974, 1978; Dawe and White 1979; Grime *et al.* 1988; Mulligan and Munro 1990; Ochsmann 1996; Tiley *et al.* 1996; Tiley and Philp 1997; Wade *et al.* 1997.

Maps: Morton 1978, p. 183.

***Daucus carota* L.**

*Daucus carota* subsp. *carota*

wild carrot\*, bird's nest, devil's-plaque, Queen Anne's lace, Queen Anne's-lace, Queen-Anne's-lace.

carotte sauvage\*, carotte, carotte commune, carotte potagère, dauce carotte.

Distribution: GR LB NF PE NB QC ON MB SK BC

Legislation: CA ON QC

Introduced; native of Eurasia.

Biennial; pastures, old fields, roadsides and disturbed areas; common.

Plants naturalized in Canada are referable to subspecies *carota*.

References: Dale 1974; Small 1978; Frankton and Mulligan 1987; Grime *et al.* 1988; Mitich 1996b; Holm *et al.* 1996.

Maps: Dale 1974, fig. 5, p. 676; Hultén and Fries 1986, map 1434, p. 717.

**CORNACEAE**

**dogwood family – Cornacées**

***Cornus canadensis* L.**

*Cornus canadensis* var. *canadensis*

*Cornus canadensis* var. *dutillyi* (Lepage) B. Boivin

*Chamaepericlymenum canadense* (L.) Asch. & Graebn.

*Cornella canadensis* Rydb.

bunchberry\*, bunch-berry, Canadian bunchberry, Canadian dwarf cornel, cracker, crackerberry, dwarf cornel, puddingberry, pigeonberry, pudding-berry.

quatre-temps\*, cornouiller du Canada, cornouiller quatre-temps, matagon, pain-d'oiseau, rouget, rougets.

Distribution: GR NU NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Low perennial herbs; sandy, rocky or peaty soils, blueberry fields, rock outcrops, thickets, forest openings and open forests; common.

The dwarf dogwoods form a poorly understood circumboreal species complex. At one end of the morphological spectrum is the more northerly and circumpolar *Cornus suecica* L. (Swedish bunchberry, cornouiller de Suède), which hybridizes with *C. canadensis*. The putative stabilized hybrid has been called *C. unalaschkensis* Ledeb., but other intermediate forms have been identified as populations resulting from introgression toward one or other of the parent species (Murrell 1994).

References: Hall and Sibley 1976; Gervais and Smith 1985; Murrell 1994; Douglas *et al.* 1998a (*C. suecica*).

Maps: Hultén 1968, p. 709; Hall and Sibley 1976, fig. 2, p. 888; Murrell 1994, fig. 6A, p. 553; Lamoureux 2002, p. 88.

## ERICACEAE heath family – Éricacées

### ***Ledum groenlandicum* Oeder**

“*Ledum groenlandicum* Retz.”

*Ledum palustre* L. subsp. *groenlandicum* (Oeder) Hultén

*Ledum palustre* var. *latifolium* (Jacq.) Michx.

*Rhododendron groenlandicum* (Oeder) Kron & Judd

Labrador tea\*, common Labrador tea, Labrador-tea.

thé du Labrador\*, bois de savane, lédon du Groenland, thé velouté.

Distribution: GR NU NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Erect shrub; peaty or acidic sandy soils, shores, marshes, swales, bogs and open forests; reported to be poisonous; common.

The similar species *L. palustre* subsp. *decumbens* (Aiton) Hultén (= *L. decumbens* (Aiton) Small;

*Rhododendron tomentosum* (Stokes) Harmaja subsp. *subarcticum* (Harmaja) G. Wallace) is more northerly in distribution and sometimes hybridizes with *L. groenlandicum*.

Maps: Hultén 1968, p. 718; Fleurbec 1987, p. 274.

### ***Rhododendron albiflorum* Hook.**

*Azalea albiflorum* (Hook.) Kuntze

*Azaliastrum albiflorum* (Hook.) Rydb.

white rose-bay\*, white rhododendron, white-flowered rhododendron.

azalée blanche\*.

Distribution: AB BC

Native.

Perennial shrub; montane and sub-alpine forests and forest openings; poisonous; common.

References: Mulligan and Munro 1990.

### ***Rhododendron canadense* (L.) Britton, Sterns & Poggenb.**

“*Rhododendron canadense* (L.) Torr.”

*Azalea canadensis* (L.) Kuntze

*Rhodora canadensis* L.

Canadian rhododendron\*, rhodora.

rhododendron du Canada\*, rhodora, rhodora du Canada, azalée du Canada (FR).

Distribution: NF SM NS PE NB QC ON

Native.

Shrub; barrens, rocky slopes, bogs and thickets; probably poisonous; common.

Maps: Fleurbec 1987, p. 194.

***Rhododendron macrophyllum* D. Don ex G. Don**

*Rhododendron californicum* Hook.

California rose-bay\*, California rhododendron, Pacific rhododendron.  
rhododendron à grandes feuilles\*, rhododendron de Californie.

Distribution: BC

Native.

Perennial shrub; forests; poisonous; locally common.

References: Straley *et al.* 1985; Mulligan and Munro 1990.

Maps: Szczawinski 1962, p. 150.

***Menziesia ferruginea* Sm.**

*Menziesia glabella* A. Gray

*Menziesia ferruginea* subsp. *glabella* (A. Gray) Calder & Roy L. Taylor

*Menziesia ferruginea* var. *glabella* (A. Gray) M. Peck

western minniebush\*, false azalea, fool's-huckleberry.

menziésie ferrugineuse\*.

Distribution: YK AK AB BC

Native.

Perennial shrub; stream banks, thickets and forests; reported as poisonous to livestock; common.

References: Hickman and Johnson 1969; Mulligan and Munro 1990.

Maps: Hultén 1968, p. 720; Hickman and Johnson 1969, fig. 1, p. 2.

***Kalmia angustifolia* L.**

*Kalmia angustifolia* var. *angustifolia*

sheep-laurel\*, dwarf laurel, lambkill, lambskill, pig laurel, pig-laurel, sheep laurel, wicky.

kalmia à feuilles étroites\*, bois-chaud, crevard de mouton, herbe à commis, herbe forte, kalmia,

kalmia à feuille étroite, kalmia à feuilles étoilées, laurier, poison de brebis, sacacoumi, tue-moutons.

Distribution: LB NF SM NS PE NB QC ON

Legislation: QC

Native.

Slender shrub; dry or wet sterile soils and barrens, blueberry fields, pastures, meadows, shores,  
marshes, fens, bogs and open forests; poisonous to livestock; common.

References: Hall *et al.* 1973; Ebinger 1974; Mulligan and Munro 1990.

Maps: Hall *et al.* 1973, fig. 2, p. 867; Fleurbec 1987, p. 202.

***Kalmia polifolia* Wangenh.**

“*Kalmia poliifolia* Wangenh.”

*Kalmia polifolia* subsp. *microphylla* (Hook.) Calder & Roy L. Taylor

*Kalmia glauca* L'Hér.

bog-laurel\*, pale laurel, swamp laurel.

kalmia à feuilles d'andromède\*, kalmie glauque, kalmia pâle, laurier des marais.

Distribution: NU NT YK AK LB SM NF NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Low shrub; peaty soils, bogs, blueberry fields, pastures, meadows, fens, shores, marshes and open forests; reported as poisonous to livestock; common.

References: Ebinger 1974; Mulligan and Munro 1990.

Maps: Hultén 1968, p. 721; Fleurbec 1987, p. 199.

***Gaultheria shallon* Pursh**

salal\*, lemon leaves, shallon, wintergreen.

salal\*.

Distribution: AK BC

Native.

Evergreen shrub; shores and forests; common.

References: Fraser *et al.* 1993.

Maps: Hultén 1968, p. 728; Fraser *et al.* 1993, fig. 2, p. 1236.

***Vaccinium myrtilloides* Michx.**

*Vaccinium angustifolium* var. *myrtilloides* (Michx.) House

velvet-leaved blueberry\*, blueberry, Canada blueberry, sour-top blueberry, sour-top-blueberry, velvet-leaf blueberry, velvet-leaf-blueberry.

bleuet fausse-myrtille\*, airelle du Canada, airelle fausse-myrtille, bleuet rameau-velouté, bleuets, bleuet du Canada.

Distribution: GR NT LB (NF) NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Shrub; mesic soils, swamps, forest clearings and open forests; common.

References: Vander Kloet and Hall 1981; Vander Kloet 1988.

Maps: Vander Kloet and Hall 1981, fig. 2, p. 332; Vander Kloet 1988, fig. 17, p. 67; Lamoureux 2002, p. 142.

**PRIMULACEAE**

**primrose family – Primulacées**

***Androsace septentrionalis* L.**

*Androsace alaskana* Cov. & Standl.

*Androsace septentrionalis* var. *diffusa* (Small) Knuth

*Androsace septentrionalis* var. *glandulosa* (Wooton & Standl.) H. St. John

*Androsace septentrionalis* var. *puberulenta* (Rydb.) Knuth

*Androsace septentrionalis* var. *robusta* H. St. John

*Androsace septentrionalis* var. *subulifera* A. Gray

*Androsace septentrionalis* var. *subumbellata* A. Nelson

pygmyflower\*, hairy northern fairy-candelabra, northern fairy-candelabra, pigmyflower, northern rockjasmine (US).

androsace septentrionale\*.

Distribution: GR NU NT YK AK NF QC ON MB SK AB BC



Native.

Annual; dry soils, cultivated fields, prairies, pastures, open forests and disturbed areas; common.

References: Douglas *et al.* 1981; Bouchard *et al.* 1991.

Maps: Hultén 1968, p. 745.

***Lysimachia L.***

References: Ray 1956; Ingram 1960; Coffey and Jones 1980.

***Lysimachia ciliata L.***

*Steironema ciliatum* (L.) Raf.

fringed loosestrife\*, ciliate loosestrife.

lysimaque ciliée\*, lysimaque fimbriée, stéironéma cilié.

Distribution: NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; mesic to wet soils, pastures, meadows, hedgerows, shores, marshes, swamps, thickets and ditches; common.

Maps: Ray 1956, map 1, p. 111.

***Lysimachia nummularia L.***

moneywort\*, creeping Jenny, creeping loosestrife.

lysimaque nummulaire\*, herbe aux écus (FR), monnayère, monnoyère (FR).

Distribution: NF NS PE NB QC ON BC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; mesic soils, grasslands, lawns, hedgerows, shores, forests, ditches and disturbed areas; common.

Maps: Ray 1956, map 6, p. 116; Meusel *et al.* 1978, p. 333; Hultén and Fries 1986, map 1478, p. 739.

***Lysimachia punctata L.***

*Lysimachia punctata* var. *verticillata* (M. Bieb.) Boiss.

dotted loosestrife\*, fringed-loosestrife, garden-loosestrife, golden-cup.

lysimaque ponctuée\*, lysimaque.

Distribution: NF NS PE NB QC ON

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; roadsides and disturbed areas; uncommon to occasional.

Maps: Ray 1956, map 7, p. 117.

***Lysimachia vulgaris L.***

garden loosestrife\*, garden-loosestrife, yellow loosestrife.

lysimaque commune\*, chasse-bosse (FR), chasse-bosses (FR), herbe aux corneilles (FR).

Distribution: NF NS (PE) NB QC ON BC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; shores, thickets, roadsides and disturbed areas; occasional to rare.

Maps: Ray 1956, map 7, p. 117; Hultén and Fries 1986, map 1477, p. 739.

***Anagallis arvensis* L.**

scarlet pimpernel\*, common pimpernel, sheperd's weather-glass, shepherd's weather-glass.  
mouron rouge\*, morgeline (FR).

Distribution: GR NF SM NS (PE) NB QC ON AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Annual; sandy soils, pastures, old fields and disturbed areas; reported to be poisonous to livestock; locally common in eastern Canada and British Columbia, rare in the prairies.

References: Holm *et al.* 1977; Grime *et al.* 1988.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 1484, p. 742.

**APOCYNACEAE**

**dogbane family – Apocynacées**

***Vinca minor* L.**

periwinkle\*, common periwinkle, myrtle, lesser periwinkle (UK).  
pervenche mineure\*, petite pervenche.

Distribution: NS NB QC ON BC

Introduced; native of Europe.

Perennial; cultivated as a garden ornamental, pastures, old fields, thickets, forests and roadsides; uncommon.

Maps: Meusel *et al.* 1978, p. 358.

***Apocynum androsaemifolium* L.**

*Apocynum androsaemifolium* var. *incanum* A.DC.

*Apocynum androsaemifolium* var. *griseum* (Greene) Bég. & Belosersky

*Apocynum androsaemifolium* subsp. *pumilum* (A. Gray) B. Boivin

*Apocynum androsaemifolium* var. *woodsonii* B. Boivin

spreading dogbane\*, flytrap.

apocyn à feuilles d'androsème\*, gobe-mouche, herbe à la puce.

Distribution: NT YK AK NF NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: AB MB

Native.

Perennial; sandy soils, blueberry fields, pastures, old fields, thickets and open forests; poisonous to livestock and causes dermatitis in some people; common.

The two common and widespread species of *Apocynum* listed here occasionally hybridize (Johnson *et al.* 1998) and names such as *A. ×medium* Greene and *A. ×floribundum* Greene have been applied to these hybrids.

References: Boivin 1966; Mulligan and Munro 1990.

Maps: Porsild 1966, map 124, p. 82; Hultén 1968, p. 763.

***Apocynum cannabinum* L.**

hemp dogbane\*, Canadian hemp, Indian hemp.

apocyn chanvrin\*, chanvre sauvage.

Distribution: TN-M YK NF NS NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; cultivated fields, pastures, old fields, shores, thickets and open forests; poisonous to livestock; locally common.

Two weakly distinguishable varieties are sometimes recognized.

References: Boivin 1966; Mulligan and Munro 1990; Johnson *et al.* 1998.

Maps: Fleurbec 1987, p. 220.

***Apocynum cannabinum* var. *cannabinum***

*Apocynum pubescens* Mitch. ex R. Br.

*Apocynum cannabinum* var. *pubescens* (Mitch. ex R. Br.) A. DC.

hemp dogbane.

Distribution: ON

Maps: Boivin 1966, plate 1, p. 121.

***Apocynum cannabinum* var. *hypericifolium* A. Gray**

*Apocynum sibiricum* Jacq.

*Apocynum cannabinum* var. *glaberrimum* DC.

*Apocynum sibiricum* var. *cordigerum* (Greene) Fernald

clasping-leaved dogbane.

Distribution: TN-M YK NF NS NB QC ON MB SK AB BC

Common.

References: Douglas *et al.* 1998a.

**ASCLEPIADACEAE**  
**milkweed family – Asclépiadacées**

***Asclepias* L.**

Legislation: ON

References: Woodson 1954; Nicholson and Russell 1955; Macior 1965; Kephart *et al.* 1988; Mulligan and Munro 1990; Mitich 1993c.

***Asclepias incarnata* L.**

*Asclepias pulchra* Ehrh. ex Willd.

*Asclepias incarnata* var. *pulchra* (Ehrh. ex Willd.) Pers.

*Asclepias incarnata* subsp. *pulchra* (Ehrh. ex Willd.) Woodson  
swamp milkweed\*.

asclépiade incarnate\*, asclépiade incarnat (FR).

Distribution: NS PE NB QC ON MB

Native.

Perennial; mesic to wet soils, pastures, swamps, marshes, ditches and shores; common.

The subspecific taxon *pulchra* is sometimes distinguished by its conspicuously pubescent and more ovate leaves. It occurs in the Maritime provinces.

Maps: Woodson 1947, fig. 1, p. 16; Woodson 1954, fig. 7, p. 50; Fleurbec 1987, p. 170.

***Asclepias speciosa* Torr.**

showy milkweed\*.

belle asclépiade\*.

Distribution: MB AB BC

Legislation: MB

Native.

Perennial; mesic soils, grasslands, parklands, forest openings and roadsides; poisonous; common.

References: Lodge *et al.* 1968; Frankton and Mulligan 1987; Mulligan and Munro 1990.

***Asclepias syriaca* L.**

common milkweed\*, common silkweed, milkweed, silkweed.

asclépiade commune\*, asclépiade, asclépiade à ouate, asclépiade de Cornut, asclépiade de Syrie, cochons de lait, cotinier, cotinnier, cotonnier, herbe à cochons de lait, herbe à coton, herbe à la ouate, herbe à ouate, oreilles, ouate végétale, petit-cochon, petits cochons, petits poissons.

Distribution: NS PE NB QC ON MB

Legislation: MB NS QC

Native.

Perennial; pastures, fencerows, old fields, thickets, roadsides and disturbed areas; poisonous; common.

References: Doyon 1958, 1959, 1960; Bhowmik and Bandeen 1976; Maher *et al.* 1979; Frankton and Mulligan 1987; Mulligan and Munro 1990.

Maps: Doyon 1958, fig. 2, p. 96; Bhowmik and Bandeen 1976, fig. 2, p. 582.

***Asclepias tuberosa* L.**

butterflyweed\*, butterfly-weed, Canada-root, chigger-flower, Indian-posy, orange-root, orange swallow-wort, pleurisy-root, silk-weed, yellow milkweed, butterfly milkweed (US).

asclépiade tubéreuse\*.

Distribution: QC ON

Native.

Perennial; dry soils, pastures, old fields, shores, dunes and forest openings.

***Asclepias tuberosa* subsp. *interior* Woodson**

Distribution: QC ON

Locally common.

References: Labrecque and Lavoie 2002

***Asclepias tuberosa* subsp. *tuberosa***

Distribution: ON

Locally common.

***Asclepias verticillata* L.**

eastern whorled milkweed\*, whorled milkweed.

asclépiade verticillée\*.

Distribution: ON MB SK

Native.

Perennial; dry soils, pastures, thickets and open forests; locally common.  
References: Argus and White 1978; Maher *et al.* 1979.

***Asclepias viridiflora* Raf.**

*Acerates viridiflora* (Raf.) Pursh *ex* Eaton  
*Asclepias viridiflora* var. *lanceolata* (Ives) Torr.  
*Acerates viridiflora* var. *lanceolata* (Ives) A. Gray  
*Acerates viridiflora* var. *linearis* A. Gray  
*Asclepias viridiflora* var. *linearis* (A. Gray) Fernald  
*Acerates lanuginosa* auct.

green milkweed\*.

asclépiade à fleurs vertes\*.

Distribution: ON MB AB (BC)

Native.

Perennial; dry sandy or mineral soils, pastures, prairies, dunes, open forests; locally common.  
Scoggan (1978-1979) reported plants from along the Fraser River in British Columbia as probably adventive.

References: Argus and White 1978.

***Cynanchum louiseae* Kartesz & Gandhi**

*Vincetoxicum nigrum* (L.) Moench

*Cynanchum nigrum* (L.) Pers., *non* Cav.

black dog-strangling vine\*, black swallow-wort, climbing poison, black swallowwort (US),  
Louise's swallow-wort (US).

dompte-venin noir\*.

Distribution: QC ON

Introduced; native of Europe.

Perennial; gardens, lawns, hedgerows, fencerows, old fields, open forests, roadsides and disturbed areas; occasional, locally common.

References: Bullock 1958; Pringle 1973; Kirk 1985; Sheeley and Raynal 1996.

Maps: Sheeley and Raynal 1996, fig. 2, p. 153.

***Cynanchum rossicum* (Kleopow) Borhidi**

*Vincetoxicum rossicum* (Kleopow) Barbar.

*Vincetoxicum medium* auct., *non* (R. Br.) Dcne.

*Cynanchum medium* auct., *non* R. Br.

dog-strangling vine\*, pale swallow-wort, swallow-wort, European swallow-wort (US).

dompte-venin de Russie\*.

Distribution: QC ON (BC)

Legislation: ON

Introduced; native of Europe.

Perennial; gardens, lawns, hedgerows, fencerows, old fields, open forests, roadsides and disturbed areas; occasional, locally common.

References: Moore 1959; Pringle 1973; McNeill 1981*a*; Kirk 1985; Sheeley and Raynal 1996.

Maps: Sheeley and Raynal 1996, fig. 4, p. 154.

**CONVOLVULACEAE**  
**convolvulus family – Convolvulacées**

***Calystegia silvatica* subsp. *fraterniflora* (Mack. & Bush) Brummitt**

*Calystegia fraterniflora* (Mack. & Bush) Brummitt

*Calystegia sepium* var. *fraterniflora* (Mack. & Bush) Shinnars

*Convolvulus sepium* var. *fraterniflorus* Mack. & Bush

shortstalk false bindweed\*.

liseron à fleurs géminées\*.

Distribution: SK (BC)

Native.

Perennial; old fields, fencerows, thickets, railway lines, roadsides and disturbed areas;  
uncommon.

Other subspecies of *C. silvatica* (Kit.) Griseb. occur in Europe and Asia.

***Calystegia sepium* (L.) R. Br.**

*Convolvulus sepium* L.

hedge bindweed\*, bindweed, hedge-bindweed, morning glory, wild morning glory, wild  
morning-glory.

liseron des haies\*, belles de nuit, belles du matin, calystégie des haies, chemise-de-Notre-Dame,  
chemise du Bon Dieu, chemisette à la bonne vierge, cloches de Notre-Dame, clochettes, fleur  
de la Sainte Vierge, gloire du matin, grand liseron, lis des champs, liseron des clôtures,  
manchettes de Notre-Dame, oeillet sauvage, robe à la bonne vierge.

Distribution: NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: AB

Native and introduced.

Perennial.

Many intergrading subspecific taxa have been described. Here all the native forms are  
recognized under subsp. *americana*.

References: Lewis and Oliver 1965; Frankton and Mulligan 1987; Grime *et al.* 1988.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 1537, p. 769.

***Calystegia sepium* subsp. *americana* (Sims) Brummitt**

*Calystegia sepium* var. *americana* (Sims) Matsuda

*Convolvulus sepium* var. *americanus* Sims

*Convolvulus sepium* var. *communis* Tryon

*Convolvulus sepium* var. *repens* (L.) A. Gray

*Convolvulus sepium* var. *sepium* auct.

Distribution: NF SM NS NB PE QC ON MB SK AB BC

Native.

Mesic soils, meadows, marshes, swamps, shores, thickets and ditches; common.

***Calystegia sepium* subsp. *sepium***

*Convolvulus sepium* var. *dumetorum* Pospischal

Distribution: NS

Introduced; native of Europe.

Old fields, fencerows, railway lines, roadsides and disturbed areas; uncommon.

***Convolvulus arvensis* L.**

field bindweed\*, cornbind, field-bindweed, orchard morning glory, small bindweed, small-flowered morning-glory, European morning glory (US).

liseron des champs\*, belles du matin, clochettes, gloire du matin, herbe roulante, liseron, liseron grand, liseron noir, liset, manchette de Notre-Dame, petit liseron, teigne, vrillée, vrillet, vrillet à clochettes, vrille (FR).

Distribution: NS (PE) NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: AB CA MB NS QC SK

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; cultivated fields, gardens, pastures, old fields, fencerows, roadsides and disturbed areas; sometimes reported as causing poisoning in livestock; common.

References: Holm *et al.* 1977; Weaver and Riley 1982; Frankton and Mulligan 1987; Grime *et al.* 1988; Mitich 1991*b*; McClay and De Clerck-Floate 2002*a*.

Maps: Weaver and Riley 1982: fig. 2, p. 464; Hultén and Fries 1986, map 1538, p. 769.

***Cuscuta* L.**

dodder, dodders, love-tangle, coral-vine.

cuscute.

Legislation: AB BC CA MB ON QC

Due to the difficulty of identifying dodders and to the fact that they are all parasitic, weed control regulations generally cover all species as “*Cuscuta* spp.”

***Cuscuta campestris* Yunck.**

*Cuscuta arvensis* auct.

*Cuscuta pentagona* var. *calycina* Engelm.

*Cuscuta pentagona* var. *pentagona* auct.

field dodder\*.

cuscute des champs\*.

Distribution: NF NS PE NB QC ON MB SK BC

Native; introduced to Europe and Asia.

Annual; parasitic on a wide range of hosts, particularly legumes; common.

This taxon is sometimes considered to be a synonym of *C. pentagona* Engelm., or is treated as a variety of that species.

References: Yuncker 1965; Crins and Ford 1988; Parker and Riches 1993; Douglas *et al.* 1998*a*; Holm *et al.* 1996.

***Cuscuta epilinum* Weihe**

flax dodder\*, flax-dodder.

cuscute du lin\*, bourreau du lin, cuscute densiflore, vrillette.

Distribution: (NS) QC ON (MB)

Introduced; native of Asia.

Annual; extremely injurious to cultivated flax; occasional.

References: Yuncker 1965; Parker and Riches 1993.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 1534, p. 767.

***Cuscuta epithymum* (L.) L.**

clover dodder\*, clover-dodder, common dodder, dodder (UK).

cuscute du thym\*, cheveux de Vénus, cheveux du diable, cuscute de la luzerne, cuscute, cuscute du trèfle, cuscute épithyme, perruque du diable, petite cuscute, rougeot, teigne, tignasse.

Distribution: NB ON BC

Introduced; native of Europe.

Annual; extremely injurious to clover fields; common.

References: Yuncker 1965; Frankton and Mulligan 1987; Crins and Ford 1988; Parker and Riches 1993; Holm *et al.* 1996.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 1535, p. 768.

***Cuscuta gronovii* Willd. ex Schult.**

“*Cuscuta gronovii* Willd. ex Roem. & Schult.”

*Grammica gronovii* (Willd.) Hadač & Chrtek

*Cuscuta umbrosa* auct., non Beyr. ex Hook.

swamp dodder\*, angel’s hair, common dodder, Gronovius dodder, love vine.

cuscute de Gronovius\*, cuscute, cuscute commune, cuscute d’Amérique.

Distribution: NS PE NB QC ON MB AB

Native.

Annual; mesic to wet areas, parasitic on a variety of hosts; common.

References: Yuncker 1965; Hadač and Chrtek 1970; Packer and Bradley 1984; Frankton and Mulligan 1987; Crins and Ford 1988; Day and Catling 1991; Parker and Riches 1993.

***Cuscuta megalocarpa* Rydb.**

*Cuscuta curta* (Engelm.) Rydb.

*Cuscuta gronovii* var. *curta* Engelm.

*Cuscuta planiflora* auct., non Engelm.

large-fruited dodder\*.

cuscute à gros fruits\*.

Distribution: MB SK AB

Native.

Annual; parasitic on a variety of hosts; uncommon.

**POLEMONIACEAE**

**polemonium family – Polémoniacées**

***Phlox* L.**

References: Wherry 1955.

***Phlox hoodii* Richardson**

moss phlox\*, moss-pink.

phlox de Hood\*.

Distribution: (NT) AK YK MB SK AB BC



Native.

Perennial; dry soils, grasslands and prairies; common in the Prairie Provinces.

References: Douglas *et al.* 1998a.

Maps: Wherry 1995, p. 165; Hultén 1968, p. 764.

**HYDROPHYLLACEAE**  
**waterleaf family – Hydrophyllacées**

***Phacelia campanularia* A. Gray**

California bluebell\*, desert bluebells.

phacélie de Californie\*.

Distribution: AB

Introduced; native of the United States.

Annual; cultivated as a garden ornamental, disturbed areas; reported to cause dermatitis; rare and local.

References: Mulligan and Munro 1990.

**BORAGINACEAE**  
**borage family – Boraginacées**

***Heliotropium curassavicum* L. var. *obovatum* DC.**

*Heliotropium spathulatum* Rydb.

spatulate-leaved heliotrope\*, salt heliotrope, spatulateleaf heliotrope (US).

héliotrope à feuilles obovées\*, héliotrope obové de Curaçao.

Distribution: MB SK AB

Native.

Short-lived perennial; margins of saline or alkaline sloughs and lakes; reported as toxic to humans and probably poisonous to livestock (pyrrolizidine alkaloids); local.

References: Mulligan and Munro 1990.

***Borago officinalis* L.**

borage\*, common borage.

bourrache officinale\*, bourrache (FR).

Distribution: SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Introduced; native of Europe.

Annual; cultivated as a garden ornamental, old fields, fencerows, ditches, roadsides and disturbed areas; poisonous to livestock; occasional.

References: Reed 1977.

***Symphytum asperum* Lepech.**

prickly comfrey\*, rough comfrey.

consoude âpre\*, consoude rugueuse.

Distribution: NF NS PE NB QC ON MB BC

Introduced; native of Asia.

Perennial; railway lines, roadsides and disturbed areas; common.

References: Gadella 1984.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 1547, p. 774.

***Symphytum officinale* L.**

comfrey\*, common comfrey.

consoude officinale\*, consoude, grande consoude, herbe à la coupure, herbe du cardinal, langue de vache, consoude commune (FR).

Distribution: NF SM NS NB QC ON AB BC

Legislation: QC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; mesic soils, hedgerows, ditches, roadsides and disturbed areas; reported to be carcinogenic and poisonous to livestock; occasional.

References: Gadella 1984.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 1546, p. 773.

***Anchusa arvensis* (L.) M. Bieb.**

*Buglossoides arvensis* auct.

*Lycopsis arvensis* L.

small bugloss\*, bugloss.

lycopside des champs\*, chaudronnette, face de loup, face-de-loup, griffe des champs, lycopside, petite buglosse.

Distribution: NF NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Annual; dry or sandy soils, old fields, roadsides and disturbed areas; common in eastern Canada, uncommon in the Prairie Provinces.

References: Johnston 1954.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 1549, p. 775.

***Anchusa officinalis* L.**

common bugloss\*, anchusa, common alkanet.

buglosse officinale\*.

Distribution: BC

Legislation: BC

Introduced; native of Eurasia.

Biennial or perennial; dry or sandy soils, pastures, rangelands, old fields, roadsides and disturbed areas; local, but spreading.

Maps: Hultén and Fries 1986, Map1548, p. 774.

***Echium vulgare* L.**

*Echium vulgare* var. *pustulatum* (Sibth. & Sm.) Coincy

“*Echium vulgare* var. *pustulatum* (Sibth. & Sm.) Rouy”

blueweed\*, blue devil, blue thistle, blue-weed, viper's-bugloss, viper's bugloss.  
vipérine commune\*, bouquet bleu, herbe aux vipères, herbe bleue, herbe piquante, langue d'oie,  
vipérine, vipérine vulgaire.

Distribution: NF NS (PE) NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: AB BC MB NS QC

Introduced; native of Eurasia.

Biennial or short-lived monocarpic perennial; dry soils, pastures, rangeland, old fields, roadsides and disturbed areas; reported as poisonous (produces pyrrolizidine alkaloids) and the stiff hairs can cause irritating contact dermatitis; common except in the Prairie Provinces where it is local.

References: Pusateri and Blackwell 1979; Frankton and Mulligan 1987; Mulligan and Munro 1990; Klemow *et al.* 2002.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 1541, p. 771; Klemow *et al.* 2002, Fig. 2, p. 240.

***Lithospermum officinale* L.**

pearl gromwell\*, common gromwell, European gromwell, gromwell.  
grémil officinal\*, graines de lutin, grémil, herbe aux perles, herbe de lutin, thé des champs.

Distribution: NB QC ON (MB)

Introduced; native of Europe.

Perennial; pastures, old fields, roadsides and disturbed areas; common.

References: Frankton and Mulligan 1987.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 1539, p. 770.

***Lithospermum ruderale* Douglas ex Lehm.**

*Lithospermum pilosum* Nutt.

western gromwell\*, puccoon, woolly gromwell.

grémil rudéral\*.

Distribution: SK AB BC

Native.

Perennial; grasslands and prairies; common.

***Buglossoides arvensis* (L.) I.M. Johnston**

*Lithospermum arvense* L.

corn gromwell\*, bastard alkanet, corn-gromwell, field gromwell, wheatthief.

grémil des champs\*, charrée.

Distribution: SM NS ON MB BC

Introduced; native of Eurasia.

Annual or biennial; sandy soils, pastures, old fields and roadsides; common.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 1540, p. 770.

***Cynoglossum officinale* L.**

hound's-tongue\*, common hound's tongue, common hound's-tongue, hound's tongue, sheep bur, houndstongue (US).

cynoglosse officinale\*, cynoglosse, "cynoglosse officinal", herbe d'antal, langue de chien, langue-de-chien.

Distribution: NS NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Biennial; pastures, rangeland, old fields, roadsides and disturbed areas; poisonous to livestock; common except in the Prairie Provinces.

References: Frankton and Mulligan 1987; Upadhyaya *et al.* 1988; de Jong *et al.* 1990; Mulligan and Munro 1990; De Clerck-Floate and Schwarzländer 2002.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 1565, p. 783; Upadhyaya *et al.* 1988, fig. 2, p. 766.

***Myosotis arvensis* (L.) Hill**

field forget-me-not\*, field mouse-ear, field scorpion-grass, rough forget-me-not.

myosotis des champs\*.

Distribution: GR (AK) NF SM NS PE NB QC ON MB SK BC

Introduced; native of Eurasia.

Annual or biennial; old fields, roadsides and disturbed areas; rare in the Prairies, occasional elsewhere.

References: Grime *et al.* 1988.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 1552, p. 776.

***Myosotis discolor* Pers.**

*Myosotis versicolor* (Pers.) Sm.

yellow-and-blue forget-me-not\*, changing forget-me-not, (UK).

myosotis versicolore\*, myosotis à fleurs changeantes (FR).

Distribution: NS ON BC

Introduced; native of Europe.

Annual or winter annual; old fields, roadsides and disturbed areas; local in occurrence.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 1554, p. 777.

***Myosotis sylvatica* Ehrh. ex Hoffm.**

garden forget-me-not\*, cat's-eyes, forget-me-not, wood forget-me-not.

myosotis des forêts\*, myosotis des bois, myosotis des parterres.

Distribution: NT YK AK LB NF NS NB QC ON AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; cultivated as a garden ornamental, pastures, lawns, old fields, shores and disturbed areas; locally common.

Several poorly defined varieties are distinguished on pedicel length and petal and fruit colour.

Maps: Meusel *et al.* 1978, p. 364; Hultén and Fries 1986, map 1557, p. 779.

***Asperugo procumbens* L.**

madwort\*, catchweed, German madwort.

râpette couchée\*.

Distribution: GR YK AK ON MB AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Annual; disturbed areas; rare, usually not persisting.

Maps: Hultén 1968, p. 779; Hultén and Fries 1986, map 1551, p. 776.

***Amsinckia intermedia* Fisch. & C.A. Mey.**

“*Amsinckia intermedia*”

*Amsinckia menziesii* var. *intermedia* (Fisch. & C.A. Mey.) Ganders  
fiddleneck\*, common fiddleneck, coast fiddleneck (US), fireweed fiddleneck (US), rancher’s  
fiddleneck (US).

amsinckie intermédiaire\*.

Distribution: BC

Native.

Annual; roadsides and disturbed areas; poisonous to livestock; common in central British  
Columbia.

This species is very similar to *A. menziesii* and is sometimes treated as a variety of that more  
widespread taxon.

References: Macbride 1917; Ray and Chisaki 1957*a*, 1957*b*, 1957*c*; Mulligan and Munro 1990.

***Amsinckia menziesii* (Lehm.) A. Nelson & J.F. Macbr.**

*Amsinckia micrantha* Suksd.

*Amsinckia canadensis* Suksd.

small-flowered fiddleneck\*, fiddle-neck, fiddleneck, Menzies’ fiddleneck, tarweed.

amsinckie de Menzies\*.

Distribution: YK AK QC MB SK AB BC

Native; introduced in YK, AK and QC.

Annual; prairies, railway lines, roadsides and disturbed sites; poisonous to livestock; common in  
southern British Columbia, uncommon elsewhere, adventive and ephemeral in Quebec.

References: Macbride 1917; Ray and Chisaki 1957*a*, 1957*b*, 1957*c*; Mulligan and Munro 1990.

Maps: Hultén 1968, p. 778.

***Lappula occidentalis* (S. Watson) Greene**

*Lappula echinata* var. *occidentalis* (S. Watson) B. Boivin

*Lappula redowskii* auct., non (Hornem.) Greene

*Lappula redowskii* (Hornem.) Greene var. *occidentalis* (S. Watson) Rydb.

western bluebur\*, western blue bur, western stickweed, western sticktight (US).

bardanette de l’Ouest\*.

Distribution: NT YK AK (MB) SK AB BC

Legislation: CA

Native.

Annual; dry soils, roadsides and disturbed areas, uncommon.

References: Frankton and Mulligan 1987.

Maps: Hultén 1968, p. 772.

***Lappula occidentalis* var. *cupulata* (A. Gray) Higgins**

*Lappula echinata* forma *cupulata* (A. Gray) B. Boivin

*Lappula redowskii* (Hornem.) Greene var. *cupulata* (A. Gray) M.E. Jones

*Lappula redowskii* (Hornem.) Greene forma *cupulata* (A. Gray) Scoggan

Distribution: AB BC

Occasional.

References: Douglas *et al.* 1998*a*.

***Lappula occidentalis* var. *occidentalis***

Distribution: NT YK AK (MB) SK AB (BC)

Common.

***Lappula squarrosa* (Retz.) Dumort.**

*Lappula echinata* Fritsch

“*Lappula echinata* Gilib.”

*Lappula myosotis* Moench

bluebur\*, beggar-ticks, beggar’s lice, blue bur, blue-bur, blue burr, blue weed, bur forget-me-not, burseed, burweed, European stick-tight, maiden-lip, stickseed, stickweed, European sticktight (US).

bardanette épineuse\*, bardanette, bardanette hérissée, bardanette myosotis.

Distribution: NT YK AK LB NF NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: AB CA MB SK

Introduced; native of Eurasia.

Annual or winter annual; cultivated fields, railway lines, roadsides and disturbed areas; common, particularly in the Prairie Provinces.

References: Frick 1984; Frankton and Mulligan 1987.

Maps: Hultén 1968, p. 772; Hultén and Fries 1986, map 1565, p. 783.

***Hackelia floribunda* (Lehm.) I.M. Johnston**

*Lappula floribunda* (Lehm.) Greene

*Echinosperrum floribundum* Lehm.

large-flowered stickseed\*, many-flowered hackelia, western stickseed.

hackélia florifère\*.

Distribution: ON MB SK AB BC

Native.

Biennial or perennial; mesic soils, meadows, shores, thickets and forests; common.

References: Gentry and Carr 1976; Straley *et al.* 1985.

**VERBENACEAE**

**vervain family – Verbénacées**

***Verbena bracteata* Lag. & Rodr.**

bracted vervain\*, carpet vervain, prostrate vervain.

verveine prostrée\*.

Distribution: ON MB SK AB BC

Native.

Annual or short-lived perennial; sandy soils, prairies, pastures, old fields and disturbed areas; locally abundant, but not a common species.

***Verbena hastata* L.**

blue vervain\*, ironweed, simpler’s joy.

verveine hastée\*, verveine bleue.

Distribution: NS NB QC ON MB SK BC

Native.

Perennial; mesic to wet soils, shores, thickets and forests; common.

References: Maher *et al.* 1978; Maher *et al.* 1979; Straley *et al.* 1985.

***Verbena urticifolia* L.**

white vervain\*, bur-vine, nettle-leaved vervain.

verveine à feuilles d'ortie\*, verveine à feuille d'ortie, verveine blanche.

Distribution: NB QC ON SK

Native.

Perennial; mesic to wet soils, pastures, shores, thickets and forest edges; common.

References: Maher *et al.* 1979.

**LABIATAE [LAMIACEAE]  
mint family – Labiées (Lamiacées)**

References: Gill 1981.

***Ajuga reptans* L.**

ajuga\*, bugle, carpet bugle, carpet bugleweed.

bugle rampante\*, herbe de Saint-Laurent, petite consoude.

Distribution: NF QC ON

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; pastures, hedgerows, old fields, railway lines and disturbed areas; local.

Maps: Gill 1981, map 51, p. 88; Hultén and Fries 1986, map 1576, p. 788.

***Teucrium canadense* L.**

germander\*, American germander, head-betony, wood-sage.

germandrée du Canada\*.

Distribution: NS PE NB QC ON MB SK BC

Native.

Perennial; mesic to wet soils, hedgerows, shores, thickets and forests; common.

References: McClintock and Epling 1946; Day and Catling 1991.

Maps: Gill 1981, map 10, p. 42.

***Teucrium canadense* subsp. *canadense***

*Teucrium canadense* var. *virginicum* (L.) Eaton

Distribution: NS NB QC ON

Occasional.

***Teucrium canadense* subsp. *viscidum* (Piper) Roy L. Taylor & MacBryde**

*Teucrium canadense* var. *occidentale* (A. Gray) McClint. & Epling

hairy germander, head-betony.

germandrée visqueuse, germandrée occidentale.

Distribution: QC ON MB SK BC

Uncommon, rare in the Prairie Provinces.  
References: Maher *et al.* 1979.

***Agastache foeniculum* (Pursh) Kuntze**

*Agastache anethiodora* (Nutt.) Britton  
giant-hyssop\*, anise hyssop, blue giant hyssop, fennel.  
agastache fenouil\*, hysope anisée.

Distribution: (NT) NB QC ON MB SK AB BC

Native; probably adventive in eastern Canada.

Perennial; sometimes cultivated as a garden ornamental, prairies, old fields, thickets, roadsides  
and disturbed areas; common in the west, uncommon in the east.

References: Douglas *et al.* 1998a.

Maps: Gill 1981, map 30, p. 65.

***Nepeta cataria* L.**

catnip\*, cat-mint (UK).

herbe à chat\*, cataire, cataire commune, chataire, menthe des chats, népéta cataire, népète  
chataire, herbe aux chats (FR), menthe de chat (FR), népéta des chats (FR).

Distribution: AK NF NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; sometimes cultivated in gardens, pastures, hedgerows, fencerows, old fields, roadsides  
and disturbed areas; common in eastern Canada.

Maps: Hultén 1968, p. 785; Meusel *et al.* 1978, p. 379; Gill 1981, map 33, p. 68; Hultén and  
Fries 1986, map 1602, p. 801.

***Glechoma hederacea* L.**

*Glechoma hederacea* var. *micrantha* Moric.

*Nepeta hederacea* (L.) Trev.

ground-ivy\*, creeping charlie, gill-over-the-ground, ground ivy, haymaids, hedgemaids, robin-  
run-away, run-away-robins, scarlet runner.

lierre terrestre\*, bléchome, cataire, chataire, chataire lierre, chataire lierre-terrestre, gléchome  
lierre, gléchome lierre terrestre, glécome lierre, lierre sauvage, lierre terrestre panaché,  
népète, népète faux lierre, népète lierre-terrestre, rondelotte, rondette.

Distribution: AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: CA

Introduced; native of Europe.

Perennial; gardens, lawns, turf, pastures, railway lines, roadsides and disturbed areas; reported as  
toxic to livestock; common.

References: Frankton and Mulligan 1987; Grime *et al.* 1988; Mulligan and Munro 1990; Mitich  
1994b.

Maps: Hultén 1968, p. 786; Gill 1981, map 32, p. 67; Hultén and Fries 1986, map 1603, p. 802;  
Lamoureux 2002, p. 242.

***Dracocephalum parviflorum* Nutt.**

*Moldavica parviflora* (Nutt.) Britton



American dragonhead\*, American dragon-head, dragonhead, small-flowered dragonhead.  
dracocéphale d'Amérique\*, dracocéphale à petite fleur, dracocéphale parviflore.

Distribution: NT YK AK NF SM NS NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: MB

Native; introduced into the Maritime provinces.

Annual or biennial; dry soils, pastures, rock outcrops, old fields, roadsides and disturbed areas;  
common.

References: Frankton and Mulligan 1987.

Maps: Hultén 1968, p. 787; Gill 1981, map 34, p. 70.

***Dracocephalum thymiflorum* L.**

*Moldavica thymiflora* (L.) Rydb.

thyme-flowered dragonhead\*.

dracocéphale à fleurs de thym\*.

Distribution: YK (QC) ON MB SK AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Annual or biennial; mesic soils, pastures, old fields, shores, open forests and disturbed sites;  
uncommon.

Maps: Gill 1981, map 35, p. 72; Hultén and Fries 1986, map 1604, p. 802.

***Prunella vulgaris* L.**

heal-all\*, carpenter-weed, carpenterweed selfheal, common self-heal, self-heal, healall (US).  
brunelle commune\*, brunelle, brunelle vulgaire, herbe au charpentier, primevère commune,  
prunelle, prunelle commune, prunelle vulgaire.

Distribution: AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: CA

Native and introduced.

Perennial.

References: Frankton and Mulligan 1987; Grime *et al.* 1988.

Maps: Gill 1981, map 43, p. 80.

***Prunella vulgaris* subsp. *lanceolata* (Barton) Hultén**

*Prunella vulgaris* var. *aleutica* Fernald

*Prunella vulgaris* subsp. *aleutica* (Fernald) Hultén

*Prunella vulgaris* var. *calvescens* Fernald

*Prunella vulgaris* var. *rouleauiana* M.-Vict.

Distribution: AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Thickets, open forests, railway lines and disturbed areas; common.

Maps: Hultén 1968, p. 787; Hultén and Fries 1986, map 1607, p. 804.

***Prunella vulgaris* subsp. *vulgaris***

*Prunella vulgaris* var. *parviflora* (Poir.) Benth.

Distribution: LB NF SM NS QC ON MB SK AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Grasslands, lawns, old fields, thickets, open forests, railway lines, roadsides and disturbed areas; common.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 1607, p. 804.

***Leonurus cardiaca* L.**

motherwort\*, common motherwort, mother wort.

agripaume cardiaque\*, cardiaire, herbe piquante, cardiaque (FR).

Distribution: NS PE NB QC ON MB SK BC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; hedgerows, fencerows, old fields, thickets, forests edges, roadsides and disturbed areas; reported to cause dermatitis; common.

References: Mulligan and Munro 1990.

Maps: Gill 1981, map 40, p. 76; Hultén and Fries 1986, map 1595, p. 798.

***Leonurus cardiaca* subsp. *cardiaca***

*Leonurus cardiaca* var. *cardiaca*

Distribution: NS PE NB QC ON MB SK BC

Common.

***Leonurus cardiaca* subsp. *villosus* (Desf. ex Spreng.) Hyl.**

*Leonurus cardiaca* var. *villosus* (Desf.) Benth.

Distribution: MB

Uncommon.

***Galeopsis bifida* Boenn.**

*Galeopsis tetrahit* L. var. *arvensis* Schlecht.

*Galeopsis tetrahit* var. *bifida* (Boenn.) Lejeune & Court

bifid-lipped hemp-nettle\*.

galéopside bifide\*, galéopsis bifide (FR).

Distribution: NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Annual; cultivated fields, pastures, swamps, thickets, forests, ditches, roadsides and disturbed areas; common.

References: Reed 1977.

Maps: Hultén 1968, p. 788; Hultén and Fries 1986, map 1587, p. 794.

This taxon is poorly distinguished from the following species, *G. tetrahit* and some authors do not even distinguish it as a variety. Hence, it is often difficult to attribute published data to one or the other (e.g. Gill 1981; O'Donovan and Sharma 1987).

***Galeopsis tetrahit* L.**

*Galeopsis tetrahit* var. *tetrahit*

hemp-nettle\*, bee nettle, common hemp-nettle, dog nettle, flowering nettle, hemp nettle, hempnettle (US).

ortie royale\*, chambreule, chanvre bâtard, chanvre folle, chanvre sauvage, chardonnet, chevenelle, cromois, donate, galéope piquant, galéope tétrahit, galéopse, galéopside, galéopside à tige carrée, galéopside tétrahit, geneviève, gratte.

Distribution: YK AK NF NS (PE) NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: AB MB QC

Introduced; native of Eurasia.

Annual; cultivated fields, pastures, swamps, thickets, forests, ditches, roadsides and disturbed

areas; common.

O'Donovan and Sharma 1987; Frankton and Mulligan 1987; Grime *et al.* 1988.

Maps: Gill 1981, map 37, p. 73; Hultén and Fries 1986, map 1586, p. 793; O'Donovan and Sharma 1987, fig. 2, p. 790.

***Lamium amplexicaule* L.**

henbit\*, dead nettle, henbit dead-nettle, henbit-nettle.

lamier amplexicaule\*, pain de poule.

Distribution: GR NU LB NF SM NS NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: AB MB

Introduced; native of Eurasia.

Annual, winter annual or biennial; fallow and cultivated fields, gardens, hedgerows, fencerows, roadsides and disturbed areas; occasional in the Prairies, locally common in the rest of Canada.

References: Holm *et al.* 1996.

Maps: Gill 1981, map 39, p. 76; Hultén and Fries 1986, map 1593, p. 797.

***Lamium maculatum* L.**

spotted dead-nettle\*, spotted deadnettle, variegated dead-nettle.

lamier maculé\*.

Distribution: (NF) (NB) QC ON (BC)

Introduced; native of Europe and western Asia.

Annual; cultivated as a garden ornamental, cultivated fields, pastures, old fields, roadsides and disturbed areas; rare.

Maps: Gill 1981, map 38, p. 74; Hultén and Fries 1986, map 1588, p. 794.

***Lamium purpureum* L.**

purple dead-nettle\*, purple deadnettle, red dead-nettle.

lamier pourpre\*, lamier rouge, ortie rouge (FR).

Distribution: GR NF (SM) NS PE NB QC ON BC

Introduced; native of Eurasia.

Annual; cultivated fields, gardens, lawns, old fields, roadsides and disturbed areas; uncommon but becoming more widespread.

Maps: Gill 1981, map 38, p. 74; Hultén and Fries 1986, map 1590, p. 795.

***Stachys* L.**

References: Mulligan and Munro 1989.

***Stachys arvensis* L.**

hedge-nettle\*, field woundwort (UK), fieldnettle betony (US).

épière des champs\*.

Distribution: NS (PE) (QC) (ON) BC

Introduced; native of western and northern Europe.

Annual or perennial; pastures, grasslands, roadsides and disturbed areas; rare.

Maps: Meusel *et al.* 1978, p. 375; Gill 1981, map 48, p. 85; Hultén and Fries 1986, map 1601, p.

801.

***Stachys palustris* L.**

marsh hedge-nettle\*, woundwort, marsh woundwort (UK).

épiaire des marais\*, crapaudine, ortie morte.

Distribution: NF NS PE NB QC ON BC

Legislation: NS

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; cultivated fields, marshes, shores, ditches, roadsides and disturbed areas; common in the east, rare in British Columbia.

References: Mulligan *et al.* 1983.

Maps: Meusel *et al.* 1978, p. 374; Gill 1981, map 49, p. 87; Hultén and Fries 1986, map 1600, p. 800.

***Salvia nemorosa* L.**

*Salvia sylvestris* auct., non L.

wood sage\*, wood-sage.

sauge des bois\*.

Distribution: ON MB AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; cultivated as a garden ornamental, roadsides and disturbed areas; rare and local.

Maps: Meusel *et al.* 1978, p. 381; Gill 1981, map 28, p. 63.

***Monarda fistulosa* L.**

wild bergamot\*, horse mint, wild horsemint.

monarde fistuleuse\*.

Distribution: QC ON MB AB BC

Native.

Perennial; cultivated as a garden ornamental, pastures, parklands, old fields, thickets, forest openings and edges, railway lines and roadsides; common.

References: Scora 1967; Straley *et al.* 1985.

***Monarda fistulosa* var. *fistulosa***

Distribution: QC ON

Occasional.

References: Scora 1967.

Maps: Gill 1981, map 28, p. 63.

***Monarda fistulosa* var. *menthifolia* (R.C. Graham) Fernald**

*Monarda menthifolia* R.C. Graham

“*Monarda fistulosa* var. *menthaefolia*”

mint-leaved bergamot\*, wild bergamot.

monarde à feuilles de menthe\*, bergamote sauvage, menthe de cheval.

Distribution: ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; pastures, parkland, open forests, railway lines and roadsides; common.

References: Scora 1967; Straley *et al.* 1985; McJannet *et al.* 1995.

Maps: Gill 1981, map 28, p. 63.

***Monarda fistulosa* var. *mollis* (L.) Benth.**

*Monarda fistulosa* var. *longipetiolata* B. Boivin

*Monarda fistulosa* var. *maheuxii* B. Boivin

Distribution: QC ON MB AB BC

Occasional.

References: Scora 1967.

***Hedeoma hispida* Pursh**

rough pennyroyal\*, rough falsepennyroyal (US).

hédéoma rude\*.

Distribution: QC ON MB SK AB

Native.

Annual; sandy soils, pastures, prairies, old fields, hedgerows, forest openings, roadsides and disturbed areas; uncommon.

References: Irving 1980; Douglas *et al.* 1998a; Labrecque and Lavoie 2002.

Maps: Irving 1980, fig. 10, p. 287; Gill 1981, map 8, p. 41.

***Acinos arvensis* (Lam.) Dandy**

*Satureja acinos* (L.) Scheele

*Clinopodium acinos* (L.) Kuntze

*Calamintha acinos* (L.) Clairv. *ex* Gaudin

*Acinos thymoides* (L.) Moench

mother-of-thyme, basil balm, basil thyme (UK).

sarriette acinos, basilic sauvage, pouliot des champs, calament acinos (FR), petit basilic (FR).

Distribution: PE QC ON BC

Introduced; native of Europe, North Africa and western Asia.

Annual or short-lived perennial; pastures, old fields, shores, forest openings, railway lines, roadsides and disturbed areas; common in southern Ontario, uncommon in southwestern Quebec and southern British Columbia, rare in Prince Edward Island.

References: DeWolf 1955; Lawrence 1961; Gill 1981.

Maps: Meusel *et al.* 1978, p. 382; Gill 1981, map 22, p. 55; Hultén and Fries 1986, map 1608, p. 804.

***Clinopodium vulgare* L.**

*Satureja vulgaris* (L.) Fritsch

*Calamintha clinopodium* Benth.

wild basil\*, basil, dogmint.

sarriette vulgaire\*.

Distribution: (NF) (SM) NS NB QC ON (MB) BC

Introduced; native of Europe, although possibly native populations are present in North America.

Perennial; old fields, shores, open forests and disturbed areas; uncommon.

A variety (var. *neogaea* (Fernald) Reed) with glabrous leaves, except for hairs along the nerves of the lower surface, is purportedly native.

References: DeWolf 1955.

Maps: Hultén 1958, map 56, p. 75; Meusel *et al.* 1978, p. 382; Gill 1981, map 25, p. 59; Hultén and Fries 1986, map 1609, p. 805.

***Hyssopus officinalis* L.**

*Hyssopus aristatus* Godr.

*Hyssopus vulgaris* Bubani

hyssop\*, common hyssop, garden hyssop.

hysope officinale\*, hysope.

Distribution: NS QC ON SK

Introduced; native of southern Europe.

Perennial; dry soils, pastures, old fields, roadsides and disturbed areas; occasional, but may be locally abundant.

Sometimes cultivated as a herb or medicinal plant (Small 1997).

Maps: Gill 1981, map 11, p. 44.

***Origanum vulgare* L.**

wild marjoram\*, oregano, wild-marjoram, winter sweet, marjoram (UK).

organ vulgaire\*, organ.

Distribution: NS PE QC ON BC

Introduced; native of the Mediterranean area.

Perennial; pastures, old fields, thickets, open forests, roadsides and disturbed areas; locally common.

References: DeWolf 1954; Ietswaart 1980; Tucker and Rollins 1989.

Maps: Meusel *et al.* 1978, p. 382; Ietswaart 1980, fig. 29, p. 121; Gill 1981, map 20, p. 54;

Hultén and Fries 1986, map 1610, p. 805.

***Thymus pulegioides* L.**

“*Thymus serpyllum* L.”

*Thymus praecox* subsp. *arcticus* (Durand) Jalas

creeping thyme\*, thyme, wild thyme, large thyme (UK).

thym serpolet\*, pouliet, serpolet, thym, thym sauvage.

Distribution: NS PE QC ON BC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; cultivated as a garden ornamental, dry soils, pastures, lawns, old fields, roadsides and disturbed areas; scattered, but locally common.

The similar species *T. pannonicus* All. is sometimes cultivated and rarely escapes, as in southern Ontario. Gill (1981) treats this species under the name *T. serpyllum*, mapping sites in NS, QC, ON MB and BC.

References: Pigott 1955.

Maps: Meusel *et al.* 1978, p. 383; Gill 1981, map 26, p. 60; Hultén and Fries 1986, map 1612, p. 806 (North American material under the name *T. serpyllum*).

***Lycopus americanus* Muhl. ex W.P.C. Barton**

“*Lycopus americanus* Muhl.”

*Lycopus americanus* var. *scabrifolius* Fernald

American water-horehound\*, American bugleweed, cut-leaved bugle-weed, cut-leaved water horehound, water-horehound.

lycope d’Amérique\*, lycopé sinuée.

Distribution: (NF) NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; mesic to wet soils, cultivated fields, pastures, meadows, shores, marshes, swamps, thickets, open forests and ditches; common.

References: Henderson 1962; Labrecque and Lavoie 2002.

Maps: Gill 1981, map 12, p. 44; Fleurbec 1987, p. 228.

***Lycopus europaeus* L.**

European water-horehound\*, gipsywort (UK), European bugleweed (US).

lycope d'Europe\*.

Distribution: NS QC ON

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; mesic to wet soils, pastures, shores, marshes, ditches and disturbed areas; locally common around the lower Great Lakes and Saint Lawrence River.

Commonly hybridizes with *L. americanus* in eastern Canada.

References: Stuckey and Philips 1970; Webber and Ball 1980.

Maps: Meusel *et al.* 1978, p. 385; Hultén and Fries 1986, map 1613, p. 807; Fleurbec 1987, p. 224.

***Lycopus uniflorus* Michx.**

*Lycopus uniflorus* var. *ovatus* Fernald & H. St. John

*Lycopus virginicus* L. var. *pauciflorus* Benth.

tuberous water-horehound\*, bugle weed, bugleweed, northern bugle-weed, northern bugleweed, northern water horehound, oneflower bugleweed, spring of Jerusalem, slender bugleweed (US).

lycope à une fleur\*, lycope commun, lycope uniflore.

Distribution: NT (YK) AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; mesic to wet soils, pastures, shores, marshes, swamps, fens, bogs and ditches; common.

References: Henderson 1962; McJannet *et al.* 1995.

Maps: Hultén 1968, p. 791; Gill 1981, map 14, p. 47; Fleurbec 1987, p. 232.

***Mentha arvensis* L.**

*Mentha arvensis* subsp. *borealis* (Michx.) Roy L. Taylor & MacBryde

*Mentha arvensis* var. *canadensis* (L.) Kuntze

*Mentha arvensis* var. *glabrata* (Benth.) Fernald

*Mentha arvensis* subsp. *haplocalyx* Briq.

*Mentha arvensis* var. *lanata* Piper

*Mentha arvensis* var. *sativa* auct.

*Mentha arvensis* var. *villosa* (Benth.) S.R. Stewart

*Mentha canadensis* L.

*Mentha gentilis* L.

*Mentha glabrior* (Hook.) Rydb.

*Mentha penardii* (Briq.) Rydb.

field mint\*, common mint, mint, wild mint, corn mint (UK).

menthe des champs\*, baume, menthe du Canada.

Distribution: NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; mesic to wet soils, pastures, meadows, shores, marshes, swamps and ditches; common and widespread.

References: Gill *et al.* 1973.

Maps: Hultén 1968, p. 792; Meusel *et al.* 1978, p. 384; Gill 1981, map 15, p. 48; Hultén and Fries 1986, map 1614, p. 807.

***Mentha × piperita* L.**

pepper mint\*, peppermint.

menthe poivrée\*, baume, menthe, menthe américaine, mente commune, menthe française.

Distribution: AK (NF) SM NS PE NB QC ON BC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; mesic to wet soils, pastures, shores, thickets, open forests and ditches; locally common.

Purported to be a natural hybrid between *M. aquatica* L. and *M. spicata*. It is grown locally in North America and elsewhere for its oil, which is used to flavour many products.

Maps: Gill 1981, map 18, p. 51.

***Mentha spicata* L.**

*Mentha viridis* L.

spear mint\*, spearmint.

menthe à épis\*, baume, baume vert, menthe, menthe en épis, menthe romaine, menthe verte.

Distribution: AK (NF) NS PE NB QC ON SK BC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; cultivated as a garden plant, pastures, meadows, hedgerows, ditches, roadsides and disturbed areas; occasional.

Maps: Hultén 1968, p. 791; Gill 1981, map 18, p. 53; Hultén and Fries 1986, map 1618, p. 809.

**SOLANACEAE**

**nightshade family – Solanacées**

***Solanum* L.**

Legislation: MB

References: Stebbins and Paddock 1949; Heiser 1969; Henderson 1974; Edmonds 1977, 1978, 1979b; Schilling 1978, 1981; Schilling and Heiser 1979; Heiser *et al.* 1979; Bassett and Munro 1985; Mulligan and Munro 1990.

All the species in this genus included here are considered toxic to some extent.

***Solanum americanum* Mill. var. *nodiflorum* (Jacq.) Edmonds**

*Solanum americanum* Mill. var. *patulum* (L.) Edmonds



*Solanum nigrum* var. *americanum* (P. Mill.) O.E. Schulz

*Solanum nodiflorum* Jacq.

*Solanum nodiflorum* Jacq. subsp. *nutans* R.J.F. Hend.

American black nightshade, black nightshade.

Distribution: BC

Native; possibly introduced.

Annual; rare.

***Solanum carolinense* L.**

horse-nettle\*, ball-nettle, balle-nettle, horsenettle (US).

morelle de Caroline\*, morelle de la Caroline.

Distribution: BC CA ON QC

Native and introduced; native of the United States and southern Ontario, introduced further northward.

Perennial; cultivated fields, gardens, pastures, old fields, roadsides and disturbed areas; locally common.

***Solanum dulcamara* L.**

*Solanum dulcamara* var. *villosissimum* Desv.

climbing nightshade\*, bitter nightshade, bittersweet, bittersweet nightshade, European bittersweet, fever-twig, matrimony vine, matrimonyvine, nightshade, scarlet berry, violet bloom, woody nightshade.

morelle douce-amère\*, douce-amère, herbe à la fièvre, laque, morelle grimpante, vigne de Judée.

Distribution: NF NS PE NB QC ON MB (AB) BC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; mesic to wet soils, cultivated fields, pastures, gardens, hedgerows, fencerows, shores, thickets, forests, ditches, railway lines, roadsides and disturbed areas; poisonous to livestock and people; common.

References: Grime *et al.* 1988; Mulligan and Munro 1990.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 1624, p. 812.

***Solanum nigrum* L.**

black nightshade\*, common nightshade, garden nightshade, stubble-berry.

morelle noire\*, crève-chien, herbe-mou, morelle, raisins de loup, tue-chien.

Distribution: (AK) (NF) NS (PE) NB QC ON MB SK AB BC

Introduced; probably native of Europe.

Annual; cultivated fields, old fields, railway lines, roadsides and disturbed areas; poisonous to humans and livestock; common.

References: Lodge *et al.* 1968; Holm *et al.* 1977; Bassett and Munro 1985; Mulligan and Munro 1990.

Maps: Hultén 1968, p. 792; Bassett and Munro 1985, fig. 8, p. 406.

***Solanum ptychanthum* Dunal in Lam.**

“*Solanum pterocaulum* Dunal”

“*Solanum ptycanthum* Dunal”

*Solanum americanum* auct.

*Solanum nigrum* auct.

*Solanum nigrum* var. *virginicum* L.

eastern black nightshade\*, American nightshade, black nightshade, West Indian nightshade (US).

morelle noire de l’Est\*, morelle d’Amérique.

Distribution: NS QC ON MB SK

Introduced; native of the United States.

Annual; cultivated fields, gardens, shores, thickets, open forests, roadsides and disturbed areas; common in southern Ontario, uncommon elsewhere.

References: Bassett and Munro 1985.

Maps: Bassett and Munro 1985, fig. 7, p. 406.

***Solanum rostratum* Dunal**

*Solanum cornutum* auct.

buffalobur\*, buffalo bur, buffalo-bur, Kansas-thistle.

morelle rostrée\*.

Distribution: (PE) QC ON MB (SK) AB BC

Introduced; native of the United States and Mexico.

Annual; pastures, gardens, roadsides and disturbed areas; occasional to uncommon.

References: Bassett and Munro 1986.

Maps: Bassett and Munro 1986, fig. 5B, p. 983.

***Solanum sarrachoides* Sendtner**

“*Solanum sarachoides*”

hairy nightshade\*, cupped nightshade, green nightshade (UK).

morelle faux-sarracha\*, morelle poilue.

Distribution: (AK) NF QC ON MB SK AB BC

Introduced; native of South America.

Annual; cultivated fields, gardens, pastures, prairies, roadsides and disturbed areas; common in the Prairie Provinces and southern British Columbia, uncommon elsewhere.

References: Edmonds 1979a; Bassett and Munro 1985.

Maps: Bassett and Munro 1985, fig. 9, p. 406.

***Solanum triflorum* Nutt.**

wild tomato\*, cut-leaved nightshade, cutleaf nightshade, prairie nightshade, spreading nightshade, three-flowered nightshade.

morelle à trois fleurs\*.

Distribution: QC ON MB SK AB BC

Legislation: MB

Introduced; native of the western United States.

Annual; cultivated fields, dry plains, open forests, roadsides and disturbed areas; common.

References: Straley *et al.* 1985.

***Physalis L.***

References: Waterfall 1958.

***Physalis alkekengi L.***

Chinese lantern\*, alkekengi, cape-gooseberry, Chinese lantern plant, Chinese lantern-plant, winter cherry, winter-cherry, Chinese lanternplant (US), chinese-lantern-plant (US).  
coqueret alkékege\*, alkekenge, lanterne chinoise, alkékege (FR).

Distribution: NB (QC) ON

Introduced; native of Asia.

Perennial; cultivated as a garden ornamental, old fields, roadsides and disturbed areas;  
uncommon and local.

***Physalis heterophylla Nees***

*Physalis heterophylla* var. *ambigua* (A. Gray) Rydb.

*Physalis heterophylla* var. *nyctaginea* (Dunal) Rydb.

clammy ground-cherry\*, ground-cherry, wild ground cherry, clay groundcherry (US).

coqueret hétérophylle\*, cerise-de-terre, cerise de terre sauvage.

Distribution: NS QC ON MB

Native.

Perennial; dry soils, old fields and forest openings; occasional.

***Physalis subglabrata Mack. & Bush***

*Physalis longifolia* Nutt. var. *subglabrata* (Mack. & Bush) Cronquist

*Physalis virginiana* Muhl. var. *subglabrata* (Mack. & Bush) Waterf.

smooth ground-cherry\*, smooth groundcherry (US).

coqueret glabre\*.

Distribution: ON

Native.

Perennial; dry sandy soils, cultivated fields, gardens, old fields, forest openings, roadsides and  
disturbed areas; uncommon.

This taxon is often considered a variety of *P. longifolia* Nutt.

***Physalis virginiana Mill.***

Virginia ground-cherry\*, smooth ground-cherry.

coqueret de Virginie\*, coqueret glabre.

Distribution: QC ON MB

Native.

Perennial; dry sandy soils, old fields and forest openings; uncommon.

***Nicandra physalodes (L.) Gaertn.***

“*Nicandra physalodes* (L.) Pers.”

*Atropa physalodes* L.

*Physalodes physalodes* (L.) Britton

apple-of-Peru\*, shoo-fly plant.  
nicandre faux-coqueret\*.

Distribution: NS PE QC ON BC

Introduced; native of South America; probably not persisting in British Columbia.

Annual; cultivated fields, old fields and disturbed areas; sometimes used as a fly poison and  
herbal remedy; uncommon and local.

References: Holm *et al.* 1996.

### ***Lycium barbarum* L.**

*Lycium halimifolium* Mill.

matrimonyvine\*, common matrimony vine, Duke of Argyll's teaplant (UK).

lyciet de Barbarie\*, lyciet, lyciet à feuilles d'obione (FR).

Distribution: NS QC ON SK AB BC

Introduced; native of Europe.

Perennial; cultivated as a garden ornamental, old fields, roadsides and disturbed areas;  
uncommon and local.

A garden escape; previously more popular in the nursery trade.

Maps: Meusel *et al.* 1978, p. 385.

### ***Hyoscyamus niger* L.**

black henbane\*, henbane, foetid nightshade, insande root, poison tobacco.

jusquiame noire\*, canicule, careillade, hanebane potelée, herbe à la teigne, herbe aux engelures,  
herbe corniculaire, herbe de Sainte-Apolline, herbe du diable, jusquiame, mort-aux-poules,  
potelée, tabac du diable.

Distribution: NS PE NB QC ON MB SK AB (BC)

Introduced; native of Europe.

Annual or biennial; gardens, railway lines, roadsides and disturbed areas; reported as poisonous  
to humans and livestock, a source of the narcotic hyoscyamin; occasional.

References: Mulligan and Munro 1990; Mitich 1992*b*.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 1621, p. 811.

### ***Datura* L.**

Legislation: NS

References: DeWolf 1956*a*.

### ***Datura innoxia* Mill.**

“*Datura innoxia* Mill.”

*Datura metel* auct., non L.

*Datura meteloides* DC. ex Dunal

angel's trumpet\*, downy thornapple, sacred datura.

stramoine inoffensive\*, stramoine parfumée.

Distribution: QC ON

Introduced; native of tropical America.

Annual; disturbed areas; poisonous; locally common.

References: Avery *et al.* 1959; McNeill 1981*a*; Mulligan and Munro 1990.

***Datura stramonium* L.**

*Datura stramonium* var. *tatula* (L.) Torr.

*Datura stramonium* forma *tatula* (L.) B. Boivin

*Datura stramonium* var. *chalybaea* W.D.J. Koch

jimsonweed\*, devil's apple, Jamestown weed, jimson weed, jimson-weed, mad apple, purple thorn-apple, stinkweed, stinkwort, stramonium, stramonium thorn-apple, thorn apple, thorn-apple, thornapple, white man's plant.

stramoine commune\*, bourse-du-diable, datura stramoine, herbe aux sorciers, herbe des magiciens, herbe du diable, plante de l'homme blanc, pomme du diable, pomme épineuse, stramoine, stramoine violette, herbe à la toupe (FR).

Distribution: NS PE NB QC ON SK (AB) BC

Legislation: CA MB

Introduced; native of Asia.

Annual; cultivated as a garden ornamental, cultivated fields, fencerows, old fields, shores, roadsides and disturbed areas; poisonous; uncommon in the Prairie Provinces, common in Ontario.

References: Avery *et al.* 1959; Weaver and Warwick 1984; Mitich 1989a; Mulligan and Munro 1990; Holm *et al.* 1996.

Maps: Weaver and Warwick 1984, fig. 2, p. 983; Hultén and Fries 1986, map 1625, p. 813.

**SCROPHULARIACEAE**  
**figwort family – Scrofulariacées**

Species in the subfamily Rhinanthoideae are hemiparasitic. Genera include *Rhinanthus*, *Digitalis*, *Euphrasia*, *Odontites* and *Veronica*. They contain chlorophyll, but depend to some extent on connections to the roots of nearby host plants. Most species are not restricted in their host range and do not cause serious damage to their host plants.

***Verbascum blattaria* L.**

moth mullein\*.

molène blattaire\*, herbe aux mites (FR), molène aux teignes (FR).

Distribution: NB QC ON BC

Introduced; native of Europe.

Biennial; pastures, old fields, roadsides and disturbed areas; occasional in the east, rare in British Columbia.

Maps: Gross and Werner 1978, fig. 2, p. 406; Meusel *et al.* 1978, p. 389.

***Verbascum thapsus* L.**

common mullein\*, flannel-plant, great mullein, mullein, wild tobacco.

grande molène\*, blanc de mal, bonhomme, bouillée, bouillon-blanc, cierge de Notre-Dame, molène, molène commune, molène médicinale, molène vulgaire, semelles, tabac du diable, bouillon blanc (FR).

Distribution: (AK) NF NS (PE) NB QC ON MB SK AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Biennial; pastures, old fields, shores, forest openings, railway lines, roadsides and disturbed areas; common in British Columbia and eastern Canada, rare in the Prairie Provinces.

References: Gross and Werner 1978; Grime *et al.* 1988; Mitich 1989*d*.

Maps: Gross and Werner 1978, fig. 2A, p. 406; Hultén and Fries 1986, map 1629, p. 815.

***Cymbalaria muralis* P. Gaertn., B. Mey. & Scherb.**

“*Cymbalaria muralis* Baumg.”

*Linaria cymbalaria* (L.) Mill.

Kenilworth-ivy\*, coliseum-ivy, ivy-leaved toadflax, Kenilworth ivy.

cymbalaire des murs\*, linaire cymbalaire, cymbalaire (FR), lierre de murailles (FR), ruines de Rome (FR).

Distribution: NS NB QC ON BC

Introduced; native of Europe.

Annual; cultivated as a garden ornamental, shores, roadsides and disturbed areas; rare, usually not persisting.

Maps: Meusel *et al.* 1978, p. 390.

***Linaria* Mill.**

Legislation: CA

***Linaria dalmatica* (L.) Mill.**

*Linaria genistifolia* (L.) Mill. subsp. *dalmatica* (L.) Maire & Petitm.

Dalmatian toadflax\*, broad-leaved toadflax, broad-leaved Dalmatian toadflax, wild snapdragon.

linaire à feuilles larges\*, linaire de Dalmatie.

Distribution: NS NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: AB BC MB

Introduced; native of Europe.

Perennial; cultivated as a garden ornamental, pastures, old fields, railway lines, roadsides and disturbed areas; common in the Prairie Provinces.

Often considered as a subspecies of the following species.

References: DeWolf 1956*b*; Louis-Marie 1958; Alex 1962; Reed 1977; Frankton and Mulligan 1987; Vujnovic and Wein 1997; Lajeunesse 1999; De Clerck-Floate and Harris 2002.

Maps: Alex 1962, fig. 5, p. 305; Vujnovic and Wein 1997, fig. 2, p. 486.

***Linaria genistifolia* (L.) Mill.**

narrow-leaved Dalmatian toadflax, broomleaf toadflax (AU).

linaire à feuilles de genêt.

Distribution: AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; pastures, roadsides and disturbed areas; locally common.

***Linaria repens* (L.) Mill.**

striped toadflax, pale toadflax (UK).

linaire rampante.

Distribution: NF NB NS

Introduced; native of western Europe.

Perennial; pastures, old fields, thickets, railway lines, roadsides and disturbed areas; locally common.

References: DeWolf 1956b.

Maps: Meusel *et al.* 1978, p. 391; Hultén and Fries 1986, map 1635, p. 818.

***Linaria vulgaris* Mill.**

“*Linaria vulgaris* Hill”

yellow toadflax\*, butter and eggs, butter-and-eggs, common linaria, common toadflax, toad-flax, toadflax, wild snapdragon.

linaire vulgaire\*, gueule de lion, gueule-de-lion, gueule de lion des champs, lin des crapauds, linaire, linaire commune, muflier sauvage, pain et beurre, pisse de chien.

Distribution: GR NT YK AK NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: AB BC MB SK

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; cultivated fields, pastures, old fields, shores, roadsides and disturbed areas; common.

References: Louis-Marie 1955, 1956, 1957a, 1957b; DeWolf 1956b; Frankton and Mulligan 1987; Grime *et al.* 1988; Mitich 1993b; Saner *et al.* 1995; Lajeunesse 1999; McClay and De Clerck-Floate 2002b.

Maps: Hultén 1968, p. 793; Meusel *et al.* 1978, p. 390; Hultén and Fries 1986, map 1636, p. 818; Saner *et al.* 1995, fig. 2, p. 529.

***Chaenorhinum minus* (L.) Lange**

*Linaria minor* (L.) Desf.

dwarf snapdragon\*, common dwarf snapdragon, small snapdragon, small toadflax (UK).

chénorhinum mineur\*, linaire mineure.

Distribution: NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Introduced; native of Europe.

Annual; pastures, old fields, shores, railway lines, roadsides and disturbed areas; occasional.

References: Widrlechner 1983; Grime *et al.* 1988; Arnold 1991.

Maps: Widrlechner 1983, fig. 3, 5, p. 182, 183; Hultén and Fries 1986, map 1634, p. 817.

***Scrophularia lanceolata* Pursh**

lance-leaved figwort\*, figwort, lanceolate figwort, lanceleaf figwort (US).

scrofulaire lancéolée\*.

Distribution: NS NB QC ON SK BC

Native.

Perennial; pastures, old fields, fencerows, shores, thickets, forest edges, railway lines, roadsides and disturbed areas; occasional.

Often in large dense colonies.

References: Maher *et al.* 1978; Douglas *et al.* 1998a.

***Mimulus* L.**

References: Grant 1924.

***Mimulus lewisii* Pursh**

red monkeyflower\*.

mimule de Lewis\*, mimule rose.

Distribution: AK AB BC

Native.

Perennial; wet soils, pastures, meadows and shores; common in the Rocky Mountains.

Maps: Hultén 1968, p. 796.

***Veronica agrestis* L.**

field speedwell\*, field-speedwell, garden speed-well, garden speedwell, winter-weed, green field-speedwell (UK).

véronique agreste\*, véronique rustique.

Distribution: NF SM NS NB QC ON AB (BC)

Introduced; native of Eurasia.

Annual; cultivated fields, gardens, railway lines, roadsides and disturbed areas; common.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 1657, p. 829.

***Veronica arvensis* L.**

corn speedwell\*, corn-speedwell, corn-speed-well, field speedwell, field-speedwell, wall speedwell.

véronique des champs\*.

Distribution: GR YK AK (LB) NF (SM) NS NB QC ON BC

Introduced; native of Eurasia.

Annual; rocky or sterile soils, gardens, pastures, shores, open forests, roadsides and disturbed areas; common.

References: Grime *et al.* 1988; Holm *et al.* 1996.

Maps: Hultén 1968, p. 800; Hultén and Fries 1986, map 1654, p. 827.

***Veronica chamaedrys* L.**

germander speedwell\*, angel's eye, bird's-eye.

véronique petit-chêne\*, herbe à Thérèse, petit chêne, petit-chêne, véronique germandrée.

Distribution: AK NF NS PE NB QC ON AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; gardens, old fields, forest edges, railway lines and roadsides; occasional, rare in the Prairie Provinces.

References: Grime *et al.* 1988.

Maps: Hultén 1968, p. 799; Hultén and Fries 1986, map 1646, p. 823.

***Veronica filiformis* Sm.**

creeping speedwell\*, slender speedwell.

véronique filiforme\*.

Distribution: QC ON BC

Introduced; native of Asia.

Perennial; cultivated as a garden ornamental, gardens, lawns and turf; occasional.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 1661, p. 831.



***Veronica officinalis* L.**

*Veronica officinalis* var. *tournefortii* (Vill.) Rchb.  
common speedwell\*, gypsyweed, heath speedwell (UK).  
véronique officinale\*, herbe aux ladres, thé d'Europe, véronique, véronique mâle.  
Distribution: NF SM NS PE NB QC ON BC  
Introduced; native of Eurasia.  
Perennial; cultivated as a garden ornamental, old fields, open forests, roadsides and disturbed areas; common.  
Maps: Hultén and Fries 1986, map 1645, p. 823.

***Veronica peregrina* L.**

purslane speedwell\*, neckweed, purslane-speedwell, American speedwell (UK).  
véronique voyageuse\*.  
Distribution: NT YK AK PE NB QC ON MB SK AB BC  
Native.  
Annual; mesic to wet soils, cultivated fields, gardens, lawns, rock outcrops, shores, roadsides and disturbed areas.

***Veronica peregrina* var. *peregrina***

Distribution: PE NB QC ON BC  
Occasional.  
References: Bouchard *et al.* 1983.  
Maps: Hultén 1968, p. 801; Hultén and Fries 1986, map 1656, p. 828.

***Veronica peregrina* var. *xalapensis* (Humb., Bonpl. & Kunth) H. St. John & Warren**

Distribution: NT YK AK NB QC ON MB SK AB BC  
Occasional, locally abundant in the Prairie Provinces.  
Maps: Hultén 1968, p. 801; Hultén and Fries 1986, map 1656, p. 828.

***Veronica persica* Poir.**

*Veronica persica* var. *aschersoniana* (Lehm.) B. Boivin  
*Veronica persica* var. *corrensiana* (Lehm.) B. Boivin  
bird's-eye speedwell\*, bird's-eye, Persia speedwell, Persian speedwell, common field-speedwell (UK), birdseye speedwell (US).  
véronique de Perse\*.  
Distribution: AK NF NS PE NB QC ON AB BC  
Introduced; native of Eurasia.  
Annual; cultivated fields, gardens, lawns, old fields, railway lines, roadsides and disturbed areas; common.  
References: Grime *et al.* 1988; Holm *et al.* 1996.  
Maps: Hultén 1968, p. 800; Hultén and Fries 1986, map 1660, p. 830.

***Veronica serpyllifolia* L.**

*Veronica serpyllifolia* var. *nummularioides* Lec. & Lem.  
thyme leaved speedwell\*, thymeleaf speedwell.  
véronique à feuilles de serpolet\*, véronique à feuilles de thym.  
Distribution: GR YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; mesic to wet soils, cultivated fields, gardens, lawns, pastures, meadows, shores, railway lines, roadsides and disturbed areas; locally common.

Maps: Hultén 1968, p. 801 & 802; Hultén 1971: p. 260; Hultén and Fries 1986, Maps 1640 and 1641, pp. 820-821.

***Digitalis purpurea* L.**

foxglove\*, common foxglove.

digitale pourpre\*, digitale pourprée (FR).

Distribution: AK NF SM NS ON BC

Introduced; native of Europe.

Biennial; cultivated as a garden ornamental, old fields, forest openings, roadsides and disturbed areas; uncommon, but locally abundant in Newfoundland and British Columbia, rare elsewhere.

References: Grime *et al.* 1988; Mulligan and Munro 1990.

Maps: Hultén 1968, p. 806; Hultén and Fries 1986, map 1638, p. 819.

***Euphrasia* L.**

References: Sell and Yeo 1970.

***Euphrasia nemorosa* (Pers.) Wallr.**

*Euphrasia americana* Wettst.

*Euphrasia canadensis* auct., pro parte

hairy eyebright\*, Canada eyebright.

euphrase des bois\*.

Distribution: NF SM NS PE NB QC ON BC

Probably introduced; native of western and central Europe.

Annual; dry soils, old fields, sandy or rocky barrens, open forests, railway lines, roadsides and disturbed areas; occasional.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 1674, p. 837.

***Euphrasia stricta* D. Wolff ex J.F. Lehm.**

*Euphrasia officinalis* auct., pro parte

*Euphrasia rigidula* Jord.

stiff eyebright\*, eyebright (UK).

euphrase dressée\*.

Distribution: NF NS PE NB QC ON

Probably introduced; native of Europe.

Annual; dry soils, lawns, sterile pastures, old fields, rocky forest openings, railway lines and disturbed areas; common.

References: Downie and McNeill 1988; Grime *et al.* 1988.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 1675, p. 838.

***Euphrasia tetraquetra* (Bréb.) Arrond.**

*Euphrasia americana* auct., pro parte

*Euphrasia canadensis* Towns.  
Canadian eyebright\*, eyebright.  
euphrase du Canada\*.  
Distribution: QC ON  
Introduced; native of Europe.  
Annual; dry soils, sterile pastures, old fields and roadsides; common.

***Odontites vernus* (Bellardi) Dumort. subsp. *serotinus* (Dumort.) Corb.**

*Odontites serotinus* Dumort.  
“*Odontites serotina* (Lam.) Dumort.”  
“*Odontites rubra* (Baumg.) Opiz”  
“*Odontites verna* (Bellardi) Dumort.”  
“*Odontites verna* subsp. *serotina* (Dumort.) Corb.”  
*Odontites vulgaris* Moench  
red bartsia\*, eyebright.  
odontite rouge\*, bartsie dentée.  
Distribution: NF NS PE NB QC ON MB (SK) AB  
Legislation: AB CA MB  
Introduced; native of Eurasia.  
Annual; cultivated fields, pastures, old fields, railway lines and roadsides; common.  
Nomenclatural problems have resulted in the use of many different names and various spellings for this taxon. Further research is required to resolve the appropriate name for our plant.  
Under the rules of botanical nomenclature the generic name must be treated as masculine.  
References: Reed 1977.  
Maps: Hultén and Fries 1986, map 1684, p. 842.

***Rhinanthus minor* L.**

*Rhinanthus borealis* (Sterneck) Druce  
“*Rhinanthus borealis* (Sterneck) Chab.”  
*Rhinanthus crista-galli* L.  
*Rhinanthus crista-galli* var. *fallax* (Wimm. & Graebn.) Druce  
*Rhinanthus minor* subsp. *borealis* (Sterneck) Druce  
*Rhinanthus stenophyllus* (Schur) Schinz & Thell.  
yellow rattle\*, Boston-weed, cockscomb rattleweed, common rattle, common yellow rattle, mormon-weed, rattle-box, rattle-seed, small yellow rattle, yellow-rattle.  
petit rhinanth\*, bourse, claquette, cociste, cocrète, cocrête, cocriste, croquette, graines de Boston, rhinanth à petites fleurs, rhinanth crête-de-coq, rhinanth mineure, rhinanth petit, sonnette, tartaire.  
Distribution: GR NU NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC  
Probably native and introduced.  
Annual; pastures, meadows, shores, thickets and forest openings; common.  
References: Maher *et al.* 1979; Van Hulst *et al.* 1986; Grime *et al.* 1988.  
Maps: Hultén 1958, map 119, p. 139; Hultén 1968, p. 815; Van Hulst *et al.* 1986, fig. 1, p. 1445; Hultén and Fries 1986, map 1702, p. 851.

**LENTIBULARIACEAE**  
**bladderwort family – Lentibulariacées**

***Utricularia intermedia* Hayne**

flat-leaved bladderwort\*, intermediate bladderwort.

utriculaire intermédiaire\*.

Distribution: GR NU NT YK AK LB NF SM NS (PE) NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; stagnant or slow moving water, marshes, lakes, ponds, rivers and streams; common.

References: Taylor 1989.

Maps: Hultén 1968, p. 831; Meusel *et al.* 1978, p. 417; Hultén and Fries 1986, map 1719, p. 860.

***Utricularia minor* L.**

small bladderwort\*, lesser bladderwort.

utriculaire mineure\*.

Distribution: GR NT YK AK LB NF NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; stagnant or slow moving water, bogs, fens, marshes, lakes, ponds, rivers and streams;  
common.

References: Taylor 1989.

Maps: Hultén 1968, p. 831; Meusel *et al.* 1978, p. 417; Hultén and Fries 1986, map 1718, p. 859.

***Utricularia vulgaris* subsp. *macrorhiza* (Le Conte) Clausen**

*Utricularia vulgaris* L.

*Utricularia macrorhiza* J. Le Conte *ex* Torr.

*Utricularia vulgaris* var. *americana* A. Gray

common bladderwort\*, greater bladderwort (UK).

utriculaire vulgaire\*, millefeuille des marais, utriculaire des marais.

Distribution: NT YK AK LF NF SM NS NB QC ON MB SK AB

Native.

Perennial; stagnant or slow moving water, bogs, fens, marshes, lakes, ponds, rivers, streams and  
ditches; common.

Taylor (1989), in his monograph of the genus, discusses the justification for taxonomic  
recognition of the North American common bladderwort as a distinct species, *U.*

*macrorhiza*, from the Eurasian material, *U. vulgaris*. Few North American authors,  
however, have taken up the distinction at the species level.

References: Winston and Gorham 1979; Baumgarner 1987; Taylor 1989.

Maps: Hultén 1968, p. 830; Meusel *et al.* 1978, p. 416; Hultén and Fries 1986, map 1720, p. 860;  
Fleurbec 1987, p. 88.

**PHRYMACEAE**  
**lopseed family – Phrymacées**

***Phryma leptostachya* L.**

lopseed.

phryma à épis grêles.

Distribution: NB QC ON MB

Native; also native of east Asia.

Perennial; thickets, deciduous or mixed forests and railway lines; local.

References: Thieret 1972.

Maps: Thieret 1972, p. 228.

**PLANTAGINACEAE**  
**plantain family – Plantaginacées**

***Plantago* L.**

Legislation: QC

References: Bassett 1973.

***Plantago aristata* Michx.**

*Plantago patagonica* var. *aristata* (Michx.) A. Gray

bracted plantain\*, bristly plantain, buckhorn, large-bracted plantain, rat-tail plantain, western buckhorn, western ripple grass.

plantain aristé\*.

Distribution: YK NS ON AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Annual or short-lived perennial; dry soils, old fields, railway lines, roadsides and disturbed areas; uncommon, usually not persisting.

References: Bassett 1973; Reed 1977.

Maps: Hultén 1968, p. 834; Bassett 1973, p. 38.

***Plantago lanceolata* L.**

*Plantago lanceolata* var. *angustifolia* Poir.

*Plantago lanceolata* var. *sphaerostachya* Mert. & W.D.J. Koch

narrow-leaved plantain\*, black plantain, buckhorn, buckhorn plantain, English plantain, lance-leaved plantain, rib-grass, ribgrass, ribwort, ribwort plantain, ripplegrass.

plantain lancéolé\*, bonne femme, herbe à cinq côtés, herbe à cinq coutures, herbe à coutures, herbe aux cinq coutures, oreille de lièvre, plantain, plantain à feuilles lancéolées, plantain long.

Distribution: GR AK NF SM NS PE NB QC ON (MB) BC

Legislation: CA

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; lawns, pastures, hayfields, old fields, forest openings, roadsides and disturbed areas;

common.

References: Sagar and Harper 1964; Bassett 1973; Holm *et al.* 1977; Cavers *et al.* 1980; Frankton and Mulligan 1987; Grime *et al.* 1988.

Maps: Hultén 1968, p. 835; Bassett 1973, p. 34; Hultén and Fries 1986, map 1724, p. 862.

***Plantago major* L.**

*Plantago major* var. *pachyphylla* Pilger

*Plantago major* var. *pilgeri* Domin

*Plantago major* var. *scopulorum* Fr. & Broberg

broad-leaved plantain\*, broad-leaf plantain, common plantain, dooryard plantain, greater plantain, lamb's-tongue, plantain, rat-tail, whiteman's foot, whiteman's-foot, broadleaf plantain (US).

plantain majeur\*, grand plantain, pays, pied du blanc, plantain, plantain à grand épi, plantain à grandes feuilles, plantain commun, plintan, queue de rat.

Distribution: (GR) NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Probably introduced.

Perennial, or occasionally annual; cultivated fields, gardens, lawns, pastures, old fields, shores, open forests, railway lines, roadsides and disturbed areas; common.

References: Sagar and Harper 1964; Bassett 1973; Hawthorn 1974; Holm *et al.* 1977; Frankton and Mulligan 1987; Mitich 1987c; Grime *et al.* 1988.

Maps: Hultén 1968, p. 835; Bassett 1973, p. 8; Hawthorn 1974, fig. 2, p. 386; Hultén and Fries 1986, map 1725, p. 863.

***Plantago media* L.**

*Plantago concinna* Salisb.

*Plantago incana* Stokes

*Plantago bertolonii* Godr. in Gren. & Godr.

hoary plantain\*, fireleaves, lamb's tongues.

plantain moyen\*, plantain bâtard, plantain blanc.

Distribution: (NS) NB QC ON MB BC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial, or occasionally annual; lawns, old fields, roadsides and disturbed areas; uncommon.

References: Sagar and Harper 1964; Bassett 1973.

Maps: Bassett 1973, p. 32; Meusel *et al.* 1978, p. 420; Hultén and Fries 1986, map 1727, p. 864.

***Plantago patagonica* Jacq.**

woolly plantain\*, patagonian Indian-wheat, Pursh's plantain, salt and pepper plant.

plantain de Patagonie\*, plantain laineux de Pursh.

Distribution: ON MB SK AB BC

Native.

Annual or short-lived perennial; sandy soils, prairies, old fields, shores, roadsides and disturbed areas.

References: Bassett 1973; White and Johnson 1980.

Maps: Bassett 1973, p. 36.

***Plantago patagonica* var. *patagonica***

*Plantago patagonica* var. *gnaphaloides* (Nutt.) A. Gray

*Plantago purshii* auct.

Distribution: ON MB SK AB BC

Common in the Prairie Provinces.

***Plantago patagonica* var. *spinulosa* (Decne.) A. Gray**

“*Plantago patagonica* var. *spinulosa* A. Gray”

Distribution: SK AB BC

Common.

References: Bassett 1973; Argus and White 1978; Maher *et al.* 1979.

***Plantago psyllium* L.**

*Plantago arenaria* Waldst. & Kit.

*Plantago indica* L.

*Plantago scabra* Moench

psyllium\*, fleawort, sand plantain, whorled plantain.

plantain psyllium\*, herbe aux puces, oeil de chien, plantain psyllion, psyllium, pucière, plantain pucier (FR).

Distribution: NS QC ON MB BC

Introduced; native of Eurasia.

Annual; gardens, roadsides and disturbed areas; rare.

The name *P. psyllium* is sometimes rejected as an ambiguous name in favour of *P. arenaria* or *P. scabra*. The former name cannot be rejected at this time. The nomenclatural problems of this taxon require further study in order to properly apply a name.

Maps: Bassett 1973, p. 40; Hultén and Fries 1986, map 1723, p. 862.

***Plantago rugelii* Decne.**

Rugel's plantain\*, broad-leaved plantain, pale plantain, purple-stemmed plantain, silk plantain, blackseed plantain (US).

plantain de Rugel\*.

Distribution: NS (PE) NB QC ON (MB)

Native.

Annual or perennial; gardens, lawns, pastures, old fields, damp shores, open forests, roadsides and disturbed areas; uncommon.

Maps: Bassett 1973, p. 10; Meusel *et al.* 1978, p. 421.

**RUBIACEAE**  
**madder family – Rubiacées**

***Sherardia arvensis* L.**

field madder, blue field madder, cultivated field madder.

shéardie des champs, gratteron-fleuri, rubéole des champs.

Distribution: NS QC ON BC

Introduced; native of western Europe and the Mediterranean region.

Annual; cultivated fields, pastures, orchards, old fields, roadsides and disturbed places; uncommon.

Maps: Hultén and Fries 1986, Map 1513, p. 757; Meusel and Jäger 1991, p. 422.

***Galium aparine* L.**

cleavers\*, goose-grass, goosegrass, spring cleavers, catchweed bedstraw (US).

gaillet gratteron\*, caille-lait, gaillet grateron, gratteron, herbe collante, rièble, gratte-cul (FR).

Distribution: (GR) AK NF NS NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: AB BC CA MB SK

Native.

Annual or winter annual (rarely perennial); mesic soils, parklands, shores, thickets and open forests; common.

References: Moore 1975a; Holm *et al.* 1977; White and Johnson 1980; Grime *et al.* 1988; Malik and Vanden Born 1988; DeFelice 2002.

Maps: Hultén 1968, p. 838; Moore 1975a, fig. 9, p. 886; Malik and Vanden Born 1988, fig. 4, p. 487; Meusel and Jäger 1991, p. 428.

***Galium boreale* L.**

*Galium boreale* var. *hyssopifolium* (Hoffm.)DC.

northern bedstraw\*, crosswort.

gaillet boréal\*.

Distribution: GR NT YK AK NS NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; mesic soils, pastures, old fields, shores, thickets, forests and roadsides; common.

Maps: Hultén 1958, map 86, p. 105; Hultén 1968, p. 837; Meusel and Jäger 1991, p. 423.

***Galium mollugo* L.**

“*Galium erectum* Huds.”

*Galium album* Mill.

*Galium mollugo* var. *erectum* Asch.

“*Galium mollugo* var. *erectum* (Huds.) Domin”

*Galium mollugo* subsp. *erectum* Syme in Sowerby

“*Galium mollugo* subsp. *erectum* (Huds.) Briq.”

smooth bedstraw\*, baby’s breath, bedstraw, cleavers, white bedstraw, wild madder, hedge bedstraw (UK).

gaillet mollugine\*, caille-lait, gaillet, gratte-cul, gratteron, rable, caille-lait blanc (FR), gaillet blanc (FR), gaillet commun (FR), mollugine (FR).

Distribution: NF NS PE NB QC ON BC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; cultivated fields, hedgerows, fencerows, railway lines, roadsides and disturbed areas; common.

Plants with more erect inflorescence branches and larger flowers are sometimes distinguished as *G. mollugo* subsp. *erectum* Syme (= *G. album*) and are said to be tetraploid ( $2n=44$ ), rather than diploid as in subsp. *mollugo*. Characteristics in this diverse group have resisted correlation and arrangement into a convincing taxonomy.



***Galium palustre* L.**

marsh bedstraw\*, common bedstraw, common marsh bedstraw, marsh-bedstraw, common marsh-bedstraw (UK).

gaillet palustre\*, gaillet des marais.

Distribution: YK NB NF SM NS PE NB QC ON (MB) (AB)

Native.

Perennial; mesic to wet soils, pastures, shores, bogs, swamps and thickets; common in eastern Canada.

References: Argus and White 1978; Grime *et al.* 1988.

Maps: Hultén 1958, map 151, p. 171; Hultén 1968, p. 839; Meusel and Jäger 1991, p. 424.

***Galium spurium* L.**

*Galium aparine* auct., *pro parte*

*Galium aparine* var. *echinospermum* (Wallr.) Farw.

*Galium aparine* forma *spurium* (L.) B. Boivin

false cleavers\*.

gaillet bâtard\*.

Distribution: QC ON MB SK AB

Legislation: AB CA

Native.

Annual or winter annual (rarely perennial); cultivated fields, prairies, roadsides and disturbed areas; common.

Sometimes considered to be only a diploid form of *G. aparine* (usually a hexaploid) from which it is difficult to distinguish.

References: Moore 1975a; Malik and Vanden Born 1988; McClay *et al.* 2002c.

Maps: Moore 1975a, fig. 9, p. 886; Malik and Vanden Born 1988, fig. 5, p. 488.

***Galium verum* L.**

yellow bedstraw\*, bedstraw, Our Lady's bedstraw, lady's bedstraw (UK).

gaillet vrai\*, gaillet commun, gaillet jaune, grappelle, herbe à Vierge, caille-lait jaune (FR).

Distribution: NF (SM) NS PE NB QC ON MB AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; cultivated as a garden ornamental, dry soils, pastures, old fields, railway lines and roadsides; locally common, rare in the Prairie Provinces.

References: Grime *et al.* 1988.

Maps: Hultén 1968, p. 837.

**CAPRIFOLIACEAE**  
**honeysuckle family – Caprifoliacées**

***Lonicera tatarica* L.**

Tartarian honeysuckle\*, Tartarian honeysuckle, twin sisters.

chèvrefeuille de Tartarie\*, chèvrefeuille, chèvrefeuille de Tatarie.

Distribution: NS (PE) NB QC ON MB SK AB

Introduced; native of central Asia.

Shrub; cultivated as a garden ornamental, hedgerows, fencerows, old fields, thickets, open forests, railway lines, roadsides and disturbed areas; common in southern Ontario and Quebec and increasing elsewhere.

Plants spontaneously adventive in North America, long known under the name of *L. tatarica*, are mostly referable to *Lonicera ×bella* Zabel (Bell's honeysuckle, chèvrefeuille de Bell). The complex is probably the result of ongoing hybridization and backcrossing between the presumed parents *L. tatarica* and *L. morrowii* A. Gray (Morrow's honeysuckle, chèvrefeuille de Morrow), the latter being a Japanese species also popular as an ornamental shrub. In other parts of North America additional species may be involved in this hybridizing complex, such as *L. xylosteum* L. (European fly-honeysuckle, camérisier, chèvrefeuille à balais). Identification of individual shrubs as the hybrid or one of the parental species can be rather arbitrary as all manner of extremes and intermediates occur. Differences in the distributions of the separate taxa are not understood (but see Boivin 1966-7) and are probably mostly overlapping.

References: Green 1966; White *et al.* 1993.

Maps: White *et al.* 1993, fig. 13, p. 75.

### ***Symphoricarpos albus* (L.) S.F. Blake**

*Symphoricarpos pauciflorus* (J.W. Robbins ex A. Gray) Britton

*Symphoricarpos albus* var. *pauciflorus* (J.W. Robbins ex A. Gray) S.F. Blake

*Symphoricarpos racemosus* Michx.

thin-leaved snowberry\*, waxberry, common snowberry (US).

symphorine blanche\*, belluaine, graine d'hiver, symphorine à grappes.

Distribution: NT AK NF NS (PE) NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; sandy or rocky soils, old fields, shores, thickets, open forests, roadsides and disturbed areas; common.

A form, var. *albus*, is common throughout the range. In eastern North America a cultivated form, var. *laevigatus* (Fernald) S.F. Blake (= *S. rivularis* Suksd.), is occasionally found as an escape along roadsides and disturbed areas. The latter has larger, usually glabrous leaves, larger fruits in clusters at the ends of branches and glabrous young twigs. It is native of the Pacific coast area.

References: Jones 1940; Gilbert 1995.

Maps: Hultén 1968, p. 842.

### ***Symphoricarpos occidentalis* Hook.**

western snowberry\*, buckrush, wolfberry.

symphorine de l'Ouest\*, graine de loup, symphorine occidentale, symphorine du nord-ouest (FR).

Distribution: NT (YK) QC ON MB SK AB BC

Native; adventive in the east.

Perennial; prairies, old fields, shores, open forests, roadsides and disturbed areas; common in the west and apparently introduced to southern Ontario and Quebec.

***Sambucus canadensis* L.**

common elderberry\*, American elder, Canadian elder, Canada elderberry, common elder, elderberry.

sureau blanc\*, sirop blanc, sureau du Canada.

Distribution: NS NB QC ON

Native.

Shrub; reported as a weed of silviculture; common.

***Sambucus racemosa* L. subsp. *pubens* (Michx.) House**

*Sambucus pubens* Michx.

red elderberry\*, catberry, elder, red elder, red-berried elder, stinking elder.

sureau rouge\*, sirop rouge, sureau pubescent.

Distribution: AK NF NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Shrub; shores, thickets and open forests; sometimes reported as poisonous; common.

The European *Sambucus racemosa* subsp. *racemosa* (European red elderberry, sureau à grappes), is cultivated and sometimes escapes into hedgerows, old fields, thickets and roadsides.

References: Maher *et al.* 1979.

Maps: Hultén 1968, p. 831; Lamoureux 2002, p. 118.

***Sambucus racemosa* subsp. *pubens* var. *arborescens* (Torr. & A. Gray) A. Gray**

coastal red elderberry, coastal American red elder.

sureau arborescent.

Distribution: AK AB BC

Common, particularly in British Columbia.

References: Douglas *et al.* 1981.

Maps: Hultén 1968, p. 841.

***Sambucus racemosa* subsp. *pubens* var. *pubens* (Michx.) Koehne**

*Sambucus racemosa* subsp. *pubens* var. *leucocarpa* (Torr. & A. Gray) Cronquist

“*Sambucus racemosa* var. *pubens* (Michx.) S. Watson”

eastern red elderberry, eastern American red elder.

sureau rouge de l’Est.

Distribution: NF NS PE NB QC ON MB SK BC

Occasional to common.

***Sambucus racemosa* subsp. *pubens* var. *melanocarpa* (A. Gray) McMinn**

American black-fruited elder, black-berried elder, black elder, blackberry elder.

sureau à fruits noirs.

Distribution: AB BC

Uncommon.

Maps: Hultén 1968, p. 831.

**VALERIANACEAE**  
**valerian family – Valérianacées**

***Valeriana officinalis* L.**

common valerian\*, garden heliotrope, garden-heliotrope, garden valerian.  
valériane officinale\*, herbe aux chats (FR).

Distribution: (NF) NS PE NB QC ON BC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; cultivated as a garden ornamental, pastures, old fields, thickets, forest edges, ditches and roadsides; locally common.

References: Meyer 1951; Grime *et al.* 1988.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 1743, p. 873.

**DIPSACACEAE**  
**teasel family – Dipsacacées**

***Dipsacus fullonum* L.**

*Dipsacus sylvestris* Huds.

*Dipsacus fullonum* subsp. *sylvestris* (Huds.) Clapham

teasel\*, common teasel, wild teasel.

cardère des bois\*, cabaret des oiseaux, cardère, cardère sylvestre, chardon des forêts.

Distribution: QC ON BC

Introduced; native of Eurasia.

Biennial; pastures, old fields, ditches, railway lines, and roadsides; locally common.

The cultivated fuller's teasel (cardère cultivé) *Dipsacus sativus* (L.) Honck. (= *D. fullonum* subsp. *sativus* (L.) Thell.; *D. fullonum* auct.) does not appear to be established in Canada.

References: Ferguson and Brizicky 1965; Werner 1975.

Maps: Werner 1975, fig. 2, p. 786.

***Knautia arvensis* (L.) Coult.**

“*Knautia arvensis* (L.) Duby”

*Scabiosa arvensis* L.

field scabious\*, blue buttons, bluebuttons, gypsy's rose, pincushion.

scabieuse des champs\*, knautie des champs, mirliton, oreille d'âne.

Distribution: NF NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; cultivated as a garden ornamental, dry soils, pastures, old fields, roadsides and disturbed areas; occasional.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 1746, p. 873.

**CUCURBITACEAE**  
**gourd family – Cucurbitacées**

***Thladiantha dubia* Bunge**

goldencreeper\*, manchu tuber-gourd, wild potato.

thladianthe douteuse\*.

Distribution: QC ON MB

Introduced; native of Asia.

Perennial vine; cultivated as a garden ornamental, cultivated fields, gardens, lawns, pastures, old fields, thickets, roadsides and disturbed areas; rare.

***Sicyos angulatus* L.**

bur cucumber\*, angled bur-cucumber, bur-cucumber, nimble kate, one-seeded bur-cucumber, star cucumber.

sicyos anguleux\*, concombre anguleux.

Distribution: QC ON

Native.

Annual vine; wet soils, fencerows, shores, swamps, thickets, roadsides and disturbed areas; uncommon.

***Echinocystis lobata* (Michx.) Torr. & A. Gray**

wild cucumber\*, balsam apple, mock-apple, prickly cucumber, wild balsam-apple.

concombre grimpant\*, concombre rameur, concombre sauvage, concombres grimpants, échinocyste lobé, échinocystis lobé.

Distribution: NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Annual vine; cultivated as a garden ornamental, mesic to wet soils, hedgerows, fencerows, old fields, shores, swamps, thickets, roadsides and disturbed areas; common in the east, introduced in Alberta and British Columbia.

Maps: Stocking 1955, fig. 5, p. 98 [poorly mapped for Canada].

**CAMPANULACEAE**  
**bluebell family – Campanulacées**

***Campanula glomerata* L.**

*Campanula glomerata* cv. 'Speciosa'

clustered bellflower\*.

campanule agglomérée\*, ganteline d'Angleterre, campanule à bouquets (FR).

Distribution: NS QC ON

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; cultivated as a garden ornamental, old fields, pastures, railway lines and disturbed areas; occasional.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 1752, p. 876.

***Campanula rapunculoides* L.**

*Campanula rapunculoides* var. *ucranica* auct.

“*Campanula rapunculoides* var. *ucrainica*”

creeping bellflower\*, bell-flower, bellflower, bluebell, bluebells, garden bluebell, rampion bellflower (UK).

campanule fausse-raiponce\*, campanule, campanule fausse raiponce, campanule raiponce, clochettes, raiponce, raiponcette.

Distribution: NF NS PE NB QC ON MB AB BC

Legislation: AB

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; cultivated as a garden ornamental, old fields, hedgerows, thickets, roadsides and disturbed areas; locally common.

References: Shetler 1963, 1982.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 1756, p. 878.

***Campanula rotundifolia* L.**

*Campanula gieseckiana* Vest ex Roem. & Schult.

*Campanula rotundifolia* var. *arctica* Lange

*Campanula rotundifolia* var. *lancifolia* Mert. & W.D.J. Koch

harebell\*, bluebell, bluebell of Scotland, common harebell, Scottish bluebell, thimble.

campanule à feuilles rondes\*, campanule à feuille ronde, cloches, clochettes bleues.

Distribution: GR NU NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; sandy or rocky soils, pastures, meadows, rock outcrops, shores, thickets, open forests and roadsides; common.

References: Böcher 1966; Hultén 1971; Shetler 1963, 1982; Douglas *et al.* 1981; Grime *et al.* 1988.

Maps: Hultén 1968, p. 850; Hultén 1971, map 119, p. 129; Shetler 1982, fig. 3, p. 395; Fleurbec 1985, p. 58; Hultén and Fries 1986, map 1757, p. 879.

***Lobelia* L.**

References: McVaugh 1936, 1943; Bowden 1959a; Bowden 1959b; Bowden 1960.

***Lobelia inflata* L.**

Indian-tobacco\*, Indian tobacco.

lobélie gonflée\*, herbe à l’asthme, lobèle, lobélie, lobélie brûlante, lobélie enflée, tabac indien, tabac sauvage.

Distribution: NS PE NB QC ON BC

Legislation: QC

Native; adventive in southwestern British Columbia.

Annual or biennial; mesic to wet soils, pastures, hedgerows, old fields, shores, open forests, ditches, roadsides and disturbed areas; poisonous to humans; common.

References: Mulligan and Munro 1990.

Maps: McVaugh 1936, fig. 20, p. 323.

***Lobelia siphilitica* L.**

blue cardinalflower\*, blue cardinal-flower, great lobelia.

lobélie bleue\*, cardinale bleue.

Distribution: ON

Native.

Perennial; mesic to wet soils, pastures, old fields, shores, swamps, thickets and open forests; poisonous; local.

The western var. *ludoviciana* A. DC. is sometimes distinguished by its smaller inflorescence and by its narrower, more entire and less hairy leaves. It has been reported from southwestern Manitoba.

References: Mulligan and Munro 1990.

Maps: McVaugh 1936, figs. 5 & 6, pp. 280 & 283.

**COMPOSITAE [ASTERACEAE]  
Composite Family – Composées (Astéracées)**

***Eupatorium maculatum* L.**

*Eupatorium purpureum* L. var. *maculatum* (L.) Darl.

spotted Joe-Pye weed\*, Joe-pye weed, Joe-Pye-weed, joepyeweed (US), spotted joepyeweed (US).

eupatoire maculée\*, eupatoire pourpre.

Distribution: NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; mesic to wet soils, pastures, meadows, shores, marshes, swamps, thickets, forests and ditches; common in eastern Canada, less common in the Prairie Provinces and southwestern British Columbia (probably introduced in BC).

References: Argus and White 1978.

***Eupatorium maculatum* var. *bruneri* (A. Gray) Breitung**

Bruner's trumpetweed.

eupatoire de Bruner.

Distribution: MB SK AB BC

Common.

References: Straley *et al.* 1985.

***Eupatorium maculatum* var. *maculatum***

*Eupatorium maculatum* var. *foliosum* (Fernald) Wiegand

Distribution: NF SM NS PE NB QC ON

Common.

***Eupatorium perfoliatum* L.**

*Eupatorium perfoliatum* forma *truncatum* (Muhl.) Fassett

*Eupatorium perfoliatum* forma *purpureum* Britton

*Eupatorium perfoliatum* forma *trifolium* Fassett

boneset\*, thoroughwort.

eupatoire perfoliée\*, herbe à souder, herbe soude.

Distribution: NS PE NB ON MB

Native.

Perennial; mesic to wet soils, pastures, meadows, shores, marshes, swamps and ditches; common.

***Ageratina altissima* (L.) King & H. Rob.**

*Eupatorium rugosum* Houtt.

*Eupatorium ageratoides* L.f.

white snakeroot\*, deer-wort-boneset, Indian sanicle, richweed, squawweed, white sanicle, white top.

eupatoire rugueuse\*, agérate blanche, eupatoire à feuilles d'ortie, eupatoire agérate, eupatoire blanche, eupatorium rugueux.

Distribution: NS NB QC ON

Native.

Perennial; mesic to wet soils, pastures, old fields, shores, thickets and forests; poisonous to livestock; common.

References: Blake 1941; Grant 1953; Maher *et al.* 1978; Mulligan and Munro 1990.

***Liatris Schreb.***

References: Gaiser 1946.

***Liatris ligulistylis* (A. Nelson) K. Schum.**

meadow blazingstar\*.

liatris à style ligulé\*.

Distribution: MB SK AB

Native.

Perennial; parklands and forest openings; fairly common.

Maps: Shinnars 1943, map 6, p. 30.

***Liatris punctata* Hook.**

dotted blazingstar\*, dotted gayfeather (US).

liatris ponctué\*.

Distribution: MB SK AB

Native.

Perennial; dry soils, prairies and grasslands; common.

Maps: Atlas of Canada 1957, sheet 38, map 11.

***Grindelia squarrosa* (Pursh) Dunal**

gumweed\*, curlycup gumweed, curlycup-gumweed, gumplant.

herbe à gomme\*, épinette de prairie, grindélie squarreuse.

Distribution: NT NF QC ON MB SK AB BC

Legislation: MB

Native and introduced.

Biennial to perennial; dry to mesic soils, saline flats, slough margins and roadsides.



References: McJannet *et al.* 1995.

***Grindelia squarrosa* var. *nuda* (A.W. Wood) A. Gray**

Distribution: ON

Introduced; native of southeastern United States.

Uncommon.

***Grindelia squarrosa* var. *quasiperennis* Lunell**

Distribution: NT NF QC ON MB SK AB BC

Native.

Common.

***Grindelia squarrosa* var. *serrulata* (Rydb.) Steyerm.**

Distribution: ON MB SK

Native.

Common.

***Grindelia squarrosa* var. *squarrosa***

All records from Canada possibly refer to var. *serrulata*.

***Gutierrezia sarothrae* (Pursh) Britton & Rusby**

*Solidago sarothrae* Pursh

*Xanthocephalum sarothrae* (Pursh) Shinnery

*Gutierrezia diversifolia* Greene

broom snakeweed\*, common broomweed, broom-snakeroot, match-brush.

gutierrezie faux-sarothra\*.

Distribution: MB SK AB

Native.

Perennial; dry soils, prairies, grasslands and parklands; reported as toxic to livestock; common.

References: Mulligan and Munro 1990; Sterling *et al.* 1999.

***Chrysopsis villosa* (Pursh) Nutt.**

*Heterotheca villosa* (Pursh) Shinnery

hairy golden-aster\*, golden aster, hairy golden aster.

chrysopsid velue\*.

Distribution: ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; dry sandy soils, prairies and grasslands.

Several intergrading varieties were recognized by Semple (1996). In addition to var. *minor*, he also recognized var. *foliosa* (Nutt.) Cronquist and var. *ballardii* (as *Heterotheca villosa* var. *ballardii* (Rydb.) Semple) from the Prairie Provinces.

References: Semple 1996.

Maps: Semple 1996, fig. 39A, B, C, D & E, 40A, B & C, pp. 106-107.

***Chrysopsis villosa* var. *minor* Hook.**

*Heterotheca villosa* var. *minor* (Hook.) Semple

*Chrysopsis villosa* var. *hispida* (Hook.) A. Gray

*Heterotheca villosa* var. *hispida* (Hook.) Harms

Distribution: MB SK AB BC

Common.

Maps: Semple 1996, fig. 40A, p. 107.

***Chrysopsis villosa* var. *villosa***

*Heterotheca villosa* var. *villosa*

Distribution: MB SK AB BC

Common.

Maps: Semple 1996, fig. 39A, p. 106.

***Solidago* L.**

Legislation: ON

***Solidago canadensis* L.**

Canada goldenrod\*, Canadian goldenrod, common goldenrod.

verge d'or du Canada\*, bouquets jaunes, gerbe d'or, solidage du Canada, verge d'or, verge d'or commune.

Distribution: NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; cultivated fields, gardens, pastures, tree nurseries, fencerows, old fields, roadsides and disturbed areas; reported to be poisonous to livestock.

References: Werner *et al.* 1980; Melville and Morton 1982; Semple *et al.* 1999; Frankton and Mulligan 1987.

Maps: Hultén 1968, p. 854.

***Solidago canadensis* var. *canadensis***

Distribution: LB NF NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Common.

***Solidago canadensis* var. *gilvocanescens* Rydb.**

*Solidago gilvocanescens* (Rydb.) Smyth

*Solidago altissima* var. *gilvocanescens* (Rydb.) Semple  
canescent Canadian goldenrod.

verge d'or gris jaune.

Distribution: NT LB NF NS NB QC ON MB SK AB BC

Common, particularly in the Prairie Provinces.

References: Bouchard *et al.* 1983.

***Solidago canadensis* var. *salebrosa* (Piper) M.E. Jones**

*Solidago canadensis* subsp. *salebrosa* (Piper) Keck  
creek goldenrod.

verge d'or des ruisseaux.

Distribution: NT YK AK LB NF QC ON MB SK AB BC

Common, particularly in the Prairie Provinces.

References: Douglas *et al.* 1981.

***Solidago canadensis* var. *scabra* (Muhl.) Torr. & A. Gray**

*Solidago altissima* L.

tall goldenrod\*.

verge d'or haute\*, solidage très haute.

Distribution: NB QC ON MB

Common, particularly in Ontario and Quebec.

References: Day and Catling 1991.

***Euthamia graminifolia* (L.) Nutt.**

*Solidago graminifolia* (L.) Salisb.

*Solidago graminifolia* var. *major* (Michx.) Fernald

*Solidago graminifolia* var. *media* (Greene) Harris

*Solidago graminifolia* var. *nuttallii* (Greene) Fernald

narrow-leaved goldenrod\*, grassleaf goldenrod, bushy goldenrod (US), flat-topped goldenrod (US), grass-leaved goldenrod (US), narrowleaf goldenrod (US).

verge d'or à feuilles de graminée\*, solidage à feuille de graminée, solidage lancéolée, verge d'or à feuilles étroites, verge d'or à feuilles lancéolées, verge d'or graminifoliée, verge d'or lancéolée.

Distribution: NT NF (SM) NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; pastures, meadows, fencerows, old fields, shores, forest openings, roadsides and disturbed areas; common.

A wide ranging species complex in which many subspecific taxa have been described.

References: Semple *et al.* 1999.

***Machaeranthera pinnatifida* (Hook.) Shinnars**

*Haplopappus spinulosus* (Pursh) DC.

spiny ironplant\*, iron-plant.

haplopappe épineux\*, aster pinnatifide.

Distribution: MB SK AB

Native.

Perennial; dry soils, prairies and grasslands; common.

***Bellis perennis* L.**

English daisy\*, European daisy, daisy (UK).

pâquerette vivace\*, pâquerette.

Distribution: NF SM NS (NB) QC ON BC

Introduced; native of Europe.

Perennial; cultivated as a garden ornamental, gardens, lawns, turf and roadsides; common only in coastal areas, rare inland.

References: Grime *et al.* 1988; Mitich 1997c.

Maps: Hultén 1968, p. 855; Hultén and Fries 1986, map 1766, p. 883; Meusel and Jäger 1991, p. 453.

***Chrysothamnus nauseosus* (Pall. ex Pursh) Britton**

*Ericameria nauseosa* (Pall. ex Pursh) Nesom & Baird

stinking rabbitbrush\*, common rabbitbrush, goldenbrush, rabbit brush, rabbit-brush, stinking rabbit brush, gray rabbitbrush (US), rubber rabbitbrush (US).

bigelovie puante\*.

Distribution: (MB) SK AB BC

Native.

Perennial; dry soils, saline clay flats, prairies, rangeland, roadsides and disturbed areas; possibly poisonous to livestock; common.

References: Argus and White 1978; McArthur and Welch 1986; Mulligan and Munro 1990; Nesom and Baird 1993.

***Chrysothamnus nauseosus* subsp. *albicaulis* (Nutt.) H.M. Hall & Clem.**

*Chrysothamnus nauseosus* var. *albicaulis* (Nutt.) Rydb.

*Ericameria nauseosa* var. *speciosa* (Nutt.) Nesom & Baird

bigelovie à tiges blanches.

Distribution: BC

Uncommon.

***Chrysothamnus nauseosus* subsp. *graveolens* (Nutt.) Piper**

*Chrysothamnus nauseosus* var. *glabratus* (A. Gray) Cronquist

*Ericameria nauseosa* var. *glabrata* (A. Gray) Nesom & Baird

greenplume rabbitbrush.

Distribution: SK BC

Uncommon.

***Chrysothamnus nauseosus* subsp. *nauseosus***

*Chrysothamnus nauseosus* var. *nauseosus*

*Ericameria nauseosa* var. *nauseosa*

Distribution: (MB) SK AB BC

Locally common.

***Chrysothamnus viscidiflorus* (Hook.) Nutt. subsp. *lanceolatus* (Nutt.) Piper**

*Chrysothamnus viscidiflorus* var. *lanceolatus* (Nutt.) Greene

sticky-leaved rabbitbrush\*, Douglas's rabbitbrush, Douglas rabbitbrush (US).

bigelovie visqueuse\*.

Distribution: BC

Native.

Perennial; grasslands, shrublands and open forests; locally common.

*Chrysothamnus viscidiflorus* subsp. *viscidiflorus* occurs in Washington state but does not extend into Canada; subsp. *puberulus* (Easton) H.M. Hall & Clem. has been reported, apparently erroneously, from British Columbia.

References: Straley *et al.* 1985.

***Aster conspicuus* Lindl.**

*Eurybia conspicua* (Lindl.) G.L. Nesom

showy aster\*.

aster remarquable\*.

Distribution: (MB) SK AB BC

Native.

Perennial; parklands, open forests and forest openings; common.

***Aster laevis* L.**

*Symphotrichum laeve* (L.) Á. Löve & D. Löve

*Aster laevis* var. *geyeri* A. Gray

*Symphiotrichum laeve* var. *geyeri* (A. Gray) G.L. Nesom  
smooth aster\*.

aster lisse\*.

Distribution: YK NB QC ON MB SK AB BC

Native; introduced into eastern Canada.

Perennial; mesic to dry soils, prairies, open forests and forest openings; common.

References: Semple *et al.* 1996.

Maps: Hultén 1968, p. 858.

### ***Aster lanceolatus* Willd.**

*Symphiotrichum lanceolatum* (Willd.) G.L. Nesom

*Aster lanceolatus* subsp. *hesperius* (A. Gray) Semple & Chmiel.

*Aster hesperius* A. Gray

*Symphiotrichum lanceolatum* subsp. *hesperium* (A. Gray) G.L. Nesom

*Aster simplex* Willd.

*Aster paniculatus* Lam.

tall white aster\*, lance-leaved aster, lowland white aster, panicled aster, simple aster, small blue aster.

aster simple\*, aster paniculé, aster à fleurs de pâquerette (FR).

Distribution: NT NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; mesic soils, pastures, fencerows, old fields, shores, marshes, thickets, forest edges, ditches and roadsides; common.

One of the most common species of aster throughout the prairies and eastern Canada. Various ploidy levels, considerable morphological variation and apparent hybridization with other species have resulted in differing taxonomic opinions of this complex (which includes the following species), sometimes with many segregate taxa being recognized (see discussion by Boivin 1967-1981, part 4, pp. 116-124). The subspecies *hesperius* (willow aster, aster lancéolé de l'Ouest), with larger inflorescence bracts and outer phyllaries, is more western in its distribution, although there is a considerable overlap with subspecies *lanceolatus* in the Prairie Provinces.

References: Boivin 1967-1981; Semple *et al.* 1996; Chmielewski and Semple 2001a.

Maps: Chmielewski and Semple 2001a, fig. 4-5, p. 833-834.

### ***Aster lateriflorus* (L.) Britton**

*Aster lateriflorus* var. *angustifolius* Wiegand

*Aster lateriflorus* var. *hirsuticaulis* (Lindl. ex DC.) Porter

*Aster tradesceantii* L.

*Aster diffusus* Aiton

*Symphiotrichum lateriflorum* (L.) Á. Löve & D. Löve

one-sided aster\*, calico aster, starved aster, white woodland aster.

aster latérieflore\*.

Distribution: (NF) NS PE NB QC ON MB

Native.

Perennial; mesic to dry soils, pastures, fencerows, old fields, barrens, forest edges and openings,

ditches and roadsides; common.

Maps: Chmielewski and Semple 2001a, fig. 7, p. 836.

References: Semple *et al.* 1996; Chmielewski and Semple 2001a.

***Aster pilosus* Willd.**

*Symphotrichum pilosum* (Willd.) G.L. Nesom

*Aster pringlei* A. Gray

*Aster pilosus* var. *pringlei* (A. Gray) S.F. Blake

*Symphotrichum pilosum* var. *pringlei* (A. Gray) G.L. Nesom

*Aster pilosus* var. *demotus* S.F. Blake

white heath aster\*, common old field aster, frost aster, hairy aster, heath aster, old field aster. aster velu\*.

Distribution: NS QC ON

Native.

Perennial; pastures, old fields, rock outcrops, shores, thickets, forest edges and roadsides; common in southern Ontario, rare in southern Quebec and Nova Scotia.

Hexaploid plants with the stems and leaves glabrous (or nearly so) are called var. *pringlei* (Pringle's aster, aster de Pringle).

References: Semple *et al.* 1996; Chmielewski and Semple 2001b.

Maps: Chmielewski and Semple 2001b, fig. 3-4, p. 854-855.

***Brachyactis ciliata* (Ledeb.) Ledeb.**

*Symphotrichum ciliatum* G.L. Nesom

Distribution: NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Annual; saline soils, prairies, shores, marshes, roadsides and disturbed areas.

***Brachyactis ciliata* subsp. *angusta* (Lindl.) A.G. Jones**

*Brachyactis angusta* (Lindl.) Britton

*Aster brachyactis* S.F. Blake

rayless aster\*.

aster à rayons courts\*.

Distribution: YK QC ON MB SK AB BC

Annual; saline shores, roadsides and disturbed areas; locally common in the west and adventive in the east.

References: Semple *et al.* 1996.

Maps: Hultén 1968, p. 860.

***Brachyactis ciliata* subsp. *laurentiana* (Fernald) A.G. Jones**

*Aster laurentianus* Fernald

*Aster laurentianus* var. *contiguus* Fernald

*Aster laurentianus* var. *magdalenensis* Fernald

*Symphotrichum laurentianum* (Fernald) G.L. Nesom

St. Lawrence aster, Gulf of St. Lawrence aster.

aster du golfe Saint-Laurent, aster du Saint-Laurent.

Distribution: PE NB QC

Annual; saline and brackish shores; rare.

This rare subspecies occurs only on shores of the Gulf of Saint Lawrence. It is not known as an agricultural weed, but is included to complete the species account and for comparison with the other subspecies.

References: Hinds 1983; Houle and Haber 1990; Gilbert *et al.* 1999; Stewart and Lacroix 2001.

Maps: Houle and Haber 1990, fig. 2, p. 456; Gilbert *et al.* 1999, fig. 3, p. 33.

***Erigeron L.***

References: Cronquist 1947.

***Erigeron annuus (L.) Pers.***

*Stenactis annua (L.) Nees*

annual fleabane\*, annual daisy-fleabane, daisy-fleabane, sweet-scabious, white-top, tall fleabane (UK).

vergerette annuelle\*, érigéron annuel, vergerette, vergerette perlée, vergerolle annuelle.

Distribution: NF NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Annual or sometimes biennial; cultivated fields, pastures, fencerows, old fields, open forests, roadsides and disturbed areas; common.

References: Frankton and Mulligan 1987.

***Erigeron asper Nutt.***

“*Erigeron glabellus* var. *pubescens* Hook.”

“*Erigeron glabellus* subsp. *pubescens* (Hook.) Cronquist”

“*Erigeron oblanceolatus* Rydb.”

western rough fleabane\*, rough erigeron, rough fleabane.

vergerette âpre\*.

Distribution: YK AK MB SK AB (BC)

Native.

Perennial; dry to mesic soils, pastures, prairies and meadows; uncommon.

Sometimes considered conspecific with *E. glabellus* Nutt.

Maps: Hultén 1968, p. 870.

***Erigeron philadelphicus L.***

*Erigeron philadelphicus* var. *glaber* Henry

“*Erigeron philadelphicus* var. *glabra* Henry”

*Erigeron philadelphicus* var. *provancheri* (M.-Vict. & J. Rousseau) B. Boivin

*Erigeron philadelphicus* subsp. *provancheri* (M.-Vict. & J. Rousseau) J.K. Morton

*Erigeron provancheri* M.-Vict. & J. Rousseau

Philadelphia fleabane\*.

vergerette de Philadelphie\*, érigéron de Philadelphie, vergerette rose, vergerolle à fleurs purpurines, vergerolle de Philadelphie.

Distribution: NT YK NF NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; mesic soils, cultivated fields, gardens, lawns, fencerows, thickets, open forests, roadsides and disturbed areas; common.

References: Douglas *et al.* 1981; Bouchard *et al.* 1983; Frankton and Mulligan 1987; Morton 1988; Day and Catling 1991; Labrecque and Lavoie 2002.

Maps: Hultén 1968, p. 871.

***Erigeron strigosus* Muhl. ex Willd.**

*Erigeron strigosus* var. *beyrichii* (Fisch. & C.A. Mey.) Torr. & A. Gray ex A. Gray

*Erigeron strigosus* var. *septentrionalis* (Fernald & Wiegand) Fernald

*Erigeron ramosus* (Walt.) Britton, Sterns & Poggenb.

*Erigeron ramosus* var. *beyrichii* (Fisch. & C.A. Mey.) A. Gray

*Erigeron annuus* auct., pro parte

*Erigeron annuus* subsp. *strigosus* (Muhl. ex Willd.) Wagenitz

rough fleabane\*, daisy-fleabane, rough daisy fleabane, rough-stemmed daisy, rough-stemmed fleabane, strigose fleabane, white-top, prairie fleabane (US).

vergerette rude\*, érigéron hispide, érigéron rameux, érigéron rude, vergerette du Canada, vergerette rameuse, vergerette rugueuse, vergerolle à feuilles rudes, vergerolle rude, vergerolle rugueuse.

Distribution: NF NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Annual or biennial; cultivated fields, fencerows, old fields, thickets, open forests, roadsides and disturbed areas; common.

This species is sometimes considered conspecific with, or as a subspecies of, *E. annuus*.

***Conyza canadensis* (L.) Cronquist**

*Erigeron canadensis* L.

Canada fleabane\*, butter-weed, butterweed, Canadian fleabane, fireweed, hog-weed, horse-weed, hogweed, horseweed.

vergerette du Canada\*, érigéron, érigéron du Canada, fausse camomille, herbe des Français, queue de renard, queue-de-renard, vergerette, vergerolle du Canada.

Distribution: NT NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: ON

Native in the more southerly parts of Canada, introduced northwards.

Annual, winter annual or biennial; cultivated fields, pastures, fencerows, old fields, shores, roadsides and disturbed areas; common.

Maps: Weaver 2001, fig. 2, p. 869.

References: Frankton and Mulligan 1987; Holm *et al.* 1996; Weaver 2001.

***Anaphalis margaritacea* (L.) Benth. & Hook. f.**

pearly everlasting\*, life-everlasting, strawflower, white daisy.

immortelle blanche\*, anaphale marguerite, anaphale perlée, antennaire des jardins, antennaire perlée, gnaphale des jardins, immortelle, immortelle perlée, mortelle, anaphalide nacrée (FR), immortelle de virginie (FR).

Distribution: NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; mesic to dry sandy or rocky soils, blueberry fields, pastures, old fields, rock outcrops, shores, thickets, open forests, roadsides; common.

Maps: Hultén 1968, p. 882.

***Gnaphalium obtusifolium* L.**

fragrant cudweed\*, catfoot, obtuse-leaved everlasting.



gnaphale à feuilles obtuses\*, gnaphale à feuille obtuse.

Distribution: NS PE NB QC ON BC

Native.

Biennial; pastures, old fields, rock outcrops and forest openings; common.

References: Hinds 1983; Day and Catling 1991.

***Gnaphalium uliginosum* L.**

*Filaginella uliginosa* (L.) Opiz

low cudweed\*, marsh cudweed, mud cudweed, wartwort.

gnaphale des vases\*, gnaphale uligineuse, immortelle des vases.

Distribution: GR NT YK AK (LB) NF SM NS PE NB QC ON (MB) SK (AB) BC

Introduced; native of Eurasia.

Annual; pastures, meadows, shores forest openings, ditches and disturbed areas; common, except in the Prairie Provinces.

Maps: Hultén 1968, p. 882.

***Inula helenium* L.**

elecampane\*, elf-dock (UK), horse-heal (UK), scabwort (UK).

inule aunée\*, alliaume, aster de chien, aulnée, aunée, aunée officinale, énu-la-campana, grande aunée, hélénine, inule, inule aulnée, inule hélénie, soleil vivace.

Distribution: (NF) NS PE NB QC ON BC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; pastures, fencerows, old fields, thickets, forest openings and roadsides; locally common.

***Iva axillaris* Pursh**

povertyweed\*, poverty weed, small-flowered marsh elder, poverty sumpweed (US).

ive à fleurs axillaires\*, herbe de pauvreté.

Distribution: MB SK AB BC

Legislation: SK

Native.

Perennial; heavy, somewhat saline soils, cultivated fields, pastures, prairies and disturbed areas.

References: Bassett *et al.* 1962; Best 1975; Frankton and Mulligan 1987; Douglas *et al.* 1998a.

Maps: Bassett *et al.* 1962, fig. 1, p. 1245.

***Iva axillaris* subsp. *axillaris***

Distribution: MB SK AB

Common.

Maps: Bassett *et al.* 1962, fig. 1, p. 1245.

***Iva axillaris* subsp. *robustior* (Hook.) Bassett in Bassett, G.A. Mulligan & Frankton**

*Iva axillaris* var. *robustior* Hook.

small-flowered poverty-weed.

Distribution: SK BC

Occasional.

References: Straley *et al.* 1985.

Maps: Bassett *et al.* 1962, fig. 1, p. 1245.

***Iva xanthifolia* Nutt.**

false ragweed\*, burweed marsh elder, careless weed, marsh elder, prairie ragweed, tall poverty-weed, common marshelder (US), rough sumpweed (US).

ive à feuilles de lampourde\*, fausse herbe à poux, fausse-herbe à poux, iva xanthifoliée.

Distribution: NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: MB

Native; introduced in eastern Canada.

Annual; cultivated fields, pastures, prairies, parklands, ditches, roadsides and disturbed areas; common, especially on the prairies.

References: Frankton and Mulligan 1987; Mulligan and Munro 1990.

***Ambrosia* L.**

Legislation: NS ON QC

References: Wagner 1959; Mitich 1996a.

***Ambrosia acanthicarpa* Hook.**

*Franseria acanthicarpa* (Hook.) Coville

bur-ragweed\*, bur ragweed, sand-bur, sandbur, annual bursage (US).

franserie lampourde\*.

Distribution: MB AB

Native.

Annual; sand dunes; locally common.

References: Argus and White 1978; White and Johnson 1980; Packer and Bradley 1984.

***Ambrosia artemisiifolia* L.**

*Ambrosia artemisiifolia* var. *elatior* (L.) Descourt.

common ragweed\*, annual ragweed, bitter-weed, bitterweed, hog-weed, hogweed, ragweed, Roman wormwood, short ragweed, small ragweed.

petite herbe à poux\*, absinthe du pays, ambroise à feuilles d'armoise, ambrosie à feuilles d'armoise, ambrosie à feuilles d'armoise, herbe à la roupie, herbe à poux, herbe à poux commune, herbe-chiffon, herbe frette, herbe souffreuse, jacobée, petite ragweed, roupie, sarriette.

Distribution: NF NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: CA MB SK

Native.

Annual; cultivated fields, fencerows, shores, railway lines, roadsides and disturbed areas; common, except in British Columbia.

Hybrids with *A. psilostachya* have been named *A. ×intergradiens* W.H. Wagner and may be locally common where both parents occur.

References: Bassett and Terasmae 1962; Bassett and Crompton 1975; Frankton and Mulligan 1987; Teshler *et al.* 2002.

Maps: Bassett and Terasmae 1962, fig. 1, p. 143; Bassett and Crompton 1975, Fig 2, p. 467.

***Ambrosia psilostachya* DC.**

*Ambrosia coronopifolia* Torr. & A. Gray

*Ambrosia psilostachya* var. *coronopifolia* (Torr. & A. Gray) Farw.

perennial ragweed\*, western ragweed.

herbe à poux vivace\*, ambrosie vivace.

Distribution: NS PE QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; dry sandy or rocky soils, prairies, barrens and forest openings; locally common, rare in British Columbia.

Plants from Canada are sometimes distinguished as var. *coronopifolia*.

References: Bassett and Terasmae 1962; Bassett and Crompton 1975; Frankton and Mulligan 1987.

Maps: Bassett and Terasmae 1962, fig. 3, p. 144; Bassett and Crompton 1975, fig. 3, p. 467.

***Ambrosia trifida* L.**

giant ragweed\*, buffalo-weed, great ragweed, kinghead, tall ragweed.

grande herbe à poux\*, ambrosie à trois lobes, ambrosie à trois lobes, ambrosie trifide, ambrosie trifide, herbe à poux.

Distribution: NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: CA MB

Native.

Annual; old fields, pastures, fencerows, shores, railway lines, roadsides and disturbed areas; locally common, rare in British Columbia.

Occasional hybrids with *A. artemisiifolia* have been reported under the name *A. ×helenae* Rouleau (herbe à poux de l'île Sainte-Hélène).

References: Bassett and Terasmae 1962; Bassett and Crompton 1982*b*; Frankton and Mulligan 1987.

Maps: Bassett and Terasmae 1962, fig. 2, p. 143; Bassett and Crompton 1982*b*, fig. 3, p. 1006.

***Xanthium spinosum* L.**

spiny cocklebur\*, bathurst-bur, cocklebur, spiny burweed.

lampourde épineuse\*, petite bardane.

Distribution: NB ON (SK) BC

Introduced; native of South America.

Annual; mesic to wet soils, cultivated fields, shores, ditches and disturbed areas; occasional.

References: Holm *et al.* 1977; Mitich 1987*d*.

***Xanthium strumarium* L.**

*Xanthium strumarium* var. *canadense* (Mill.) Torr. & A. Gray

“*Xanthium strumarium* var. *canadensis* (Mill.) Torr. & A. Gray”

*Xanthium strumarium* var. *glabratum* (DC.) Cronquist

cocklebur\*, heartleaf cocklebur, rough cocklebur, common cocklebur (US).

lampourde glouteron\*, glouteron, gratia, lampourde.

Distribution: NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: MB

Native.

Annual; cultivated fields, shores, sloughs, ditches and disturbed areas; poisonous to livestock; common.

References: Löve and Dansereau 1959, Holm *et al.* 1977, Weaver and Lechowicz 1982, Mulligan and Munro 1990.

Maps: Weaver and Lechowicz 1982, fig. 3, p. 216.

***Rudbeckia hirta* L. var. *pulcherrima* Farw.**

*Rudbeckia serotina* Nutt.

*Rudbeckia serotina* var. *lanceolata* (Bisch.) Fernald & B.G. Schub.

*Rudbeckia serotina* var. *sericea* (T.V. Moore) Fernald & B.G. Schub.

black-eyed Susan\*, blackeyed Susan, yellow daisy, blackeyed-susan (US), blackeyedsusan (US).  
rudbeckie hérissée\*, marguerite jaune, marguerite orangée, moutarde orange, obéliscaire,  
rudbeckie, rudbékie bicolore, rudbékie hérissée, rudbeckie hirsute, rudbeckie tardive.

Distribution: NF NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Introduced; native of the central and eastern United States.

Biennial or perennial; pastures, prairies, rocky barrens, old fields, shores, thickets, open forests and disturbed areas; may cause poisoning in livestock; common.

*Rudbeckia hirta* var. *hirta* is a native of the eastern United States from Pennsylvania southward.

References: Dress 1961; Packer and Bradley 1984; Mulligan and Munro 1990.

***Rudbeckia laciniata* L.**

*Rudbeckia laciniata* var. *gaspereauensis* Fernald

cut-leaved coneflower\*, coneflower, golden glow, tall coneflower, cutleaf coneflower (US).

rudbeckie laciniée\*, rudbeckia à feuilles dentelées, rudbeckia laciné, rudbékia lacinié.

Distribution: NS PE NB QC ON MB

Native.

Perennial; mesic to wet soils, meadows, shores, thickets, open forests and ditches; may cause poisoning in livestock; common.

The 'double-flowered' cultivar Hortensia (= cv. 'Hortensis', = var. *hortensis* L.H. Bailey) is sometimes found established. It has been reported from New Brunswick, Quebec and Prince Edward Island.

References: Dress 1961; Mulligan and Munro 1990.

***Helianthus* L.**

References: Heiser *et al.* 1969.

***Helianthus annuus* L.**

sunflower\*, common annual sunflower, common sunflower.

tournesol\*, grand soleil, hélianthe annuel, soleil, tourne-soleil, soleil tournesol (FR).

Distribution: (NT) AK NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native and introduced.

Maps: Hultén 1968, p. 883; Heiser *et al.* 1969, map 7, p. 62.

***Helianthus annuus* subsp. *annuus***

*Helianthus annuus* cv. 'Giganteus'

Distribution: (NT) AK NS PE QC ON MB SK AB

Introduced; native of the United States southward to the South American continent.

Annual; cultivated as a crop and garden ornamental, gardens, shores, railway lines, roadsides and disturbed areas; occasional.

***Helianthus annuus* subsp. *lenticularis* (Douglas ex Lindl.) Cockerell**

*Helianthus annuus* forma *fallax* B. Boivin

*Helianthus annuus* forma *lenticularis* (Douglas) B. Boivin

Distribution: PE NB QC ON MB SK AB BC

Native in the Prairie Provinces; introduced elsewhere.

Annual; prairies, roadsides and disturbed areas; common.

***Helianthus petiolaris* Nutt.**

*Helianthus couplandii* B. Boivin

prairie sunflower\*, annual sunflower, plains sunflower (US).

hélianthe des prairies\*.

Distribution: (QC) ON MB SK AB BC

Native; introduced into Ontario and British Columbia.

Annual; cultivated as a garden ornamental, sandy soils, prairies, dunes, roadsides and disturbed areas; common.

Maps: Heiser *et al.* 1969, map 5, p. 55.

***Helianthus tuberosus* L.**

Jerusalem artichoke\*.

topinambour\*, artichaut, artichaut de Jérusalem, hélianthe tubéreux.

Distribution: NF NS PE NB QC ON MB SK

Introduced; native of the United States and tropical America.

Perennial; cultivated as a crop and a garden ornamental, fencerows, old fields, thickets, railway lines, roadsides and disturbed areas; frequently cultivated and can be a serious weed; uncommon.

References: Swanton *et al.* 1992.

Maps: Clevenger and Heiser 1963, fig. 4, p. 123; Heiser *et al.* 1969, map 28, p. 126; Meusel and Jäger 1991, p. 469; Swanton *et al.* 1992, fig. 3, p. 1373.

***Coreopsis grandiflora* Hogg ex Sweet**

tickseed\*.

coréopsis grandiflore\*.

Distribution: NB QC ON

Introduced; native of the southeastern United States.

Annual or short-lived perennial; cultivated as a garden ornamental, railway lines, roadsides and disturbed areas; rare.

***Coreopsis tinctoria* Nutt.**

plains coreopsis\*, common tickseed, eye-flower, tickseed.

coréopsis des teinturiers\*, coréopsis élégant.

Distribution: QC ON MB SK AB BC

Native; introduced in eastern Canada.

Annual; cultivated as a garden ornamental, mesic sites, prairies, railway lines, roadsides and disturbed areas; locally common but populations fluctuate.

***Bidens cernua* L.**

“*Bidens cernuus*”

*Bidens cernua* var. *dentata* (Nutt.) B. Boivin

*Bidens cernua* var. *eliptica* Wiegand

*Bidens cernua* var. *integra* Wiegand

*Bidens cernua* var. *minima* (Huds.) Pursh

*Bidens cernua* var. *oligodonta* Fernald & H. St. John

*Bidens cernua* var. *radiata* DC.

nodding beggarticks\*, bur marigold, nodding bur-marigold, nodding beggar-ticks, pitchfork, stick-tight.

bident penché\*, fourchettes.

Distribution: NT AK NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Annual; wet soils, cultivated fields, pastures, old fields, shores, marshes, swamps and ditches; common.

References: Crowe and Parker 1981; Douglas *et al.* 1981; Day and Catling 1991.

Maps: Hultén 1958, map 260, p. 279; Hultén 1968, p. 884; Hultén and Fries 1986, map 1797, p. 899.

***Bidens frondosa* L.**

“*Bidens frondosus*”

*Bidens frondosa* var. *anomala* Porter

*Bidens frondosa* var. *pallida* Wiegand

*Bidens frondosa* var. *stenodonta* Fernald & H. St. John

devil's beggarticks\*, beggar-ticks, boot-jacks, common beggar-ticks, common beggarticks, devils beggarticks, large-leaved beggar-ticks, stick-tight, beggarticks (UK).

bident feuillu\*, bident touffu, fourchettes.

Distribution: NF NS PE NB QC ON MB (AB) BC

Legislation: MB

Native.

Annual; mesic to wet soils, cultivated fields, shores, marshes, ditches and disturbed areas; common.

References: Crowe and Parker 1981; Packer and Bradley 1984; Straley *et al.* 1985; Mitich 1994a.

Maps: Hultén 1968, p. 884.

***Bidens tripartita* L.**

“*Bidens tripartitus*”

*Bidens comosa* (A. Gray) Wiegand

*Bidens connata* Muhl.

*Bidens connata* var. *fallax* (Warnst.) Sherff

*Bidens connata* var. *petiolata* (Nutt.) Farw.

*Bidens connata* var. *submutica* Fassett

three-parted beggarticks\*, beggar-ticks, beggar-ticks of Europe, beggar's-ticks, leafy-bracted beggar-ticks, leafy-bracted beggarticks, stick-tight, swamp-beggarticks, trifold bur-marigold (UK), bur beggarticks (US).

bident à trois divisions\*, bident à trois arêtes, bident en toupet, chanvre d'eau, cornes, fourchettes, bident tripartit (FR).

Distribution: NF NS PE NB QC ON (AB) (BC)

Native and introduced.

Annual; wet soils, old fields, shores, marshes, swamps, thickets, ditches and disturbed areas; common.

A highly variable species. Some authors separate one or two native forms, *B. connatus* and *B. comosus*, from the European *B. tripartitus*.

References: Crowe and Parker 1981; Packer and Bradley 1984; Day and Catling 1991; Mitich 1994a.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 1799, p. 900.

### ***Bidens vulgata* Greene**

“*Bidens vulgatus*”

*Bidens frondosa* var. *puberula* Wiegand

*Bidens vulgata* var. *puberula* (Wiegand) Greene

*Bidens vulgata* var. *schizantha* Lunell

tall beggarticks\*, beggar-ticks, common beggar-ticks, stick-tight.

bident vulgaire\*.

Distribution: NS NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Annual; cultivated fields, shores, ditches, roadsides and disturbed areas; common.

References: Crowe and Parker 1981; Packer and Bradley 1984; Straley *et al.* 1985; Douglas *et al.* 1998a.

### ***Megalodonta beckii* (Torr. ex Spreng.) Greene**

*Bidens beckii* Torr. ex Spreng.

water-marigold\*, Beck's beggar-ticks.

bident de Beck\*.

Distribution: NS NB QC ON MB SK BC

Native.

Perennial; shallow water, lakes, ponds, marshes, rivers and streams; common in the east, rare west of Ontario, possibly introduced in British Columbia.

References: Douglas *et al.* 1998a.

Maps: Fleurbec 1987, p. 85.

### ***Galinsoga parviflora* Cav.**

small-flowered galinsoga\*, field scabious, galinsoga, gallant soldier, joey hooker, kew weed, yellow weed, smallflower galinsoga (US).

galinsoga à petites fleurs\*, galinsoga, scabieuse des champs.

Distribution: NB QC ON BC

Introduced; native of southern North America and South America.

Annual; cultivated fields, gardens and disturbed areas; common.

References: Warwick and Sweet 1983; Frankton and Mulligan 1987.

Maps: Warwick and Sweet 1983, fig. 4, p. 702; Hultén and Fries 1986, map 1800, p. 901.

***Galinsoga quadriradiata* Cav.**

“*Galinsoga quadriradiata* Ruiz & Pav.”

*Galinsoga ciliata* (Raf.) S.F. Blake

hairy galinsoga\*, ciliate galinsoga, quickweed, shaggy galinsoga, shaggy soldier (UK).

galinsoga cilié\*, galinsoga, galinsoge velue (FR).

Distribution: NS (PE) NB QC ON MB AB BC

Introduced; native of Central and South America.

Annual; cultivated fields, gardens, lawns, hedgerows and disturbed areas; common.

References: Warwick and Sweet 1983; Frankton and Mulligan 1987.

Maps: Warwick and Sweet 1983, fig. 3, p. 701; Hultén and Fries 1986, map 1801, p. 901.

***Madia glomerata* Hook.**

cluster tarweed\*, mountain tarweed, stinking tarweed.

madia glomérulé\*.

Distribution: YK AK QC ON MB SK AB BC

Native; introduced in the north and east.

Perennial; prairies and disturbed areas; common, except rare east of the Prairie Provinces, increasing in south-central British Columbia.

Reports of *Madia sativa* Molina in eastern Canada are probably this taxon.

Maps: Hultén 1968, p. 885.

***Helenium autumnale* L.**

sneezeweed\*, common sneezeweed, false sunflower, swamp sunflower, yellow ox-eye.

hélénie automnale\*, hélénie d'automne (FR).

Distribution: NT QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; poisonous to livestock; locally common.

References: Straley *et al.* 1985; Mulligan and Munro 1990.

***Helenium autumnale* var. *autumnale***

*Helenium autumnale* var. *canaliculatum* (Lam.) Torr. & A. Gray

Distribution: ON

Pastures, meadows, shores and thickets; occasional.

***Helenium autumnale* var. *fylesii* B. Boivin**

Distribution: QC ON

Meadows, shores and thickets; occasional.

***Helenium autumnale* var. *grandiflorum* (Nutt.) Torr. & A. Gray**

Distribution: NT AB BC



Meadows and shores; occasional.  
References: Douglas *et al.* 1998a.

***Helenium autumnale* var. *montanum* (Nutt.) Fernald**  
mountain sneezeweed\*.  
hélénie des montagnes\*, hélénie automnale des montagnes.  
Distribution: ON MB SK AB BC  
Meadows and shores; common.

***Helenium flexuosum* Raf.**

*Helenium nudiflorum* Nutt.  
naked-flowered sneezeweed\*, purple-headed sneezeweed, purplehead sneezeweed (US).  
hélénie nudiflore\*.  
Distribution: QC ON  
Introduced; adventive from the eastern United States.  
Perennial; old fields, marshes, ditches, roadsides and disturbed sites; poisonous; local, but increasing in abundance and distribution.  
References: Mulligan and Munro 1990.

***Gaillardia aristata* Pursh**

gaillardia\*, brown-eyed Susan.  
gaillarde aristée\*, gaillarde, gaillarde vivace.  
Distribution: NT YK QC ON MB SK AB BC  
Native.  
Perennial; dry soils, prairies, grasslands, and roadsides; common.

***Anthemis arvensis* L.**

*Anthemis arvensis* var. *agrestis* (Wallr.) DC.  
corn chamomile\*, corn-chamomile, corn-chamomille.  
camomille des champs\*, camomille sauvage, fausse-camomille (FR).  
Distribution: GR NF NS (PE) NB QC ON BC  
Introduced; native of Eurasia.  
Annual or biennial; cultivated fields, old fields, railway lines, roadsides and disturbed areas; common.  
References: Kay 1971b; Frankton and Mulligan 1987.  
Maps: Hultén and Fries 1986, map 1802, p. 901.

***Anthemis cotula* L.**

stinking mayweed\*, chamomile, dog-fennel, fetid chamomile, mayweed, stinking chamomile.  
camomille des chiens\*, amaroude, bouillot, camomille fétide, camomille maroute, camomille puante, camomille romaine, camomille sauvage, chamaron, maroune, maroute, maroute des chiens, maroute puante, petite marguerite, queneron.  
Distribution: YK AK NF NS (PE) NB QC ON MB (SK) AB BC  
Legislation: CA  
Introduced; native of Eurasia.  
Annual; cultivated fields, gardens, lawns, railway lines, roadsides and disturbed areas; may

cause dermatitis; common.

References: Kay 1971a; Frankton and Mulligan 1987.

Maps: Hultén 1968, p. 886; Hultén and Fries 1986, map 1803, p. 902.

***Anthemis tinctoria* L.**

yellow chamomile\*, yellow chamomille.

camomille jaune\*, camomille des teinturiers, oeil de boeuf, oeil-de-boeuf (FR).

Distribution: AK NF NS NB QC ON MB SK AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; cultivated as a garden ornamental, old fields, shores, railway lines, roadsides and disturbed areas; occasional.

Maps: Hultén 1968, p. 885; Hultén and Fries 1986, map 1804, p. 902.

***Achillea millefolium* L.**

common yarrow\*, fern tansy, milfoil, noble yarrow, nosebleed, sanguinary, soldier's woundwort, thousandleaf, yarrow, sneezewort (UK).

achillée millefeuille\*, achillée, achillée mille-feuille, arabadinde, grassette, herbe à dinde, herbe à dindes, herbe à dindon, herbe à dindons, herbe à la couture, herbe à la saignée, herbe à mille feuilles, herbe au charpentier, herbe aux charpentiers, herbe aux dindons, herbe aux militaires, mille-feuille, millefeuille, millefeuille commune, saigne-nez, sourcil de Vénus, sourcils de Vénus.

Distribution: GR NU NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native and introduced.

Perennial; lawns, pastures, meadows, fencerows, old fields, shores, thickets, open forests, railway lines, roadsides and disturbed areas; reported to be poisonous to livestock, imparts disagreeable flavour to milk when grazed, may cause dermatitis.

An Old World form is sometime cultivated as a garden ornamental which rarely escapes. The native North American plants form a polyploid complex that has resisted easy classification.

References: Mulligan and Bassett 1959; Warwick and Black 1982; Frankton and Mulligan 1987; Grime *et al.* 1988; Mitich 1990b.

***Achillea millefolium* var. *borealis* (Bong.) Farw.**

*Achillea millefolium* subsp. *borealis* (Bong.) Breitung

*Achillea borealis* Bong.

*Achillea millefolium* var. *nigrescens* E. Mey.

northern yarrow.

achillée boréale.

Distribution: GR NU NT YK AK LB NF SM NS QC ON MB SK AB BC

Native.

Shores and forest openings; common.

More northern in its distribution than var. *lanulosa*.

References: Maher *et al.* 1978; Warwick and Black 1982; Frankton and Mulligan 1987.

Maps: Hultén 1968, p. 888; Warwick and Black 1982, fig. 4, p. 169; Hultén and Fries 1986, map 1805, p. 903.

***Achillea millefolium* var. *lanulosa* (Nutt.) Piper**

*Achillea lanulosa* Nutt.

*Achillea millefolium* subsp. *lanulosa* var. *alpicola* (Rydb.) Garrett

*Achillea millefolium* var. *occidentalis* DC.

western yarrow.

achillée laineuse.

Distribution: NT AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Lawns, pastures, old fields, prairies, forest clearings, roadsides and disturbed areas; common.

References: Douglas *et al.* 1981; Warwick and Black 1982; Frankton and Mulligan 1987.

Maps: Hultén 1968, p. 889; Warwick and Black 1982, fig. 3, p. 168; Hultén and Fries 1986, map 1805, p. 903.

***Achillea millefolium* var. *millefolium***

Distribution: GR NU NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Lawns, old fields, pastures, railway lines, roadsides and disturbed areas; common in eastern Canada.

References: Warwick and Black 1982.

Maps: Hultén 1968, p. 888; Warwick and Black 1982, fig. 5., p. 170; Hultén and Fries 1986, map 1805, p. 903.

***Achillea millefolium* var. *pacifica* (Rydb.) G.N. Jones**

Distribution: BC

Native.

In coastal forests and forest openings; occasional.

***Achillea ptarmica* L.**

sneezewort yarrow\*, sneezeweed, white tansy.

achillée ptarmique\*, herbe à éternuer, achillée sternutatoire (FR), bouton d'argent (FR).

Distribution: GR AK LB NF NS PE NB QC ON MB AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; cultivated as a garden ornamental, old fields, roadsides and disturbed areas; rare.

Maps: Hultén 1968, p. 887; Hultén and Fries 1986, map 1806, p. 903.

***Matricaria discoidea* DC.**

*Matricaria matricarioides* auct., non (Less.) Porter

*Chamomilla suaveolens* (Pursh) Rydb.

pineappleweed\*, pineapple weed, pineapple-weed, rayless chamomile, wild marigold.

matricaire odorante\*, herbe à crapaud, matricaire suave, pomme de pré.

Distribution: GR NU NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native of western North America and introduced eastward.

Annual; dry soils, cultivated fields, lawns, prairies, old fields, roadsides and disturbed areas; common.

References: Frankton and Mulligan 1987; Grime *et al.* 1988.

Maps: Hultén 1968, p. 889; Hultén and Fries 1986, map 1808, p. 904.

***Matricaria maritima* L.**

*Tripleurospermum maritimum* (L.) W.D.J. Koch

seaside chamomile\*, bachelor's button, barnyard daisy, maritime camomile, mayweed, scentless chamomile, false chamomile (US).

matricaire maritime\*.

Distribution: GR NT (AK) LB (NF) (SM) NS PE NB QC ON MB SK AB (BC)

Legislation: AB CA QC

Introduced; native of Eurasia.

Annual, biennial or perennial; cultivated fields, roadsides and disturbed areas; occasional. The taxonomy and nomenclature of *Matricaria* is complex and controversial. Some authors choose to separate the genus *Tripleurospermum* (seeds with one adaxial and 2 lateral ribs) from *Matricaria* (seeds with 4 or 5 adaxial ribs); however, misapplication and differing interpretations of *Matricaria* have resulted in some confusion. A broader concept of *Matricaria* is taken here, and scentless chamomile is distinguished from seaside chamomile. References: Frankton and Mulligan 1987. Maps: Hultén and Fries 1986, map 1809, p. 905.

***Matricaria perforata* Mérat**

*Tripleurospermum perforatum* (Mérat) Lainz  
*Matricaria maritima* auct., pro parte  
*Matricaria maritima* var. *agrestis* (Knaf) Wilmott  
*Matricaria maritima* subsp. *inodora* (L.) Soó  
“*Matricaria inodora* L.”  
“*Tripleurospermum inodorum* (L.) Sch. Bip.”  
*Tripleurospermum maritimum* auct., pro parte  
scentless chamomile\*, scentless mayweed.  
matricaire inodore\*, camomille, camomille inodore.  
Distribution: GR NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC  
Legislation: AB BC MB QC SK  
Introduced; native of Eurasia.

Annual or biennial; cultivated fields, old fields, railway lines, roadsides and disturbed areas; common.  
Sometimes considered as *M. maritima* subsp. *inodora*.  
References: Grime *et al.* 1988; Woo *et al.* 1991; Kay 1994; McClay *et al.* 2002b.  
Maps: Hultén 1968, p. 890; Hultén and Fries 1986, map 1809, p. 905; Woo *et al.* 1991, fig. 2, p. 1107.

***Matricaria recutita* L.**

*Matricaria chamomilla* L., pro parte  
*Matricaria chamomilla* var. *coronata* (Gay) Coss. & Germ.  
*Chamomilla recutita* (L.) Rauschert  
wild chamomile\*, German chamomile, herbal chamomile, scented mayweed, wild-chamomile.  
matricaire camomille\*, camomille, camomille allemande, camomille commune, camomille d'Allemagne, camomille ordinaire (FR), petite camomille (FR).  
Distribution: GR NF NS NB QC ON MB SK AB BC  
Introduced; native of Eurasia.  
Annual; old fields, railway lines, roadsides and disturbed areas; locally common.  
References: Toman and Sary 1965; Cayouette *et al.* 1983; Frankton and Mulligan 1987; Holm *et al.* 1996.  
Maps: Hultén and Fries 1986, map 1807, p. 904.

***Leucanthemum vulgare* Lam.**

*Chrysanthemum leucanthemum* L.

*Leucanthemum leucanthemum* (L.) Rydb.

*Chrysanthemum leucanthemum* var. *subpinnatifidum* Fernald

*Chrysanthemum leucanthemum* var. *pinnatifidum* Lecoq. & Lam.

*Leucanthemum praecox* auct., non (Horvatić) Horvatić

*Leucanthemum ircutianum* DC.

*Chrysanthemum ircutianum* (DC.) Turcz.

*Leucanthemum vulgare* var. *ircutianum* (DC.) Krylov

*Leucanthemum vulgare* subsp. *ircutianum* (DC.) Tzvelev

*Leucanthemum ircutianum* var. *pinnatifidum* D. Löve & J.-P. Bernard

*Chrysanthemum leucanthemum* var. *boecheri* B. Boivin

ox-eye daisy\*, bulb's-eye, bull's eye, daisy, dog daisy, field daisy, great white ox-eye, marguerite, mid-summer daisy, moon daisy, moon-penny, ox-eye-daisy, oxeye daisy, poorland flower, poverty weed, white daisy, white ox-eye, white-weed, whiteweed, field oxeye-daisy (US).

marguerite blanche\*, bouquet blanc, chrysanthème à fleur blanche, chrysanthème blanc, chrysanthème des prés, chrysanthème grande-marguerite, chrysanthème leucanthème, grande marguerite, leucanthème, leucanthème commun, marguerite, marguerite des champs, oeil-de-boeuf, pâquerette.

Distribution: GR NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: AB BC CA MB QC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; cultivated land, lawns, pastures, rangeland, shores, forest openings, railway lines, roadsides and disturbed areas; rarely reported to cause contact dermatitis; common.

Diploid and tetraploid races occur in Canada and are sometimes recognized as distinct at a rank of variety, subspecies or species. The diploid race is the more widespread, occurring in most provinces and territories and the tetraploid race is of scattered occurrence and common only in eastern Canada. Some cultivars of the complex hybrid Shasta daisy, *Leucanthemum* × *superbum* (Bergmans ex J.W. Ingram) D.H. Kent, may be difficult to distinguish from the common ox-eye daisy. Shasta daisies usually have larger heads (up to 10 cm in diameter), stems little or not branched and leaves not lobed or deeply toothed. Horticultural forms are very rarely reported outside of cultivation and probably do not persist.

References: Howarth and Williams 1968; Frankton and Mulligan 1987; Grime *et al.* 1988; Mulligan and Munro 1990; Soreng and Cope 1991; Holm *et al.* 1996; Olson and Wallander 1999; Mitich 2000b.

Maps: Howarth and Williams 1968, fig. 2, p. 587; Hultén 1968, p. 894; Hultén and Fries 1986, map 1813, p. 907.

### ***Tanacetum balsamita* L.**

*Chrysanthemum balsamita* (L.) Baill., non L.

*Balsamita balsamita* (L.) Rydb.

*Balsamita major* Desf.

*Chrysanthemum balsamita* forma *tanacetoides* (Boiss.) B. Boivin

costmary\*, mint geranium, alecost (US), costmary chrysanthemum (US).

chrysanthème balsamique\*, grand baume, herbe au coq, balsamite (FR), menthe-coq (FR), menthe de Notre-Dame (FR).

Distribution: NS QC ON SK BC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; cultivated as a garden ornamental, pastures, fencerows, old fields, roadsides and disturbed areas; occasional.

A rayless form (*tanacetoides*) is sometimes distinguished as a variety or form.

References: Soreng and Cope 1991.

***Tanacetum parthenium* (L.) Sch. Bip.**

*Matricaria parthenium* L.

*Leucanthemum parthenium* (L.) Godr.

*Chrysanthemum parthenium* (L.) Bernh.

feverfew\*.

chrysanthème matricaire\*, grande camomille, malherbe.

Distribution: NS PE NB QC ON BC

Introduced; native of Europe.

Perennial; cultivated as a garden ornamental, old fields, shores, roadsides and disturbed areas; rare.

References: Soreng and Cope 1991.

Maps: Meusel and Jäger 1991, p. 482.

***Tanacetum vulgare* L.**

*Chrysanthemum vulgare* (L.) Bernh.

*Tanacetum vulgare* cv. 'Crispum'

tansy\*, common tansy, english fern, golden-buttons.

tanaisie vulgaire\*, balsamite amère, bardotine, barmise, herbe à puce, herbe amère, herbe aux vers, herbe de Saint-Marc, remise, tanacée, tanacet, tanaisie, tanaisie commune, tanaisie crépue, tenze, tisane, willie puant.

Distribution: NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: AB BC MB

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; cultivated as a garden ornamental, pastures, hedgerows, fencerows, old fields, thickets, forest openings, ditches, roadsides and disturbed areas; common.

References: Frankton and Mulligan 1987; Soreng and Cope 1991; Mitich 1992a; White 2002.

Maps: Hultén 1968, p. 891.

***Artemisia absinthium* L.**

*Artemisia absinthium* var. *insipida* Stechm.

absinth\*, absinthe, absinthium, common wormwood, wormwood, absinth wormwood (US).

armoïse absinthe\*, absinthe, armoïse.

Distribution: NF SM NS (PE) NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: MB

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; pastures, fencerows, old fields, railway lines, roadsides and disturbed areas; common.

References: Maw *et al.* 1985; Frankton and Mulligan 1987; Grime *et al.* 1988.

Maps: Maw *et al.* 1985, fig. 2, p. 392; Hultén and Fries 1986, map 1819, p. 910.

***Artemisia biennis* Willd.**

biennial wormwood\*, biennial sagewort.

armoïse bisannuelle\*, fausse tanaïsie, herbe Saint-Jean.

Distribution: NT YK AK NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: MB

Introduced; native of the western United States.

Annual or biennial; cultivated fields, gardens, shores, forest openings, railway lines, roadsides and disturbed areas; common.

Maps: Hultén 1968, p. 909.

***Artemisia cana* Pursh**

silver sagebrush\*, sagebrush, wild sage.

armoïse argentée\*.

Distribution: MB SK AB

Native.

Perennial; prairies and grasslands; common.

References: Douglas *et al.* 1998a.

Maps: Hultén 1968, p. 900.

***Artemisia frigida* Willd.**

pasture sage\*, French sage, prairie sagewort, fringed sagebrush (US).

armoïse douce\*.

Distribution: NT YK AK NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: MB

Native; introduced in Ontario and eastward.

Perennial; dry soils, prairies, rangelands, parklands, shores and disturbed areas; common (often abundant on over-grazed rangelands).

References: McArthur and Welch 1986.

Maps: Hultén 1968, p. 904.

***Artemisia ludoviciana* Nutt.**

prairie sage\*, prairie sagewort, western mugwort, western sage, white sage, Louisiana wormwood (US).

armoïse de l'Ouest\*, armoïse de Louisiane.

Distribution: NT PE NB QC ON MB SK AB BC

Native.

Perennial; prairies, grasslands, old fields, railway lines, roadsides and disturbed areas; common.

References: McArthur and Welch 1986; Douglas *et al.* 1998a (var. *incompta* (Nutt.) Cronquist)

***Artemisia ludoviciana* var. *ludoviciana***

Distribution: NT PE NB ON MB SK AB BC

Perennial; prairies; very common in the southern Prairie Provinces, adventive in eastern Canada.

***Artemisia ludoviciana* var. *gnaphalodes* (Nutt.) Torr. & A. Gray**

*Artemisia gnaphalodes* Nutt.

*Artemisia pabularis* (A. Nelson) Rydb.

slender sage.

Distribution: AK QC ON MB SK AB BC

Perennial; mesic prairies, shores, marshes, sloughs; common, adventive in eastern Canada.

Maps: Hultén 1968, p. 899.

### ***Artemisia vulgaris* L.**

mugwort\*, common mugwort, common wormwood.

armoise vulgaire\*, armoise commune, herbe à cent goûts, herbe Saint-Jean.

Distribution: GR NF PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: MB

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; hedgerows, fencerows, old fields, meadows, shores, open forests and disturbed areas; common.

References: Grime *et al.* 1988; Holm *et al.* 1996; Barney and DiTommaso 2003.

Maps: Meusel and Jäger 1992, p. 484; Hultén and Fries 1986, map 1817, p. 909; Barney and DiTommaso 2003, fig. 4, p. 210.

### ***Soliva sessilis* Ruiz & Pavón**

*Soliva pterosperma* (Juss.) Less.

*Soliva daucifolia* Nutt.

carpet burweed\*, lawn burweed, onehunga weed, spurweed.

soliva sessile\*.

Distribution: BC

Introduced; native of South America.

Annual; dry soils, grasslands, lawns, turf, roadsides and disturbed areas; rare.

References: Ray 1987.

### ***Tussilago farfara* L.**

colt's-foot\*, clayweed, coltsfoot, common coltsfoot, coughwort, dovedock, ginger root, horsehoof.

tussilage pas-d'âne\*, herbe à la toux, oreilles de souris, pas-d'âne, taconnet, tacouet, tussilage, tussilage farfara, pas-d'âne commun (FR).

Distribution: NF NS PE NB QC ON BC

Legislation: NS ON

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; pastures, hedgerows, shores, railway lines, roadsides and disturbed areas; locally common.

References: Waltz 1962; Grime *et al.* 1988.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 1828, p. 914; Meusel and Jäger 1992, p. 494; Lamoureux 2002, p. 1466.

### ***Erechtites hieraciifolia* (L.) Raf. ex DC**

“*Erechtites hieraciifolia* (L.) Raf.”

*Erechtites hieraciifolia* var. *praealta* (Raf.) Fernald

*Erechtites hieraciifolia* var. *intermedia* Fernald

American burnweed\*, fireweed, pilewort (US).



érechtite à feuilles d'épervière\*, crève-à-yeux, crève-z-yeux.

Distribution: NS PE NB QC ON BC

Native; adventive and probably not persisting in British Columbia.

Annual; mesic to wet soils, pastures, old fields, shores, marshes, thickets, forest openings and disturbed areas; locally common.

***Senecio congestus* (R. Br.) DC.**

*Senecio palustris* (L.) Hook.

*Senecio congestus* var. *palustris* (L.) Fernald  
marsh ragwort\*, marsh-fleabane, marsh fleabane.

séneçon des marais\*, séneçon palustre.

Distribution: NU NT YK AK LB QC ON MB SK AB BC

Native.

Annual or short lived perennial; fresh, saline or alkaline shores and marshes; probably poisonous to livestock; common.

Maps: Porsild 1957, map 325, p. 201; Hultén 1968, p. 926; Hultén and Fries 1986, map 1838, p. 919; Meusel and Jäger 1992, p. 496.

***Senecio jacobaea* L.**

tansy ragwort\*, baughlan, British ragwort, ragwort, staggerwort, stinking Willie, stinking-willie, tansy-ragwort, common ragwort (UK).

séneçon jacobée\*, fleur de Saint-Jacques, herbe de Saint-Jacques, jacobée, séneçon.

Distribution: LB NF SM NS PE NB QC ON BC

Legislation: BC CA NS

Introduced; native of Eurasia.

Winter annual or biennial; pastures, old fields, railway lines, roadsides and disturbed areas; poisonous to livestock; common, especially in the Maritime Provinces and southwestern British Columbia.

References: Harper and Wood 1957; Frankton and Mulligan 1987; Grime *et al.* 1988; Mulligan and Munro 1990; Bain 1991; Mitich 1995*b*; Coombs *et al.* 1999.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 1841, p. 921; Bain 1991, fig. 2, p. 131.

***Senecio viscosus* L.**

sticky groundsel\*, clammy groundsel, fetid groundsel, stinking groundsel, sticky ragwort. séneçon visqueux\*.

Distribution: NF NS PE NB QC ON MB BC

Introduced; native of Eurasia.

Annual; railway lines, roadsides and disturbed areas; probably poisonous to livestock; common.

References: Grime *et al.* 1988.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 1847, p. 924.

***Senecio vulgaris* L.**

common groundsel\*, common ragwort, garden groundsel, groundsel.

séneçon vulgaire\*, grand mouron, herbe aux charpentiers, petit séneçon, séneçon, séneçon commun, séneçon des oiseaux, toute venue.

Distribution: GR NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: MB

Introduced; native of Eurasia.

Annual or biennial; cultivated land, gardens, lawns, shores, roadsides and disturbed areas; poisonous to livestock; occasional.

References: Frankton and Mulligan 1987; Grime *et al.* 1988; Mulligan and Munro 1990; Holm *et al.* 1996; Mitich 1995a.

Maps: Hultén 1968, p. 932; Hultén and Fries 1986, map 1848, p. 924.

### *Cardueae*

#### **thistle tribe – tribu des Carduées**

References: Moore and Frankton 1974.

#### ***Echinops sphaerocephalus* L.**

globe thistle\*, common globe-thistle.

boulette commune\*, chardon boulette, échinops à tête ronde (FR).

Distribution: QC ON MB BC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; cultivated as a garden ornamental, fencerows, old fields, railway lines, roadsides and disturbed areas; uncommon.

#### ***Arctium* L.**

Legislation: BC ON QC

#### ***Arctium lappa* L.**

great burdock\*, cuckle-buttons, greater burdock (UK).

grande bardane\*, artichaut, bardane, bardane commune, bardane majeure, catherinettes, croquia, glouteron, graquias, gratteau, herbe aux teigneux, piquant, rapace, rhubarbe du diable, rhubarbe sauvage, roses-bardine, toques.

Distribution: (NS) NB QC ON MB BC

Legislation: MB

Introduced; native of Eurasia.

Biennial; chiefly calcareous soils, pastures, fencerows, old fields, railway lines, roadsides and disturbed areas; seeds may cause physical injury to livestock; locally common.

References: Arènes 1950; Gross *et al.* 1980; Frankton and Mulligan 1987.

Maps: Gross *et al.* 1980, fig. 2B, p. 626; Hultén and Fries 1986, map 1852, p. 926.

#### ***Arctium minus* Bernh.**

“*Arctium minus* (Hill) Bernh.”

“*Arctium minus* Schkuhr”

#### ***Arctium minus* subsp. *minus***

common burdock\*, burdock, clotbur, lesser burdock, wild burdock.

petite bardane\*, amoureux, artichaut, bardane, bardane microcéphale, bardane mineure, bourrier, cibourroche, crakia, glouteron, graquias, grateau, grateron, gratia, gratte, gratteron, herbe aux teigneux, péterolle,

piquant, R'quin'ben, rapace, rhubarbe, rhubarbe crapaud, rhubarbe du diable, rhubarde sauvage, tabac du diable teigne, toques.

Distribution: NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: MB

Introduced; native of Eurasia.

Biennial; pastures, hedgerows, fencerows, old fields, shores, thickets, open forests, railway lines, roadsides and disturbed areas; seeds may cause physical injury to livestock; common.

References: Lodge *et al.* 1968; Gross *et al.* 1980; Frankton and Mulligan 1987; Grime *et al.* 1988.

Maps: Gross *et al.* 1980: fig. 2A, p. 626; Hultén and Fries 1986, map 1853, p. 927.

***Arctium minus* subsp. *nemorosum* (Lej.) Syme**

*Arctium nemorosum* Lej.

“*Arctium nemorosum* Lej. & Court.”

*Arctium vulgare* auct., non (Hill) Druce

*Arctium minus* auct., pro parte

wood burdock\*, woodland burdock.

bardane des bois\*.

Distribution: NF NS NB QC ON MB AB (BC)

Introduced; native of Eurasia.

Biennial; thickets, open forests and disturbed areas; seeds may cause physical injury to livestock; occasional.

References: Arènes 1950.

***Arctium tomentosum* Mill.**

woolly burdock\*, cotton burdock.

bardane tomenteuse\*.

Distribution: NF NS (PE) NB QC ON MB SK AB

Legislation: MB

Introduced; native of Eurasia.

Biennial; roadsides, fields, river banks, disturbed areas; seeds may cause physical injury to livestock; rare.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 1854, p. 927.

***Carduus* L.**

Legislation: ON

References: Mulligan and Frankton 1954; Kazmi 1963, 1964; Mitich 1988b.

***Carduus acanthoides* L.**

*Carduus acanthoides* forma *albiflora* (L.) Gross

*Carduus acanthoides* forma *ochranthus* Wallr.

*Carduus fortior* Klokov

*Carduus camporum* Boiss.

plumeless thistle\*, welshed thistle.

chardon épineux\*, chardon acanthin.

Distribution: NS QC ON BC

Legislation: BC

Introduced; native of Eurasia.

Annual or biennial; cultivated fields, roadsides and disturbed areas; locally common.

Hybrids with *C. nutans* are often found where the two species occur together.

References: Mulligan and Moore 1961; Moore and Frankton 1974; Desrochers *et al.* 1988; Warwick *et al.* 1989.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 1858, p. 929; Desrochers *et al.* 1988, fig. 3, p. 1060; Meusel and Jäger 1992, p. 511.

***Carduus crispus* L.**

welted thistle\*, curled thistle.

chardon frisé\*, chardon crépu.

Distribution: NS NB ON BC

Introduced; native of Eurasia.

Annual or biennial; old fields, roadsides and disturbed areas; rare.

Maps: Mulligan and Frankton 1954, p. 33; Hultén and Fries 1986, map 1857, p. 929; Meusel and Jäger 1992, p. 511.

***Carduus nutans* L.**

nodding thistle\*, musk thistle, musk-thistle.

chardon penché\*.

Distribution: NF NS SM NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: AB CA MB QC SK

Introduced; native of Eurasia.

Biennial; pastures, old fields, roadsides and disturbed areas; common.

References: Moore and Mulligan 1956; Mulligan and Moore 1961; Frankton and Mulligan 1987; Desrochers *et al.* 1988; Warwick *et al.* 1989; Popay and Medd 1990; Holm *et al.* 1996; Beck 1999.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 1859, p. 930; Desrochers *et al.* 1988, fig. 2, p. 1058.

***Carduus nutans* subsp. *leiophyllus* (Petrovič) Stoj. & Stef.**

*Carduus nutans* var. *leiophyllus* (Petrovič) Arènes

*Carduus nutans* var. *petrovicii* Arènes

*Carduus nutans* var. *vestitus* (Halácsy) B. Boivin

*Carduus nutans* var. *macrocephalus sensu* B. Boivin, non *C. macrocephalus* Desf.

*Carduus thoermeri* Weinm.

smooth-leaved nodding thistle\*.

chardon glabre\*.

Distribution: QC ON MB SK (AB) BC

Biennial; disturbed areas; occasional.

References: Popay and Medd 1990.

***Carduus nutans* subsp. *nutans***

Distribution: NF NS SM NB QC ON MB SK AB BC

***Cirsium arvense* (L.) Scop.**

Canada thistle\*, creeping thistle, field thistle, California thistle (US).

chardon des champs\*, chardon, chardon commun, chardon des prés, chardon du Canada,

chardron, chaudron, cirse des champs, minou.

Distribution: GR NT YK NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: AB BC CA MB ON QC SK

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; cultivated fields, gardens, lawns, pastures, fencerows, old fields, shores, thickets, open forests, railway lines, roadsides and disturbed areas.

A number of subspecific taxa have been recognized, but their recognition may be of limited value.

References: Peschken 1971; Moore 1975*b*; Holm *et al.* 1977; Evans 1984.; Frankton and Mulligan 1987; Grime *et al.* 1988; White *et al.* 1993; Donald 1994; Morishita 1999; McClay *et al.* 2002*a*.

Maps: Hultén 1968, p. 939; Moore 1975*b*, fig. 1, p. 1035; Hultén and Fries 1986, map 1862, p. 931; Mitich 1988*b*; White *et al.* 1993, fig. 10, p. 72.

***Cirsium arvense* var. *arvense***

Distribution: NS QC ON MB

Common.

***Cirsium arvense* var. *horridum* Wimm. & Grab.**

*Cirsium arvense* var. *arvense* auct.

spiny Canada thistle.

chardon des champs à feuilles très épineuses.

Distribution: NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Common.

***Cirsium arvense* var. *integrifolium* Wimm. & Grab.**

*Cirsium arvense* var. *arvense* auct., *pro parte*

entire-leaved Canada thistle.

chardon des champs à feuilles entières.

Distribution: QC ON MB SK AB BC

Occasional.

***Cirsium arvense* var. *vestitum* Wimm. & Grab.**

*Cirsium incanum* (S.G. Gmel.) Fisch. *ex* M. Bieb.

woolly Canada thistle.

chardon des champs laineux, chardon des champs inerme.

Distribution: QC ON MB SK

Occasional.

***Cirsium discolor* (Muhl. *ex* Willd.) Spreng.**

*Carduus discolor* (Muhl. *ex* Willd.) Nutt.

*Cirsium altissimum* auct.

field thistle, pasture thistle.

chardon discolore, cirse discolore.

Distribution: QC ON MB

Native.

Biennial or short-lived perennial; pastures, meadows, old fields, thickets, open forests and roadsides; locally common.

References: Moore and Frankton 1974.

Maps: Moore and Frankton 1974, fig. d, p. 44.

***Cirsium flodmanii* (Rydb.) Arthur**

*Carduus flodmanii* Rydb.

*Cirsium oblanceolatum* Rydb.

*Cirsium plattense* auct.

Flodman's thistle\*, prairie thistle.

chardon de Flodman\*.

Distribution: QC ON MB SK AB

Legislation: MB

Native; introduced in eastern Canada.

Perennial; prairies, parklands, roadsides and disturbed areas.

References: Frankton and Moore 1961; Moore and Frankton 1974; Frankton and Mulligan 1987.

Maps: Frankton and Moore 1961, fig. 9, p. 24; Moore and Frankton 1974, fig. h, p. 49.

***Cirsium palustre* (L.) Scop.**

*Carduus palustris* L.

marsh thistle\*, marsh plume thistle.

chardon des marais\*, cirse des marais.

Distribution: NF SM NS BC

Legislation: BC

Introduced; native of Eurasia.

Biennial; mesic to wet soils, meadows, marshes, bogs, ditches and roadsides; rare in eastern Canada, increasing in BC

Maps: Hultén and Fries 1986, map 1865, p. 933; Meusel and Jäger 1992, p. 516.

***Cirsium undulatum* (Nutt.) Spreng.**

*Cirsium undulatum* var. *megacephalum* (A. Gray) Fernald

wavy-leaved thistle\*, prairie thistle, woolly thistle, wavy leaf bullthistle (US), wavyleaf thistle (US).

chardon des prairies\*.

Distribution: MB SK AB BC

Legislation: MB

Native.

Biennial or short-lived perennial; dry soils, prairies, parklands, railway lines, roadsides and disturbed areas; common.

References: Frankton and Moore 1961; Moore and Frankton 1974; White and Johnson 1980; Frankton and Mulligan 1987.

Maps: Frankton and Moore 1961, fig. 10, p. 25 and fig. 11, p. 26; Moore and Frankton 1974, fig. g (sic), p. 49.

***Cirsium vulgare* (Savi) Ten.**

*Cirsium lanceolatum* auct., non Hill

bull thistle\*, bull-thistle, common thistle, Fuller's thistle, spear thistle, lance-leaved thistle (US).

chardon vulgaire\*, chardon, chardon anglais, chardon lancéolé, cirse, cirse lancéolé, cirse vulgaire, gros chardon, pépiques, pet-d'âne, piquants, piqueux, piqueux chardon.

Distribution: AK NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: MB ON

Introduced; native of Eurasia.

Winter annual, biennial or monocarpic perennial; turf, pastures, clearings, railway lines, roadsides and disturbed areas; common.

References: Moore and Frankton 1974; Frankton and Mulligan 1987; Grime *et al.* 1988; Klinkhamer and De Jong 1993; Holm *et al.* 1996; Mitich 1998*d*; Beck 1999.

Maps: Hultén 1968, p. 939; Hultén and Fries 1986, map 1867, p. 934.

***Silybum marianum* (L.) Gaertn.**

milk thistle\*, blessed milk-thistle, lady's-thistle, milk-thistle, blessed milkthistle (US).  
chardon Marie\*, chardon-Marie, silybe, silybum marial, chardon-marie commune (FR), lait de Notre-Dame (FR).

Distribution: NS NB QC ON MB SK AB BC

Introduced; native of Europe.

Winter annual, biennial or monocarpic perennial; cultivated as a garden ornamental, hedgerows, old fields, roadsides and disturbed areas; scattered and uncommon, probably not persisting.

References: Moore and Frankton 1974.

***Onopordum acanthium* L.**

“*Onopordon acanthium* L.”

Scotch thistle\*, Scotch common-thistle, cotton thistle (UK).

onoporde acanthe\*, acanthe sauvage.

Distribution: (NF) NS NB QC ON BC

Legislation: BC ON

Introduced; native of Eurasia.

Biennial; sometimes cultivated, pastures, shores, gravel pits, roadsides and disturbed areas; locally common in southwestern Ontario, occasional elsewhere.

References: Dress 1966; Moore and Frankton 1974; Vézina and Grandtner 1980; Beck 1999.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 1860, p. 930.

***Centaurea* L.**

Legislation: ON

An intractable group which has borne much taxonomic confusion. Hybridization between some species has added further to the difficulties of identification. Several Old World species have been introduced to North America, but are as yet uncommon, highly localized, or not yet reported in Canada. Species not listed below which may become agricultural problems in the future include *C. triumfettii* All. (= *C. virgata* Lam., *C. squarrosa* Willd.), *C. nigrescens* Willd., *C. scabiosa* L. and *C. paniculata* L. (see Moore and Frankton 1974).

References: Moore and Frankton 1954; Moore 1972; Moore and Frankton 1974; Mitich 1988*c*.

***Centaurea cyanus* L.**

cornflower\*, bachelor's-button, blue poppy, bluebonnets, bluebottle, bachelor button (US).

centaurée bleuet\*, barbeau, bleuet, casse lunette, centaurée bleue, centaurée bluet, barbeau bleu (FR), bleuet (FR).

Distribution: GR NF NS PE NB QC ON MB (SK) AB BC

Introduced; native of the Mediterranean region.

Annual or biennial; cultivated as a garden ornamental, cultivated fields, shores, roadsides and disturbed areas; local.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 1870, p. 935; Meusel and Jäger 1992, p. 524.

***Centaurea diffusa* Lam.**

diffuse knapweed\*, diffuse star-thistle.

centaurée diffuse\*.

Distribution: QC ON AB BC

Legislation: AB BC CA MB SK

Introduced; native of Eurasia.

Annual or biennial; rangeland, dunes, open forests, railway lines, roadsides and disturbed areas; rare in Alberta, more common in British Columbia.

Possibly hybridizing with *C. maculosa* where the species grow together.

References: Moore and Frankton 1954; Watson and Renney 1974; Maddox 1982; Frankton and Mulligan 1987; Roché and Roché 1999; Bouchier *et al.* 2002*b*.

Maps: Watson and Renney 1974, fig. 4, p. 692.

***Centaurea jacea* L.**

brown knapweed\*.

centaurée jacée\*, jacée des prés, jacée (FR).

Distribution: GR QC ON BC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; old fields, shores, railway lines, roadsides and disturbed areas; common.

References: Frankton and Mulligan 1987.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 1869, p. 935.

***Centaurea maculosa* Lam.**

*Centaurea biebersteinii* DC.

spotted knapweed\*, Jersey Knapweed (UK).

centaurée maculée\*, centaurée tachetée.

Distribution: YK NS NB QC ON AB BC

Legislation: AB BC CA MB SK

Introduced; native of Eurasia.

Biennial; cultivated fields (rarely), rangeland, old fields, railway lines, roadsides and disturbed areas; common.

North American plants are sometimes considered to be the dubiously different *C. biebersteinii*.

References: Moore and Frankton 1954; Watson and Renney 1974; Maddox 1982; Frankton and Mulligan 1987; Sheley, Jacobs and Carpinelli 1999; Bouchier *et al.* 2002*b*.

Maps: Watson and Renney 1974, fig. 5, p. 692.

***Centaurea nigra* L.**

*Centaurea nigra* var. *radiata* DC.

black knapweed\*, common knapweed, knapweed, Spanish-buttons, hardheads (UK), lesser knapweed (UK).



centaurée noire\*.

Distribution: NF SM NS (PE) NB QC ON BC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; old fields, railway lines, roadsides and disturbed areas; common.

References: Frankton and Mulligan 1987; Grime *et al.* 1988.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 1871, p. 936.

***Centaurea solstitialis* L.**

yellow star-thistle\*, Barnaby's thistle, St. Barnaby's thistle, yellow starthistle (US).

centaurée du solstice\*, auriole, chardon doré.

Distribution: ON MB SK AB (BC)

Legislation: AB BC CA

Introduced; native of Eurasia.

Annual or biennial; cultivated fields, pastures, rangelands, grasslands, railway lines, roadsides and disturbed areas; poisonous to livestock (horses); uncommon and probably not persisting in most parts of Canada.

Not yet known from British Columbia (Douglas *et al.* 1998a), but to be expected as an invasive from Washington State where it is a serious weed.

References: Mulligan and Munro 1990; Sheley, Larson and Jacobs 1999; Roché and Thill 2001.

***Centaurea thuillieri* (Dostál) J. Duvign. & J. Lambinon**

*Centaurea debeauxii* Gren. & Godr. subsp. *thuillieri* Dostál

*Centaurea pratensis* Thuill., non Salisb.

*Centaurea* ×*pratensis* Thuill., non Salisb.

*Centaurea jacea* L. subsp. *pratensis* (Thuill.) Celak

meadow knapweed\*.

centaurée de Thuillier\*, centaurée des prés.

Distribution: BC

Legislation: BC

Introduced; native of Europe.

Perennial; old fields, roadsides and disturbed areas; uncommon.

This species is considered to be a hybrid between *Centaurea nigra* and *C. jacea* (Moore and Frankton 1974). In Britain hybrids between these two species are known under the name *C. ×moncktonii* C.E. Britton.

***Acroptilon repens* (L.) DC.**

*Centaurea repens* L.

Russian knapweed\*, Turkestan thistle, Turkestan-thistle.

centaurée de Russie\*.

Distribution: ON MB SK AB BC

Legislation: AB BC CA MB SK

Introduced; native of Asia.

Perennial; rangeland, old fields, railway lines, roadsides and disturbed areas; poisonous to livestock (horses) and allelopathic; common.

Very similar to species of the genus *Centaurea* with which it is often included.

References: Moore and Frankton 1954; Reed 1977; Moore and Frankton 1974; Watson 1980; Frankton and Mulligan 1987; Whitson 1999.

Maps: Watson 1980, fig. 3, p. 997.

***Crupina vulgaris* Cass.**

common crupina\*, crupina, starry scabious (UK), bearded-creeper (US).

crupine\*, crupine vulgaire (FR).

Distribution: Not yet reported in Canada, but to be expected.

Legislation: BC CA

Introduced; native of Europe.

Annual or winter annual; dry soils, rangeland, grasslands, old fields, roadsides and disturbed areas.

References: Thill *et al.* 1999; Roché and Thill 2001.

Maps: Meusel and Jäger 1992, p. 525.

***Cichorium intybus* L.**

chicory\*, blue daisy, blue sailors, coffee-weed, common chicory, succory, wild chicory, wild succory.

chicorée sauvage\*, barbe de capucin, chicorée, chicorée à café, chicorée amère, chicorée bleue, chicorée commune, chicorée cultivée, chicorée frisée, chicorée ordinaire, endive, endive sauvage.

Distribution: LB NF SM NS PE NB QC ON MB (SK) AB BC

Legislation: CA

Introduced; native of Eurasia.

Biennial or short-lived perennial; sometimes cultivated as a crop, pastures, fencerows, old fields, roadsides and disturbed areas; common.

References: Frankton and Mulligan 1987; Holm *et al.* 1996; Mitich 1993a.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 1875, p. 938.

***Lapsana communis* L.**

nipplewort\*, nipple-wort, swine's cress.

lapsane commune\*, graveline, herbe aux mamelles.

Distribution: (GR) AK NF NS NB QC ON (MB) BC

Introduced; native of Eurasia.

Annual or biennial; gardens, hedgerows, old fields, railway lines, roadsides and disturbed areas; common.

References: Grime *et al.* 1988.

Maps: Hultén 1968, p. 941; Hultén and Fries 1986, map 1918, p. 959.

***Hypochaeris radicata* L.**

“*Hypochoeris radicata*”

spotted cat's ear\*, cat's ear, common cat's ear, coast dandelion, false dandelion, flatweed ear, gosmore, hairy cat's-ear, long-rooted cat's, common catsear (US).

porcelle enracinée\*, herbe à l'épervier, oreille de chat.

Distribution: AK NF SM NS NB QC ON SK AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; cultivated fields, berry crops, lawns, old fields, roadsides and disturbed areas; reported as poisonous to livestock; common in British Columbia, locally common from Newfoundland to Ontario, rare in the Prairie Provinces.

References: Aarssen 1981; Turkington and Aarssen 1983; Frankton and Mulligan 1987; Grime *et al.* 1988.

Maps: Hultén 1968, p. 942; Aarssen 1981, fig. 4, p. 370; Hultén and Fries 1986, map 1882, p. 941.

***Leontodon autumnalis* L.**

fall hawkbit\*, arnica, august flower, augustflower, autumnal hawkbit, fall dandelion, fall-dandelion.

liondent d'automne\*, léontodon automnal, léontodon d'automne.

Distribution: GR AK LB NF SM NS PE NB QC ON BC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; pastures, lawns, old fields, railway lines, roadsides and disturbed areas; locally common in eastern Canada.

References: Frankton and Mulligan 1987; Grime *et al.* 1988.

Maps: Hultén 1968, p. 942; Hultén and Fries 1986, map 1883, p. 942.

***Leontodon autumnalis* subsp. *autumnalis***

*Leontodon autumnalis* var. *autumnalis*

Distribution: AK NF NS PE NB QC ON BC

Occasional.

***Leontodon autumnalis* subsp. *pratensis* (Link) Arcang.**

*Leontodon autumnalis* var. *pratensis* (Link) W.D.J. Koch

Distribution: GR LB NF SM NS (PE) NB QC

Common.

***Picris echinoides* L.**

bristly oxtongue\*, bristly ox-tongue, ox-tongue.

picris fausse-vipérine\*, helminthie fausse-viperine (“hélminthie fausse-viperine”).

Distribution: (NS) NB QC ON SK AB

Introduced; native of Eurasia.

Annual or biennial; old fields, railway lines, roadsides and disturbed areas; occasional and usually not persisting.

References: Reed 1977; Cayouette *et al.* 1983.

***Picris hieracioides* L.**

hawkweed oxtongue\*, hawkweed ox-tongue, hawkweed picris, oxtongue hawkweed.

picris fausse-épervière\*, helminthie fausse-épervière (“hélminthie fausse-épervière”), picride épervière.

Distribution: AK ON (BC)

Introduced; native of Eurasia.

Annual or biennial (rarely perennial); old fields, railway lines, roadsides and disturbed areas;

uncommon.

Maps: Hultén 1968, p. 943.

***Picris hieracioides* subsp. *hieracioides***

Distribution: ON (BC)

Introduced; native of Eurasia.

Uncommon.

Maps: Hultén 1968, p. 943; Hultén and Fries 1986, map 1886, p. 943.

***Picris hieracioides* subsp. *kamtschatica* (Ledeb.) Hultén**

*Picris hieracioides* var. *alpina* Koidz.

*Picris hieracioides* var. *kamtschatica* (Ledeb.) B. Boivin

Distribution: AK.

Native.

Not reported in Canada, but to be expected .

Maps: Hultén 1968, p. 943; Hultén and Fries 1986, map 1886, p. 943.

***Tragopogon* L.**

Legislation: ON

References: Hall *et al.* 1966.

***Tragopogon dubius* Scop.**

*Tragopogon major* Jacq.

goat's-beard\*, yellow goat's-beard, yellow salsify, western salsify (US).  
salsifis majeur\*.

Distribution: NT YK NB QC ON MB SK AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Biennial; cultivated fields, pastures, hedgerows, old fields, railway lines, roadsides and disturbed areas; common.

References: Frankton and Mulligan 1987; Clements *et al.* 1999.

Maps: Clements *et al.* 1999, fig. 3, p. 157.

***Tragopogon porrifolius* L.**

common salsify\*, oyster plant, oyster-plant, salsify, vegetable oyster.

salsifis cultivé\*, huître végétale, salsifis, salsifis à feuilles de poireau, salsifis commun, salsifis des jardins, scorsenaire.

Distribution: (NS) QC ON MB AB BC

Introduced; native of Europe.

Biennial or perennial; cultivated as a garden ornamental, old fields, railway lines, roadsides and disturbed areas; occasional.

References: Frankton and Mulligan 1987; Clements *et al.* 1999.

Maps: Clements *et al.* 1999, fig. 3, p. 157.

***Tragopogon pratensis* L.**

*Tragopogon pratensis* subsp. *orientalis* auct.

meadow goat's-beard\*, common goat's-beard, goat's beard, goat's-beard, jack-go-to-bed-at-noon, johnny-go-to-bed-at-noon, meadow salsify, salsify, yellow goatsbeard.

salsifis des prés\*, barbe de bouc, salsifis, salsifis blanc, salsifis des champs, salsifis des prés à fleurs jaunes, salsifis sauvage.

Distribution: NS PE NB QC ON MB AB BC

Legislation: MB

Introduced; native of Eurasia.

Biennial; cultivated fields, pastures, hedgerows, old fields, railway lines, roadsides and disturbed areas; common.

*Tragopogon pratensis* subsp. *orientalis* (= *T. orientalis* L.) has been reported from British Columbia but specimens involved are referable to subsp. *pratensis*.

References: Frankton and Mulligan 1987; Clements *et al.* 1999.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 1878, p. 939; Clements *et al.* 1999, fig. 3, p. 157.

### ***Taraxacum* Weber in F.H. Wigg.**

Legislation: SK

There are considerable taxonomic and nomenclatural problems with this largely agamospermic genus. Anywhere from 60 to 500 species are recognized depending on the species concept employed. Some workers, wishing to distinguish the many forms and biodiversity within the genus, have recognized hundreds of microspecies in Europe alone. Broad groups of 'lumped' microspecies are recognized below under species names that are familiar in North America.

### ***Taraxacum erythrospermum* Andr. ex Besser sensu lato (= *Taraxacum* Section *Erythrosperma* Dahlst.)**

*Taraxacum laevigatum* (Willd.) DC.

*Taraxacum scanicum* Dahlst.

red-seeded dandelion\*, smooth dandelion, redseed dandelion (US).

pissenlit à graines rouges\*, pissenlit lisse.

Distribution: (NU) NT YK AK NS NB QC ON MB SK AB BC

Introduced; native of Europe.

Perennial; dry soils, lawns, ditches, railway lines, roadsides and disturbed areas; common.

References: Doll 1973*a, b*; Grime *et al.* 1988.

Maps: Hultén 1968, p. 947.

### ***Taraxacum officinale* Weber in F.H. Wigg. (= *Taraxacum* Section *Taraxacum*)**

dandelion\*, blowballs, common dandelion, faceclock.

pissenlit officinal\*, dandelion officinal, dent-de-lion commune, florion d'or, pissenlit, pissenlit dent-de-lion, dent-de-lion.

Distribution: NT YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: AB MB QC

Introduced; native of Europe.

Perennial; cultivated fields, pastures, lawns, grasslands, old fields, thickets, open forests, roadsides and disturbed areas.

References: Fernald 1948; Reed 1977; Frankton and Mulligan 1987; Grime *et al.* 1988; Mitich 1989*c*; Holm *et al.* 1996; Stewart-Wade *et al.* 2002*a, b*.

Maps: Hultén 1968, p. 945; Lamoureux 2002, p. 148; Stewart-Wade *et al.* 2002*b*, fig. 3, p. 831.

***Taraxacum palustre* (Lyons) Symons sensu lato (= *Taraxacum* Section *Palustria* Dahlst.)**

*Taraxacum officinale* subsp. *palustre* (Lyons) Bech.

*Taraxacum officinale* var. *palustre* (Lyons) Blytt

*Taraxacum turfosum* (Sch. Bip.) Soest

marsh dandelion\*.

pissenlit palustre\*, pissenlit des marais.

Distribution: (LB) NF SM NS PE NB QC ON

Introduced; native of Europe.

Perennial; mesic to wet soils, saline ditches and roadsides; occasional.

References: Grime *et al.* 1988; Brunton 1989.

***Chondrilla juncea* L.**

rush skeletonweed\*, devil's grass, gum succory, hogbite, naked weed, skeleton-weed.

chondrille\*, chondrille à tige de jonc (FR), chondrille effilée (FR).

Distribution: ON BC

Legislation: BC

Introduced; native of Eurasia and North Africa.

Perennial; dry soils, cultivated fields, pastures, rangeland, open forests, roadsides and disturbed areas; local, increasing in abundance and distribution.

The species is wholly agamospermous. Many self-replicating and genetically stable forms or biotypes are sometimes recognized in Europe, of which several have been introduced into North America.

References: Reed 1979; Panetta and Dodd 1987; Holm *et al.* 1996; Sheley, Hudak and Grubb 1999.

Maps: Meusel and Jäger 1992, p. 543.

***Sonchus* L.**

Legislation: ON

References: Boulos 1972; Mitich 1988c; Zollinger and Parker 1999.

***Sonchus arvensis* L.**

perennial sow-thistle\*, corn sow-thistle, creeping sow-thistle, field sow thistle, field sow-thistle, field-sow-thistle, perennial sow thistle, perennial sowthistle (US).

laiteron des champs\*, bouquet jaune, crève-z-yeux, florent, laiteron, laiteron vivace, roi des champs.

Distribution: NT YK AK NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: AB BC CA QC SK

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; cultivated fields, gardens, pastures, fencerows, hedgerows, shores, thickets, open forests, roadsides and, disturbed areas; common.

Intermediates between the subspecific taxa, *arvensis* and *uliginosus*, have been called *Sonchus arvensis* var. *×shumovichii* B. Boivin. The two subspecies are sometimes considered as distinct species.

References: Shumovich and Montgomery 1955; Frankton and Mulligan 1987; Lemna and Messersmith 1990; Holm *et al.* 1996; McClay and Peschken 2002.

Maps: Hultén 1968, p. 950; Hultén and Fries 1986, map 1887, p. 944; Lemna and Messersmith 1990, fig. 3, p. 517.

***Sonchus arvensis* subsp. *arvensis***

perennial sow-thistle\*, rough perennial sow-thistle.

laiteron des champs\*, chaudron-jaune.

Distribution: AK NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Very common.

***Sonchus arvensis* subsp. *uliginosus* (M. Bieb.) Nyman**

*Sonchus uliginosus* M. Bieb.

*Sonchus arvensis* var. *glabrescens* Günther, Grab. & Wimm.

smooth perennial sow-thistle\*, marsh sowthistle (US).

laiteron glabre\*, laiteron des champs glabre.

Distribution: NT YK NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: MB

Common.

The name "*Sonchus glabrescens*" is given as a noxious weed in the Manitoba weed control act. This is not a valid name and is presumed to refer to this variety of *S. arvensis*.

***Sonchus asper* (L.) Hill**

*Sonchus asper* subsp. *glaucescens* (Jord.) Ball

*Sonchus glaucescens* Jord.

*Sonchus nymanii* Tineo & Guss.

spiny annual sow-thistle\*, annual sow thistle, annual sow-thistle, prickly annual sow thistle, spiny-leaved sow thistle, spiny-leaved sow-thistle, spiny annual sow thistle, prickly sow-thistle (UK), spiny sowthistle (US).

laiteron rude\*, chaudronnet, chaudronnet, laiteron âpre, laiteron épineux, laiteron, laiteron âpre.

Distribution: GR YK AK LB NF SM NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Introduced; native of Eurasia.

Annual; cultivated fields, gardens, hedgerows, fencerows, old fields, thickets, open forests, railway lines, roadsides and disturbed areas; common.

References: Lewin 1948; Hutchinson *et al.* 1984; Frankton and Mulligan 1987; Grime *et al.* 1988; Holm *et al.* 1996.

Maps: Hultén 1968, p. 951; Hutchinson *et al.* 1984, fig. 2, p. 734; Hultén and Fries 1986, map 1888, p. 944.

***Sonchus oleraceus* L.**

annual sow-thistle\*, annual sowthistle, common annual sow-thistle, common sow thistle, common sow-thistle, common-sow-thistle, milk-thistle, smooth sow-thistle (UK).

laiteron potager\*, chardon blanc, laiteron, laiteron annuel, laiteron âpre, laiteron commun, laiteron lisse.

Distribution: GR NT YK AK NF SM NS PE NB QC ON MB AB BC

Legislation: AB BC MB QC SK

Introduced; native of Eurasia.

Annual; cultivated fields, gardens, pastures, fencerows, hedgerows, old fields, shores, thickets, open forests, roadsides and disturbed areas; locally common.

References: Lewin 1948; Holm *et al.* 1977; Hutchinson *et al.* 1984; Frankton and Mulligan

1987; Grime *et al.* 1988.

Maps: Hultén 1968, p. 951; Hutchinson *et al.* 1984, fig. 3, p. 735; Hultén and Fries 1986, map 1889, p. 945.

***Sonchus palustris* L.**

marsh sow-thistle\*.

laiteron des marais\*.

Distribution: ON

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; shores, roadsides, disturbed wetlands; rare.

Although this adventive species is known from only two sites (Ottawa and Cambridge), it is very likely to increase in abundance and distribution in Canada.

References: Brunton and Crompton 1993; Morton and Venn 1995.

Maps: Hultén and Fries 1986, Map1890, p. 945; Meusel and Jäger 1992, p. 536.

***Mycelis muralis* (L.) Dumort.**

*Lactuca muralis* (L.) Gaertn.

“*Lactuca muralis* (L.) Fresen.”

wall lettuce\*, wall-lettuce.

laitue des murailles\*.

Distribution: QC ON BC

Introduced; native of Eurasia.

Annual or biennial; shores, open forests, railway lines, roadsides and disturbed areas; locally common.

This taxon has been known for a long time under the name *Lactuca muralis*, which is accepted by some authors.

References: Grime *et al.* 1988.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 1913, p. 957.

***Lactuca biennis* (Moench) Fernald**

tall blue lettuce\*, blue lettuce, blue wild lettuce, biennial lettuce (US).

laitue bisannuelle\*, grande laitue bleue, laitue à épis, laitue en épi, mulgedie en épi.

Distribution: YK AK LB NF SM NS (PE) NB (QC) ON MB SK AB BC

Native.

Annual or biennial; pastures, hedgerows, fencerows, old fields, thickets, open forests and roadsides; occasional.

References: Frankton and Mulligan 1987.

Maps: Hultén 1968, p. 952.

***Lactuca canadensis* L.**

*Lactuca canadensis* var. *latifolia* Kuntze

*Lactuca canadensis* var. *longifolia* (Michx.) Farw.

Canada lettuce\*, Canadian wild lettuce, devil's weed, tall lettuce (US).

laitue du Canada\*, chicorée blanche, laitue à feuilles sagittées, laitue de montagnes, laitue sauvage.



Distribution: NS PE NB QC ON MB (SK) (AB) BC

Native.

Annual or biennial; pastures, old fields, thickets and open forests; common, except in the Prairie Provinces where it is rare.

***Lactuca serriola* L.**

*Lactuca scariola* L.

*Lactuca serriola* var. *integrata* Gren. & Godr.

prickly lettuce\*, compass plant, wild lettuce.

laitue scariole\*, chardon de Russie, escarole, laiteron, laitue épineuse, laitue piquante, laitue sauvage, laitue serriole, laitue vireuse, plante boussole, scariole.

Distribution: (PE) NS NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: MB

Introduced; native of Eurasia.

Annual or biennial; cultivated fields, gardens, pastures, fencerows, railway lines, roadsides and disturbed areas; has been reported to cause poisoning in cattle; common, except in the Prairie Provinces.

References: Frankton and Mulligan 1987; Mulligan and Munro 1990.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 1915, p. 958.

***Lactuca tatarica* (L.) C.A. Mey. subsp. *pulchella* (Pursh) Stebbins**

*Lactuca tatarica* var. *pulchella* (Pursh) Breitung

*Lactuca pulchella* (Pursh) DC.

blue lettuce\*, blue-flowered lettuce, blue flowering lettuce, common blue lettuce, perennial lettuce, showy lettuce, wild blue lettuce.

laitue bleue\*.

Distribution: NT AK (NS) QC ON MB SK AB BC

Legislation: MB

Native.

Perennial; open areas, cultivated fields, prairies, shores, railway lines, roadsides and disturbed areas; common.

*Lactuca tatarica* subsp. *tatarica* occurs in Eurasia.

References: Reed 1977; Bouchard *et al.* 1983; Frankton and Mulligan 1987; Labrecque and Lavoie 2002.

Maps: Hultén 1968, p. 952; Hultén and Fries 1986, map 1917, p. 959.

***Lygodesmia* D. Don**

References: Tomb 1980.

***Lygodesmia juncea* (Pursh) D. Don ex Hook.**

skeletonweed\*.

herbe squelette\*.

Distribution: MB SK AB BC

Legislation: MB

Native.

Perennial; dry sandy soils, prairies and grasslands; common.  
Maps: Tomb 1980, fig. 39, p. 27.

***Crepis capillaris* (L.) Wallr.**

smooth hawk's-beard\*, hawk's-beard, smooth hawksbeard.

crépis capillaire\*, crépis glabre.

Distribution: AK NS NB QC ON BC

Introduced; native of Europe.

Annual or biennial; lawns, old fields and disturbed areas; locally common.

References: Frankton and Mulligan 1987; Grime *et al.* 1988.

Maps: Hultén 1968, p. 955; Hultén and Fries 1986, map 1930, p. 965.

***Crepis tectorum* L.**

narrow-leaved hawk's-beard\*, annual hawk's-beard, annual hawksbeard, narrowleaf hawksbeard, (US).

crépis des toits\*, crépide.

Distribution: GR NT YK AK PE NB QC ON MB SK AB BC

Legislation: AB MB

Introduced; native of Eurasia.

Annual or winter annual; light soils, cultivated fields, lawns, pastures, old fields, railway lines, roadsides and disturbed areas; locally common.

References: Najda *et al.* 1982; Frankton and Mulligan 1987.

Maps: Hultén 1968, p. 954; Najda *et al.* 1982, fig. 2, p. 475; Hultén and Fries 1986, map 1936, p. 968.

***Hieracium* L.**

A difficult genus with both native and introduced species. Many microspecies and subspecific taxa are recognized by some authors. Hybrids between many of the species are reported to occur. Definitive identifications are often difficult, even for the experienced.

References: Lepage 1971; Voss and Böhlke 1978; Grime *et al.* 1988; Wilson *et al.* 1997; Wilson and Callihan 1999.

***Hieracium albiflorum* Hook.**

*Hieracium helleri* Gand.

*Chlorocrepis albiflora* (Hook.) W.A. Weber

white hawkweed\*.

épervière à fleurs blanches\*.

Distribution: NT (YK) AK (MB) SK AB BC

Native.

Perennial; grasslands, open mountain forests and roadsides; locally common.

Frequent in the lodgepole pine forests of the western cordillera; reported from Manitoba, but probably introduced there.

Maps: Hultén 1968, p. 960.

***Hieracium aurantiacum* L.**

orange hawkweed\*, devil's paint-brush, king devil, king-devil, orange paint-brush.  
épervière orangée\*, bouquet rouge, bouquets rouges, boutique d'or, charbonnier lugubre,  
épervière de Hongrie, épervière des Alpes, marguerite rouge, pirevire orangée, roi des  
champs, Saint-Louis.

Distribution: AK NF (SM) NS PE NB QC ON (MB) (SK) AB BC

Legislation: BC QC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; cultivated fields (rarely), gardens, lawns, pastures, rangeland, old fields, rock  
outcrops, shores, open forests, railway lines, roadsides and disturbed areas; common in  
Eastern Canada, increasing in abundance and distribution in Alberta and British Columbia.

References: Frankton and Mulligan 1987; Wilson and Callihan 1999.

Maps: Hultén 1968, p. 959; Hultén and Fries 1986, map 1895, p. 948.

***Hieracium caespitosum* Dumort.**

*Hieracium pratense* Tausch

yellow hawkweed\*, field hawkweed, hawkweed, king devil, meadow hawkweed.  
épervière des prés\*, épervière branchue, épervière élevée, roi des prés.

Distribution: NF SM NS PE NB QC ON BC

Legislation: QC

Introduced; native of Europe.

Perennial; cultivated fields (rarely), gardens, lawns, pastures, rangeland, old fields, rock  
outcrops, shores, open forests, railway lines, roadsides and disturbed areas; reported to cause  
allergic reactions in some people; common, increasing in abundance and distribution in  
British Columbia.

References: Wilson and Callihan 1999.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 1896, p. 948.

***Hieracium* ×*floribundum* Wimm. & Grab.**

*Hieracium floribundum* Wimm. & Grab.

yellow devil hawkweed\*, king devil, king-devil, yellow devil, yellowdevil hawkweed (US).  
épervière à fleurs nombreuses\*, épervière à fleurs multiples, épervière florifère.

Distribution: NF SM NS (PE) NB QC ON (BC)

Legislation: QC

Introduced; native of Europe.

Perennial; pastures, old fields, rocky areas, roadsides and open disturbed areas; common.

This species is sometimes considered part of the larger and highly variable *H. piloselloides*.

***Hieracium lachenalii* C.C. Gmel.**

“*Hieracium vulgatum* Fr.”

common hawkweed\*.

épervière vulgaire\*, épervière molle.

Distribution: GR LB NF NS PE NB QC ON BC

Legislation: QC

Introduced; native of Europe.

Perennial; hedgerows, shores, forest openings and edges, roadsides and disturbed areas; locally common.

A highly polymorphic species with many microspecies segregated by some European authors. References: Lepage 1971.

***Hieracium maculatum* Sm. in Sowerby**

spotted hawkweed\*.

épervière tachetée\*.

Distribution: GR LB NF NS PE NB QC ON BC

Introduced; native of Europe.

Perennial; sometimes cultivated as a garden ornamental, forest openings and edges, shores, roadsides and disturbed areas; locally common.

Very similar to the preceding species except for the spots and streaks on the leaves. Perhaps not worthy of species distinction.

***Hieracium pilosella* L.**

*Hieracium pilosella* var. *niveum* auct.

*Pilosella officinarum* F. Schultz & Sch. Bip.

mouse-eared hawkweed\*, mouse-ear, mouse-ear hawkweed, mouseear hawkweed (US).

épervière piloselle\*, épervière, oreille de souris, piloselle oreille de souris.

Distribution: NF SM NS PE NB QC ON BC

Legislation: QC

Introduced; native of Eurasia.

Perennial; sometimes cultivated as a garden ornamental, cultivated fields (rarely), lawns, pastures, old fields, shores, open forests, roadsides, and disturbed areas; common.

References: Vander Kloet 1978; Frankton and Mulligan 1987; Grime *et al.* 1988; Gadella 1991; Bishop and Davy 1994.

Maps: Hultén and Fries 1986, map 1891, p. 946.

***Hieracium piloselloides* Vill.**

*Hieracium florentinum* All.

king devil hawkweed\*, king devil, king-devil, tall hawkweed, kingdevil hawkweed (US).

épervière des Florentins\*, épervière florentine.

Distribution: NF SM NS NB QC ON (BC)

Legislation: QC

Introduced; native of Europe.

Perennial; cultivated fields (rarely), gardens, lawns, pastures, rangeland, old fields, rock outcrops, shores, open forests, railway lines, roadsides and disturbed areas; common.

References: Frankton and Mulligan 1987.

***Hieracium praealtum* Vill. ex Gochnat**

*Hieracium praealtum* var. *decipiens* W.D.J. Koch

tall hawkweed\*, king devil, tall king devil hawkweed, tall kingdevil hawkweed (US).

épervière élevée\*.

Distribution: NF NB ON BC

Introduced; native of Europe.

Perennial; gardens, lawns, pastures, old fields, rock outcrops, open forests, railway lines, roadsides and disturbed areas; locally common.

This species is sometimes considered part of the larger and highly variable *H. piloselloides*.

***Hieracium sabaudum* L.**

European king devil.

épervière de Savoie.

Distribution: BC

Introduced; native of Europe.

Perennial; forest edges and openings, roadsides and disturbed areas; locally common in southwestern British Columbia.

Distribution: Meusel & Jäger 1991, p. 551

***Hieracium umbellatum* L.**

*Hieracium scabriusculum* Schwein.

*Hieracium umbellatum* var. *scabriusculum* (Schwein.) Farw.

*Hieracium kalmii* L.

*Hieracium canadense* Michx.

*Hieracium canadense* var. *kalmii* Scoggan

*Hieracium umbellatum* var. *canadense* (Michx.) Breitung

*Hieracium umbellatum* subsp. *canadense* (Michx.) G.A. Guppy

*Hieracium columbianum* Rydb.

umbellate hawkweed\*, narrow-leaved hawkweed, Canada hawkweed, Kalm's hawkweed, northern hawkweed.

épervière en ombelle\*, accipitrine, épervière de Kalm.

Distribution: NT YK (AK) LB NF NS PE NB QC ON MB SK AB BC

Native; possibly genotypes introduced from Eurasia are also present.

Perennial; sandy or rocky soils, pastures, grasslands, hedgerows, old fields, shores, thickets and open forests; common.

Taxonomy and species recognition in the holarctic *H. umbellatum* complex are confusing and controversial. Boivin (1967-1981) and Guppy (1978) adopted a broad species concept of *H. umbellatum*, including Canada hawkweed, épervière de Kalm (*H. kalmii*, = *H. canadense*), a native form which is widely distributed east of the Rocky Mountains. Other recent authors (e.g. Voss 1972-1996, Scoggan 1978-1979, Gleason and Cronquist 1991) have recognized *H. kalmii* as a distinct species, which is said to be distinguishable by its lack of stout, subconic hairs on the margins of its wider leaves (long and/or stellate hairs are present on the leaves of both taxa). North American plants possessing subconic hairs are sometimes distinguished from the Eurasian forms under the name *H. scabriusculum*.

References: Guppy 1978.

Maps: Hultén 1968, p. 960; Meusel and Jäger 1992, p. 550.

## References

- Aarssen, L.W. 1981. The biology of Canadian weeds. 50. *Hypochoeris radicata* L. Can. J. Plant Sci. 61:365-381.
- Aarssen, L.W.; Hall, I.V.; Jensen, K.I.N. 1986. The biology of Canadian weeds. 76. *Vicia angustifolia* L., *V. cracca* L., *V. sativa* L., *V. tetrasperma* (L.) Schreb. and *V. villosa* Roth. Can. J. Plant Sci. 66:711-739.
- Aedo, C. 2000. The genus *Geranium* L. (Geraniaceae) in North America. I. Annual Species. An. Jard. Bot. Madr. 58:39-82.
- Aedo, C. 2001. The genus *Geranium* L. (Geraniaceae) in North America. II. Perennial Species. An. Jard. Bot. Madr. 59:3-65.
- Ahrendt, L.W.A. 1961. *Berberis* and *Mahonia*, a taxonomic revision. J. Linn. Soc. Bot. 57:1-410.
- Aiken, S.G. 1981. A conspectus of *Myriophyllum* (Haloragaceae) in North America. Brittonia 33:57-69.
- Aiken, S.G.; Newroth, P.R.; Wile, I. 1979. The biology of Canadian weeds. 34. *Myriophyllum spicatum* L. Can. J. Plant Sci. 59:201-215.
- Aiken, S.G.; McNeill, J. 1980. The discovery of *Myriophyllum exalbescens* Fernald (Haloragaceae) in Europe and the typification of *M. spicatum* L. and *M. verticillatum* L. J. Linn. Soc. Bot. 80:213-222.
- Aiken, S.G.; Darbyshire, S.J.; Lefkovitch, L.P. 1985. Restricted taxonomic value of leaf sections in Canadian narrow-leaved *Festuca* (Poaceae). Can. J. Bot. 63:995-1007.
- Aiken, S.G.; Dore, W.G.; Lefkovitch, L.P.; Armstrong, K.C. 1989. *Calamagrostis epigejos* (Poaceae): its occurrence in North America with particular reference to Ontario. Can. J. Bot. 67: 3205-3218.
- Aiken, S.G.; Darbyshire, S.J. 1990. Fescue Grasses of Canada. Agric. Can. Publ. 1844. 113 pp.
- Alex, J.F. 1962. The taxonomy, history and distribution of *Linaria dalmatica*. Can. J. Bot. 40:295-307.
- Alex, J.F. 1992. Ontario Weeds. Descriptions, illustrations and keys to their identification. 2<sup>nd</sup> ed. Ontario Ministry of Agriculture and Food, Toronto. 304 pp.
- Alex, J.F.; Banting, J.D.; Gebhardt, J.P. 1972. Distribution of *Setaria viridis* in Western Canada. Can. J. Plant Sci. 52:129-138.
- Alex, J.F.; McLaren, R.D.; Hamill, A.S. 1979. Occurrence and winter survival of Johnson Grass (*Sorghum halepense*) in Ontario. Can. J. Plant Sci. 59:1173-1176.
- Alex, J.F.; Cayouette, R.; Mulligan, G.A. 1980. Common and botanical names of weeds in Canada. / Noms populaires et scientifiques des plantes nuisibles du Canada. Agric. Can. Publ. 1397. 132 pp.
- Allison, K.; Darbyshire, S.J. 2001. Identification of *Eriochloa villosa*. Seed Technol. 23:167-169.
- Anderson, E. 1936. The species problem in *Iris*. Ann. Mo. Bot. Gard. 23:457-509.
- Archibold, O.W.; Brooks, D.; Delanoy, L. 1997. An investigation of the invasive shrub European Buckthorn, *Rhamnus cathartica* L., near Saskatoon, Saskatchewan. Can. Field-Nat. 111:617-621.
- Arènes, J. 1950. Monographie du genre *Arctium* L. Bull. Jard. Bot. État Brux. 20:67-156.
- Argus, G.W. 1971. A necessary name change for jack pine: *Pinus divaricata* in lieu of *P.*

- banksiana*. Can. J. Bot. 49:573-576.
- Argus, G.W. 1973. *Pinus banksiana* Lamb. or *Pinus divaricata* (Aiton) Dumort? Taxon 22:318-319.
- Argus, G.W.; White, D.J. 1978. The Rare Vascular Plants of Alberta. / Les plantes vasculaires rares de l'Alberta. Syllogeus No. 17. 46 pp.
- Arnold, R.M. 1991. Dwarf snapdragon – The railroad weed. Weed Technol. 5:467-468.
- Atlas of Canada. 1957. Ministry of Mines and Technical Surveys. Queen's Printer. Ottawa, Ont. Unpaginated.
- Avery, A.G.; Satina, S.; Rietsma, J. 1959. Blakeslee: the genus *Datura*. Chron. Bot. 20. 289 pp.
- Bain, J.F. 1991. The biology of Canadian weeds. 96. *Senecio jacobaea* L. Can. J. Plant Sci. 71:127-140.
- Baker, H.G. 1947. Biological Flora of the British Isles. J. Ecol. 35:274-282.
- Barneby, R.C. 1952. A revision of the North American species of *Oxytropis* DC. Proc. Calif. Acad. Sci. 27:177-312.
- Barneby, R.C. 1964. Atlas of North American *Astragalus*. Mem. N.Y. Bot. Gard. 13:1-1188.
- Barney, J.N.; DiTommaso, A. 2003. The biology of Canadian weeds. 118. *Artemisia vulgaris* L. Can. J. Plant Sci. 83:205-215.
- Barrett, S.C.H.; Wilson, B.F. 1983. Colonizing ability in the *Echinochloa crus-galli* complex (barnyard grass). 2. Seed biology. Can. J. Bot. 61:556-562.
- Bassett, I.J. 1973. The plantains of Canada. Agric. Can. Monogr. 7. 47 pp.
- Bassett, I.J.; Crompton, C.W. 1975. The biology of Canadian weeds. 11. *Ambrosia artemisiifolia* L. and *A. psilostachya* DC. Can. J. Plant Sci. 55:463-476.
- Bassett, I.J.; Crompton, C.W. 1978a. The biology of Canadian weeds. 32. *Chenopodium album* L. Can. J. Plant Sci. 58:1061-1072.
- Bassett, I.J.; Crompton, C.W. 1978b. The genus *Suaeda* (Chenopodiaceae) in Canada. Can. J. Bot. 56:581-591.
- Bassett, I.J.; Crompton, C.W. 1982a. The genus *Chenopodium* in Canada. Can. J. Bot. 60:586-601.
- Bassett, I.J.; Crompton, C.W. 1982b. The biology of Canadian weeds. 55. *Ambrosia trifida* L. Can. J. Plant Sci. 62:1003-1010.
- Bassett, I.J.; Crompton, C.W.; McNeill, J.; Taschereau, P.M. 1983. The genus *Atriplex* (Chenopodiaceae) in Canada. Agric. Can. Monogr. 31. 72 pp.
- Bassett, I.J.; Crompton, C.W.; Woodland, D.W. 1974. The family Urticaceae in Canada. Can. J. Bot. 52:503-516.
- Bassett, I.J.; Crompton, C.W.; Woodland, D.W. 1977. The biology of Canadian weeds. 21. *Urtica dioica* L. Can. J. Plant Sci. 57:491-498.
- Bassett, I.J.; Mulligan, G.A.; Frankton, C. 1962. Poverty weed *Iva axillaris* in Canada, and the United States. Can. J. Bot. 40:1243-1249.
- Bassett, I.J.; Munro, D.B. 1985. The biology of Canadian Weeds. 67. *Solanum ptycanthum* Dun., *S. nigrum* L. and *S. sarrachoides* Sendt. Can. J. Plant Sci. 65:401-414.
- Bassett, I.J.; Munro, D.B. 1987. The biology of Canadian weeds. 79. *Atriplex patula* L., *A. prostrata* Boucher ex DC., and *A. rosea* L. Can. J. Plant Sci. 67:1069-1082
- Bassett, I.J.; Terasmae, J. 1962. Ragweeds, *Ambrosia* species, in Canada and their history in postglacial time. Can. J. Bot. 40:141-150.
- Bates, D.M. 1965. Notes on the cultivated Malvaceae. I. *Hibiscus*. Baileya 13:56-130.

- Baum, B.R. 1968. On some relationships between *Avena sativa* and *A. fatua* (Gramineae) as studied from Canadian material. *Can. J. Bot.* 46:1013-1024.
- Baum, B.R. 1969. The use of lodicule type in assessing the origin of *Avena fatuoids*. *Can. J. Bot.* 47:931-944.
- Baum, B.R., and Bailey, L.G. 1990. Key and synopsis of North American *Hordeum* species. *Can. J. Bot.* 68:2433-2442.
- Baumgartner, D.L. 1987. Laboratory evaluation of the bladderwort plant, *Utricularia vulgaris* (Lentibulariaceae), as a predator of late instar *Culex pipiens* and assessment of its biocontrol potential. *J. Am. Mosquito Control Assoc.* 3:504-507.
- Beatley, J.C. 1973. Russian-thistle (*Salsola*) species in western United States. *J. Range Manag.* 26:225-226.
- Beck, K.G. 1999. Biennial Thistles. *In: Sheley, R.L.; Petroff, J.K. Biology and management of noxious rangeland weeds.* Oregon State University Press, Corvallis. pp. 145-161.
- Beddows, A.R. 1959. Biological Flora of the British Isles. *Dactylis glomerata* L. *J. Ecol.* 47:223-239.
- Beddows, A.R. 1961. Biological Flora of the British Isles. *Holcus lanatus* L. *J. Ecol.* 49:421-430.
- Beddows, A.R. 1967. Biological Flora of the British Isles. *Lolium perenne* L. *J. Ecol.* 55:567-587.
- Beddows, A.R. 1973. Biological Flora of the British Isles. *Lolium multiflorum* L. *J. Ecol.* 61:587-600.
- Berling, D.J.; Bailey, J.P.; Conolly, A.P. 1994. Biological Flora of the British Isles. *Fallopia japonica* (Houtt.) Ronse Decraene (*Reynoutria japonica* Houtt.; *Polygonum cuspidatum* Seib. & Zucc.). *J. Ecol.* 82:959-979.
- Beetle, A.A. 1943. The North American variations of *Distichlis spicata*. *Bull. Torrey Bot. Club* 70:638-650.
- Benson, L. 1948. A treatise of North American Ranunculi. *Am. Midl. Nat.* 40:1-261.
- Benson, L. 1954. Supplement to a treatise on North American Ranunculi. *Am. Midl. Nat.* 52:328-369.
- Benson, L. 1982. The cacti of the United States and Canada. Stanford University Press, Stanford. 1044 pp.
- Best, K.F. 1975. The biology of Canadian weeds. 10. *Iva axillaris* Pursh. *Can. J. Plant Sci.* 55:193-301.
- Best, K.F. 1977. The biology of Canadian weeds. 22. *Descurainia sophia* (L.) Webb. *Can. J. Plant Sci.* 57:499-507.
- Best, K.F.; Banting, J.D.; Bowes, G.G. 1978. The biology of Canadian weeds. 31. *Hordeum jubatum* L. *Can. J. Plant. Sci.* 58:699-708.
- Best, K.F.; Bowes, G.G.; Thomas, A.G.; Maw, M.G. 1980. The biology of Canadian weeds. 39. *Euphorbia esula* L. *Can. J. Plant Sci.* 60:651-663.
- Best, K.F.; McIntyre, G.I. 1975. The biology of Canadian weeds. 9. *Thlaspi arvense* L. *Can. J. Plant Sci.* 55:279-292.
- Bhowmik, P.C.; Bandeen, J.D. 1976. The biology of Canadian weeds. 19. *Asclepias syriaca* L. *Can. J. Plant Sci.* 56:579-589.
- Bishop, G.F.; Davy, A.J. 1994. Biological Flora of the British Isles. *Hieracium pilosella* L. (*Pilosella officinarum* F. Schultz & Schultz-Bip.). *J. Ecol.* 82:195-210.



- Blake, S.F. 1941. Note on the name *Eupatorium rugosum*. *Rhodora* 43:557-558.
- Blank, R.R.; Young, J.A. 1997. *Lepidium latifolium*: influences on soil properties, rate of spread, and competitive stature. In: Brock, J.H.; Wade, M.; Pašek, P.; Green, D. Plant invasions: studies from North America and Europe. Backhuys, Leiden. pp. 69-80.
- Böcher, T.W. 1966. Experimental and cytological studies on plant species XI. North Atlantic tetraploids of the *Campanula rotundifolia* complex. *Ann. Bot. Fenn.* 3:287-298.
- Boivin, B. 1948. Centurie de plantes canadiennes. *Nat. Can. (Qué.)* 75:224-226.
- Boivin, B. 1955. Études batologiques. 2. Sous-genre *Idaeobatus* Focke. *Bull. Soc. Bot. France* 102:237-238.
- Boivin, B. 1966. Les Apocynacées du Canada. *Nat. Can. (Qué.)* 93:107-128.
- Boivin, B. 1966-1967. Énumération des plantes du Canada, Provancheria, No. 6. Laval University, Quebec City, Que.
- Boivin, B., 1967-1981. Flora of the Prairie Provinces: a handbook to the flora of the provinces of Manitoba, Saskatchewan and Alberta. 5 parts. Laval University, Quebec City, Quebec. [Parts I-IV reprinted from *Phytologia*].
- Bothmer, R., von; Jacobson, N; Baden, C; Jørgensen, R.B.; Linde-Laursen, I. 1991. An ecogeographical study of the genus *Hordeum*. International Board for Plant Genetic Resources, Rome. 127 pp.
- Bouchard, A; Barabé, D; Dumais, M; Hay, S. 1983. The Rare Vascular Plants of Quebec. / Les plantes vasculaires rares du Québec. *Syllogeus* No. 48. 75 pp.
- Bouchard, A; Hay, S; Brouillet, L; Jean, M; Saucier, I. 1991. The rare vascular plants of the island of Newfoundland / Les plantes vasculaire rares de l'Île de Terre-Neuve. *Syllogeus* No. 65. 165 pp.
- Bouchard, C.J.; Doyon, D.; Gervais, C. 1978. Étude comparative de trois chénopodes adventices dans les cultures de la région de Québec: *Chenopodium album* L., *C. ficifolium* Smith et *C. glaucum* L. *Nat. Can. (Qué.)* 105:41-50.
- Bouchard, C.J.; Néron, R. 1991. Atlas des mauvaises herbes. Feuillet no M-8.
- Boufford, D.E. 1982 [1983]. The systematics and evolution of *Circaea* (Onagraceae). *Ann. Mo. Bot. Gard.* 69:804-994.
- Bough, M.; Colosi, J.C.; Cavers, P.B. 1986. The major weedy biotypes of proso millet (*Panicum miliaceum* L.) in Canada. *Can. J. Bot.* 64:1188-1198.
- Boulos, L. 1972. Révision systématique du genre *Sonchus* L. s.l. I. Introduction et classification. *Bot. Not.* 125:287-305.
- Bourchier, R.S.; Erb, S.; McClay, A.S.; Gassmann, A. 2002a. *Euphorbia esula* (L.), Leafy Spurge, and *Euphorbia cyparissias* (L.), Cypress Spurge (*Euphorbiaceae*). In: Mason, P.G.; Huber, J.T. Biological control programmes in Canada, 1981-2000. CABI Publishing, New York, Wallingford, UK. pp. 346-358.
- Bourchier, R.S.; Mortensen, K.; Crowe, M. 2002b. *Centaurea diffusa* Lamark, Diffuse Knapweed, and *Centaurea maculosa* Lamark, Spotted Knapweed (*Asteraceae*). In: Mason, P.G.; Huber, J.T. Biological control programmes in Canada, 1981-2000. CABI Publishing, New York, Wallingford, UK. pp. 302-313.
- Bowden, W.M. 1959a. Phylogenetic relationships of twenty-one species of *Lobelia* L. section *Lobelia*. *Bull. Torrey Bot. Club* 86:94-108.
- Bowden, W.M. 1959b. Cytotaxonomy of *Lobelia* L. section *Lobelia*. I. Three diverse species and seven small-flowered species. *Can. J. Genet. Cytol.* 1:49-64.

- Bowden, W.M. 1960. Cytotaxonomy of *Lobelia* L. section *Lobelia*. III. *L. siphilitica* L. and *L. cardinalis* L. Can. J. Genet. Cytol. 2:234-251.
- Bowden, W.M. 1961. Chromosome numbers and taxonomic notes on northern grasses, IV, Tribe Festuceae: *Poa* and *Puccinellia*. Can. J. Bot. 39:123-138.
- Bowden, W.M. 1965. Cytotaxonomy of the species and interspecific hybrids of the genus *Agropyron* in Canada and neighbouring areas. Can. J. Bot. 43:1421-1448.
- Boyetchko, S.M. 2002a. *Avena fatua* L., Wild Oat (*Poaceae*). In: Mason, P.G.; Huber, J.T. Biological control programmes in Canada, 1981-2000. CABI Publishing, New York, Wallingford, UK. pp. 295-298.
- Boyetchko, S.M. 2002b. *Setaria viridis* (L) Beauvois, Green Foxtail (*Poaceae*). In: Mason, P.G.; Huber, J.T. Biological control programmes in Canada, 1981-2000. CABI Publishing, New York, Wallingford, UK. pp. 407-410.
- Brayshaw, T.C. 1985. Pondweeds and bur-reeds, and their relatives: Aquatic families of Monocotyledons in British Columbia. B.C. Prov. Mus. Occas. Pap. Series No. 26, Victoria. 167 pp.
- Broderick, D.H. 1990. The Biology of Canadian weeds. 93. *Epilobium angustifolium* L. (Onagraceae). Can. J. Plant Sci. 70:247-259.
- Brown, C. M. 1974. Chronic *Amaranthus* (pigweed) toxicity in cattle. Vet. Med. Small Anim. Clin. 69:1551-1553.
- Brummitt, R.K. 1972. Relationship of *Heracleum lanatum* Michx. of North America to *H. sphondylium* of Europe. Rhodora 73:578-584.
- Brummitt, R.K.; Powell, C.E. 1992. Authors of Plant Names. R. Bot. Gard., Kew. 732 pp.
- Brunsborg, K. 1977. Biosystematics of the *Lathyrus pratensis* complex. Opera Bot. 41:1-78.
- Brunton, D.F. 1986. The heleborine, *Epipactis helleborine* (Orchidaceae), in northern Ontario. Can. Field-Nat. 100:127-130.
- Brunton, D.F. 1989. The marsh dandelion (*Taraxacum* section *Palustria*; Asteraceae) in Canada and the adjacent United States. Rhodora 91:213-219.
- Brunton, D.F. 1997. Woodland angelica (*Angelica sylvestris*) new to the Ottawa District and Ontario. Trail & Landscape 31:151-156.
- Brunton, D.F.; Crompton, C.W. 1993. Marsh sow-thistle, *Sonchus palustris* L. (Asteraceae) in Ontario: an addition to the introduced flora of North America. Can. Field-Nat. 107:341-344.
- Bubar, C.J.; McColl, S.J.; Hall, L.M. 2000. Weeds of the Prairies. Alberta Agriculture, Food and Rural Development, Edmonton. 266 pp.
- Bullock, A.A. 1958. Nomenclatural notes: X: on the application of the name *Vincetoxicum*. Kew Bull. 13:302.
- Burdon, J.J. 1983. Biological Flora of the British Isles. *Trifolium repens* L. J. Ecol. 71:307-330.
- Calder, J.A.; Taylor, R.L. 1965. New taxa and nomenclatural changes with respect to the flora of the Queen Charlotte Islands, British Columbia. Can. J. Bot. 43:1387-1400.
- Campbell, M.H.; Delfosse, E.S. 1984. The biology of Australian weeds. 13. *Hypericum perforatum* L. J. Aust. Inst. Agric. Sci. 50:63-73.
- Canada Weed Committee. Canadian Agricultural Services Coordinating Committee. 1969. Common and botanical names of weeds in Canada. Can. Dep. Agric. Publ. 1397. 67 pp.
- Catling, P.M.; Dobson, I. 1985. The biology of Canadian weeds. 69. *Potamogeton crispus* L. Can. J. Plant Sci. 65:655-668.
- Catling, P.M.; Dore, W.G. 1982. Status and identification of *Hydrocharis morsus-ranae* and

- Limnobiium spongia* (Hydrocharitaceae) in northeastern North America. *Rhodora* 84:523-545.
- Catling, P.M.; Oldham, M.J.; Sutherland, D.A.; Brownell, V.R.; Larson, B.M.H. 1997. The recent spread of Autumn-olive (*Elaeagnus umbellata*) into southern Ontario, and its current status. *Can. Field-Nat.* 111:376-380.
- Catling, P.M.; Porebski, Z.S. 1994 [1995]. The history of invasion and current status of glossy buckthorn, *Rhamnus frangula*, in southern Ontario. *Can. Field-Nat.* 108:305-310.
- Catling, P.M.; Porebski, Z.S. 1995. The spread and current distribution of European frogbit, *Hydrocharis morsus-ranae* L., in North America. *Can. Field-Nat.* 109:236-241.
- Catling, P.M.; Spicer, K.W. 1988. The separation of *Betula populifolia* and *Betula pendula* and their status in Ontario. *Can. J. Forest Res.* 18:1017-1026.
- Catling, P.M.; Spicer, K.W.; Biernacki, M.; Lovett Doust, J. 1994. The biology of Canadian weeds. 103. *Vallisneria americana* Michx. *Can. J. Plant Sci.* 74:883-897.
- Catling, P.M.; Wojtas, W. 1986. The waterweeds (*Elodea* and *Egeria*, Hydrocharitaceae) in Canada. *Can. J. Bot.* 64:1525-1541.
- Cavers, P.B., Bassett, I.J.; Crompton, C.W. 1980. The biology of Canadian weeds. 47. *Plantago lanceolata* L. *Can. J. Plant Sci.* 60:1269-1282.
- Cavers, P.B. and J.L. Harper. 1964. Biological Flora of the British Isles. *Rumex obtusifolius* L. and *R. crispus* L. *J. Ecol.* 52:737-766.
- Cavers, P.B.; Heagy, M.I.; Kokron, R.F. 1979. The biology of Canadian weeds. 35. *Alliaria petiolata* (M. Bieb.) Cavara and Grande. *Can. J. Plant Sci.* 59:217-229.
- Cayouette, J. 1984. Nouvelles stations du *Barbarea stricta* Andr. au Québec. *Nat. Can. (Qué.)* 111:207-209.
- Cayouette, J.; Bernard, J.-P.; Roy, C.; Dubé, M. 1983. Plantes vasculaires nouvelles pour le Québec: additions, échappées de culture et éphémérophytes. *Nat. Can. (Qué.)* 110:293-312.
- Ceska, A.; Ceska, O. 1986. Notes on *Myriophyllum* (Haloragaceae) in the Far East: The identity of *Myriophyllum sibiricum* Komarov. *Taxon* 35:95-100.
- Cheam, A.H.; Code, G.R. 1995. The biology of Australian weeds. 24. *Raphanus raphanistrum* L. *Plant Prot. Q.* 10:2-13.
- Chmielewski, J.G.; Semple, J.C. 2001a. The biology of Canadian weeds. 113. *Symphyotrichum lanceolatum* (Willd.) Nesom [*Aster lanceolatus* Willd.] and *S. lateriflorum* (L.) Löve & Löve [*Aster lateriflorus* (L.) Britt.]. *Can. J. Plant Sci.* 81:829-849.
- Chmielewski, J.G.; Semple, J.C. 2001b. The biology of Canadian weeds. 114. *Symphyotrichum pilosum* (Willd.) Nesom [*Aster pilosus* Willd.]. *Can. J. Plant Sci.* 81:851-865.
- Chowdhuri, P.K. 1957. Studies in the genus *Silene*. *Notes R. Bot. Gard. Edinb.* 22:221-278.
- Cinq-Mars, L.; Van den Hende, R. 1969. *Kochia scoparia* (L.) Roth (Chénopodiacées) envahit le Québec. *Agriculture (Montréal)* 26:12-16.
- Cinq-Mars, L.; Van den Hende, R.; Rousseau, C.; Bernard, J.P.; Leduc, C.; Perras, J.G. 1971. Notes sur la flore du Québec: additions. *Nat. Can. (Qué.)* 98:194-197.
- Clausen, R.T. 1975. *Sedum* of North America north of the Mexican Plateau. Cornell Univ. Press, Ithaca. 742 pp.
- Clayton, W.D. 1979. Notes on *Setaria* (Gramineae). *Kew Bull.* 33:501-509.
- Clements, D.R.; Peterson, D.J.; Prasad, R. 2001. The biology of Canadian weeds. 112. *Ulex europaeus* L. *Can. J. Plant Sci.* 81:325-337.
- Clements, D.R.; Upadhyaya, M.K.; Bos, S.J. 1999. The biology of Canadian weeds. 110.

- Tragopogon dubius* Scop., *Tragopogon pratensis* L., and *Tragopogon porrifolius* L. Can. J. Plant Sci. 79:153-163.
- Clevenger, S.; Heiser, C.B., Jr. 1963. *Helianthus laetiflorus* and *Helianthus rigidus* - hybrids or species? Rhodora 65:121-133.
- Cody, W.J. 1978. The status of *Lythrum salicaria* in Canada. Can. Field-Nat. 92:74-75.
- Cody, W.J. 2000. Flora of the Yukon Territory. 2<sup>nd</sup> ed. NRC Research Press, Ottawa. 669 pp.
- Cody, W.J.; Britton, D.M. 1989. Ferns and fern allies of Canada. Agric. Can. Res. Branch Publ. 1829/E. 430 pp. [Version française : Les fougères et les plantes alliées du Canada. Agric. Can., Dir. gén. rech., publ. 1829/F. 452 pp.]
- Cody, W.J.; Crompton, C.W. 1975. The biology of Canadian weeds. 15. *Pteridium aquilinum* (L.) Kuhn. Can. J. Plant Sci. 55:1059-1072.
- Cody, W.J.; Hall, I.V.; Crompton, C.W. 1977. The biology of Canadian weeds. 26. *Dennstaedtia punctilobula* (Michx.) Moore. Can. J. Plant Sci. 57:1159-1168.
- Cody, W.J.; Wagner, V. 1980. The biology of Canadian weeds. 49. *Equisetum arvense* L. Can. J. Plant Sci. 61:123-133.
- Coffey, V.J.; Jones, S.B., Jr. 1980. Biosystematics of *Lysimachia* section *Seleucia* (Primulaceae). Brittonia 32:309-322.
- Consaul, L.; Darbyshire, S.; Dugal, A. 1998. The status of the fragile prickly pear cactus (*Opuntia fragilis*) in Nepean, Ontario. Trail & Landscape 32(4): 175-181.
- Consaul, L.L.; Warwick, S.I.; McNeill, J. 1991. Allozyme variation in the *Polygonum lapathifolium* complex. Can. J. Bot. 69:2261-2270.
- Cook, C.D.K. 1966. A monographic study of *Ranunculus* subgenus *Batrachium* (DC.) A. Gray. Mitt. Bot. Staatssamml. Muench. 4:47-237.
- Cook, C.D.K.; Lüönd, R. 1982. A revision of the genus *Hydrocharis* (Hydrocharitaceae). Aquat. Bot. 14:177-204.
- Cook, C.D.K.; Nicholls, M.S. 1986. A monographic study of the genus *Sparganium* (Sparganiaceae). Part 1. Subgenus *Xanthosparganium* Holmberg. Bot. Helvetica 96:213-267.
- Coombs, E.M.; McEvoy, P.B.; Turner, C.E. 1999. Tansy Ragwort. In: Sheley, R.L.; Petroff, J.K. Biology and management of noxious rangeland weeds. Oregon State University Press, Corvallis. pp. 389-400.
- Core, E.L. 1941. *Butomus umbellatus* in America. Ohio J. Sci. 41:79-85.
- Crawford, D.J. 1975. Systematic relationships in the narrow-leaved species of *Chenopodium* of the western United States. Brittonia 27:279-288.
- Crins, W.J.; Ford, B.A. 1988. The parasitic dodders (*Cuscuta*: Cuscutaceae) in Ontario. Can. Field-Nat. 102:209-215.
- Crompton, C.W.; Bassett, I.J. 1985. The biology of Canadian weeds. 65. *Salsola pestifer* A. Nels. Can. J. Plant Sci. 65:379-388.
- Crompton, C.W.; Hall, I.V.; Jensen, K.I.N.; Hildebrand, P.D. 1988a. The biology of Canadian weeds. 83. *Hypericum perforatum* L. Can. J. Plant Sci. 68:149-162.
- Crompton, C.W.; McNeill, J.; Stahevitch, A.E.; Wojtas, W.A. 1988b. Preliminary inventory of Canadian weeds. Agriculture Canada Research Branch Technical Bulletin 1988-9E. 292 pp.
- Crompton, C.W.; Stahevitch, A.E.; Wojtas, W.A. 1990. Morphometric studies of the *Euphorbia esula* group (Euphorbiaceae) in North America. Can. J. Bot. 68:1978-1988.
- Cronquist, A. 1947. Revision of the North American species of *Erigeron*, north of Mexico. Brittonia 6:121-300.

- Cronquist, A. 1988. The evolution and classification of flowering plants. 2<sup>nd</sup> ed. The New York Botanical Garden, Bronx, N.Y. 555 pp.
- Crow, G.E. 1978. A taxonomic revision of *Sagina* (Caryophyllaceae) in North America. *Rhodora* 80:1-92.
- Crow, G.E.; Hellquist, C.B. 2000. Aquatic and wetland plants of northeastern North America. 2 volumes. University of Wisconsin Press, Madison.
- Crowe, D.R.; Parker, W.H. 1981. Hybridization and agamospermy of *Bidens* in northwestern Ontario. *Taxon* 30:749-760.
- Dahl, E., 1962. Three misidentified so-called Cordilleran species in eastern North America. *Rhodora* 64:117-121.
- Dale, H.M. 1974. The biology of Canadian weeds. 5. *Daucus carota*. *Can. J. Plant Sci.* 54:673-685.
- von Dalla Torre, K.W. 1958. Register zu de Dalla Torre et Harms genera siphonogamarum ad systema Englerianum conscripta. Reprint ed., H.R. Engelmann, Weinheim, West Germany. 568 pp.
- Darbyshire, S.J. 1997. Tall wheatgrass, *Elymus elongatus* subsp. *ponticus*, in Nova Scotia. *Rhodora* 99:161-165.
- Darbyshire, S.J.; Cayouette, J. 1989. The biology of Canadian weeds. 92. *Danthonia spicata* (L.) Beauv. in Roem. & Schult. *Can. J. Plant Sci.* 69:1217-1233.
- Darbyshire, S.J.; Cayouette, J. 1995. Identification of the species in the *Panicum capillare* complex (Poaceae) from eastern Canada and adjacent New York State. *Can. J. Bot.* 73:333-348.
- Darbyshire, S.J.; Favreau, M.; Murray, M. 2000. Common and scientific names of weeds in Canada / Noms populaires et scientifiques des plantes nuisibles du Canada. Agriculture and Agri-Food Canada Publication / Agriculture et Agroalimentaire Canada Publication 1397. 132 pp.
- Darbyshire, S.J.; Hoeg, R.; Haverkort. 1999. The biology of Canadian weeds. 111. *Anthriscus sylvestris* (L.) Hoffm. *Can. J. Plant Sci.* 79:671-682.
- Darwent, A.L. 1975. The biology of Canadian weeds. 14. *Gypsophila paniculata* L. *Can. J. Plant Sci.* 55:1049-1058.
- Daubs, E.H. 1966. A monograph of Lemnaceae. Illinois Biol. Monogr. 34. viii + 118 pp.
- Davy, A.J.; Bishop, G.F. 1991. Biological Flora of the British Isles. *Triglochin maritima* L. (*Triglochin maritimum* L.). *J. Ecol.* 79:531-555.
- Dawe, N.K.; White, E.R. 1979. Giant cow parsnip (*Heracleum mantegazzianum*) on Vancouver Island, British Columbia. *Can. Field-Nat.* 93: 82-83.
- Dawson, J.E. 1979. A biosystematic study of *Rumex* section *Rumex* in Canada and the United States. Ph.D. thesis, Carleton University, Ottawa, Ont.
- Day, R; Catling, P.M. 1991. The Rare Vascular Plants of Prince Edward Island. Syllogeus No. 67. 65 pp.
- DeFelice, M.S. 2001. Shepherd's-purse, *Capsella bursa-pastoris* (L.) Medic. *Weed Technol.* 15:892-895.
- DeFelice, M.S. 2002. Catchweed bedstraw or cleavers, *Galium aparine* L. — A very “sticky” subject. *Weed Technol.* 16:467-472.
- DeLisle, D.G. 1963. Taxonomy and distribution of the genus *Cenchrus*. *Iowa State J. Sci.* 37:259-351.

- Desrochers, A.M.; Bain, J.F.; Warwick, S.I. 1988. The biology of Canadian weeds. 89. *Carduus nutans* L. and *Carduus acanthoides* L. Can. J. Plant Sci. 68:1053-1068.
- Detling, L.E. 1939. A revision of the North American species of *Descurainia*. Amer. Midl. Nat. 22:481-520.
- De Clerck-Floate, R.A.; Harris, P. 2002. *Linaria dalmatica* (L.) Miller, Dalmatian Toadflax (*Scrophulariaceae*). In: Mason, P.G.; Huber, J.T. Biological control programmes in Canada, 1981-2000. CABI Publishing, New York, Wallingford, UK. pp. 368-374.
- De Clerck-Floate, R.A.; Schwarzländer, M. 2002. *Cynoglossum officinale* (L.) Houndstongue (*Boraginaceae*). In: Mason, P.G.; Huber, J.T. Biological control programmes in Canada, 1981-2000. CABI Publishing, New York, Wallingford, UK. pp. 337-343.
- De Vries, F.T. 1991. Chufa (*Cyperus esculentus*, Cyperaceae): A weedy cultivar or a cultivated weed? Econ. Bot. 45:27-37.
- DeWolf, G.P. 1954. Notes on cultivated Labiates. 3. *Origanum* and relatives. Bailey 2:57-66.
- DeWolf, G.P. 1955. Notes on cultivated Labiates. 4. *Satureja* and some related genera. Bailey 2:142-150.
- DeWolf, G.P. 1956a. Notes on cultivated Solanaceae. 2. *Datura*. Bailey 4:13-23.
- DeWolf, G.P. 1956b. Notes on cultivated Scrophulariaceae. 3. *Linaria*. Bailey 4:102-115.
- Dickinson, T.A. 1985. The biology of Canadian weeds. 68. *Crataegus crus-galli* L. sensu lato. Can. J. Plant Sci. 65:641-654.
- Dietrich, W.; Wagner, W.L.; Raven, P.H. 1997. Systematics of *Oenothera* section *Oenothera* subsection *Oenothera* (Onagraceae). Syst. Bot. Monogr. 50. 234 pp.
- DiTomaso, J.M. 1999. Poison-Hemlock. In: Sheley, R.L.; Petroff, J.K. Biology and management of noxious rangeland weeds. Oregon State University Press, Corvallis. pp. 290-297.
- Donald, W.W. 1994. The biology of Canada thistle (*Cirsium arvense*). Rev. Weed Sci. 6:77-101.
- Donald, W.W.; Ogg, A.G., Jr. 1991. Biology and control of jointed goatgrass (*Aegilops cylindrica*), a review. Weed Technol. 5:3-17.
- Dodd, D. C. 1976. Poisoning of cattle by *Amaranthus*. NZ Vet. J. 24:24.
- Doll, R. 1973a. Revision der Sect. *Erythrosperma* Dahlst. emend Lindb. f. der Gattung *Taraxacum* Zinn. Teil 1. Feddes Repert. 83:673-740.
- Doll, R. 1973b. Revision der Sect. *Erythrosperma* Dahlst. emend Lindb. f. der Gattung *Taraxacum* Zinn. Teil 2. Feddes Repert. 84:1-180.
- Dore, W.G. 1950. Persian darnel in Canada. Can. J. Agric. Sci. 30:157-164.
- Dore, W.G. 1954. Frog-bit (*Hydrocharis morsus-ranae* L.) in Ottawa River. J. Linn. Soc. Bot. 68:180-181.
- Dore, W.G. 1964. Two kinds of blue cohosh. Ontario Naturalist 2:86-90.
- Dore, W.G. 1968a. Progress of the European frog-bit in Canada. Can. Field-Nat. 82:76-84.
- Dore, W.G. 1968b. Records of frog-bit in Canada. Plant Research Institute, Can. Dept. Agric. 17 pp.
- Dore, W.G. 1970. A wild ground-bean, *Amphicarpa*, for the garden. Greenhouse-Garden-Grass 9(2):7- 11.
- Dore, W.G. 1986. The reappearing helleborine. Trail & Landscape 20:22-23.
- Dore, W.G.; McNeill, J. 1980. Grasses of Ontario. Agric. Can. Monogr. 26. 566 pp.
- Douglas, B.J.; Thomas, A.G.; Derksen, D.A. 1990. Downy Brome (*Bromus tectorum*) invasion into southwestern Saskatchewan. Can. J. Pl. Sci. 70:1143-1151.
- Douglas, B.J.; Thomas, A.G.; Morrison, I.N.; M.G. Maw. 1985. The biology of Canadian weeds.

70. *Setaria viridis* (L.) Beauv. Can. J. Plant Sci. 65:669-690.
- Douglas, G.W.; Argus, G.W.; Dickson, H.L.; Brunton, D.F. 1981. The Rare Vascular Plants of the Yukon. / Les plantes vasculaires rares du Yukon. Syllogeus No. 28. 61 pp. + maps.
- Douglas, G.W.; Straley, G.B.; Meidlinger, D. 1989. The vascular plants of British Columbia. Part 1 - Gymnosperms and Dicotyledons (Aceraceae through Cucurbitaceae). Research Branch, British Columbia Ministry of Forests, Victoria. 208 pp.
- Douglas, G.W.; Straley, G.B.; Meidlinger, D. 1990. The vascular plants of British Columbia. Part 2 - Dicotyledons (Diapensiaceae through Portulacaceae). Research Branch, British Columbia Ministry of Forests, Victoria. 158 pp.
- Douglas, G.W.; Straley, G.B.; Meidlinger, D. 1991. The vascular plants of British Columbia. Part 3 - Dicotyledons (Primulaceae through Zygophyllaceae and Pteridophytes). Research Branch, British Columbia Ministry of Forests, Victoria. 177 pp.
- Douglas, G.W.; Straley, G.B.; Meidlinger, D. 1994. The vascular plants of British Columbia. Part 4 - Monocotyledons. Research Branch, British Columbia Ministry of Forests, Victoria. 257 pp.
- Douglas, G.W.; Straley, G.B.; Meidlinger, D.V. 1998a. Rare native vascular plants of British Columbia. British Columbia Ministry of the Environment, Lands and Parks, Victoria. 427 pp.
- Douglas, G.W.; Straley, G.B.; Meidlinger, D.; Pojar, J. (editors). 1998b. Illustrated flora of British Columbia. Vol. 1. Gymnosperms and Dicotyledons (Aceraceae through Asteraceae). British Columbia Ministry of the Environment, Lands and Parks and Ministry of Forests, Victoria. 436 pp.
- Douglas, G.W.; Straley, G.B.; Meidlinger, D.; Pojar, J. (editors). 1998c. Illustrated flora of British Columbia. Vol. 2. Dicotyledons (Balsaminaceae through Cuscutaceae). British Columbia Ministry of the Environment, Lands and Parks and Ministry of Forests, Victoria. 401 pp.
- Douglas, G.W.; Meidlinger, D.; Pojar, J. (editors). 1999a. Illustrated flora of British Columbia. Vol. 3. Dicotyledons (Diapensiaceae through Onagraceae). British Columbia Ministry of the Environment, Lands and Parks and Ministry of Forests, Victoria. 423 pp.
- Douglas, G.W.; Meidlinger, D.; Pojar, J. (editors). 1999b. Illustrated flora of British Columbia. Vol. 4. Dicotyledons (Orobanchaceae through Rubiaceae). British Columbia Ministry of the Environment, Lands and Parks and Ministry of Forests, Victoria. 427 pp.
- Douglas, G.W.; Meidlinger, D.; Pojar, J. (editors). 2000. Illustrated flora of British Columbia. Vol. 5. Dicotyledons (Salicaceae through Zygophyllaceae) and Pteridophytes. British Columbia Ministry of the Environment, Lands and Parks and Ministry of Forests, Victoria. 389 pp.
- Douglas, G.W.; Meidlinger, D.; Pojar, J. (editors). 2001a. Illustrated flora of British Columbia. Vol. 6. Monocotyledons (Acoraceae through Najadaceae). British Columbia Ministry of the Environment, Lands and Parks and Ministry of Forests, Victoria. 361 pp.
- Douglas, G.W.; Meidlinger, D.; Pojar, J. (editors). 2001b. Illustrated flora of British Columbia. Vol. 7. Monocotyledons (Orchidaceae through Zosteraceae). British Columbia Ministry of the Environment, Lands and Parks and Ministry of Forests, Victoria. 379 pp.
- Downie, S.R.; McNeill, J. 1988. Description and distribution of *Euphrasia stricta* in North America. Rhodora 90:223-231.
- Doyon, D. 1958. Étude de la distribution géographique de l'asclépiade commune (*Asclepias*

- syriaca* L.) en Amérique du Nord. Rapp. Soc. Qué. Prot. Pl. 40:91-113.
- Doyon, D. 1959. Les aires géographiques actuelle et primitive d'*Asclepias syriaca* L. en Amérique. Rapp. Soc. Qué. Prot. Pl. 41:43-68.
- Doyon, D. 1960. Étude bio-écologique d'*Asclepias syriaca* L. Rapp. Soc. Qué. Prot. Pl. 42:25-53.
- Doyon, D. 1991. La répartition de *Lychnis flos-cuculi* en Amérique du Nord et au Québec et son importance dans les Cantons de l'Est. Nat. Can. (Qué.) 118:15-25.
- Doyon, D.; Cayouette, R. 1966. *Epipactis helleborine* (L.) Crantz au Québec. Nat. Can. (Qué.) 93:171-176.
- Doyon, D.; Bouchard, C.-J.; Néron, R. 1986. Répartition géographique et importance dans les cultures de quatre adventices du Québec: *Abutilon dichotomiflorum*, *Amaranthus powellii*, *Acalypha rhomboïdea* et *Panicum dichotomiflorum*. Nat. Can. (Qué.) 113:115-123.
- Doyon, D.; Bouchard, C.-J.; Néron, R. 1988. Expansion de la répartition géographique de *Setaria faberii* au Québec. Nat. Can. (Qué.) 115:125-129.
- Dress, W.J. 1961. Notes on cultivated Compositae. 6. The coneflowers: *Dracopsis*, *Echinacea*, *Ratibida*, *Rudbeckia*. Baileya 9:67-83.
- Dress, W.J. 1966. Notes on the cultivated Compositae. 9. *Onopordum*. Baileya 14:74-86.
- Dugal, A. W. 1989. Unusual forms of the black buckthorn (*Rhamnus frangula*) in Ottawa-Carleton. Trail & Landscape 23:119-121.
- Dunn, D.B.; Gillett, J.M. 1966. The lupines of Canada and Alaska. Agric. Can. Monogr. 2. 89 pp.
- Dvorák, F. 1973. Infrageneric classification of *Hesperis* L. Feddes Repert. 84:259-271.
- Ebinger, J.E. 1974. A systematic study of the genus *Kalmia* (Ericaceae). Rhodora 76:315-398.
- Edmonds, J.M. 1977. Taxonomic studies on *Solanum* section *Solanum* (*Maurella*). J. Linn. Soc. Bot. 75:141-178.
- Edmonds, J.M. 1978. Numerical taxonomic studies on *Solanum* L., section *Solanum* (*Maurella*). J. Linn. Soc. Bot. 76:27-51.
- Edmonds, J.M. 1979a. Nomenclatural notes on some species of *Solanum* L. found in Europe. J. Linn. Soc. Bot. 78:213-233.
- Edmonds, J.M. 1979b. Biosystematics of *Solanum* L., section *Solanum* (*Maurella*). Pages 529-548 in Hawkes, J.G.; Lester, R.N.; Skelding, A.D., eds. The biology and taxonomy of the Solanaceae. Academic Press, London.
- Eiten, G. 1955. The typification of the names *Oxalis corniculata* L. and *Oxalis stricta* L. Taxon 4:99-105.
- Eiten, G. 1963. Taxonomy and regional variation of *Oxalis* section *Corniculatae*. I. Introduction, Keys and synopsis of species. Am. Midl. Nat. 69:257-309.
- Elisens, W.J.; Packer, J.G. 1980. A contribution to the taxonomy of the *Oxytropis campestris* complex in northwestern North America. Can. J. Bot. 58:1820-1831.
- Elkington, T.T. 1969. Cytotaxonomic variation in *Potentilla fruticosa* L. New Phytol. 68:151-160.
- Elkington, T.T.; Woodell, S.R.J. 1963. Biological Flora of the British Isles. *Potentilla fruticosa* L. J. Ecol. 51:769-781.
- Erskine, D. S. 1985. The plants of Prince Edward Island. Reprinted edition by P.M. Catling, D. Erskine and R.B. MacLaren with new records, nomenclatural changes, and corrections and deletions. Agric. Can. Res. Branch Publ. 1798. xxii+272 pp.



- Evans, J.E. 1983. Literature review of management practices for smooth sumac (*Rhus glabra*), poison ivy (*Rhus radicans*), and other sumac species. *Nat. Areas J.* 3:16-26.
- Evans, J.E. 1984. Canada thistle (*Cirsium arvense*): a literature review of management practices. *Nat. Areas J.* 4:11-21.
- Evans, R.A.; Young, J.A. 1984. Microsite requirements for downy brome (*Bromus tectorum*) infestation and control on sagebush rangelands. *Weed Sci.* 32:13-17.
- Ewan, J. 1945. A synopsis of the North American species of *Delphinium*. *Univ. Col. Stud., Ser. D*, Vol. 2:55-255.
- Fairbrothers, D.E. 1956. Nomenclature change in the genus *Echinochloa*. *Rhodora* 58:48-59.
- Fairbrothers, D.E. 1959. Morphological variation of *Setaria faberii* and *S. viridis*. *Brittonia* 11:44-68.
- Farrar, J.L. 1995. *Trees in Canada*. Fitzhenry & Whiteside and Canadian Forest Service, Markham, Ontario. 502 pp.
- Fassett, N.C. 1939. The leguminous plants of Wisconsin. *Univ. Wisconsin Press, Madison*. 157 pp.
- Fassett, N.C. 1949. Some notes on *Echinochloa*. *Rhodora* 51:1-3.
- Fassett, N.C. 1953. North American *Ceratophyllum*. *Comun. Inst. Trop. Investig. Cient.* 2:25-45.
- Faubert, J. 2000. Les Potamogetonaceae du Québec méridional: identification et répartition. *Can. Field-Nat.* 114:359-380.
- Ferguson, I.K.; Brizicky, G.K. 1965. Nomenclatural notes on *Dipsacus fullonum* and *Dipsacus sativus*. *J. Arnold Arbor. Harv. Univ.* 46:362-365.
- Fernald, M.L. 1919. *Panicum* § *capillaria* in New England. *Rhodora* 21:110-115.
- Fernald, M.L. 1932. The linear-leaved North American species of *Potamogeton*, section *Axillares*. *Mem. Am. Acad. Arts Sci.* 17:1-183.
- Fernald, M.L. 1948. The name *Taraxacum officinale*. *Rhodora* 50:216.
- Fernald, M.L., 1950. *Gray's manual of botany*. 8th ed. American Book Co. New York, N.Y. 1632 pp.
- Ferron, M. 1965. Essai de destruction de la renouée Japonaise, *Polygonum cuspidatum* Sieb. et Zucc. *Phytoprotection* 46:125-130.
- Ferron, M.; R. Cayouette. 1975. *Noms des mauvaises herbes du Québec*. 3<sup>rd</sup> ed. Agriculture Québec, Ville de Québec, Québec.
- Firbank, L.G. 1988. Biological Flora of the British Isles. *Agrostemma githago* L. *J. Ecol.* 76:1232-1246.
- Fleurbec / Lamoureux, G. 1985. *Plantes sauvages du bord de la mer. Guide d'identification* Fleurbec. Fleurbec auteur et éditeur, Saint-Augustin (Portneuf), Québec. 288 pp.
- Fleurbec / Lamoureux, G. 1987. *Plantes sauvages des lacs, rivières et tourbières. Guide d'identification* Fleurbec. Fleurbec auteur et éditeur, Saint-Augustin (Portneuf), Québec. 400 pp.
- Fleurbec / Lamoureux, G. 1993. *Fougères, prêles et lycopodes. Guide d'identification* Fleurbec. Fleurbec auteur et éditeur. Saint-Henri-de-Lévis, Québec. 512 pp.
- Flora of North America Editorial Committee. 1993a. *Flora of North America north of Mexico. Volume 1, Introduction*. Oxford University Press, New York. 372 pp.
- Flora of North America Editorial Committee. 1993b. *Flora of North America north of Mexico. Volume 2, Pteridophytes and Gymnosperms*. Oxford University Press, New York. 475 pp.
- Flora of North America Editorial Committee. 1997. *Flora of North America north of Mexico*.

- Volume 3, Magnoliophyta: Magnoliidae and Hamamelidae. Oxford University Press, New York. 590 pp.
- Flora of North America Editorial Committee. 2000. Flora of North America north of Mexico. Volume 22, Magnoliophyta: Alismatidae, Arecidae, Commelinidae (in part), and Zingiberidae. Oxford University Press, New York. 352 pp.
- Flora of North America Editorial Committee. 2002a. Flora of North America north of Mexico. Volume 23, Magnoliophyta: Commelinidae (in part): Cyperaceae. Oxford University Press, New York. 608 pp.
- Flora of North America Editorial Committee. 2002b. Flora of North America north of Mexico. Volume 26, Magnoliophyta: Liliidae: Liliales and Orchidales. Oxford University Press, New York. 723 pp.
- FNA. 1993a. See: Flora of North America Editorial Committee. 1993a.
- FNA. 1993b. See: Flora of North America Editorial Committee. 1993b.
- FNA. 1997. See: Flora of North America Editorial Committee. 1997.
- FNA. 2000. See: Flora of North America Editorial Committee. 2000.
- FNA. 2002a. See: Flora of North America Editorial Committee. 2002a.
- FNA. 2002b. See: Flora of North America Editorial Committee. 2002b.
- Fogg, G.E. 1950. Biological Flora of the British Isles. *Sinapis arvensis* L. J. Ecol. 38:415-429.
- Ford, B.A.; Ball, P.W. 1988. A reevaluation of the *Triglochin maritimum* complex (Juncaginaceae) in eastern and central North America and Europe. *Rhodora* 90:313-337.
- Fowells, H.A. 1975. Silvics of forest trees of the United States. U.S. Dept. Agric., Agric. Handbook No. 271. 762 pp. [reprint of 1965 edition]
- Frankton, C.; Bassett, I.J. 1968. The genus *Atriplex* (Chenopodiaceae) in Canada. 1. Three introduced species: *A. heterosperma*, *A. oblongifolia*, and *A. hortensis*. *Can. J. Bot.* 46:1209-1313.
- Frankton, C.; Moore, R.J. 1961. Cytotaxonomy, phylogeny, and Canadian distribution of *Cirsium undulatum* and *Cirsium flodmanii* *Can. J. Bot.* 39:21-33.
- Frankton, C.; Mulligan, G.A. 1987. Weeds of Canada. Rev. of 1970 ed. Agric. Can. Publ. 948. 217 pp.
- Fraser, L.; Turkington, R.; Chanway, C.P. 1993. The biology of Canadian weeds. 102. *Gaultheria shallon* Pursh. *Can. J. Plant Sci.* 73:1233-1247.
- Frick, B. 1984. The biology of Canadian weeds. 62. *Lappula squarrosa* (Retz.) Dumort. *Can. J. Plant Sci.* 64:375-386.
- Furlow, J.J. 1979. The systematics of the American species of *Alnus* (Betulaceae). *Rhodora* 81:1-121, 151-248.
- Gadella, T.W.J. 1984. Notes on *Symphytum* (Boraginaceae) in North America. *Ann. Mo. Bot. Gard.* 71:1061-1067.
- Gadella, T.W.J. 1991. Variation, hybridization and reproductive biology of *Hieracium pilosella* L. *Proc. K. Ned. Akad. Wet.* 94:455-488.
- Gaiser, L.O. 1946. The genus *Liatris*. *Rhodora* 48:165-183, 216-263, 273-326, 331-382, 393-413.
- Gaiser, L.O. 1949. Further distribution of *Butomus umbellatus* in the Great Lakes region. *Rhodora* 51:385-390.
- Gajewski, W. 1957. A cytogenetic study on the genus *Geum*. *Monogr. Bot.* 4:1-416.
- Garber, E.D. 1950. Cytotaxonomic studies in genus *Sorghum*. *Univ. Calif. Publ. Bot.* 23:283-

348.

- Gentry, J.L., Jr.; Carr, R.L. 1976. A revision of the genus *Hackelia* (Boraginaceae) in North America, north of Mexico. Mem. New York Bot. Gard. 26:121-227.
- Gervais, C. 1979. Le *Chenopodium strictum* Roth au Québec et ses caractères distinctifs. Nat. Can. (Qué.) 106:331-336.
- Gervais, C.; Smith, J. 1985. Étude cytotaxonomique des *Cornus* herbacés de l'Île aux Basques (estuaire du Saint-Laurent, Québec). Nat. Can. (Qué.) 112:525-533.
- Gervais, C.; Trahan, R.; Moreno, D.; Drolet, A.M. 1993. Le *Phragmites australis* au Québec: distribution géographique, nombres chromosomiques et reproduction. Can. J. Bot. 71:1386-1393.
- Gilbert, H.; Labrecque, J.; Gagnon, J. 1999. La situation de l'aster du Saint-Laurent (*Aster laurentianus*, syn.: *Symphotrichum laurentianum*) au Canada. Gouvernement du Québec, ministère de l'Environnement, Direction de la conservation et du patrimoine écologique, Québec. 34 pp.
- Gilbert, O.L. 1995. Biological Flora of the British Isles. *Symphoricarpos albus* (L.) S.F. Blake (*S. rivularis* Suksd., *S. racemosus* Michaux). J. Ecol. 83:159-166.
- Gill, L.S.; Lawrence, B.M.; Morton, J.K. 1973. Variation in *Mentha arvensis* L. (Labiatae). I. The North American populations. J. Linn. Soc. Bot. 67:213-232.
- Gill, L.S. 1981. Taxonomy, distribution and ecology of the Canadian Labiatae. Feddes Repert. 92:33-93.
- Gillett, J.M.; Robson, N.K.B. 1981. The St. John's-worts of Canada (Guttiferae). Natl. Mus. Can. Publ. Bot. 11. 40 pp.
- Gillis, W.T. 1971. The systematics and ecology of poison-ivy and the poison-oaks (*Toxicodendron*, Anacardiaceae). Rhodora 73:72-159, 161-237, 370-443, 465-540.
- Gilmartin, A.J.; Dobrowolski, J.; Soltis, D.; Kellogg, E.; Harris, G. 1986. Variability within and among populations of four grass species. Syst. Bot. 11:559-566.
- Gleason, H.A.; Cronquist, A. 1991. Manual of the vascular plants of the Northeastern United States and adjacent Canada. 2<sup>nd</sup> ed. The New York Botanical Garden, N.Y., 910 pp.
- Glick, H.L. (editor). 1987. Quackgrass Action Committee workshop technical proceedings, March 10 and 11, 1987, Westin Hotel, Winnipeg, Manitoba. Monsanto Canada Ltd., Winnipeg. (various pagings).
- Godwin, H. 1943. Biological Flora of the British Isles. RHAMNACEAE. *Rhamnus cathartica* L., *Frangula alnus* Miller (*Rhamnus frangula* L.). (The genus *RHAMNUS* sensu lato, L.). J. Ecol. 31:66-92.
- Gonzalez, C. 1983. Tubular toxic nephrosis in sheep and goats after ingesting plants of the genus *Amaranthus*. Vet. Mex. 14:247-251.
- Gould, F.W. 1963. Cytotaxonomy of *Digitaria sanguinalis* and *D. adscendens*. Brittonia 15:241-244.
- Gould, F.W.; Ali, M.A.; Fairbrothers, D.E. 1972. A revision of *Echinochloa* in the United States. Am. Midl. Nat. 87:36-59.
- Grace, J.B.; Harrison, J.S. 1986. The biology of Canadian weeds. 73. *Typha latifolia* L., *Typha angustifolia* L. and *Typha × glauca* Godr. Can. J. Plant Sci. 66:361-379.
- Grant, A.L. 1924. A monograph of the genus *Mimulus*. Ann. Mo. Bot Gard. 11:99-388, pl. 3-10.
- Grant, W.F. 1953. A cytotaxonomic study in the genus *Eupatorium*. Am. J. Bot. 40:729-742.
- Green, P.S. 1962. Watercress in the New World. Rhodora 64:32-43.

- Green, P.S. 1966. Identification of the species and hybrids in *Lonicera tatarica* complex. J. Arnold Arbor. Harv. Univ. 47:75-88.
- Greig-Smith, P. 1948. Biological Flora of the British Isles. *Urtica* L. J. Ecol. 36:339-355.
- Grime, J.P.; Hodgson, J.G.; Hunt, R. 1988. Comparative Plant Ecology: a functional approach to common British species. Unwin Hyman Ltd., London, U.K. 742 pp.
- Groh, H.; Senn, H.A. 1940. *Prunus* in eastern Canada. Can. J. Res. C 18:318-346.
- Gross, K.L.; Werner, P.A. 1978. The biology of Canadian weeds. 28. *Verbascum thapsus* L. and *V. blattaria*. Can. J. Plant Sci. 58:401-413.
- Gross, R.S.; Werner, P.A.; Hawthorn, W.R. 1980. The biology of Canadian weeds. 38. *Arctium minus* (Hill) Bernk. and *A. lappa* L. Can. J. Plant Sci. 60:621-634.
- Guarino, C.; Casoria, P.; Menale, B. 2000. Cultivation and use of *Isatis tinctoria* L. (Brassicaceae) in southern Italy. Econ. Bot. 54:395-400.
- Guppy, G. A. 1978. Species relationships of *Hieracium* (Asteraceae) in British Columbia. Can. J. Bot. 56:3008-3019.
- Hadač, E.; Chrtěk, J. 1970. Notes on the taxonomy of Cuscutaceae. Folia Geobot. Phytotaxon. 5:443-445.
- Hall, I.V. 1975. The biology of Canadian weeds. 7. *Myrica pensylvanica* Loisel. Can. J. Plant Sci. 55:163-169.
- Hall, I.V.; Aalders, L.E.; Everett, C.F. 1976. The biology of Canadian weeds. 16. *Comptonia peregrina* (L.) Coult. Can. J. Plant Sci. 56:147-156.
- Hall, I.V.; Gourley, C.O. and Wood, G.W. 1981. Biology of *Prunus pensylvanica* L.f. Proc. N.S. Inst. Sci. 31:101-108.
- Hall, I.V.; Jackson, L.P.; Everett, C.F. 1973. The biology of Canadian weeds 1. *Kalmia angustifolia* L. Can. J. Plant Sci. 53:865-873.
- Hall, I.V.; Murray, R.A.; Jackson, L.P. 1974. The biology of Canadian weeds. 2. *Spiraea latifolia*. Can. J. Plant Sci. 54:141-147.
- Hall, I.V.; Sibley, J.D. 1976. The biology of Canadian weeds. 20. *Cornus canadensis* L. Can. J. Plant Sci. 56:885-892.
- Hall, I.V.; Steiner, E.; Threadgill, P.; Jones, R.W. 1988. The biology of Canadian weeds. 84. *Oenothera biennis* L. Can. J. Plant Sci. 68:163-173.
- Hall, I.V.; Wood, G.W.; Jackson, L.P. 1978. The biology of Canadian weeds. 30. *Pyrus melanocarpa* (Michx.) Willd. Can. J. Plant Sci. 58:499-504.
- Hall, M.T.; Persell, J.V.; Thompson, P.W. 1966. Variability in wild populations in the genus *Tragopogon* in Michigan and Indiana. Mich. Bot. 5:79-91.
- Hancock, K. 1998. A review of the distribution of native cacti of Canada with contributor's notes. Ottawa Area Cactus & Succulent Group, Ottawa. 116 pp.
- Hanf, M. 1983. The arable weeds of Europe with their seedlings and seeds. BASF Aktiengesellschaft, Ludwigshafen, Germany. 494 pp.
- Hara, H. 1952. Contributions to the study of variations in Japanese plants closely related to those of Europe or North America. 1. J. Fac. Sci. Univ. Tokyo Sect. 3 Bot. 6:73-75.
- Harms, V.L.; Hudson, J.H.; Ledingham, G.F. 1986. *Rorippa truncata*, the blunt-fruited yellow cress, new for Canada, and *R. tenerima*, the slender yellow cress, in southern Saskatchewan and Alberta. Can. Field-Nat. 100:45-51.
- Harper, J.L. 1957. Biological Flora of the British Isles. *Ranunculus acris* L. (*R. acer* auct. plur.). *Ranunculus repens* L. *Ranunculus bulbosus* L. J. Ecol. 45:289-342.

- Harper, J.L.; Wood, W.A. 1957. Biological Flora of the British Isles. *Senecio jacobaea* L. J. Ecol. 45:617-637.
- Haslam, S.M. 1972. Biological Flora of the British Isles. *Phragmites communis* Trin. J. Ecol. 60:585-610.
- Hauke, R. 1963. A taxonomic monograph of the genus *Equisetum* subgenus *Hippochaete*. Beih. Nova Hedwigia 8:1-123.
- Hawthorn, W.R. 1974. The biology of Canadian weeds. 4. *Plantago major* and *P. rugelli*. Can. J. Plant Sci. 54:383-396.
- Heiser, C.B., Jr. 1969. Nightshades, the paradoxical plants. Freeman and Co., San Francisco, Calif.
- Heiser, C.B., Jr.; Burton, D.L.; Schilling, E.E. 1979. Biosystematics and taxometric studies of the *Solanum nigrum* complex in eastern North America. Pages 513-527 in: Hawkes, J.G.; Lester, R.N.; Skelding, A.D., eds. The biology and taxonomy of the Solanaceae. Academic Press, London.
- Heiser, C.B., Jr.; Smith, D.M.; Clevenger, S.B.; Martin, W.C. 1969. The North American sunflowers (*Helianthus*). Mem. Torrey Bot. Club 22:1-218.
- Henderson, L.J. 1962. A taxonomic revision of the genus *Lycopus* (Labiatae). Am. Midl. Nat. 68:95-138.
- Henderson, R.J.F. 1974. *Solanum nigrum* L. (Solanaceae) and related species in Australia. Contrib. Qd. Herb. 16:1-78.
- Henrard, J.T. 1950. Monograph of the genus *Digitaria*. Universitaire Pers, Leiden, Netherlands. 999 pp.
- Hermann, F.J. 1960. Vetches in the United States - native, naturalized, and cultivated. U.S. Dept. Agric., Agric. Handb. 168. 84 pp.
- Hickman, J.C.; Johnson, M.P. 1969. An analysis of geographical variation in western North American *Menziesia* (Ericaceae). Madroño 20:1-32.
- Hinds, H.R. 1983. The Rare Vascular Plants of New Brunswick. / Les plantes vasculaires rares du Nouveau-Brunswick. Syllogeus No. 50. 41 pp.
- Hinds, H.R. 2000. The flora of New Brunswick. 2<sup>nd</sup> ed. University of New Brunswick, Fredericton. 699 pp.
- Hitchcock, A.S. 1951. Manual of the grasses of the United States. 2<sup>nd</sup> ed., Rev. by Agnes Chase. U.S. Dep. Agric. Misc. Publ. 200. 1051 pp.
- Hitchcock, C.L. 1952. A revision of the North American species of *Lathyrus*. Univ. Washington Publ. Bot. 15:1-104.
- Hitchcock, C.L.; Cronquist, A.; Ownbey, M.; Thompson, J.W. 1955-1969. Vascular Plants of the Pacific Northwest. 5 volumes. University of Washington Press, Seattle, Wash.
- Hocking, P.J.; Finlayson, C.M.; Chick, A.J. 1983. The biology of Australian weeds. 12. *Phragmites australis* (Cav.) Trin. ex Steudel [Taxonomic morphology]. J. Aust. Inst. Agric. Sci. 49:123-132.
- Holm, L.G.; Plucknett, D.L.; Pancho, J.V.; Herberger, J.P. 1977. The world's worst weeds; distribution and biology. University Press of Hawaii, Honolulu, Hawaii. 609 pp.
- Holm, L.; Doll, J.; Holm, E.; Pancho, J.; Herberger, J. 1996. World Weeds. Natural Histories and Distribution. J. Wiley & Sons, New York. 1129 pp.
- Holmgren, N.H. 1998. Illustrated companion to Gleason and Cronquist's manual: illustrations of the vascular plants of northeastern United States and adjacent Canada. The New York

- Botanical Garden, Bronx, NY. 937 pp.
- Hopkins, C.O.; Blackwell, W.H., Jr. 1977. Synopsis of *Suaeda* (Chenopodiaceae) in North America. *Sida* 7:147-173.
- Hotchkiss, N.; Dozier, H.L. 1949. Taxonomy and distribution of N. American cat-tails. *Am. Midl. Nat.* 41:237-254.
- Houle, F.; Haber, E. 1990. Status of the Gulf of St. Lawrence aster, *Aster laurentianus* (Asteraceae), in Canada *Can. Field-Nat.* 104:455-459
- Howard, H.W.; Lyon, A.G. 1952. Biological Flora of the British Isles. *Nasturtium officinale* R. *Br. J. Ecol.* 40:228-238.
- Howarth, S.E.; Williams, J.T. 1968. Biological Flora of the British Isles. *Chrysanthemum leucanthemum* L. *J. Ecol.* 56:585-595.
- Howell, J.A.; Blackwell, W.H., Jr. 1977. The history of *Rhamnus frangula* (glossy buckthorn) in the Ohio flora. *Castanea* 42:111-115.
- Hultén, E. 1958. The amphi-atlantic plants and their geographical connections. K. Sven. Vetenskapsakad. Handl. Ser. 4, Bd. 7, Nr. 1. 340 pp.
- Hultén, E. 1962. The circumpolar plants. I. Vascular cryptogams, conifers, monocotyledons. K. Sven. Vetenskapsakad. Handl. Ser. 4, Bd. 8, Nr. 5. 275 pp.
- Hultén, E. 1968. Flora of Alaska and neighbouring territories; A manual of the Vascular Plants. Stanford University Press, Stanford, Calif. 1008 pp.
- Hultén, E. 1970. The circumpolar plants. II. Dicotyledons. K. Sven. Vetenskapsakad. Handl. Ser. 4, Bd. 13, Nr. 1. 463 pp.
- Hultén, E.; Fries, M. 1986. Atlas of North European vascular plants north of the Tropic of Cancer. Koeltz Scientific Books, Königstein. 3 volumes. 1172 pp.
- Hume, L.; Martinez, J.; Best, K. 1983. The biology of Canadian weeds. 60. *Polygonum convolvulus* L. *Can. J. Plant Sci.* 63:959-971.
- Hunt, D.R. 1971. *Pinus banksiana* Lamb.: Still the correct name of Jack pine. *Taxon* 21:717.
- Hutchinson, C.S.; Seymour, G.B. 1982. Biological Flora of the British Isles. *Poa annua* L. *J. Ecol.* 70:887-901.
- Hutchinson, I.; Colosi, J.; Lewin, R.A. 1984. The biology of Canadian weeds. 63. *Sonchus asper* (L.) Hill and *S. oleraceus* L. *Can. J. Plant Sci.* 64:731-744.
- Hylander, N. 1945. Nomenklatorische und systematische Studien über Nordische Gefasspflanzen. Uppsala Univ. Arsskr. 7. 337 pp.
- Ietswaart, J.H. 1980. A taxonomic revision of the genus *Origanum* (Labiatae). *Leiden Bot. Ser.* 4:1-153
- Ingram, J. 1960. Notes on the cultivated Primulaceae. 1. *Lysimachia*. *Baileya* 8:85-97.
- Irving, R.S. 1980. The systematics of *Hedeoma* (Labiatae). *Sida* 8:218-295.
- Isely, D. 1983. *Astragalus* (Leguminosae: Papilionoideae) I.: Keys to United States species. *Iowa State J. Res.* 58:3-172.
- Isely, D. 1984. *Astragalus* L. (Leguminosae: Papilionoideae) II.: Species summary A-E. *Iowa State J. Res.* 59:99-209.
- Isely, D. 1985. Leguminosae of United States. *Astragalus* L.: III. Species summary F-M. *Iowa State J. Res.* 60:183-320.
- Isely, D. 1986. Leguminosae of the United States. *Astragalus* L.: IV. Species summary N-Z. *Iowa State J. Res.* 61:157-289.
- Jalas, J. 1963. Notes on *Cerastium* L., subsect. *Perennia* Fenzl (Caryophyllaceae). *Arch. Soc.*

- Zool.-Bot. Fenn. Vanamo 18:57-65.
- Jauzein, P. 1995. Flore des champs cultivés. INRA, Paris, France. 898 pp.
- Jensen, K.I.N.; Hall, I.V. 1979. The biology of Canadian weeds. 36. *Rubus hispidus* L., Can. J. Plant Sci., 59:769-776.
- Jensen, K.I.N.; Harris, P.; Sampson, M.G. 2002. *Hypericum perforatum* L., St John's Wort (*Clusiaceae*). In: Mason, P.G.; Huber, J.T. Biological control programmes in Canada, 1981-2000. CABI Publishing, New York, Wallingford, UK. pp. 361-368.
- Johnson, S.A.; Bruederle, L.P.; Tomback, D.F. 1998. A mating system conundrum: hybridization in *Apocynum* (Apocynaceae). Am. J. Bot. 85:1316-1323.
- Johnston, I.M. 1954. Studies in the Boraginaceae, XXVI. Further re-evaluations of the genera of the Lithospermeae. J. Arnold Arbor. Harv. Univ. 35:1-82.
- Jones, D.A.; Turkington, R. 1986. Biological Flora of the British Isles. *Lotus corniculatus* L. J. Ecol. 74:1185-1212.
- Jones, G.N. 1940. A monograph of the genus *Symphoricarpos*. J. Arnold Arbor. Harv. Univ. 21:201-252.
- de Jong, T.J.; Klinkhamer, P.G.L.; Boorman, A. 1990. Biological Flora of the British Isles. *Cynoglossum officinale* L. J. Ecol. 78:1123-1144.
- Jonsell, B. 1968. Studies in the north-west European species of *Rorippa s. str.* Symb. Bot. Ups. XIX. 221 pp.
- Kay, Q.O.N. 1971a. Biological Flora of the British Isles. *Anthemis cotula* L. J. Ecol. 59:623-636.
- Kay, Q.O.N. 1971b. Biological Flora of the British Isles. *Anthemis arvensis* L. J. Ecol. 59:637-648.
- Kay, Q.O.N. 1994. Biological Flora of the British Isles. *Tripleurospermum inodorum* (L.) Schultz Bip. J. Ecol. 82:681-697.
- Kazmi, S.M.A. 1963. Revision der Gattung *Carduus* (Compositae) I. Mitt. Bot. Münch. 5:139-198.
- Kazmi, S.M.A. 1964. Revision der Gattung *Carduus* (Compositae) II. Mitt. Bot. Münch. 5:279-550.
- Kephart, S.R.; Wyatt, R.; Parrella, D. 1988. Hybridization in North American *Asclepias*. I. Morphological evidence. Syst. Bot. 13:456-473.
- Kerguélen, M. 1977. Notes agrostologiques, II. Bull. Soc. Bot. Fr. 124:337-349.
- Kirk, M. 1985. *Vincetoxicum* spp. (Dog-strangling vines): Alien invaders of natural ecosystems in southern Ontario. The Plant Press (Mississauga) 3:130-131.
- Klackenberg, J. 1983. The holarctic complex *Potentilla fruticosa* (Rosaceae). Nord. J. Bot. 3:181-191.
- Klemow, K.M.; Clements, D.R.; Threadgill, P.F.; Cavers, P.B. 2002. The biology of Canadian weeds. 116. *Echium vulgare* L. Can. J. Plant Sci. 82:235-248.
- Klinkhamer, P.G.L. and De Jong, T.J. 1993. Biological Flora of the British Isles. *Cirsium vulgare* (Savi) Ten. J. Ecol. 81:177-191.
- Koch, S.D. 1974. The *Eragrostis pectinacea-pilosa* complex in North and Central America (Gramineae: Eragrostoideae). Illinois Biol. Monogr. 49. 75 pp.
- Koyama, T. 1963. The genus *Scirpus* Linn.: critical species in the section *Pterolepis*. Can. J. Bot. 41:1107-1131.
- Koyama, T.; Kawano, S. 1964. Critical taxa of grasses with North American and eastern Asiatic distribution. Can. J. Bot. 42:859-884.

- Kupchan, S. M.; Zimmerman, J.H.; Afonso, A. 1961. The alkaloids and taxonomy of *Veratrum* and related genera. *Lloydia* 24:1-26.
- Labrecque, J.; Lavoie, G. 2002. Les plantes vasculaires menacées ou vulnérables du Québec. Gouvernement du Québec, ministère de l'Environnement, Direction du patrimoine écologique et du développement durable, Québec. 200 pp.
- Lajeunesse, S. 1999. Dalmatian and yellow toadflax. *In*: Sheley, R.L.; Petroff, J.K. Biology and management of noxious rangeland weeds. Oregon State University Press, Corvallis. pp. 202-216.
- Lajeunesse, S.; Sheley, R.; Duncan, C.; Lym, R. 1999. Leafy spurge. *In*: Sheley, R.L.; Petroff, J.K. Biology and management of noxious rangeland weeds. Oregon State University Press, Corvallis. pp. 249-260.
- Lambinon, J.; De Langhe, J.-E.; Delvosalle, L.; Duvigneaud, J. 1992. Nouvelle Flore de la Belgique, du Grand-Duché de Luxembourg, du Nord de la France et des régions voisines. 4<sup>e</sup> éd. Éditions du patrimoine du Jardin botanique national de Belgique, Meise, Belgique. 1092 pp.
- Lamoureux, G. 2002. Flore printanière. Guide d'identification Fleurbec. Fleurbec éditeur. Saint-Henri-de-Lévis, Québec. 575 pp.
- Larisey, M.M. 1940. A revision of the North American species of the genus *Thermopsis*. *Ann. Mo. Bot. Gard.* 27:245-258.
- Lavoie, C.; Jean, M.; Bouchard, A. 1991. Habitat du sumac à vernis, *Rhus vernix*, à sa limite nord de distribution (Haut-Saint-Laurent, Québec). *Can. Field-Nat.* 105:71-77.
- Lawrence, G.H.M. 1961. The name of the basil-thyme, *Acinos arvensis*. *Baileya* 9:125.
- Lemna, W.K.; Messersmith, C.G. 1990. The biology of Canadian weeds. 94. *Sonchus arvensis* L. *Can. J. Plant Sci.* 70:509-532.
- Lepage, E. 1971. Les épervières du Québec. *Nat. Can. (Qué.)* 98:657-674.
- Les, D.H. 1986. The phytogeography of *Ceratophyllum demersum* and *C. echinatum* (Ceratophyllaceae) in glaciated North America. *Can. J. Bot.* 64:498-509.
- Lesins, K.A.; Lesins, I. 1979. Genus *Medicago* (Leguminosae); a taxogenetic study. W. Junk, The Hague, Netherlands. 228 pp.
- Lewin, R.A. 1948. Biological Flora of the British Isles. *Sonchus* L. (*S. oleraceus* L. and *S. asper* (L.) Hill). *J. Ecol.* 36:203-223.
- Lewis, W.H.; Oliver, R.L. 1965. Realignment of *Calystegia* and *Convolvulus* (Convolvulaceae). *Ann. Mo. Bot. Gard.* 52:217-222.
- Linder, D.H. 1922. Some varieties of *Panicum virgatum*. *Rhodora* 24:11-16.
- Lindgren, C.J.; Corrigan, J.; De Clerck-Floate, R.A. 2002. *Lythrum salicaria* L., Purple Loosestrife (*Lythraceae*). *In*: Mason, P.G.; Huber, J.T. Biological control programmes in Canada, 1981-2000. CABI Publishing, New York, Wallingford, UK. pp. 383-390.
- Lindsay, D.R. 1956. Taxonomic and genetic studies on wild oats (*Avena fatua* L.). *Weeds* 4:1-10.
- Little, E.L. 1971. Atlas of United States trees. U.S. Dept. Agric. For. Ser. Publ. 1146. Washington, D.C. Unpaginated.
- Loconte, H.; Blackwell, W.H. 1985. Intrageneric taxonomy of *Caulophyllum* (Berberidaceae). *Rhodora* 87:463-469.
- Lodge, R.W.; McLean, A.; Johnston, A. 1968. Stock poisoning plants of Western Canada. *Agric. Can. Publ.* 1361. 35 pp.



- Lonard, R.L.; Gould, F.W. 1974. The North American species of *Vulpia*. *Madroño* 22:217-230.
- Looman, J. 1975. Biological flora of the Canadian Prairie Provinces. III. *Delphinium bicolor* Nutt. *Can. J. Plant Sci.* 55:605-617.
- Looman, J.; Best, K.F. 1987. Budd's Flora of the Canadian Prairie Provinces. Revised ed. Agric. Can. Publ. 1662. 863 pp.
- Looman, J.; Mojak, W.; Smoliak, S. 1983. Stock-poisoning plants of Western Canada. Agric. Can. Publ. Res. Branch Contrib. 1982-7E. 35 pp.
- Louis-Marie, Père. 1944. La salicaire dans le Québec. *Inst. Agric. d'Oka, Province de Québec.* 46 pp.
- Louis-Marie, Père. 1955. La linnaire vulgaire dans le Québec, Canada. *La Revue d'Oka* 29:29-32.
- Louis-Marie, Père. 1956. La puissance de dissémination chez la linnaire vulgaire (*Linaria vulgaris*). *Revue d'Oka* 30:16-18.
- Louis-Marie, Père. 1957a. La linnaire au Canada. *La Revue d'Oka* 31:1-13.
- Louis-Marie, Père. 1957b. *Linaria* versus *Gymnaetron*. (Récentes observations faites au cours de 1957). *La Revue d'Oka* 31:138-144.
- Louis-Marie, Père. 1958. La linnaire dalmatique, une rivale de la linnaire vulgaire dans l'Ouest américain. *La Revue d'Oka* 32:78.
- Lourteig, A. 1979. Oxalidaceae extra-austroamericanae II. *Oxalis* L. Sectio *Corniculatae* DC. *Phytologia* 29:57-198.
- Löve, Á. 1983. The taxonomy of *Acetosella*. *Bot. Helv.* 93:145-168.
- Löve, Á.; Löve, D. 1956. Chromosomes and taxonomy of eastern North American *Polygonum*, *Can. J. Bot.*, 34:501-521.
- Löve, Á.; Löve, D. 1957. *Rumex thyrsiflorus* new to North America. *Rhodora* 59:1-5.
- Löve, D.; Dansereau, P. 1959. Biosystematic studies on *Xanthium*: Taxonomic appraisal and ecological status. *Can. J. Bot.* 37:173-208.
- Lovett Doust, J.; Lovett Doust, L.; Grothe A.T. 1990. The biology of Canadian weeds. 95. *Ranunculus repens*. *Can. J. Plant Sci.* 70:1123-1141.
- Lovett Doust, L.; MacKinnon, A.; Lovett Doust, J. 1985. Biology of Canadian Weeds. 71. *Oxalis stricta* L., *O. corniculata* L., *O. dillenii* Jacq. subsp. *dillenii* and *O. dillenii* Jacq. subsp. *filipes* (Small) Eiten. *Can. J. Plant. Sci.* 65:691-709.
- Lowden, R.M. 1992. Floral variation and taxonomy of *Limnobium* L.C. Richard (Hydrocharitaceae). *Rhodora* 94:111-134.
- Macbride, J.F. 1917. A revision of the North American species of *Amsinckia*. *Contr. Gray Herb.* 49:1-16.
- MacDonald, M.A.; Cavers, P.B. 1991. The biology of Canadian weeds. 97. *Barbarea vulgaris* R. Br. *Can. J. Plant Sci.* 71:149-166.
- Macior, L.W. 1965. Insect adaptation and behavior in *Asclepias* pollination. *Bull. Torrey Bot. Club* 92:114-126.
- Mack, R.N. 1981. Invasion of *Bromus tectorum* L. into western North America: An ecological chronical. *Agro-ecosystems* 7:145-165.
- Mackey, A.P.; Swarbrick, J.T. 1997. The biology of Australian weeds, 32. *Cabomba caroliniana* Gray. *Plant Prot. Q.* 12:154-165.
- Maddox, D.M. 1982. Biological control of diffuse knapweed (*Centaurea diffusa*) and spotted knapweed (*C. maculosa*). *Weed Sci.* 30:76-82.
- Maher, R.V.; Argus, G.W.; Harms, V.L.; Hudson, J.H. 1979. The Rare Vascular Plants of

- Saskatchewan. / Les plantes vasculaires rares de la Saskatchewan. Syllogeus No. 20. 57 pp. + maps.
- Maher, R.V.; White, D.J.; Argus, G.W.; Keddy, P.A. 1978. The Rare Vascular Plants of Nova Scotia. / Les plantes vasculaires rares de la Nouvelle-Ecosse. Syllogeus No. 18. 38 pp.
- Maihle, N.J.; Blackwell, W.H., Jr. 1978. A synopsis of North American *Corispermum* (Chenopodiaceae). *Sida* 7:382-391.
- Makowski, R.M.D.; Morrison, I.N. 1989. The biology of Canadian weeds. 91. *Malva pusilla* Sm. (= *M. rotundifolia* L.) *Can. J. Plant Sci.* 69:861-879.
- Mal, T.K.; Lovett Doust, J.; Lovett Doust, L.; Mulligan, G.A. 1992. The biology of Canadian weeds. 100. *Lythrum salicaria*. *Can. J. Plant Sci.* 72:1305-1330.
- Malik, N.; Vanden Born, W.H. 1988. The biology of Canadian weeds. 86. *Galium aparine* L. and *Galium spurium* L. *Can. J. Plant Sci.* 68:481-499.
- Mallett, K.I.; Macey, D.E.; Winder, R.S. 2002. *Calamagrostis canadensis* (Michaux) Palisot de Beauvois, marsh reed grass (*Poaceae*). In: Mason, P.G.; Huber, J.T. Biological control programmes in Canada, 1981-2000. CABI Publishing, New York, Wallingford, UK. pp. 298-301.
- Marie-Victorin, Frère. 1931. L'*Anacharis canadensis*. *Contr. Lab. Bot. Univ. Montréal.* 18:1-43.
- Marie-Victorin, Frère. 1964. Flore laurentienne. 2<sup>nd</sup> ed. Rev. by E. Rouleau. Les Presses de l'Université de Montréal, Montréal, Que. 925 pp.
- Marie-Victorin, Frère. 1997. Flore laurentienne. 3<sup>rd</sup> ed., updated and annotated by L. Brouillet, S.G. Hay, and I. Goulet. Les Presses de l'Université de Montréal, Montréal, Que. 1083 pp.
- Marsh, V.T. 1952. A taxonomic revision of the genus *Poa* of the United States and southern Canada. *Am. Midl. Nat.* 47:202-250.
- Mathias, M.E.; Constance, L. 1942. A synopsis of the American species of *Cicuta*. *Madroño* 6:145-151.
- Maun, M.A.; Barrett, S.C.H. 1986. The biology of Canadian weeds. 77. *Echinochloa crus-galli* (L.) Beauv. *Can. J. Plant Sci.* 66:739-759.
- Maw, M.G.; Thomas, A.G.; Stahevitch, A. 1985. The biology of Canadian weeds. 66. *Artemisia absinthium* L. *Can. J. Plant Sci.* 65:389-400.
- McArthur, E.D.; Welch, B.L. 1986. Proceedings of the Symposium on the Biology of *Artemisia* and *Chrysothamnus*, July 9-13, 1984. Intermountain Research Station, Forest Service, U.S. Dep. Agric., Ogden, Utah. 398 pp.
- McCain, J.W.; Hennen, J.F. 1982. Is the taxonomy of *Berberis* and *Mahonia* (Berberidaceae) supported by their rust pathogens *Cumminsiiella santa* sp. nov. and other *Cumminsiiella* species? *Syst. Bot.* 7:48-59.
- McClay, A.S.; Bouchier, R.S., Butts, R.A.; Peschken, D.P. 2002a. *Cirsium arvense* (L.) Scopoli, Canada thistle (*Asteraceae*). In: Mason, P.G.; Huber, J.T. Biological control programmes in Canada, 1981-2000. CABI Publishing, New York, Wallingford, UK. pp. 318-330.
- McClay, A.S.; De Clerck-Floate, R.A. 2002a. *Convolvulus arvensis* L., field bindweed (*Convolvulaceae*). In: Mason, P.G.; Huber, J.T. Biological control programmes in Canada, 1981-2000. CABI Publishing, New York, Wallingford, UK. pp. 331-337.
- McClay, A.S.; De Clerck-Floate, R.A. 2002b. *Linaria vulgaris* Miller, yellow toadflax (*Scrophulariaceae*). In: Mason, P.G.; Huber, J.T. Biological control programmes in Canada, 1981-2000. CABI Publishing, New York, Wallingford, UK. pp. 375-382.

- McClay, A.S.; Hinz, H.L.; De Clerck-Floate, R.A.; Peschken, D.P. 2002b. *Matricaria perforata* Mérat, scentless chamomile (*Asteraceae*). In: Mason, P.G.; Huber, J.T. Biological control programmes in Canada, 1981-2000. CABI Publishing, New York, Wallingford, UK. pp. 395-402.
- McClay, A.S.; Peschken, D.P. 2002. *Sonchus arvensis* L., perennial sow-thistle (*Asteraceae*). In: Mason, P.G.; Huber, J.T. Biological control programmes in Canada, 1981-2000. CABI Publishing, New York, Wallingford, UK. pp. 416-424.
- McClay, A.S.; Sobhian, R.; Zhang. 2002c. *Galium spurium* L., false cleavers (*Rubiaceae*). In: Mason, P.G.; Huber, J.T. Biological control programmes in Canada, 1981-2000. CABI Publishing, New York, Wallingford, UK. pp. 358-361.
- McClintock, E.; Epling, C. 1946. Revision of *Teucrium* in the new world. *Brittonia* 5:491-510.
- McConnell, E.G.; Evans, J.O.; Dewey, S.A. 1999. Dyer's woad. In: Sheley, R.L.; Petroff, J.K. Biology and management of noxious rangeland weeds. Oregon State University Press, Corvallis. pp. 231-237.
- McCully, M.E.; Dale, H.M. 1961. Heterophylly in *Hippuris*, a problem in identification. *Can. J. Bot.* 39:1099-1116.
- McDonald, C.B. 1980. A biosystematic study of the *Polygonum hydropiperoides* (*Polygonaceae*) complex. *Am. J. Bot.* 67:664-670.
- McGregor, R.L. 1984a. *Panicum capillare* L. var. *occidentale* Rydb. (*Poaceae*): an illegitimate name. *Contrib. Univ. Kansas Herb.* 10:1-2.
- McGregor, R.L. 1984b. *Panicum capillare* L. var. *barbipulvinatum* (Nash) *comb. nov.* *Phytologia* 55:256.
- McJannet, C.L.; Argus, G.W.; Cody, W.J. 1995. Rare vascular plants in the Northwest Territories. *Syllogeus* No. 73. 104 pp.
- McNeill, J. 1976. The taxonomy and evolution of weeds. *Weed Res.* 16:399-413.
- McNeill, J. 1977. The biology of Canadian weeds. 25. *Silene alba* (Miller) E.H.L. Krause. *Can. J. Plant Sci.* 57:1103-1114.
- McNeill, J. 1978. *Silene alba* and *S. dioica* in North America and the generic delimitation of *Lychnis*, *Melandrium*, and *Silene* (*Caryophyllaceae*). *Can. J. Bot.* 56:297-308.
- McNeill, J. 1980a. *Apera*, silky-bent or windgrass, an important weed genus recently discovered in Ontario, Canada. *Can. J. Plant Sci.* 61:479-485.
- McNeill, J. 1980b. The biology of Canadian weeds. 46. *Silene noctiflora* L. *Can. J. Plant Sci.* 60:1243-1253.
- McNeill, J. 1981a. Taxonomic, nomenclatural and distributional notes on Canadian weeds and aliens. *Nat. Can. (Qué.)* 108:237-244.
- McNeill, J. 1981b. The taxonomy and distribution in eastern Canada of *Polygonum arenastrum* (4× = 40) and *P. monspeliense* (6× = 60), introduced members of the *P. aviculare* complex. *Can. J. Bot.* 59:2744-2751.
- McNeill J.; Dore, W.G. 1977. Taxonomic and nomenclatural notes on Ontario grasses. *Nat. Can. (Qué.)* 103:553-567.
- McNeill, J.; Prentice, H.C. 1981. *Silene pratensis* (Rafin.) Godron and Gren., the correct name for white campion or white cockle (*Silene alba* (Miller) E.H.L. Krause, nom. illeg.). *Taxon* 30:27-32.
- McVaugh, R. 1936. Studies in the taxonomy and distribution of the eastern North American species of *Lobelia*. *Rhodora* 38:241-263, 276-298, 305-329, 346-362.

- McVaugh, R. 1943. Campanulaceae (Lobelioideae). North American Flora 32A:1-134.
- Melville, M.R.; Morton, J.K. 1982. A biosystematic study of the *Solidago canadensis* (Compositae) complex. 1. The Ontario populations. Can. J. Bot. 60:976-997.
- Meusel, H. 1943. Vergleichende Arealkunde. 1, 2. Berlin, Zehlendorf.
- Meusel, H.; Jäger, E. 1992. Vergleichende Chorologie der Zentraleuropäischen Flora. Karten, Literatur, Register. Band III. Gustav Fischer Verlag, Jena, Germany. pp. 422-689.
- Meusel, H.; Jäger, E.; Rauschert, S; Weinert, E. 1978. Vergleichende Chorologie der Zentraleuropäischen Flora. Karten. Band II. Gustav Fischer Verlag, Jena, Germany. pp. 259-421.
- Meusel, H.; Jäger, E.; Weinert, E. 1965. Vergleichende Chorologie der Zentraleuropäischen Flora. Karten. Band I. Gustav Fischer Verlag, Jena, Germany. pp. 1-258.
- Meyer, F.G. 1951. *Valeriana* in North America and the West Indies (Valerianaceae). Ann. Mo. Bot. Gard. 38:377-503.
- Mitich, L.W. 1987a. Colonel Johnson's grass: Johnsongrass. Weed Technol. 1:112-113.
- Mitich, L.W. 1987b. The devil's grass: Quackgrass. Weed Technol. 1:184-185.
- Mitich, L.W. 1987c. White man's foot: Broadleaf plantain. Weed Technol. 1:250-251.
- Mitich, L.W. 1987d. Cocklebur. Weed Technol. 1:359-360.
- Mitich, L.W. 1988a. Crabgrass. Weed Technol. 2:114-115.
- Mitich, L.W. 1988b. Thistles I: *Cirsium* and *Carduus*. Weed Technol. 2:228-229.
- Mitich, L.W. 1988c. Thistles II: *Sonchus* and *Centaurea*. Weed Technol. 2:380-381.
- Mitich, L.W. 1988d. Common lambsquarters. Weed Technol. 2:550-552.
- Mitich, L.W. 1989a. Jimsonweed. Weed Technol. 3:208-210.
- Mitich, L.W. 1989b. Bermudagrass. Weed Technol. 3:433-435.
- Mitich, L.W. 1989c. Common dandelion: – The lion's tooth. Weed Technol. 3:537-539.
- Mitich, L.W. 1989d. Common mullein: – The roadside torch parade. Weed Technol. 3:704-705.
- Mitich, L.W. 1990a. Bouncingbet: – The soap weed. Weed Technol. 4:221-223.
- Mitich, L.W. 1990b. Yarrow – The herb of Achilles. Weed Technol. 4:451-453.
- Mitich, L.W. 1990c. Cheeseweed – The common mallows. Weed Technol. 4:693-695.
- Mitich, L.W. 1990d. Barnyardgrass. Weed Technol. 4:918-920.
- Mitich, L.W. 1991a. Velvetleaf. Weed Technol. 5:253-255.
- Mitich, L.W. 1991b. Field bindweed. Weed Technol. 5:913-915.
- Mitich, L.W. 1992a. Tansy. Weed Technol. 6:242-244.
- Mitich, L.W. 1992b. Black henbane. Weed Technol. 6:489-491.
- Mitich, L.W. 1992c. Horsetail. Weed Technol. 6:779-781.
- Mitich, L.W. 1992d. The nettles. Weed Technol. 6:1039-1041.
- Mitich, L.W. 1993a. Chicory. Weed Technol. 7:274-277.
- Mitich, L.W. 1993b. Yellow toadflax. Weed Technol. 7:791-793.
- Mitich, L.W. 1993c. Milkweeds. Weed Technol. 7:1014-1016.
- Mitich, L.W. 1994a. Beggarticks. Weed Technol. 8:172-175.
- Mitich, L.W. 1994b. Ground ivy. Weed Technol. 8:413-415.
- Mitich, L.W. 1994c. Common St. Johnswort. Weed Technol. 8:658-661.
- Mitich, L.W. 1994d. Common pokeweed. Weed Technol. 8:887-890.
- Mitich, L.W. 1995a. Common groundsel (*Senecio vulgaris*). Weed Technol. 9:209-211.
- Mitich, L.W. 1995b. Tansy ragwort. Weed Technol. 9:402-404.
- Mitich, L.W. 1995c. Poison-ivy/Poison-oak/Poison-sumac – The Virulent Weeds. Weed

- Technol. 9:653-656.
- Mitich, L.W. 1995d. Cinquefoils (*Potentilla* spp.) – The five finger weeds. Weed Technol. 9:857-861.
- Mitich, L.W. 1996a. Ragweeds (*Ambrosia* spp.) – The hay fever weeds. Weed Technol. 10:236-240.
- Mitich, L.W. 1996b. Wild carrot (*Daucus carota* L.). Weed Technol. 10:455-457.
- Mitich, L.W. 1996c. Field pennycress (*Thlaspi arvensis* L.) – The stinkweed. Weed Technol. 10:675-678.
- Mitich, L.W. 1996d. Flixweed (*Descurainia sophia*). Weed Technol. 10:974-977.
- Mitich, L.W. 1997a. Redroot pigweed (*Amaranthus retroflexus*). Weed Technol. 11:199-202.
- Mitich, L.W. 1997b. Common purslane (*Portulaca oleracea*). Weed Technol. 11:394-397.
- Mitich, L.W. 1997c. English daisy (*Bellis perennis* L.). Weed Technol. 11:626-628.
- Mitich, L.W. 1997d. Fumitory (*Fumaria officinalis* L.). Weed Technol. 11:843-845.
- Mitich, L.W. 1998a. Poison hemlock (*Conium maculatum* L.). Weed Technol. 12:194-197.
- Mitich, L.W. 1998b. Annual bluegrass (*Poa annua* L.). Weed Technol. 12:414-416.
- Mitich, L.W. 1998c. Pale smartweed (*Polygonum lapathifolium* L.) and other Polygonums. Weed Technol. 12:560-562.
- Mitich, L.W. 1998d. Bull thistle, *Cirsium vulgare*. Weed Technol. 12:761-763.
- Mitich, L.W. 1999a. Brackenfern, *Pteridium aquilinum* (L.) Kuhn. Weed Technol. 13:429-432.
- Mitich, L.W. 1999b. Downy brome, *Bromus tectorum* L. Weed Technol. 13:665-668.
- Mitich, L.W. 1999c. Purple loosestrife, *Lythrum salicaria* L. Weed Technol. 13:843-846.
- Mitich, L.W. 2000a. Common cattail, *Typha latifolia* L. Weed Technol. 14:446-450.
- Mitich, L.W. 2000b. Oxeye daisy (*Chrysanthemum leucanthemum* L.), the white-flowered gold flower. Weed Technol. 14:659-662.
- Mitchell, R.S. 1968. Variation in the *Polygonum amphibium* complex and its taxonomic significance. Univ. Calif. Publ. Bot. 45:1-65.
- Mitchell, R.S. 1976. Submergence experiments on nine species of semi-aquatic *Polygonum*. Am. J. Bot. 63:1158-1165
- Mitchell, R.S.; Dean, J.K. 1978. Polygonaceae (buckwheat family) of New York State. Contributions to a Flora of New York State I, NY State Museum Bull. no. 431.
- Mitchell, R.S.; Dean, J.K. 1982. Ranunculaceae (Crowfoot Family) of New York State. Contributions to a Flora of New York State IV, NY State Museum Bull. no. 446.
- Miyanishi, K.; Cavers, P.B. 1980. The biology of Canadian weeds. 40. *Portulaca oleracea* L. Can. J. Plant Sci. 60:953-963.
- Miyanishi, K.; Eriksson, O.; Wein, R.W. 1991. The biology of Canadian weeds. 98. *Potentilla anserina* L. Can. J. Plant Sci. 71:791-801.
- Mobberley, D.G. 1956. Taxonomy and distribution of the genus *Spartina*. Iowa State J. Sci. 30:471-574.
- Monaghan, N. 1979. The biology of Johnson-grass (*Sorghum halepense*). Weed Res. 19:161-267.
- Moore, H.E., Jr. 1954-1955. The cultivated Alliums. Bailey 2:103-113, 117-123; 3:137-149, 156-167.
- Moore, R.J. 1958. Cytotaxonomy of *Euphorbia esula* in Canada and its hybrid with *Euphorbia cyparissias*. Can. J. Bot. 36:547-559.
- Moore, R.J. 1959. The dog-strangling vine, *Cynanchum medium*, its chromosome number and its

- occurrence in Canada. *Can. Field-Nat.* 73:144-147.
- Moore, R.J. 1968a. Genetics of *Caragana arborescens* "Lorbergii". *Greenhouse-Garden-Grass* 7:4-9.
- Moore, R.J. 1968b. Chromosome numbers and phylogeny in *Caragana* (Leguminosae). *Can. J. Bot.* 46:1513-1522.
- Moore, R.J. 1972. Distribution of native and introduced knapweed (*Centaurea*) in Canada and the United States. *Rhodora* 74:331-346.
- Moore, R.J. 1975a. The *Galium aparine* complex in Canada. *Can. J. Bot.* 53:877-893.
- Moore, R.J. 1975b. The biology of Canadian weeds. 13. *Cirsium arvense* L. *Can. J. Plant Sci.* 55:1033-1048.
- Moore, R.J.; Frankton, C. 1954. Cytotaxonomy of the three species of *Centaurea* adventive in Canada. *Can. J. Bot.* 32:182-186.
- Moore, R.J.; Frankton, C. 1969. *Euphorbia* × *pseudo-esula* (*E. cyparissias* × *E. esula*). *Can. Field-Nat.* 83:243-246.
- Moore, R.J.; Frankton, C. 1974. The thistles of Canada. *Agric. Can. Monogr.* 10. 111 pp.
- Moore, R.J.; Lindsay, D.R. 1953. Fertility and polyploidy of *Euphorbia cyparissias* in Canada. *Can. J. Bot.* 31:152-163.
- Moore, R.J.; Mulligan, G.A. 1956. Natural hybridization between *Carduus acanthoides* and *Carduus nutans* in Ontario. *Can. J. Bot.* 34:71-85.
- Morishita, D.W. 1999. Canada thistle. *In: Sheley, R.L.; Petroff, J.K. Biology and management of noxious rangeland weeds.* Oregon State University Press, Corvallis. pp. 162-174.
- Morong, T. 1988. Studies in the Typhaceae II. *Sparganium* Bull. Torrey Bot. Club 15:73-81.
- Morrison, S.M.; Scott, J.K. 1996a. Variation in populations of *Tribulus terrestris* (Zygophyllaceae). 2. Chromosome numbers. *Aust. J. Bot.* 44:191-199.
- Morrison, S.M.; Scott, J.K. 1996b. Variation in populations of *Tribulus terrestris* (Zygophyllaceae). 3. Isozyme analysis. *Aust. J. Bot.* 44:201-212.
- Mortensen, K.; Bailey, K.L. 2002. *Malva pusilla* Smith, Round-leaved Mallow (*Malvaceae*). *In: Mason, P.G.; Huber, J.T. Biological control programmes in Canada, 1981-2000.* CABI Publishing, New York, Wallingford, UK. pp. 391-395.
- Morton, J.K. 1974. The giant cow parsnip, *Heracleum mantegazzianum* (Umbelliferae), in Canada. *Can. Field-Nat.* 89:183-84.
- Morton, J.K. 1978. Distribution of Giant Cow Parsnip (*Heracleum mantegazzianum*) in Canada. *Can. Field-Nat.* 92:182-185
- Morton, J.K. 1988. Variation in *Erigeron philadelphicus* (Compositae). *Can. J. Bot.* 66:298-302.
- Morton, J.K.; Venn, J.M. 1995. The marsh sow-thistle (*Sonchus palustris*) in North America. *Rhodora* 97:93-95.
- Mosley, J.C.; Bunting, S.C.; Manoukian, M.E. 1999. Cheatgrass. *In: Sheley, R.L.; Petroff, J.K. Biology and management of noxious rangeland weeds.* Oregon State University Press, Corvallis. pp. 175-188.
- Mosquin, T. 1966. A new taxonomy for *Epilobium angustifolium* L. (Onagraceae). *Brittonia* 18:167-188.
- Moss, E.H. 1983. Flora of Alberta. 2<sup>nd</sup> ed. Rev. by J.G. Packer. University of Toronto Press, Toronto, Ont. 687 pp.
- Mosyakin, S.L. 1996. A taxonomic synopsis of the genus *Salsola* (Chenopodiaceae) in North America. *Ann. Mo. Bot. Gard.* 83:387-395.

- Motley, T.J. 1994. The ethnobotany of sweet flag, *Acorus calamus* (Araceae). *Econ. Bot.* 48:397-412.
- Mulligan, G.A. 1961. The genus *Lepidium* in Canada. *Madroño* 16:77-90.
- Mulligan, G.A. 1975. *Draba crassifolia*, *D. albertina*, *D. nemorosa*, and *D. stenoloba* in Canada and Alaska. *Can. J. Bot.* 53:745-751.
- Mulligan, G.A. 1976. The genus *Draba* in Canada and Alaska: key and summary. *Can. J. Bot.* 54:1386-1393.
- Mulligan, G.A. 1978. *Barbarea stricta* Andrzej., a new introduction to Quebec. *Nat. Can. (Qué.)* 1:298-299.
- Mulligan, G.A. 1980a. The genus *Cicuta* in North America. *Can. J. Bot.* 58:1755-1767.
- Mulligan, G.A. 1980b. Poison-ivy, western poison oak, poison sumac. / L'herbe à la puce, le sumac à vernis et le *Rhus diversiloba*. Agriculture Canada Publication 1699/1699-F. 13 pp.
- Mulligan, G.A. 1992. Common and botanical names of weeds in Canada. / Noms populaires et scientifiques des plantes nuisibles du Canada. *Agric. Can. Publ.* 1397/B. 131 pp.
- Mulligan, G.A. 1995. Synopsis of the genus *Arabis* (Brassicaceae) in Canada, Alaska and Greenland. *Rhodora* 97:109-163.
- Mulligan, G.A.; Bailey, L.N. 1975. The biology of Canadian weeds. 8. *Sinapis arvensis* L. *Can. J. Plant Sci.* 55:171-183.
- Mulligan, G.A.; Bassett, I.J. 1959. *Achillea millefolium* complex in Canada and portions of the United States. *Can. J. Bot.* 37:73-79.
- Mulligan, G.A.; Findlay, J.N. 1974. The biology of Canadian weeds. 3. *Cardaria draba*, *C. chalapensis* and *C. pubescens*. *Can. J. Plant Sci.* 54:149-160.
- Mulligan, G.A.; Frankton, C. 1954. The plumeless thistles (*Carduus*) spp. in Canada. *Can. Field-Nat.* 68:31-36.
- Mulligan, G.A.; Frankton, C. 1962. Taxonomy of the genus *Cardaria* with particular reference to the species introduced into North America. *Can. J. Bot.* 40:1411-25.
- Mulligan, G.A.; Frankton, C. 1967. Present status of tall wormseed mustard, *Erysimum hieraciifolium*, in Canada. *Can. J. Bot.* 45:755-756.
- Mulligan, G.A.; Junkins, B.E. 1976. The biology of Canadian weeds. 17. *Cyperus esculentus* L. *Can. J. Plant Sci.* 56:339-350.
- Mulligan, G.A.; Junkins, B.E. 1977. The biology of Canadian weeds. 23. *Rhus radicans* L. *Can. J. Plant Sci.* 57:515-523.
- Mulligan, G.A.; Junkins, B.E. 1978. The taxonomic rank of Rydberg's poison ivy. *Nat. Can. (Qué.)* 105:291-293.
- Mulligan, G.A.; Lindsay, D.R. 1978. *Euphorbia* Subgenus *Chamaesyce* in Canada. *Nat. Can. (Qué.)* 105:37-40.
- Mulligan, G.A.; Moore, R.J. 1961. Natural selection among hybrids between *Carduus acanthoides* and *C. nutans* in Ontario. *Can. J. Bot.* 39:269-279.
- Mulligan, G.A.; Munro, D.B. 1981a. The biology of Canadian weeds. 51. *Prunus virginiana* L. and *P. serotina* Ehrh. *Can. J. Plant Sci.* 61:977-992.
- Mulligan, G.A.; Munro, D.B., 1981b. The biology of Canadian weeds 48. *Cicuta maculata* L., *C. douglasii* (DC.) Coult. and Rose and *C. virosa* L. *Can. J. Plant Sci.* 61:93-105.
- Mulligan, G.A.; Munro, D.B. 1987. The biology of Canadian weeds. 77. *Veratrum viride* L. *Can. J. Plant Sci.* 67:777-786.
- Mulligan, G.A.; Munro, D.B. 1989 [1990]. Taxonomy of species of North American *Stachys*

- (Labiatae) found north of Mexico. *Nat. Can. (Qué.)* 116:35-51.
- Mulligan, G.A.; Munro, D.B. 1990. Poisonous Plants of Canada. *Agric. Can. Publ.* 1842/E. 96 pp./*Plantes toxiques du Canada. Agric. Can. Public.* 1842/F. 88 pp.
- Mulligan, G.A.; Munro, D.B.; McNeill, J. 1983. The status of *Stachys palustris* L. (Labiatae) in North America. *Can. J. Bot.* 61:679-682.
- Mullin, B. 1999. Purple loosestrife. *In: Sheley, R.L.; Petroff, J.K. Biology and management of noxious rangeland weeds.* Oregon State University Press, Corvallis. pp. 298-307.
- Murrell, Z.E. 1994. Dwarf dogwoods: intermediacy and the morphological landscape. *Syst. Bot.* 19:539-556.
- Najda, H.G.; Darwent, A.L.; Hamilton, G. 1982. The biology of Canadian weeds. 54. *Crepis tectorum* L. *Can. J. Plant Sci.* 62:473-481.
- Naylor, R.E.L. 1972. Biological Flora of the British Isles. *Alopecurus myosuroides* Huds. (*A. agrestis* L.). *J. Ecol.* 60:611-622.
- Nesom, G.L.; Baird, G.L. 1993. Completion of *Ericameria* (Asteraceae: Astereae), diminution of *Chrysothamnus*. *Phytologia* 75:74-93.
- New, J.K. 1961. Biological Flora of the British Isles. *Spergula arvensis* L. *J. Ecol.* 49:205-215.
- Newmaster, S.G.; Lehela, A.; Uhlig, P.W.C.; McMurray, S.; Oldham, M.J. 1998. Ontario Plant List. Ontario Forest Research Institute Forest Research Information Paper 123.
- Nicolson, D.; Russel, N.H. 1955. The genus *Asclepias* in Iowa. *Proc. Iowa Acad.* 62:211-215.
- Novak, S.J.; Mack, R.N. 1993. Genetic variation in *Bromus tectorum* (Poaceae): comparison between native and introduced populations. *Heredity.* 71:167-176.
- Novak, S.J.; Mack, R.N.; Solstis, P.S. 1993. Genetic variation in *Bromus tectorum* (Poaceae): introduction dynamics in North America. *Can. J. Bot.* 71:1441-1448.
- Ochsmann, J. 1996. *Heracleum mantegazzianum* Sommier & Levier (Apiaceae) in Deutschland. Untersuchungen zur Biologie, Verbreitung, Morphologie und Taxonomie. *Feddes Repert.* 107:557-595.
- O'Donovan, J.T.; Sharma, M.P. 1987. The biology of Canadian weeds. 78. *Galeopsis tetrahit* L. *Can. J. Plant Sci.* 67:787-796.
- Ogden, E.C. 1943. The broad-leaved species of *Potamogeton* of North America north of Mexico. *Rhodora* 45:57-105, 119-163, 171-214.
- Ogden, E.C. 1953. Key to the North American species of *Potamogeton*. *N. Y. State Mus. Circ.* 31. 11 pp.
- Oldham, M.J.; Darbyshire, S.J.; McLeod, D.; Sutherland, D.A.; Tiedje, D.; Bowles, J.M. 1995. New and noteworthy Ontario grass (Poaceae) records. *Michigan Bot.* 34:105-132.
- Oleskevich, C.; Shamoun, S.F.; Punja, Z.K. 1996. The biology of Canadian weeds. 105. *Rubus strigosus* Michx., *Rubus parviflorus* Nutt., and *Rubus spectabilis* Pursh. *Can. J. Plant Sci.* 76:187-201.
- Olsen, B.E.; Wallander, R.T. 1999. Oxeye daisy. *In: Sheley, R.L.; Petroff, J.K. Biology and management of noxious rangeland weeds.* Oregon State University Press, Corvallis. pp. 282-290.
- Owenby, G.B. 1947. Monograph of the North American species of *Corydalis*. *Ann. Mo. Bot. Gard.* 34:187-259.
- Owenby, M.; Aase, H.C. 1955. Cytotaxonomic study in *Allium* I. The *Allium canadense* alliance. *Res. Stud. State Coll. Wash. Monogr. Suppl.* 1:1-106.
- Packer, J.G. 1971. Endemism in the flora of western Canada. *Nat. Can. (Qué.)* 98:131-144.



- Packer, J.G.; Bradley, C.E. 1984. A Checklist of the Rare Vascular Plants in Alberta. Provincial Museum of Alberta. Natural History. Occasional Paper No. 5. 112 pp.
- Packer, J.G.; Ringius, G.S. 1984. The distribution and status of *Acorus* (Araceae) in Canada. *Can. J. Bot.* 62:2248-2252.
- Palmer, J.H.; Sagar, G.R. 1963. Biological Flora of the British Isles. *Agropyron repens* (L.) Beauv. *J. Ecol.* 51:783-794.
- Panetta, F.D.; Dodd, J. 1987. The biology of Australian weeds. 16. *Chondrilla juncea* L. *J. Aust. Inst. Agric. Sci.* 53:83-95.
- Parker, C.; Riches, C.R. 1993. Parasitic Weeds of the World. Biology and Control. CAB International, Wallingford, Oxon, U.K.
- Pavlick, L. 1995. *Bromus* L. of North America. Royal British Columbia Museum, Victoria, BC. 160 pp.
- Perrins, J.; Williamson, M.; Fitter, A. 1992. A survey of differing views of weed classification: implications for regulation of introductions. *Biol. Conserv.* 60:47-56.
- Peschken, D.P. 1971. *Cirsium arvense* (L.) Scop., Canada thistle (Compositae). *Commonw. Inst. Biol. Control, Technical Communication* 4:79-83.
- Peschken, D.P.; McClay, A.S.; De Clerck-Floate, R.A. 2002. *Silene vulgaris* (Moench) Garcke, Bladder Champion (*Caryophyllaceae*). *In: Mason, P.G.; Huber, J.T. Biological control programmes in Canada, 1981-2000.* CABI Publishing, New York, Wallingford, UK. pp. 411-416.
- Peterson, D.J.; Prasad, R. 1998. The biology of Canadian weeds. 109. *Cytisus scoparius* (L.) Link. *Can. J. Plant Sci.* 78:497-504.
- Pfitzenmeyer, C.D.C. 1962. Biological Flora of the British Isles. *Arrhenatherum elatius* (L.) Beauv. ex J. & C. Presl. *J. Ecol.* 50:235-245.
- Phipps, J.B.; Muniyamma, M. 1980. A taxonomic revision of *Crataegus* (Rosaceae) in Ontario. *Can. J. Bot.* 58:1621-1699.
- Pigott, C.D. 1955. Biological Flora of the British Isles. *Thymus* L. *J. Ecol.* 43:365-387.
- Piper, G.L. 1999. St. Johnswort. *In: Sheley, R.L.; Petroff, J.K. Biology and management of noxious rangeland weeds.* Oregon State University Press, Corvallis. pp. 372-381.
- Pohl, R.W. 1962. Notes on *Setaria viridis* and *S. faberi* (Graminae). *Brittonia* 14:210-213.
- Pohl, R.W. 1969. *Muhlenbergia*, subgenus *Muhlenbergia* (Gramineae) in North America. *Am. Midl. Nat.* 82:512-542.
- Popay, A.I.; Medd, R.W. 1990. The biology of Australian weeds. 21. *Carduus nutans* L. ssp. *nutans*. *Plant. Prot. Q.* 5:3-13.
- Porsild, A.E. 1951. Botany of the southeastern Yukon adjacent to the Canol Road. *Natl. Mus. Can. Bull.* 121. 400 pp.
- Porsild, A.E.; Cody, W.J. 1980. Vascular Plants of the Continental Northwest Territories, Canada. National Museum of Natural Sciences, Ottawa. 667 pp.
- Porter, D.M. 1976. *Zanthoxylum* (Rutaceae) in North America north of Mexico. *Brittonia* 28:443-447.
- Prasad, R. 2002a. *Cytisus scoparius* (L.) Link, Scotch Broom (*Fabaceae*). *In: Mason, P.G.; Huber, J.T. Biological control programmes in Canada, 1981-2000.* CABI Publishing, New York, Wallingford, UK. pp. 343-345.
- Prasad, R. 2002b. *Ulex europeaus* L., Gorse (*Fabaceae*). *In: Mason, P.G.; Huber, J.T. Biological control programmes in Canada, 1981-2000.* CABI Publishing, New York, Wallingford, UK.

- pp. 431-434.
- Pringle, J.S. 1973. The spread of *Vincetoxicum* species (Asclepiadaceae) in Ontario. *Can. Field-Nat.* 87:27-33.
- Pusateri, W.P.; Blackwell, W.H., Jr. 1979. The *Echium vulgare* complex in eastern North America. *Castanea* 44:223-229.
- Pyrah, G.L. 1969. Taxonomic and distributional studies in *Leersia* (Gramineae). *Iowa State J. Sci.* 44:215-270.
- Raup, H.M. 1930. Distribution and affinities of the vegetation of the Athabaska-Great Slave Lake region. *Rhodora* 32:187-208.
- Raup, H.M. 1947. The botany of southwestern Mackenzie. *Sargentia* 6. 275 pp.
- Raven, P.H.; Dietrich, W.; Stubbe, W. 1980. An outline of the systematics of *Oenothera* subsect. *Euoenothera* (Onagraceae). *Syst. Bot.* 4:242-252.
- Raven, P.H.; Gregory, D.P. 1972. A revision of the genus *Gaura* (Onagraceae). *Mem. Torrey Bot. Club* 23(1):1-96.
- Ray, J.D., Jr. 1956. The genus *Lysimachia* in the New World. *Illinois Biol. Monogr.* 24:1-160.
- Ray, M.F. 1987. *Soliva* (Asteraceae: Anthemideae) in California. *Madroño* 34:228-239.
- Ray, M.R.; Chisaki, H.F. 1957a. Studies on *Amsinckia*. I A synopsis of the genus, with a study of heterostyly in it. *Am. J. Bot.* 44:529-536.
- Ray, M.R.; Chisaki, H.F. 1957b. Studies on *Amsinckia*. II Relationships among the primitive species. *Am. J. Bot.* 44:537-544.
- Ray, M.R.; Chisaki, H.F. 1957c. Studies on *Amsinckia*. III Aneuploid diversification in the *Muricatae*. *Am. J. Bot.* 44:545-554.
- Reed, C.F. 1970. Selected weeds of the United States. U. S. Dep. Agric., Washington, D.C. *Agric. Handbook*. 366. 463 pp.
- Reed, C.F. 1977. Economically Important Foreign Weeds, Potential Problems in the United States. U. S. Dep. Agric., Washington, D.C. *Agric. Handbook*. 498. 746 pp.
- Reed, C.F. 1979. Skeleton in eastern United States. *Phytologia* 43:201-218.
- Reeder, J.R. 1956. Note on *Echinochloa muricata*. *Rhodora* 58:331-332.
- Reveal, J.L. 1991. *Rhus hirta* (L.) Sudworth, a newly revived correct name for *Rhus typhina* L. (*Anacardiaceae*). *Taxon* 40:489-492.
- Rice, P. 1999. Sulfur cinquefoil. *In*: Sheley, R.L.; Petroff, J.K. *Biology and management of noxious rangeland weeds*. Oregon State University Press, Corvallis. pp. 382-388.
- Richards, P.W.; Clapham, A.R. 1941. Biological Flora of the British Isles. *Juncus effusus* L. *J. Ecol.* 29:375-380.
- Richens, R.H. 1947. Biological Flora of the British Isles. *Allium vineale* L. *J. Ecol.* 34:209-226.
- Ring, R.A., Winchester, N.N.; MacRae, I.V. 2002. *Myriophyllum spicatum* L., Eurasian water milfoil (*Haloragaceae*). *In*: Mason, P.G.; Huber, J.T. *Biological control programmes in Canada, 1981-2000*. CABI Publishing, New York, Wallingford, UK. pp. 402-407.
- Roberty, G. 1960. Monographie systématique des andropogonées du globe. *Boissiera* 9:1-455.
- Roché, B.F., Jr.; Roché, C.T. 1999. Diffuse knapweed. *In*: Sheley, R.L.; Petroff, J.K. *Biology and management of noxious rangeland weeds*. Oregon State University Press, Corvallis. pp. 217-230.
- Roché, C.T.; Thill, D.C. 2001. Biology of common crupina and yellow starthistle, two Mediterranean winter annual invaders in western North America. *Weed Sci.* 49:439-447.
- Roland, A.E.; Smith, E.C. 1969. The flora of Nova Scotia. 2 parts. Nova Scotia Museum,

- Halifax, N.S. 743 pp.
- Roland, A. E.; Zinck, M. 1998. Roland's Flora of Nova Scotia. 3<sup>rd</sup> ed. Nova Scotia Museum & Nimbus Publishing. 2 vols., 1297 pp.
- Rollins, R.C. 1981. Weeds of the Cruciferae (Brassicaceae) in North America. J. Arnold Arbor. Harv. Univ. 62:517-540.
- Rollins, R.C. 1993. The Cruciferae of continental North America: systematics of the mustard family from the Arctic to Panama. Stanford University Press, Stanford, Calif. 976 pp.
- Rominger, J.M. 1962. Taxonomy of *Setaria* (Gramineae) in North America. Ill. Biol. Monogr. 29:1-132.
- Rosa, M.L.; Corbineau, F. 1986. Quelques aspects de la germination des caryopses de *Leersia oryzoides* (L.) Sw. Weed Res. 26:99-104.
- Rossbach, G.B. 1958. The genus *Erysimum* (Cruciferae) in North America north of Mexico. A key to the species and varieties. Madroño 14:261-267.
- Rouleau, E. 1978. List of the vascular plants of the province of Newfoundland. Oxen Pond Botanic Park, St. John's, Nfld. 132 pp.
- Rouleau, E.; Lamoureux, G. 1992. Atlas des plantes vasculaires de l'île de Terre-Neuve et des îles de Saint-Pierre-et-Miquelon. / Atlas of the vascular plants of the island of Newfoundland and the islands of Saint-Pierre-et-Miquelon. Fleurbec, Saint-Henri-de-Lévis, Québec. 779 pp.
- Rousi, A. 1965. Biosystematic studies on the species aggregate *Potentilla anserina* L. Ann. Bot. Fenn. 2:47-113.
- Sabourin, A., Bertrand, M., Auger, P., Bonkowski, M., et Paquette, D. 1992. Guide des Crucifères sauvages de l'est du Canada. Nouvelle édition. 249 pp. Publication à compte d'auteur (A. Sabourin) et de la Direction de la conservation et du patrimoine écologique, Ministère de l'Environnement et de la Faune, Sainte-Foy, Québec.
- Sagar, G.R.; Harper, J.L. 1964. Biological Flora of the British Isles. *Plantago major* L., *P. media* L. and *P. lanceolata* L. J. Ecol. 52:189-221.
- Salles, M. S.; DeBarros, C. S. L.; Lemos, R. A.; Pilati, C. 1991. Perirenal edema associated with *Amaranthus* spp poisoning in Brazilian swine. Vet. Hum. Toxicol. 33:616-617.
- Saltonstall, K. 2002. Kryptic invasion by non-native genotypes of the common reed, *Phragmites australis*, into North America. Proc. Natl. Acad. Sci. 99: 2445-2449.
- Sanders, D.R., Sr. 1980. The ecology of *Cabomba caroliniana*. In: Gangstad, E.O. Weed control methods for public health applications. CRC Press Inc., Boca Raton, FL. pp. 133-146.
- Saner, M. A.; Clements, D.A.; Hall M.R.; Dohan D.J.; Crompton, C.W. 1995. The biology of Canadian weeds. 105. *Linaria vulgaris* Mill. Can. J. Plant Sci. 75:525-537.
- Sarkar, N.M. 1958. Cytotaxonomic studies on *Rumex* Section *Axillares*. Can. J. Bot. 36:947-996.
- Sauer, J. 1955. Revision of the dioecious amaranths. Madroño 13:5-46.
- Schilling, E.E., Jr. 1978. A systematic study of the *Solanum nigrum* complex in North America. Ph.D. Indiana University. University Microfilms, Ann Arbor, Mich. 118 pp.
- Schilling, E.E. 1981. Systematics of *Solanum* section *Solanum* (Solanaceae) in North America. Syst. Bot. 6:172-185.
- Schilling, E.E., Jr.; Heiser, C.B., Jr. 1979. Crossing relationships among diploid species of the *Solanum nigrum* complex in North America. Am. J. Bot. 66:709-716.
- Schippers, P.; Ter Borg, S.J.; Bos, J.J. 1995. A revision of the infraspecific taxonomy of *Cyperus esculentus* (Yellow Nutsedge) with an experimentally evaluated character set. Syst. Bot. 20:461-481.

- Schouten, Y.; Veldkamp, J.K. 1985. A revision of *Anthoxanthum* including *Hierochloa* (Gramineae) in Malaysia and Thailand. *Blumea* 30:319-351.
- Schuyler, A.E. 1964. A biosystematic study of the *Scirpus cyperinus* complex. *Proc. Acad. Nat. Sci. Phila.* 115:283-311.
- Scoggan, H.J. 1957. Flora of Manitoba. *Natl. Mus. Can. Bull.* 140. 619 pp.
- Scoggan, H.J. 1978-1979. The flora of Canada. 4 vols. *Natl. Mus. Nat. Sci. (Ottawa) Publ. Bot.* 7. National Museums of Canada, Ottawa, Ont. 1711 pp.
- Scora, R.W. 1967. Interspecific relationships in the genus *Monarda* (Labiatae). *Univ. Calif. Publ. Bot.* 41:1-71.
- Scott, J.K.; Morrison, S.M. 1996. Variation in populations of *Tribulus terrestris* (Zygophyllaceae). 1. Burr morphology. *Aust. J. Bot.* 44:175-190.
- Scribailo, R.W.; Posluszny, U. 1984. The reproductive biology of *Hydrocharis morsus-ranae*. I. Floral biology. *Can. J. Bot.* 62:2779-2787.
- Scribailo, R.W.; Posluszny, U. 1985. The reproductive biology of *Hydrocharis morsus-ranae*. II. Seed and seedling morphology. *Can. J. Bot.* 63:492-496.
- Scurfield, G. 1962. Biological Flora of the British Isles. *Cardaria draba* (L.) Desv. *J. Ecol.* 50:489-499.
- Secrétariat d'État. 1974. Flore du Canada. Secrétariat d'Etat du Canada, Bureau des Traductions, Bull. de terminologie no. 156.
- Seiger, L.A. 1997. The status of *Fallopia japonica* (*Reynoutria japonica*; *Polygonum cuspidatum*) in North America. *In*: Brock, J.H.; Wade, M.; Pašek, P.; Green, D. Plant invasions: studies from North America and Europe. Backhuys, Leiden. pp. 95-102.
- Sell, P.D.; Yeo, P.F. 1970. A revision of the North American species of *Euphrasia* L. (Scrophulariaceae). *J. Linn. Soc. Bot.* 63:189-234.
- Semple, J.C. 1996. A revision of the *Heterotheca* sect. *Phyllothea* (Nutt.) Harms (Compositae: Astereae): The Prairie and Montane Goldenasters of North America. *Univ. Waterloo Biol. Ser.* 37:1-164.
- Semple, J.C.; Heard, S.B.; Xiang, C-S. 1996. The asters of Ontario (Compositae: Astereae): *Diplactis* Raf., *Oclemena* Greene, *Doellingeria* Nees and *Aster* L. (including *Canadanthus* Nesom, *Symphotrichum* Nees and *Virgulus* Raf.). *Univ. Waterloo Biol. Ser.* 38:1-94.
- Semple, J.C.; Ringius, G.S.; Zhang, J.J. 1999. The goldenrods of Ontario: *Solidago* L. and *Euthamia* Nutt. 3<sup>rd</sup> edition. *Univ. Waterloo Biol. Ser.* 39:1-90.
- Seymour, F.C. 1966. *Bromus mollis* and allies in New England. *Rhodora* 68:171.
- Sharma, M.P. 1986. The biology of Canadian weeds. 74. *Fagopyrum tataricum* (L.) Gaertn. *Can. J. Plant Sci.* 66:381-393.
- Sharma, M.P.; Vanden Born, W.H. 1978. The biology of Canadian weeds. 27. *Avena fatua* L. *Can. J. Plant Sci.* 58:141-157.
- Shaw, R.B.; Webster, R.D. 1987. The genus *Eriochloa* (Poaceae: Paniceae) in North and Central America. *Sida* 12:165-207.
- Sheeley, S.E.; Raynal, D.J. 1996. The distribution and status of *Vincetoxicum* in eastern North America. *Bull. Torrey Bot. Club* 123:148-156.
- Sheley, R.L.; Hudak, J.M.; Grubb, R.T. 1999. Rush skeletonweed. *In*: Sheley, R.L.; Petroff, J.K. Biology and management of noxious rangeland weeds. Oregon State University Press, Corvallis. pp. 308-314.
- Sheley, R.L.; Jacobs, J.S.; Carpinelli, M.L. 1999. Spotted knapweed. *In*: Sheley, R.L.; Petroff,

- J.K. Biology and management of noxious rangeland weeds. Oregon State University Press, Corvallis. pp. 350-361.
- Sheley, R.L.; Larson, L.L.; Jacobs, J.S. 1999. Yellow starthistle. *In*: Sheley, R.L.; Petroff, J.K. Biology and management of noxious rangeland weeds. Oregon State University Press, Corvallis. pp. 408-416.
- Sheley, R.L.; Stivers, J. 1999. Whitetop. *In*: Sheley, R.L.; Petroff, J.K. Biology and management of noxious rangeland weeds. Oregon State University Press, Corvallis. pp. 401-407.
- Shetler, S.G. 1963. A checklist and key to the species of *Campanula* native or commonly naturalized in North America. *Rhodora* 65:319-337.
- Shetler, S.G. 1982. Variation and evolution of the nearctic harebells (*Campanula* subsect. *Heterophylla*). 2 vols. Ph.D. Thesis. Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich. 516 pp.
- Shinners, L.H. 1943. A revision of the *Liatris scariosa* complex. *Am. Midl. Nat.* 29:27-41.
- Shumovich, W.; Montgomery, F.H. 1955. The perennial sowthistles in northeastern North America. *Can. J. Agric. Sci.* 35:601-605.
- Simmonds, N.W. 1945. Biological Flora of the British Isles. *Polygonum* L. em. Gaertn. *J. Ecol.* 33:117-143.
- Sinnott, Q.P. 1985. A revision of *Ribes* L. subg. *Grossularia* (Mill.) Pers. Sect. *Grossularia* (Mill.) Nutt. (Grossulariaceae) in North America. *Rhodora* 87:189-286.
- Small, E. 1978. A numerical taxonomic analysis of the *Daucus carota* complex. *Can. J. Bot.* 56:248-276.
- Small, E. 1978. A numerical and nomenclatural analysis of morpho-geographic taxa of *Humulus*. *Syst. Bot.* 3:37-76.
- Small, E. 1979a. The species problem in *Cannabis*: science and semantics. Vol. 1, Science. Corpus, Toronto. 218 pp.
- Small, E. 1979b. The species problem in *Cannabis*: science and semantics. Vol. 2, Semantics. Corpus, Toronto. 156 pp.
- Small, E.; Brookes, B.S. 1984. Taxonomic circumscription and identification in the *Medicago sativa-fulcata* (alfalfa) continuum. *Econ. Bot.* 38:83-96.
- Small, E.; Cronquist, A. 1976. A practical and natural taxonomy for *Cannabis*. *Taxon* 25:405-435.
- Small, E.; Pocock, T.; Cavers, P. B. 2003. The biology of Canadian weeds. 119. *Cannabis sativa* L. *Can. J. Plant Sci.* 83:217-237.
- Smith, P. 1968. The *Bromus mollis* aggregate in Britain. *Watsonia* 6:327-344.
- Smith, P.M. 1981. Ecotypes and subspecies in annual brome-grasses (*Bromus*, Gramineae). *Bot. Jahrb. Syst.* 102:497-509.
- Sobey, D.G. 1981. Biological Flora of the British Isles. *Stellaria media* (L.) Vill. *J. Ecol.* 69:311-335.
- Soper, J.D.; Murray L. 1985. Helleborine – a 30-year update and analysis of its distribution in Ontario. *Mich. Bot.* 24:83-96.
- Soreng, R.J.; Cope, E.A. 1991. On the taxonomy of cultivated species of the *Chrysanthemum* genus-complex (Anthemideae: Compositae). *Baileya* 23:145-165.
- Spence, D.H.N.; Dale, H.M. 1978. Variations in the shallow water form of *Potamogeton richardsonii* induced by some environmental factors. *Freshw. Biol.* 8:251-268.
- Spicer, K.W.; Catling, P.M. 1988. The biology of Canadian weeds. 88. *Elodea canadensis* Michx. *Can. J. Plant Sci.* 68:1035-1051.

- Squires, V.R. 1979. The biology of Australian weeds. 1. *Tribulus terrestris* L. J. Aust. Inst. Agric. Sci. 45:75-82.
- Stahevitch, A.E.; Crompton, C.W.; Wojtas, W.A. 1988. The biology of Canadian weeds. 85. *Euphorbia cyparissias* L. Can. J. Plant Sci. 68:175-191.
- Staniforth, R.J.; Cavers, P.B. 1979. Distribution and habitats of four annual smartweeds in Ontario. Can. Field-Nat. 93:378-385.
- Staniforth, R.J.; Bergeron, L.M. 1990. Annual smartweeds in the prairie provinces. Can. Field-Nat. 104:526-533.
- Starfinger, U. 1997. Introduction and naturalization of *Prunus serotina* in Central Europe. In: Brock, J.H.; Wade, M.; Pašek, P.; Green, D. Plant invasions: studies from North America and Europe. Backhuys, Leiden. pp. 161-171.
- Staudt, G. 1999. Systematics and geographic distribution of the American strawberry species. Taxonomic studies in the genus *Fragaria* (Rosaceae: Potentilleae). Univ. Calif. Publ. Bot. 81. 162 pp.
- Stebbins, G.L.; Paddock, E.F. 1949. The *Solanum nigrum* complex in Pacific North America. Madroño 10:70-81.
- Stebbins, G.L.; Zohary, D. 1959. Cytogenetic and evolutionary studies in the genus *Dactylis*. Univ. Calif. Publ. Bot. 31:1-40.
- Steel, M.G.; Cavers, P.B.; Lee, S.M. 1983. The biology of Canadian weeds. 59. *Setaria glauca* (L.) Beauv. and *S. verticillata* (L.) Beauv. Can. J. Plant Sci. 63:711-725.
- Sterling, T.M.; Thompson, D.C.; McDaniel, K.C. 1999. Snakeweeds. In: Sheley, R.L.; Petroff, J.K. Biology and management of noxious rangeland weeds. Oregon State University Press, Corvallis. pp. 323-335.
- Stern, K.R. 1961. Revision of *Dicentra*. Brittonia 13:1-57.
- Stewart, S.E.; Lacroix, C.R. 2001. Germination potential, updated population surveys and floral, seed and seedling morphology of *Symphotrichum laurentianum*, the Gulf of St. Lawrence aster, in the Prince Edward Island National Park. Can. Field-Nat. 115:287-295.
- Stewart-Wade, S.M.; Green, S.; Boland, G.L.; Teshler, M.P.; Teshler, I.B.; Watson, A.K.; Sampson, M.G.; Patterson, K. DiTommaso, A.; Dupont, S. 2002a. *Taraxacum officinale* (Weber), dandelion (Asteraceae). In: Mason, P.G.; Huber, J.T. Biological control programmes in Canada, 1981-2000. CABI Publishing, New York, Wallingford, UK. pp. 427-430.
- Stewart-Wade, S.M.; Neumann, S.; Collins, L.L.; Boland, G.J. 2002b. The biology of Canadian weeds. 117. *Taraxacum officinale* G. H. Weber ex Wiggers. Can. J. Plant Sci. 82: 825-853.
- Steyermark, J.A. 1940a. The first recorded occurrence of *Distichlis spicata* in the central interior of the United States. Rhodora 42:22-24.
- Steyermark, J.A. 1940b. Determination of *Amphicarpa*, *Strophostyles*, *Galactia* and *Apios* by vegetative characters. Rhodora 42:213-215.
- Stocking, K.M. 1955. Some considerations of the genera *Echinocystis* and *Echinoperon* in the United States and northern Mexico. Madroño 13:84-100.
- Stokes, J. S., Jr. 1964. *Galega officinalis*: an adventure in plant naturalization. Morris Arbor. Bull. 15:65-68.
- Straley, G.B.; Taylor, R.L.; Douglas, G.W. 1985. The Rare Vascular Plants of British Columbia. Syllogeus No. 59. 165 pp.
- Stuckey, R.L. 1968. Distributional history of *Butomus umbellatus* (Flowering-rush) in the

- western Lake Erie and Lake St. Clair region. *Mich. Bot.* 7:134-142.
- Stuckey, R.L. 1970. Distributional history of *Epilobium hirsutum* (great hairy willow-herb) in North America. *Rhodora* 72:164-181.
- Stuckey, R.L. 1972. Taxonomy and distribution of the genus *Rorippa* (Cruciferae) in North America. *Sida Contrib. Bot.* 4:279-430.
- Stuckey, R.L. 1979. Distributional history of *Potamogeton crispus* (curly pondweed) in North America. *Bartonia* 46:22-42.
- Stuckey, R.L. 1980. Distributional history of *Lythrum salicaria* (purple loosestrife) in North America. *Bartonia* 47:3-20.
- Stuckey, R.L.; Philips, W.L. 1970. Distributional history of *Lycopus europaeus* (European water-horehound) in North America. *Rhodora* 72:351-369.
- Styles, B.T. 1962. The taxonomy of *Polygonum aviculare* and its allies in Britain. *Watsonia* 5:177-214.
- Swanton, C.J.; Cavers, P.B.; Clements, D.R.; Moore, M.J. 1992. The biology of Canadian Weeds. 101. *Helianthus tuberosus* L. *Can. J. Plant Sci.* 72:1367-1382.
- Szczawinski, A.F. 1962. The heather family (Ericaceae) of British Columbia. *British Columbia Prov. Mus. Handbook* 19. 205 pp.
- Taschereau, P.M. 1972. Taxonomy and distribution of *Atriplex* species in Nova Scotia. *Can. J. Bot.* 50:1571-1594.
- Taylor, K. 1971. Biological Flora of the British Isles. *Rubus chamaemorus* L. *J. Ecol.* 59:293-306.
- Taylor, K. 1997. Biological Flora of the British Isles. *Geum rivale* L. *J. Ecol.* 85:721-732.
- Taylor, P. 1989. The genus *Utricularia*: a taxonomic monograph. *Kew Bulletin additional series* 14. 724 pp.
- Taylor, R.L.; MacBryde, B. 1977. Vascular plants of British Columbia: A descriptive resource inventory. *Univ. Br. Columbia Tech. Bull.* 4. 754 pp.
- Terrell, E.E. 1968. A taxonomic revision of the genus *Lolium*. *Agric. Res. Ser. USDA Tech. Bull.* 1392:1-65.
- Teshler, M.P.; DiTommaso, A.; Gagnon, J.A.; Watson, A.K. 2002. *Ambrosia artemisiifolia* L., common ragweed (*Asteraceae*). *In: Mason, P.G.; Huber, J.T. Biological control programmes in Canada, 1981-2000.* CABI Publishing, New York, Wallingford, UK. pp. 290-294.
- Thieret, J.W. 1972. The Phrymaceae in the southeastern United States. *J. Arnold Arbor. Harv. Univ.* 53:226-233.
- Thill, D.C.; Beck, G.; Callihan, R. 1984. The biology of downy brome (*Bromus tectorum*). *Weed Sci.* 32:7-12.
- Thill, D.C.; Roché, C.T.; Zamora, D.L. 1999. Common crupina. *In: Sheley, R.L.; Petroff, J.K. Biology and management of noxious rangeland weeds.* Oregon State University Press, Corvallis. pp. 189-201.
- Tiley, G.E.D.; Dodd, F.S.; Wade, P.M. 1996. Biological Flora of the British Isles. *Heracleum mantegazzianum* Sommier & Levier. *J. Ecol.* 84:297-319.
- Tiley, G.E.D.; Philp, B. 1997. Observations on flowering and seed production in *Heracleum mantegazzianum* in relation to control. *In: Brock, J.H.; Wade, M.; Pašek, P.; Green, D. Plant invasions: studies from North America and Europe.* Backhuys, Leiden. pp. 123-137.
- Timson, J. 1966. Biological Flora of the British Isles. *Polygonum hydropiper* L. *J. Ecol.* 54:815-821.

- Tingey, D.C. 1971. Goatsrue, a potential forage crop turned out to be a weed. *Utah Sci.* 31:25-28.
- Toman, J.; Stary, F. 1965. *Matricaria chamomilla* oder *Matricaria recutita*? *Taxon* 14:224-228.
- Tomb, A.S. 1980. Taxonomy of *Lygodesmia* (Asteraceae). *Syst. Bot. Monogr.* 1:1-51.
- Tryon, R.M., Jr. 1941. A revision of the genus *Pteridium*. *Rhodora* 43:1-31, 37-67.
- Turkington, R.; Aarssen, L.W. 1983. Biological Flora of the British Isles. *Hypochoeris radicata* L. *J. Ecol.* 71:999-1022.
- Turkington, R.; Burdon, J.J. 1983. The biology of Canadian weeds. 57. *Trifolium repens* L. *Can. J. Plant Sci.* 63:243-266.
- Tucker, A.O.; Rollins, E.D. 1989. The species, hybrids and cultivars of *Origanum* (Lamiaceae) in the United States. *Baileya* 23:24-27.
- Turkington, R.; Cavers, P.B. 1979. The biology of Canadian weeds. 33. *Medicago lupulina* L. *Can. J. Plant Sci.* 59:99-110.
- Turkington, R.A.; Cavers, P.A.; Rempel, E. 1978. The biology of Canadian weeds. 29. *Melilotus alba* Desr. and *M. officinalis* (L.) Lam. *Can. J. Plant Sci.* 58:523-537.
- Turkington, R.; Franko, G.D. 1980. The biology of Canadian weeds. 41. *Lotus corniculatus* L. *Can. J. Plant Sci.* 60:965-979.
- Turkington, R.; Kenkel, N.C.; Franko, G.D. 1980. The biology of Canadian weeds. 42. *Stellaria media* (L.) Vill. *Can. J. Plant Sci.* 60:981-992.
- Turner, B.L.; Fearing, O.S. 1964. A taxonomic study of the genus *Amphicarpea* (Leguminosae). *Southwest. Nat.* 9:207-218.
- Tutin, T.G.; Heywood, V.H.; Burgess, N.A.; Valentine, D.H.; Walters, S.M.; Webb, D.A. 1964-1980. *Flora Europaea*. Cambridge University Press, Cambridge, England. 5 vols.
- Tutin, T.G.; Burgess, N.A.; Chater, A.O.; Edmondson, J.R.; Heywood, V.H.; Moore, D.M.; Valentine, D.H.; Walters, S.M.; Webb, D.A. 1993. *Flora Europaea*. Volume 1: Psilotaceae to Platanaceae. 2<sup>nd</sup> ed. Cambridge University Press, Cambridge, England. 581 pp.
- Ugborogho, R.E. 1977. North American *Cerastium arvense* L.: Taxonomy, reproductive system and evolution. *Phyton* 35:169-187.
- Upadhyaya, M.K.; Tilsner, H.R.; Pitt, M.D. 1988. The biology of Canadian weeds. 87. *Cynoglossum officinale* L. *Can. J. Plant Sci.* 68:763-774.
- Upadhyaya, M.K.; Turkington, R.; McIlvride, D. 1986. The biology of Canadian weeds. 75. *Bromus tectorum* L. *Can. J. Plant Sci.* 66:689-709.
- Vander Kloet, S.P. 1978. Biogeography of *Hieracium pilosella* L. in North America with special reference to Nova Scotia. *Proc. N. S. Inst. Sci.* 28:127-134.
- Vander Kloet, S.P. 1988. The genus *Vaccinium* in North America. *Agric. Canada Research Branch Publ.* 1828. 201 pp.
- Vander Kloet, S.P.; Hall, I.V. 1981. The biological flora of Canada. 2. *Vaccinium myrtilloides* Michx., velvetleaf blueberry. *Can. Field-Nat.* 95:329-345.
- Van Hulst, R.; Thériault, A.; Shipley, B. 1986. The systematic position of the genus *Rhinanthus* (Scrophulariaceae) in North America. *Can. J. Bot.* 64:1443-1449.
- Vézina, A.; Grandtner, M.M. 1980. Nouvelle station d'*Onopordum acanthium* L. au Québec. *Nat. Can. (Qué.) Que.* 107:45-47.
- Voss, E.G. 1972. Additional nomenclatural and other notes on Michigan monocots and gymnosperma. *Mich. Bot.* 11:26-27.
- Voss, E. 1972-1996. *Michigan Flora*. 3 vols. Cranbrook Inst. Sci. and Univ. Michigan Herb.,



- Bloomfield Hills, Michigan.
- Voss, E.G. 1965. A review of *Crataegus*. Mich. Bot. 4:93-96.
- Voss, E.G.; Böhlke, M.W. 1978. The status of certain hawkseeds (*Hieracium* subgenus *Pilosella*) in Michigan. Mich. Bot. 17:35-47.
- Vujnovic, K.; Wein, R.W. 1997. The biology of Canadian weeds. 106. *Linaria dalmatica* (L.) Mill. Can. J. Plant Sci. 77:483-491.
- Wade, M.; Darby, E.J.; Courtney, A.D.; Caffrey, J.M. 1997. *Heracleum mantegazzianum*: a problem for river managers in the Republic of Ireland and the United Kingdom. In: Brock, J.H.; Wade, M.; Pašek, P.; Green, D. Plant invasions: studies from North America and Europe. Backhuys, Leiden. pp. 139-151.
- Wagner, W.H., Jr. 1959. An annotated bibliography of ragweed (*Ambrosia*). Rev. Allergy Appl. Immunol. 13:353-403.
- Wagon, H.K. 1952. A revision of the genus *Bromus*, section *Bromopsis*, of North America. Brittonia 7:415-480.
- Wahl, H.A. 1954. A preliminary study of the genus *Chenopodium* in North America. Bartonica 27:1-46.
- Waltz, D. 1962. Phytogeographia laurentiana III. Les conditions de distribution Gaspésienne du *Tussilago farfara* L. Nat. Can. (Qué.) 89:38-65.
- Warwick, S.I. 1979. The biology of Canadian weeds. 37. *Poa annua* L. Can. J. Plant Sci. 59:1053-1066.
- Warwick, S.I. 1987. Isozyme variation in proso millet. J. Heredity 78:210-212.
- Warwick, S.I.; Bain, J.F.; Wheatcroft, R.; Thompson, B.K. 1989. Hybridization and introgression in *Carduus nutans* and *C. acanthoides* re-examined. Syst. Bot. 14:476-494.
- Warwick, S.I.; Beckie, H.J.; Thomas, A.G.; McDonald, T. 2000. The biology of Canadian weeds. 8. *Sinapis arvensis* L. (updated). Can. J. Plant Sci. 80:939-961.
- Warwick, S.I.; Black, L.D. 1982. The biology of Canadian weeds. 52. *Achillea millefolium* L. s.l. Can. J. Plant Sci. 62:163-182.
- Warwick, S.I.; Black, L.D. 1983. The biology of Canadian weeds. 61. *Sorghum halepense* (L.) Pers. Can. J. Plant Sci. 63:997-1014.
- Warwick, S.I.; Black, L.D. 1986. Genecological variation in recently established populations of *Abutilon theophrasti* (velvetleaf). Can. J. Bot. 64:1632-1643.
- Warwick, S.I.; Black, L.D. 1988. The biology of Canadian weeds. 90. *Abutilon theophrasti*. Can. J. Plant Sci. 68:1069-1085.
- Warwick, S.I.; Black, L.D.; Zilkey, B.F. 1985. The biology of Canadian weeds. 72. *Apera spica-venti*. Can. J. Plant Sci. 65:711-721.
- Warwick, S.I.; Francis, A.; Susko, D.J. 2002. The biology of Canadian weeds. 9. *Thlaspi arvense* L. (updated). Can. J. Plant Sci. 82: 803-823.
- Warwick, S.I.; Sweet, R.D. 1983. The biology of Canadian weeds. 58. *Galinsoga parviflora* and *G. quadriradiata* (= *G. ciliata*) Can. J. Plant Sci. 63:695-709.
- Warwick, S.I.; Thompson, B.K.; Black, L.D. 1987. Life history and allozyme variation in populations of the weed species, *Setaria faberi*. Can. J. Bot. 65:1396-1402.
- Warwick, S.I.; Wall, D.A. 1998. The biology of Canadian weeds. 108. *Erucastrum gallicum* (Willd.) O.E. Schulz. Can. J. Plant Sci. 78:155-165.
- Waterfall, U.T. 1958. A taxonomic study of the genus *Physalis* in North America north of Mexico. Rhodora 60:107-114,128-142,152-173.

- Watson, A.K. 1980. The biology of Canadian weeds. 43. *Acroptilon (Centaurea) repens* (L.) DC. Can. J. Plant Sci. 60:993-1004.
- Watson, A.K.; Renney, J. 1974. The biology of Canadian weeds. 6. *Centaurea diffusa* and *C. maculosa*. Can. J. Plant Sci. 54:687-701.
- Watson, L.; Dallwitz, M.J. 1992 (onwards). The Families of Flowering Plants: Descriptions, Illustrations, Identification, and Information Retrieval. Version: 14th December 2000. <http://biodiversity.uno.edu/delta/>
- Weaver, S.E. 2001. The biology of Canadian weeds. 115. *Conyza canadensis*. Can. J. Plant Sci. 81:867-875.
- Weaver, S.E.; Lechowicz, M.J. 1982. The biology of Canadian weeds. 56. *Xanthium strumarium* L. Can. J. Plant Sci. 63:211-225.
- Weaver, S.E.; McWilliams, E.L. 1980. The biology of Canadian weeds. 44. *Amaranthus retroflexus* L., *A. powellii* S. Wats. and *A. hybridus* L. Can. J. Plant Sci. 60:1215-1234.
- Weaver, S.E.; Riley, W.R. 1982. The biology of Canadian weeds. 53. *Convolvulus arvensis* L. Can. J. Plant Sci. 62:461-172.
- Weaver, S.E.; Warwick, S.I. 1984. The biology of Canadian weeds. 64. *Datura stramonium* L. Can. J. Plant Sci. 64:979-991.
- Webber, J.M.; Ball, P.W. 1980. Introgression in Canadian populations of *Lycopus americanus* Muhl. and *L. europaeus* L. (Labiatae). Rhodora 82:281-304.
- Webster, R.D. 1984. Taxonomy of *Digitaria* section *Digitaria* in North America (Poaceae: Paniceae). Sida 12:209-222.
- Weimarck, G. 1971. Variation and taxonomy of *Hierochloa* (Gramineae) in the Northern Hemisphere. Bot. Not. 124:129- 175.
- Weinert, E. 1973. Die taxonomische Stellung und das Areal von *Angelica archangelica* L. und *A. lucida* L. Feddes Repert. 84:303-314
- Wells, G.J. 1974. The biology of *Poa annua* and its significance in grassland. Herbage Abstr. 44:385-391.
- Welsh, S.L. 1974. Anderson's flora of Alaska and adjacent parts of Canada. Brigham Young University Press, Provo, Utah. 725 pp.
- Werner, P.A. 1975. The biology of Canadian weeds. 12. *Dipsacus sylvestris* Huds. Can. J. Plant Sci. 55:783-794.
- Werner, P.A.; Bradbury, I.K.; Gross, R.S. 1980. The biology of Canadian weeds. 45. *Solidago canadensis* L. Can. J. Plant Sci. 60:1393-1409.
- Werner, P.A.; Rioux, R. 1977. The biology of Canadian weeds. 24. *Agropyron repens* (L.) Beauv. Can. J. Plant Sci. 57:905-919.
- Werner, P.A.; Soule, J.D. 1976. The biology of Canadian weeds. 18. *Potentilla recta* L., *P. norvegica* L. and *P. argentea* L. Can. J. Plant Sci. 56:591-603.
- Wherry, E.T. 1955. The genus *Phlox*. Morris Arbor. Monogr. 3. 174 pp.
- White, D.J. 2002. *Tanacetum vulgare* L., Common Tansy (Asteraceae). In: Mason, P.G.; Huber, J.T. Biological control programmes in Canada, 1981-2000. CABI Publishing, New York, Wallingford, UK. pp. 425-426.
- White, D.J.; Haber, E.; Keddy, K. 1993. Invasive plants of natural habitats in Canada. An integrated review of wetland and upland species and legislation governing their control. Environment Canada, Ottawa. 121 pp.
- White, D.J.; Johnson, K.L. 1980. The Rare Vascular Plants of Manitoba. / Les plantes

- vasculaires rares du Manitoba. Syllogeus No. 27. 52 pp. + maps.
- Whitson, T.D. 1999. Russian knapweed. *In*: Sheley, R.L.; Petroff, J.K. Biology and management of noxious rangeland weeds. Oregon State University Press, Corvallis. pp. 315-322.
- Widrechner, M.P. 1983. Historical and phenological observations on the spread of *Chaenorrhinum minus* across North America. *Can. J. Bot.* 61:179-187.
- Williams, J.T. 1963. Biological Flora of the British Isles. *Chenopodium album* L. *J. Ecol.* 51:711-725.
- Williams, J.T. 1969. Biological Flora of the British Isles. *Chenopodium rubrum* L. *J. Ecol.* 57:831-841.
- Wills, G.D. 1998. Comparison of purple nutsedge (*Cyperus rotundus*) from around the world. *Weed Technol.* 12:491-503.
- Wilson, L.M.; Callihan, R.H. 1999. Meadow and orange hawkweed. *In*: Sheley, R.L.; Petroff, J.K. Biology and management of noxious rangeland weeds. Oregon State University Press, Corvallis. pp. 238-248.
- Wilson, L.M.; McCaffrey, J.P.; Quimby, P.C., Jr.; Birdsall, J.L. 1997. Hawkweeds in the northwestern United States. *Rangelands* 19:8-23.
- Winston, R.D.; Gorham, P.R. 1979. Turions and dormancy states in *Utricularia vulgaris*. *Can. J. Bot.* 57:2740-2749.
- Wipff, J.K.; Hatch, S.L. 1994. A systematic study of *Digitaria* sect. *Pennatae* (Poaceae: Paniceae) in the New World. *Syst. Bot.* 19:613-627.
- Wolf, S.J.; McNeill, J. 1986. Synopsis and achene morphology of *Polygonum* section *Polygonum* (Polygonaceae) in Canada. *Rhodora* 88:457-479.
- Woo, S.L.; Thomas, A.G.; Peschken, D.P.; Bowes, G.G.; Douglas, D.W.; Harms, V.L.; McClay, A.S. 1991. The biology of Canadian weeds. 99. *Matricaria perforata* Mérat (Asteraceae) *Can. J. Plant. Sci.* 71:1101-1119.
- Woodland, D.W. 1982. Biosystematics of the perennial North American taxa of *Urtica*. II. Taxonomy *Syst. Bot.* 7:282-290.
- Woodland, D.W.; Bassett, I.J.; Crompton, C.W. 1976. The annual species of stinging nettle (*Hesperocnide* and *Urtica*) in North America. *Can. J. Bot.* 54:374-383.
- Woodland, D.W.; Bassett, I.J.; Crompton, C.W.; Forget, S. 1982. Biosystematics of the perennial North American taxa of *Urtica*. I. Chromosome number, hybridization and palynology. *Syst. Bot.* 7:269-281.
- Woodson, R.E., Jr. 1947. Notes on the "historical factor" in plant geography. *Contrib. Gray Herb. Harv. Univ.* 165:12-25.
- Woodson, R.E., Jr. 1954. The North American species of *Asclepias* L. *Ann. Mo. Bot. Gard.* 41:1-211.
- Yabuno, T. 1983. Biology of *Echinochloa* species. *In*: Proceedings of the conference on weed control in rice. International Rice Research Institute, Manila, Philippines. pp. 309-317.
- Yeo, R.R. 1964. Life history of common cattail. *Weeds* 12:284-288.
- Yeo, R.R. 1965. Life history of sago pondweed. *Weeds* 13:314-321.
- Young, J.A.; Palmquist, D.E.; Wotring, S.O. 1997. The invasive nature of *Lepidium latifolium*: a review. *In*: Brock, J.H.; Wade, M.; Pašek, P.; Green, D. Plant invasions: studies from North America and Europe. Backhuys, Leiden. pp. 59-68.
- Yuncker, T.G. 1965. The genus *Cuscuta*. *North Am. Flora Ser. II*, 4:1-51.
- Zandstra, I.I.; Grant, W.F. 1968. The biosystematics of the genus *Lotus* (Leguminosae) in

- Canada. I. Cytotaxonomy. *Can. J. Bot.* 46:557-583.
- Zollinger, R.K.; Parker, R. 1999. Sowthistles. *In*: Sheley, R.L.; Petroff, J.K. Biology and management of noxious rangeland weeds. Oregon State University Press, Corvallis. pp. 336-349.

## Index

absinth	262	<i>Aegilops cylindrica</i>	32
absinth wormwood	262	<i>Aegopodium podagraria</i>	187
absinthe	250, 262	<i>Aegopodium podagraria</i> var. <i>variegatum</i>	187
absinthe du pays	250	<i>Aesculus glabra</i>	169
absinthium	262	<i>Aesculus hippocastanum</i>	169
abutilon	172	agastache fenouil	208
<i>Abutilon theophrasti</i>	172	Agastache anethiodora	208
acacia	147	Agastache foeniculum	208
acacia blanc	147	agérate blanche	240
<i>Acalypha rhomboidea</i>	162	<i>Ageratina altissima</i>	240
<i>Acalypha virginica</i> var. <i>rhomboidea</i>	162	agripaume cardiaque	210
acalyphe de Viriginie	162	agropyre de l'Ouest	30
acalyphe rhomboïdal	162	agropyre élevé	32
acanthé sauvage	271	agropyre faux-blé	32
accipitrine	285	agropyre rampant	29
<i>Acer negundo</i>	168	agropyron rampant	29
<i>Acer negundo</i> var. <i>interius</i>	168	<i>Agropyron elongatum</i>	32
<i>Acer negundo</i> var. <i>violaceum</i>	168	<i>Agropyron repens</i>	29
<i>Acer rubrum</i>	169	<i>Agropyron repens</i> var. <i>subulatum</i>	29
<i>Acer rubrum</i> var. <i>rubrum</i>	169	<i>Agropyron smithii</i>	29
<i>Acer rubrum</i> var. <i>trilobum</i>	169	<i>Agropyron smithii</i> var. <i>molle</i>	30
<i>Acer saccharinum</i>	169	<i>Agropyron triticeum</i>	32
ACERACEAE	168	<i>Agrostemma githago</i>	95
Acéracées	168	agrostemme	96
<i>Acerates lanuginosa</i>	197	agrostemme à savon	96
<i>Acerates viridiflora</i>	197	agrostemme githago	96
<i>Acerates viridiflora</i> var. <i>lanceolata</i>	197	agrostemme nielle	96
<i>Acerates viridiflora</i> var. <i>linearis</i>	197	agrostide blanche	35
achée	74	agrostide interrompue	36
<i>Achillea borealis</i>	258	agrostide jouet-du-vent	36
<i>Achillea lanulosa</i>	258	agrostide scabre	35
<i>Achillea millefolium</i>	258	agrostide stolonifère	36
<i>Achillea millefolium</i> subsp. <i>borealis</i>	258	agrostis à fleurs lâches	35
<i>Achillea millefolium</i> subsp. <i>lanulosa</i> var. <i>alpicola</i>	258	<i>Agrostis alba</i>	35
<i>Achillea millefolium</i> var. <i>borealis</i>	258, 259	<i>Agrostis alba</i> var. <i>stolonifera</i>	36
<i>Achillea millefolium</i> var. <i>lanulosa</i>	258, 259	agrostis blanc	35
<i>Achillea millefolium</i> var. <i>millefolium</i>	258, 259	agrostis d'hiver	35
<i>Achillea millefolium</i> var. <i>nigrescens</i>	258, 259	<i>Agrostis gigantea</i>	35
<i>Achillea millefolium</i> var. <i>occidentalis</i>	258, 259	<i>Agrostis hiemalis</i> var. <i>tenuis</i>	35
<i>Achillea millefolium</i> var. <i>pacifica</i>	258, 259	<i>Agrostis hyemalis</i> var. <i>tenuis</i>	35
<i>Achillea ptarmica</i>	259	<i>Agrostis interrupta</i>	36
achillée	258	<i>Agrostis nigra</i>	35
achillée boréale	258	<i>Agrostis palustris</i>	36
achillée laineuse	259	<i>Agrostis scabra</i>	35
achillée mille-feuille	258	agrostis scabre	35
achillée millefeuille	258	<i>Agrostis spica-venti</i>	36
achillée ptarmique	259	<i>Agrostis stolonifera</i>	36
achillée sternutatoire	259	<i>Agrostis stolonifera</i> var. <i>major</i>	35
<i>Acinos arvensis</i>	213	<i>Agrostis stolonifera</i> var. <i>palustris</i>	36
<i>Acinos thymoides</i>	213	agrostis stolonifère	36
<i>Acnida altissima</i>	90	ail des vignes	57
<i>Acnida tuberculata</i>	90	ail penché	57
acnide tuberculée	90	ail sauvage	109
acore d'Amérique	52	ail tissu	57
acore roseau	52	aillet	57
acorus aromatique	52	<i>Aira caryophylla</i>	34
acorus roseau	52	<i>Aira praecox</i>	34
<i>Acorus americanus</i>	52	airelle du Canada	192
<i>Acorus calamus</i>	52	airelle fausse-myrtille	192
<i>Acorus calamus</i> var. <i>americanus</i>	52	AIZOACEAE	92
acquillettes	160	Aizoacées	92
<i>Acremonium</i>	26, 30	ajonc	142
<i>Acroptilon repens</i>	273	ajonc d'Europe	142

ajonc épineux	142	<i>Alnus tenuifolia</i>	63
ajuga	207	<i>Alnus viridis</i>	63
<i>Ajuga reptans</i>	207	<i>Alnus viridis</i> subsp. <i>crispa</i>	64
Alaska birch	62	<i>Alnus viridis</i> subsp. <i>fruticosa</i>	64
Alaska paper birch	62	<i>Alnus viridis</i> subsp. <i>sinuata</i>	64
Alaska white birch	62	<i>Alnus viridis</i> subsp. <i>viridis</i>	64
<i>Alchemilla</i>	138	<i>Alnus viridis</i> var. <i>sinuata</i>	64
<i>Alchemilla filicaulis</i>	138	<i>Alopecurus aequalis</i>	36
<i>Alchemilla filicaulis</i> subsp. <i>filicaulis</i>	139	<i>Alopecurus arundinaceus</i>	37
<i>Alchemilla filicaulis</i> subsp. <i>vestita</i>	139	<i>Alopecurus aristatus</i>	36
<i>Alchemilla minor</i>	139	<i>Alopecurus geniculatus</i>	37
<i>Alchemilla pratensis</i>	139	<i>Alopecurus myosuroides</i>	37
<i>Alchemilla vestita</i>	139	<i>Alopecurus pratensis</i>	37
<i>Alchemilla vulgaris</i>	138, 139	alsike	144
<i>Alchemilla vulgaris</i> var. <i>filicaulis</i>	139	alsike clover	144
<i>Alchemilla vulgaris</i> var. <i>vestita</i>	139	alyse	125
<i>Alchemilla xanthochlora</i>	139	Alta fescue	25
alchémille	139	alysson à calice persistant	125
alchémille filicaule	138, 139	alysson à calices persistants	125
alchémille vert jaunâtre	139	alysson calicinal	125
alchémille vêtue	139	alysson blanchâtre	125
alchémille vulgaire	139	alysson des déserts	126
alder	64	<i>Alyssum alyssoides</i>	125
alder buckthorn	171	<i>Alyssum desertorum</i>	125
alder-leaf buckthorn	170	amande de terre	49
alder-leaved buckthorn	170	Amarantacées	89
alecost	261	amarante	90
aleillant	131	amarante à racine rouge	90
Aleppo milletgrass	49	amarante basse	89
alexanders	187	amarante blanche	89
alfalfa	146	amarante charnue	89
alfilaria	160	amarante commune	80
alfileria	160	amarante couchée	89
alkali cord grass	38	amarante de Palmer	89
alkali cordgrass	38	amarante de Powell	90
alkali-grass	38, 55	amarante épiée	90
alkali grass	37, 38	amarante étalée	89
alkekenge	219	amarante fausse-blüte	89
alkekenge	219	amarante grecque	89
alkekengi	219	amarante hybride	89
allaire	113	amarante parente	89
Allegheny blackberry	133	amarante pied rouge	90
alliaire officinale	113	amarante réfléchie	90
<i>Alliaria officinalis</i>	113	amarante repliée	90
<i>Alliaria petiolata</i>	113	amarante rétroflexe	90
alliaume	249	amarante rugueuse	91
<i>Allium</i>	57	amarante verte	90
<i>Allium cernuum</i>	57	amaranth family	89
<i>Allium geyeri</i> var. <i>textile</i>	57	AMARANTHACEAE	89
<i>Allium reticulatum</i>	57	<i>Amaranthus albus</i>	89
<i>Allium textile</i>	57	<i>Amaranthus altissimus</i>	90
<i>Allium vineale</i>	57	<i>Amaranthus blitoides</i>	89
<i>Alnus crispa</i>	64	<i>Amaranthus graecizans</i>	89
<i>Alnus crispa</i> subsp. <i>sinuata</i>	64	<i>Amaranthus hybridus</i>	89
<i>Alnus crispa</i> var. <i>elongata</i>	64	<i>Amaranthus palmeri</i>	89
<i>Alnus crispa</i> var. <i>laciniata</i>	64	<i>Amaranthus powellii</i>	90
<i>Alnus crispa</i> var. <i>mollis</i>	64	<i>Amaranthus retroflexus</i>	90
<i>Alnus fruticosa</i>	64	<i>Amaranthus retroflexus</i> var. <i>powellii</i>	90
<i>Alnus incana</i>	63	<i>Amaranthus rudis</i>	90
<i>Alnus incana</i> subsp. <i>incana</i>	63	<i>Amaranthus tuberculatus</i>	90
<i>Alnus incana</i> subsp. <i>rugosa</i>	63	amaroude	257
<i>Alnus incana</i> subsp. <i>tenuifolia</i>	63	ambroise à feuilles d'armoise	250
<i>Alnus mollis</i>	64	ambroise à trois lobes	251
<i>Alnus rugosa</i>	63	ambroise trifide	251
<i>Alnus rugosa</i> var. <i>occidentalis</i>	63	ambrosie à feuilles d'armoise	250
<i>Alnus rugosa</i> var. <i>americana</i>	63	ambrosie à trois lobes	251
<i>Alnus sinuata</i>	64	ambrosie trifide	251

<i>Ambrosia</i> .....	250	<i>Anacharis canadensis</i> var. <i>planchonii</i> .....	21
<i>Ambrosia acanthicarpa</i> .....	250	<i>Anacharis densa</i> .....	21
<i>Ambrosia artemisiifolia</i> .....	250, 251	<i>Anagallis arvensis</i> .....	194
<i>Ambrosia artemisiifolia</i> var. <i>elatior</i> .....	250	anaphale marguerite .....	248
<i>Ambrosia coronopifolia</i> .....	251	anaphale perlée .....	248
<i>Ambrosia ×helenae</i> .....	251	anaphalide nacrée .....	248
<i>Ambrosia ×intergradiens</i> .....	250	<i>Anaphalis margaritacea</i> .....	248
<i>Ambrosia psilostachya</i> .....	250, 251	anchusa .....	202
<i>Ambrosia psilostachya</i> var. <i>coronopifolia</i> .....	251	<i>Anchusa arvensis</i> .....	202
<i>Ambrosia trifida</i> .....	251	<i>Anchusa officinalis</i> .....	202
ambrosie à feuilles d'armoise .....	250	ancolie des jardins .....	102
ambrosie vivace .....	251	ancolie du Canada .....	102
American aspen .....	60	ancolie vulgaire .....	102
American black currant .....	127	androsace septentrionale .....	192
American black nightshade .....	217	<i>Androsace alaskana</i> .....	192
American black-fruited elder .....	235	<i>Androsace septentrionalis</i> .....	192
American bracken .....	10	<i>Androsace septentrionalis</i> var. <i>diffusa</i> .....	192
American brake .....	10	<i>Androsace septentrionalis</i> var. <i>glandulosa</i> .....	192
American bugleweed .....	214	<i>Androsace septentrionalis</i> var. <i>puberulenta</i> .....	192
American bulrush .....	51	<i>Androsace septentrionalis</i> var. <i>robusta</i> .....	192
American burnweed .....	264	<i>Androsace septentrionalis</i> var. <i>subulifera</i> .....	192
American cowslip .....	102	<i>Androsace septentrionalis</i> var. <i>subumbellata</i> .....	192
American dragon-head .....	209	aneine .....	187
American dragonhead .....	209	<i>Anemone patens</i> var. <i>multifida</i> .....	101
American eel-grass .....	22	<i>Anemone patens</i> var. <i>nuttalliana</i> .....	101
American eelgrass .....	22	<i>Anemone patens</i> var. <i>patens</i> .....	102
American elder .....	235	<i>Anemone patens</i> var. <i>wolfgangiana</i> .....	101
American frogbit .....	22	anémone des prairies .....	102
American germander .....	207	anémone pulsatile .....	102
American green alder .....	64	aneth .....	184
American hellebore .....	56	aneth odorant .....	184
American nightshade .....	218	<i>Anethum graveolens</i> .....	184
American pellitory .....	67	angel's eye .....	224
American red currant .....	130	angel's hair .....	200
American red raspberry .....	135	angel's trumpet .....	220
American speedwell .....	225	angelica .....	187
American stinging-nettle .....	67	<i>Angelica atropurpurea</i> .....	187
American sweetflag .....	52	<i>Angelica sylvestris</i> .....	187
American vetch .....	153	angélique .....	187
American water-horehound .....	214	angélique des bois .....	188
American white hellebore .....	56	angélique noire-pourprée .....	187
American winter cress .....	118	angélique pourpre .....	187
American yew .....	13	angélique pourpre foncée .....	187
amourette .....	39	angélique sauvage .....	188
amoureux .....	266	angled bur-cucumber .....	237
amours .....	172, 173	anis .....	187
amphibious bistort .....	73	anis bâtard .....	187
amphibious knot-weed .....	73	anis canadien .....	187
amphibious knotweed .....	73	anis des Vosges .....	187
<i>Amphicarpa bracteata</i> .....	157	anis sauvage .....	187
<i>Amphicarpaea bracteata</i> .....	157	anise hyssope .....	208
<i>Amphicarpaea bracteata</i> var. <i>comosa</i> .....	157	annual blue grass .....	23
<i>Amphicarpaea chamaecaulis</i> .....	157	annual bluegrass .....	23
<i>Amphicarpaea pitcheri</i> .....	157	annual bursage .....	250
amphicarpe bractéolée .....	157	annual daisy-fleabane .....	247
<i>Amphiscirpus nevadensis</i> .....	51	annual fleabane .....	247
<i>Amsinckia canadensis</i> .....	205	annual hawk's-beard .....	282
<i>Amsinckia intermedia</i> .....	205	annual hawksbeard .....	282
<i>Amsinckia menziesii</i> .....	205	annual knawel .....	95
<i>Amsinckia menziesii</i> var. <i>intermedia</i> .....	205	annual meadow-grass .....	23
<i>Amsinckia micrantha</i> .....	205	annual mercury .....	161
amsinckie intermédiaire .....	205	annual poa .....	23
amsinckie de Menzies .....	205	annual ragweed .....	250
<i>Amsinckia intermedia</i> .....	205	annual sow thistle .....	279
ANACARDIACEAE .....	166	annual sow-thistle .....	279
Anacardiacées .....	166	annual sowthistle .....	279
<i>Anacharis canadensis</i> .....	21	annual sunflower .....	253

annual wall-rocket	116	arbre à la puce	167
annual wheat grass	32	arbre à petites merises	140
annual yellow sweet-clover	145	arbre aux pois	147
annual yellow sweet clover	145	arbre du vernis	168
annual yellow sweetclover	145	arctic brome	28
<i>Anogra nuttallii</i>	181	<i>Arctium</i>	266
ansérine	80, 135	<i>Arctium lappa</i>	266
ansérine à balais	86	<i>Arctium minus</i>	266, 267
ansérine blanche	80	<i>Arctium minus</i> subsp. <i>minus</i>	266
ansérine de Russie	86	<i>Arctium minus</i> subsp. <i>nemorosum</i>	267
ansérine glauque	81	<i>Arctium nemorosum</i>	267
ansérine hastée	85	<i>Arctium tomentosum</i>	267
ansérine rouge	82	<i>Arctium vulgare</i>	267
ansérine verte	80	<i>Arenaria serpyllifolia</i>	95
antennaire des jardins	248	argent	135
antennaire perlée	248	argenteille	135
<i>Anthemis arvensis</i>	257	<i>Argentina anserina</i>	135
<i>Anthemis arvensis</i> var. <i>agrestis</i>	257	argentine	135
<i>Anthemis cotula</i>	257	Argentine canola	117
<i>Anthemis tinctoria</i>	258	argoussier	170
<i>Anthriscus sylvestris</i>	184	ARISTOLOCHIACEAE	68
anthrisque des bois	185	Aristolochiacées	68
<i>Apera interrupta</i>	36	armoise	262
<i>Apera spica-venti</i>	36	armoise absinthe	262
apetalous peppergrass	109	armoise argentée	263
APIACEAE	184	armoise bisannuelle	263
Apiacées	184	armoise commune	264
apocyn à feuilles d'androsème	194	armoise de l'Ouest	263
apocyn chanvrin	194	armoise de Louisiane	263
APOCYNACEAE	194	armoise douce	263
Apocynacées	194	armoise vulgaire	264
<i>Apocynum androsaemifolium</i>	194	armoracia à feuilles de patience	121
<i>Apocynum androsaemifolium</i> subsp. <i>pumilum</i>	194	<i>Armoracia lapathifolia</i>	121
<i>Apocynum androsaemifolium</i> var. <i>griseum</i>	194	<i>Armoracia rusticana</i>	121
<i>Apocynum androsaemifolium</i> var. <i>incanum</i>	194	arnica	275
<i>Apocynum androsaemifolium</i> var. <i>woodsonii</i>	194	<i>Aronia floribunda</i>	131
<i>Apocynum cannabinum</i>	194	<i>Aronia melanocarpa</i>	131
<i>Apocynum cannabinum</i> var. <i>cannabinum</i>	195	<i>Aronia xprunifolia</i>	131
<i>Apocynum cannabinum</i> var. <i>glaberrimum</i>	195	aronie à feuille de prunier	131
<i>Apocynum cannabinum</i> var. <i>hypericifolium</i>	195	aronie à feuilles de prunier	131
<i>Apocynum cannabinum</i> var. <i>pubescens</i>	195	aronie à fruit noir	131
<i>Apocynum xfloribundum</i>	194	aronie naine	131
<i>Apocynum xmedium</i>	194	aronie noire	131
<i>Apocynum pubescens</i>	195	<i>Arrhenatherum elatius</i>	33
<i>Apocynum sibiricum</i>	195	arroche	83, 85
<i>Apocynum sibiricum</i> var. <i>cordigerum</i>	195	arroche à feuilles en hallebarde	85
apple-of-Peru	220	arroche à feuilles longues	84
<i>Aquilegia canadensis</i>	102	arroche à feuilles oblongues	84
<i>Aquilegia canadensis</i> var. <i>coccinea</i>	102	arroche argentée	83
<i>Aquilegia canadensis</i> var. <i>flaviflora</i>	102	arroche de Nuttall	84
<i>Aquilegia coccinea</i>	102	arroche de Russie	84
<i>Aquilegia flaviflora</i>	102	arroche des champs	84
<i>Aquilegia vulgaris</i>	102	arroche des jardins	83
arabadinde	258	arroche des sables	85
arabette des dames	123	arroche-épinard	83
arabette glabre	123	arroche étalée	84
arabidopsis de Thalius	123	arroche hastée	85
<i>Arabidopsis thaliana</i>	123	arroche rosée	85
<i>Arabis</i>	123	arroche rouge	85
<i>Arabis glabra</i>	123	arrow-grass	20
ARACEAE	52	arrow-grass family	20
Aracées	52	arrow-leaved smartweed	78
<i>Aragallus dispar</i>	150	arrow-leaved tearthumb	78
<i>Aragallus varians</i>	151	<i>Artemisia absinthium</i>	262
ARALIACEAE	184	<i>Artemisia absinthium</i> var. <i>insipida</i>	262
Araliacées	184	<i>Artemisia biennis</i>	263
aralie épineuse	184	<i>Artemisia cana</i>	263



<i>Artemisia frigida</i> .....	263	<i>Aster laevis</i> var. <i>geyeri</i> .....	244
<i>Artemisia gnaphalodes</i> .....	263	<i>Aster lanceolatus</i> .....	245
<i>Artemisia ludoviciana</i> .....	263	<i>Aster lanceolatus</i> subsp. <i>hesperius</i> .....	245
<i>Artemisia ludoviciana</i> var. <i>gnaphalodes</i> .....	263	<i>Aster lanceolatus</i> subsp. <i>lanceolatus</i> .....	245
<i>Artemisia ludoviciana</i> var. <i>incompta</i> .....	263	aster lanceolé de l'Ouest .....	245
<i>Artemisia ludoviciana</i> var. <i>ludoviciana</i> .....	263	aster latéiflore .....	245
<i>Artemisia pabularis</i> .....	263	<i>Aster lateriflorus</i> .....	245
<i>Artemisia vulgaris</i> .....	264	<i>Aster lateriflorus</i> var. <i>angustifolius</i> .....	245
artichaut .....	253, 266	<i>Aster lateriflorus</i> var. <i>hirsuticaulis</i> .....	245
artichaut de Jérusalem .....	253	<i>Aster laurentianus</i> .....	246
arum family .....	52	<i>Aster laurentianus</i> var. <i>contiguus</i> .....	246
asaret du Canada .....	68	<i>Aster laurentianus</i> var. <i>magdalenensis</i> .....	246
asaret gingembre .....	68	aster lisse .....	245
asarette .....	68	<i>Aster paniculatus</i> .....	245
<i>Asarum canadense</i> .....	68	aster paniculé .....	245
ascending purple milk-vetch .....	148	<i>Aster pilosus</i> .....	246
ASCLEPIADACEAE .....	195	<i>Aster pilosus</i> var. <i>demotus</i> .....	246
Asclépiadacées .....	195	<i>Aster pilosus</i> var. <i>pringlei</i> .....	246
asclépiade .....	196	aster pinnatifide .....	243
asclépiade à fleurs vertes .....	197	<i>Aster pringlei</i> .....	246
asclépiade à ouate .....	196	aster remarquable .....	244
asclépiade commune .....	196	aster simple .....	245
asclépiade de Cornut .....	196	<i>Aster simplex</i> .....	245
asclépiade de Syrie .....	196	<i>Aster tradesceantii</i> .....	245
asclépiade incarnat .....	195	aster velu .....	246
asclépiade incarnate .....	195	ASTERACEAE .....	239
asclépiade tubéreuse .....	196	Astéracées .....	239
asclépiade verticillée .....	196	astragale à deux sillons .....	148
<i>Asclepias</i> .....	195	astragale du Canada .....	149
<i>Asclepias incarnata</i> .....	195	astragale de Drummond .....	149
<i>Asclepias incarnata</i> subsp. <i>pulchra</i> .....	195	astragale fondu .....	148
<i>Asclepias incarnata</i> var. <i>pulchra</i> .....	195	astragale peigné .....	150
<i>Asclepias</i> .....	195	astragale prostré .....	149
<i>Asclepias pulchra</i> .....	195	astragale rayé .....	148
<i>Asclepias speciosa</i> .....	196	astragale rustique .....	148
<i>Asclepias syriaca</i> .....	196	astragale tardif .....	150
<i>Asclepias tuberosa</i> .....	196	astragale tortueux .....	149
<i>Asclepias tuberosa</i> subsp. <i>interior</i> .....	196	<i>Astragalus</i> .....	147
<i>Asclepias tuberosa</i> subsp. <i>tuberosa</i> .....	196	<i>Astragalus adsurgens</i> .....	148
<i>Asclepias verticillata</i> .....	196	<i>Astragalus adsurgens</i> subsp. <i>robustior</i> .....	148
<i>Asclepias viridiflora</i> .....	197	<i>Astragalus adsurgens</i> subsp. <i>vicifolius</i> .....	148
<i>Asclepias viridiflora</i> var. <i>lanceolata</i> .....	197	<i>Astragalus adsurgens</i> var. <i>adsurgens</i> .....	148
<i>Asclepias viridiflora</i> var. <i>linearis</i> .....	197	<i>Astragalus adsurgens</i> var. <i>robustior</i> .....	148
ash-leaf maple .....	168	<i>Astragalus adsurgens</i> var. <i>tananaicus</i> .....	148
ash-leaved maple .....	168	<i>Astragalus agrestis</i> .....	148
ashy cinquefoil .....	137	<i>Astragalus bisulcatus</i> .....	148
asp-of-jerusalem .....	112	<i>Astragalus canadensis</i> .....	148
asparagus .....	57	<i>Astragalus canadensis</i> var. <i>brevidens</i> .....	149
<i>Asparagus officinalis</i> .....	57	<i>Astragalus canadensis</i> var. <i>canadensis</i> .....	149
aspen .....	60	<i>Astragalus canadensis</i> var. <i>mortonii</i> .....	149
aspen poplar .....	60	<i>Astragalus carolinianus</i> .....	148
asperge .....	57, 115, 179, 203	<i>Astragalus danicus</i> var. <i>dasyglottis</i> .....	148
asperge commune .....	57	<i>Astragalus dasyglottis</i> .....	148
asperge des bois .....	179	<i>Astragalus decumbens</i> var. <i>serotinus</i> .....	150
asperge officinale .....	57	<i>Astragalus drummondii</i> .....	149
<i>Asperugo procumbens</i> .....	204	<i>Astragalus flexuosus</i> .....	149
aster à fleurs de pâquerette .....	245	<i>Astragalus goniatus</i> .....	148
aster à rayons courts .....	246	<i>Astragalus miser</i> .....	149
<i>Aster brachyactis</i> .....	246	<i>Astragalus miser</i> var. <i>miser</i> .....	149
<i>Aster conspicuus</i> .....	244	<i>Astragalus miser</i> var. <i>serotinus</i> .....	150
aster de chien .....	249	<i>Astragalus pectinatus</i> .....	150
aster de Pringle .....	246	<i>Astragalus serotinus</i> .....	150
<i>Aster diffusus</i> .....	245	<i>Astragalus splendens</i> .....	152
aster du golfe Saint-Laurent .....	246	<i>Astragalus striatus</i> .....	148
aster du Saint-Laurent .....	246	<i>Atriplex</i> .....	83
<i>Aster hesperius</i> .....	245	<i>Atriplex argentea</i> .....	83
<i>Aster laevis</i> .....	244	<i>Atriplex hastata</i> .....	84

<i>Atriplex heterosperma</i> .....	83	azalée du Canada .....	190
<i>Atriplex hortensis</i> cv. 'Atrosanguinea' .....	83	<i>Azaliastrum albiflorum</i> .....	190
<i>Atriplex hortensis</i> .....	83	baby rose .....	139
<i>Atriplex hortensis</i> var. <i>atrosanguinea</i> .....	83	baby's breath .....	98, 232
<i>Atriplex micrantha</i> .....	83	baby's-breath .....	98
<i>Atriplex nuttallii</i> .....	84	babysbreath .....	98
<i>Atriplex oblongifolia</i> .....	84	bachelor's button .....	259
<i>Atriplex patula</i> .....	84	bake-apple .....	133
<i>Atriplex patula</i> subsp. <i>hastata</i> .....	84, 85	baked-apple .....	133
<i>Atriplex patula</i> var. <i>hastata</i> .....	84, 85	baked-apple berry .....	133
<i>Atriplex patula</i> var. <i>littoralis</i> .....	85	baked-apple-berry .....	133
<i>Atriplex prostrata</i> .....	84	ball cactus .....	177
<i>Atriplex rosea</i> .....	85	ball-mustard .....	123
<i>Atriplex subspicata</i> .....	85	ball mustard .....	123
<i>Atriplex triangularis</i> .....	84	ball-nettle .....	217
<i>Atropa physalodes</i> .....	219	balle-nettle .....	217
attrape-mouche .....	97	balsam .....	170
attrape-mouche de nuit .....	96, 97	balsam apple .....	237
aubépine .....	132	balsam poplar .....	59, 60
aubépine de Virginie .....	132	balsam-poplar .....	59
aubépine ergot-de-coq .....	132	balsam-spurge .....	162
aubépine ergot de coq .....	132	BALSAMINACEAE .....	169
aubépine monogyne .....	132	Balsaminacées .....	169
august flower .....	275	balsamine de l'Himalaya .....	170
augustflower .....	275	balsamine fauve .....	170
aulne .....	63, 64	balsamine géante .....	170
aulne à feuilles minces .....	63	balsamine glanduleuse .....	170
aulne blanc .....	63	<i>Balsamita balsamita</i> .....	261
aulne blanchâtre .....	63	<i>Balsamita major</i> .....	261
aulne-buis .....	168	balsamite .....	261
aulne commun .....	63	balsamite amère .....	262
aulne crispé .....	63, 64	Baltic rush .....	53, 54
aulne de montagne .....	63	bambou .....	75
aulne de Sibérie .....	64	banksian pine .....	14
aulne de Sitka .....	64	<i>Barbarea</i> .....	118
aulne gris .....	63	<i>Barbarea americana</i> .....	118
aulne hâtif .....	63	<i>Barbarea orthoceras</i> .....	118
aulne noir .....	171	<i>Barbarea stricta</i> .....	118, 119
aulne rugueux .....	63	<i>Barbarea vulgaris</i> .....	118, 119
aulne tardif .....	63	<i>Barbarea vulgaris</i> var. <i>arcuata</i> .....	119
aulne vert .....	63, 64	<i>Barbarea vulgaris</i> var. <i>brachycarpa</i> .....	119
aulnée .....	249	<i>Barbarea vulgaris</i> var. <i>sylvestris</i> .....	119
aune rugueux .....	63	barbarée .....	119
aunée .....	249	barbarée à fruits dressés .....	118
aunée officinale .....	249	barbarée commune .....	119, 126
auriole .....	273	barbarée raide .....	119
Austrian fieldcress .....	119	barbarée vulgaire .....	119
Austrian cress .....	119	barbe de bouc .....	277
Austrian yellow-cress .....	119	barbe de capucin .....	274
autumn olive .....	178	barbeau .....	271
autumn-olive .....	178	barbeau bleu .....	271
autumnal hawkbit .....	275	barberry .....	104
<i>Avena fatua</i> .....	33	barberry family .....	104
<i>Avena fatua</i> var. <i>vilis</i> .....	33	barbery .....	104
avéron .....	33	bardane .....	266
aviculaire .....	74	bardane commune .....	266
avoine élevée .....	33	bardane des bois .....	267
avoine folle .....	33	bardane majeure .....	266
avoine fromentale .....	33	bardane microcéphale .....	266
avoine sauvage .....	33	bardane mineure .....	266
awnless brome .....	28	bardane tomenteuse .....	267
awnless brome grass .....	28	bardanette .....	206
axyride amaranthoïde .....	86	bardanette de l'Ouest .....	205
<i>Axyris amaranthoides</i> .....	86	bardanette épineuse .....	206
<i>Azalea albiflorum</i> .....	190	bardanette hérissée .....	206
<i>Azalea canadensis</i> .....	190	bardanette myosotis .....	206
azalée blanche .....	190	bardotine .....	262

barmise .....	262	belvedere .....	86
Barnaby's thistle .....	273	belvédère .....	86
barnyard daisy .....	259	benoîte des ruisseaux .....	138
barnyard grass .....	45, 46	benoîte pourpre .....	138
barnyardgrass .....	45	BERBERIDACEAE .....	104
barren fescue .....	24	Berbéridacées .....	104
barren vulpia .....	24	berbéride .....	104
bartsie dentée .....	227	berbéride vulgaire .....	104
basil .....	213	<i>Berberis</i> .....	104, 105
basil balm .....	213	<i>Berberis aquifolium</i> .....	105
basil thyme .....	213	<i>Berberis aquifolium</i> forma <i>repens</i> .....	105
basilic sauvage .....	213	<i>Berberis aquifolium</i> subsp. <i>repens</i> .....	105
bassia à feuilles d'hysope .....	86	<i>Berberis aquifolium</i> var. <i>repens</i> .....	105
<i>Bassia hyssopifolia</i> .....	86	<i>Berberis repens</i> .....	105
bassin d'or .....	100	<i>Berberis thunbergii</i> .....	104
bassinnet .....	100	<i>Berberis vulgaris</i> .....	104
bastard alkanet .....	203	berbérus vulgaire .....	104
bastard-cress .....	109	berce .....	188
bastard toadflax .....	68	berce du Caucase .....	188
bachelor button .....	271	berce laineuse .....	188
bachelor's-button .....	271	berce très grande .....	188
bathurst-bur .....	251	bergamote sauvage .....	212
baughlan .....	265	berle .....	187
baume .....	216	berle douce .....	187
baume vert .....	216	berle suave .....	187
baumier .....	59	Bermuda grass .....	41
bay willowherb .....	179	bermudagrass .....	41
bayberry .....	61	bertéroa blanc .....	125
bayonet grass .....	51	bertéroa blanchâtre .....	125
bead fern .....	10	berteroa blanche .....	125
beaked filbert .....	61	<i>Berteroa incana</i> .....	125
beaked hazel .....	61	<i>Betula cordifolia</i> .....	62
beaked hazelnut .....	61	<i>Betula glandulosa</i> .....	62
bearded-creeper .....	274	<i>Betula minor</i> .....	62
bearded darnel .....	31	<i>Betula neolaskana</i> .....	62
bearded ray grass .....	31	<i>Betula papyrifera</i> .....	62
beaver-poison .....	185, 186	<i>Betula papyrifera</i> subsp. <i>humilis</i> .....	62
bec d'alouette .....	107	<i>Betula papyrifera</i> var. <i>commutata</i> .....	62
bec-de-grue à feuilles de ciguë .....	160	<i>Betula papyrifera</i> var. <i>cordifolia</i> .....	62
bec d'oie .....	135	<i>Betula papyrifera</i> var. <i>elobata</i> .....	62
Beck's beggar-ticks .....	255	<i>Betula papyrifera</i> var. <i>macrostachya</i> .....	62
Beckmann's grass .....	39	<i>Betula papyrifera</i> var. <i>neolaskana</i> .....	62
<i>Beckmannia erucaeformis</i> .....	39	<i>Betula papyrifera</i> var. <i>pensilis</i> .....	62
<i>Beckmannia syzigachne</i> .....	39	<i>Betula papyrifera</i> var. <i>subcordata</i> .....	62
beckmannie à écailles unies .....	39	<i>Betula populifolia</i> .....	62
bedstraw .....	232, 233	<i>Betula resinifera</i> .....	62
bee nettle .....	210	BETULACEAE .....	62
bee plant .....	108	Bétulacées .....	62
bee spiderflower .....	108	Bicknell's crane's-bill .....	159
beech family .....	64	Bicknell's geranium .....	159
beggar-ticks .....	206, 254, 255	<i>Bidens beckii</i> .....	255
beggar-ticks of Europe .....	255	<i>Bidens cernua</i> .....	254
beggar's lice .....	206	<i>Bidens cernuus</i> .....	254
beggar's-ticks .....	255	<i>Bidens cernua</i> var. <i>dentata</i> .....	254
beggarticks .....	254	<i>Bidens cernua</i> var. <i>eliptica</i> .....	254
behen blanc .....	97, 238	<i>Bidens cernua</i> var. <i>integra</i> .....	254
bell-flower .....	97, 238	<i>Bidens cernua</i> var. <i>minima</i> .....	254
belle asclépiade .....	196	<i>Bidens cernua</i> var. <i>oligodonta</i> .....	254
belle dame .....	85	<i>Bidens cernua</i> var. <i>radiata</i> .....	254
belle-angélique .....	52	<i>Bidens comosa</i> .....	254
belle-angélique d'Amérique .....	52	<i>Bidens connata</i> .....	254, 255
belles du matin .....	198, 199	<i>Bidens connata</i> var. <i>fallax</i> .....	255
belles de nuit .....	198	<i>Bidens connata</i> var. <i>petiolata</i> .....	255
bellflower .....	238	<i>Bidens connata</i> var. <i>submutica</i> .....	255
<i>Bellis perennis</i> .....	243	<i>Bidens frondosa</i> .....	254
Bell's honeysuckle .....	234	<i>Bidens frondosus</i> .....	254
belluaine .....	52, 234	<i>Bidens frondosa</i> var. <i>anomala</i> .....	254

<i>Bidens frondosa</i> var. <i>pallida</i> .....	254	black cherry .....	140
<i>Bidens frondosa</i> var. <i>puberula</i> .....	255	black choke cherry .....	141
<i>Bidens frondosa</i> var. <i>stenodonta</i> .....	254	black chokecherry .....	131, 141
<i>Bidens tripartita</i> .....	254	black cottonwood .....	60
<i>Bidens tripartitus</i> .....	254, 255	black currant .....	127, 129
<i>Bidens vulgata</i> .....	255	black dog-strangling vine .....	197
<i>Bidens vulgatus</i> .....	255	black elder .....	235
<i>Bidens vulgata</i> var. <i>puberula</i> .....	255	black-eyed Susan .....	252
<i>Bidens vulgata</i> var. <i>schizantha</i> .....	255	black grass .....	37
bident à trois arêtes .....	255	black-grass .....	37
bident à trois divisions .....	255	black greasewood .....	87
bident de Beck .....	255	black henbane .....	220
bident en toupet .....	255	black knapweed .....	272
bident feuillu .....	254	black locust .....	147
bident penché .....	254	black medic .....	146
bident touffu .....	254	black medick .....	146
bident tripartit .....	255	black mustard .....	117
bident vulgaire .....	255	black nightshade .....	217, 218
biennial campion .....	96	black oak .....	65
biennial lettuce .....	280	black plantain .....	229
biennial sagewort .....	263	black poplar .....	59
biennial wormwood .....	263	black raspberry .....	135
bifid-lipped hemp-nettle .....	210	black swallow-wort .....	197
bigelovie à tiges blanches .....	244	black swallowwort .....	197
bigelovie puante .....	243	black twitch .....	37
bigelovie visqueuse .....	244	blackberry elder .....	235
<i>Bilderdykia cilinodis</i> .....	75	blackbières .....	133
<i>Bilderdykia convolvulus</i> .....	75	blackeyed Susan .....	252
billion dollar grass .....	45	blackeyed-susan .....	252
bindweed .....	75, 198	blackeyedsusan .....	252
birch .....	62	blackfringe knotweed .....	75
birch family .....	62	blackgrass .....	37
bird-cherry .....	140	blackheart .....	77
bird cherry .....	140	blackseed plantain .....	231
bird rape .....	117	bladder-campion .....	97
bird-rape .....	117	bladder campion .....	97
bird vetch .....	154	bladderwort family .....	228
birdfoot deervetch .....	146	blanc de mal .....	221
bird's-eye .....	224, 225	blé noir .....	79
bird's-eye pearlwort .....	94	bléchome .....	208
bird's-eye speedwell .....	225	bleeding-heart .....	106, 107
bird's-foot trefoil .....	146	blessed milk-thistle .....	271
bird's nest .....	189	blessed milkthistle .....	271
bird's rape .....	117	blette .....	81
birdseye pearlwort .....	94	bleuet .....	271
birdsfoot trefoil .....	146	bleuet du Canada .....	192
birdsrape mustard .....	117	bleuet fausse-myrtille .....	192
birdseye .....	94	bleuet rameau-velouté .....	192
birdseye speedwell .....	225	bleuets .....	192
birthwort family .....	68	blister-plant .....	100
bishop's goutweed .....	187	blisterwort .....	101
<i>Bistorta bistortoides</i> .....	74	blite goosefoot .....	81
bistorte d'Amérique .....	75	<i>Blitum capitatum</i> .....	81
biting stonecrop .....	127	blowballs .....	277
bitter cress .....	112	blue-bur .....	206
bitter dock .....	71	blue bur .....	206
bitter nightshade .....	217	blue burr .....	206
bitter-weed .....	250	blue buttons .....	236
bittersweet .....	217	blue cardinal-flower .....	239
bittersweet nightshade .....	217	blue cardinalflower .....	239
bitterweed .....	250	blue cattail .....	15
black-alder .....	171	blue cohosh .....	104
black bent .....	35	blue daisy .....	274
black-berried elder .....	235	blue devil .....	203
black bindweed .....	75	blue field madder .....	231
black-bindweed .....	75	blue flag .....	58
black buckthorn .....	171	blue-flowered lettuce .....	281

blue flowering lettuce	281	bottle grass	47
blue giant hyssop	208	boucet jaune	100
blue grama	41	bouillée	221
blue grama grass	41	bouillon blanc	221
blue grass	23	bouillon-blanc	221
blue iris	58	bouillot	257
blue-joint	34	boulder-fern	11
blue lettuce	280, 281	bouleau	62
blue oak	64	bouleau à canot	62
blue poppy	271	bouleau à feuilles cordées	62
blue sailors	274	bouleau à feuilles de peuplier	62
blue thistle	203	bouleau à papier	62
blue vervain	206	bouleau blanc	62
blue-weed	203	bouleau d'Alaska	62
blue weed	206	bouleau de l'Alaska	62
blue wild lettuce	280	bouleau gris	62
bluebell	238	bouleau mineur	62
bluebell family	237	bouleau occidental	62
bluebell of Scotland	238	bouleau rouge	62
bluebells	238	boulette commune	266
blueberry	192	bouncing bet	98
bluebonnets	271	bouncing-bet	98
bluebottle	271	bouncingbet	98
bluebur	206	bouquet blanc	261
bluebuttons	236	bouquet bleu	203
blueflag iris	58	bouquet jaune	278
bluejoint	34	bouquet rouge	283
bluestem	30	bouquet violet	178
blueweed	203	bouquets jaunes	242
blunt-leaved dock	71	bouquets rouges	178, 179, 283
blunt leaved watercress	120	bourdaine	170, 171
boats	58	bourgène	171
bog-laurel	191	bourgon	45
bog myrtle	60	bourguépine	170
bog rush	54	bourrache	201
bois à rames	64	bourrache officinale	201
bois-chandelle	168	bourreau du lin	199
bois chandelle	168	bourrier	266
bois-chaud	61, 191	bourse	227
bois d'argent	177	bourse à berger	122
bois d'enfer	167	bourse à pasteur	122
bois d'Inde	131	bourse-à-pasteur	122
bois de chien	167	bourse-du-diable	221
bois de plomb	177	bourslette	122
bois de savane	61, 190	boutelou gracieux	41
bois du cuir	177	<i>Bouteloua gracilis</i>	41
bois noir	170	boutique d'or	283
bois piquant	184	bouton d'argent	259
bois-sent-bon	60	bouton d'or	102
<i>Bolboschoenus maritimus</i> subsp. <i>paludosus</i>	51	bouton-d'or	100
<i>Bolboschoenus paludosus</i>	51	box elder	168
Bonaparte's-crown	162	box-elder	168
boneset	239	box-elder maple	168
bonhomme	221	boxelder	168
bonne dame	83, 85	boys-and-girls	161
bonne-dame	83	<i>Brachyactis angusta</i>	246
bonne femme	229	<i>Brachyactis ciliata</i>	246
boot-jacks	254	<i>Brachyactis ciliata</i> subsp. <i>laurentianus</i>	246
borage	201	<i>Brachyactis ciliata</i> subsp. <i>angusta</i>	246
borage family	201	bracken	10
BORAGINACEAE	201	bracken fern	10
Boraginacées	201	bracted plantain	229
<i>Borago officinalis</i>	201	bracted vervain	206
Boston-weed	227	brake	10
bottle-grass	48	bramble rose	139
bottle brush	47	<i>Brassica alba</i>	117
bottle-brush	184	<i>Brassica arvensis</i>	117

<i>Brassica campestris</i> .....	117	<i>Bromopsis pumpelliana</i> .....	28
<i>Brassica hirta</i> .....	117	<i>Bromopsis pumpelliana</i> subsp. <i>arctica</i> .....	28
<i>Brassica juncea</i> .....	116	<i>Bromus arcticus</i> .....	28
<i>Brassica juncea</i> var. <i>crispifolia</i> .....	116	<i>Bromus biebersteinii</i> .....	27
<i>Brassica kaber</i> .....	118	<i>Bromus commutatus</i> .....	27
<i>Brassica kaber</i> var. <i>orientalis</i> .....	118	<i>Bromus hordeaceus</i> .....	27
<i>Brassica kaber</i> var. <i>pinnatifida</i> .....	118	<i>Bromus hordeaceus</i> subsp. <i>hordeaceus</i> .....	27
<i>Brassica kaber</i> var. <i>schkuhriana</i> .....	118	<i>Bromus hordeaceus</i> subsp. <i>thominei</i> .....	27
<i>Brassica napus</i> .....	117	<i>Bromus hordeaceus</i> subsp. <i>thominii</i> .....	27
<i>Brassica nigra</i> .....	117	<i>Bromus inermis</i> .....	27
<i>Brassica rapa</i> .....	117	<i>Bromus inermis</i> subsp. <i>inermis</i> .....	28
BRASSICACEAE .....	108	<i>Bromus inermis</i> subsp. <i>pumpellianus</i> .....	28
Brassicacées .....	108	<i>Bromus inermis</i> subsp. <i>pumpellianus</i> var. <i>purpurascens</i> .....	28
Brazilian elodea .....	21	<i>Bromus inermis</i> var. <i>divaricatus</i> .....	28
Brazilian water-weed .....	21	<i>Bromus japonicus</i> .....	28
brède de Malabar .....	89	<i>Bromus mollis</i> .....	27
breeches-flower .....	106	<i>Bromus pumpellianus</i> .....	28
bristle grass .....	47	<i>Bromus pumpellianus</i> subsp. <i>dicksonii</i> .....	28
bristly black currant .....	129	<i>Bromus pumpellianus</i> var. <i>arcticus</i> .....	28
bristly currant .....	129	<i>Bromus pumpellianus</i> var. <i>tweedyi</i> .....	28
bristly dewberry .....	134	<i>Bromus riparius</i> .....	27
bristly foxtail .....	47	<i>Bromus secalinus</i> .....	28
bristly gooseberry .....	129	<i>Bromus tectorum</i> .....	29
bristly ox-tongue .....	275	broom .....	141
bristly oxtongue .....	275	broom corn .....	49
bristly plantain .....	229	broom-corn .....	49
bristly wild gooseberry .....	129	broomleaf toadflax .....	222
British ragwort .....	265	broomcorn .....	44
brittle prickly-pear .....	176	broomcorn millet .....	44
brittle pricklypear .....	176	broom-snakeroot .....	241
broad-leaf enchanter's nightshade .....	182	broom snakeweed .....	241
broad-leaf plantain .....	230	brouille .....	23
broad-leaved Dalmatian toadflax .....	222	brown-eyed Susan .....	257
broad-leaved dock .....	71	brown knapweed .....	272
broad-leaved everlasting-pea .....	155	brown mustard .....	116
broad-leaved helleborine .....	59	Brown's larkspur .....	103
broad-leaved meadowsweet .....	131	bruise-wort .....	98
broad-leaved plantain .....	230, 231	brunelle .....	209
broad-leaved spurge .....	165	brunelle commune .....	209
broad-leaved toadflax .....	222	brunelle vulgaire .....	209
broad waterweed .....	21	Bruner's trumpetweed .....	239
broad-petaled wild strawberry .....	133	buckeye family .....	169
broad-fruited bur-reed .....	16	buckhorn .....	229
broadleaf dock .....	71	buckhorn plantain .....	229
broadleaf plantain .....	230	buckrush .....	136, 234
broadleaf spirea .....	131	buckthorn .....	170
broadleaved pepperwort .....	110	buckthorn family .....	170
brome confondu .....	27	buckwheat .....	79
brome de Hongrie .....	28	buckwheat family .....	69
brome de Pumpelly .....	28	buffalo-bur .....	218
brome des murs .....	29	buffalo bur .....	218
brome des seigles .....	28	buffalo currant .....	128
brome des toits .....	29	buffalo-pea .....	153
brome doux .....	27	buffalo-weed .....	251
brome du Japon .....	28	buffalobur .....	218
brome faux seigle .....	28	bugle .....	207
brome inerme .....	28	bugle rampante .....	207
brome japonais .....	28	bugle weed .....	215
brome mollet .....	27	bugleweed .....	215
brome mou .....	27	bugloss .....	202
brome sans arêtes .....	28	buglosse officinale .....	202
brome sécalin .....	28	<i>Buglossoides arvensis</i> .....	202
brome sixweeksgrass .....	24	bugseed .....	87
brome variable .....	27	buis .....	13
<i>Bromopsis dicksonii</i> .....	28	buis de sapin .....	13
<i>Bromopsis inermis</i> .....	27	bujoline .....	146
<i>Bromopsis inermis</i> subsp. <i>pumpelliana</i> .....	28	bulb-bearing water-hemlock .....	185

bulb's-eye	261	caille-lait jaune	233
bulbous blue grass	23	calamagrostide commune	35
bulbous buttercup	100	calamagrostide épigéios	35
bulbous meadow-grass	23	calamagrostis commune	35
bulbous persicaria	77	calamagrostis des lieux secs	35
bulbous poa	23	calamagrostide du Canada	34
bulbous spear grass	23	<i>Calamagrostis canadensis</i>	34
bulbous water hemlock	185	<i>Calamagrostis canadensis</i> var. <i>scabra</i>	34
bull pine	14	<i>Calamagrostis canadensis</i> var. <i>robusta</i>	34
bull-thistle	270	<i>Calamagrostis canadensis</i> var. <i>macouniana</i>	34
bull thistle	270	calamagrostis du Canada	34
bull's eye	261	<i>Calamagrostis epigejos</i>	35
bulrush	16	<i>Calamagrostis langsdoerffii</i>	34
bunch-berry	189	<i>Calamagrostis macouniana</i>	34
bunchberry	189	calament acinos	213
bunias d'Orient	126	<i>Calamintha acinos</i>	213
<i>Bunias orientalis</i>	126	<i>Calamintha clinopodium</i>	213
bur beggarticks	255	calamus	52
bur bristle grass	47	calico aster	245
bur bristlegrass	47	California bluebell	201
bur cucumber	237	California rape	118
bur-cucumber	237	California rhododendron	191
bur forget-me-not	206	California rose-bay	191
bur marigold	254	California thistle	268
bur oak	64	calla des marais	52
bur-ragweed	250	<i>Calla palustris</i>	52
bur ragweed	250	calottes	135
bur-vine	207	<i>Caltha palustris</i>	102
bur-reed family	16	<i>Caltha palustris</i> subsp. <i>arctica</i>	102
burdock	266	<i>Caltha palustris</i> var. <i>radicans</i>	102
Burke's lupine	142	calthe des marais	102
burning bush	86	caltrop	161
burning nettle	67	caltrop family	161
burnt dock	71	<i>Calystegia fraterniflora</i>	198
burrowing clover	144	<i>Calystegia sepium</i>	198
burseed	206	<i>Calystegia sepium</i> subsp. <i>americana</i>	198
burweed	206	<i>Calystegia sepium</i> subsp. <i>sepium</i>	198
burweed marsh elder	250	<i>Calystegia sepium</i> var. <i>americanum</i>	198
bush grass	35	<i>Calystegia sepium</i> var. <i>fraterniflora</i>	198
bush-pea	141	<i>Calystegia silvatica</i>	198
bush vetch	154	<i>Calystegia silvatica</i> subsp. <i>fraterniflora</i>	198
bushy goldenrod	243	calystégie des haies	198
bushy knotweed	78	camel's straw	54
bushy naiad	19	<i>Camelina dentata</i>	122
BUTOMACEAE	20	<i>Camelina microcarpa</i>	122
Butomacées	20	<i>Camelina parodii</i>	122
butome à ombelle	20	<i>Camelina sativa</i>	123
<i>Butomus umbellatus</i>	20	<i>Camelina sativa</i> subsp. <i>microcarpa</i>	122
butter and eggs	223	caméline	123
butter-and-eggs	223	caméline à graines mucilagineuses	123
butter-print	172	caméline à graines plates	122
butter-weed	248	caméline à petites graines	122
buttercup	100	caméline à petits fruits	122
butterfly milkweed	196	caméline alysson	122
butterfly-weed	196	caméline cultivée	123
butterflyweed	196	caméline de l'Ouest	123
butterweed	248	caméline faux lin	123
cabaret des oiseaux	236	caméline faux-lin	123
cabomba	99	camérisier	234
<i>Cabomba caroliniana</i>	99	camomille	260
<i>Cabomba pulcherrima</i>	99	camomille allemande	260
cabomba de Caroline	99	camomille commune	260
CACTACEAE	176	camomille d'Allemagne	260
Cactacées	176	camomille des champs	257
cactus family	176	camomille des chiens	257
caille-lait	232	camomille des teinturiers	258
caille-lait blanc	232	camomille fétide	257

camomille inodore .....	260	cane grass .....	38
camomille jaune .....	258	canescent Canadian goldenrod .....	242
camomille maroute .....	257	canicule .....	220
camomille ordinaire .....	260	CANNABACEAE .....	65
camomille puante .....	257	Cannabacées .....	65
camomille romaine .....	257	<i>Cannabis sativa</i> .....	65
camomille sauvage .....	257	<i>Cannabis sativa</i> var. <i>spontanea</i> .....	66
<i>Campanula gieseckiana</i> .....	238	canne .....	75, 90
<i>Campanula glomerata</i> .....	237	canoe-birch .....	62
<i>Campanula glomerata</i> cv. 'Speciosa' .....	237	canoe birch .....	62
<i>Campanula rapunculoides</i> .....	238	canola .....	117
<i>Campanula rapunculoides</i> var. <i>ucrainica</i> .....	238	canola colza .....	117
<i>Campanula rapunculoides</i> var. <i>ucrainica</i> .....	238	canola navette .....	117
<i>Campanula rotundifolia</i> .....	238	cape-gooseberry .....	219
<i>Campanula rotundifolia</i> var. <i>arctica</i> .....	238	cape touch-me-not .....	170
<i>Campanula rotundifolia</i> var. <i>lancifolia</i> .....	238	caper family .....	108
CAMPANULACEAE .....	237	caper spurge .....	164
Campanulacées .....	237	capillary panic-grass .....	43
campanule .....	238	CAPPARIDACEAE .....	108
campanule à bouquets .....	237	Capparidacées .....	108
campanule à feuille ronde .....	238	CAPRIFOLIACEAE .....	233
campanule à feuilles rondes .....	238	Caprifoliacées .....	233
campanule agglomérée .....	237	<i>Capsella bursa-pastoris</i> .....	122
campanule fausse-raiponce .....	238	<i>Capsella bursa-pastoris</i> var. <i>bifida</i> .....	122
campanule fausse raiponce .....	238	capselle .....	122
campanule raiponce .....	238	capselle bourse-à-pasteur .....	122
campion .....	96	caragana .....	147
campion blanc .....	97	<i>Caragana arborescens</i> .....	147
campion nocturne .....	97	caragana arborescent .....	147
Canada blue grass .....	24	<i>Carara didyma</i> .....	112
Canada blueberry .....	192	caraway .....	187
Canada blue joint .....	34	<i>Cardaria</i> .....	111
Canada columbine .....	102	<i>Cardaria chalepensis</i> .....	112
Canada elderberry .....	235	<i>Cardaria draba</i> .....	111
Canada enchanter's nightshade .....	182	<i>Cardaria draba</i> subsp. <i>chalapensis</i> .....	112
Canada fleabane .....	248	<i>Cardaria draba</i> subsp. <i>chalapensis</i> .....	112
Canada goldenrod .....	242	<i>Cardaria draba</i> subsp. <i>draba</i> .....	111
Canada gooseberry .....	128, 129	<i>Cardaria draba</i> var. <i>repens</i> .....	112
Canada hawkweed .....	285	<i>Cardaria latifolia</i> .....	110
Canada lettuce .....	280	<i>Cardaria pubescens</i> .....	112
Canada milk-vetch .....	148	<i>Cardaria pubescens</i> var. <i>elongata</i> .....	112
Canada milkvetch .....	148	cardère .....	236
Canada nettle .....	67	cardère cultivé .....	236
Canada-pea .....	154	cardère des bois .....	236
Canada reed grass .....	34	cardère sylvestre .....	236
Canada-root .....	196	cardiaire .....	210
Canada thistle .....	268	cardiaque .....	210
Canada water-weed .....	21	cardinale bleue .....	239
Canada wild ginger .....	68	<i>Cardueae</i> .....	266
Canada yew .....	13	<i>Carduus</i> .....	267
Canadian wild lettuce .....	280	<i>Carduus acanthoides</i> .....	267
Canadian bluegrass .....	24	<i>Carduus acanthoides</i> forma <i>albiflora</i> .....	267
Canadian bunchberry .....	189	<i>Carduus acanthoides</i> forma <i>ochranthus</i> .....	267
Canadian dwarf cornel .....	189	<i>Carduus camporum</i> .....	267
Canadian elder .....	235	<i>Carduus crispus</i> .....	268
Canadian eyebright .....	226, 227	<i>Carduus discolor</i> .....	269
Canadian fleabane .....	248	<i>Carduus flodmanii</i> .....	270
Canadian goldenrod .....	242	<i>Carduus fortior</i> .....	267
Canadian hemp .....	194	<i>Carduus macrocephalus</i> .....	268
Canadian pondweed .....	21	<i>Carduus nutans</i> .....	267, 268
Canadian rhododendron .....	190	<i>Carduus nutans</i> subsp. <i>leiophyllus</i> .....	268
canche caryophyllée .....	34	<i>Carduus nutans</i> var. <i>leiophyllus</i> .....	268
canche naine .....	23	<i>Carduus nutans</i> var. <i>macrocephalus</i> .....	268
canche précoce .....	34	<i>Carduus nutans</i> subsp. <i>nutans</i> .....	268
candle rush .....	54	<i>Carduus nutans</i> var. <i>petrovicii</i> .....	268
candlestick .....	180	<i>Carduus nutans</i> var. <i>vestitus</i> .....	268
candleberry .....	61	<i>Carduus palustris</i> .....	270



<i>Carduus thoermeri</i> .....	268	<i>Caulophyllum thalictroides</i> var. <i>giganteum</i> .....	104
care carvi .....	187	cèdre rouge .....	15
careillade .....	220	celandine .....	106, 170
careless weed .....	250	céleri d'eau .....	22
carnillet .....	97	celery-leaved buttercup .....	101
Carolina crabgrass .....	42	celery seed .....	71
Carolina crane's-bill .....	159	cenchrus à épines longues .....	48
Carolina geranium .....	159	<i>Cenchrus carolinianus</i> .....	48
Carolina lovegrass .....	40	<i>Cenchrus echinatus</i> .....	48
Carolina water-shield .....	99	<i>Cenchrus longispinus</i> .....	48
caroncle de dindon .....	178	<i>Cenchrus pauciflorus</i> .....	48
carotte à Moreau .....	185	<i>Cenchrus tribuloides</i> .....	48
carotte .....	189	cennes .....	109
carotte à Moreau .....	185, 186	<i>Centaurea</i> .....	271, 273
carotte-blanche .....	188	<i>Centaurea biebersteinii</i> .....	272
carotte cicutaire .....	186	<i>Centaurea debeauxii</i> subsp. <i>thuillieri</i> .....	273
carotte commune .....	189	<i>Centaurea cyanus</i> .....	271
carotte potagère .....	189	<i>Centaurea diffusa</i> .....	272
carotte sauvage .....	189	<i>Centaurea jacea</i> .....	272, 273
carpenter-weed .....	209	<i>Centaurea jacea</i> L. subsp. <i>pratensis</i> .....	273
carpenterweed selfheal .....	209	<i>Centaurea maculosa</i> .....	272
carpet-bent .....	36	<i>Centaurea xmoncktonii</i> .....	273
carpet bugle .....	207	<i>Centaurea nigra</i> .....	272
carpet bugleweed .....	207	<i>Centaurea nigra</i> var. <i>radiata</i> .....	272
carpet burweed .....	264	<i>Centaurea nigrescens</i> .....	271
carpet vervain .....	206	<i>Centaurea paniculata</i> .....	271
carpet-weed .....	92	<i>Centaurea pratensis</i> .....	273
carpet weed .....	92	<i>Centaurea xpratensis</i> .....	273
carpet-weed family .....	92	<i>Centaurea repens</i> .....	273
carpetweed .....	92	<i>Centaurea scabiosa</i> .....	271
carriionflower .....	58	<i>Centaurea solstitialis</i> .....	273
<i>Carum carvi</i> .....	187	<i>Centaurea squarrosa</i> .....	271
carvi .....	187	<i>Centaurea thuillieri</i> .....	273
carvi commun .....	187	<i>Centaurea triumfettii</i> .....	271
CARYOPHYLLACEAE .....	93	<i>Centaurea virgata</i> .....	271
Caryophyllacées .....	93	centaurée bleue .....	271
case weed .....	122	centaurée bleuët .....	271
cashew family .....	166	centaurée bluët .....	271
casque de Jupiter .....	92	centaurée de Russie .....	273
casse lunette .....	271	centaurée de Thuillier .....	273
cassis .....	129	centaurée des prés .....	273
cassis sauvage .....	127	centaurée diffuse .....	272
cassissier .....	129	centaurée du solstice .....	273
cassolette .....	126	centaurée jacée .....	272
castilles .....	128	centaurée maculée .....	272
cat-mint .....	208	centaurée noire .....	273
cat's ear .....	274	centaurée tachetée .....	272
cat's-eyes .....	204	centinode .....	74
cat's-milk .....	164	central poison-ivy .....	167
cat's-tail .....	16	cents .....	109
cataire .....	208	céraiste .....	94
cataire commune .....	208	céraiste commun .....	93
catapuce .....	164	céraiste penché .....	94
catberry .....	235	céraiste visqueux .....	94
catchweed .....	204	céraiste vulgaire .....	93
catchweed bedstraw .....	232	céraiste des champs .....	93
catfoot .....	248	<i>Cerastium</i> .....	93
catgut .....	147	<i>Cerastium arvense</i> .....	93
catherinettes .....	266	<i>Cerastium arvense</i> var. <i>arvense</i> .....	93
catnip .....	208	<i>Cerastium arvense</i> var. <i>villosum</i> .....	93
cattail .....	16	<i>Cerastium arvense</i> var. <i>viscidulum</i> .....	93
cattail family .....	15	<i>Cerastium fontanum</i> subsp. <i>scandicum</i> .....	93
caulophylle .....	104	<i>Cerastium fontanum</i> subsp. <i>triviale</i> .....	93
caulophylle faux-pigamon .....	104	<i>Cerastium fontanum</i> subsp. <i>vulgare</i> .....	93
caulophylle géant .....	104	<i>Cerastium glomeratum</i> .....	93
<i>Caulophyllum giganteum</i> .....	104	<i>Cerastium holosteoides</i> .....	93
<i>Caulophyllum thalictroides</i> .....	104	<i>Cerastium nutans</i> .....	94

<i>Cerastium viscosum</i> .....	93	chardon des champs inerme .....	269
<i>Cerastium vulgatum</i> .....	93	chardon des champs laineux .....	269
<i>Cerastium vulgatum</i> var. <i>holosteoides</i> .....	93	chardon des forêts .....	236
CERATOPHYLLACEAE .....	98	chardon des marais .....	270
Cératophyllacées .....	98	chardon des prairies .....	270
cératophylle submergé .....	99	chardon des prés .....	268
<i>Ceratophyllum</i> .....	98	chardon discoloré .....	269
<i>Ceratophyllum demersum</i> .....	99	chardon doré .....	273
cerise d'été .....	140	chardon du Canada .....	268
cerise-de-terre .....	219	chardon épineux .....	267
cerise de terre sauvage .....	219	chardon frisé .....	268
cerises d'automne .....	140	chardon glabre .....	268
cerisier à fruits noirs .....	141	chardon lancéolé .....	270
cerisier à grappes .....	140	chardon Marie .....	271
cerisier à grappes de la côte du Pacifique .....	141	chardon-marie commune .....	271
cerisier d'automne .....	140	chardon-Marie .....	271
cerisier de Pennsylvanie .....	140	chardon penché .....	268
cerisier de Virginie .....	140, 141	chardon vulgaire .....	270
cerisier du Pacifique .....	141	chardonnet .....	210
cerisier petit-merisier .....	140	chardron .....	268
cerisier noir .....	140	charlock .....	117, 118
cerisier sauvage .....	140	charrée .....	203
cerisier tardif .....	140	chasse-bosse .....	193
<i>Chaenorrhinum minus</i> .....	223	chasse-bosses .....	193
<i>Chaerophyllum sylvestre</i> .....	184	chasse-diable .....	175
chalapa hoary cress .....	112	châtaigne d'eau .....	178
chalef argenté .....	177	châtaigne de terre .....	156
chalef changeant .....	177	chataire .....	208
chalef en ombelles .....	178	chataire lierre .....	208
<i>Chamaenerion angustifolium</i> .....	179	chataire lierre-terrestre .....	208
<i>Chamaenerion spicatum</i> .....	179	chaudière d'enfer .....	102
<i>Chamaepericlymenum canadense</i> .....	189	chaudron .....	268
<i>Chamaesyce glyptosperma</i> .....	163	chaudron-jaune .....	279
<i>Chamaesyce maculata</i> .....	164	chaudronet .....	279
<i>Chamaesyce nutans</i> .....	164	chaudronnet .....	279
<i>Chamaesyce serpens</i> .....	165	chaudronnette .....	202
<i>Chamaesyce serpyllifolia</i> .....	165	chaume .....	39
<i>Chamaesyce vermiculata</i> .....	165	cheat .....	28
chamaron .....	257	cheat chess .....	28
chambreule .....	210	cheat grass .....	28, 29
<i>Chamerion angustifolium</i> .....	179	cheatgrass .....	29
<i>Chamerion angustifolium</i> subsp. <i>circumvagum</i> .....	179	chee reed grass .....	35
chamomile .....	257	chee reedgrass .....	35
<i>Chamomilla recutita</i> .....	260	cheeses .....	172, 173
<i>Chamomilla suaveolens</i> .....	259	cheeseweed .....	172, 173
changing forget-me-not .....	204	chélidoine .....	106
chanvre .....	65	chélidoine commune .....	106
chanvre bâtard .....	210	chélidoine éclairée .....	106
chanvre commun .....	65	chélidoine herbe aux verrues .....	106
chanvre cultivé .....	65	chélidoine majeure .....	106
chanvre d'eau .....	255	<i>Chelidonium majus</i> .....	106
chanvre folle .....	210	chemise du Bon Dieu .....	198
chanvre sauvage .....	194, 210	chemise-de-Notre-Dame .....	198
chapeaux rouges .....	135	chemisette à la bonne vierge .....	198
charbonnier lugubre .....	283	chêne .....	65
chardon .....	268, 270	chêne à gros fruits .....	65
chardon acanthin .....	267	chênes à gros glands .....	65
chardon anglais .....	270	chênes blanc .....	65
chardon blanc .....	279	chêne noir .....	65
chardon boulette .....	266	chêne rouge .....	65
chardon commun .....	268	chénopode blanc .....	80
chardon crépu .....	268	chénopode botrys .....	81
chardon de Flodman .....	270	chénopode capité .....	81
chardon de Russie .....	88, 281	chénopode comprimé .....	82, 83
chardon des champs .....	268	chénopode de Berlandier .....	80
chardon des champs à feuilles entières .....	269	chénopode des prés .....	82
chardon des champs à feuilles très épineuses .....	269	chénopode du Zschacke .....	80

chénopode en grappe	81	chicorée ordinaire	274
chénopode glauque	81	chicorée sauvage	274
chénopode hybride	82	chicory	274
chénopode mince	82	chicoutai	133
chénopode rouge	82	chicouté	133
chénopode simple	82	chicoutés	133
chénopode strié	83	chiendent	29, 41
CHENOPODIACEAE	80	chiendent à brosses	24
Chénopodiacées	80	chiendent allongé	32
<i>Chenopodium</i>	80	chiendent commun	29
<i>Chenopodium album</i>	80	chiendent des boutiques	29
<i>Chenopodium album</i> subsp. <i>striatum</i>	83	chiendent ordinaire	29
<i>Chenopodium album</i> var. <i>lanceolatum</i>	80	chiendent pied-de-poule	41
<i>Chenopodium album</i> var. <i>stevensii</i>	80	chiendent rampant	29
<i>Chenopodium berlandieri</i>	80	chigger-flower	196
<i>Chenopodium berlandieri</i> subsp. <i>zschackeanum</i>	80	china cockle	98
<i>Chenopodium berlandieri</i> var. <i>farinosum</i>	80	Chinoise cupgrass	43
<i>Chenopodium berlandieri</i> var. <i>zschackeanum</i>	80	Chinese foxtail	46
<i>Chenopodium botrys</i>	81	Chinese lantern	219
<i>Chenopodium capitatum</i>	81	Chinese lantern plant	219
<i>Chenopodium denticatum</i>	82	Chinese lantern-plant	219
<i>Chenopodium denticatum</i> var. <i>leptophylloides</i>	82	chinese-lantern-plant	219
<i>Chenopodium leptophyllum</i>	82	Chinese lanternplant	219
<i>Chenopodium pratericola</i>	82	Chinese mallow	174
<i>Chenopodium pratericola</i> var. <i>leptophylloides</i>	82	Chinese millet	46
<i>Chenopodium pratericola</i> subsp. <i>desiccatum</i>	82	Chinese mustard	116
<i>Chenopodium gigantospermum</i>	82	<i>Chlorocrepis albiflora</i>	282
<i>Chenopodium glaucum</i>	81	chocolate-root	138
<i>Chenopodium glaucum</i> subsp. <i>glaucum</i>	81	choke-cherry	140
<i>Chenopodium glaucum</i> subsp. <i>salinum</i>	81	<i>Chondrilla juncea</i>	278
<i>Chenopodium glaucum</i> var. <i>pulchrum</i>	81	chondrille	278
<i>Chenopodium glaucum</i> var. <i>salinum</i>	81	chondrille à tige de jonc	278
<i>Chenopodium hybridum</i>	82	chondrille effilée	278
<i>Chenopodium hybridum</i> var. <i>gigantospermum</i>	82	<i>Chondrosium gracile</i>	41
<i>Chenopodium hybridum</i> subsp. <i>gigantospermum</i>	82	chou champêtre	117
<i>Chenopodium rubrum</i>	82	chou gras	80, 90
<i>Chenopodium salinum</i>	81	chou-gras de Russie	86
<i>Chenopodium simplex</i>	82	chou noir	117
<i>Chenopodium strictum</i>	83	chou puant	52
<i>Chenopodium strictum</i> subsp. <i>glaucophyllum</i>	83	chou-rave	117
<i>Chenopodium strictum</i> var. <i>glaucophyllum</i>	83	chou sauvage	170
chénorhinum mineur	223	choucalles des marais	52
chess	28	chourave	117
chess brome	28	choux faux jonc	116
chestnut	169	chrysanthème à fleur blanche	261
chevenelle	210	chrysanthème balsamique	261
cheveux de Vénus	200	chrysanthème blanc	261
cheveux du diable	200	chrysanthème des prés	261
chèvrefeuille	233	chrysanthème grande-marguerite	261
chèvrefeuille à balais	234	chrysanthème leucanthème	261
chèvrefeuille de Tartarie	233	chrysanthème matricaire	262
chèvrefeuille de Bell	234	<i>Chrysanthemum balsamita</i>	261
chèvrefeuille de Morrow	234	<i>Chrysanthemum balsamita</i> forma <i>tanacetoides</i>	261
chèvrefeuille de Tatarie	233	<i>Chrysanthemum ircutianum</i>	261
chevrier	75	<i>Chrysanthemum leucanthemum</i>	260
chickenclaws	88	<i>Chrysanthemum leucanthemum</i> var. <i>boecheri</i>	261
chicken vetch	156	<i>Chrysanthemum leucanthemum</i> var. <i>pinnatifidum</i>	261
chickling vetch	156	<i>Chrysanthemum leucanthemum</i> var. <i>subpinnatifidum</i>	261
chickweed	93, 94	<i>Chrysanthemum parthenium</i>	262
chicorée	274	<i>Chrysanthemum vulgare</i>	262
chicorée à café	274	chrysopside velue	241
chicorée amère	274	<i>Chrysopsis villosa</i>	241
chicorée blanche	280	<i>Chrysopsis villosa</i> var. <i>ballardii</i>	241
chicorée bleue	274	<i>Chrysopsis villosa</i> var. <i>foliosa</i>	241
chicorée commune	274	<i>Chrysopsis villosa</i> var. <i>hispidula</i>	241
chicorée cultivée	274	<i>Chrysopsis villosa</i> var. <i>minor</i>	241
chicorée frisée	274	<i>Chrysopsis villosa</i> var. <i>villosa</i>	242

<i>Chrysothamnus nauseosus</i> .....	243	<i>Cirsium discolor</i> .....	269
<i>Chrysothamnus nauseosus</i> subsp. <i>albicaulis</i> .....	244	<i>Cirsium flodmanii</i> .....	270
<i>Chrysothamnus nauseosus</i> subsp. <i>graveolens</i> .....	244	<i>Cirsium incanum</i> .....	269
<i>Chrysothamnus nauseosus</i> subsp. <i>nauseosus</i> .....	244	<i>Cirsium lanceolatum</i> .....	270
<i>Chrysothamnus nauseosus</i> var. <i>albicaulis</i> .....	244	<i>Cirsium oblanceolatum</i> .....	270
<i>Chrysothamnus nauseosus</i> var. <i>glabratus</i> .....	244	<i>Cirsium palustre</i> .....	270
<i>Chrysothamnus nauseosus</i> var. <i>nauseosus</i> .....	244	<i>Cirsium plattense</i> .....	270
<i>Chrysothamnus viscidiflorus</i> subsp. <i>lanceolatus</i> .....	244	<i>Cirsium undulatum</i> .....	270
<i>Chrysothamnus viscidiflorus</i> subsp. <i>puberulus</i> .....	244	<i>Cirsium undulatum</i> var. <i>megacephalum</i> .....	270
<i>Chrysothamnus viscidiflorus</i> subsp. <i>viscidiflorus</i> .....	244	<i>Cirsium vulgare</i> .....	270
<i>Chrysothamnus viscidiflorus</i> var. <i>lanceolatus</i> .....	244	clair bassin .....	100, 102
chuckley-plum .....	140	clajeux .....	58
churnstaff .....	164	clammy ground-cherry .....	219
cibourroche .....	266	clammy groundsel .....	265
cicérole .....	155	claquette .....	227
<i>Cichorium intybus</i> .....	274	clasping-leaved pennycress .....	109
<i>Cicuta</i> .....	185	clasping-leaved pepper-grass .....	110
<i>Cicuta bulbifera</i> .....	185	clasping-leaved dogbane .....	195
<i>Cicuta douglasii</i> .....	185	clasping pepperweed .....	110
<i>Cicuta mackenzieana</i> .....	186	clavalier .....	161
<i>Cicuta maculata</i> .....	186	clavalier à feuilles de frêne .....	161
<i>Cicuta maculata</i> var. <i>angustifolia</i> .....	186	clavalier d'Amérique .....	161
<i>Cicuta maculata</i> var. <i>californica</i> .....	185	clavalier frêne .....	161
<i>Cicuta maculata</i> var. <i>maculata</i> .....	186	clay groundcherry .....	219
<i>Cicuta maculata</i> var. <i>victorinii</i> .....	186	clayweed .....	264
<i>Cicuta virosa</i> .....	186	cleavers .....	232
cicutaire .....	186	<i>Cleome serrulata</i> .....	108
cicutaire aquatique .....	186	cléome à feuilles dentelées .....	108
cicutaire bulbifère .....	185	cléome denté .....	108
cicutaire de Victorin .....	186	climbing bindweed .....	75, 79
cicutaire du Nord .....	186	climbing false buckwheat .....	79
cicutaire maculée .....	186	climbing nightshade .....	217
cicutaire maculée variété de Victorin .....	186	climbing poison .....	197
cicutaire pourpre .....	185	<i>Clinopodium acinos</i> .....	213
cicutaire tachetée .....	186	<i>Clinopodium vulgare</i> .....	213
cicutaire vireuse .....	186	<i>Clinopodium vulgare</i> var. <i>neogaea</i> .....	213
cierge de Notre-Dame .....	221	cloches .....	238
ciguë .....	185, 186, 188	cloches de Notre-Dame .....	198
ciguë aquatique .....	186	clochettes .....	198, 199, 238
ciguë commune .....	185	clochettes bleues .....	238
ciguë d'Europe .....	185	clotbur .....	266
ciguë maculée .....	185, 186	cloudberry .....	133
ciguë tachetée .....	185, 186	clover dodder .....	200
ciguë vénéneuse .....	186	CLUSIACEAE .....	174
ciliate galinsoga .....	256	Clusiacées .....	174
ciliate loosestrife .....	193	cluster tarweed .....	256
cinqufoil .....	136	clustered bellflower .....	237
<i>Circaea lutetiana</i> subsp. <i>canadensis</i> .....	182	coast dandelion .....	274
<i>Circaea lutetiana</i> subsp. <i>lutetiana</i> .....	182	coast fiddleneck .....	205
<i>Circaea lutetiana</i> var. <i>canadensis</i> .....	182	coastal American red elder .....	235
<i>Circaea quadrisulcata</i> .....	182	coastal red elderberry .....	235
circée de Lutèce .....	182	coastblite .....	82
circée de Paris .....	182	cochons de lait .....	196
circée du Canada .....	182	cociste .....	227
cirier de Pennsylvanie .....	61	cocklebur .....	251
cirse .....	270	cock's-foot .....	24
cirse des champs .....	268	cockscorn rattleweed .....	227
cirse des marais .....	270	cocksfoot .....	24
cirse discolore .....	269	cockspur .....	45
cirse lancéolé .....	270	cockspur grass .....	45
cirse vulgaire .....	270	cockspur hawthorn .....	132
<i>Cirsium altissimum</i> .....	269	cockspur thorn .....	132
<i>Cirsium arvense</i> .....	268	cocrète .....	227
<i>Cirsium arvense</i> var. <i>arvense</i> .....	269	cocrète .....	227
<i>Cirsium arvense</i> var. <i>horridum</i> .....	269	cocriste .....	227
<i>Cirsium arvense</i> var. <i>integrifolium</i> .....	269	codron .....	100
<i>Cirsium arvense</i> var. <i>vestitum</i> .....	269	coeurs-saignants .....	106

coeurs-saignants-des-bois	106	common dame's violet	126
coffee-weed	274	common dandelion	277
cohosh bleu	104	common darnel	30
coiled Vallisneria	22	common dill	184
coliseum-ivy	222	common dodder	200
colombine	102	common dog mustard	115
columbine	102	common duckweed	53
colt's-foot	264	common dwarf snapdragon	223
coltsfoot	264	common elder	235
colza	117	common elderberry	235
colza-navette	117	common elodea	21
comandra à ombelle	68	common enchanter's nightshade	182
<i>Comandra livida</i>	68	common evening-primrose	180
<i>Comandra pallida</i>	68	common eveningprimrose	180
<i>Comandra richardsiana</i>	68	common fiddleneck	205
<i>Comandra umbellata</i>	68	common field-speedwell	225
<i>Comandra umbellata</i> subsp. <i>pallida</i>	68	common flax	157
<i>Comandra umbellata</i> subsp. <i>umbellata</i>	68	common foxglove	226
<i>Comandra umbellata</i> var. <i>angustifolia</i>	68	common fumitory	107
<i>Comandra umbellata</i> var. <i>pallida</i>	68	common globe-thistle	266
comandre à ombelle	68	common goat's-beard	276
comandre de Richards	68	common goldenrod	242
comandre livide	68	common gorse	142
comandre pâle	68	common gromwell	203
comb-like love-grass	40	common groundsel	265
comb-like pondweed	18	common harebell	238
comfrey	202	common hawkweed	283
common alkanet	202	common hawthorn	132
common amaranth	90	common hemp-nettle	210
common annual sow-thistle	279	common hop	66
common annual sunflower	252	common horsetail	11
common ball mustard	123	common hound's-tongue	203
common barberry	104	common hound's tongue	203
common barnyard grass	45	common hyssop	214
common bedstraw	233	common juniper	14
common beggar-ticks	254, 255	common knapweed	272
common beggarticks	254	common knotweed	74
common bird's-foot-trefoil	146	common Labrador tea	190
common blackberry	133	common lady's-mantle	139
common bladderwort	228	common lamb's-quarters	80
common blue lettuce	281	common lambsquarters	80
common borage	201	common linaria	223
common broomweed	241	common locust	147
common buckthorn	170	common mallow	172, 173
common bugloss	202	common marsh bedstraw	233
common bugseed	87	common marsh-bedstraw	233
common burdock	266	common marshelder	250
common buttercup	100	common matrimony vine	220
common caragana	147	common milkweed	196
common caraway	187	common millet	44
common carpetweed	92	common mint	216
common cat's ear	274	common motherwort	210
common catsear	274	common mouse-ear chickweed	93
common cattail	16	common mouse-ear cress	123
common chickweed	93, 94	common mugwort	264
common chicory	274	common mullein	221
common chokecherry	140	common nettle	66
common cocklebur	251	common nightshade	217
common coltsfoot	264	common oatgrass	33
common comfrey	202	common old field aster	246
common coontail	99	common orach	84
common corn cockle	95	common orache	84
common corn spurrey	95	common parsnip	188
common couch	29	common penny-cress	109
common cow-parsnip	188	common pepper-grass	109
common crown-vetch	153	common peppergrass	109
common crupina	274	common periwinkle	194

common pimpernel	194	compass plant	281
common plantain	230	Composées	239
common poison-hemlock	185	COMPOSITAE	239
common poison-ivy	167	Composite Family	239
common pokeweed	91	<i>Comptonia peregrina</i>	61
common portulaca	92	comptonie	61
common povertyweed	85	comptonie voyageuse	61
common purslane	92	comptonie à feuilles d'asplénie	61
common rabbitbrush	243	concombre anguleux	237
common ragweed	250	concombre grim pant	237
common ragwort	265	concombre rameur	237
common rattle	227	concombre sauvage	237
common red currant	130	concombres grim pants	237
common red oak	65	coneflower	252
common reed	38	<i>Conium maculatum</i>	185
common rush	54	conringia oriental	126
common salsify	276	conringia	126
common scouring rush	12	<i>Conringia orientalis</i>	126
common self-heal	209	consoude	202
common shepherd's-purse	122	consoude âpre	202
common silkweed	196	consoude commune	202
common sixweeksgrass	25	consoude officinale	202
common smartweed	76	consoude rugueuse	202
common sneezeweed	256	country mallow	173
common snowberry	234	CONVOLVULACEAE	198
common sorrel	69, 70	Convolvucées	198
common-sow-thistle	279	convolvulus family	198
common sow-thistle	279	<i>Convolvulus arvensis</i>	199
common sow thistle	279	<i>Convolvulus sepium</i>	198
common speedwell	225	<i>Convolvulus</i> var. <i>americanus</i>	198
common St. John's-wort	174	<i>Convolvulus</i> var. <i>communis</i>	198
common starwort	94	<i>Convolvulus</i> var. <i>dumetorum</i>	198
common stitchwort	94	<i>Convolvulus</i> var. <i>fraterniflorus</i>	198
common stork's-bill	160	<i>Convolvulus</i> var. <i>repens</i>	198
common sunflower	252	<i>Convolvulus</i> var. <i>sepium</i>	198
common sweetgrass	40	<i>Conyza canadensis</i>	248
common tansy	262	coontail	99
common teasel	236	Cooper's weedy milk-vetch	150
common thistle	270	copperleaf	162
common threesquare	51	coqueret alkéenge	219
common tickseed	253	coqueret de Virginie	219
common toadflax	223	coqueret glabre	219
common treacle-mustard	124	coqueret hétérophylle	219
common tule	50, 342	coquiote noire	28
common tumble mustard	113	corail	88
common turnip	117	corbeille d'or	102
common valerian	236	cord grass	38
common velvet-grass	33	<i>Coreopsis grandiflora</i>	253
common velvetgrass	33	<i>Coreopsis tinctoria</i>	253
common vetch	154	coréopsis des teinturiers	253
common wall cress	123	coréopsis élégant	253
common water cress	121	coréopsis grandiflore	253
common water-hemlock	186	corisperme à feuilles d'hysope	87
common water-hemp	91	corisperme à tige rouge	87
common wild oat	33	corisperme émarginé	87
common wild oat grass	34	corispermum à feuilles d'hysope	87
common winter-cress	119	corispermum émarginé	87
common winter cress	119	<i>Corispermum hyssopifolium</i>	87
common witch grass	43	<i>Corispermum hyssopifolium</i> var. <i>emarginatum</i>	87
common wool-grass	50	<i>Corispermum hyssopifolium</i> var. <i>hyssopifolium</i>	87
common wormwood	262, 264	<i>Corispermum hyssopifolium</i> var. <i>rubricaula</i>	87
common yarrow	258	<i>Corispermum nitidum</i>	87
common yellow iris	58	<i>Corispermum orientale</i> Lam. var. <i>emarginatum</i>	87
common yellow rattle	227	corn bindweed	75
common yellow sorrel	158	corn champion	95
common yellow wood-sorrel	158	corn chamomile	257
compagnon blanc	97	corn-chamomile	257

corn-chamomille	257	Cotswold pennycress	109
corn cockle	95	cotton burdock	267
corn-gromwell	203	cotton thistle	271
corn gromwell	203	cottonwood	59
corn mint	216	couch-grass	29, 41
corn rose	95	couchgrass	29, 41
corn sow-thistle	278	coudrier à long bec	61
corn-speed-well	224	coughwort	264
corn-speedwell	224	couronne des blés	96
corn speedwell	224	cow-basil	98
corn-spurrey	95	cow-bell	97
corn spurrey	95	cow-cockle	98
corn-spurry	95	cow cockle	98
corn spurry	95	cow-cress	109
CORNACEAE	189	cow cress	109
Cornacées	189	cow-itch	167
corne-de-cerf didyme	112	cow-parsley	184
combind	199	cow-parsnip	188
corncockle	95	cow parsnip	188
corne de lion	122	cow soapwort	98
corne de raquette	176	cow sorrel	69
<i>Cornella canadensis</i>	189	cow vetch	154
cornes	255	cowbane	185, 186, 188
cornflower	271	cowcockle	98
corniche	178	cowherb	98
cornifle nageant	99	cowitch	167
cornifle nageante	99	cowslip	102
cornifle submergé	99	crabgrass	42
cornillet	97	cracker	189
cornouiller de Suède	189	crackerberry	189
cornouiller du Canada	189	crakia	266
cornouiller quatre-temps	189	cranson dravier	111
<i>Cornus canadensis</i>	189	cranson rampant	112
<i>Cornus canadensis</i> var. <i>canadensis</i>	189	cranson velu	112
<i>Cornus canadensis</i> var. <i>dutillyi</i>	189	crapaud vert	176
<i>Cornus suecica</i>	189, 190	crapaudine	212
<i>Cornus unalaschkensis</i>	189	CRASSULACEAE	127
<i>Coronilla varia</i>	153	Crassulacées	127
coronille bigarrée	153	<i>Crataegus crus-galli</i>	132
coronope didyme	112	<i>Crataegus fontanesiana</i>	132
coronope pinnatifide	112	<i>Crataegus monogyna</i>	132
<i>Coronopus didymus</i>	112	crazyweed	152
corrugate-seeded spurge	163	cream-coloured vetchling	156
corydale dorée	107	creamy peavine	156
corydale toujours verte	107	creek goldenrod	242
<i>Corydalis aurea</i>	107	creeping barberry	105
corydalis doré	107	creeping bellflower	238
<i>Corydalis glauca</i>	107	creeping bent	36
corydalis glauque	107	creeping bent grass	36
corydalis pâle	107	creeping buttercup	100
corydalis rose	107	creeping charlie	208
<i>Corydalis sempervirens</i>	107	creeping crowfoot	100
corydalis toujours verte	107	creeping foxtail	37
corydalle doré	107	creeping Jenny	193
corydalle toujours verte	107	creeping juniper	15
CORYLACEAE	61	creeping lady's sorrel	158
Corylacées	61	creeping loosestrife	193
<i>Corylus californica</i>	61	creeping mahonia	105
<i>Corylus cornuta</i>	61	creeping Oregon-grape	105
<i>Corylus cornuta</i> subsp. <i>californica</i>	61	creeping Oregon grape	105
<i>Coryphantha vivipara</i>	176	creeping savin	15
costmary	261	creeping sow-thistle	278
costmary chrysanthemum	261	creeping speedwell	224
cotinier	196	creeping spurge	164, 165
cotinnier	196	creeping thistle	268
coton rouge	178	creeping thyme	214
cotonnier	196	creeping white clover	144

creeping wood-sorrel	158	curled pondweed	17
creeping woodsorrel	158	curly dock	70
creeping yellow cress	121	curly-leaf dock	70
creeping yellow-cress	121	curly-leaved pondweed	17
crépide	282	curly pondweed	17
<i>Crepis capillaris</i>	282	curlycup gumweed	240
<i>Crepis tectorum</i>	282	curlycup-gumweed	240
crépis capillaire	282	curlyleaf pondweed	17
crépis des toits	282	cursed crowfoot	101
crépis glabre	282	<i>Cuscuta</i>	199
cresson	94, 119, 121	<i>Cuscuta arvensis</i>	199
cresson à petites feuilles	121	<i>Cuscuta campestris</i>	199
cresson d'Autriche	119	<i>Cuscuta curta</i>	200
cresson d'eau	121	<i>Cuscuta epilinum</i>	199
cresson d'hiver	118, 119	<i>Cuscuta epithymum</i>	200
cresson de fontaine	121	<i>Cuscuta gronovii</i>	200
cresson de terre	119	<i>Cuscuta gronovii</i> var. <i>curta</i>	200
cresson des bois	121	<i>Cuscuta megalocarpa</i>	200
cresson des champs	109	<i>Cuscuta pentagona</i>	199
cresson des marais	120	<i>Cuscuta pentagona</i> var. <i>calycina</i>	199
cresson jaune	121	<i>Cuscuta pentagona</i> var. <i>pentagona</i>	199
cresson officinal	121	<i>Cuscuta planiflora</i>	200
cresson sauvage	111	<i>Cuscuta umbrosa</i>	200
cresson savane	111	cuscuté	199, 200
crevard de mouton	191	cuscuté à gros fruits	200
crève-à-yeux	265	cuscuté commune	200
crève-chien	217	cuscuté d'Amérique	200
crève-z-yeux	265, 278	cuscuté de Gronovius	200
crisp pondweed	17	cuscuté de la luzerne	200
<i>Critesion jubatum</i>	31	cuscuté densiflore	199
<i>Critesion jubatum</i> subsp. <i>breviaristatum</i>	31	cuscuté des champs	199
crocus anemone	101	cuscuté du lin	199
croix-de-Malte	161	cuscuté du thym	200
cromois	210	cuscuté du trèfle	200
<i>Cronartium ribicola</i>	127	cuscuté épithyme	200
croquette	227	cushion cactus	177
croquia	266	cut grass	42
crosswort	232	cut-leaved bugle-weed	214
crow garlic	57	cut-leaved coneflower	252
crowfoot family	99	cut-leaved crane's-bill	159
crown vetch	153	cut-leaved nightshade	218
crown-vetch	153	cut-leaved water horehound	214
crownvetch	153	cut-leaved geranium	159
CRUCIFERAE	108	cutleaf coneflower	252
Crucifères	108	cutleaf geranium	159
crunch-weed	118	cutleaf nightshade	218
crupina	274	cycloloma à feuilles d'arroche	86
<i>Crupina vulgaris</i>	274	<i>Cycloloma atriplicifolium</i>	86
crupine	274	cymbalaire	222
crupine vulgaire	274	cymbalaire des murs	222
cryptandrous dropseed	40	<i>Cymbalaria muralis</i>	222
cuckle-buttons	266	<i>Cynanchum louiseae</i>	197
cuckoo-flower	96	<i>Cynanchum medium</i>	197
cucullée	106	<i>Cynanchum nigrum</i>	197
CUCURBITACEAE	237	<i>Cynanchum rossicum</i>	197
Cucurbitacées	237	<i>Cynodon dactylon</i>	41
cultivated field madder	231	cynoglosse	203
curled thistle	268	cynoglosse officinal	203
culottes de Hollandais	106	cynoglosse officinale	203
cultivated vetch	154	<i>Cynoglossum officinale</i>	203
culverwort	102	CYPERACEAE	49
cumin	187	Cypéracées	49
cumin des prés	187	<i>Cyperus esculentus</i>	49
cupped nightshade	218	<i>Cyperus rotundus</i>	50
curage	76	cyprès	14
curled dock	70	cyprès d'été	86
curled mallow	174	cyprès spurge	162



<i>Cytisus scoparius</i> .....	141	<i>Descurainia pinnata</i> .....	114
dactyle .....	24	<i>Descurainia pinnata</i> subsp. <i>brachycarpa</i> .....	115
dactyle aggloméré .....	24	<i>Descurainia pinnata</i> subsp. <i>filipes</i> .....	115
dactyle commun .....	24	<i>Descurainia pinnata</i> subsp. <i>intermedia</i> .....	115
dactyle pelotonné .....	24	<i>Descurainia pinnata</i> var. <i>brachycarpa</i> .....	115
<i>Dactylis glomerata</i> .....	24	<i>Descurainia pinnata</i> var. <i>filipes</i> .....	115
<i>Dactylis glomerata</i> var. <i>ciliata</i> .....	24	<i>Descurainia pinnata</i> var. <i>intermedia</i> .....	115
<i>Dactylis glomerata</i> var. <i>detonsa</i> .....	24	<i>Descurainia richardsonii</i> .....	114
daisy .....	243, 261	<i>Descurainia richardsonii</i> var. <i>richardsonii</i> .....	114
daisy-fleabane .....	247, 248	<i>Descurainia richardsonii</i> var. <i>viscosa</i> .....	114
Dalmatian toadflax .....	222	<i>Descurainia sophia</i> .....	115
damas .....	126	desert bluebells .....	201
damask violet .....	126	desert goosefoot .....	82
dame's-rocket .....	126	desert salt grass .....	38
dame's violet .....	126	desert saltgrass .....	38
damesrocket .....	126	devil's apple .....	221
damesviolet .....	126	devil's beggarticks .....	254
dandelion .....	277	devil's-club .....	184
dandelion officinal .....	277	devil's club .....	184
danthonia .....	34	devil's grass .....	278
<i>Danthonia allenii</i> .....	34	devil's-gut .....	95
<i>Danthonia canadensis</i> .....	34	devil's-guts .....	11
<i>Danthonia spicata</i> .....	34	devil's paint-brush .....	283
<i>Danthonia spicata</i> var. <i>longipila</i> .....	34	devil's-plaque .....	189
<i>Danthonia spicata</i> var. <i>pinetorum</i> .....	34	devil's weed .....	280
<i>Danthonia spicata</i> var. <i>villosa</i> .....	34	devils beggarticks .....	254
<i>Danthonia thermale</i> .....	34	dewberry .....	134
danthonie à épi .....	34	<i>Dicentra canadensis</i> .....	106
darnel .....	30, 31	<i>Dicentra cucullaria</i> .....	106
<i>Datisca hirta</i> .....	166	<i>Dicentra formosa</i> .....	107
<i>Datura</i> .....	220	dicentre à belles fleurs .....	107
<i>Datura innoxia</i> .....	220	dicentre à capuchon .....	106
<i>Datura innoxia</i> .....	220	dicentre capuchon-jaune .....	106
<i>Datura metel</i> .....	220	dicentre capuchon-rose .....	106
<i>Datura meteloides</i> .....	220	dicentre cucullée .....	106
datura stramoine .....	221	dicentre du Canada .....	106
<i>Datura stramonium</i> .....	221	dicentre en capuchon .....	106
<i>Datura stramonium</i> forma <i>tatula</i> .....	221	dicksonie velue .....	11
<i>Datura stramonium</i> var. <i>chalybaea</i> .....	221	diclytra à belles fleurs .....	107
<i>Datura stramonium</i> var. <i>tatula</i> .....	221	diclytra à capuchon .....	106
dauce carotte .....	189	diclytra du Canada .....	106
<i>Daucus carota</i> .....	189	diffuse knapweed .....	272
<i>Daucus carota</i> subsp. <i>carota</i> .....	189	diffuse star-thistle .....	272
dead nettle .....	211	digitaire .....	42
deadly hemlock .....	185	digitaire astringente .....	42
death camas .....	55, 56	digitaire glabre .....	42
deer-wort-boneset .....	240	digitaire ischème .....	42
<i>Delphinium</i> .....	103	digitaire parente .....	42
<i>Delphinium bicolor</i> .....	103	digitaire pourpre .....	42
<i>Delphinium brownii</i> .....	103	digitaire sanguine .....	42
<i>Delphinium glaucum</i> .....	103	digitale pourpre .....	226
<i>Delphinium menziesii</i> .....	103	digitale pourprée .....	226
dennstaedtia à lobules ponctués .....	11	<i>Digitalis</i> .....	221
<i>Dennstaedtia punctilobula</i> .....	11	<i>Digitalis purpurea</i> .....	226
dennstaedtie à lobules ponctués .....	11	<i>Digitaria</i> .....	42
dennstaedtie ponctilobulée .....	11	<i>Digitaria cognata</i> .....	42
dense silky bent grass .....	36	<i>Digitaria ischaemum</i> .....	42
dense silky-bent .....	36	<i>Digitaria sanguinalis</i> .....	42
dense waterweed .....	21	<i>Digitaria sanguinalis</i> var. <i>ciliaris</i> .....	43
dent-de-lion .....	277	dill .....	184
dent-de-lion commune .....	277	diplotaxe à feuilles ténues .....	116
dentate spurge .....	163	diplotaxis des murailles .....	116
<i>Descurainia incana</i> .....	114	diplotaxe des murs .....	116
<i>Descurainia incana</i> var. <i>incana</i> .....	114	diplotaxis à feuilles ténues .....	116
<i>Descurainia incana</i> subsp. <i>viscosa</i> .....	114	diplotaxis des murs .....	116
<i>Descurainia incana</i> var. <i>viscosa</i> .....	114	<i>Diplotaxis muralis</i> .....	116
<i>Descurainia incisa</i> subsp. <i>viscosa</i> .....	114	<i>Diplotaxis tenuifolia</i> .....	116

DIPSACACEAE	236	dragonhead	209
Dipsacacées	236	drave des bois	108
<i>Dipsacus fullonum</i>	236	driserine	135
<i>Dipsacus fullonum</i> subsp. <i>sativus</i>	236	drooping brome	29
<i>Dipsacus fullonum</i> subsp. <i>sylvestris</i>	236	drooping brome grass	29
<i>Dipsacus sativus</i>	236	drug fumitory	107
<i>Dipsacus sylvestris</i>	236	Drummond's milk-vetch	149
dirca des marais	177	duckweed	53
<i>Dirca palustris</i>	177	duckweed family	53
dircé bois-de-plomb	177	Duke of Argyll's tealant	220
distichlis dressé	37, 38	duncecap larkspur	103
<i>Distichlis dentata</i>	38	Dutch clover	144
distichlis en épi	37, 38	Dutch flax	123
<i>Distichlis maritima</i>	38	Dutchman's-breeches	106
<i>Distichlis nodosa</i>	38	dwarf alder	170
<i>Distichlis spicata</i>	37	dwarf alyssum	125
<i>Distichlis spicata</i> var. <i>borealis</i>	38	dwarf birch	62
<i>Distichlis spicata</i> var. <i>spicata</i>	38	dwarf cornel	189
<i>Distichlis spicata</i> var. <i>stricta</i>	38	dwarf laurel	191
<i>Distichlis stricta</i>	38	dwarf mallow	172, 173
ditch-moss	21	dwarf snapdragon	223
dittander	110	dwarf spurge	163
doche	70, 72	dwarf yew	13
dock-leaved knotweed	79	dyer's woad	112
dock-leaved knotweed	77	eagle fern	10
dotter	199, 200	early chess	29
dodders	199	early hair grass	34
dog daisy	261	early hair-grass	34
dog-fennel	257	early hairgrass	34
dog mustard	115	early yellow locoweed	152
dog-mustard	115	earth-nut pea	156
dog nettle	67, 210	earth pea	156
dog-strangling vine	197	earth-smoke	107
dogbane family	194	eastern American red elder	235
dogberry	128	eastern balsam poplar	60
dogmint	213	eastern black currant	127
dogwood family	189	eastern black nightshade	218
dompte-venin de Russie	197	eastern bracken	10
dompte-venin noir	197	eastern brackenfern	10
donate	210	eastern juniper	15
door-weed	74	eastern poison-ivy	167
doorweed	74	eastern red-cedar	15
dooryard plantain	230	eastern red elderberry	235
dotted blazingstar	240	eastern red oak	65
dotted gayfeather	240	eastern redcedar	15
dotted loosestrife	193	eastern skunk cabbage	52
douce-amère	217	eastern whorled milkweed	196
Douglas rabbitbrush	244	écarlade	184
Douglas's rabbitbrush	244	écarlate	184
dovedock	264	écharde	178
downy brome	29	<i>Echinochloa crus-galli</i>	45
downy brome grass	29	<i>Echinochloa crusgalli</i>	45
downy chess	29	<i>Echinochloa crusgalli</i> var. <i>crusgalli</i>	45
downy cinquefoil	137	<i>Echinochloa crusgalli</i> var. <i>frumentacea</i>	45
downy thornapple	220	<i>Echinochloa crusgalli</i> var. <i>mitis</i>	46
<i>Draba</i>	108	échinochloa de l'Ouest	46
<i>Draba dictyota</i>	108	<i>Echinochloa frumentacea</i>	45
<i>Draba lutea</i>	108	<i>Echinochloa microstachya</i>	45, 46
<i>Draba nemoralis</i>	108	<i>Echinochloa muricata</i>	46
<i>Draba nemorosa</i>	108	<i>Echinochloa muricata</i> var. <i>microstachya</i>	46
<i>Draba nemorosa</i> var. <i>leiocarpa</i>	108	<i>Echinochloa muricata</i> var. <i>occidentalis</i>	46
dracocéphale à fleurs de thym	209	<i>Echinochloa occidentalis</i>	46
dracocéphale à petite fleur	209	<i>Echinochloa pungens</i>	46
dracocéphale d'Amérique	209	<i>Echinochloa pungens</i> var. <i>microstachya</i>	46
dracocéphale parviflore	209	<i>Echinochloa pungens</i> var. <i>wiegandii</i>	46
<i>Dracocephalum parviflorum</i>	208	<i>Echinochloa wiegandii</i>	46
<i>Dracocephalum thymiflorum</i>	209	échinochloa muriqué	46

échinochloa pied-de-coq	45	English water grass	23
échinochloa piquant	46	English yew	13
échinochloé crête de coq	45	énothère	180
échinocyste lobé	237	enottière	180
<i>Echinocystis lobata</i>	237	entire-leaved Canada thistle	269
échinocystis lobé	237	énula-campana	249
<i>Echinopanax horridum</i>	184	épervière florentine	284
échinops à tête ronde	266	épervière	284
<i>Echinops sphaerocephalus</i>	266	épervière à fleurs blanches	282
<i>Echinosperrnum floribundum</i>	206	épervière à fleurs nombreuses	283
<i>Echium vulgare</i>	202	épervière branchue	283
<i>Echium vulgare</i> var. <i>pustulatum</i>	202	épervière de Hongrie	283
éclair	106	épervière de Kalm	285
éclaire	106	épervière de Savoie	285
edible cyperus	49	épervière des Alpes	283
eelweed	22	épervière des Florentins	284
egeria	21	épervière des prés	283
<i>Egeria densa</i>	21	épervière élevée	283, 284
égilope cylindrique	32	épervière en ombelle	285
égopode goutteux	187	épervière florifère	283
égopode podagraire	187	épervière molle	283
Egyptian millet	49	épervière orangée	283
ELAEAGNACEAE	177	épervière piloselle	284
<i>Elaeagnus angustifolia</i>	177	épervière tachetée	284
<i>Elaeagnus argentea</i>	177	épervière vulgaire	283
<i>Elaeagnus commutata</i>	177	épervière à fleurs multiples	283
<i>Elaeagnus crispa</i>	178	épiaine des champs	211
<i>Elaeagnus umbellata</i>	178	épiaine des marais	212
elder	235	épilobe	179
elderberry	235	épilobe à épi	179
Élagnacées	177	épilobe à feuilles étroites	179
elecrampane	249	épilobe des brûlés	179
elegant death-camas	55	épilobe en épi	179
elegant zygadenus	55	épilobe hérissé	179
elephant ear	78	épilobe hirsute	179
elf-dock	249	<i>Epilobium angustifolium</i>	179
ellébore	56, 57	<i>Epilobium angustifolium</i> subsp. <i>circumvagum</i>	179
elodea	21	<i>Epilobium angustifolium</i> var. <i>intermedium</i>	179
<i>Elodea brandegae</i>	21	<i>Epilobium angustifolium</i> var. <i>macrophyllum</i>	179
<i>Elodea canadensis</i>	21	<i>Epilobium angustifolium</i> var. <i>platyphyllum</i>	179
<i>Elodea canadensis</i> var. <i>gigantea</i>	21	<i>Epilobium hirsutum</i>	179
<i>Elodea densa</i>	21	épine de cerf	170
<i>Elodea iowensis</i>	21	épine ergot de coq	132
<i>Elodea linearis</i>	21	épine noire	170
<i>Elodea planchonii</i>	21	épine-vinette	104
élodée d'Argentine	21	épine-vinette commune	104
élodée dense	21	épine-vinette d'Europe	105
élodée du Canada	21	épine-vinette du Japon	104
<i>Elymus elongatus</i> subsp. <i>ponticus</i>	32	épinette de prairie	240
<i>Elymus repens</i>	29	<i>Epipactis helleborine</i>	59
<i>Elymus smithii</i>	29	épipactis à feuilles larges	59
<i>Elytrigia elongata</i>	32	épipactis petit-hellébore	59
<i>Elytrigia pontica</i>	32	épurge	164
<i>Elytrigia repens</i>	29	EQUISETACEAE	11
<i>Elytrigia smithii</i>	29	Équisétacées	11
enchanter's nightshade	182	<i>Equisetum arvense</i>	11
endive	274	<i>Equisetum arvense</i> var. <i>arvense</i>	11
endive sauvage	274	<i>Equisetum arvense</i> var. <i>boreale</i>	11
<i>Endoconidium temulentum</i>	31	<i>Equisetum calderi</i>	11
english fern	262	<i>Equisetum fluviatile</i>	11
English daisy	243	<i>Equisetum fluviatile</i> var. <i>verticillatum</i>	11
English hawthorn	132	<i>Equisetum hiemale</i>	12
English nettle	67	<i>Equisetum hyemale</i> subsp. <i>affine</i>	12
English plantain	229	<i>Equisetum hyemale</i> subsp. <i>hyemale</i>	12
English ray grass	30	<i>Equisetum hyemale</i> var. <i>affine</i>	12
English rye grass	30	<i>Equisetum hyemale</i> var. <i>californicum</i>	12
English violet	175	<i>Equisetum hyemale</i> var. <i>elatum</i>	12

<i>Equisetum hyemale</i> var. <i>intermedium</i> .....	12	érigéron de Philadelphie .....	247
<i>Equisetum hyemale</i> var. <i>pseudohyemale</i> .....	12	érigéron du Canada .....	248
<i>Equisetum hyemale</i> var. <i>robustum</i> .....	12	érigéron hispide .....	248
<i>Equisetum palustre</i> .....	12	érigéron rameux .....	248
<i>Equisetum palustre</i> var. <i>americanum</i> .....	12	érigéron rude .....	248
<i>Equisetum palustre</i> var. <i>simplicissimum</i> .....	12	ériochloa velu .....	43
<i>Equisetum sylvaticum</i> .....	13	<i>Eriochloa contracta</i> .....	43
érable .....	168	<i>Eriochloa villosa</i> .....	43
érable à feuilles composées .....	168	ériochloé contractée .....	43
érable à feuilles de frêne .....	168	ériochloé laineuse .....	43
érable à Giguère .....	168	ériochloé velue .....	43
érable à Giguère pubescent .....	168	<i>Erodium cicutarium</i> .....	160
érable argenté .....	169	érodium cicutaire .....	160
érable argilière .....	168	<i>Eruca vesicaria</i> subsp. <i>sativa</i> .....	116
érable blanc .....	169	érucastre de France .....	115
érable du Manitoba .....	168	<i>Erucastrum gallicum</i> .....	115
érable négondo .....	168	<i>Erysimum altum</i> .....	124
érable négundo .....	168	<i>Erysimum angustatum</i> .....	124
érable rouge .....	169	<i>Erysimum asperum</i> .....	124
éragrostide faux-pâturin .....	39	<i>Erysimum asperum</i> var. <i>angustatum</i> .....	124
éragrostide fétide .....	39	<i>Erysimum asperum</i> var. <i>capitatum</i> .....	124
éragrostide pectinée .....	40	<i>Erysimum capitatum</i> .....	124
<i>Eragrostis cilianensis</i> .....	39	<i>Erysimum capitatum</i> var. <i>angustatum</i> .....	124
<i>Eragrostis megastachya</i> .....	39	<i>Erysimum cheiranthoides</i> .....	124
<i>Eragrostis minor</i> .....	39	<i>Erysimum cheiranthoides</i> subsp. <i>altum</i> .....	124
<i>Eragrostis pectinacea</i> .....	40	<i>Erysimum cheiranthoides</i> subsp. <i>cheiranthoides</i> .....	124
<i>Eragrostis poaeoides</i> .....	39	<i>Erysimum hieraciifolium</i> .....	125
<i>Eragrostis poioides</i> .....	39	<i>Erysimum inconspicuum</i> .....	125
<i>Eragrostis pooides</i> .....	39	<i>Erysimum inconspicuum</i> var. <i>coarctatum</i> .....	125
érechtite à feuilles d'épervière .....	265	érysimum .....	113
<i>Erechtites hieraciifolia</i> .....	264	escarbot .....	178
<i>Erechtites hieraciifolia</i> .....	264	escarole .....	281
<i>Erechtites hieraciifolia</i> var. <i>intermedia</i> .....	264	<i>Escobaria vivipara</i> .....	176
<i>Erechtites hieraciifolia</i> var. <i>praealta</i> .....	264	eupatoire à feuilles d'ortie .....	240
erect cinquefoil .....	138	eupatoire agérate .....	240
erect knotweed .....	76	eupatoire blanche .....	240
<i>Eremopyrum triticum</i> .....	32	eupatoire de Bruner .....	239
ergot-de-coq .....	132	eupatoire maculée .....	239
ergot de coq .....	45	eupatoire perfoliée .....	240
ERICACEAE .....	190	eupatoire pourpre .....	239
Éricacées .....	190	eupatoire rugueuse .....	240
<i>Ericameria nauseosa</i> .....	243	<i>Eupatorium ageratoides</i> .....	240
<i>Ericameria nauseosa</i> var. <i>glabrata</i> .....	244	<i>Eupatorium maculatum</i> .....	239
<i>Ericameria nauseosa</i> var. <i>nauseosa</i> .....	244	<i>Eupatorium maculatum</i> var. <i>bruneri</i> .....	239
<i>Ericameria nauseosa</i> var. <i>speciosa</i> .....	244	<i>Eupatorium maculatum</i> var. <i>foliosum</i> .....	239
<i>Erigeron</i> .....	247	<i>Eupatorium maculatum</i> var. <i>maculatum</i> .....	239
<i>Erigeron annuus</i> .....	247, 248	<i>Eupatorium perfoliatum</i> .....	239
<i>Erigeron annuus</i> subsp. <i>strigosus</i> .....	248	<i>Eupatorium perfoliatum</i> forma <i>purpureum</i> .....	239
<i>Erigeron asper</i> .....	247	<i>Eupatorium perfoliatum</i> forma <i>trifolium</i> .....	239
<i>Erigeron canadensis</i> .....	248	<i>Eupatorium perfoliatum</i> forma <i>truncatum</i> .....	239
<i>Erigeron glabellus</i> .....	247	<i>Eupatorium purpureum</i> var. <i>maculatum</i> .....	239
<i>Erigeron glabellus</i> subsp. <i>pubescens</i> .....	247	<i>Eupatorium rugosum</i> .....	240
<i>Erigeron glabellus</i> var. <i>pubescens</i> .....	247	eupatorium rugueux .....	240
<i>Erigeron oblancoelatus</i> .....	247	euphorbe .....	164
<i>Erigeron philadelphicus</i> .....	247	euphorbe à feuilles de cyprès .....	162
<i>Erigeron philadelphicus</i> subsp. <i>provancheri</i> .....	247	euphorbe à feuilles dentées .....	163
<i>Erigeron philadelphicus</i> var. <i>glaber</i> .....	247	euphorbe à feuilles de serpolet .....	165
<i>Erigeron philadelphicus</i> var. <i>glabra</i> .....	247	euphorbe à feuilles de thym .....	165
<i>Erigeron philadelphicus</i> var. <i>provancheri</i> .....	247	euphorbe à grandes feuilles .....	165
<i>Erigeron provancheri</i> .....	247	euphorbe à larges feuilles .....	165
<i>Erigeron ramosus</i> .....	248	euphorbe agraire .....	162
<i>Erigeron ramosus</i> var. <i>beyrichii</i> .....	248	euphorbe côtelée .....	163
<i>Erigeron strigosus</i> .....	248	euphorbe couchée .....	164
<i>Erigeron strigosus</i> var. <i>beyrichii</i> .....	248	euphorbe cyprès .....	162
<i>Erigeron strigosus</i> var. <i>septentrionalis</i> .....	248	euphorbe des jardins .....	165
érigéron .....	248	euphorbe épurge .....	164
érigéron annuel .....	247	euphorbe éssule .....	163

euphorbe exiguë	163	European red elderberry	235
euphorbe faux-cyprès	162	European red raspberry	134
euphorbe feuillue	163	European stick-tight	206
euphorbe hélioscopique	164	European sticktight	206
euphorbe maculée	164	European stinging nettle	66
euphorbe marginée	164	European swallow-wort	197
euphorbe panachée	164	European sweetflag	52
euphorbe penchée	164	European water-chestnut	178
euphorbe pétaloïde	162	European water-horehound	215
euphorbe petit cyprès	162	European wild pansy	176
euphorbe rampante	165	European wood-sorrel	158
euphorbe réveille-matin	164	European woodsorrel	158
euphorbe tachetée	164	<i>Eurybia conspicua</i>	244
euphorbe vermiculée	165	<i>Euthamia graminifolia</i>	243
<i>Euphorbia agraria</i>	162	evening lychnis	97
<i>Euphorbia corollata</i>	162	evening-primrose family	179
<i>Euphorbia cyparissias</i>	162, 163	everlasting pea	155, 156
<i>Euphorbia dentata</i>	163	everlasting peavine	155
<i>Euphorbia esula</i>	163	eye-flower	253
<i>Euphorbia exigua</i>	163	eyebane	164
<i>Euphorbia glyptosperma</i>	163	eyebright	226, 227
<i>Euphorbia helioscopia</i>	164	FABACEAE	141
<i>Euphorbia lathyris</i>	164	Fabacées	141
<i>Euphorbia maculata</i>	164	face de loup	202
<i>Euphorbia marginata</i>	164	face-de-loup	202
<i>Euphorbia nutans</i>	164	faceclock	277
<i>Euphorbia peplus</i>	165	FAGACEAE	64
<i>Euphorbia platyphylla</i>	165	Fagacées	64
<i>Euphorbia platyphyllos</i>	165	<i>Fagopyrum esculentum</i>	79
<i>Euphorbia preslii</i>	164	<i>Fagopyrum sagittatum</i>	79
<i>Euphorbia serpens</i>	165	<i>Fagopyrum tataricum</i>	79
<i>Euphorbia serpyllifolia</i>	165	fagrée	79
<i>Euphorbia supina</i>	164	fall-dandelion	275
<i>Euphorbia supina</i> var. <i>supina</i>	164	fall dandelion	275
<i>Euphorbia vermiculata</i>	165	fall hawkbit	275
<i>Euphorbia virgata</i>	163	fall panic grass	44
EUPHORBIACEAE	161	fall panicum	44
Euphorbiacées	161	fall witch grass	42
euphrase des bois	226	fall witchgrass	42
euphrase dressée	226	<i>Fallopia cilinodis</i>	75
euphrase du Canada	227	<i>Fallopia convolvulus</i>	75
<i>Euphrasia</i>	221, 226	<i>Fallopia japonica</i>	75
<i>Euphrasia americana</i>	226	<i>Fallopia sachalinensis</i>	78
<i>Euphrasia canadensis</i>	226, 227	<i>Fallopia scandens</i>	79
<i>Euphrasia nemorosa</i>	226	false acacia	147
<i>Euphrasia officinalis</i>	226	false azalea	191
<i>Euphrasia rigidula</i>	226	false buckwheat	79
<i>Euphrasia stricta</i>	226	false buffalo grass	40
<i>Euphrasia tetraquetra</i>	226	false buffalograss	40
Eurasian water-milfoil	183	false chamomile	259
Eurasian watermilfoil	183	false cleavers	233
European alder buckthorn	171	false dandelion	274
European alkali grass	22	false flax	123
European buckthorn	170	false hellebore	56
European bugleweed	215	false London-rocket	113
European barberry	104	false oatgrass	33
European bittersweet	217	false ragweed	250
European columbine	102	false sunflower	256
European daisy	243	false water pepper	76
European field pansy	175	false white hellebore	56
European fly-honeysuckle	234	fanweed	109
European frogbit	22	fanwort	99
European gromwell	203	farineuse	80
European hawthorn	132	fat-hen	80
European king devil	285	fat hen	82
European morning glory	199	fausse arabette	123
European red currant	130	fausse-arabette des dames	123

fausse camomille	248	feverfew	262
fausse-camomille	257	fiddle-neck	205
fausse-épine	128	fiddleneck	205
fausse-herbe à poux	250	fiel de terre	107
fausse herbe à poux	250	field bindweed	199
fausse roquette	115	field-bindweed	199
fausse tanaisie	263	field-chickweed	93
faux-acacia	147	field chickweed	93
faux-anis	184	field cress	109
faux jonc	20	field-cress	109
faux-lin	123, 175	field crown-vetch	153
faux lin	123	field daisy	261
faux lin de l'Ouest	123	field dock	72
faux-liseron	75	field dodder	199
faux liseron	75	field forget-me-not	204
faux-riz	42	field-garlic	57
faux-roseau	25	field garlic	57
feather-geranium	81	field gromwell	203
feathertop	35	field hawkweed	283
felougne	106	field horsetail	11
fenasse	33	field kale	118
fennel	208	field madder	231
fennel-leaved pondweed	18	field milk-vetch	148
fennel pondweed	18	field mint	216
fenouil bâtard	184	field mouse-ear	204
fenouil puant	184	field mouse-ear	93
fer à cheval	77	field mustard	117, 118
fern family	10	field-mustard	117
fern tansy	258	field oxeye-daisy	261
<i>Festuca arundinacea</i>	25, 30	field oxytrope	150
<i>Festuca brevipila</i>	26	field pansy	175
<i>Festuca bromoides</i>	24	field penny cress	109
<i>Festuca capillata</i>	26	field penny-cress	109
<i>Festuca dertonensis</i>	24	field pennycress	109
<i>Festuca elatior</i>	25, 26	field pepper-grass	109
<i>Festuca elatior</i> subsp. <i>arundinacea</i>	25	field pepperweed	109
<i>Festuca elatior</i> subsp. <i>pratensis</i>	26	field pepperwort	109
<i>Festuca elatior</i> var. <i>arundinacea</i>	25	field sandbur	48
<i>Festuca elatior</i> var. <i>pratensis</i>	26	field scabious	236, 255
<i>Festuca filliformis</i>	26	field scorpion-grass	204
<i>Festuca longifolia</i>	26	field sorrel	69
<i>Festuca myuros</i>	25	field-sow-thistle	278
<i>Festuca octoflora</i>	25	field sow thistle	278
<i>Festuca ovina</i>	26, 27	field sow-thistle	278
<i>Festuca ovina</i> var. <i>capillata</i>	26	field-speedwell	224
<i>Festuca ovina</i> var. <i>duriuscula</i>	26, 27	field speedwell	224
<i>Festuca ovina</i> var. <i>ovina</i>	27	field spurge	162
<i>Festuca ovina</i> var. <i>tenuifolia</i>	26	field thistle	268, 269
<i>Festuca pratensis</i>	26	field thlaspi	109
<i>Festuca stricta</i>	27	field violet	175
<i>Festuca stricta</i> subsp. <i>trachyphylla</i>	26	field woundwort	211
<i>Festuca tenuifolia</i>	26	fieldnettle betony	211
<i>Festuca trachyphylla</i>	26	figuier de Barbarie	176
fetid chamomile	257	figwort	223
fetid currant	128	figwort family	221
fetid groundsel	265	<i>Filaginella uliginosa</i>	249
fétuque à feuilles rudes	26	filaria	160
fétuque chevelue	26	<i>Filipendula ulmaria</i>	138
fétuque des moutons	27	fine-leaved sheep's fescue	26
fétuque des prés	26	finette	31
fétuque dressée à feuilles scabres	26	fiorin	36
fétuque durette	26	fire birch	62
fétuque élevée	25	fire-birch	62
fétuque faux roseau	25	fire-cherry	140
fétuque filiforme	26	fire cherry	140
fétuque octoflore	25	fireleaves	230
fever-twig	217	fireweed	179, 248, 264

fireweed fiddleneck	205	folle farine	37
five-hooked bassia	86	fool's-huckleberry	191
fivehook bassia	86	fool's parsley	185
flag	58	forget-me-not	204
flagroot	52	fougère à l'aigle	10
flambé d'eau	58	fougère-aigle commune	10
flannel-plant	221	fougère-aigle de l'Est	10
flat-seeded false flax	122	fougère-aigle de l'Ouest	10
flat-stalked pondweed	17	fougère d'aigle	351
flat-stemmed meadow-grass	24	fougère d'odeur	11
flat-leaved bladderwort	228	fougère foin	11
flat pea	156	fougère grand-aigle	10
flat peavine	156	fougère impériale	10
flat-stem pondweed	19	fougère odorante	11
flat-stemmed pondweed	19	fougère odorante	61
flat-topped goldenrod	243	fougère-paille	10
flathead larkspur	103	fougère sensitive	10
flatstem pondweed	19	four-o'clock family	91
flattened meadow-grass	24	four-seeded vetch	155
flatweed	274	fourchettes	254, 255
flax	31, 157, 199	fourrage-de-disette	95
flax-dodder	199	fourseed vetch	155
flax dodder	199	fox-grape	171
flax family	157	fox grape	171
fleawort	231	foxglove	226
fleeceflower	75	foxtail	31, 47
fleur d'une heure	174	foxtail barley	31
fleur-de-beurre	100	foxtail grass	47
fleur de coucou	96	foxtail millet	47
fleur de jalousie	89	<i>Fragaria glauca</i>	132, 133
fleur de la Sainte Vierge	198	<i>Fragaria multicipita</i>	132
fleur de nuit	97	<i>Fragaria platypetala</i>	133
fleur de Saint-Jacques	265	<i>Fragaria virginiana</i>	132
fleur-de-coucou	96	<i>Fragaria virginiana</i> subsp. <i>glauca</i>	132
fleur-de-lis	58	<i>Fragaria virginiana</i> subsp. <i>platypetala</i>	133
fleur-de-lys	58	<i>Fragaria virginiana</i> subsp. <i>virginiana</i>	133
flicker-tail-grass	31	<i>Fragaria virginiana</i> var. <i>glauca</i>	132
flixweed	115	<i>Fragaria virginiana</i> var. <i>platypetala</i>	133
floating bur-reed	16	<i>Fragaria virginiana</i> var. <i>terrae-novae</i>	132
floating foxtail	37	fragrant cudweed	248
Flodman's thistle	270	fragrant sumac	168
floquet	97	fraise des bois	132
florent	278	fraise des champs	132
florion d'or	277	fraisier	132
flower-of-an-hour	174	fraisier à pétales larges	133
flowering nettle	210	fraisier commun	132
flowering raspberry	135	fraisier de Siam	132
flowering rush	20	fraisier de Virginie	132
flowering-rush	20	fraisier des champs	132
flowering rush family	20	fraisier du Canada	132
flowering spurge	162	fraisier écarlate	132
flûteau	20	fraisier glauque	133
fly-away grass	35	fraisier sauvage	132
flytrap	194	fraisier virginien	132
fodder vetch	155	framboise noire	135
foetid nightshade	220	framboisier	134
foin-des-fous	35	framboisier d'Europe	134
foin bleu	34	framboisier des jardins	134
foin bleu du nord	34	framboisier noir	135
foin d'odeur	40	framboisier rouge	134
foin de mouton	33	framboisier sauvage	135
foin-de-verger	24	franc-foin à bouquets	35
foin follette	35, 36	<i>Frangula alnus</i>	171
foin fou	35, 36	<i>Franseria acanthicarpa</i>	250
foin rude	24	franserie lampourde	250
foin sauvage	47, 48	French lilac	147
folle avoine	33	French mercury	161

French ryegrass	33	galéope piquant	210
French sage	263	galéope tétrahit	210
French spinach	82, 83	galéopse	210
French timothy	37	galéopside	210
French willowherb	179	galéopside à tige carrée	210
Frenchweed	109	galéopside bifide	210
frêne épineux	161	galéopside tétrahit	210
fresh water cord-grass	38	<i>Galeopsis bifida</i>	210
Fries' pondweed	17	galéopsis bifide	210
fringed bindweed	75	<i>Galeopsis tetrahit</i>	210
fringed-loosestrife	193	<i>Galeopsis tetrahit</i> var. <i>arvensis</i>	210
fringed loosestrife	193	<i>Galeopsis tetrahit</i> var. <i>bifida</i>	210
fringed sagebrush	263	<i>Galeopsis tetrahit</i> var. <i>tetrahit</i>	210
fringed wild buckwheat	74, 75	galingale	49
frog-bit	22	galinsoga	255, 256
frogbit	22	galinsoga à petites fleurs	256
frog's-bit	22	galinsoga cilié	256
frogbit family	21	<i>Galinsoga ciliata</i>	256
fromageon	172, 173	<i>Galinsoga parviflora</i>	255
fromagère	172, 173	<i>Galinsoga quadriradiata</i>	256
froment rampant	29	galinsoge velue	256
fromental	33	<i>Galium album</i>	232
fromental élevé	33	<i>Galium aparine</i>	232, 233
frost aster	246	<i>Galium aparine</i> forma <i>spurium</i>	233
frost grape	172	<i>Galium aparine</i> var. <i>echinospermum</i>	233
frost-grape	172	<i>Galium boreale</i>	232
fuller's teasel	236	<i>Galium boreale</i> var. <i>hyssopifolium</i>	232
Fuller's thistle	270	<i>Galium erectum</i>	232
<i>Fumaria officinalis</i>	107	<i>Galium mollugo</i>	232
fumeterre	107	<i>Galium mollugo</i> var. <i>erectum</i>	232
fumeterre officinal	107	<i>Galium mollugo</i> subsp. <i>erectum</i>	232
fumeterre officinale	107	<i>Galium mollugo</i> subsp. <i>mollugo</i>	232
fumitory	107	<i>Galium palustre</i>	233
furze	142	<i>Galium spurium</i>	233
gadellier amer	130	<i>Galium verum</i>	233
gadellier cultivé	130	gallant soldier	255
gadellier d'Amérique	127	ganteline d'Angleterre	237
gadellier doré	127	gants de Notre-Dame	102
gadellier du Missouri	128	garden asparagus	57
gadellier glanduleux	128	garden atriplex	83
gadellier lacustre	129	garden black currant	129
gadellier malodorant	128	garden bluebell	238
gadellier noir	127, 129	garden columbine	102
gadellier rouge	130	garden crach	83
gadellier sauvage	128, 130	garden dill	184
gaillarde	257	garden dock	70
gaillarde aristée	257	garden forget-me-not	204
gaillarde vivace	257	garden groundsel	265
gaillardia	257	garden-heliotrope	236
<i>Gaillardia aristata</i>	257	garden heliotrope	236
gaillet	232	garden hyssop	214
gaillet bâtard	233	garden loosestrife	193
gaillet blanc	232	garden-loosestrife	193
gaillet boréal	232	garden nightshade	217
gaillet commun	232, 233	garden-orach	83
gaillet des marais	233	garden orache	83
gaillet grateron	232	garden raspberry	134
gaillet gratteron	232	garden rocket	116
gaillet jaune	233	garden-sorrel	69
gaillet mollugine	232	garden sorrel	69
gaillet palustre	233	garden speed-well	224
gaillet vrai	233	garden speedwell	224
<i>Gale palustris</i>	60	garden valerian	236
galé	60	garget	92
galega	147	garlic-mustard	113
galéga officinal	147	garlic mustard	113
<i>Galega officinalis</i>	147	gasse	96



Gattinger panicum	44	gesse des bois	156
Gattinger witch grass	44	gesse des prés	156
Gattinger's witch grass	44	gesse des chasseurs	157
gaudevouède	112	gesse jaunâtre	156
<i>Gaultheria shallon</i>	192	gesse sauvage	156
gaura écarlate	182	gesse tubéreuse	156
<i>Gaura coccinea</i>	182	<i>Geum rivale</i>	138
<i>Gaura glabra</i>	182	ghost-weed	164
<i>Gaura odorata</i>	182	giant amaranth	89
gazon d'or	127	giant blue cohosh	104
genêt à balai	141	giant bristle grass	46
genêt à balais	141	giant bur-reed	16
genève	14	giant foxtail	46
geneviève	210	giant hogweed	188
genévrier commun	14	giant knotweed	78
genévrier de Virginie	15	giant larkspur	103
genévrier du Canada	14	giant pondweed	19
genévrier horizontal	15	giant ragweed	251
genévrier nain	14	giant-hyssop	208
genévrier rouge	15	gill-over-the-ground	208
genièvre	14	gingembre sauvage	68
<i>Geocaulon lividum</i>	68	ginger root	264
GERANIACEAE	159	ginseng family	184
Géraniacées	159	giroflée musquée	126
<i>Geranium bicknellii</i>	159	giron	102
<i>Geranium bicknellii</i> var. <i>longipes</i>	159	glabrous arabis	123
<i>Geranium canum</i>	160	glaïeul des marais	58
<i>Geranium carolinianum</i>	159	glands	102
<i>Geranium carolinianum</i> var. <i>longipes</i>	159	glandular persicary	77
<i>Geranium carolinianum</i> var. <i>sphaerospermum</i>	159	glandular touch-me-not	170
géranium de Bicknell	159	grass-leaved stitchwort	94
géranium de Caroline	159	glasswort	88
géranium de la Caroline	159	glaucous anticlea	55
géranium de Richardson	160	glaucous delphinium	103
géranium de Robert	160	glaucous larkspur	103
<i>Geranium dissectum</i>	159	<i>Glechoma hederacea</i>	208
geranium family	159	<i>Glechoma hederacea</i> var. <i>micrantha</i>	208
<i>Geranium nemorale</i>	159	gléchome lierre	208
<i>Geranium nemorale</i> var. <i>bicknellii</i>	159	gléchome lierre terrestre	208
<i>Geranium nervosum</i>	160	glécome lierre	208
<i>Geranium pratense</i>	159	globe-pod	112
<i>Geranium pusillum</i>	160	globe-podded hoary cress	112
<i>Geranium richardsonii</i>	160	globe thistle	266
<i>Geranium robertianum</i>	160	gloire du matin	198, 199
<i>Geranium robertianum</i> forma <i>albiflorum</i>	160	glossy buckthorn	171
<i>Geranium sphaerospermum</i>	159	glouteron	251, 266
<i>Geranium viscosissimum</i>	160	<i>Glyceria grandis</i>	23
géranium à tige grêle	160	<i>Glyceria maxima</i>	23
géranium des prés	159	<i>Glyceria maxima</i> subsp. <i>grandis</i>	23
géranium disséqué	159	<i>Glyceria maxima</i> var. <i>grandis</i>	23
géranium fluet	160	<i>Glyceria spectabilis</i>	23
géranium visqueux	160	glycérie aquatique	23
gerbe d'or	242	<i>Glycyrrhiza glutinosa</i>	152
German chamomile	260	<i>Glycyrrhiza lepidota</i>	152
German knotgrass	95	<i>Glycyrrhiza lepidota</i> var. <i>glutinosa</i>	153
German madwort	204	gnaphale à feuille obtuse	249
German millet	47	gnaphale à feuilles obtuses	249
germander	207	gnaphale des jardins	248
germander speedwell	224	gnaphale des vases	249
germandrée du Canada	207	gnaphale uligineuse	249
germandrée occidentale	207	<i>Gnaphalium obtusifolium</i>	248
germandrée visqueuse	207	<i>Gnaphalium uliginosum</i>	249
gerzeau	96	go-back-grass	30
gesse à feuilles larges	155	goat's beard	276
gesse à fleurs jaunes	155, 156	goat's-beard	276
gesse à larges feuilles	155	goat's rue	147
gesse cultivée	156	goat's-rue	147

goatsrue	147	granelle	95
goatweed	174	granelle annuelle	95
gobe-mouche	194	grape family	171
gold-of-pleasure	123	grappelle	233
gold-withy	60, 136	graquias	266
golden aster	241	grass family	22
golden-bean	141	grass peavine	156
golden-buttons	262	grass sorghum	49
golden corydalis	107	grassleaf goldenrod	243
golden-cup	193	grass-leaved death-camas	56
golden currant	127, 128	grass-leaved goldenrod	243
golden dock	70, 71	grass-leaved pondweed	17
golden glow	252	grass-like pondweed	17
golden-hardhack	136	grassette	258
goldenbrush	243	grassy death camas	56
goldencreeper	237	grassy deathcamas	56
goose-grass	16, 232	grateau	266
gooseberry	128	grateron	266
goosefoot family	80	gratia	251, 266
goosegrass	232	gratte	210, 266
gooseneck sorgho	49	gratte-cul	78, 232
gorse	142	gratteau	266
gosmore	274	gratteron	232, 266
gourd family	237	gratteron-fleuri	231
goutweed	187	graveline	274
graceful cinquefoil	136	graveyard spurge	162
graine d'hiver	234	graveyard-weed	162
graine de loup	234	gray alder	63
graines	172, 173	gray birch	62
graines à chapelet	104	gray cinquefoil	137
graines de Boston	227	gray oak	65
graines de lutin	203	gray pine	14
grama	41	gray rabbitbrush	243
gramen pelotonné	24	gray tansy mustard	114
GRAMINEAE	22	greasewood	87
Graminées	22	great bulrush	50
<i>Grammica gronovii</i>	200	great burdock	266
grand baume	261	great hairy willowherb	179
grand liseron	198	great lobelia	239
grand mouron	265	great manna grass	23
grand plantain	230	great mullein	221
grand ray-grass	30	great ragweed	251
grand sanicle	139	great water-dock	72
grand soleil	252	great watergrass	23
grande aunée	249	great white ox-eye	261
grande bardane	266	great willow-herb	179
grande camomille	262	great willowherb	179
grande chélideoine	106	greater bladderwort	228
grande ciguë	185, 186	greater burdock	266
grande consoude	202	greater celandine	106
grande-éclair	106	greater love-grass	39
grande éclair	106	greater plantain	230
grande épilobe	179	green alder	64
grande éragrostide	39	green amaranth	89, 90
grande fougère	10	green bristle grass	48
grande fougère de l'Ouest	10	green false hellebore	56
grande herbe à poux	251	green false-hellebore	56
grande herbe à puce	167	green field-speedwell	224
grande laitue bleue	280	green-flowered peppergrass	109
grande marguerite	261	green foxtail	48
grande mauve	173	green milfoil	183
grande molène	221	green milkweed	197
grande ortie	66	green nightshade	218
grande oseille	69	green pigeongrass	48
grande oseille thyriflore	72	green pigweed	90
grande passerage	110	green smartweed	79
grande renoncule	100	green sorrel	69

green tansy mustard	115	gipsywort	215
green tansymustard	115	<i>Hackelia floribunda</i>	206
green water-milfoil	183	hackélia florifère	206
greenflower pepperweed	109	hackmatack	59
greenplume rabbitbrush	244	hair fescue	26
grémil	203	hair-like water-crowfoot	101
grémil des champs	203	hair-weed	18
grémil officinal	203	hairy aster	246
grémil rudéral	203	hairy cat's-ear	274
grenouillette	100	hairy chess	27
grey alder	63	hairy crab grass	42
grey birch	62	hairy cupgrass	43
grey cinquefoil	137	hairy eyebright	226
grey love-grass	39	hairy finger-grass	42
grey tansy mustard	114	hairy four-o'clock	91
griffe des champs	202	hairy-fruited spurge	164
grimon	29	hairy galinsoga	256
<i>Grindelia squarrosa</i>	240	hairy germander	207
<i>Grindelia squarrosa</i> var. <i>nuda</i>	241	hairy gold-of-pleasure	122
<i>Grindelia squarrosa</i> var. <i>quasiperennis</i>	241	hairy golden-aster	241
<i>Grindelia squarrosa</i> var. <i>serrulata</i>	241	hairy golden aster	241
<i>Grindelia squarrosa</i> var. <i>squarrosa</i>	241	hairy nightshade	218
grindélie squarreuse	240	hairy northern fairy-candelabra	192
grippe	95	hairy rocket	115
gromwell	203	hairy spurge	165
Gronovius dodder	200	hairy-stemmed spurge	165
gros chardon	270	hairy umbrella-wort	91
groseillier à grappes	130	hairy umbrellawort	91
groseillier à poils raides	129	hairy-veined peavine	157
groseillier du Missouri	128	hairy vetch	155
groseillier des chiens	128	hairy whitetop	112
groseillier du Nord	129	hairy willowherb	179
groseillier hérissé	128	hairy willowweed	179
groseillier rouge	130	hairy yellow evening-primrose	181
groseillier sauvage	129	hairystem gooseberry	128
ground-cherry	219	halberd-leaved atriplex	85
ground-elder	187	halberdleaf orach	85
ground hemlock	13	halogeton	88
ground-hemlock	13	<i>Halogeton glomeratus</i>	88
ground ivy	208	HALORAGACEAE	183
ground-ivy	208	Haloragacées	183
ground juniper	14	hanebane potelée	220
ground-spruce	13	haplopappe épineux	243
groundsel	265	<i>Haplopappus spinulosus</i>	243
guède	112	hard fescue	26
quenouille	15	hard rush	54
quenouille à feuilles étroites	15	hard-stemmed bulrush	50
quenouille glauque	15	hardstem bulrush	50
gueule de lion	223	hardhack	131
gueule-de-lion	223	hardheads	272
gueule de lion des champs	223	hare's-ear	126
gueules noires	131	hare's-ear cabbage	126
Gulf of St. Lawrence aster	246	hare's-ear-mustard	126
gum succory	278	hare's-ear mustard	126
gumplant	240	hare's ear mustard	126
gumweed	240	hare's-foot clover	143
<i>Gutierrezia diversifolia</i>	241	harebell	238
<i>Gutierrezia sarothrae</i>	241	harsear mustard	126
gutierrezie faux-sarothra	241	harlequin flower	107
GUTTIFERAE	174	hartshorn-plant	102
Guttifères	174	hastate atriplex	85
<i>Gypsophila paniculata</i>	98	hawk's-beard	282
gypsophile des vaches	98	hawkweed	283
gypsophile en panicule	98	hawkweed ox-tongue	275
gypsophile paniculée	98	hawkweed oxtongue	275
gypsy's rose	236	hawkweed picris	275
gypsyweed	225	hawthorn	132

hay-scented fern	11	helminthie fausse-épervière	275
haymaids	208	hélminthie fausse-épervière	275
hayscented fern	11	helminthie fausse-viperine	275
hazel family	61	hélminthie fausse-viperine	275
head-betony	207	<i>Helxine convolvulus</i>	75
heal-all	209	hemlock	185
healall	209	hemlock water-parsnip	187
heart-leaved birch	62	hemp	65
heart-leaved umbrella-wort	91	hemp dogbane	194, 195
heart-leaved umbrellawort	91	hemp family	65
heart-pod	111, 112	hemp nettle	210
heart-podded hoary cress	111	hemp-nettle	210
heart's-ease	77, 176	hempnettle	210
heartleaf balsam poplar	60	hen-and-chickens	127
heartleaf cocklebur	251	henbane	220
heartweed	77	henbit	211
heath aster	246	henbit dead-nettle	211
heath family	190	henbit-nettle	211
heath speedwell	225	<i>Heracleum lanatum</i>	188
<i>Hecatonia scelerata</i>	100	<i>Heracleum mantegazzianum</i>	188
<i>Hedeoma hispida</i>	213	<i>Heracleum maximum</i>	188
hédéoma rude	213	herbe à l'ail	113
hedge bedstraw	232	herb barbara	119
hedge bindweed	198	herb mercury	161
hedge-bindweed	198	herb of St. Barbara	119
hedge garlic	113	herb-Robert	160
hedge-mustard	113	herb-sophia	115
hedge mustard	113	herbal chamomile	260
hedge smartweed	79	herbaneux	95
hedge-nettle	211	herbarapuce	167
hedge vetch	154	herbe	135
hedgemaids	208	herbe à Bolduc	94, 95
hélénie automnale	256	herbe à cent goûts	264
hélénie automnale des montagnes	257	herbe à chat	208
hélénie d'automne	256	herbe à cheval	60, 131
hélénie des montagnes	257	herbe à cinq côtés	229
hélénie nudiflore	257	herbe à cinq coutures	229
hélénine	249	herbe à clef	135
<i>Helenium autumnale</i>	256	herbe-à-cochon	89
<i>Helenium autumnale</i> var. <i>autumnale</i>	256	herbe à cochons	70, 74
<i>Helenium autumnale</i> var. <i>canaliculatum</i>	256	herbe à cochons de lait	196
<i>Helenium autumnale</i> var. <i>fylesii</i>	256	herbe à commis	191
<i>Helenium autumnale</i> var. <i>grandiflorum</i>	256	herbe-à-coqueluche	74
<i>Helenium autumnale</i> var. <i>montanum</i>	257	herbe à cors	106
<i>Helenium flexuosum</i>	257	herbe à coton	196
<i>Helenium nudiflorum</i>	257	herbe à coutures	229
hélianthe annuel	252	herbe à crapaud	259
hélianthe des prairies	253	herbe-à-crapaud	74
hélianthe tubéreux	253	herbe à dinde	258
<i>Helianthus</i>	252	herbe à dindes	258
<i>Helianthus annuus</i>	252	herbe à dindon	258
<i>Helianthus annuus</i> cv. 'Giganteus'	253	herbe à dindons	258
<i>Helianthus annuus</i> forma <i>fallax</i>	253	herbe à écurer	11
<i>Helianthus annuus</i> forma <i>lenticularis</i>	253	herbe à éternuer	259
<i>Helianthus annuus</i> subsp. <i>annuus</i>	253	herbe à feu	179
<i>Helianthus annuus</i> subsp. <i>lenticularis</i>	253	herbe à foulon	98
<i>Helianthus couplandii</i>	253	herbe à gomme	240
<i>Helianthus petiolaris</i>	253	herbe à l'asthme	238
<i>Helianthus tuberosus</i>	253	herbe à l'épervier	274
héliotrope à feuilles obovées	201	herbe à l'oeie	121
héliotrope obové de Curaçao	201	herbe à la barbote	22
<i>Heliotropium curassavicum</i> var. <i>obovatum</i>	201	herbe à la coupure	202
<i>Heliotropium spathulatum</i>	201	herbe à la couture	258
hellébore blanc	56, 57	herbe à la fièvre	217
hellébore	56, 57	herbe à la fourchette	160
hellebore-like epactis	59	herbe à la jaunisse	107
helleborine	59	herbe à la ouate	196

herbe à la puce	167, 194	herbe corniculaire	220
herbe à la puce de l'Est	167	herbe d'antal	203
herbe à la puce de Rydberg	167	herbe de charlatan	29
herbe à la roupie	250	herbe de Cuba	49
herbe à la saignée	258	herbe de feu	101
herbe à la tache	100, 138	herbe de l'hirondelle	106
herbe à la teigne	220	herbe de la rage	125
herbe à la toupe	221	herbe de lutin	203
herbe à la toux	264	herbe de pauvreté	34, 249
herbe à l'esquinancie	160	herbe de poudre	95
herbe à mille feuilles	258	herbe de Saint-Gérard	187
herbe à mille trous	175	herbe de Saint-Jacques	265
herbe-à-oignon	50	herbe de Saint-Laurent	207
herbe à ouate	196	herbe de Saint-Marc	262
herbe à poux	250, 251	herbe de Saint-Sylvain	119
herbe à poux commune	250	herbe de Sainte-Apolline	220
herbe à poux de l'île Sainte-Hélène	251	herbe de Sainte-Barbe	119, 126
herbe à poux vivace	251	herbe des brûlis	179
herbe à printemps	81	herbe des Français	248
herbe à puce	167, 262	herbe des magiciens	221
herbe à puce de l'Est	167	herbe des Saints-Innocents	74
herbe à puce de Rydberg	167	herbe des vergers	24
herbe à puce grimpante	167	herbe du cardinal	202
herbe à Robert	160	herbe du diable	220, 221
herbe à savon	98	herbe du Soudan	49
herbe à souder	240	herbe forte	191
herbe à Thérèse	224	herbe frette	250
herbe à Vierge	233	herbe grasse	90
herbe à liens	39	herbe-mou	217
herbe amère	262	herbe piquante	203, 210
herbe de la Trinité	176	herbe roulante	88, 89, 113, 199
herbe au chantre	113, 124	herbe roulante de l'Ouest	89
herbe au charpentier	209, 258	herbe roulante de Russie	88
herbe au coq	261	herbe Saint-Jacques	175
herbe au panaris	74	herbe Saint-Jean	263, 264
herbe aux alouettes	95	herbe sainte	40
herbe aux ânes	180	herbe soelting	20
herbe aux anguilles	22	herbe soude	240
herbe aux cent trous	175	herbe souffreuse	250
herbe aux chantries	113, 124	herbe squelette	281
herbe aux charpentiers	258, 265	herbe St.-Jean	175
herbe aux chats	208, 236	herbe violette	109
herbe aux cinq coutures	229	herbes aux chantries	113
herbe aux coliques	178	herbes grasses	77, 80, 90
herbe aux corneilles	193	hespéride des jardins	126
herbe aux dindons	258	<i>Hesperis matronalis</i>	126
herbe aux écrevisses	101	hespéris matrone	126
herbe aux écus	193	<i>Heterotheca villosa</i>	241
herbe-aux-écus	109	<i>Heterotheca villosa</i> var. <i>ballardii</i>	241, 357
herbe aux écus	109	<i>Heterotheca villosa</i> var. <i>hispida</i>	241
herbe aux engelures	220	<i>Heterotheca villosa</i> var. <i>minor</i>	241
herbe aux goutteux	187	<i>Heterotheca villosa</i> var. <i>villosa</i>	242
herbe aux ladres	225	<i>Hibiscus trionum</i>	174
herbe aux mamelles	274	<i>Hieracium</i>	282
herbe aux militaires	258	<i>Hieracium albiflorum</i>	282
herbe aux mites	221	<i>Hieracium aurantiacum</i>	283
herbe aux oies	135	<i>Hieracium caespitosum</i>	283
herbe aux perles	203	<i>Hieracium canadense</i>	285
herbe aux puces	231	<i>Hieracium canadense</i> var. <i>kalmii</i>	285
herbe aux sorciers	221	<i>Hieracium columbianum</i>	285
herbe aux teigneux	266	<i>Hieracium florentinum</i>	284
herbe aux verrues	106, 164	<i>Hieracium floribundum</i>	283
herbe aux vers	262	<i>Hieracium helleri</i>	282
herbe aux vipères	203	<i>Hieracium kalmii</i>	285
herbe bleue	203	<i>Hieracium lachenalii</i>	283
herbe-chiffon	250	<i>Hieracium maculatum</i>	284
herbe collante	232	<i>Hieracium pilosella</i>	284

<i>Hieracium pilosella</i> var. <i>niveum</i> .....	284	hornwort family .....	98
<i>Hieracium piloselloides</i> .....	283, 284, 285	horse-buckwheat .....	75
<i>Hieracium praealtum</i> .....	284	horse-chestnut .....	169
<i>Hieracium praealtum</i> var. <i>decipiens</i> .....	284	horse-heal .....	249
<i>Hieracium pratense</i> .....	283	horse mint .....	212
<i>Hieracium sabaudum</i> L. ....	285	horse-nettle .....	217
<i>Hieracium scabriusculum</i> .....	285	horse pipes .....	11
<i>Hieracium umbellatum</i> .....	285	horse radish .....	121
<i>Hieracium umbellatum</i> subsp. <i>canadense</i> .....	285	horse sorrel .....	69
<i>Hieracium umbellatum</i> var. <i>canadense</i> .....	285	horse-weed .....	248
<i>Hieracium umbellatum</i> var. <i>scabriusculum</i> .....	285	horsehoof .....	264
<i>Hieracium vulgatum</i> .....	283	horsenettle .....	217
<i>Hieracium</i> × <i>floribundum</i> .....	283	horseradish .....	121
hiérchloé odorante .....	40	horsetail .....	12
<i>Hierochloë hirta</i> subsp. <i>arctica</i> .....	40	horsetail family .....	11
<i>Hierochloë odorata</i> .....	40	horseweed .....	248
<i>Hierochloë odorata</i> subsp. <i>arctica</i> .....	40	houblon .....	66
<i>Hierochloë odorata</i> subsp. <i>hirta</i> .....	40	houblon commun .....	66
high mallow .....	173, 174	hound's tongue .....	203
hill mustard .....	126	hound's-tongue .....	203
Himalayan balsam .....	170	houndstongue .....	203
Himalaya blackberry .....	133	houx .....	105
Himalayan blackberry .....	133	hûître végétale .....	276
HIPOCASTANACEAE .....	169	<i>Humulus japonicus</i> .....	66
Hippocastanacées .....	169	<i>Humulus lupulus</i> .....	66
HIPPURIDACEAE .....	184	<i>Humulus lupulus</i> var. <i>lupuloides</i> .....	66
Hippuridacées .....	184	<i>Humulus lupulus</i> var. <i>lupulus</i> .....	66
hippuride vulgaire .....	184	<i>Humulus lupulus</i> var. <i>neomexicanus</i> .....	66
<i>Hippuris vulgaris</i> .....	184	<i>Humulus lupulus</i> var. <i>pubescens</i> .....	66
hispid blackberry .....	134	Hungarian brome .....	28
hoary alder .....	63	Hungarian brome grass .....	28
hoary alison .....	125	Hungarian grass .....	47
hoary alyssum .....	125	Hungarian millet .....	47
hoary berteroa .....	125	Hungarian spinach .....	83
hoary cinquefoil .....	135	hybrid cinquefoil .....	137
hoary cress .....	111, 112	HYDROCARYACEAE .....	179
hoary false alyssum .....	125	Hydrocaryacées .....	179
hoary pepperwort .....	111	hydrocharide grenouillette .....	22
hoary plantain .....	230	<i>Hydrocharis morsus-ranae</i> .....	22
hog brake .....	10	HYDROCHARITACEAE .....	21
hog millet .....	44	Hydrocharitacées .....	21
hog-peanut .....	157	HYDROPHYLLACEAE .....	201
hog peanut .....	157	Hydrophyllacées .....	201
hog-weed .....	248, 250	<i>Hymenophyssa pubescens</i> .....	112
hog's potatoe .....	56	<i>Hyoscyamus niger</i> .....	220
hog's potatoes .....	56	<i>Hypericum perforatum</i> .....	174
hogbite .....	278	<i>Hypericum punctatum</i> .....	175
hogweed .....	248, 250	<i>Hypochaeris radicata</i> .....	274
<i>Holcus lanatus</i> .....	33	<i>Hypochaeris radicata</i> .....	274
holly .....	105	hysope .....	214
hollyhock mallow .....	172	hysope anisée .....	208
hollyleaved barberry .....	105	hysope officinale .....	214
houlque laineuse .....	33	hyssopleaf tickseed .....	87
holygrass .....	40	hyssop .....	214
honeysuckle family .....	233	<i>Hyssopus aristatus</i> .....	214
hop clover .....	143, 146	<i>Hyssopus officinalis</i> .....	214
hop medic .....	146	<i>Hyssopus vulgaris</i> .....	214
hop trefoil .....	144	if commun .....	13
hops .....	66	if de l'Ouest .....	13
<i>Hordeum brachyantherum</i> .....	31, 32	if du Canada .....	13
<i>Hordeum jubatum</i> .....	31, 32	if occidental .....	13
<i>Hordeum jubatum</i> subsp. <i>breviaristatum</i> .....	31, 32	Illinois pondweed .....	18
<i>Hordeum jubatum</i> subsp. × <i>intermedium</i> .....	32	immortelle .....	248
<i>Hordeum jubatum</i> var. <i>boreale</i> .....	31	immortelle blanche .....	248
<i>Hordeum jubatum</i> var. <i>caespitosum</i> .....	31	immortelle de virginie .....	248
horned trefoil .....	146	immortelle des vases .....	249
hornwort .....	99	immortelle perlée .....	248

<i>Impatiens balsamina</i> .....	170	ivraie d'Italie .....	30
<i>Impatiens biflora</i> .....	169	ivraie enivrante .....	31
<i>Impatiens capensis</i> .....	169	ivraie multiflore .....	30
<i>Impatiens glandulifera</i> .....	170	ivraie vivace .....	30
<i>Impatiens roylei</i> .....	170	ivy bindweed .....	75
impatiente biflore .....	170	ivy-leaved toadflax .....	222
impatiente du Cap .....	170	jacée .....	272
impatiente glanduleuse .....	170	jacée des prés .....	272
India-wheat .....	79	jack-go-to-bed-at-noon .....	276
Indian-apple .....	104	jack-pine .....	14
Indian balsam .....	170	jack pine .....	14
Indian chocolate .....	138	Jacob's-ladder .....	58
Indian ginger .....	68	jacobée .....	250, 265
Indian grass .....	40	jambon des jardins .....	180
Indian hemp .....	194	Jamestown weed .....	221
Indian mustard .....	116	Japanese barberry .....	104
Indian paint .....	81	Japanese brome .....	28
Indian poke .....	56	Japanese brome grass .....	28
Indian-posy .....	196	Japanese chess .....	28
Indian sanicle .....	240	Japanese fleecflower .....	75
Indian sweet grass .....	40	Japanese knotweed .....	75
Indian sweetclover .....	145	Japanese millet .....	45
Indian-tobacco .....	238	Japanese rose .....	139
Indian tobacco .....	238	jargeau .....	154
inkberry .....	91	jargeau petits-oiseaux .....	154
inland Manitoba maple .....	168	jaune .....	100
insande root .....	220	jauneau .....	100
intermediate bladderwort .....	228	Jersey Knapweed .....	272
interrupted bent grass .....	36	Jerusalem artichoke .....	253
<i>Inula helenium</i> .....	249	Jerusalem oak .....	81
inule .....	249	Jérusalem .....	75
inule aulnée .....	249	Jerusalem-oak goosefoot .....	81
inule aunée .....	249	Jesuit nut .....	178
inule hélénie .....	249	jewelweed .....	170
IRIDACEAE .....	58	Jim Hill mustard .....	113
Iridacées .....	58	jimson weed .....	221
iris d'Argentine .....	135	jimson-weed .....	221
iris des marais .....	58	jimsonweed .....	221
Iris family .....	58	Joe-pye weed .....	239
iris faux-acore .....	58	Joe-Pye-weed .....	239
iris jaune .....	58	joepyeweed .....	239
<i>Iris pseudacorus</i> .....	58	joey hooker .....	255
iris sauvage .....	58	johnny-go-to-bed-at-noon .....	276
<i>Iris versicolor</i> .....	58	Johnny-jump-up .....	176
<i>Iris versicolor</i> forma <i>albocaerulea</i> .....	59	Johnson grass .....	49
<i>Iris versicolor</i> forma <i>murrayana</i> .....	58	johnsongrass .....	49
iris versicolore .....	58, 359	jointed charlock .....	118
Irish moss .....	162	jointed goat-grass .....	32
iron-plant .....	243	jointed goat grass .....	32
ironweed .....	74, 206	jointed goatgrass .....	32
<i>Isatis tinctoria</i> .....	112	jointed radish .....	118
Italian fitch .....	147	jointed wild radish .....	118
Italian millet .....	47	jonc à fleurs éparses .....	54
Italian rye grass .....	30	jonc à fleurs étalées .....	54
Italian ryegrass .....	30	jonc à lier .....	54
itch weed .....	56	jonc à mèche .....	54
<i>Iva axillaris</i> .....	249	jonc canadien .....	75
ive à feuilles de lampourde .....	250	jonc commun .....	54
ive à fleurs axillaires .....	249	jonc de la Baltique .....	53, 54
<i>Iva axillaris</i> subsp. <i>axillaris</i> .....	249	jonc de Saint-Joseph .....	75
<i>Iva axillaris</i> subsp. <i>robustior</i> .....	249	jonc des crapauds .....	54
<i>Iva axillaris</i> var. <i>robustior</i> .....	249	jonc des jardiniers .....	54
<i>Iva xanthifolia</i> .....	250	jonc diffus .....	54
iva xanthifoliée .....	250	jonc épais .....	54
ivraie .....	31	jonc épars .....	54
ivraie à fleurs nombreuses .....	30	jonc fleuri .....	20
ivraie de Perse .....	31	Jordal's oxytrope .....	151

jotte	118	king-devil	283, 284
jouet-du-vent	36	king devil	283, 284
julienne	126	king devil hawkweed	284
julienne des dames	126	kingdevil hawkweed	284
julienne des jardins	126	kinghead	251
JUNCACEAE	53	Klamath weed	174
Joncacées	53	knawel	95
JUNCAGINACEAE	20	knautie des champs	236
Juncaginacées	20	knautia arvensis	236
<i>Juncus arcticus</i>	53	knautie des champs	236
<i>Juncus arcticus</i> subsp. <i>alaskanus</i>	53	knawel	95
<i>Juncus arcticus</i> subsp. <i>ater</i>	54	kneed foxtail	37
<i>Juncus arcticus</i> subsp. <i>balticus</i>	53, 54	<i>Kneiffia perennis</i>	181
<i>Juncus arcticus</i> subsp. <i>sitchensis</i>	54	<i>Kneiffia pumila</i>	181
<i>Juncus balticus</i>	53	knot bindweed	75
<i>Juncus balticus</i> subsp. <i>littoralis</i>	54	knot-weed	74
<i>Juncus balticus</i> subsp. <i>sitchensis</i>	54	knotgrass	74
<i>Juncus balticus</i> var. <i>alaskanus</i>	53	knotweed	74
<i>Juncus arcticus</i> var. <i>balticus</i>	53, 54	kochia	86
<i>Juncus balticus</i> var. <i>haenkei</i>	54	kochia à balais	86
<i>Juncus balticus</i> var. <i>littoralis</i>	54	<i>Kochia atriplicifolia</i>	86
<i>Juncus balticus</i> var. <i>stenocarpus</i>	54	<i>Kochia scoparia</i>	86
<i>Juncus bufonius</i>	54	<i>Kochia scoparia</i> forma <i>trichophila</i>	86
<i>Juncus effusus</i>	54	LABIATAE	207
<i>Juncus effusus</i> subsp. <i>solutus</i>	54	Labiées	207
<i>Juncus effusus</i> var. <i>pacificus</i>	54	Labrador tea	190
<i>Juncus effusus</i> var. <i>solutus</i>	54	Labrador-tea	190
junegrass	34	<i>Lactuca biennis</i>	280
<i>Juniperus canadensis</i>	14	<i>Lactuca canadensis</i>	280
<i>Juniperus communis</i>	14	<i>Lactuca canadensis</i> var. <i>latifolia</i>	280
<i>Juniperus communis</i> var. <i>communis</i>	14	<i>Lactuca canadensis</i> var. <i>longifolia</i>	280
<i>Juniperus communis</i> subsp. <i>depressa</i>	14	<i>Lactuca muralis</i>	280
<i>Juniperus communis</i> var. <i>depressa</i>	14	<i>Lactuca pulchella</i>	281
<i>Juniperus depressa</i>	14	<i>Lactuca scariola</i>	281
<i>Juniperus horizontalis</i>	15	<i>Lactuca serriola</i>	281
<i>Juniperus hudsonica</i>	15	<i>Lactuca serriola</i> var. <i>integrata</i>	281
<i>Juniperus prostrata</i>	15	<i>Lactuca tatarica</i> subsp. <i>pulchella</i>	281
<i>Juniperus repens</i>	15	<i>Lactuca tatarica</i> subsp. <i>tatarica</i>	281
<i>Juniperus virginiana</i>	15	<i>Lactuca tatarica</i> var. <i>pulchella</i>	281
<i>Juniperus virginiana</i> subsp. <i>crebra</i>	15	lady's bedstraw	233
<i>Juniperus virginiana</i> var. <i>crebra</i>	15	lady's delight violet	176
jusquiame	220	lady's-mantle	138
jusquiame noire	220	lady's mantle	139
Kalm's hawkweed	285	lady's sorrel	158
kalmia	191	lady's-thistle	271
kalmia à feuilles d'andromède	191	lady's-thumb	77
kalmia à feuille étroite	191	lady's thumb	77
kalmia à feuilles étoilées	191	lady's-thumb smartweed	77
kalmia à feuilles étroites	191	lady's-ear-rings	170
<i>Kalmia angustifolia</i>	191	ladysmantle	139
<i>Kalmia angustifolia</i> var. <i>angustifolia</i>	191	ladysthumb	77
<i>Kalmia glauca</i>	191	lait de Notre-Dame	271
kalmia pâle	191	laiteron	278, 279, 281
<i>Kalmia polifolia</i>	191	laiteron annuel	279
<i>Kalmia polifolia</i> subsp. <i>microphylla</i>	191	laiteron âpre	279
<i>Kalmia polifolia</i>	191	laiteron commun	279
kalmie glauque	191	laiteron des champs	278, 279
kangre buckwheat	79	laiteron des champs glabre	279
Kansas-thistle	218	laiteron des marais	280
kedlock	117, 118	laiteron épineux	279
Kenilworth ivy	222	laiteron glabre	279
Kenilworth-ivy	222	laiteron lisse	279
ketmie trifide	174	laiteron potager	279
ketmie trilobée	174	laiteron rude	279
kew weed	255	laiteron vivace	278
kidneyleaf buttercup	99	laitue à épis	280
king-cup	102	laitue à feuilles sagittées	280
		laitue bisannuelle	280



laitue bleue	281	large crab grass	42
laitue de montagnes	280	large crabgrass	42
laitue des murailles	280	large enchanter's nightshade	182
laitue du Canada	280	large-flowered stickseed	206
laitue en épi	280	large foxtail	37
laitue épineuse	281	large-fruited dodder	200
laitue piquante	281	large hop clover	144
laitue sauvage	280, 281	large-leaved beggar-ticks	254
laitue scariole	281	large leaved lupine	143
laitue serriole	281	large-leaved lupine	143
laitue vireuse	281	large-leaved meadowsweet	131
lakeweed	73	large-seeded false flax	123
lamb's-quarters	80	large-leaved epactis	59
lamb's quarters	80	large-leaved pondweed	17
lamb's-tongue	230	large-sheath pondweed	19
lamb's tongues	230	large thyme	214
Lambert crazyweed	152	largeleaf pondweed	17
Lambert's crazyweed	152	larger blue flag	58
lambkill	191	larger mouse-ear chickweed	93
lambskill	191	largeweed falseflax	123
LAMIACEAE	207	larkspur	103
Lamiacées	207	late-flowering goosefoot	83
lamier amplexicaule	211	late yellow loco-weed	150
lamier maculé	211	late yellow locoweed	151
lamier pourpre	211	<i>Lathyrus</i>	155
lamier rouge	211	<i>Lathyrus latifolius</i>	155
<i>Lamium amplexicaule</i>	211	<i>Lathyrus ochroleucus</i>	156
<i>Lamium maculatum</i>	211	<i>Lathyrus pratensis</i>	156
<i>Lamium purpureum</i>	211	<i>Lathyrus sativus</i>	156
lampourde	251	<i>Lathyrus sylvestris</i>	156
lampourde épineuse	251	<i>Lathyrus tuberosus</i>	156
lampourde glouteron	251	<i>Lathyrus venosus</i>	157
lamprette	96	<i>Lathyrus venosus</i> var. <i>intonsus</i>	157
lance d'eau	94	<i>Lathyrus venosus</i> var. <i>venosus</i>	157
lance-leafed thistle	270	laurier	191
lance-leaved aster	245	laurier de Saint-Antoine	179
lance-leaved figwort	223	laurier des marais	191
lance-leaved orach	85	<i>Lavauxia flava</i>	180
lance-leaved plantain	229	lawn burweed	264
lanceleaf figwort	223	lax puccinellia	22
lanceolate figwort	223	leaf-mustard	116
langue d'oie	203	leaf mustard	116
langue-de-chien	203	leafy-bracted beggar-ticks	255
langue de chien	203	leafy-bracted beggarticks	255
langue de vache	202	leafy elodea	21
lanterne chinoise	219	leafy spurge	163
laportéa du Canada	67	least mallow	173
<i>Laportea canadensis</i>	67	leatherwood	177
laportéa canadien	67	leathery knotweed	73
<i>Lappula echinata</i>	206	lédon du Groenland	190
<i>Lappula echinata</i> forma <i>cupulata</i>	205	<i>Ledum groenlandicum</i>	190
<i>Lappula echinata</i> var. <i>occidentalis</i>	205	<i>Ledum decumbens</i>	190
<i>Lappula floribunda</i>	206	<i>Ledum palustre</i> subsp. <i>decumbens</i>	190
<i>Lappula myosotis</i>	206	<i>Ledum palustre</i> subsp. <i>groenlandicum</i>	190
<i>Lappula occidentalis</i>	205	<i>Ledum palustre</i> var. <i>latifolium</i>	190
<i>Lappula occidentalis</i> var. <i>cupulata</i>	205	<i>Leersia oryzoides</i>	42
<i>Lappula occidentalis</i> var. <i>occidentalis</i>	206	léersie faux-riz	42
<i>Lappula redowskii</i>	205	Légumineuses	141
<i>Lappula redowskii</i> forma <i>cupulata</i>	205	LEGUMINOSAE	141
<i>Lappula redowskii</i> var. <i>cupulata</i>	205	<i>Lemna minor</i>	53, 54
<i>Lappula redowskii</i> var. <i>occidentalis</i>	205	<i>Lemna turionifera</i>	53
<i>Lappula squarrosa</i>	206	LEMNACEAE	53
<i>Lapsana communis</i>	274	Lemnacées	53
lapsane commune	274	lemon leaves	192
laque	217	lemon sumac	168
large-bracted plantain	229	lens-podded hoary cress	112
large crab-grass	42	lens-podded whitetop	112

LENTIBULARIACEAE	228	<i>Leucanthemum vulgare</i> subsp. <i>ircutianum</i>	261
Lentibulariacées	228	liard	59
lenticule mineure	53	<i>Liatris</i>	240
lentil vetch	155	liatris à style ligulé	240
lentille d'eau	53	<i>Liatris ligulistylis</i>	240
lentille d'Espagne	156	liatris ponctué	240
lentillon	155	<i>Liatris punctata</i>	240
lentine	146	licorice	153
léontice faux-pigamon	104	lierre à trois feuilles du Canada	167
<i>Leontodon autumnalis</i>	275	lierre de murailles	222
<i>Leontodon autumnalis</i> subsp. <i>autumnalis</i>	275	lierre sauvage	208
<i>Leontodon autumnalis</i> subsp. <i>pratensis</i>	275	lierre terrestre	208
<i>Leontodon autumnalis</i> var. <i>autumnalis</i>	275	lierre terrestre panaché	208
<i>Leontodon autumnalis</i> var. <i>pratensis</i>	275	life-everlasting	248
léontodon automnal	275	lilas de montagne	179
léontodon d'automne	275	LILIACEAE	55
<i>Leonurus cardiaca</i>	210	Liliacées	55
<i>Leonurus cardiaca</i> subsp. <i>cardiaca</i>	210	lily family	55
<i>Leonurus cardiaca</i> subsp. <i>villosus</i>	210	<i>Limnium spongia</i>	22
<i>Leonurus cardiaca</i> var. <i>cardiaca</i>	210	lin	157
<i>Leonurus cardiaca</i> var. <i>villosus</i>	210	lin bâtard	123
lépidie	111	lin cultivé	157
lépidie à feuilles larges	110	lin des crapauds	223
lépidie de Virginie	111	lin sauvage	175
lépidie densiflore	109	lin utile	157
lépidie des champs	109	linaire	223
lépidie perfoliée	110	linaire à feuilles de genêt	222
<i>Lepidium</i>	109	linaire à feuilles larges	222
<i>Lepidium campestre</i>	109	linaire commune	223
<i>Lepidium densiflorum</i>	109	linaire cymbalaire	222
<i>Lepidium densiflorum</i> var. <i>densiflorum</i>	110	linaire de Dalmatie	222
<i>Lepidium densiflorum</i> var. <i>elongatum</i>	110	linaire mineure	223
<i>Lepidium densiflorum</i> var. <i>macrocarpum</i>	110	linaire vulgaire	223
<i>Lepidium densiflorum</i> var. <i>publicarpum</i>	362	<i>Linaria</i>	222
<i>Lepidium draba</i>	111	<i>Linaria cymbalaria</i>	222
<i>Lepidium latifolium</i>	110	<i>Linaria dalmatica</i>	222
<i>Lepidium perfoliatum</i>	110	<i>Linaria genistifolia</i>	222
<i>Lepidium virginicum</i>	111	<i>Linaria genistifolia</i> subsp. <i>dalmatica</i>	222
<i>Lepidium virginicum</i> var. <i>medium</i>	111	<i>Linaria minor</i>	223
<i>Lepidium virginicum</i> var. <i>menziesii</i>	111	<i>Linaria vulgaris</i>	223
<i>Lepidium virginicum</i> var. <i>pubescens</i>	111	linear-leaved umbrellawort	91
<i>Lepidium virginicum</i> var. <i>virginicum</i>	111	linseed	157
leptoloma	42	LINACEAE	157
<i>Leptoloma cognatum</i>	42	Linacées	157
lesser bladderwort	228	<i>Linum usitatissimum</i>	157
lesser bulrush	15	liondent d'automne	275
lesser burdock	266	lion's-beard	101
lesser duckweed	53	lis des champs	198
lesser knapweed	272	liseron	199
lesser lady's-mantle	139	liseron à fleurs géminées	198
lesser love-grass	39	liseron des champs	199
lesser periwinkle	194	liseron des clôtures	198
lesser starwort	94	liseron des haies	198
lesser stitchwort	94	liseron grand	199
lesser swine cress	112	liseron noir	75, 199
lesser trefoil	144	liset	199
lesser wart-cress	112	<i>Lithospermum arvense</i>	203
leucanthème	261	<i>Lithospermum officinale</i>	203
leucanthème commun	261	<i>Lithospermum pilosum</i>	203
<i>Leucanthemum ircutianum</i>	261	<i>Lithospermum ruderales</i>	203
<i>Leucanthemum ircutianum</i> var. <i>pinnatifidum</i>	261	little larkspur	103
<i>Leucanthemum leucanthemum</i>	261	little love grass	39
<i>Leucanthemum parthenium</i>	262	little lovegrass	39
<i>Leucanthemum praecox</i>	261	little mallow	173
<i>Leucanthemum</i> × <i>superbum</i>	261	little-podded false flax	122
<i>Leucanthemum vulgare</i>	260	little starwort	94
<i>Leucanthemum vulgare</i> var. <i>ircutianum</i>	261	lobèle	238

<i>Lobelia</i> .....	238	lupin nain .....	143
<i>Lobelia inflata</i> .....	238	lupin polyphylle .....	143
<i>Lobelia siphilitica</i> .....	239	<i>Lupinus</i> .....	142
<i>Lobelia siphilitica</i> var. <i>ludoviciana</i> .....	239	<i>Lupinus argenteus</i> .....	142
lobélie .....	238	<i>Lupinus argenteus</i> var. <i>argenteus</i> .....	142
lobélie bleue .....	239	<i>Lupinus argenteus</i> var. <i>tenellus</i> .....	142
lobélie brûlante .....	238	<i>Lupinus burkei</i> .....	142
lobélie enflée .....	238	<i>Lupinus pallidipes</i> .....	143
lobélie gonflée .....	238	<i>Lupinus polyphyllus</i> .....	143
loco .....	152	<i>Lupinus polyphyllus</i> var. <i>burkei</i> .....	142
locoweed .....	152	<i>Lupinus polyphyllus</i> var. <i>pallidipes</i> .....	143
Loesel's hedge mustard .....	113	<i>Lupinus pusillus</i> .....	143
Loesel's mustard .....	113	lupuline .....	146
Loesel's tumble mustard .....	113	Lutetian enchanter's nightshade .....	182
<i>Lolium</i> .....	26, 30	luzerne .....	146
<i>Lolium arundinaceum</i> .....	25	luzerne bâtarde .....	145
<i>Lolium dorei</i> var. <i>dorei</i> .....	30	luzerne cultivée .....	146
<i>Lolium multiflorum</i> .....	30	luzerne houblonnée .....	146
<i>Lolium perenne</i> .....	26, 30	luzerne lupuline .....	146
<i>Lolium perenne</i> subsp. <i>multiflorum</i> .....	30	Lyall's American stinging nettle .....	67
<i>Lolium perenne</i> var. <i>aristatum</i> .....	30	lychide blanche .....	97
<i>Lolium perenne</i> var. <i>multiflorum</i> .....	30	lychnide blanche .....	97
<i>Lolium persicum</i> .....	30	lychnide coquelourde .....	97
<i>Lolium pratense</i> .....	26	lychnide dioïque .....	97
<i>Lolium temulentum</i> .....	31	lychnide du soir .....	97
<i>Lolium temulentum</i> var. <i>arvense</i> .....	31	lychnide fleur-de-coucou .....	96
<i>Lolium temulentum</i> var. <i>leptochaeton</i> .....	31	lychnide laciniée .....	96
<i>Lolium temulentum</i> var. <i>macrochaeton</i> .....	31	lychnide nielle .....	96
long-leaved dock .....	70	lychnis blanc .....	97
long-rooted cat's ear .....	274	<i>Lychnis alba</i> .....	97
long-spined sandbur .....	48	<i>Lychnis flos-cuculi</i> .....	96
long-stalked chickweed .....	94	<i>Lychnis</i> × <i>loveae</i> .....	97
long-stalked pondweed .....	18	lychnite .....	97
longleaf dock .....	70	lyciet .....	220
longspine sandbur .....	48	lyciet à feuilles d'obione .....	220
<i>Lonicera</i> × <i>bella</i> .....	234	lyciet de Barbarie .....	220
<i>Lonicera morrowii</i> .....	234	<i>Lycium barbarum</i> .....	220
<i>Lonicera tatarica</i> .....	233, 234	<i>Lycium halimifolium</i> .....	220
<i>Lonicera xylosteum</i> .....	234	lycope à une fleur .....	215
loose-flowered rush .....	54	lycope commun .....	215
loose silky-bent .....	36	lycope d'Amérique .....	214
loosestrife family .....	178	lycope d'Europe .....	215
<i>Lophopyrum ponticum</i> .....	32	lycope sinuée .....	214
lopseed .....	229	lycope uniflore .....	215
lopseed family .....	229	lycopside .....	202
lotier .....	145	lycopside des champs .....	202
lotier corniculé .....	147	<i>Lycopsis arvensis</i> .....	202
lotier cornu .....	147	<i>Lycopus americanus</i> .....	214, 215
<i>Lotus corniculata</i> .....	146	<i>Lycopus americanus</i> var. <i>scabrifolius</i> .....	214
<i>Lotus corniculatus</i> .....	146	<i>Lycopus europaeus</i> .....	215
Louise's swallow-wort .....	197	<i>Lycopus uniflorus</i> .....	215
Louisiana wormwood .....	263	<i>Lycopus uniflorus</i> var. <i>ovatus</i> .....	215
love-entangle .....	127	<i>Lycopus virginicus</i> var. <i>pauciflorus</i> .....	215
love vine .....	200	<i>Lygodesmia</i> .....	281
low cudweed .....	249	<i>Lygodesmia juncea</i> .....	281
low hop clover .....	144	<i>Lysimachia</i> .....	193
low hop-clover .....	144	<i>Lysimachia ciliata</i> .....	193
low larkspur .....	103	<i>Lysimachia nummularia</i> .....	193
low lupine .....	143	<i>Lysimachia punctata</i> .....	193
low speargrass .....	23	<i>Lysimachia punctata</i> var. <i>verticillata</i> .....	193
low wild gooseberry .....	128	<i>Lysimachia vulgaris</i> .....	193
lowland white aster .....	245	lysimaque .....	193
lucerne .....	146	lysimaque ciliée .....	193
lupin argenté .....	142	lysimaque commune .....	193
lupin noir .....	146	lysimaque fimbriée .....	193
lupine .....	142, 146	lysimaque nummulaire .....	193
lupin de Burke .....	142	lysimaque ponctuée .....	193

lysimaque rouge	178	marguerite rouge	283
LYTHRACEAE	178, 179	marihuana	65
Lythracées	178	marijuana	65
<i>Lythrum</i>	178	maritime camomile	259
lythrum salicaire	178	maritime dock	70
<i>Lythrum salicaria</i>	178	markry	167
<i>Machaeranthera pinnatifida</i>	243	maroune	257
mâche rouge	180	maroute	257
macusson	156	maroute des chiens	257
mad apple	221	maroute puante	257
madder family	231	marsh arrow-grass	20
madia glomérulé	256	marsh arrowgrass	20
<i>Madia glomerata</i>	256	marsh-bedstraw	233
<i>Madia sativa</i>	256	marsh bedstraw	233
madwort	204	marsh cudweed	249
<i>Mahonia</i>	105	marsh dandelion	278
mahonia	105	marsh elder	250
<i>Mahonia aquifolium</i>	105	marsh fleabane	265
mahonia à feuilles de houx	105	marsh-fleabane	265
mahonia rampant	105	marsh foxtail	37
<i>Mahonia repens</i>	105	marsh hedge-nettle	212
maiden-lip	206	marsh-horsetail	12
maiden's-tears	97	marsh horsetail	12
marjoram	214	marsh marigold	102
malherbe	262	marsh-marigold	102
mallow family	172	marsh plume thistle	270
<i>Malva alcea</i>	172	marsh ragwort	265
<i>Malva crispa</i>	174	marsh reed grass	34
<i>Malva mauritiana</i>	173	marsh sow-thistle	280
<i>Malva moschata</i>	172	marsh sowthistle	279
<i>Malva neglecta</i>	172	marsh thistle	270
<i>Malva parviflora</i>	173	marsh woundwort	212
<i>Malva pusilla</i>	173	marsh yellow cress	120
<i>Malva rotundifolia</i>	173	marsh yellowcress	120
<i>Malva sylvestris</i>	173	marshmarigold	102
<i>Malva sylvestris</i> var. <i>mauritiana</i>	173	marshpepper smartweed	76
<i>Malva sylvestris</i> var. <i>sylvestris</i>	174	masette	15, 16
<i>Malva verticillata</i>	174	masette à feuilles étroites	15
<i>Malva verticillata</i> var. <i>crispa</i>	174	masterwort	188
MALVACEAE	172	matagon	189
Malvacées	172	match-brush	241
<i>Malvastrum coccineum</i>	174	matricaire camomille	260
mamillaire vivipare	177	matricaire inodore	260
<i>Mamillaria vivipara</i>	176	matricaire maritime	259
<i>Mammillaria vivipara</i>	176	matricaire odorante	259
<i>Mammillaria vivipara</i> var. <i>borealis</i>	176	matricaire suave	259
manchette de Notre-Dame	199	<i>Matricaria chamomilla</i>	260
manchettes de Notre-Dame	198	<i>Matricaria chamomilla</i> var. <i>coronata</i>	260
manchu tuber-gourd	237	<i>Matricaria discoidea</i>	259
mandrake	104	<i>Matricaria inodora</i>	260
Manitoba maple	168	<i>Matricaria maritima</i>	259, 260
manne terrestre	42	<i>Matricaria maritima</i> subsp. <i>inodora</i>	260
manteau des dames	139	<i>Matricaria maritima</i> var. <i>agrestis</i>	260
many-flowered hackelia	206	<i>Matricaria matricariodes</i>	259
maple family	168	<i>Matricaria parthenium</i>	262
maple-leaved goosefoot	82	<i>Matricaria perforata</i>	260
mapleleaf goosefoot	82	<i>Matricaria recutita</i>	260
March violet	175	matrimony vine	217, 220
mare's tail	11, 184	matrimonyvine	217, 220
mare's-tail	184	matweed	89
mare's-tail family	184	mauve à feuilles arrondies	173
marestail	184	mauve à feuilles rondes	173
marguerite	100, 261	mauve alcée	172
marguerite blanche	261	mauve commune	172, 173
marguerite des champs	261	mauve crépue	174
marguerite jaune	252	mauve d'Alger	173
marguerite orangée	252	mauve des bois	173, 174

mauve des Indes	172	mélilot jaune	145
mauve des prairies	174	mélilot officinal	145
mauve des Prairies	174	<i>Melilotus alba</i>	145
mauve frisée	174	<i>Melilotus albus</i>	145
mauve jaune	172	<i>Melilotus altissima</i>	145
mauve musquée	172	<i>Melilotus altissimus</i>	145
mauve négligée	172	<i>Melilotus indica</i>	145
mauve parviflore	173	<i>Melilotus indicus</i>	145
mauve sauvage	173, 174	<i>Melilotus officinalis</i>	145
mauve verticillée	174	MENISPERMACEAE	106
may apple	104	Ménispermacées	106
May-apple	104	ménisperme du Canada	106
May-blob	102	<i>Menispermum canadense</i>	106
May blobs	102	<i>Mentha aquatica</i>	216
May thorn	132	<i>Mentha arvensis</i>	215
mayweed	257, 259	<i>Mentha arvensis</i> subsp. <i>borealis</i>	215
meadow barley	31	<i>Mentha arvensis</i> subsp. <i>haplocalyx</i>	215
meadow blazingstar	240	<i>Mentha arvensis</i> var. <i>canadensis</i>	215
meadow bouts	102	<i>Mentha arvensis</i> var. <i>glabrata</i>	215
meadow brome	27	<i>Mentha arvensis</i> var. <i>lanata</i>	215
meadow buttercup	100	<i>Mentha arvensis</i> var. <i>sativa</i>	215
meadow camas	55, 56	<i>Mentha arvensis</i> var. <i>villosa</i>	215
meadow champion	96	<i>Mentha canadensis</i>	215
meadow chickweed	93	<i>Mentha gentilis</i>	215
meadow crane's-bill	159	<i>Mentha glabrior</i>	215
meadow deathcamas	55, 56	<i>Mentha penardii</i>	215
meadow fern	60	<i>Mentha</i> × <i>piperita</i>	216
meadow fescue	25, 26	<i>Mentha spicata</i>	216
meadow-foxtail	37	<i>Mentha viridis</i>	216
meadow foxtail	37	menthe	216
meadow geranium	159	menthe à épis	216
meadow goat's-beard	276	menthe américaine	216
meadow-gowan	102	mente commune	216
meadow hawkweed	283	menthe-coq	261
meadow horsetail	12	menthe de chat	208
meadow knapweed	273	menthe de cheval	212
meadow pine	11	menthe des champs	216
meadow pea	156	menthe des chats	208
meadow peavine	156	menthe du Canada	216
meadow salsify	276	menthe de Notre-Dame	261
meadow softgrass	33	menthe en épis	216
meadow-sorrel	69	menthe française	216
meadow-sweet	130, 131	menthe poivrée	216
meadow vetchling	156	menthe romaine	216
meadowsweet	130, 131, 138	menthe verte	216
mèche de chandelle	29	Menzies' fiddleneck	205
<i>Medicago</i>	146	Menzies' larkspur	103
<i>Medicago falcata</i>	146	<i>Menziesia ferruginea</i>	191
<i>Medicago lupulina</i>	146	<i>Menziesia ferruginea</i> subsp. <i>glabella</i>	191
<i>Medicago lupulina</i> var. <i>glandulosa</i>	146	<i>Menziesia ferruginea</i> var. <i>glabella</i>	191
<i>Medicago sativa</i>	146	<i>Menziesia glabella</i>	191
<i>Medicago sativa</i> subsp. <i>falcata</i>	146	menziésie ferrugineuse	191
<i>Medicago sativa</i> subsp. <i>×varia</i>	146	mercuriale annuelle	161
<i>Medicago ×varia</i>	146	<i>Mercurialis annua</i>	161
<i>Megalodonta beckii</i>	255	mercure	167
<i>Melandrium album</i>	97	mercure-weed	162
<i>Melandrium noctiflorum</i>	97	merde de grenouille	53
mélilot	145	merisier	140
mélilot à fleurs blanches	145	Mexican dock	73
mélilot à fleurs jaunes	145	Mexican bamboo	75
mélilot blanc	145	Mexican muhlenberg	41
mélilot de l'Inde	145	Mexican muhly	41
mélilot d'Inde	145	mezereum family	177
mélilot de Sibérie	145	mid-summer daisy	261
mélilot des champs	145	mignonnette	146
mélilot diffus	145	mil	44, 47, 49
mélilot élevé	145	mil à chandelle	47

mil sauvage	47, 48	<i>Monarda fistulosa</i> var. <i>maheuxii</i>	213
mild smartweed	76	<i>Monarda fistulosa</i> var. <i>menthaefolia</i>	212
mild water pepper	76	<i>Monarda fistulosa</i> var. <i>menthifolia</i>	212
milfoil	258	<i>Monarda fistulosa</i> var. <i>mollis</i>	213
milk-purslane	164	<i>Monarda menthifolia</i>	212
milk-thistle	271, 279	monarde à feuilles de menthe	212
milkweed	271	monarde fistuleuse	212
milkweed family	196	monayère	109
millard	45	moneywort	193
mille-feuille	258	monnayère	193
millefeuille	258	monnoyère	109, 193
millefeuille commune	258	<i>Monolepis nuttalliana</i>	85
millefeuille des marais	228	<i>Monolepis nuttalliana</i>	85
millepertuis commun	175	<i>Monroa squarrosa</i>	40
millepertuis perforé	175	Montana delphinium	103
millepertuis ponctué	175	monte au cul	43
millet	44, 45, 47	moon daisy	261
millet à balais	49	moon-penny	261
millet commun	44	moonseed	106
millet des oiseaux	47	moonseed family	106
millet du Japon	45	moosewood	177
millet effilé	45	morelle	217
millet japonais	45	morelle à trois fleurs	218
millet panic grass	44	morelle d'Amérique	218
millet patte de coq	45	morelle de Caroline	217
millet rond	44	morelle de la Caroline	217
millet vivace	45	morelle douce-amère	217
milletrous	175	morelle faux-sarracha	218
mimule de Lewis	224	morelle grimpante	217
mimule rose	224	morelle noire	217
<i>Mimulus</i>	223	morelle noire de l'Est	218
<i>Mimulus lewisii</i>	224	morelle poilue	218
miners cress	109	morelle rostrée	218
minette	146	morène aquatique	22
minou	268	morgeline	94, 194
mint	216	morgeline d'été	94
mint family	207	mormon-weed	227
mint geranium	261	morning glory	198
mint-leaved bergamot	212	marronnier d'Inde	169
<i>Mirabilis hirsuta</i>	91	marronnier glabre	169
<i>Mirabilis hirsuta</i> var. <i>linearis</i>	91	Morrow's honeysuckle	234
<i>Mirabilis linearis</i>	91	mort-aux-poules	220
<i>Mirabilis nyctaginea</i>	91	mort aux vaches	101
mirliton	236	mortelle	248
Missouri currant	128	moss phlox	200
Missouri gooseberry	128	moss-pink	200
mithridate-mustard	109	moss-rose	174
mock-apple	237	mossy stonecrop	127
mock cypress	86	mossycup oak	64
modesty	174	moth mullein	221
molène blattaire	221	mother-of-the-evening	126
<i>Moldavica parviflora</i>	208	mother-of-thyme	213
<i>Moldavica thymiflora</i>	209	mother wort	210
molène	221	motherwort	210
molène aux teignes	221	moundscale	84
molène commune	221	mountain alder	63, 64
molène médicinale	221	mountain deathcamas	55
molène vulgaire	221	mountain larkspur	103
moleplant	164	mountain moss	127
mollugine	92, 232	mountain red oak	65
mollugine verticillée	92	mountain sneezeweed	257
mollugo verticillé	92	mountain sorrel	69
<i>Mollugo verticillata</i>	92	mountain spinach	83
<i>Monarda fistulosa</i>	212	mountain tarweed	256
<i>Monarda fistulosa</i> var. <i>fistulosa</i>	212	mouron	94
<i>Monarda fistulosa</i> var. <i>longipetiolata</i>	213	mouron à oreille de souris	93
		mouron blanc	94

mouron commun	94	mûrier	133, 135
mouron d'alouette	93	musk mallow	172
mouron des champs	94	musk-thistle	268
mouron des champs à oreille de souris	93	musk thistle	268
mouron des oiseaux	94	musquash-root	186
mouron rouge	194	mustard	118
mouse-ear	284	mustard family	108
mouse-eared chickweed	93, 94	<i>Mycelis muralis</i>	280
mouse-ear-cress	123	myosotis à fleurs changeantes	204
mouse-ear cress	123	<i>Myosotis arvensis</i>	204
mouse-ear hawkweed	284	myosotis des bois	204
mouse-eared chickweed	93	myosotis des champs	204
mouse-eared hawkweed	284	myosotis des forêts	204
mouseear chickweed	93	myosotis des parterres	204
mouseear hawkweed	284	<i>Myosotis discolor</i>	204
mouseearcress	123	<i>Myosotis sylvatica</i>	204
mousseline	43	<i>Myosotis versicolor</i>	204
moutarde	100, 113, 116, 117, 118, 119, 123, 124	myosotis versicolore	204
moutarde à fruits courts	114	myrica galé	60
moutarde anglaise	117	<i>Myrica asplenifolia</i>	61
moutarde blanche	117, 123	<i>Myrica asplenifolia</i> var. <i>tomentosa</i>	61
moutarde brune	116	<i>Myrica carolinensis</i>	61
moutarde champêtre	117	<i>Myrica gale</i>	60
moutarde commune	118	<i>Myrica gale</i> var. <i>subglabra</i>	60
moutarde cultivée	116, 117	<i>Myrica gale</i> var. <i>tomentosa</i>	60
moutarde d'Allemagne	117	<i>Myrica pensylvanica</i>	61
moutarde d'été	118	<i>Myrica peregrina</i>	61
moutarde de chien	115	MYRICACEAE	60
moutarde de l'Inde	116	Myricacées	60
moutarde d'Inde	116	myrice	61
moutarde de serepta	116	myrice à feuilles d'asplénie	61
moutarde des Capucins	121	myriophylle blanchissant	183
moutarde des champs	117, 118	myriophylle de Sibérie	183
moutarde des chiens	115	myriophylle en épi	183
moutarde des haies	113	myriophylle verticillé	183
moutarde des oiseaux	117	<i>Myriophyllum exalbescens</i>	183
moutarde glabre	123	<i>Myriophyllum sibiricum</i>	183
moutarde joncée	116	<i>Myriophyllum spicatum</i>	183
moutarde noire	117	<i>Myriophyllum spicatum</i> subsp. <i>exalbescens</i>	183
moutarde orange	252	<i>Myriophyllum spicatum</i> var. <i>capillaceum</i>	183
moutarde roulante	113	<i>Myriophyllum spicatum</i> var. <i>exalbescens</i>	183
moutarde rude	117	<i>Myriophyllum verticillatum</i>	183
moutarde sauvage	116, 117, 118	<i>Myriophyllum verticillatum</i> var. <i>intermedium</i>	183
moutarde tanaïsie	114	<i>Myriophyllum verticillatum</i> var. <i>pectinatum</i>	183
moutarde-tanaïsie à feuilles pennées	114	<i>Myriophyllum verticillatum</i> var. <i>pinnatifidum</i>	183
moutarde tanaïsie grise	114	myrique baumier	60
moutarde-tanaïsie grise	114	myrique de Pennsylvanie	61
moutarde tanaïsie verte	115	myrique galé	60
moutarde-tanaïsie verte	115	myrtle	194
mud cudweed	249	naiad family	19
muflier sauvage	223	Naïadacées	19
mugwort	264	naïade flexible	19
<i>Muhlenbergia foliosa</i>	41	naïas souple	19
<i>Muhlenbergia frondosa</i>	41	NAJADACEAE	19
<i>Muhlenbergia mexicana</i>	41	<i>Najas canadensis</i>	19
muhlenbergie du Mexique	41	<i>Najas flexilis</i>	19
muhlenbergie feuillée	41	naked-flowered sneezeweed	257
muhlenbergie mexicaine	41	naked weed	278
muhlygrass	41	narrow-leaved American vetch	153
mulgedie en épi	280	narrow-leaved bur-reed	16
mullein	221	narrow-leaved cattail	15
multiflora rose	139	narrow-leaved Dalmatian toadflax	222
munroa à feuilles squarreuses	40	narrow-leaved dock	73
<i>Munroa squarrosa</i>	40	narrow-leaved everlasting pea	156
mûres	133	narrow-leaved four-o'clock	91
mûres blanches	133	narrow-leaved garden sorel	72
muricate barnyard-grass	46	narrow-leaved goldenrod	243

narrow-leaved goosefoot	82	nipple-wort	274
narrow-leaved hawk's-beard	282	nipplewort	274
narrow-leaved hawkweed	285	noble yarrow	258
narrow-leaved meadowsweet	130	nodding beggar-ticks	254
narrow-leaved milk-vetch	150	nodding beggarticks	254
narrow-leaved plantain	229	nodding bur-marigold	254
narrow-leaved vetch	150, 154	nodding chickweed	94
narrow-leaved wall-rocket	116	nodding onion	57
narrowleaf cattail	15	nodding spurge	164
narrowleaf dock	72	nodding thistle	268
narrowleaf four-o'clock	91	noirprun	170
narrowleaf goldenrod	243	noisetier à bec	61
narrowleaf hawksbeard	282	noisetier à long bec	61
narrowleaf meadowsweet	130	noisetier long-bec	61
narrowleaf milkvetch	150	noix aquatique	178
narrowleaf vetch	154	nonesuch	146
nasitort	109	northern awnless brome	28
<i>Nasturtium microphyllum</i>	121	northern bayberry	61
<i>Nasturtium officinale</i>	121	northern bedstraw	232
navet blanc	117	northern black cottonwood	60
navet sauvage	117	northern bugle-weed	215
navette	117	northern bugleweed	215
navette d'Allemagne	117	northern comandra	68
navette d'été	117	northern dock	70
navette des oiseaux	117	northern dwarf larkspur	103
navette fourragère	117	northern fairy-candelabra	192
navette oléagineuse	117	northern gooseberry	129
navette sauvage	117	northern hawkweed	285
neckweed	225	northern prickly ash	161
<i>Neomamillaria vivipara</i>	176	northern red-fruited comandra	68
<i>Nepeta cataria</i>	208	northern red oak	65
<i>Nepeta hederacea</i>	208	northern rockjasmine	192
népéta cataire	208	northern smooth gooseberry	129
népéta des chats	208	northern spiked water-milfoil	183
népète	208	northern water-cress	121
népète chataire	208	northern water-hemlock	186
népète faux lierre	208	northern water horehound	215
népète lierre-terrestre	208	northern water-milfoil	183
nerprun	170	northern watermilfoil	183
nerprun à feuille d'aulne	170	northern wild strawberry	132
nerprun à feuilles d'aulne	170	northern yarrow	258
nerprun à feuilles d'aune	170	Norwegian cinquefoil	137
nerprun bourdaine	171	nosebleed	258
nerprun cathartique	170	<i>Nothololcus lanatus</i>	33
nerprun commun	170	nutgrass	50
nerprun noir-prun	170	nut-grass cyperus	49
nerprun purgatif	170	nutsedge	50
neslia	123	Nuttall povertyweed	85
<i>Neslia paniculata</i>	123	Nuttall's alkali grass	22
neslie	123	Nuttall's atriplex	84
neslie paniculée	123	Nuttall's evening-primrose	181
net-seeded lamb's-quarters	80	Nuttall's monolepis	85
nettle family	66	nyctage à feuilles linéaires	91
nettle-leaved vervain	207	nyctage hirsute	91
Nevada bulrush	51	nyctage parasol	91
Newfoundland oxytropé	151	NYCTAGINACEAE	91
<i>Nicandra physalodes</i>	219	Nyctaginacées	91
nicandre faux-coqueret	220	NYMPHAEACEAE	99
nielle	96	Nymphéacées	99
nielle des blés	96	oak	64
nielle des champs	96	oak-leaved goosefoot	81
night-flowering campion	97	oakleaf goosefoot	81
night-flowering catchfly	97	Oakes' evening-primrose	181
nightflowering catchfly	97	obéliscaire	252
nightshade	217	oblong-leaved atriplex	84
nightshade family	216	oblong-leaved orache	84
nimble kate	237	obtuse-leaved everlasting	248



obtuse yellow cress	120	onagre commun	180
odontite rouge	227	onagre de Nuttall	181
<i>Odontites</i>	221	onagre d'Oakes	181
<i>Odontites rubra</i>	227	onagre jaune	180
<i>Odontites serotina</i>	227	onagre lavauxia jaune	180
<i>Odontites serotinus</i>	227	onagre parviflore	181
<i>Odontites verna</i>	227	onagre pérennante	181
<i>Odontites verna</i> subsp. <i>serotina</i>	227	onagre velue	181
<i>Odontites vernus</i> subsp. <i>serotinus</i>	227	onagre vivace	181
<i>Odontites vulgaris</i>	227	one-seeded bur-cucumber	237
<i>Odostemon aquilifolium</i>	105	one-seeded hawthorn	132
<i>Odostemon repens</i>	105	one-sided aster	245
oeil-de-boeuf	258, 261	oneflower bugleweed	215
oeil de boeuf	258	onehunga weed	264
oeil de chien	231	<i>Onoclea sensibilis</i>	10
oeil de faisan	174	onoclée délicate	10
oeillet d'amour	98	onoclée sensible	10
oeillet de Dieu	97	onoporde acanthe	271
oeillet des prés	96	<i>Onopordon acanthium</i>	271
oeillet sauvage	198	<i>Onopordum acanthium</i>	271
<i>Oenothera</i>	180	oplismène	45
<i>Oenothera ammophiloides</i>	181	<i>Oplopanax horridus</i>	184
<i>Oenothera angustissima</i>	181	oponce à épines nombreuses	176
<i>Oenothera biennis</i>	180	oponce fragile	176
<i>Oenothera biennis</i> forma <i>muricata</i>	180	<i>Opuntia fragilis</i>	176
<i>Oenothera biennis</i> forma <i>stenopetala</i>	181	<i>Opuntia missouriensis</i>	176
<i>Oenothera biennis</i> var. <i>canescens</i>	182	<i>Opuntia polyacantha</i>	176
<i>Oenothera biennis</i> var. <i>hirsutissima</i>	180, 181	orach	83, 84
<i>Oenothera biennis</i> var. <i>strigosa</i>	182	orache	83, 84
<i>Oenothera elata</i> subsp. <i>hirsutissima</i>	180	orange balsam	170
<i>Oenothera flava</i>	180	orange foxtail	36
<i>Oenothera grandiflora</i>	180	orange hawkweed	283
<i>Oenothera muricata</i>	180	orange paint-brush	283
<i>Oenothera nuttallii</i>	180	orange-root	196
<i>Oenothera oakesiana</i>	181	orange swallow-wort	196
<i>Oenothera pallida</i>	180	orcanette sensible	10
<i>Oenothera parviflora</i>	181	orchard grass	24
<i>Oenothera parviflora</i> var. <i>canescens</i>	182	orchard morning glory	199
<i>Oenothera parviflora</i> var. <i>oakesiana</i>	181	orchardgrass	24
<i>Oenothera perennis</i>	181	orchid family	59
<i>Oenothera pumila</i>	181	ORCHIDACEAE	59
<i>Oenothera rydbergii</i>	182	Orchidacées	59
<i>Oenothera strigosa</i>	182	oregano	214
<i>Oenothera victorinii</i>	180	Oregon grape	105
<i>Oenothera villosa</i>	180, 181	Oregon-grape	105
<i>Oenothera villosa</i> subsp. <i>strigosa</i>	182	oreille d'âne	236
<i>Oenothera villosa</i> subsp. <i>villosa</i>	182	oreille de chat	274
<i>Oenothera villosa</i> var. <i>strigosa</i>	182	oreille de lièvre	229
oenothère bisannuelle	180	oreille de souris	284
Ohio buckeye	169	oreilles	196
old field aster	246	oreilles de souris	264
old-field-birch	62	orge à épis en crinière	31
old-field-clover	143	orge agréable	31
old witch grass	43	orge des prés	31
oldfield-birch	62	orge queue-d'écureuil	31
oleaster family	177	orge sauvage	31
olivier de Bohême	177	origan	214
Ombellifères	184	origan vulgaire	214
<i>Onagra strigosa</i>	182	<i>Origanum vulgare</i>	214
ONAGRACEAE	179	orpin âcre	127
Onagracées	179	orpin brûlant	127
onagraire bisannuelle	180	orpine family	127
onagre	179, 180	ortie	66
onagre bisannuelle	180	ortie brûlante	67
onagre bisannuelle de l'Ouest	181	ortie des bois	67
onagre bisannuelle hirsute	369	ortie dioïque	66
onagre blanche	181	ortie dioïque d'Amérique	67

ortie dioïque d'Europe	66	<i>Oxytropis campestris</i> var. <i>davisii</i>	150
ortie du Canada	67	<i>Oxytropis campestris</i> var. <i>dispar</i>	151
ortie élevée	66, 67	<i>Oxytropis campestris</i> var. <i>gracilis</i>	151
ortie morte	212	<i>Oxytropis campestris</i> var. <i>johannensis</i>	151
ortie piquante	66	<i>Oxytropis campestris</i> var. <i>jordalii</i>	151
ortie rouge	211	<i>Oxytropis campestris</i> var. <i>minor</i>	151
ortie royale	210	<i>Oxytropis campestris</i> var. <i>spicata</i>	151
oseille	69	<i>Oxytropis campestris</i> var. <i>terrae-novae</i>	151
oseille à feuilles de gouet	70	<i>Oxytropis campestris</i> var. <i>varians</i>	151
oseille commune	69	<i>Oxytropis cusickii</i>	150
oseille crépue	70	oxytropis de Lambert	152
oseille cultivée	69	oxytropis jaune hâtif	152
oseille des brebis	69	oxytropis jaune tardif	151
oseille des champs	69	<i>Oxytropis johannensis</i>	151
oseille des jardins	69	<i>Oxytropis jordalii</i> subsp. <i>davisii</i>	150
oseille sauvage	69	<i>Oxytropis jordalii</i> subsp. <i>jordalii</i>	151
oseille thyrsoïdore	72	<i>Oxytropis lambertii</i>	152
osier fleuri	179	<i>Oxytropis macounii</i>	152
ouate végétale	196	<i>Oxytropis monticola</i> subsp. <i>dispar</i>	151
Our Lady's bedstraw	233	<i>Oxytropis monticola</i> subsp. <i>monticola</i>	150, 151
oval-leaved knotweed	74	<i>Oxytropis richardsonii</i>	152
ox-eye-daisy	261	<i>Oxytropis sericea</i> var. <i>sericea</i>	152
ox-eye daisy	261	<i>Oxytropis sericea</i> var. <i>speciosa</i>	152
ox-tongue	275	<i>Oxytropis sericea</i> var. <i>spicata</i>	152
OxALIDACEAE	158	<i>Oxytropis spicata</i>	152
Oxalidacées	158	<i>Oxytropis splendens</i>	152
oxalide corniculée	158	<i>Oxytropis splendens</i> var. <i>richardsonii</i>	152
oxalide cornue	158	<i>Oxytropis terrae-novae</i>	151
oxalide de Dillenius	158	<i>Oxytropis varians</i>	151
oxalide de Dillénius	158	oxytropis voyant	152
oxalide dressée	158	oyster-plant	276
oxalis à petites cornes	158	oyster plant	276
<i>Oxalis corniculata</i>	158	Pacific bleedingheart	107
oxalis des fontaines	158	Pacific poison-oak	166
<i>Oxalis dillenii</i>	158	Pacific rhododendron	191
<i>Oxalis dillenii</i> subsp. <i>filipes</i>	158	Pacific yew	13
oxalis dressé	158	pain d'oiseau	127, 158
<i>Oxalis europaea</i>	158	pain-d'oiseau	189
<i>Oxalis fontana</i>	158	pain de poule	211
<i>Oxalis repens</i>	158	pain et beurre	223
<i>Oxalis stricta</i>	158	pale alyssum	125
oxeye daisy	261	pale comandra	68
oxilade d'Europe	158	pale corydalis	107
ox-tongue hawkweed	275	pale dock	72
<i>Oxybaphus hirsutus</i>	91	pale laurel	191
<i>Oxybaphus linearis</i>	91	pale persicaria	77
<i>Oxybaphus nyctagineus</i>	91	pale pigeongrass	47
<i>Oxypolis longifolia</i>	188	pale plantain	231
oxypolis rigide	188	pale smartweed	77
<i>Oxypolis rigidior</i>	188	pale swallow-wort	197
<i>Oxypolis rigidior</i> var. <i>ambigua</i>	188	pale vetchling	156
<i>Oxypolis rigidior</i> var. <i>longifolia</i>	188	pale-flowered persicaria	79
oxytrophe champêtre	150	Palmer's pigweed	89
oxytrophe de Jordal	151	palswort	102
oxytrophe de Lambert	152	panais	188
oxytrophe du fleuve Saint-Jean	151	panais commun	188
oxytrophe jaune hâtif	152	panais cultivé	188
oxytrophe jaune tardif	151	panais potager	188
oxytrophe mineur	151	panais sauvage	186, 188
oxytrophe voyant	152	panic	43
<i>Oxytropis</i>	150	panic capillaire	43
<i>Oxytropis campestris</i>	150	panic couché	42
<i>Oxytropis campestris</i> subsp. <i>gracilis</i>	151	panic d'automne	44
<i>Oxytropis campestris</i> subsp. <i>jordalii</i>	151	panic de Gattinger	44
<i>Oxytropis campestris</i> var. <i>campestris</i>	150	panic de Tuckerman	44
<i>Oxytropis campestris</i> var. <i>cervinus</i>	150	panic faux millet	44
<i>Oxytropis campestris</i> var. <i>cusickii</i>	150	panic glabre	42

panic millet	44	pasture thistle	269
panic pied de coq	45	patagonian Indian-wheat	230
panic pourpre	42	patience	70, 71, 72
panic raide	45	patience à feuille obtuse	71
panic sanguin	42	patience à feuilles étroites	72
panicked aster	245	patience à feuilles larges	71
<i>Panicum</i>	43	patience à feuilles longues	70
<i>Panicum capillare</i>	43, 44, 45	patience à feuilles obtuses	71
<i>Panicum capillare</i> var. <i>barbipulvinatum</i>	43	patience crépue	70
<i>Panicum capillare</i> var. <i>brevifolium</i>	43	patience de Finlande	72
<i>Panicum capillare</i> var. <i>campestre</i>	44	patience due Mexique	73
<i>Panicum capillare</i> var. <i>gattingeri</i>	44	patience fausse-persicaire	71
<i>Panicum capillare</i> var. <i>occidentale</i>	43	patience grande oseille	69
<i>Panicum cognatum</i>	42	patience maritime	70
<i>Panicum dichotomiflorum</i>	43	patience occidentale	71
<i>Panicum dichotomiflorum</i> var. <i>geniculatum</i>	43, 44	patience orbiculaire	72
<i>Panicum dichotomiflorum</i> var. <i>puritanorum</i>	43, 44	patience orbiculée	72
<i>Panicum gattingeri</i>	44, 45	patience petite oseille	69
<i>Panicum glaucum</i>	47	patience rouge	71
<i>Panicum miliaceum</i>	44	patience sauvage	70, 71
<i>Panicum vulgare</i>	43	patience veinée	73
panicum millet	44	patte d'oi glauque	81
<i>Panicum philadelphicum</i> var. <i>tuckermanii</i>	44	patte-de-loup	100
<i>Panicum tuckermanii</i>	44	patte d'oiseau	147
<i>Panicum virgatum</i>	45	patte de poule	45
<i>Panicum virgatum</i> var. <i>spissum</i>	45	pâturin	23
panne	135	pâturin annuel	23
pansy	176	pâturin bulbeux	23
PAPAVERACEAE	106	pâturin comprimé	24
Papavéracées	106	pâturin du Canada	24
paper-birch	62	pays	230
paper birch	62	pearl gromwell	203
papoose-root	104	pearl millet	47
pâquerette	243, 261	pearlwort	94
pâquerette vivace	243	pearly everlasting	248
parelle	70	peavine	153
parelle sauvage	70	pectinate lovegrass	40
pariétaire de Pennsylvanie	67	pectinate pontweed	18
parietaria de Pennsylvanie	67	<i>Pennisetum americanum</i>	47
<i>Parietaria pensylvanica</i>	67	<i>Pennisetum glaucum</i>	47
parsley family	184	Pennsylvania pellitory	67
parsnip	188	Pennsylvania smartweed	77
pas-d'âne	264	pennycress	109
pas-d'âne commun	264	pensée	176
<i>Pascopyrum smithii</i>	29	pensée cultivée	176
pasque-flower	101	pensée des champs	175
pasqueflower	101	pensée sauvage	176
passe-fleur	97	<i>Pentaphylloides floribunda</i>	136
passe-pierre	88	Pensylvania knotweed	77
passerage	109, 111	pépiques	270
passerage à fleurs denses	109	pepper-grass	109, 111
passerage à larges feuilles	110	pepper mint	216
passerage apétale	109	pepper plant	122
passerage de Virginie	111	peppergrass	109
passerage densiflore	109	peppermint	216
passerage des champs	109	pepperwort	109
passerage drave	111	perennial lettuce	281
passerage grande	110	perennial pea	155, 156
passerage lépidie	109	perennial pepper-grass	110
passerage perfoliée	110	perennial peppergrass	111
passerage sauvage	109, 111	perennial pepperweed	110
pastel	112	perennial ragweed	251
pastel des teinturiers	112	perennial ray grass	30
<i>Pastinaca sativa</i>	188	perennial rye grass	30
pasture brake	10	perennial ryegrass	30
pasture gooseberry	128	perennial sow-thistle	278, 279
pasture sage	263	perennial sow thistle	278

perennial sowthistle .....	278	petite éragrostide .....	39
perennial wall-rocket .....	116	petite herbe à poux .....	250
perfoliate penny-cress .....	109	petite joubarbe .....	127
perforate St. John's-wort .....	174	petite marguerite .....	257
periwinkle .....	194	petite massette .....	15
peruque du diable .....	200	petite mauve .....	172, 173
Persia speedwell .....	225	petite mauve fromagère .....	172
Persian darnel .....	30	petite oseille .....	69
Persian speedwell .....	225	petite oseille de brebis .....	69
persicaire .....	77	petite oseille sauvage .....	69
persicaire à feuilles de patience .....	77	petite pervenche .....	194
persicaire brûlante .....	76	petite ragweed .....	250
persicaire cuspidée .....	75	petite renouée rose .....	77
persicaire de Sachaline .....	78	petits cochons .....	196
persicaire des oiseaux .....	74	petits oiseaux .....	154
persicaire douce .....	77	petits pins .....	86
persicaire élevée .....	77	petits poissons .....	196
persicaire glanduleuse .....	77	petits soldats .....	86
persicaire pâle .....	77	petrosine .....	185
persicaire pied rouge .....	77	petty spurge .....	165
persicaria .....	77	peuplier .....	59
<i>Persicaria amphibia</i> var. <i>emorsa</i> .....	74	peuplier à fruit velu .....	60
<i>Persicaria amphibia</i> var. <i>stipulacea</i> .....	74	peuplier balsamifère .....	59
<i>Persicaria hydropiper</i> .....	76	peuplier baumier .....	59, 60
<i>Persicaria hydropiperoides</i> .....	76	peuplier baumier à feuilles cordées .....	60
<i>Persicaria lapathifolia</i> .....	77	peuplier baumier de l'Ouest .....	60
<i>Persicaria maculata</i> .....	77	peuplier blanc .....	59
<i>Persicaria pensylvanica</i> .....	77	peuplier de l'Ouest .....	60
persil d'âne .....	185	peuplier faux-tremble .....	60
persil sauvage .....	185	peuplier noir .....	59
persin .....	185	peuplier occidental .....	60
pertuisane .....	175	<i>Phacelia campanularia</i> .....	201
pervenche mineure .....	194	phacélie de Californie .....	201
pesse d'eau .....	184	Philadelphia fleabane .....	247
peste des eaux .....	21	<i>Philotria canadensis</i> .....	21
peste d'eau .....	21	<i>Philotria linearis</i> .....	21
pet-d'âne .....	270	<i>Phlox</i> .....	200
pétards .....	97	phlox de Hood .....	200
péterolle .....	97, 266	<i>Phlox hoodii</i> .....	200
péteux .....	97	phragmite commun .....	38
petit basilic .....	213	phragmites .....	38
petit bouquet jaune .....	117, 118	<i>Phragmites australis</i> .....	38
petit chêne .....	224	<i>Phragmites communis</i> .....	38
petit chiendent .....	29	<i>Phragmites communis</i> var. <i>berlanderi</i> .....	38
petit-cochon .....	196	phryma à épis grêles .....	229
petit cyprès .....	162	<i>Phryma leptostachya</i> .....	229
petit figuier d'Inde .....	176	PHYTMACEAE .....	229
petit jonc creux .....	54	Phrymacées .....	229
petit lin .....	123	<i>Physalis</i> .....	219
petit liseron .....	199	<i>Physalis alkekengi</i> .....	219
petit merisier .....	140	<i>Physalis heterophylla</i> .....	219
petit minou .....	31	<i>Physalis heterophylla</i> var. <i>ambigua</i> .....	219
petit minou monte dans ma manche .....	32	<i>Physalis heterophylla</i> var. <i>nyctaginea</i> .....	219
petit nénuphar .....	22	<i>Physalis longifolia</i> .....	219
petit panic sanguin .....	42	<i>Physalis longifolia</i> var. <i>subglabrata</i> .....	219
petite pensée .....	175	<i>Physalis subglabrata</i> .....	219
petit ray-grass .....	30	<i>Physalis virginiana</i> .....	219
petit rhinanthé .....	227	<i>Physalis virginiana</i> var. <i>subglabrata</i> .....	219
petit séneçon .....	265	<i>Physalodes physalodes</i> .....	219
petit trèfle jaune .....	144	<i>Phytolacca americana</i> .....	91
petite angélique .....	187	PHYTOLACCACEAE .....	91
petite bardane .....	251, 266	Phytolaccacées .....	91
petite buglosse .....	202	phytolaque à 10 étamines .....	92
petite camomille .....	260	phytolaque d'Amérique .....	92
petite consoude .....	207	pick-pocket .....	122
petite cuscute .....	200	pickpocket .....	122
petite digitale .....	42	pickpurse .....	95

picride épervière	275	<i>Pinus ponderosa</i> var. <i>scopulorum</i>	14
<i>Picris echioides</i>	275	pipes	11, 12
picris fausse-épervière	275	piquant	266, 267
picris fausse-vipérine	275	piquants	270
<i>Picris hieracioides</i>	275	piqueux	270
<i>Picris hieracioides</i> subsp. <i>hieracioides</i>	276	piqueux chardon	270
<i>Picris hieracioides</i> subsp. <i>kamtschatica</i>	276	pirevire orangée	283
<i>Picris hieracioides</i> var. <i>alpina</i>	276	pisser de chien	223
<i>Picris hieracioides</i> var. <i>kamtschatica</i>	276	pisserlit	277
pie-maker	172	pisserlit à graines rouges	277
pie-d'alouette	103	pisserlit dent-de-lion	277
pie-d'alouette bicolore	103	pisserlit des marais	278
pie-d'alouette de Menzies	103	pisserlit lisse	277
pie-d'alouette glauque	103	pisserlit officinal	277
pie-d'oie	82, 135	pisserlit palustre	278
pie de chèvre	187	pitchfork	254
pie-d'alouette bicolore	103	plaine	169
pie-d'alouette de Menzies	103	plaine à giguère	168
pie-d'alouette glauque	103	plaine blanche	169
pie-de-coq	24	plaine de France	169
pie-de-lièvre	143	plaine rouge	169
pie-de-lion	138, 139	plains coreopsis	253
pie de poule	41	plains prickly-pear	176
pie-de-poule	100	plains pricklypear	176
pie du blanc	230	plains sunflower	253
pie rouge	77	PLANTAGINACEAE	229
pig-laurel	191	Plantaginacées	229
pig laurel	191	<i>Plantago</i>	229
pigeon-grape	171	<i>Plantago arenaria</i>	231
pigeon grass	47	<i>Plantago aristata</i>	229
pigeonberry	91, 189	<i>Plantago bertolonii</i>	230
pigmyflower	192	<i>Plantago concinna</i>	230
pigweed	80, 89, 90	<i>Plantago indica</i>	231
pilewort	89, 264	<i>Plantago lanceolata</i>	229
pilingre	77	<i>Plantago lanceolata</i> var. <i>angustifolia</i>	229
<i>Pilosella officinarum</i>	284	<i>Plantago lanceolata</i> var. <i>sphaerostachya</i>	229
piloselle oreille de souris	284	<i>Plantago major</i>	230
piment aquatique	60	<i>Plantago major</i> var. <i>pachyphylla</i>	230
piment royal	60	<i>Plantago major</i> var. <i>pilgeri</i>	230
pin à bois lourd	14	<i>Plantago major</i> var. <i>scopulorum</i>	230
pin-cherry	140	<i>Plantago media</i>	230
pin cherry	140	<i>Plantago patagonica</i>	230
pin chétif	14	<i>Plantago patagonica</i> var. <i>aristata</i>	229
pin-clover	160	<i>Plantago patagonica</i> var. <i>gnaphaloides</i>	231
pin de Banks	14	<i>Plantago patagonica</i> var. <i>patagonica</i>	231
pin divariqué	14	<i>Plantago patagonica</i> var. <i>spinulosa</i>	231
pin gris	14	<i>Plantago psyllium</i>	231
pin lourd	14	<i>Plantago purshii</i>	231
pin ponderosa	14	<i>Plantago rugelii</i>	231
PINACEAE	13	<i>Plantago scabra</i>	231
Pinacées	13	plantain	229, 230
pincushion	236	plantain à feuilles lancéolées	229
pincushion cactus	177	plantain à grand épi	230
pine family	13	plantain à grandes feuilles	230
pineapple-weed	259	plantain aristé	229
pineapple weed	259	plantain bâtard	230
pineappleweed	259	plantain blanc	230
pink bee-plant	108	plantain commun	230
pink beplant	108	plantain de Patagonie	230
pink corydalis	107	plantain de Rugel	231
pink family	93	plantain family	229
pink tops	179	plantain laineux de Pursh	230
pinkweed	77	plantain lancéolé	229
pinnate tansymustard	114	plantain long	229
<i>Pinus banksiana</i>	13	plantain majeur	230
<i>Pinus divaricata</i>	13	plantain moyen	230
<i>Pinus ponderosa</i>	14	plantain psyllion	231

plantain psyllium	231	<i>Polygonum amphibium</i> subsp. <i>laevimarginatum</i> var. <i>stipulaceum</i>	74
plantain pucier	231	<i>Polygonum amphibium</i> subsp. <i>laevimarginatum</i> var. <i>emersum</i>	74
plante boussole	281	<i>Polygonum arenastrum</i>	74
plante de l'homme blanc	221	<i>Polygonum aviculare</i>	74
plaquebière	133	<i>Polygonum aviculare</i> var. <i>neglectum</i>	74
plaquebières	133	<i>Polygonum bistortoides</i>	74
platebières	133	<i>Polygonum cilinode</i>	75
pleurisy-root	196	<i>Polygonum coccineum</i>	74
<i>Pleuropterus sachalinensis</i>	78	<i>Polygonum coccineum</i> var. <i>pratincola</i>	74
plintan	230	<i>Polygonum coccineum</i> var. <i>rigidulum</i>	74
plumeless thistle	267	<i>Polygonum convolvulus</i>	75
<i>Poa annua</i>	23	<i>Polygonum cuspidatum</i>	75
<i>Poa annua</i> var. <i>annua</i>	23	<i>Polygonum erectum</i>	73, 76
<i>Poa annua</i> var. <i>reptans</i>	23	<i>Polygonum exsertum</i>	78
<i>Poa bulbosa</i>	23	<i>Polygonum fagopyrum</i>	79
<i>Poa bulbosa</i> subsp. <i>vivipara</i>	23	<i>Polygonum hydropiper</i>	76
<i>Poa compressa</i>	24	<i>Polygonum hydropiper</i> var. <i>projectum</i>	76
poa-like love-grass	39	<i>Polygonum hydropiperoides</i>	76
POACEAE	22	<i>Polygonum hydropiperoides</i> var. <i>digitatum</i>	76
Poacées	22	<i>Polygonum hydropiperoides</i> var. <i>psilostachyum</i>	76
podophylle à feuilles peltées	104	<i>Polygonum lapathifolium</i>	77
podophylle pelté	104	<i>Polygonum lapathifolium</i> var. <i>incanum</i>	79
<i>Podophyllum peltatum</i>	104	<i>Polygonum lapathifolium</i> var. <i>ovatum</i>	77
poglus	188	<i>Polygonum lapathifolium</i> var. <i>prostratum</i>	77
pointed bulrush	50	<i>Polygonum lapathifolium</i> var. <i>salicifolium</i>	79
pois	97	<i>Polygonum natans</i>	74
pois de Sibérie	147	<i>Polygonum pensylvanicum</i>	77
pois sauvage	154	<i>Polygonum pensylvanicum</i> subsp. <i>oneilli</i>	77
pois vivace	155	<i>Polygonum pensylvanicum</i> var. <i>eglandulosum</i>	77
poison-camas	56	<i>Polygonum pensylvanicum</i> var. <i>geniumum</i>	77
poison darnel	31	<i>Polygonum pensylvanicum</i> var. <i>laevigatum</i>	77
poison de brebis	191	<i>Polygonum persicaria</i>	77
poison-dog-wood	168	<i>Polygonum persicaria</i> var. <i>rudérale</i>	77
poison dogwood	168	<i>Polygonum prolificum</i>	78
poison elder	168	<i>Polygonum ramosissimum</i>	78
poison elderberry	168	<i>Polygonum ramosissimum</i> var. <i>prolificum</i>	78
poison flag	58	<i>Polygonum sachalinense</i>	78
poison hemlock	185	<i>Polygonum sagittatum</i>	78
poison-ivy	167	<i>Polygonum scabrum</i>	79
poison ivy	167	<i>Polygonum scandens</i>	79
poison-oak	166, 167	<i>Polygonum tataricum</i>	79
poison parsly	185	polypod-brakes	10
poison parsnip	186	polypode à feuilles recourbées	10
poison ryegrass	31	POLYPODIACEAE	10
poison stinkweed	185	Polypodiacées	10
poison suckleya	86	pomme de mai	104
poison-sumac	168	pomme de pré	259
poison sumac	168	pomme du diable	221
poison tobacco	220	pomme épineuse	221
poivre d'eau	76	ponderosa pine	14
poivre de muraille	127	pondweed family	17
poke	91	poor man's pepper	110, 111
poke salet	91	poor-man's-pepper	111
pokeberry	91	poor man's pepper-grass	111
pokeweed	91	poor-man's peppergrass	111
pokeweed family	91	poorland flower	261
POLEMONIACEAE	200	poppy family	106
Polémoniacées	200	populage	102
polemonium family	200	populage des marais	102
policeman's helmet	170	populage des marécages	102
Polish canola	117	<i>Populus alba</i>	59
POLYGONACEAE	69	<i>Populus balsamifera</i>	59
Polygonacées	69	<i>Populus balsamifera</i> subsp. <i>balsamifera</i>	60
<i>Polygonum</i>	73	<i>Populus balsamifera</i> subsp. <i>trichocarpa</i>	60
<i>Polygonum achoreum</i>	73	<i>Populus balsamifera</i> var. <i>subcordata</i>	60
<i>Polygonum amphibium</i> subsp. <i>laevimarginatum</i>	73	<i>Populus grandidentata</i>	59
<i>Polygonum amphibium</i> subsp. <i>amphibium</i>	73	<i>Populus tremuloides</i>	59, 60

<i>Populus tremuloides</i> var. <i>aurea</i> .....	60	<i>Potentilla norvegica</i> subsp. <i>monspeliensis</i> .....	137
<i>Populus tremuloides</i> var. <i>magnifica</i> .....	60	<i>Potentilla norvegica</i> var. <i>hirsuta</i> .....	137
<i>Populus tremuloides</i> var. <i>vancouveriana</i> .....	60	<i>Potentilla norvegica</i> var. <i>labradorica</i> .....	137
<i>Populus trichocarpa</i> .....	60	<i>Potentilla pacifica</i> .....	135
porcelaine .....	92	<i>Potentilla recta</i> .....	137, 138
porcelle enracinée .....	274	<i>Potentilla recta</i> var. <i>obscura</i> .....	138
<i>Portulaca oleracea</i> .....	92	<i>Potentilla recta</i> var. <i>pilosa</i> .....	138
PORTULACACEAE .....	92	<i>Potentilla recta</i> var. <i>sulphurea</i> .....	138
Portulacacées .....	92	potentille .....	135, 137
<i>Potamogeton</i> .....	17	potentille ansérine .....	135
<i>Potamogeton amplifolius</i> .....	17	potentilles arbustive .....	136
<i>Potamogeton crispus</i> .....	17	potentille argentée .....	135
<i>Potamogeton gramineus</i> .....	17	potentille de Montpellier .....	137
<i>Potamogeton heterophyllus</i> .....	17	potentille de Norvège .....	137
<i>Potamogeton illinoensis</i> .....	18	potentille dressée .....	137, 138
<i>Potamogeton moniliformis</i> .....	19	potentille droite .....	138
<i>Potamogeton pectinatus</i> .....	18	potentille frutescente .....	136
<i>Potamogeton pectinatus</i> var. <i>vaginatus</i> .....	19	potentille gracieuse .....	136
<i>Potamogeton perfoliatus</i> subsp. <i>richardsonii</i> .....	18	potentille grêle .....	136
<i>Potamogeton perfoliatus</i> var. <i>richardsonii</i> .....	18	potentille grisâtre .....	137
<i>Potamogeton praelongus</i> .....	18	potentille jaune .....	137
<i>Potamogeton richardsonii</i> .....	18	potentille .....	135
<i>Potamogeton vaginatus</i> .....	19	poulette grasse .....	80
<i>Potamogeton vaginatus</i> var. <i>canadensis</i> .....	19	pouliet .....	214
<i>Potamogeton zosterifolius</i> subsp. <i>zosteriformis</i> .....	19	pouliot des champs .....	213
<i>Potamogeton zosteriformis</i> .....	19	pourpier .....	92
potamot à feuilles de graminées .....	17	pourpier commun .....	92
potamot à feuilles de graminée .....	17	pourpier doré .....	92
potamot à grandes feuilles .....	17	pourpier gras .....	92
potamot à larges feuilles .....	17	pourpier potager .....	92
potamot à longs pédoncles .....	18	pourpier sauvage .....	92
potamot crépu .....	17	poverty grass .....	34
potamot crispé .....	17	poverty oat grass .....	34
potamot de Fries .....	17	poverty oatgrass .....	34
potamot de l'Illinois .....	18	poverty sumpweed .....	249
potamot d'Illinois .....	18	poverty weed .....	249, 261
potamot de Richardson .....	18	povertyweed .....	85, 95, 249
potamot engainé .....	19	Powell amaranth .....	90
potamot graminéoïde .....	17	Powell's amaranth .....	90
potamot pectiné .....	18	prairie-bean .....	141
potamot zostériforme .....	19	prairie bulrush .....	51
potelée .....	220	prairie cord grass .....	38
potentille intermédiaire .....	137	prairie cordgrass .....	38
<i>Potentilla anserina</i> .....	135	prairie-crocus .....	101
<i>Potentilla anserina</i> subsp. <i>anserina</i> .....	135	prairie-crocus .....	101
<i>Potentilla anserina</i> subsp. <i>egedei</i> .....	135	prairie cup grass .....	43
<i>Potentilla anserina</i> subsp. <i>pacifica</i> .....	135	prairie fleabane .....	248
<i>Potentilla argentea</i> .....	135, 137	prairie nightshade .....	218
<i>Potentilla canescens</i> .....	137	prairie onion .....	57
<i>Potentilla egedei</i> .....	135	prairie pepper-grass .....	109
<i>Potentilla flabelliformis</i> .....	136	prairie ragweed .....	250
<i>Potentilla floribunda</i> .....	136	prairie-rocket .....	124
<i>Potentilla fruticosa</i> subsp. <i>floribunda</i> .....	136	prairie sage .....	263
<i>Potentilla fruticosa</i> subsp. <i>fruticosa</i> .....	136	prairie sagewort .....	263
<i>Potentilla fruticosa</i> var. <i>tenuifolia</i> .....	136	prairie-smoke .....	102
<i>Potentilla gracilis</i> .....	136	prairie sunflower .....	253
<i>Potentilla gracilis</i> var. <i>elmeri</i> .....	136	prairie thistle .....	270
<i>Potentilla gracilis</i> var. <i>flabelliformis</i> .....	136	prèle .....	11
<i>Potentilla gracilis</i> var. <i>glabrata</i> .....	136	prèle commune .....	11
<i>Potentilla gracilis</i> var. <i>gracilis</i> .....	136	prèle d'hiver .....	12
<i>Potentilla gracilis</i> var. <i>permollis</i> .....	137	prèle des bois .....	13
<i>Potentilla gracilis</i> var. <i>pulcherrima</i> .....	137	prèle des champs .....	11
<i>Potentilla inclinata</i> .....	137	prèle des marais .....	12
<i>Potentilla ×inclinata</i> .....	137	prèle fluviatile .....	12
<i>Potentilla intermedia</i> .....	137	prèle .....	12
<i>Potentilla intermedia</i> var. <i>canescens</i> .....	137	prèle d'hiver .....	12
<i>Potentilla norvegica</i> .....	137	prèle des bois .....	13

prêle des champs	11	<i>Pteridium caudatum</i>	10
prêle des marais	12	ptéridium à ailes d'aigles	10
prêle des tourneurs	12	ptéridium des aigles	10
prêle fluviatile	12	ptéridium large	10
prickly annual sow thistle	279	ptéris aigle-impériale	10
prickly ash	161	<i>Puccinellia distans</i>	22
prickly-ash	161	<i>Puccinellia nuttalliana</i>	22
prickly barnyard grass	46	puccinellie à fleurs distantes	22
prickly barnyardgrass	46	puccinellie de Nuttall	22
prickly comfrey	201	puccinellie distante	22
prickly cucumber	237	<i>Puccinia coronata</i> var. <i>avenae</i>	171
prickly gooseberry	128	<i>Puccinia graminis</i>	105
prickly lettuce	281	puccoon	203
prickly pear	176	pucière	231
prickly-pear	176	pudding-berry	189
prickly sow-thistle	279	puddingberry	189
pricklyash	161	<i>Pulsatilla ludoviciana</i>	101
primevère commune	209	<i>Pulsatilla patens</i> subsp. <i>multifida</i>	101
primrose family	192	pulsatille	102
PRIMULACEAE	192	pulsatille de Pâques	102
Primulacées	192	pulsatille multifide	102
prince's feather	89	pulse family	141
Pringle's aster	246	Pumpelly's brome	28
procumbent pearlwort	94	Pumpelly's brome grass	28
professor weed	147	Pumpelly brome	28
proliferous knotweed	78	puncture vine	161
proso	44	puncturevine	161
proso millet	44	purple avens	138
prostrate amaranth	89	purple cactus	177
prostrate knotweed	74	purple chokecherry	131
prostrate pigweed	89	purple cockle	95
prostrate spurge	164	purple dead-nettle	211
prostrate vervain	206	purple deadnettle	211
<i>Prunella vulgaris</i>	209	purple fanwort	99
<i>Prunella vulgaris</i> subsp. <i>aleutica</i>	209	purple-flowered blue cohosh	104
<i>Prunella vulgaris</i> subsp. <i>lanceolata</i>	209	purple-flowering raspberry	135
<i>Prunella vulgaris</i> subsp. <i>vulgaris</i>	209	purple head	77
<i>Prunella vulgaris</i> var. <i>aleutica</i>	209	purple-headed sneezeweed	257
<i>Prunella vulgaris</i> var. <i>calvescens</i>	209	purple iris	58
<i>Prunella vulgaris</i> var. <i>parviflora</i>	209	purple locoweed	152
<i>Prunella vulgaris</i> var. <i>rouleauiana</i>	209	purple loosestrife	178
prunelle	209	purple milk-vetch	148
prunelle commune	209	purple nut sedge	50
prunelle vulgaire	209	purple nutsedge	50
prunier d'automne	140	purple thorn-apple	221
<i>Prunus pensylvanica</i>	140	purple tufted vetch	154
<i>Prunus serotina</i>	140	purple vetchling	157
<i>Prunus virginiana</i>	140	purple-stemmed plantain	231
<i>Prunus virginiana</i> subsp. <i>demissa</i>	141	purplehead sneezeweed	257
<i>Prunus virginiana</i> subsp. <i>melanocarpa</i>	141	purplestem angelica	187
<i>Prunus virginiana</i> subsp. <i>virginiana</i>	141	Pursh's plantain	230
<i>Prunus virginiana</i> var. <i>demissa</i>	141	purslane	92
<i>Prunus virginiana</i> var. <i>melanocarpa</i>	141	purslane family	92
<i>Prunus virginiana</i> var. <i>virginiana</i>	141	purslane-speedwell	225
psyllium	231	purslane speedwell	225
ptéride aigle	10	pursley	92
ptéride aigle-impériale	10	pusley	92
ptéride aigle-impériale	10	pussley	92
ptéride d'aigle	10	pygmyflower	192
ptéride latiuscule	10	<i>Pyrus arbutifolia</i> var. <i>atropurpurea</i>	131
pteridium aquilin	10	<i>Pyrus arbutifolia</i> var. <i>nigra</i>	131
<i>Pteridium aquilinum</i> subsp. <i>aquilinum</i>	10	<i>Pyrus floribunda</i>	131
<i>Pteridium aquilinum</i> subsp. <i>caudatum</i>	10	<i>Pyrus melanocarpa</i>	131
<i>Pteridium aquilinum</i> subsp. <i>aquilinum</i> var. <i>aquilinum</i>	10	quack	29
<i>Pteridium aquilinum</i> subsp. <i>aquilinum</i> var. <i>latiusculum</i>	10	quack grass	29
<i>Pteridium aquilinum</i> subsp. <i>aquilinum</i> var. <i>pubescens</i>	10	quackgrass	29
<i>Pteridium aquilinum</i> subsp. <i>langinosum</i>	10	quacksalver's-spurge	162



quaking asp	60	<i>Ranunculus aquatilis</i> var. <i>calvescens</i>	101
quaking aspen	60	<i>Ranunculus aquatilis</i> var. <i>capillaceus</i>	101
quatre-temps	189	<i>Ranunculus aquatilis</i> var. <i>codyanus</i>	101
Queen-Anne's-lace	189	<i>Ranunculus aquatilis</i> var. <i>diffusus</i>	101
Queen Anne's-lace	189	<i>Ranunculus aquatilis</i> var. <i>eradicatus</i>	101
Queen Anne's lace	189	<i>Ranunculus aquatilis</i> var. <i>lalondei</i>	101
queen-of-the-meadow	138	<i>Ranunculus bulbosus</i>	100
quercitron	65	<i>Ranunculus confervoides</i>	101
<i>Quercus</i>	64	<i>Ranunculus repens</i>	100
<i>Quercus borealis</i>	65	<i>Ranunculus repens</i> var. <i>erectus</i>	100
<i>Quercus macrocarpa</i>	64	<i>Ranunculus repens</i> var. <i>glabratus</i>	100
<i>Quercus mandanensis</i>	64	<i>Ranunculus repens</i> var. <i>villosus</i>	100
<i>Quercus rubra</i>	65	<i>Ranunculus sceleratus</i>	100
<i>Quercus rubra</i> var. <i>borealis</i>	65	<i>Ranunculus sceleratus</i> subsp. <i>multifidus</i>	101
<i>Quercus velutina</i>	65	<i>Ranunculus sceleratus</i> var. <i>multifidus</i>	100
queneron	257	<i>Ranunculus trichophyllus</i>	101
quenouille	16	<i>Ranunculus trichophyllus</i> subsp. <i>eradicatus</i>	101
quenouille à feuilles larges	16	<i>Ranunculus trichophyllus</i> subsp. <i>lutulentus</i>	101
queue d'écureuil	32	<i>Ranunculus trichophyllus</i> subsp. <i>trichophyllus</i>	101
queue-de-cheval	11	rapace	266, 267
queue de cheval	184	râpette couchée	204
queue de poulain	32	<i>Raphanus raphanistrum</i>	118
queue-de-rat	11	<i>Raphanus raphanistrum</i> subsp. <i>raphanistrum</i>	118
queue de rat	11, 37, 230	<i>Raphanus sativus</i>	118
queue-de-renard	11, 32, 248	raquette	176
queue de renard	11, 37, 248	raquette du Missouri	176
quick-grass	29	raquette fragile	176
quickweed	256	raspberry	134, 135, 275
quintefeuille	135	rat-tail	230
quitch-grass	29	rat-tail plantain	229
quiver-leaf	60	rat-tail vulpia	25
R'quin'ben	267	rat's-tail fescue	25
rabbit-brush	243	ratstail fescue	25
rabbit brush	243	rattail fescue	25
rabbit-foot clover	143	rattail sixweeksgrass	25
rabbit's-ear	126	rattle-box	227
rabbitfoot clover	143	rattle-seed	227
rable	232	rattleweed	97
racine de criel	179	rave	117
racine d'écrouelles	179	rave sauvage	118
<i>Radicula armoracia</i>	121	ravenelle	118
radis cultivé	118	ravenelle sauvage	118
radis ravenelle	118	ravonille	118
radis-rouge	118	ray grass	30
radis sauvage	118	ray-grass anglais	30
radish	118	ray-grass d'Italie	30
radote	52	ray-grass vivace	30
ragged robin	96	rayless aster	246
ragweed	250	red atriplex	85
ragwort	265	rayless chamomile	259
raifort	121	red bartsia	227
raifort sauvage	118	red belvedere	86
raiponce	238	red-berried elder	235
raiponcette	238	red cedar	15
raisin d'Amérique	92	red cherry	140
raisin de couleuvre	106	red choke cherry	140, 141
raisin sauvage	172	red chokecherry	140
raisins de loup	217	red currant	130
raison de couleuvre	58	red dead-nettle	211
ramanas rose	139	red elder	235
rampion bellflower	238	red elderberry	235
rancher's fiddleneck	205	red garden currant	130
RANUNCULACEAE	99	red goosefoot	82
<i>Ranunculus</i>	99	red-head pondweed	18
<i>Ranunculus abortivus</i>	99	red juniper	15
<i>Ranunculus acris</i>	100	red maple	169
<i>Ranunculus acris</i> var. <i>latisectus</i>	100	red monkeyflower	224

red oak	65	renouée de Siebold	75
red orach	85	renouée de Tartarie	79
red orache	85	renouée des oiseaux	74
red robin	160	renouée d'île Sachalin	78
red-root	90	renouée dressée	76
red-root pigweed	90	renouée du Japon	75
red savin	15	renouée écarlate	73, 74
red samphire	88	renouée faux-poivre-d'eau	76
red-seeded dandelion	277	renouée grêle rosée	79
red sorrel	69	renouée grimpante	79
red swamp currant	130	renouée incarnate	77
red-top	35	renouée japonaise	75
red top	35	renouée liseron	75
red top bentgrass	35	renouée noire fangée	75
red-veined dock	71	renouée noueuse	77
redroot	90	renouée pâle	77
redroot pigweed	90	renouée persicaire	77
redseed dandelion	277	renouée poivre-d'eau	76
redshank	73, 77	renouée poivrée	76
redstem filaree	160	renouée prolifique	78
redtop	35	renouée sagittée	78
redweed	69	renouée sarrasin	79
reed	38	renouée scabre	79
reed fescue	25	renouée très rameuse	78
reed foxtail	37	resin birch	62
reed grass	38	réveil-matin	164
reed-mace	16	réveille-matin	164
reed sweet-grass	23	<i>Reynoutria cilinodis</i>	75
reflexed meadowgrass	22	<i>Reynoutria convolvulus</i>	75
reflexed saltmarsh grass	22	<i>Reynoutria japonica</i>	75
réglisse	153	<i>Reynoutria sachalinensis</i>	78
réglisse sauvage	153	RHAMNACEAE	170
reguette	70	Rhamnacées	170
reine des prés	131, 138	<i>Rhamnus alnifolia</i>	170
reine-des-prés	138	<i>Rhamnus alnifolius</i>	170
reine des prés du Canada	131	<i>Rhamnus cathartica</i>	170
related amaranth	89	<i>Rhamnus catharticus</i>	170
remise	262	<i>Rhamnus frangula</i>	171
remords de conscience	29	<i>Rhamnus frangulus</i>	171
Renonculacées	99	rhinante à petites fleurs	227
renoncule	100	rhinante crête-de-coq	227
renoncule à feuilles capillaires	101	rhinante mineure	227
renoncule abortive	99	rhinante petit	227
renoncule âcre	100	<i>Rhinanthus borealis</i>	227
renoncule âcre du Canada	100	<i>Rhinanthus crista-galli</i>	227
renoncule aquatique	101	<i>Rhinanthus crista-galli</i> var. <i>fallax</i>	227
renoncule avortée	99	<i>Rhinanthus minor</i>	227
renoncule bulbeuse	100	<i>Rhinanthus minor</i> subsp. <i>borealis</i>	227
renoncule capillaire	101	<i>Rhinanthus stenophyllus</i>	227
renoncule couchée	100	rhododendron à grandes feuilles	191
renoncule des prés	100	<i>Rhododendron albiflorum</i>	190
renoncule rampante	100	<i>Rhododendron californicum</i>	191
renoncule scélérate	101	<i>Rhododendron canadense</i>	190
renouée	74, 77	rhododendron de Californie	191
renouée à feuilles d'oseille	77	rhododendron du Canada	190
renouée à feuilles de patience	77	<i>Rhododendron groenlandicum</i>	190
renouée à fleurs jaunes	78	<i>Rhododendron macrophyllum</i>	191
renouée à noeuds ciliés	75	<i>Rhododendron tomentosum</i> subsp. <i>subarcticum</i>	190
renouée à petites feuilles	74	rhodora	190
renouée à petits fruits	74	<i>Rhodora canadensis</i>	190
renouée amphibie	73	rhodora du Canada	190
renouée aviculaire	74	rhubarbe	267
renouée chevrier	75	rhubarbe crapaud	267
renouée cilinode	75	rhubarbe des pauvres	162
renouée coriace	73	rhubarbe du diable	266, 267
renouée de Pennsylvanie	77	rhubarbe du paysan	162
renouée de Sakhaline	78	rhubarbe sauvage	266

<i>Rhus</i> .....	166, 167, 168	Richardson's tansy mustard .....	114
<i>Rhus aromatica</i> var. <i>trilobata</i> .....	168	richette .....	135
<i>Rhus diversiloba</i> .....	166	richweed .....	240
<i>Rhus glabra</i> .....	166	ricinelle .....	162
<i>Rhus hirta</i> .....	166	ricinelle de Virginie .....	162
<i>Rhus hirta</i> forma <i>typhina</i> .....	166	ricinelle rhomboïde .....	162
<i>Rhus radicans</i> .....	167	ridge-seeded spurge .....	163
<i>Rhus radicans</i> subsp. <i>negundo</i> .....	167	ridgeseed spurge .....	163
<i>Rhus radicans</i> subsp. <i>radicans</i> .....	167	rièble .....	232
<i>Rhus radicans</i> subsp. <i>rydbergii</i> .....	167	rigid hornwort .....	99
<i>Rhus radicans</i> var. <i>negundo</i> .....	167	ripplegrass .....	229
<i>Rhus radicans</i> var. <i>radicans</i> .....	167	river horsetail .....	11
<i>Rhus radicans</i> var. <i>rydbergii</i> .....	167	river maple .....	169
<i>Rhus radicans</i> var. <i>vulgaris</i> .....	167	river-maple .....	169
<i>Rhus trilobata</i> .....	167	river-bank grape .....	172
<i>Rhus typhina</i> .....	166	riverbank grape .....	172
<i>Rhus vernix</i> .....	168	robe à la bonne vierge .....	198
rib-grass .....	229	<i>Robertiella robertiana</i> .....	160
ribbed melilot .....	145	Robert's geranium .....	160
<i>Ribes</i> .....	127	robin-run-away .....	208
<i>Ribes americanum</i> .....	127	<i>Robinia pseudoacacia</i> .....	147
<i>Ribes aureum</i> .....	127	robinier faux-acacia .....	147
<i>Ribes aureum</i> var. <i>aureum</i> .....	127	rock-bells .....	102
<i>Ribes aureum</i> var. <i>grandiflorum</i> .....	128	rock gooseberry .....	129
<i>Ribes aureum</i> var. <i>villosum</i> .....	128	rock-harlequin .....	107
<i>Ribes cynosbati</i> .....	128	rock poppy .....	106
<i>Ribes cynosbati</i> var. <i>atrox</i> .....	128	rocket-salad .....	116
<i>Ribes floridum</i> .....	127	Rocky Mountain bee-plant .....	108
<i>Ribes glandulosum</i> .....	128	Rocky Mountain beeplant .....	108
<i>Ribes hirtellum</i> .....	128	Rocky Mountain iris .....	58
<i>Ribes hirtellum</i> var. <i>calcicola</i> .....	128	roi des champs .....	278, 283
<i>Ribes huronense</i> .....	128	roi des prés .....	283
<i>Ribes inerme</i> .....	128, 129	Roman wormwood .....	107, 250
<i>Ribes lacustre</i> .....	129	ronce alléghanienne .....	133
<i>Ribes missouriense</i> .....	128	ronce d'Occident .....	135
<i>Ribes nigrum</i> .....	129	ronce des Alléghanys .....	133
<i>Ribes odoratum</i> .....	128	ronce discolore .....	133
<i>Ribes oxyacanthoides</i> .....	129	ronce du mont Ida .....	134
<i>Ribes oxyacanthoides</i> subsp. <i>oxyacanthoides</i> .....	129	ronce framboisier .....	135
<i>Ribes oxyacanthoides</i> subsp. <i>setosum</i> .....	129	ronce hispide .....	134
<i>Ribes oxyacanthoides</i> var. <i>calcicola</i> .....	128	ronce occidentale .....	135
<i>Ribes oxyacanthoides</i> var. <i>hirtellum</i> .....	128	ronce odorante .....	135
<i>Ribes oxyacanthoides</i> var. <i>saxosum</i> .....	128	ronce petit-mûrier .....	133
<i>Ribes oxyacanthoides</i> var. <i>setosum</i> .....	129	rondelotte .....	208
<i>Ribes pennsylvanicum</i> .....	127	rondette .....	208
<i>Ribes prostratum</i> .....	128	rope-bark .....	177
<i>Ribes rigens</i> .....	128	roquette .....	126
<i>Ribes rubrum</i> .....	130	roquette d'Orient .....	126
<i>Ribes rubrum</i> var. <i>alaskanum</i> .....	130	roquette des jardins .....	116
<i>Ribes rubrum</i> var. <i>propinquum</i> .....	130	roquette des marais .....	119
<i>Ribes sativum</i> .....	130	roquette des murailles .....	116
<i>Ribes saxosum</i> .....	128	roquette jaune .....	119
<i>Ribes setosum</i> .....	129	roquette sauvage .....	116
<i>Ribes sylvestre</i> .....	130	<i>Rorippa islandica</i> .....	120
<i>Ribes triste</i> .....	130	<i>Rorippa</i> .....	119
<i>Ribes vulgare</i> .....	130	rorippa à feuilles obtuses .....	120
ribgrass .....	229	<i>Rorippa armoracia</i> .....	121
ribwort .....	229	<i>Rorippa austriaca</i> .....	119
ribwort plantain .....	229	<i>Rorippa curvipes</i> .....	120
rice-cutgrass .....	42	<i>Rorippa curvipes</i> var. <i>truncata</i> .....	120
rice cut-grass .....	42	<i>Rorippa hispida</i> .....	120
rice cut grass .....	42	<i>Rorippa hispida</i> var. <i>glabrata</i> .....	120
Richards comandra .....	68	<i>Rorippa islandica</i> .....	120
Richardson pondweed .....	18	<i>Rorippa islandica</i> subsp. <i>feraldiana</i> .....	120
Richardson tansy mustard .....	114	<i>Rorippa islandica</i> subsp. <i>glabra</i> .....	120
Richardson tansymustard .....	114	<i>Rorippa islandica</i> var. <i>occidentalis</i> .....	120
Richardson's pondweed .....	18	<i>Rorippa islandica</i> var. <i>feraldiana</i> .....	120

<i>Rorippa islandica</i> var. <i>glabrata</i> .....	120	rough mustard .....	117
<i>Rorippa islandica</i> var. <i>hispida</i> .....	120	rough pennyroyal .....	213
<i>Rorippa islandica</i> var. <i>microcarpa</i> .....	121	rough perennial sow-thistle .....	279
<i>Rorippa microphylla</i> .....	121	rough pigweed .....	90
<i>Rorippa nasturtium-aquatica</i> .....	121	rough rose .....	139
<i>Rorippa nasturtium-aquaticum</i> .....	121	rough-stemmed daisy .....	248
<i>Rorippa obtusa</i> .....	120	rough-stemmed fleabane .....	248
<i>Rorippa palustris</i> .....	120	rough sumpweed .....	250
<i>Rorippa palustris</i> subsp. <i>fernaldiana</i> .....	120	rouille vésiculeuse du pin blanc .....	127
<i>Rorippa palustris</i> subsp. <i>glabra</i> .....	120	round-leaved mallow .....	173
<i>Rorippa palustris</i> subsp. <i>hispida</i> .....	120	roupie .....	178, 250
<i>Rorippa palustris</i> subsp. <i>occidentalis</i> .....	120	roupie de coq d'Inde .....	178
<i>Rorippa palustris</i> subsp. <i>palustris</i> .....	121	rubanier .....	16
<i>Rorippa palustris</i> var. <i>hispida</i> .....	120	rubanier à feuilles étroites .....	16
<i>Rorippa palustris</i> var. <i>occidentalis</i> .....	120	rubanier à gros fruits .....	16
<i>Rorippa palustris</i> var. <i>williamsii</i> .....	121	rubber rabbitbrush .....	243
<i>Rorippa</i> × <i>sterilis</i> .....	121	rubéole des champs .....	231
<i>rorippa</i> sylvestre .....	121	RUBIACEAE .....	231
<i>Rorippa silvestris</i> .....	121	Rubiacées .....	231
<i>Rorippa sylvestris</i> .....	121	<i>Rubus allegheniensis</i> .....	133
<i>Rorippa tenerrima</i> .....	120	<i>Rubus chamaemorus</i> .....	133
<i>Rorippa truncata</i> .....	120	<i>Rubus discolor</i> .....	133
<i>Rorippa williamsii</i> .....	121	<i>Rubus fruticosus</i> .....	133
rorippe à feuilles obtuses .....	120	<i>Rubus hispidus</i> .....	134
rorippe d'Autriche .....	119	<i>Rubus hispidus</i> var. <i>cupulifer</i> .....	134
rorippe des marais .....	120	<i>Rubus hispidus</i> var. <i>obovalis</i> .....	134
rorippe d'Islande .....	120	<i>Rubus idaeus</i> .....	134
rorippe mince .....	120	<i>Rubus idaeus</i> subsp. <i>idaeus</i> .....	134
rorippe sylvestre .....	121	<i>Rubus idaeus</i> subsp. <i>melanolasius</i> .....	134
<i>Rosa fendleri</i> .....	140	<i>Rubus idaeus</i> subsp. <i>sachalinensis</i> .....	134
<i>Rosa multiflora</i> .....	139	<i>Rubus idaeus</i> subsp. <i>sachalinensis</i> var. <i>peramoenus</i> .....	134
<i>Rosa rugosa</i> .....	139	<i>Rubus idaeus</i> subsp. <i>sachalinensis</i> var. <i>sachalinensis</i> .....	134
<i>Rosa woodsii</i> .....	140	<i>Rubus idaeus</i> subsp. <i>strigosus</i> var. <i>canadensis</i> .....	134
<i>Rosa woodsii</i> subsp. <i>ultramontana</i> .....	140	<i>Rubus idaeus</i> var. <i>aculeatissimus</i> .....	134
<i>Rosa woodsii</i> var. <i>fendleri</i> .....	140	<i>Rubus idaeus</i> var. <i>strigosus</i> .....	134
ROSACEAE .....	130	<i>Rubus melanolasius</i> .....	134
Rosacées .....	130	<i>Rubus occidentalis</i> .....	135
rose family .....	130	<i>Rubus odoratus</i> .....	135
roseau .....	38	<i>Rubus odoratus</i> var. <i>malachophyllus</i> .....	135
roseau à balais .....	38	<i>Rubus procerus</i> .....	133
roseau commun .....	38	<i>Rubus</i> Section <i>Alleghenienses</i> .....	133
roseau des bois .....	35	<i>Rubus strigosus</i> .....	135
roseau des dunes .....	35	rudbeckia à feuilles dentelées .....	252
roseau odorant .....	52	rudbeckie hérissée .....	252
rosebay willowherb .....	179	rudbeckia laciné .....	252
roses-bardine .....	266	<i>Rudbeckia hirta</i> var. <i>pulcherrima</i> .....	252
rosier de Woods .....	140	<i>Rudbeckia hirta</i> var. <i>hirta</i> .....	252
rosier multiflore .....	139	<i>Rudbeckia laciniata</i> .....	252
rosier rugueux .....	139	<i>Rudbeckia laciniata</i> cv. "Hortensis" .....	252
rougeot .....	200	<i>Rudbeckia laciniata</i> Hortensia .....	252
rouget .....	189	<i>Rudbeckia laciniata</i> var. <i>gaspereauensis</i> .....	252
rougets .....	189	<i>Rudbeckia laciniata</i> var. <i>hortensis</i> .....	252
rough alder .....	63	<i>Rudbeckia serotina</i> .....	252
rough barnyard grass .....	46	<i>Rudbeckia serotina</i> var. <i>lanceolata</i> .....	252
rough cinquefoil .....	137	<i>Rudbeckia serotina</i> var. <i>sericea</i> .....	252
rough cocklebur .....	251	rudbeckie .....	252
rough comfrey .....	201	rudbeckie hirsute .....	252
rough daisy fleabane .....	248	rudbeckie laciniée .....	252
rough erigeron .....	247	rudbeckie tardive .....	252
rough falsepennyroyal .....	213	rudbéckie hérissée .....	252
rough fleabane .....	247, 248	rudbékia laciné .....	252
rough forget-me-not .....	204	rudbékie bicolore .....	252
rough-fruit amaranth .....	90	rue des chèvres .....	147
rough-fruited cinquefoil .....	138	rue family .....	161
rough hair grass .....	35	Rugel's plantain .....	231
rough horsetail .....	12	rugose rose .....	139
rough manna grass .....	23	ruines de Rome .....	222

rum-cherry	140	Russian olive	177
rum cherry	140	Russian-olive	177
<i>Rumex</i>	69	Russian pigweed	86
rumex à fenêtres	71	Russian-pigweed	86
rumex à feuilles étroites	72	Russian thistle	88
rumex à feuilles obtuses	71	Russian tumbleweed	88
rumex à longues feuilles	70	rusty lupine	143
<i>Rumex acetosa</i>	69	rutabaga	117
<i>Rumex acetosa</i> subsp. <i>alpestris</i>	69	RUTACEAE	161
<i>Rumex acetosa</i> subsp. <i>arifolius</i>	70	Rutacées	161
<i>Rumex acetosa</i> subsp. <i>thyrsiflorus</i>	72	Rydberg's poison-ivy	167
<i>Rumex acetosella</i>	69	rye brome	28
<i>Rumex acetosella</i> var. <i>pyrenaeus</i>	69	rye grass	30
<i>Rumex aquaticus</i> var. <i>fenestratus</i>	71	ryebrome	28
<i>Rumex arifolius</i>	69	<i>Sabina horizontalis</i>	15
<i>Rumex britannica</i>	72	sabline à feuilles de serpolet	95
rumex britannique	72	sabots de la Vierge	77
rumex crépu	70	sacacoumi	191
<i>Rumex crispus</i>	70	sachaline	78
rumex de Finlande	72	Sachaline knotweed	78
<i>Rumex domesticus</i>	70	sacred datura	220
rumex fausse-persicaire	70, 71	sagebrush	263
<i>Rumex fenestratus</i>	71	sagesse	115
<i>Rumex femicus</i>	72	sagesse à fruits courts	115
<i>Rumex longifolius</i>	70	sagesse de Richardson	114
rumex maritime	70	sagesse-des-chirurgiens	115
<i>Rumex maritimus</i>	69, 70	sagesse des chirurgiens	114, 115
<i>Rumex maritimus</i> subsp. <i>fueginus</i>	70	<i>Sagina procumbens</i>	94
<i>Rumex maritimus</i> var. <i>fueginus</i>	70	<i>Sagina procumbens</i> var. <i>compacta</i>	94
<i>Rumex maritimus</i> var. <i>persicarioides</i>	71	sagine couchée	94
rumex mexicain	73	sagine courbée	94
<i>Rumex mexicanus</i>	72	sago	18
<i>Rumex mexicanus</i> var. <i>angustifolius</i>	72	sago pondweed	18
<i>Rumex mexicanus</i> var. <i>sibiricus</i>	72	saigne-nez	258
<i>Rumex mexicanus</i> var. <i>triangulivalvis</i>	72	Saint-Louis	283
<i>Rumex obtusifolius</i>	71	Sainte-Anne	75
<i>Rumex obtusifolius</i> var. <i>sylvestris</i>	71	salal	192
rumex occidental	71	salsepareille herbacée	58
<i>Rumex occidentalis</i>	71	SALICACEAE	59
<i>Rumex occidentalis</i> var. <i>labradoricus</i>	71	Salicacées	59
<i>Rumex occidentalis</i> var. <i>occidentalis</i>	71	salicaire	178
<i>Rumex occidentalis</i> var. <i>procerus</i>	71	salicaire commune	178
rumex orbiculaire	72	salicaire pourpre	178
<i>Rumex orbiculatus</i>	72	salicorne rouge	88
rumex oseille	69	<i>Salicornia europaea</i> subsp. <i>rubra</i>	87
<i>Rumex persicarioides</i>	71	<i>Salicornia europaea</i> var. <i>prona</i>	87
rumex petite oseille	69	<i>Salicornia rubra</i>	87
rumex petite-oseille	69	saline atriplex	85
<i>Rumex pseudonatronatus</i>	72	saline goosefoot	81
<i>Rumex salicifolius</i> subsp. <i>triangulivalvis</i>	72	saline orache	85
<i>Rumex salicifolius</i> var. <i>mexicanus</i>	73	salsify	276
rumex sanguin	71	sally chives	69
<i>Rumex sibiricus</i>	73, 381	salsifis	276, 277
<i>Rumex stenophyllus</i>	72	salsifis à feuilles de poireau	276
<i>Rumex thyrsiflorus</i>	72	salsifis blanc	277
<i>Rumex triangulivalvis</i>	72, 73	salsifis commun	276
rumex veiné	73	salsifis cultivé	276
<i>Rumex venosus</i>	73	salsifis des champs	277
run-away-robins	208	salsifis des jardins	276
running mallow	172, 173	salsifis des prés	277
rush family	53	salsifis des prés à fleurs jaunes	277
rush skeletonweed	278	salsifis majeur	276
Russian atriplex	84	salsifis sauvage	277
Russian cactus	88	salsify	276
Russian cinquefoil	137	<i>Salsola</i>	88
Russian elaeagnus	177	<i>Salsola iberica</i>	88
Russian knapweed	273	<i>Salsola kali</i>	88

<i>Salsola kali</i> subsp. <i>ruthenica</i> .....	88	<i>Scabiosa arvensis</i> .....	236
<i>Salsola kali</i> subsp. <i>tragus</i> .....	88	scabrous agrostis .....	35
<i>Salsola kali</i> var. <i>tenuifolia</i> .....	88	scabwort .....	249
<i>Salsola pestifer</i> .....	88	scallions .....	57
<i>Salsola tragus</i> .....	88	scariole .....	281
salt and pepper plant .....	230	scarlet berry .....	217
salt grass .....	37	scarlet gaura .....	182
salt heliotrope .....	201	scarlet globe-mallow .....	174
salt-sage atriplex .....	84	scarlet globemallow .....	174
saltgrass .....	37	scarlet mallow .....	174
saltmarshes .....	38	scarlet maple .....	169
saltwort .....	88	scarlet pimpernel .....	194
<i>Salvia nemorosa</i> .....	212	scarlet runner .....	208
<i>Salvia sylvestris</i> .....	212	scented mayweed .....	260
<i>Sambucus canadensis</i> .....	235	scentless chamomile .....	259, 260
<i>Sambucus pubens</i> .....	235	scentless mayweed .....	260
<i>Sambucus racemosa</i> subsp. <i>pubens</i> .....	235	<i>Schedonorus arundinaceus</i> .....	25
<i>Sambucus racemosa</i> subsp. <i>pubens</i> var. <i>arborescens</i> .....	235	<i>Schoenoplectus acutus</i> .....	50
<i>Sambucus racemosa</i> subsp. <i>pubens</i> var. <i>leucocarpa</i> .....	235	<i>Schoenoplectus americanus</i> .....	51
<i>Sambucus racemosa</i> subsp. <i>pubens</i> var. <i>melanocarpa</i> .....	235	<i>Schoenoplectus lacustris</i> subsp. <i>acutus</i> .....	50
<i>Sambucus racemosa</i> subsp. <i>racemosa</i> .....	235	<i>Schoenoplectus nevadensis</i> .....	51
<i>Sambucus racemosa</i> var. <i>pubens</i> .....	235	<i>Schoenoplectus pungens</i> .....	51
samphire .....	88	science des chirurgiens .....	115
sand-bur .....	250	scirpe aigu .....	50
sand dropseed .....	40	scirpe d'Amérique .....	51
sand plantain .....	231	scirpe de Nevada .....	51
sand-rocket .....	116	scirpe des étangs .....	50
sand weed .....	95	scirpe palustre .....	51
sand-fire .....	88	scirpe souchet .....	50
sandalwood family .....	68	<i>Scirpus acutus</i> .....	50
sandbur .....	250	<i>Scirpus americanus</i> .....	51
sandweed .....	95	<i>Scirpus atrocinctus</i> .....	51
sandwort .....	95	<i>Scirpus campestris</i> var. <i>paludosus</i> .....	51
sanguinary .....	258	<i>Scirpus cyperinus</i> .....	50
SANTALACEAE .....	68	<i>Scirpus cyperinus</i> var. <i>brachypodus</i> .....	51
Santalacées .....	68	<i>Scirpus cyperinus</i> var. <i>cyperinus</i> .....	50
sanve .....	118	<i>Scirpus lacustris</i> .....	50
sapin traînard .....	13	<i>Scirpus lacustris</i> subsp. <i>glaucus</i> .....	50
saponaire .....	98	<i>Scirpus maritimus</i> var. <i>paludosus</i> .....	51
saponaire commune .....	98	<i>Scirpus nevadensis</i> .....	51
saponaire des vaches .....	98	<i>Scirpus olneyi</i> .....	51
saponaire officinale .....	98	<i>Scirpus paludosus</i> .....	51
saponaire vaccaire .....	98	<i>Scirpus pungens</i> .....	51
<i>Saponaria officinalis</i> .....	98	<i>Scirpus tabernaemontani</i> .....	50
<i>Saponaria vaccaria</i> .....	98	<i>Scirpus validus</i> .....	50
sarcobate vermiculé .....	87	scléranthe annuel .....	95
<i>Sarcobatus vermiculatus</i> .....	87	scléranthe annuelle .....	95
sarrasin .....	79	<i>Scleranthus annuus</i> .....	95
sarrasin commun .....	79	scoke .....	91
sarrasin de Tartarie .....	79	scorsenaire .....	276
sarrasin de Tatarie .....	79	Scotch broom .....	141
sarrasin des Indes .....	75	Scotch common-thistle .....	271
sarriette .....	250	Scotch thistle .....	271
sarriette acinos .....	213	Scottish bluebell .....	238
sarriette vulgaire .....	213	scouring-rush .....	12
<i>Satureja acinos</i> .....	213	scouring rush .....	11, 12
<i>Satureja vulgaris</i> .....	213	scouringrush .....	12
sauge des bois .....	212	scrofulaire lancéolée .....	223
saute au cul .....	32	Scrofulariacées .....	221
sauve .....	118	<i>Scrophularia lanceolata</i> .....	223
savinier .....	15	SCROPHULARIACEAE .....	221
savonnière .....	98	scrub-pine .....	14
savonnière .....	98	scrub pine .....	14
SAXIFRAGACEAE .....	127	scutch .....	29
Saxifragacées .....	127	scutch grass .....	41
saxifrage family .....	127	sea arrowgrass .....	20
scabieuse des champs .....	236, 256	seashore dock .....	71

seashore salt grass	38	shallon	192
seaside arrow-grass	20	Shasta daisy	261
seaside arrowgrass	20	shattercane	49
seaside chamomile	259	sheathed pondweed	19
sedge family	49	sheep bur	203
<i>Sedum</i>	127	sheep fescue	26, 27
<i>Sedum acre</i>	127	sheep-laurel	191
seepweed	88	sheep laurel	191
séglin	28	sheep-sorrel	69
seigle bâtard	28	sheep sorrel	69
seiglin	28	sheep's clover	158
self-heal	209	sheep's sorrel	69
semelles	221	shepherd's bag	122
sendre	118	shepherd's weather-glass	194
sené	118	shepherd's purse	122
senebière didyme	112	shepherd's-purse	122
Seneca-grass	40	shepherd's weather-glass	194
<i>Senecio congestus</i>	265	shepherdspurse	122
<i>Senecio congestus</i> var. <i>palustris</i>	265	<i>Sherardia arvensis</i>	231
<i>Senecio jacobaea</i>	265	shéradie des champs	231
<i>Senecio palustris</i>	265	shield cress	110
<i>Senecio viscosus</i>	265	shiny bugseed	87
<i>Senecio vulgaris</i>	265	shoo-fly plant	220
séneçon	265	short awn foxtail	36
séneçon commun	265	short-awned foxtail	36
séneçon des marais	265	short-fruited sisymbrium	114
séneçon des oiseaux	265	short ragweed	250
séneçon jacobée	265	shortstalk false bindweed	198
séneçon palustre	265	showy aster	244
séneçon visqueux	265	showy crazyweed	152
séneçon vulgaire	265	showy false hellebore	56
sénévé	117, 118	showy lettuce	281
sénévé à feuilles lisses	117	showy locoweed	152
sénévé des champs	118	showy milkweed	196
sénévé noir	117	shrubby cinquefoil	136
sensitive fern	10	shrubby red cedar	15
serpolet	214	Siberian alder	64
serrate-valved dock	72	Siberian pea shrub	147
sésame bâtard	123	Siberian pea tree	147
sésame d'Allemagne	123	<i>Sicyos angulatus</i>	237
sétaire d'Italie	47	sicyos anguleux	237
sétaire géante	47	silbyum marial	271
sétaire glauque	47	<i>Silene alba</i>	97
sétaire italienne	47	<i>Silene antirrhina</i>	96
sétaire jaunâtre	47	<i>Silene cserei</i>	96
sétaire jaune	47	<i>Silene csereii</i>	96
sétaire verdâtre	48	<i>Silene cucubalus</i>	97
sétaire verte	48	<i>Silene flos-cuculi</i>	96
sétaire verticillée	47	<i>Silene latifolia</i>	96
<i>Setaria faberi</i>	46	<i>Silene latifolia</i> subsp. <i>alba</i>	96
<i>Setaria faberii</i>	46	<i>Silene noctiflora</i>	97
<i>Setaria glauca</i>	47	<i>Silene pratensis</i>	97
<i>Setaria italica</i>	47	<i>Silene vulgaris</i>	97
<i>Setaria lutescens</i>	47	silène à large feuilles	97
<i>Setaria pumila</i>	47	silène à larges feuilles	97
<i>Setaria verticillata</i>	47	silène bisannuel	96
<i>Setaria verticillata</i> forma <i>ambigua</i>	46	silène cucubale	97
<i>Setaria verticillata</i> var. <i>ambigua</i>	46	silène de nuit	97
<i>Setaria verticillata</i> × <i>viridis</i>	46	silène enflé	97
<i>Setaria viridis</i>	48	silène enflée	97
<i>Setaria viridis</i> var. <i>brevisetata</i>	383	silène fleur de coucou	96
<i>Setaria viridis</i> var. <i>viridis</i>	48	silène fleur-de-nuit	97
<i>Setaria viridis</i> var. <i>weinmanii</i>	48	silène gonflée	97
<i>Setaria xambigua</i>	46	silène muflier	96
sévigné	15	silène noctiflore	97
shaggy galinsoga	256	silène nocturne	97
shaggy soldier	256	silène vésiculeux	97

silk plantain	231	skunk-bush	168
silk-weed	196	skunk cabbage	52
silkweed	196	skunk currant	128
silky bent grass	36	skunk-currant	128
silky crazyweed	152	skunk-grass	39
silky locoweed	152	skunk grass	31
silver hair grass	34	skunkberry	128
silver hair-grass	34	skunkbush	168
silver hairgrass	34	skunkbush sumac	168
silver-leaved poplar	59	sleepy catchfly	96
silver lupine	142	slender arrow-grass	20
silver maple	169	slender	215
silver-maple	169	slender cinquefoil	136
silver poplar	59	slender foxtail	37
silver sagebrush	263	slender milk-vetch	149
silver saltbush	83	slender naiad	19
silverberry	177	slender naias	19
silverscale saltbush	83	slender nettle	67
silverweed	135	slender sage	264
silverweed cinquefoil	135	slender speedwell	224
silvery atriplex	83	slender vetch	155
silvery cinquefoil	135, 137	slender vulpia	25
silvery lupine	142	slender yellow cress	120
silybe	271	slim American stinging nettle	67
<i>Silybum marianum</i>	271	slim-leaved lamb's-quarters	82
simple aster	245	slimleaf lambsquarters	82
simpler's joy	206	slimleaf wall-rocket	116
<i>Sinapis alba</i>	117	slough grass	38, 39
<i>Sinapis arvensis</i>	117	small alison	125
sirop blanc	235	small alyssum	125
sirop rouge	235	small bindweed	199
sisymbre à feuilles découpées	114	small bladderwort	228
sisymbre à fruits courts	114	small blue aster	245
sisymbre alliaire	113	small bugloss	202
sisymbre blanchâtre	114	small crabgrass	42
sisymbre de Hartweg	114	small-flowered buttercup	99
sisymbre de Hongrie	113	small-flowered crane's-bill	160
sisymbre de Loesel	113	small-flowered crowfoot	99
sisymbre des chirurgiens	115	small-flowered dragonhead	209
sisymbre élevé	113	small-flowered evening-primrose	181
sisymbre élevé de Loesel	113	small-flowered fiddleneck	205
sisymbre fausse moutarde	113	small-flowered galinsoga	255
sisymbre gris	114	small-flowered geranium	160
sisymbre officinal	113	small-flowered mallow	173
sisymbre parviflore	115	small-flowered marsh elder	249
sisymbre sagesse	114, 115	small-flowered morning-glory	199
sisymbre sophia	115	small-flowered poverty-weed	249
sisymbre touffu	114	small-flowered prairie-rocket	125
sisymbre très élevé	113	small-flowered prairie rocket	125
sisymbre très haute	113	small-flowered rocket	125
sisymbre vert	114	small-flowered sweet-clover	145
<i>Sisymbrium altissimum</i>	113	small-flowered wallflower	125
<i>Sisymbrium brachycarpon</i>	115	small-flowered winter cress	119
<i>Sisymbrium hartwegianum</i>	114	small hair-grass	34
<i>Sisymbrium incanum</i>	114	small hop clover	144
<i>Sisymbrium loeselii</i>	113	small hop-clover	144
<i>Sisymbrium officinale</i>	113	small lady's mantle	139
<i>Sisymbrium officinale</i> var. <i>leiocarpum</i>	113	small lupine	143
<i>Sisymbrium sophia</i>	115	small mallow	173
<i>Sisymbrium viscosum</i>	114	small melilot	145
Sitka alder	64	small nettle	67
<i>Sium suave</i>	187	small ragweed	250
six weeks fescue	25	small-seeded false flax	122
six-weeks grass	23, 25	small snapdragon	223
six weeks grass	23, 25	small toadflax	223
skeleton-weed	278	small yellow rattle	227
skeletonweed	281	smaller stinkgrass	39



smallflower buttercup .....	99	<i>Solanum nigrum</i> var. <i>americanum</i> .....	217
smallflower galinsoga .....	255	<i>Solanum nigrum</i> var. <i>virginicum</i> .....	218
smallflower geranium .....	160	<i>Solanum nodiflorum</i> .....	217
smallseed falseflax .....	122	<i>Solanum nodiflorum</i> subsp. <i>nutans</i> .....	217
smartweed .....	76, 77	<i>Solanum pterocaulum</i> .....	218
smilax herbacé .....	58	<i>Solanum ptycanthum</i> .....	218
<i>Smilax herbacea</i> .....	58	<i>Solanum ptycanthum</i> .....	218
<i>Smilax herbacea</i> var. <i>herbacea</i> .....	58	<i>Solanum rostratum</i> .....	218
<i>Smilax herbacea</i> var. <i>lasioneuron</i> .....	58	<i>Solanum sarachoides</i> .....	218
<i>Smilax herbacea</i> var. <i>pulverulenta</i> .....	58	<i>Solanum sarrachoides</i> .....	218
<i>Smilax lasioneuron</i> .....	58	<i>Solanum triflorum</i> .....	218
<i>Smilax pulverulenta</i> .....	58	soldiers-buttons .....	102
smooth aster .....	245	soldier's woundwort .....	258
smooth-bark oak .....	65	soleil .....	252
smooth bedstraw .....	232	soleil tournesol .....	252
smooth brome .....	28	soleil vivace .....	249
smooth brome grass .....	28	solentine .....	170
smooth camas .....	55	solidage à feuille de graminée .....	243
smooth catchfly .....	96	solidage du Canada .....	242
smooth crab grass .....	42	solidage lancéolée .....	243
smooth crabgrass .....	42	solidage très haute .....	242
smooth dandelion .....	277	<i>Solidago</i> .....	242
smooth finger-grass .....	42	<i>Solidago altissima</i> .....	242
smooth gooseberry .....	128, 129	<i>Solidago altissima</i> var. <i>gilvocanescens</i> .....	242
smooth ground-cherry .....	219	<i>Solidago canadensis</i> .....	242
smooth groundcherry .....	219	<i>Solidago canadensis</i> subsp. <i>salebrosa</i> .....	242
smooth hawk's-beard .....	282	<i>Solidago canadensis</i> var. <i>canadensis</i> .....	242
smooth hawksbeard .....	282	<i>Solidago canadensis</i> var. <i>gilvocanescens</i> .....	242
smooth-leaved buttercup .....	99	<i>Solidago canadensis</i> var. <i>salebrosa</i> .....	242
smooth-leaved crowfoot .....	99	<i>Solidago canadensis</i> var. <i>scabra</i> .....	242
smooth perennial sow-thistle .....	279	<i>Solidago gilvocanescens</i> .....	242
smooth pigweed .....	89	<i>Solidago graminifolia</i> .....	243
smooth scouring rush .....	12	<i>Solidago graminifolia</i> var. <i>major</i> .....	243
smooth sow-thistle .....	279	<i>Solidago graminifolia</i> var. <i>media</i> .....	243
smooth sumac .....	166	<i>Solidago graminifolia</i> var. <i>nuttallii</i> .....	243
smooth summergrass .....	42	<i>Solidago sarothrae</i> .....	241
smooth tare .....	155	<i>Soliva daucifolia</i> .....	264
smooth vetch .....	155	<i>Soliva pterosperma</i> .....	264
smooth witch grass .....	44	soliva sessile .....	264
snake-grass .....	39	<i>Soliva sessilis</i> .....	264
snake grass .....	11	<i>Sonchus</i> .....	278
snakeweed .....	185	<i>Sonchus arvensis</i> .....	278
snapweed .....	170	<i>Sonchus arvensis</i> subsp. <i>arvensis</i> .....	278, 279
sneezeweed .....	256, 259	<i>Sonchus arvensis</i> subsp. <i>uliginosus</i> .....	278, 279
sneezewort .....	258	<i>Sonchus arvensis</i> var. <i>glabrescens</i> .....	279
sneezewort yarrow .....	259	<i>Sonchus arvensis</i> var. <i>xshumovichii</i> .....	278
snöve .....	118	<i>Sonchus asper</i> .....	279
snow-on-the-mountain .....	164	<i>Sonchus asper</i> subsp. <i>glaucescens</i> .....	279
soapwort .....	98	<i>Sonchus glabrescens</i> .....	279
soft-brome .....	27	<i>Sonchus glaucescens</i> .....	279
soft brome .....	27	<i>Sonchus nymanii</i> .....	279
soft brome-grass .....	27	<i>Sonchus oleraceus</i> .....	279
soft cheat .....	27	<i>Sonchus palustris</i> .....	280
soft chess .....	27	<i>Sonchus uliginosus</i> .....	279
soft maple .....	169	sonnette .....	227
soft rush .....	54	<i>Sophia brachycarpa</i> .....	115
SOLANACEAE .....	216	<i>Sophia richardsonii</i> .....	114
Solanacées .....	216	<i>Sophia viscosa</i> .....	114
<i>Solanum</i> .....	216	sorgho commun .....	49
<i>Solanum americanum</i> .....	218	sorgho d'Alep .....	49
<i>Solanum americanum</i> var. <i>nodiflorum</i> .....	216	sorgho du Soudan .....	49
<i>Solanum americanum</i> var. <i>patulum</i> .....	216	sorgho vulgaire .....	49
<i>Solanum carolinense</i> .....	217	sorghum .....	49
<i>Solanum cornutum</i> .....	218	<i>Sorghum bicolor</i> .....	48
<i>Solanum dulcamara</i> .....	217	<i>Sorghum halepense</i> .....	49
<i>Solanum dulcamara</i> var. <i>villosissimum</i> .....	217	<i>Sorghum sudanense</i> .....	49
<i>Solanum nigrum</i> .....	217, 218	<i>Sorghum vulgare</i> .....	48

<i>Sorghum vulgare</i> var. <i>sudanense</i> .....	49	spineless saltwork .....	88
sorrel .....	69	spiny annual sow-thistle .....	279
souchet à tubercules .....	50	spiny annual sow thistle .....	279
souchet comestible .....	49	spiny burweed .....	251
souchet d'Asie .....	50	spiny Canada thistle .....	269
souchet rond .....	50	spiny cocklebur .....	251
souchet en forme d'olive .....	50	spiny ironplant .....	243
souchet rampant .....	49	spiny-leaved sow-thistle .....	279
souchet-sultan .....	49	spiny-leaved sow thistle .....	279
souchet tracant .....	49	spiny sowthistle .....	279
souci d'eau .....	102	<i>Spiraea alba</i> .....	130
souci des marais .....	102	<i>Spiraea alba</i> var. <i>latifolia</i> .....	130
soude commune .....	88	<i>Spiraea latifolia</i> .....	130
soude de Russie .....	88	<i>Spiraea latifolia</i> var. <i>septentrionalis</i> .....	131
soude roulante .....	88	<i>Spiraea tomentosa</i> .....	131
sour dock .....	69, 70	<i>Spiraea tomentosa</i> var. <i>rosea</i> .....	131
sour greens .....	73	spirée .....	131
sour-top-blueberry .....	192	spirée à feuilles larges .....	131
sour-top blueberry .....	192	spirée à larges feuilles .....	131
sour weed .....	69	spirée blanche .....	130
sourcil de Vénus .....	258	spirée cotonneuse .....	131
sourcils de Vénus .....	258	spirée rose .....	131
sourdock .....	69	spirée sauvage .....	131
sourgrass .....	69	spirée tomenteuse .....	131
southern water-cress .....	121	sporobole à fleurs cachées .....	40
southern yellow woodsorrel .....	158	<i>Sporobolus cryptandrus</i> .....	40
sow-teat blackberry .....	133	<i>Sporobolus cryptandrus</i> subsp. <i>cryptandrus</i> .....	41
sowbane .....	82	<i>Sporobolus cryptandrus</i> subsp. <i>fusciculus</i> .....	41
Spanish-buttons .....	272	<i>Sporobolus cryptandrus</i> var. <i>fusciculus</i> .....	41
Spanish cowherb .....	98	spotted cat's ear .....	274
SPARGANIACEAE .....	16	spotted cowbane .....	186
Sparganiacées .....	16	spotted dead-nettle .....	211
<i>Sparganium angustifolium</i> .....	16	spotted deadnettle .....	211
<i>Sparganium emersum</i> .....	16	spotted hawkweed .....	284
<i>Sparganium eurycarpum</i> .....	16	spotted hemlock .....	186
<i>Sparganium</i> .....	16	spotted jewelweed .....	170
spargoute .....	95	spotted Joe-Pye weed .....	239
spargoute des champs .....	95	spotted joepyweed .....	239
sparrow vetch .....	155	spotted knapweed .....	272
<i>Spartina gracilis</i> .....	38	spotted knotweed .....	77
<i>Spartina pectinata</i> .....	38	spotted smartweed .....	77
<i>Spartina pectinata</i> var. <i>suttiei</i> .....	38	spotted snapweed .....	170
spartine grêle .....	38	spotted spurge .....	164
spartine pectinée .....	39	spotted St. John's-wort .....	175
spatulate-leaved heliotrope .....	201	spotted St. Johnswort .....	175
spatulateleaf heliotrope .....	201	spotted touch-me-not .....	170
spear-leaved goosefoot .....	85	spotted water-hemlock .....	186
spear-leaved orache .....	85	spotted water hemlock .....	186
spear mint .....	216	spotted waterhemlock .....	186
spear thistle .....	270	spreading atriplex .....	84
speargrass .....	23	spreading dogbane .....	194
spearmint .....	216	spreading goose grass .....	22
spearscale .....	84	spreading love-grass .....	39
speckled alder .....	63	spreading nightshade .....	218
<i>Spergula arvensis</i> .....	95	spreading orach .....	84
<i>Spergula arvensis</i> var. <i>sativa</i> .....	95	spring cleavers .....	232
spergule .....	95	spring of Jerusalem .....	215
spergule des champs .....	95	spring-vetch .....	154
spergule ordinaire .....	95	spring wild oat .....	33
<i>Sphaeralcea coccinea</i> .....	174	spurge family .....	161
sphéralcée écarlate .....	174	spurry .....	95
spider-flower .....	108	spurweed .....	264
spike-grass .....	37	squaw-root .....	104
spike locoweed .....	152	squawweed .....	240
spiked loosetrife .....	178	squirrel-corn .....	106
spiked water-milfoil .....	183	squirrel corn .....	106
spiked willow-herb .....	179	squirrel-tail .....	31

squirrel-tail vulpia	24	stinking Willie	265
squirrel-tail grass	31	stinkweed	109, 116, 221
squirreltail barley	31	stinkwort	221
squirreltail fescue	24	stitchwort	94
St. Barnaby's thistle	273	stone-clover	143
St. John River oxytropis	151	stonecrop	127
St. John's River oxytropis	151	stork's bill	160
St. John's-wort	174	stramoine	221
St. John's-wort family	174	stramoine commune	221
St. Johnswort	174	stramoine inoffensive	220
St. Lawrence aster	246	stramoine parfumée	220
<i>Stachys</i>	211	stramoine violette	221
<i>Stachys arvensis</i>	211	stramonium	221
<i>Stachys palustris</i>	212	stramonium thorn-apple	221
staggerwort	265	strawberry	132
staghorn-sumac	166	strawberry goosefoot	81
staghorn sumac	166	strawberry-blite	81
standing milk-vetch	148	strawflower	248
star cucumber	237	striate knotweed	73
starry scabious	274	strigose fleabane	248
starved aster	245	strong-scented love-grass	39
starwort	95	stubble-berry	217
steeple-bush	131	<i>Stuckenia pectinata</i>	18
steeple-bush spiraea	131	<i>Stuckenia vaginata</i>	19
steeplebush	131	<i>Suaeda calceoliformis</i>	88
<i>Steironema ciliatum</i>	193	<i>Suaeda depressa</i>	88
stéironéma cilié	193	<i>Suaeda maritima</i> var. <i>americana</i>	88
stellaire	94	subterranean clover	144
stellaire à feuilles de graminée	94	subterranean trefoil	144
stellaire graminéoïde	94	succory	274
stellaire intermédiaire	94	suckleya	86
stellaire moyenne	94	<i>Suckleya suckleyana</i>	86
stellaire des graminées	94	suckling clover	144
<i>Stellaria graminea</i>	94	sucrette	69
<i>Stellaria media</i>	94	Sudan grass	49
<i>Stenactis annua</i>	247	sudangrass	49
stick-tight	254, 255	suéda couché	88
stickseed	206	sugar brake	10
stickweed	206	sugar maple	168
stickwort	95	sulfur cinquefoil	138
sticky cerastium	94	sulphur cinquefoil	138
sticky chickweed	94	sumac	166
sticky cockle	97	sumac à bois glabre	166
sticky geranium	160	sumac à la gale	167
sticky groundsel	265	sumac à trois lobes	168
sticky-leaved rabbitbrush	244	sumac à vernis	168
sticky purple geranium	160	sumac amarante	166
sticky ragwort	265	sumac amaranthe	166
stiff cowbane	188	sumac de l'Ouest	166
stiff eyebright	226	sumac de Virginie	166
stinging nettle	66	sumac du Canada	167
stink-grass	39	sumac glabre	166
stink grass	39	sumac grim pant	167
stinkgrass	39	sumac lustré	168
stinking chamomile	257	sumac toxique	167
stinking clover	108	sumac vénéneux	167
stinking elder	235	sumac vernis	168
stinking goosefoot	80	sumac vinaigrier	166
stinking groundsel	265	summer-cypress	86
stinking love-grass	39	summer cypress	86
stinking mayweed	257	summer-grape	171
stinking rabbit brush	243	summer grape	171
stinking rabbitbrush	243	summer spurge	164
stinking tarweed	256	sun spurge	164
stinking wall-rocket	116	sundrops	181
stinking wallrocket	116	sunflower	252
stinking-willie	265	sunweed	164

surate	158	<i>Symphyotrichum ciliatum</i>	246
sureau à fruits noirs	235	<i>Symphyotrichum laeve</i>	244
sureau à grappes	235	<i>Symphyotrichum laeve</i> var. <i>geyeri</i>	245
sureau arborescent	235	<i>Symphyotrichum lanceolatum</i>	245
sureau blanc	235	<i>Symphyotrichum lanceolatum</i> subsp. <i>hesperium</i>	245
sureau du Canada	235	<i>Symphyotrichum lateriflorum</i>	245
sureau pubescent	235	<i>Symphyotrichum laurentianum</i>	246
sureau rouge	235	<i>Symphyotrichum pilosum</i>	246
sureau rouge de l'Est	235	<i>Symphyotrichum pilosum</i> var. <i>pringlei</i>	246
surette	69, 158	<i>Symphytum asperum</i>	201
surette corniculée	158	<i>Symphytum officinale</i>	202
surette d'Europe	158	symplocarpe chou-puant	52
swallow wort	106	symplocarpe fétide	52
swallow-wort	197	<i>Symplocarpus foetidus</i>	52
swamp-beggarticks	255	tabac du diable	52, 56, 57, 220, 221, 267
swamp black currant	129	tabac indien	238
swamp buckthorn	170	tabac sauvage	238
swamp currant	129	tabouret	109, 122
swamp dodder	200	tabouret des champs	109, 122
swamp gooseberry	128	tabouret perfolié	109
swamp-gooseberry	129	taccamahac	59
swamp horsetail	11	tacouet	264
swamp laurel	191	tag alder	63
swamp maple	169	tall beggarticks	255
swamp milkweed	195	tall blue lettuce	280
swamp persicary	77	tall buttercup	100
swamp red currant	130	tall coneflower	252
swamp smartweed	73, 74, 76	tall cord grass	38
swamp sumac	168	tall crowfoot	100
swamp sunflower	256	tall fescue	25
swampgrass	23	tall field buttercup	100
Swedish bunchberry	189	tall fleabane	247
sweet fern	61	tall goldenrod	242
sweet-fern	61	tall hawkweed	284
sweet flag	52	tall hedge mustard	113
sweet gale	60	tall king devil hawkweed	284
sweet grass	40	tall kingdevil hawkweed	284
sweet manna grass	23	tall larkspur	103
sweet reed grass	23	tall lettuce	280
sweet rocket	126	tall melilot	145
sweet-scabious	247	tall nettle	67
sweet violet	175	tall oatgrass	33
sweetfern	61	tall Oregon-grape	105
sweetflag	52	tall poverty-weed	250
sweetleaf	69	tall ragweed	251
swine cress	112	tall rocket	113
swine-cress	112	tall sisymbrium	113
swine's cress	274	tall tumble mustard	113
swine wartcress	112	tall water-hemp	90
swine watercress	112	tall waterhemp	90
switch grass	45	tall wheat grass	32
switchgrass	45	tall wheatgrass	32
sword-flag	58	tall white aster	245
sylvan horsetail	13	tall whitetop	110
symphorine à grappes	234	tall wild nettle	67
<i>Symphoricarpos albus</i>	234	tall wormseed mustard	125
<i>Symphoricarpos albus</i> var. <i>albus</i>	234	tall wormseed wallflower	125
<i>Symphoricarpos albus</i> var. <i>laevigatus</i>	234	tall yellow sweet-clover	145
<i>Symphoricarpos albus</i> var. <i>pauciflorus</i>	234	tall yellow sweetclover	145
<i>Symphoricarpos occidentalis</i>	234	tame mustard	117
<i>Symphoricarpos pauciflorus</i>	234	tanacée	262
<i>Symphoricarpos racemosus</i>	234	tanacet	262
<i>Symphoricarpus rivularis</i>	234	<i>Tanacetum balsamita</i>	261
symphorine blanche	234	<i>Tanacetum parthenium</i>	262
symphorine de l'Ouest	234	<i>Tanacetum vulgare</i>	262
symphorine du nord-ouest	234	<i>Tanacetum vulgare</i> cv. 'Crispum'	262
symphorine occidentale	234		

tanaisie	262	<i>Thlaspi arvense</i>	109
tanaisie commune	262	thlaspi bourse à pasteur	122
tanaisie crépue	262	thlaspi des champs	109
tanaisie vulgaire	262	<i>Thlaspi perfoliatum</i>	109
tansy	262	thorn-apple	221
tansy mustard	114, 115	thorn apple	221
tansy-ragwort	265	thornapple	221
tansy ragwort	265	thoroughwort	239
tansymustard	114	thoroughwort pennycress	109
tape-grass	22	thousandleaf	258
tapegrass	22	thread-leaved watercrowfoot	101
taper rush	54	thread-stemmed lady's mantle	139
<i>Taraxacum</i>	277	thread-stemmed lady's-mantle	138, 139
<i>Taraxacum erythrospermum</i>	277	three-flowered nightshade	218
<i>Taraxacum laevigatum</i>	277	three-parted beggarticks	255
<i>Taraxacum officinale</i>	277	three-seeded mercury	162
<i>Taraxacum officinale</i> subsp. <i>palustre</i>	278	three-square bulrush	51
<i>Taraxacum officinale</i> var. <i>palustre</i>	278	thym	214
<i>Taraxacum palustre</i>	278	thym sauvage	214
<i>Taraxacum</i> Section <i>Taraxacum</i>	277	thym serpolet	214
<i>Taraxacum</i> Section <i>Erythrosperma</i>	277	thyme	214
<i>Taraxacum</i> Section <i>Palustria</i>	278	thyme-leaved sandwort	95
<i>Taraxacum turfosum</i>	278	thyme leaved speedwell	225
tare	154	thyme-leaved spurge	165
tartaire	227	thyme-flowered dragonhead	209
Tartarian honeysuckle	233	THYMELAEACEAE	177
Tartary buckwheat	79	Thyméléacées	177
tarweed	205	thymeleaf sandwort	95
Tatarian honeysuckle	233	thymeleaf speedwell	225
Tatary buckwheat	79	<i>Thymus pannonicus</i>	214
TAXACEAE	13	<i>Thymus praecox</i> subsp. <i>arcticus</i>	214
Taxacées	13	<i>Thymus pulegioides</i>	214
<i>Taxus baccata</i>	13	<i>Thymus serpyllum</i>	214
<i>Taxus brevifolia</i>	13	tickle grass	35, 43
<i>Taxus canadensis</i>	13	tickseed	253
tearthumb	78	tignasse	200
teasel	236	timber cherry	140
teasel family	236	timber milk-vetch	149
teigne	29, 199, 200, 267	tine-leaved milk-vetch	150
tender brome-grass	27	<i>Tiniaria cilinodis</i>	75
tenze	262	<i>Tiniaria convolvulus</i>	75
ternate-leaved cinquefoil	137	<i>Tiniaria sachalinensis</i>	78
têtes de femmes	54, 178	tisane	262
tetterwort	106	tithymale	162
<i>Teucrium canadense</i>	207	toad flax	68
<i>Teucrium canadense</i> subsp. <i>canadense</i>	207	toad-flax	223
<i>Teucrium canadense</i> subsp. <i>viscidum</i>	207	toadflax	68, 223
<i>Teucrium canadense</i> var. <i>occidentale</i>	207	toad rush	54
<i>Teucrium canadense</i> var. <i>virginicum</i>	207	toad-rush	54
thale cress	123	tomentose meadow-sweet	131
thé d'Europe	225	toothache-tree	161
thé des champs	203	toothed spurge	163
thé du Canada	130, 131	topinambour	253
thé du Labrador	190	toques	266, 267
thé velouté	190	tortelle	113
<i>Thermopsis rhombifolia</i>	141	touch-me-not	170
thermopsis rhombifolié	141	touch-me-not family	169
thimble	238	tourette	123
thimble-berry	135	tourette glabre	123
thimbleberry	135	tourne-soleil	252
thin-leaved snowberry	234	ournesol	252
thinleaf alder	63	toute venue	265
<i>Thinopyrum ponticum</i>	32	tower-mustard	123
thistle tribe	266	tower mustard	123
<i>Thladiantha dubia</i>	237	<i>Toxicodendron</i>	166, 167, 168
thladianthe douteuse	237	<i>Toxicodendron diversilobum</i>	166
thlaspi	109, 122	<i>Toxicodendron radicans</i>	167

<i>Toxicodendron radicans</i> subsp. <i>diversilobum</i> .....	166	<i>Trifolium repens</i> .....	144
<i>Toxicodendron radicans</i> subsp. <i>negundo</i> .....	167	<i>Trifolium subterraneum</i> .....	144
<i>Toxicodendron radicans</i> subsp. <i>radicans</i> .....	167	<i>Triglochin elatum</i> .....	20
<i>Toxicodendron radicans</i> subsp. <i>rydbergii</i> .....	167, 390	<i>Triglochin gaspense</i> .....	20
<i>Toxicodendron radicans</i> var. <i>negundo</i> .....	167	<i>Triglochin maritima</i> .....	20
<i>Toxicodendron radicans</i> var. <i>rydbergii</i> .....	167	<i>Triglochin palustre</i> .....	20
<i>Toxicodendron rydbergii</i> .....	167	trilobate ketmia .....	174
<i>Toxicodendron vernix</i> .....	168	triolet .....	146
<i>Tracaulon sagittatum</i> .....	78	<i>Tripleurospermum inodorum</i> .....	260
<i>Tragopogon</i> .....	276	<i>Tripleurospermum maritimum</i> .....	259, 260
<i>Tragopogon dubius</i> .....	276	<i>Tripleurospermum perforatum</i> .....	260
<i>Tragopogon major</i> .....	276	trique-madame .....	127
<i>Tragopogon orientalis</i> .....	277	troscart des marais .....	20
<i>Tragopogon porrifolius</i> .....	276	troscart maritime .....	20
<i>Tragopogon pratensis</i> .....	276	truchereau .....	175
<i>Tragopogon pratensis</i> subsp. <i>orientalis</i> .....	276, 277	true mustard .....	117
<i>Tragopogon pratensis</i> subsp. <i>pratensis</i> .....	276, 277	true water cress .....	121
trailing blackberry .....	134	tuberculate water-hemp .....	90
trailing crownvetch .....	153	tuberous amaranth .....	90
trainasse .....	36, 74	tuberous pea .....	156
tramp's spurge .....	162	tuberous vetchling .....	156
trapa .....	178	tuberous water-horehound .....	215
TRAPACEAE .....	178, 179	Tuckerman witch grass .....	44
Trapacées .....	178	Tuckerman's witch grass .....	44
trape d'eau .....	178	tue-chien .....	217
<i>Trapa natans</i> .....	178	tue-moutons .....	191
trape .....	178	tufted love grass .....	40
trasi .....	49	tufted lovegrass .....	40
treacle mustard .....	124	tufted vetch .....	154
tree-moss .....	162	tumble grass .....	43
trèfle alsike .....	144	tumble-mustard .....	113
trèfle blanc .....	144	tumble mustard .....	113
trèfle Bokhara .....	145	tumble pigweed .....	89
trèfle couché .....	144	tumbleweed .....	86, 89
trèfle d'odeur .....	145	tumbling mustard .....	113
trèfle d'odeur blanc .....	145	tumbling orach .....	85
trèfle d'odeur jaune .....	145	tundra rose .....	136
trèfle de Boukharie .....	145	Turkestan-thistle .....	273
trèfle de cheval .....	145	Turkestan thistle .....	273
trèfle des champs .....	143	turkey corn .....	106
trèfle des mouches .....	145	Turkish rocket .....	126
trèfle doré .....	143	turnsole .....	164
trèfle hybride .....	144	<i>Turritis glabra</i> .....	123
trèfle jaune .....	143, 146	tussilage .....	264
trèfle noir .....	146	tussilage farfara .....	264
trèfle pied de lièvre .....	143	tussilage pas-d'âne .....	264
trèfle rampant .....	144	<i>Tussilago farfara</i> .....	264
trèfle souterrain .....	144	twin cress .....	112
trèfle velu .....	143	twin sisters .....	233
tremble .....	60	twitch .....	29
tremble d'Amérique .....	60	twitch-grass .....	29
trembling asp .....	60	two-grooved milk-vetch .....	148
trembling aspen .....	60	twogrooved milkvetch .....	148
trianglé .....	51	typha à feuilles étroites .....	15
tribu des Carduées .....	266	<i>Typha angustifolia</i> .....	15
<i>Tribulus terrestris</i> .....	161	<i>Typha xglauca</i> .....	15
trifid bur-marigold .....	255	<i>Typha latifolia</i> .....	16
<i>Trifolium agrarium</i> .....	143	TYPHACEAE .....	15
<i>Trifolium arvense</i> .....	143	Typhacées .....	15
<i>Trifolium aureum</i> .....	143	<i>Udora canadensis</i> .....	21
<i>Trifolium campestre</i> .....	144	<i>Ulex europaeus</i> .....	142
<i>Trifolium dubium</i> .....	144	umbellate hawkweed .....	285
<i>Trifolium hybridum</i> .....	144	UMBELLIFERAE .....	184
<i>Trifolium hybridum</i> subsp. <i>elegans</i> var. <i>elegans</i> .....	144	umbrellawort .....	91
<i>Trifolium hybridum</i> subsp. <i>hybridum</i> var. <i>hybridum</i> .....	144	upland cress .....	119
<i>Trifolium procumbens</i> .....	144	upright axyris .....	86
<i>Trifolium procumbens</i> var. <i>minus</i> .....	144	upright cinquefoil .....	137

upright yellow oxalis	158	<i>Veratrum viride</i> var. <i>eschscholtzii</i>	56
<i>Urtica</i>	66	veratrum vert	56, 57
<i>Urtica dioica</i>	66	<i>Verbascum blattaria</i>	221
<i>Urtica dioica</i> subsp. <i>dioica</i>	66, 67	<i>Verbascum thapsus</i>	221
<i>Urtica dioica</i> subsp. <i>gracilis</i>	67	<i>Verbena bracteata</i>	206
<i>Urtica dioica</i> subsp. <i>gracilis</i> var. <i>californica</i>	67	<i>Verbena hastata</i>	206
<i>Urtica dioica</i> subsp. <i>gracilis</i> var. <i>lyalli</i>	67	<i>Verbena urticifolia</i>	207
<i>Urtica dioica</i> var. <i>procera</i>	67	VERBENACEAE	206
<i>Urtica gracilis</i>	67	Verbénacées	206
<i>Urtica procera</i>	67	verbéris	105
<i>Urtica urens</i>	67	verge d'or	242
URTICACEAE	66	verge d'or à feuilles de graminée	243
Urticacées	66	verge d'or à feuilles étroites	243
utriculaire des marais	228	verge d'or à feuilles lancéolées	243
utriculaire intermédiaire	228	verge d'or commune	242
utriculaire mineure	228	verge d'or des ruisseaux	242
utriculaire vulgaire	228	verge d'or du Canada	242
<i>Utricularia intermedia</i>	228	verge d'or graminifoliée	243
<i>Utricularia macrorhiza</i>	228	verge d'or gris jaune	242
<i>Utricularia minor</i>	228	verge d'or haute	242
<i>Utricularia vulgaris</i>	228	verge d'or lancéolée	243
<i>Utricularia vulgaris</i> var. <i>americana</i>	228	vergerette	247, 248
<i>Utricularia vulgaris</i> subsp. <i>macrorhiza</i>	228	vergerette annuelle	247
vaccaire	98	vergerette âpre	247
<i>Vaccaria hispanica</i>	98	vergerette de Philadelphie	247
<i>Vaccaria pyramidata</i>	98	vergerette du Canada	248
<i>Vaccaria segetalis</i>	98	vergerette perlée	247
<i>Vaccinium angustifolium</i> var. <i>myrtilloides</i>	192	vergerette rameuse	248
<i>Vaccinium myrtilloides</i>	192	vergerette rose	247
valerian family	236	vergerette rude	248
<i>Valeriana officinalis</i>	236	vergerette rugueuse	248
VALERIANACEAE	236	vergerolle à feuilles rudes	248
Valérianacées	236	vergerolle à fleurs purpurines	247
valériane officinale	236	vergerolle annuelle	247
<i>Vallisneria americana</i>	21	vergerolle de Philadelphie	247
<i>Vallisneria asiatica</i>	21	vergerolle du Canada	248
<i>Vallisneria neotropicalis</i>	21	vergerolle rude	248
<i>Vallisneria spiralis</i>	22	vergerolle rugueuse	248
<i>Vallisneria spiralis</i> var. <i>asiatica</i>	21	vergne	63
vallisnérie américaine	22	vermiculaire	127
vallisnérie d'Amérique	22	vermiculaire âcre	127
varaie	56, 57	vermiculate spurge	165
varaie vert	56, 57	verne	63
variable crown-vetch	153	<i>Veronica</i>	221
variable-leaved pondweed	17	<i>Veronica agrestis</i>	224
variable pondweed	17	<i>Veronica arvensis</i>	224
variegated dead-nettle	211	<i>Veronica chamaedrys</i>	224
various-leaved pondweed	17	<i>Veronica filiformis</i>	224
vélar	113	<i>Veronica officinalis</i>	225
vélar à feuilles d'épervère	125	<i>Veronica officinalis</i> var. <i>tournefortii</i>	225
vélar à petites fleurs	125	<i>Veronica peregrina</i>	225
vélar de l'Ouest	124	<i>Veronica peregrina</i> var. <i>peregrina</i>	225
vélar des prairies	124	<i>Veronica peregrina</i> var. <i>xalapensis</i>	225
vélar d'Orient	119, 126	<i>Veronica persica</i>	225
vélar fausse-girolflée	124	<i>Veronica persica</i> var. <i>aschersoniana</i>	225
vélar girolflée	124	<i>Veronica persica</i> var. <i>corrensiana</i>	225
vélar officinal	113	<i>Veronica serpyllifolia</i>	225
velvet grass	33	<i>Veronica serpyllifolia</i> var. <i>nummularioides</i>	225
vérâtre blanc	56	véronique	225
vérâtre d'Eschscholtz	56	véronique à feuilles de serpolet	225
vérâtre vert	56, 57	véronique à feuilles de thym	225
<i>Veratrum album</i>	56	véronique agreste	224
<i>Veratrum eschscholtzii</i>	56	véronique de Perse	225
<i>Veratrum eschscholtzii</i> var. <i>incriminatum</i>	56	véronique des champs	224
<i>Veratrum viride</i>	56	véronique des jardins	96
<i>Veratrum viride</i> subsp. <i>eschscholtzii</i>	56	véronique filiforme	224
<i>Veratrum viride</i> subsp. <i>viride</i>	56	véronique germandrée	224

véronique mâle	225	vigne sauvage	172
véronique officinale	225	vigneau	142
véronique petit-chêne	224	vignes du Canada	167
véronique rustique	224	vignette	69
véronique voyageuse	225	villose bugseed	87
verticillate foxtail	47	villose cupgrass	43
vervain family	206	vinaigrier	166
vervain mallow	172	vinaigrier glabre	166
verveine à feuille d'ortie	207	<i>Vinca minor</i>	194
verveine à feuilles d'ortie	207	<i>Vincetoxicum medium</i>	197
verveine blanche	207	<i>Vincetoxicum nigrum</i>	197
verveine bleue	207	<i>Vincetoxicum rossicum</i>	197
verveine hastée	207	vine family	171
verveine prostrée	206	vinegar-tree	166
vesce à feuilles étroites	154	vinette	69
vesce à fleurs en épi	154	vinette sauvage	69
vesce à fleurs nombreuses	154	vinettier	105
vesce à quatre graines	155	vinettier de Thunberg	104
vesce commune	154	<i>Viola arvensis</i>	175
vesce cracca	154	<i>Viola odorata</i>	175
vesce cultivée	154	<i>Viola tricolor</i>	176
vesce d'Amérique	153	<i>Viola tricolor</i> var. <i>arvensis</i>	175
vesce d'Amérique à feuilles étroites	153	VIOLACEAE	175
vesce de Russie	155	Violacées	175
vesce des haies	154	violet bloom	217
vesce en épi	154	violet family	175
vesce jargeau	154	violette des champs	175
vesce mineure	153	violette odorante	175
vesce multiflore	154	violette pensée	176
vesce noire	154	violette tricolore	176
vesce sauvage	154	viper's bugloss	203
vesce variable	155	viper's bugloss	203
vesce velue	155	vipérine	203
vesceron	154	vipérine commune	203
vetch	154	vipérine vulgaire	203
vetchling	156	Virginia ground-cherry	219
<i>Vicia</i>	153	Virginia peppergrass	111
<i>Vicia americana</i>	153	Virginia pepperweed	111
<i>Vicia americana</i> var. <i>americana</i>	153	Virginia strawberry	132
<i>Vicia americana</i> var. <i>angustifolia</i>	153	VITACEAE	171
<i>Vicia americana</i> var. <i>minor</i>	153	Vitacées	171
<i>Vicia americana</i> var. <i>truncata</i>	153	<i>Vitis aestivalis</i>	171
<i>Vicia americana</i> subsp. <i>angustifolia</i>	153	<i>Vitis labrusca</i>	171
<i>Vicia angustifolia</i>	154	<i>Vitis riparia</i>	172
<i>Vicia angustifolia</i> var. <i>segetalis</i>	154	<i>Vitis vulpina</i>	172
<i>Vicia angustifolia</i> var. <i>uncinata</i>	154	volant d'eau	183
<i>Vicia cracca</i>	154	vrai chanvre	65
<i>Vicia dasycarpa</i>	155	vrille	75, 199
<i>Vicia sativa</i>	154	vrillée	199
<i>Vicia sativa</i> subsp. <i>nigra</i>	154	vrillée bâtarde	75
<i>Vicia sativa</i> var. <i>angustifolia</i>	154	vrillée sauvage	75
<i>Vicia sativa</i> var. <i>linearis</i>	154	vrillet	199
<i>Vicia sativa</i> var. <i>sativa</i>	154	vrillet à clochettes	199
<i>Vicia sepium</i>	154	vrillette	199
<i>Vicia tetrasperma</i>	155	<i>Vulpia bromoides</i>	24
<i>Vicia villosa</i>	155	<i>Vulpia myuros</i>	24
<i>Vicia villosa</i> subsp. <i>varia</i>	155	<i>Vulpia myuros</i> var. <i>hirsuta</i>	24
<i>Vicia villosa</i> subsp. <i>villosa</i>	155	<i>Vulpia octoflora</i>	25
Victorin's water-hemlock	186	<i>Vulpia octoflora</i> var. <i>glauca</i>	25
vieux garçons	145	<i>Vulpia octoflora</i> var. <i>hirtella</i>	25
vigne	172	<i>Vulpia octoflora</i> var. <i>octoflora</i>	25
vigne d'été	171	<i>Vulpia octoflora</i> var. <i>tenella</i>	25
vigne de Judée	217	vulpie faux-brome	24
vigne des battures	172	vulpie octoflore	25
vigne des rivages	172	vulpie queue-de-rat	25
vigne du Canada	167	vulpin à courtes arêtes	36
vigne lambruche	171	vulpin agreste	37



vulpin des champs	37	West Indian nightshade	218
vulpin des prés	37	western balsam poplar	60
vulpin fauve	36	western barnyard grass	46
vulpin géniculé	37	western bistort	74
vulpin genouillé	37	western bleedingheart	107
vulpin jaune	47	western blue bur	205
vulpin traçant	37	western bluebur	205
vulpine	37	western bracken	10
wall brome	29	western brackenfern	10
wall-lettuce	280	western buckhorn	229
wall lettuce	280	western choke cherry	141
wall-mustard	116	western chokecherry	141
wall-rocket	116	western dock	71
wall rocket	116	western false flax	123
wall speedwell	224	western flax	122
wallflower mustard	124	western gromwell	203
wallpepper	127	western larkspur	103
wart cress	112	western minniebush	191
wartweed	106, 164	western mugwort	263
wartwort	249	western muhly	41
warty cabbage	126	western paper birch	62
water arum	52	western poison-ivy	167
water avens	138	western poison-oak	166
water caltrop	178	western ragweed	251
water-chestnut	178	western ripple grass	229
water-chestnut family	178	western rough fleabane	247
water-cress	121	western sage	263
water cress	121	western salsify	276
water-crowfoot	101	western sea-blite	88
water dock	72	western snowberry	234
water-dragon	102	western stickseed	206
water dropwort	188	western sticktight	205
water flag	58	western stickweed	205
water-flag	58	western tansy mustard	114
water foxtail	36, 37	western wallflower	124
water goggles	102	western water-hemlock	185
water grass	45	western waterhemlock	185
water hemlock	186	western wheat grass	30
water-hemp	90	western wheatgrass	30
water-horehound	214	western white birch	62
water horsetail	11	western yarrow	259
water lily family	99	western yellow evening-primrose	181
water meadowgrass	23	western yellow pine	14
water-milfoil	183	western yew	13
water-milfoil family	183	wheat	31, 105
water nut	178	wheatthief	203
water-parsnip	187	white alder	63
water parsnip	187	white bedstraw	232
water-pepper	76	white birch	62
water pepper	76	white camas	55
water-rocket	121	white campion	97
water-smartweed	73, 74	white charlock	118
water smartweed	73, 76	white clover	144
water-marigold	255	white cockle	97
watercress	121	white daisy	248, 261
watergrass	46	white evening-primrose	181
waterleaf family	201	white-flowered rhododendron	190
waterparsnip	187	white foxtail	47
waterweed	21	white geranium	160
wavy leaf bullthistle	270	white goosefoot	80
wavy-leaved thistle	270	white hawkweed	282
wavyleaf thistle	270	white heath aster	246
wax-myrtle family	60	white hellebore	56
waxberry	234	white maple	169
weedy milk-vetch	149	white man's plant	221
weeping alkaligrass	22	white meadowsweet	130
welted thistle	267, 268	white melilot	145

white mustard	117	wild cucumber	237
white ox-eye	261	wild currant	130
white pine blister rust	127	wild flax	123
white poplar	59	wild four-o'clock	91
white rhododendron	190	wild garlic	57
white rose-bay	190	wild ginger	68
white sage	263	wild gooseberry	128
white sanicle	240	wild grape	172
white snakeroot	240	wild ground cherry	219
white spiraea	130	wild hippo	162
white sumac	166	wild horsemint	212
white sweet-clover	145	wild hydrangea	73
white sweetclover	145	wild iris	58
white tansy	259	wild jalap	104
white-top	111, 247, 248	wild lettuce	281
white top	240	wild licorice	153
white trefoil	144	wild madder	232
white vervain	207	wild marigold	259
white water-buttercup	101	wild marjoram	214
white water buttercup	101	wild-marjoram	214
white waterbuttercup	101	wild millet	47, 48
white-weed	111, 261	wild mint	216
white woodland aster	245	wild morning-glory	198
white-stem pondweed	18	wild morning glory	198
white-stemmed pondweed	18	wild mustard	118
whiteman's-foot	230	wild-oat	33
whiteman's foot	230	wild oats	33
whitestem pondweed	18	wild onion	57
whitetop	112	wild pansy	175, 176
whiteweed	93, 261	wild parsely	184
whitish water-milfoil	183	wild parsnip	188
whorled mallow	174	wild pea	156
whorled milkweed	196	wild peanut	157
whorled pigeegrass	47	wild portulaca	92
whorled plantain	231	wild potato	237
whorled water-milfoil	183	wild-proso millet	44
whorled watermilfoil	183	wild radish	118
wickup	179	wild raspberry	135
wicky	191	wild red cherry	140
wicopy	177	wild red currant	130
widdy	136	wild red raspberry	135
wide-leaved bladder catchfly	97	wild rocket	116
wienerleaf	88	wild sage	263
wild angelica	187	wild snapdragon	222, 223
wild asparagus	57	wild strawberry	132
wild balsam-apple	237	wild succory	274
wild barley	31	wild teasel	236
wild basil	213	wild thyme	214
wild beet	89, 90	wild tobacco	221
wild begonia	73	wild tomato	218
wild bergamot	212	wild turnip	117
wild black currant	127	wild vetch	153, 154
wild blue flag	58	wild violet	175, 176
wild blue lettuce	281	wild white clover	144
wild buckwheat	75	wild white geranium	160
wild burdock	266	wildcane	49
wild calla	52	willie quant	262
wild caper	165	willow aster	245
wild carrot	189	willow family	59
wild celery	22	willow-leaved dock	73
wild-chamomile	260	willow-weed	77
wild chamomile	260	willow weed	77
wild cherry	140	windgrass	36
wild chervil	184	windowed dock	71
wild chicory	274	wing pigweed	86
wild columbine	102	winged dock	73
wild cranberry	128	winged pigweed	86

winter-cherry	219	<i>Xanthocephalum sarothrae</i>	241
winter cherry	219	<i>Xanthoxylum americanum</i>	161
winter-cress	119	yard knotweed	74
winter cress	118, 119	yarrow	258
winter grass	23	yellow alyssum	125
winter sweet	214	yellow-and-blue forget-me-not	204
winter-vetch	155	yellow-barked oak	65
winter vetch	155	yellow bedstraw	233
winter-weed	224	yellow bristle-grass	47
wintercress	118	yellow bristlegrass	47
wintergreen	192	yellow chamomile	258
wire birch	62	yellow chamomille	258
wire stemmed muhly	41	yellow clover	143
wiregrass	24	yellow daisy	252
wirestem muhly	41	yellow devil	283
wireweed	74	yellow devil hawkweed	283
witch-grass	29	yellow dock	70, 72
witch grass	43	yellow evening-primrose	180
witchgrass	43	yellow fieldcress	121
woad	112	yellow flag	58
wolf willow	177	yellow-flowered knotweed	78
wolf's-milk	163, 164	yellow foxtail	47
wolfberry	234	yellow goat's-beard	276
wood burdock	267	yellow goatsbeard	276
wood draba	108	yellow hawkweed	283
wood forget-me-not	204	yellow iris	58
wood horsetail	13	yellow iris of Europe	58
wood nettle	67	yellow lavauxia	180
wood pea	156	yellow locust	147
wood-sage	207, 212	yellow loosestrife	193
wood sage	212	yellow marshcress	120
wood small-reed	35	yellow melilot	145
wood smallreed	35	yellow milkweed	196
wood-sorrel family	158	yellow nut-grass	49
wood watercress	121	yellow nut sedge	49
wood whitlow-grass	108	yellow nutsedge	49
wood whitlowgrass	108	yellow oak	65
Wood's rose	140	yellow ox-eye	256
woodland angelica	187	yellow oxalis	158
woodland beakchervil	184	yellow oxytrope	150
woodland burdock	267	yellow oxytropis	150
woodland horsetail	13	yellow parilla	106
Woods rose	140	yellow pea	156
Woods' rose	140	yellow pine	14
woody nightshade	217	yellow-rattle	227
wool-grass	50	yellow rattle	227
woolgrass bulrush	50	yellow rocket	119
woolly burdock	267	yellow rose	136
woolly Canada thistle	269	yellow salsify	276
woolly cup grass	43	yellow sorrel	158
woolly cupgrass	43	yellow star-thistle	273
woolly gromwell	203	yellow starthistle	273
woolly locweed	152	yellow stonecrop	127
woolly plantain	230	yellow sweet-clover	145
woolly thistle	270	yellow sweetclover	145
woolly vetch	155	yellow toadflax	223
wormseed-mustard	124	yellow trefoil	146
wormseed mustard	124	yellow tundra-rose	136
wormseed wallflower	124	yellow vetchling	156
wormwood	262	yellow water cress	120
woundwort	212	yellow weed	119, 123, 255
wrinkled rose	139	yellow whitlow-grass	108
<i>Xanthium spinosum</i>	251	yellowbark oak	65
<i>Xanthium strumarium</i>	251	yellowberry	133
<i>Xanthium strumarium</i> var. <i>canadense</i>	251	yellowdevil hawkweed	283
<i>Xanthium strumarium</i> var. <i>canadensis</i>	251	yellowflag iris	58
<i>Xanthium strumarium</i> var. <i>glabratum</i>	251	yellowflower pepperweed	110

yellowish enchanter's nightshade .....	182
yellowish zigadenus .....	55
yew .....	13
yew family .....	13
Yorkshire fog .....	33
<i>Zanthoxylum americanum</i> .....	161
zigadène élégant .....	55
zigadène glauque .....	55
zigadène graminioïde .....	56
zigadène jaunâtre .....	55
zigadène vénéneux .....	55, 56
<i>Zigadenus elegans</i> .....	55
<i>Zigadenus elegans</i> subsp. <i>elegans</i> .....	55
<i>Zigadenus elegans</i> subsp. <i>glaucus</i> .....	55
<i>Zigadenus glaucus</i> .....	55
<i>Zigadenus gramineus</i> .....	56
<i>Zigadenus venenosus</i> .....	55
<i>Zigadenus venenosus</i> var. <i>gramineus</i> .....	56
<i>Zigadenus venenosus</i> var. <i>venenosus</i> .....	56
zostera-like pondweed .....	19
ZOSTERACEAE .....	17
Zostéracées .....	17
<i>Zygadenus elegans</i> .....	55
<i>Zygadenus glaucus</i> .....	55
<i>Zygadenus gramineus</i> .....	56
<i>Zygadenus venenosus</i> var. <i>gramineus</i> .....	56
ZYGOPHYLLACEAE .....	161
Zygophyllacées .....	161